ருஷ்ய-தமிழ் ஆரம்ப அகராதி

УЧЕБНЫЙ РУССКО-ТАМИЛЬСКИЙ СЛОВАРЬ

Печатные буквы	Рукописные буквы	Названия букв	Произношение
Аа	Аа	а	அ
Бб	Бб	бэ	—
Вв	Вв	вэ	வெ
Гг	Гг	гэ	—
Дд	Дд	дэ	டெ
Ее Ее	Ее Ёё	е, е	யெ, யோ
Жж	Жж	жэ	—
Зз	Зз	зэ	—
Ии	Ии	и	இ
Йй	Йй	и (краткое)	ய்
Кк	Кк	ка	கா
Лл	Лл	эль	எல்
Мм	Мм	эм	எம்
Нн	Нн	эн	என்
Оо	Оо	о	ஒ
Пп	Пп	пэ	பெ

Печатные буквы	Рукописные буквы	Названия букв	Произ-ношение
Рр	*Рр*	эр	எர்
Сс	*Сс*	эс	எஸ்
Тт	*Тт*	тэ	தே
Уу	*Уу*	у	உ
Фф	*Фф*	эф	எஃப்
Хх	*Хх*	ха	ஹா
Цц	*Цц*	цэ	த்சே
Чч	*Чч*	чэ	சே
Шш	*Шш*	ша	ஷா
Щщ	*Щщ*	ща	ஷ்சா
ъ	*ъ*	твердый знак	—
ы	*ы*	ы	—
ь	*ь*	мягкий знак	—
Ээ	*Ээ*	э (оборотное)	எ
Юю	*Юю*	ю	யு
Яя	*Яя*	я	யா

Е. И. КЕДАЙТЕНЕ
Р. БАСКАРАН
В. И. МИТРОХИНА

УЧЕБНЫЙ РУССКО-ТАМИЛЬСКИЙ СЛОВАРЬ

2 100 слов

МОСКВА
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1987

எ. இ. கெதாய்தேனே
இரா. பாஸ்கரன்
வி. இ. மித்ரோகினா

ருஷ்ய-தமிழ் ஆரம்ப அகராதி

2100 சொற்கள்

மாஸ்கோ
''ருஷ்ய மொழி'' பதிப்பகம்
1987

ББК 81.2-4
К33

Специальный научный редактор А. А. ГЕНДИН.

Рецензенты: канд. филол. наук А. М. ДУБЯНСКИЙ, Е. И. КОНОВАЛОВ.

Е. И. Кедайтене, Р. Баскаран, В. И. Митрохина.
К 33 Учебный русско-тамильский словарь. 2 100 слов. — М.: Рус. яз., 1987. — 256 с.

Словарь предназначен для тамилов, начинающих изучать русский язык. Он включает 2 100 наиболее употребительных слов русского языка и словосочетания, необходимые для понимания русской речи, ведения несложной беседы на русском языке, чтения и письма.

Словарь может быть также использован советскими читателями, изучающими тамильский язык.

К $\frac{4602030000-089}{015(01)-87}$ 203—87 ББК 81.2-4

Екатерина Ивановна
КЕДАЙТЕНЕ
Радхакришнан
БАСКАРАН
Валентина Ивановна
МИТРОХИНА

УЧЕБНЫЙ РУССКО-ТАМИЛЬСКИЙ СЛОВАРЬ

Зав. редакцией Ю. А. ГАЛАКТИОНОВ
Редактор М. В. СИГАЛЁВ
Иллюстрации художника
Б. А. ШЛЯПУГИНА
Художественный редактор
М. В. ВОДИНСКАЯ
Технический редактор
Э. С. СОБОЛЕВСКАЯ
Корректоры
М. С ГУБЕРНАТОРОВА,
М Х. КАМАЛУТДИНОВА

ИБ № 4685

Сдано в набор 28.10.86. Подписано в печать 07.05.87. Формат 84×108¹/₃₂. Бумага типогр. № 1. Гарнитура литературная. Печать высокая. Усл. печ. л. 13,44. Усл. кр.-отт. 13,65. Уч.-изд л. 14,37. Тираж 3700 экз. Заказ № 2086. Цена 1 р 50 к.

Издательство «Русский язык». 103012, Москва, Старопанский пер., 1/5. Ордена Трудового Красного Знамени Московская типография № 7 «Искра революции» «Союзполиграфпрома» Государственного комитета СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Москва, 121019, пер. Аксакова, 13.

© Издательство «Русский язык», 1987

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Учебный русско-тамильский словарь входит в серию учебных словарей для иностранцев, начинающих изучать русский язык. В подготовке словаря принимал участие коллектив авторов.

Доктором филологических наук Е. И. Кедайтене были разработаны принципы составления русской части словаря, составлен словник, предложена разработка словарных статей. Ею же проведено транскрибирование русских заглавных слов, составлены грамматические таблицы, написаны русский текст предисловия и статьи «Звуки и буквы русского языка» и «О построении словаря».

Переводчиком Р. Баскараном даны тамильские эквиваленты, сделан перевод грамматических таблиц на тамильский язык, а также внесены некоторые добавления и изменения в русскую часть, обусловленные особенностями тамильского языка. Им же сделан перевод сборного листа на тамильский язык.

Кандидат педагогических наук В. И. Митрохина принимала участие в подборе русских словосочетаний к словам на буквы П — Я.

Все замечания и предложения по улучшению словаря просим направлять по адресу: 103012, Москва, Старопанский пер., 1/5, издательство «Русский язык».

பதிப்பாளர் குறிப்பு

ருஷ்ய-தமிழ் ஆரம்ப அகராதி, ருஷ்ய மொழியைப் பயிலத் துவங்கும் அயல் நாட்டவர்களுக்கான பாட அகராதி வரிசையில் இடம் பெறும் நூல்களில் ஒன்றாகும். இந்த அகராதியின் தயாரிப்பில் பலர் பங்கேற்றனர்.

மொழியியலில் டாக்டர் பட்டம் பெற்ற எ.இ. கெதாய் தேனே அகராதியின் ருஷ்யப் பகுதியைத் தயாரிக்கும் கோட்பாடுகளை உருவாக்கினார், வார்த்தைகளைத் தேர்ந்தெடுத்தார், இவர்தான் ருஷ்ய சொற்களின் உச்சரிப்பை அடைப்புக் குறிகளுக்குள் எப்படித் தருவதென்பதை முடிவு செய்தார், இலக்கண அட்டவணைகளை உருவாக்கினார், ருஷ்ய மொழியில் முன்னுரையையும், ''ருஷ்ய மொழியில் எழுத்துகளும் உச்சரிப்பும்'' மற்றும் ''அகராதியின் அமைப்பு'' எனும் பகுதிகளையும் எழுதினார்.

முன்னேற்றப் பதிப்பக மொழிபெயர்ப்பாளர் இரா. பாஸ்கரன் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பைச் செய்தார்.

П—Я எழுத்துகளில் துவங்கும் வார்த்தைகளையும் சொற்றொடர்களையும் தயாரிப்பதில் ஆசிரியரியலில் பி.எச்.டி. பட்டம் பெற்ற வி.இ. மித்ரோகினா பங்கேற்றார்.

இந்த அகராதியைப் பற்றிய கருத்துக்களை பின்வரும் விலாசத்திற்கு அனுப்புங்கள்: СССР, 103012, Москва, Старопанский пер., 1/5, издательство «Русский язык».

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебный русско-тамильский словарь представляет собой лексикографическое пособие для иностранцев, начинающих изучать русский язык. Он состоит из основных слов-понятий, необходимых для понимания русской речи, говорения, чтения и письма на начальном этапе изучения русского языка. На этой основе обучающиеся в дальнейшем смогут расширить запас слов и перейти к пользованию переводными и толковыми словарями.

Словарь может быть также использован методистами и преподавателями при составлении учебников и учебных пособий по русскому языку для иностранных учащихся.

Учебный русско-тамильский словарь предназначен для начального этапа изучения русского языка — этой целью и обусловлены объем словаря и принципы отбора лексики, раскрытие значения слова, лексико-семантическая и синтаксическая сочетаемость слов, а также характер и объем грамматической информации.

При отборе лексики учитывались экстралингвистические факторы (назначение словаря, адресат, родной язык обучающегося) и собственно лингвистические характеристики отбираемого материала. В основу словаря положен частотный список слов, отобранный лексической статистикой.[1]

Кроме принципа частотности при отборе слов использовались и другие принципы: тематический и коммуникативный; учитывалась ситуативная ценность лексики, а также ее учебно-методическая целесообразность.[2]

---

[1] Частотный словарь русского языка. Под ред. Л. Н. Засориной. М., 1977; Штейнфельдт Э. А. Частотный словарь современного русского литературного языка. Таллин, 1963; 2380 слов, наиболее употребительных в русской разговорной речи. М., 1968; 2000 наиболее частых слов Пушкина. М., 1963. Материалы к словарю основной лексики русского языка (существительные, прилагательные, глаголы). — В кн.. Вопросы учебной лексикографии. Под ред. П. Н. Денисова, Л. А. Новикова. М., 1969, с. 163—187; 4000 наиболее употребительных слов русского языка. Под ред. Н. М. Шанского. М., 1975; для сопоставления привлечен также словарь Джосселсона И. Подсчет ходовых слов русского языка. — «Русский язык в национальной школе», 1958, № 2; 1960, № 5

[2] Кузьмина Е. С., Мотина Е. И., Плющ-Высокопоясная М. Н. Учебный словарь по русскому языку (для студентов-иностранцев подготовительного факультета). М., 1971; Будзинская И. С. и др. 1600 слов, общих для основных учебников и учебных пособий по русскому языку для тудентов-иностранцев. М., 1967 и другие.

Таким образом, в словарь вошли наиболее употребительные в речи слова, необходимые для начального этапа изучения русского языка.

Исходя из методической целесообразности, в словарь включены отдельные антонимы. Например, к слову «большинство» — «меньшинство», к слову «сухой» — «сырой», к слову «густой» — «жидкий» и т. д.

В результате такого целенаправленного отбора в словарь включено 2100 слов.

Словарь ставит перед собой задачу чисто практического характера: дать наиболее употребительные в речи значения многозначного слова. Например: существительное «картина» в 4-томном Словаре русского языка представлено в 4 значениях, а в настоящем словаре приводится лишь одно, а именно: произведение живописи в красках. Прилагательное «круглый» имеет 3 значения, здесь же дано только одно: имеющий форму круга.

Словарь содержит в себе широкоупотребительные, типичные, нормативные словосочетания: маши́на — легкова́я маши́на, е́хать на маши́не, кни́га — чита́ть кни́гу, оде́жда — зи́мняя оде́жда и др.; лексически связанные сочетания: до́брое у́тро, споко́йной но́чи; а также ситуативные предложения и фразы-клише: как вас зову́т?, ско́лько вре́мени?, как вы себя́ чу́вствуете?, мне на́до занима́ться и т. д.

Таким образом, словарный состав представлен в речевом аспекте, и тем самым словарь может служить активным пособием по изучению русской речи.

Словосочетания и предложения состоят из слов, вошедших в данный словарь. Лишь в отдельных случаях введены в сочетания лексемы, отсутствующие (как заглавное слово) в словаре. Так, слово «кипяти́ть» не вошло в словник, но оно оказалось нужным в словосочетании к слову «молоко́» (кипяти́ть молоко́). Употребление «новой» лексемы в словосочетании не вызовет затруднений у учащихся, так как сочетания переводятся на тамильский язык.

В словаре к заглавным словам приводится необходимая для начального этапа обучения грамматическая информация: каждое слово снабжено грамматической пометой, указывающей на часть речи, приводятся морфологические формы. Кроме того, в конце словаря помещены грамматические таблицы, содержащие основные парадигмы склонения и спряжения частей речи. К ним отсылаются заглавные слова словарных статей.

Поскольку глагольное управление (как вид связи слов в предложении) является одной из самых трудных тем при изучении русского языка иностранными учащимися, то в словаре после глаголов в словосочетаниях ставится вопрос к зависимым словам.

В словарь вошел страноведческий материал, рассказывающий о жизни, культуре и быте советских людей. В качестве приложения даны

названия советских социалистических республик и национальностей нашей страны.

При каждом заглавном слове дана транскрипция.

В словаре многие слова и словосочетания (для лучшего их понимания) снабжены фотоснимками. Данные фотоснимки предназначены не только для раскрытия семантики слова и словосочетания, но и для развития устной и письменной речи: составление вопросов и ответов на них по фотоснимкам, составление плана для рассказа, устный рассказ и письменные работы по ним. И, кроме того, они помогут иностранцу расширить страноведческие познания. Для этого в словарь включен ряд фотографий музеев, исторических памятников, культурных учреждений и других достопримечательностей Москвы.

Е. И. Кедайтене

ЗВУКИ И БУКВЫ РУССКОГО ЯЗЫКА

Перечень букв в определенном порядке составляет алфавит языка. В русском алфавите 33 буквы: Аа, Бб, Вв, Гг, Дд, Ее, Ёё, Жж, Зз, Ии, Йй, Кк, Лл, Мм, Нн, Оо, Пп, Рр, Сс, Тт, Уу, Фф, Хх, Цц, Чч, Шш, Щщ, Ъ, Ыы, Ь, Ээ, Юю, Яя.

31 буква передает основные звуки русского языка (фонемы). Фонемы составляют слова (стол — 4 фонемы: С-Т-О-Л). Только 2 буквы (Ъ и Ь) никаких звуков не обозначают. Они ставятся для того, чтобы следующие за ними буквы Я, Ю, Е, Ё читались как 2 звука [ЙА, ЙУ, ЙЕ, ЙО], например, в словах СЪЕЛ [СЙЕЛ], ПЬЮ [П'ЙУ]. Кроме того, Ь указывает на мягкость предшествующего согласного (семь, пять, письмо), а в некоторых случаях он имеет грамматическое значение: обозначает форму инфинитива (ходить), 2-го лица ед. числа глагола (ходишь), пишется у существительных женского рода на шипящие согласные (ж, ш, щ, ч), например: молодёжь, ночь.

Обычно буквы алфавита обозначают один звук. Но буквы Е, Ё, Я, Ю могут передавать одновременно 2 звука в следующих случаях: 1) в начале слова: ехать — [йé]хать, ёлка — [йó]лка, юный — [йý]ный, яма — [йá]ма; 2) после гласных букв: поел — по[йé]л, приём — при[йó]м, моя — мо[йá], пою — по[йý]; 3) после Ъ и Ь: отъезд — от[йé]зд, объём — об[йó]м, пьеса — п[йé]са, пью — п[йу].

Звуки делятся на гласные и согласные.

Гласные звуки: А, И, О, У, Ы, Е, Э.

Все гласные звуки произносятся отчётливо в слове под ударением (дом, дам, сын, бить, день, стул, э́то).

В безударном положении они произносятся кратко, менее ясно или неясно и могут изменять свое качество. Редукции подвергаются главным образом гласные А, О, Е.

Гласные А и О в безударном слоге не различаются и произносятся одинаково. Например, в первом предударном слоге: домá — [дамá] *ср.* самá — [самá].

Гласные Е и И в безударном слоге также не различаются и произносятся одинаково: лесá — [л'исá] *ср.* лисá — [л'исá].

Согласные звуки могут быть твердыми и мягкими:

парные																	непарные			
твердые	б	в	г	д	з	к	л	м	н	п	р	с	т	ф	х	ш	ц	ж		
мягкие	б'	в'	г'	д'	з'	к'	л'	м'	н'	п'	р'	с'	т'	ф'	х'	ш'ш'*			ч'	й

* звук [Ш' Ш'] обозначается буквой Щ.

Если после букв, обозначающих согласные звуки, написаны буквы А, О, У, Э, Ы, то согласные надо читать как твердые: завтра, стол, стул, сын.

Буквы Ж, Ш, Ц всегда обозначают твердые звуки.

Если после букв, обозначающих согласные звуки, написаны буквы Е, Ё, И, Ю, Я, то согласные надо читать как мягкие: л'ето, л'ёгк'ие, в'ис'еть, л'юб'ить, р'яд.

Буквы Ч, Щ всегда обозначают мягкие согласные звуки.

Согласные также противопоставляются по звонкости и глухости:

парные													непарные									
звонкие	б	б'	в	в'	г	г'	д	д'	ж	з	з'		сонорные	л	л'	м	м'	н	н'	р	р'	й
глухие	п	п'	ф	ф'	к	к'	т	т'	ш	с	с'	ш'ш'	глухие	х	х'	ц	ч'					

В конце слов произносятся только глухие согласные: снег — сне[к], сад — са[т].

Если рядом стоят буквы, из которых первая обозначает звонкий звук, а вторая — глухой, то всё сочетание произносится как два глухих звука: подписать [тп] — по[тп']исать, над светом [тс] — на[тс]ветом, без силы [сс] — бе[сс']илы.

В том случае, если первая согласная обозначает глухой звук, а вторая — звонкий, то всё сочетание произносится как два звонких звука: сделать [з'д'] — [з'д']елать, вокзал [гз] — во[гз]ал, к дереву [гд'] — [гд']ереву.

Сочетания СШ и ЗШ произносятся как долгий звук [ШШ]: бесшумный [шш], без шапки [шш].

Сочетания СЧ и ЗЧ произносятся так же, как буква Щ, т. е. как долгий мягкий Ш [Ш'Ш']: счастье [ш'ш'], считать [ш'ш'], подписчик [ш'ш'], заказчик [ш'ш']; иногда — как сочетание звуков [Ш'Ч']: без числа [ш'ч'], расчистить [ш'ч'].

Сочетания СЖ, ЗЖ, ЖЖ произносятся обычно как долгий звук Ж [ЖЖ]: **сжёг** [жж], **разжёг** [жж], **вожжи** [жж].

Сочетания ТС, ТЬС, ДС произносятся как Ц или как долгий звук Ц [ЦЦ]: **боится** — бои[цц]а, **мыться** — мы[цц]а, **детство** — де[ц]тво, **городской** — горо[ц]кой.

Сочетание ЧТ произносится как [Ч'Т] во всех словах, кроме **что** и **чтобы**, в которых оно произносится как [ШТ]: **что** [што], **чтобы** [штобы].

Сочетание ЧН в одних словах произносится как [ЧН]: **точный** — то[чн]ый, **отлично** — отли[чн]о; в других — как [ШН]: **конечно** — коне[шн]о, **нарочно** — наро[шн]о.

Сочетания ТЧ и ДЧ произносятся как долгий звук [Ч'Ч']: **лётчик** — лё[ч'ч']ик, от чего — о[ч'ч']его, **подчеркнуть** — по[ч'ч']еркнуть.

В сочетаниях СТН, ЗДН; СТК, ЗДК; СТЛ; СТСК; НДСК, НТСК звуки на месте букв Т и Д обычно не произносятся: **честный** — че[сн]ый, **поздно** — по[зн]о, **жёстко** — жё[ск]о, **поездка** — пое[ск]а, **счастливый** — сча[сл]ивый, **марксистский** — маркси[ск]ий, **голландский** — голла[нск]ий, **гигантский** — гига[нск]ий.

* * *

Поскольку данный словарь предназначается для начинающих изучать русский язык, то авторы стремились сделать его, по возможности кратким, простым и доступным для самостоятельного изучения языка. Этим стремлением объясняется также и представленное в нем транскрибирование заглавных слов средствами русского алфавита: до́лго — [до́лга], стоя́ть — [стайа́т'], провожа́ть — [праважа́т'], что не потребует от изучающих дополнительного усвоения специальных транскрипционных знаков. Транскрипция слов позволит им узнать об основных орфоэпических нормах русского языка, о произношении слов, об отсутствии полного соответствия между буквами и звуками.

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Русские заглавные слова располагаются в словаре в алфавитном порядке.

Словарная статья состоит из заглавного слова, за которым следует транскрипция, грамматические пометы на русском языке, указывающие на принадлежность слова к той или иной части речи, морфологические формы слова, переводы значений русского слова на тамильский язык и иллюстративный материал, конкретизирующий значения слова и употребление его в речи.

2. Существительные, прилагательные, глаголы, местоимения и числительные снабжены индексами, отсылающими читателя к морфологическим таблицам. В таблицах представлены основные парадигмы склонения и спряжения. Например: **стол**[1] — в таблице № 1 указано склонение существительных мужского рода, кроме существительных мужского рода с окончаниями -а, -я, которые склоняются как существительные женского рода и отсылаются к таблице № 2 (**ю́ноша**[2]); **вода́**[2] — в таблице № 2 дана парадигма склонений существительных женского рода; **гуля́ть**[14] — в таблице № 14 находим спряжение глаголов несовершенного вида; **купи́ть**[15] — в таблице № 15 представлена парадигма спряжения глаголов совершенного вида и т. д.

3. Русское слово дано в самых употребительных значениях. Если переводы значений слова совпадают, то словарная статья на значения не разбивается.

4. Лексические и грамматические омонимы даются самостоятельными статьями и помечаются римскими цифрами. Например:

> **глава́**[2] [гла-ва́] I *м и ж*, главы́; *мн.** гла́вы, глав தலைவன்
>
> **глава́**[2] [гла-ва́] II *ж*, главы́; *мн.* гла́вы, глав அத்தியாயம்
>
> **больно́й**[5] [бал'-но́й] I *прил.* больна́я, больно́е; *мн.* больны́е; *кр. ф.* бо́лен, больна́; *мн.* больны́ உடல்நலக் குறைவான, நோய்வாய்ப்பட்ட
>
> **больно́й**[5] [бал'-но́й] II *м**, больно́го; б о л ь н а́ я *ж*, больно́й; *мн.** б о л ь н ы́ е, больны́х நோயாளி

5. Имена существительные даются в именительном падеже единст-

венного числа с указанием на род (*м* — мужской род, *ж* — женский род, *с* — средний род). Затем приводятся форма родительного падежа единственного числа и формы множественного числа (помета *мн.*) именительного и родительного падежей. Например:

боéц[1] [ба-йéц] *м**, бойцá...; *мн.** бойцы́, бойцóв...

Кроме того, в случаях, когда имеются какие-либо особенности в образовании косвенных падежей единственного или множественного числа (например, чередование гласных или согласных, переход ударения на другой слог и т. д.), в словарной статье приводятся формы всех падежей единственного и множественного числа. Например:

óбласть[2] [óб-лас'т'] *ж*, óбласти; *мн.* óбласти, областéй, областя́м, óбласти, областя́ми, (об) областя́х...

Если косвенный падеж имеет варианты образования, то они приводятся. Например:

бок[1] [*бок*] *м*, *бóка*, *предл.* (*о*) *бóке*, *на бокý*; *мн.* бокá, бокóв...

При существительных, употребляемых только в единственном числе, даются форма родительного падежа единственного числа и помета *тк. ед.* (только единственное). Например:

спорт[1] [спорт] *м*, спóрта, *тк. ед.* ...

При существительных, употребляемых только во множественном числе, дается помета *тк. мн.* (только множественное) и приводятся все падежные формы множественного числá. Например:

сýтки [сýт-к'и] *тк. мн.* сýток, сýткам, сýтки, сýтками, (о) сýтках...

Если существительное чаще употребляется во множественном числе (например, тýфли, лы́жи), то вслед за формой родительного падежа множественного числа даются форма именительного падежа единственного числа с пометой рода и родительного падежа единственного числа. Например:

тýфли[2] [тýф-л'и] *мн.* тýфель; *ед.* тýфля *ж*, тýфли...

Редко употребляемые формы единственного и множественного числа имен существительных не приводятся. Так, например, при слове **вóлосы** не дается форма единственного числа в о́ л о с, а при слове **водá** не дается форма множественного числа в о́ д ы (т. е. другое значение слова) и т. д.

При несклоняемых именах существительных ставится помета *нескл.* (несклоняемое). Например:

кóфе [кó-ф'е] *м*, *нескл.* ...

Одушевленные имена существительные обозначаются значком (*), по которому определяется в таблицах склонений нужная форма в винительном падеже единственного и множественного числа. У одушевленных существительных мужского и среднего рода, имеющих форму ви-

нительного падежа одинаковую с формой родительного падежа в единственном и множественном числе, знак (*) указывается в единственном и множественном числе. Например:

сосéд[1] [са-с'éт] *м**, сосéда; *мн.** сосéди, сосéдей...
живóтное[5] [жы-вóт-на-йе] *с**, живóтного; *мн.** живóтные, живóтных...

У одушевленных существительных женского рода, имеющих одинаковую форму винительного падежа с формой родительного лишь во множественном числе, знак (*) ставится только во множественном числе. Например:

дéвушка[2] [д'é-вуш-ка] *ж*, дéвушки; *мн.** дéвушки, дéвушек...

6. Имена прилагательные даются в именительном падеже единственного числа мужского рода с пометой *прил.* (прилагательное), после чего приводятся формы женского и среднего рода в именительном падеже единственного числа, а также форма именительного падежа множественного числа.

К качественным прилагательным также приводятся употребительные в речи краткие формы (помета *кр. ф.*) мужского, женского и среднего рода единственного числа именительного падежа и форма именительного падежа множественного числа. Например:

здорóвый[5] [зда-рó-вый] *прил.* здорóвая, здорóвое; *мн.* здорóвые; *кр. ф.* здорóв, здорóва, здорóво; *мн.* здорóвы...

Если прилагательное употребляется в значении существительного, то оно выделяется в самостоятельную статью и сопровождается пометой рода. Например:

воéнный[5] [ва-йéн-ный] I *прил.* воéнная, воéнное; *мн.* воéнные இராணுவ, யுத்த...
воéнный[5] [ва-йéн-ный] II *м**, воéнного; *мн.** воéнные, воéнных இராணுவ வீரன்...

7. Глаголы приводятся в неопределенной форме. При глаголе указывается его вид — *сов.* (совершенный вид) и *несов.* (несовершенный вид).

При глаголах совершенного вида указываются личные формы 1-го и 2-го лица единственного числа будущего времени, а также формы единственного числа мужского и женского рода прошедшего времени. Например:

вы́нуть[15] [вы́-нут'] *сов.* вы́ну, вы́нешь; *прош.* вы́нул, вы́нула...

При глаголах несовершенного вида даются личные формы 1-го и 2-го лица единственного числа настоящего времени и формы единственного числа мужского и женского рода прошедшего времени. Например:

переезжа́ть[14] [п'и-р'и-йи-ж'ж'ат'] *несов.* переезжа́ю, переезжа́ешь; *прош.* переезжа́л, переезжа́ла...

Если же в глаголе при спряжении происходит чередование гласных или отмечается переход ударения на другой слог, то при глаголе приводятся все личные формы. Например:

бежа́ть[14]⟶[б'и-жа́т'] несов. бегу́, бежи́шь, бежи́т; *мн.* бежи́м, бежи́те, бегу́т...

Парные глаголы совершенного и несовершенного вида разрабатываются самостоятельными словарными статьями с необходимой разбивкой на значения. В статьях приводятся модели глагольных словосочетаний и предложения и дается перевод на тамильский язык.

Соотносительный глагол парного вида приводится в конце словарной статьи за параллельками (||) с пометой *ср.* (сравни).

В моделях глагольных сочетаний, приводимых в статьях, русский глагол, как правило, может быть использован как в совершенном, так и несовершенном виде. Но приведенные предложения показывают также и различия в употреблении видов.

В тех случаях, когда глагол в примере может быть употреблен лишь в одном виде (только в совершенном или только несовершенном) при нем ставится знак треугольника (Δ). Например:

забыва́ть[14] [за-бы-ва́т'] *несов.* забыва́ю, забыва́ешь; *прош.* забыва́л, забыва́ла *மற;* забыва́ть (*о чём*) о про́шлом *பழையதை மற;* я на́чал забыва́тьΔ (*о ком*) о нём *அவனை மறக்க ஆரம்பித்து விட்டேன்;* никогда́ не забыва́ть *எப்போதுமே மறக்காமல் இரு* || *ср.* забы́ть

забы́ть[15] [за-бы́т'] *сов.* забу́ду, забу́дешь, забу́дет; *мн.* забу́дем, забу́дете, забу́дут; *прош.* забы́л, забы́ла *மற;* забы́ть (*кого́*) друзе́й *நண்பர்களை மற;* забы́ть (*что*) а́дрес *விலாசத்தை மற;* забы́ть (*о чём*) о своём обеща́нии *கொடுத்த வாக்கை மற;* я забы́лΔ откры́ть окно́ *நான் ஜன்னலைத் திறக்க மறந்து விட்டேன்;* я забы́лаΔ у вас зо́нтик *நான் உங்களிடம் குடையை மறந்து வைத்து விட்டேன்* || *ср.* забыва́ть

В словаре бесприставочные глаголы движения, обозначающие действие, которое совершается в одном определенном направлении, снабжаются знаком (⟶), а бесприставочные глаголы движения, обозначающие действие, которое повторяется и совершается в разных направлениях, или обозначающие действие вообще ('птицы летают'), снабжаются знаком (⇄). Например:

лете́ть[14]⟶[л'и-т'е́т'] *несов.* лечу́, лети́шь, лети́т; *мн.* лети́м, лети́те, летя́т; *прош.* лете́л, лете́ла...; сего́дня мы лети́мΔ в Оде́ссу... || *ср.* лета́ть

лета́ть[14]⇄[л'и-та́т'] *несов.* лета́ю, лета́ешь; *прош.* лета́л,

лета́ла...; на про́шлой неде́ле мой брат лета́л во Владивосто́к... ‖ *ср.* лете́ть

В глагольных статьях показывается управление глаголов, которое проставляется в словосочетаниях. Например:

спасти́[15] [спас'-т'и́] *сов.* спасу́, спасёшь; *прош.* спас, спасла́...; спасти́ (*кого́*) ребёнка...

Формы глаголов с чередованием в корне и подвижным ударением приводятся в словаре на своем алфавитном месте с отсылкой к неопределенной форме глагола, например: **сел, се́ла** *см.* сесть

8. В словаре приводятся все разряды местоимений. При местоимениях ставится помета *мест.*

К личным, определительным, неопределенным, вопросительным местоимениям и возвратному местоимению 'себя' приводятся падежные формы.

Указательные местоимения даются в именительном падеже единственного числа мужского рода, после чего приводятся форма родительного падежа, формы женского и среднего рода единственного числа, а также форма именительного падежа множественного числа. Например:

тот[10] [тот] *мест. м*, того́; т а *ж*, той; т о *с*, того́; *мн.* т е, тех...

Притяжательные местоимения даны в именительном падеже единственного числа мужского рода, вслед за этим приводится форма родительного падежа единственного числа. Здесь же даются формы именительного падежа женского и среднего рода единственного числа с формой родительного падежа и форма именительного падежа множественного числа также с формой родительного падежа. Например:

мой[9] [мой] *мест. м*, моего́; м о я́ *ж*, мое́й; м о ё *с*, моего́; *мн.* м о и́, мои́х...

Супплетивные формы местоимений находятся на своем алфавитном месте с отсылкой к основной форме, где приводятся примеры их употребления в словосочетаниях, например: **вас** *см.* вы

9. В словаре даны употребительные в речи количественные, порядковые и собирательные числительные с пометой *числ.*

Количественные числительные приводятся в именительном падеже, к ним дается форма родительного падежа. Например:

три[12] [тр'и] *числ.* трёх (3)...

Порядковые числительные представлены в именительном падеже единственного числа мужского рода, к ним приводятся формы женского и среднего рода, а также множественного числа. Например:

второ́й[13] [фта-ро́й] *числ.* втора́я, второ́е; *мн.* вторы́е...

Собирательные числительные даются в именительном падеже с пометой *числ.* и к ним приводятся все падежные формы. Например:

тро́е [тро́-йе] *числ.* тро́их, трои́м, тро́их, трои́ми, (о) трои́х...

10. Наречия сопровождаются пометой *нареч.* и словосочетаниями, раскрывающими их значения.

11. В словаре приводятся предлоги, союзы, частицы. К ним даются грамматические пометы; выделяются значения и показывается их употребление в словосочетаниях. К предлогам дается указание на падеж, с которым они употребляются.

12. На каждом русском слове ставится ударение. Если слово имеет два варианта произношения с разными ударными гласными, то указываются оба варианта. Например:

тво́ро́г[1] [тво́-рак, тва-ро́к] *м*...

В конце словаря представлено 15 грамматических таблиц, в которых приведены парадигмы склонения и спряжения.

Имя существительное:

1. Склонение существительных мужского рода
2. Склонение существительных женского рода
3. Склонение существительных среднего рода
4. Склонение существительных среднего рода на **-мя**

Имя прилагательное:

5. Склонение прилагательных с твердой основой
6. Склонение прилагательных с мягкой основой
7. Склонение прилагательных с основой на Г, К, Х, Ж, Ч, Ш, Щ

Местоимение:

8. Склонение личных местоимений
9. Склонение притяжательных местоимений
10. Склонение указательных местоимений
11. Склонение вопросительных местоимений

Числительное:

12. Склонение количественных числительных. Склонение количественных числительных с существительными
13. Склонение порядковых числительных

Глагол:

14. Спряжение глаголов несовершенного вида
15. Спряжение глаголов совершенного вида

முன்னுரை

ருஷ்ய-தமிழ் ஆரம்ப அகராதி ருஷ்ய மொழியைப் பயிலத் துவங்கும் அயல் நாட்டவர்களுக்கான அகராதி நூலாகும். இதில் ருஷ்ய மொழியைப் பயிலத் துவங்குபவர்கள் ருஷ்ய மொழியைப் புரிந்து கொள்ளவும், பேசவும், படிக்கவும், எழுதவும் அவசியமான முக்கிய வார்த்தைகள் அடங்கியுள்ளன. இதன் அடிப்படையில் மேற்கொண்டு வார்த்தை வளத்தை மேம்படுத்தி, மொழிபெயர்ப்பு மற்றும் விளக்க அகராதிகளைப் பயன்படுத்தத் துவங்கலாம்.

ருஷ்ய மொழியைப் பயிலும் அயல் நாட்டு மாணவர்களுக்கான பாடநூல்கள், துணை நூல்களைத் தயாரிக்கும் முறையியலர்கள், ஆசிரியர்களுக்கும் இந்த அகராதி பயன் படக் கூடும்.

ருஷ்ய-தமிழ் ஆரம்ப அகராதி ருஷ்ய மொழியைப் பயிலத் துவங்குபவர்களுக்கானது. அகராதியின் அளவு, வார்த்தைகளை தேர்ந்தெடுத்த போதும், பொருளை விளக்கிய போதும் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட கோட்பாடுகள், வார்த்தைகளின் சொற்பொருள் மற்றும் சொற்றொடரிலக்கணம், இலக்கண விளக்கங்கள் ஆகியவை இந்த லட்சியத்திற்கு உட்பட்டவையாகும்.

வார்த்தைகளைத் தேர்ந்தெடுத்த போது மொழியியலோடு சம்பந்தமற்ற காரணிகளும் (அகராதியின் நோக்கம், வாசகரின் தன்மை, மொழி) தேர்ந்தெடுக்கப்படும் விஷயங்களின் மொழியியல் அம்சங்களும் கவனத்தில் கொள்ளப்பட்டன. மொழியியல் புள்ளி விவரங்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட, அடிக்கடி பயன்படுத்தப்படும் வார்த்தை பட்டியல் இந்த அகராதியின் அடிப்படையாக விளங்கியது.

இது தவிர குறிப்பிட்ட துறைகளின் சொற்களும் பேச்சு வழக்கு சொற்களும் இடம்பெற்றுள்ளன.

இவ்வாறாக, ருஷ்ய மொழியைப் பயிலத் துவங்கும் போது பேசுவதற்கு அவசியமாகத் தேவைப்படும் வார்த்தைகள் அகராதியில் அடங்கியுள்ளன.

முறையியல் நோக்கில் இந்த அகராதியில் தனிப்பட்ட எதிர்ச் சொற்கள் அடங்கியுள்ளன. உதாரணமாக, «большинство»—«меньшинство», «сухой»—«сырой», «густой»—«жидкий», இத்தியாதி.

மொத்தத்தில் அகராதியில் 2100 வார்த்தைகள் அடங்கியுள்ளன.

நடைமுறைப் பயன்தான் அகராதியின் முக்கிய லட்சியமாகும். பல்பொருள் வார்த்தைகளுக்கு அதிகபட்சம் பயன்படுத்தப்படும் பொருள்கள் மட்டும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணமாக, «картина»—''படம்'', «круглый»—''வட்டமான''.

பரவலாகப் பயன்படுத்தப்படும் சொற்களின் இணைப்புகளும் சாதாரண சொற்றொடர்களும் அகராதியில் இடம் பெற்றுள்ளன: маши́на—легкова́я маши́на, е́хать на маши́не, кни́га— чита́ть кни́гу, оде́жда—зи́мняя оде́жда, до́брое у́тро, споко́йной но́чи, как вас зову́т?, ско́лько вре́мени?, как вы себя́ чу́вствуете?, мне на́до занима́ться, இத்தியாதி.

இவ்வாறாக, பேச்சு மொழி நோக்கில் அகராதி அமைந்துள்ளதால் இது ருஷ்ய பேச்சைப் பயிலுவதில் நல்ல துணை நூலாகப் பயன்படக் கூடும்.

சொற்றொடர்களிலும் வாக்கியங்களிலும் இந்த அகராதியில் இடம் பெற்றுள்ள வார்த்தைகள் மட்டுமே உள்ளன. ஒருசில விதிவிலக்குகள் மட்டும் இருக்கின்றன: «молоко́»—«кипяти́ть молоко́».

ஒவ்வொரு வார்த்தைக்கும் அவசியமான இலக்கண விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது. அகராதியின் இறுதியில் விளக்கமான இலக்கண அட்டவணைகள் தரப்பட்டுள்ளன.

சோவியத் மக்களின் வாழ்க்கை, கலாசாரத்தைப் பற்றிய விவரங்கள் அகராதியில் அடங்கியுள்ளன. அனுபந்தத்தில் சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசுகளின் பெயர்களும் சோவியத் நாட்டு தேசிய இனங்களின் பெயர்களும் இடம் பெற்றுள்ளன.

பல இடங்களில் புகைப்படங்களும் வரை படங்களும் உள்ளன. இவை சொல்லின் பொருளை நன்கு புரிந்து கொள்ள உதவுவதோடு கூட எழுத்து மொழியையும் பேச்சு மொழியையும் வளர்த்துக் கொள்ளவும் பாடங்களை உருவாக்கவும் உதவும், சோவியத் நாட்டை பற்றிய ஞானத்தை விரிவுபடுத்தும். இந்நோக்கத்தோடு மியூசியங்கள், வரலாற்று நினைவுச் சின்னங்கள், மற்ற பார்க்கத் தகுந்த இடங்களின் புகைப்படங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.

எ. இ. கெதாய்தேனோ

ருஷ்ய மொழியில் எழுத்துகளும் உச்சரிப்பும்

ருஷ்ய மொழியில் கீழ்க்காணும் 33 எழுத்துகள் உள்ளன: Аа, Бб, Вв, Гг, Дд, Ее, Ёё, Жж, Зз, Ии, Йй, Кк, Лл, Мм, Нн, Оо, Пп, Рр, Сс, Тт, Уу, Фф, Хх, Цц, Чч, Шш, Щщ, Ъ, Ыы, Ь, Ээ, Юю, Яя.

31 எழுத்துகள் ருஷ்ய மொழியின் முக்கிய ஒலிகளை (ஒலியங்களை) வெளிப்படுத்துகின்றன. ஒலியங்கள்தான் வார்த்தைகளை உருவாக்குகின்றன (стол—*4 ஒலியங்கள்:* С-Т-О-Л). *2 எழுத்துகள் மட்டுமே (*Ъ *மற்றும்* Ь*) எந்த ஒலியையும் குறிப்பதில்லை.* Я, Ю, Е, Ё *போன்ற எழுத்துகள் இரட்டை ஒலியாக* [ЙА, ЙУ, ЙЕ, ЙО] *ஒலிப்பதற்காக* Ъ *மற்றும்* Ь *என்ற இரண்டு எழுத்துகளும் இந்த நான்கு எழுத்துகளின் முன் இடப்படுகின்றன. உதாரணமாக,* СЪЕЛ [СЙЕЛ], ПЬЮ [П'ЙУ] *போன்ற சொற்களைக் கூறலாம். இது தவிர,* Ь *எனும் எழுத்து முந்தைய மெய்யெழுத்தின் மென்மையைக் குறிக்கும்* (семь, пять, письмо), *ஒரு சில சந்தர்ப்பங்களில் இதற்கு இலக்கணப் பணியும் உண்டு: இது வினையெச்ச உருவத்தை* (ходить) *குறிக்கவும், வினைச் சொல்லின் முன்னிலையில் ஒருமையை* (ходишь) *குறிக்கவும், பெண்பால் பெயர்சொற்களில் உரசொலியுடைய மெய்யெழுத்துகளுக்கு* (ж, ш, щ, ч) *பின்னரும் (உதாரணம்:* молодёжь, ночь) *பயன்படுத்தப்படுகிறது.*

சாதாரணமாக நெடுங்கணக்கில் உள்ள ஒவ்வொரு எழுத்தும் ஒவ்வொரு ஒலியைக் குறிக்கும். ஆனால் Е, Ё, Я, Ю *ஆகிய எழுத்துகள் பின்வரும் சந்தர்ப்பங்களில் ஒரே சமயம் இரண்டு ஒலிகளைக் குறிக்கும்: 1) வார்த்தையின் துவக்கத்தில்:* ехать—[йе]хать, ёлка—[йо]лка, юный—[йу]ный, яма—[йа]ма; *2) உயிரெழுத்துகளுக்குப் பின்:* поел—по[йе]л, приём—при[йо]м, моя—мо[йа], пою—по[йу]; *3)* Ъ *மற்றும்* Ь *ஆகியவற்றிற்குப் பின்:* отъезд—от[йе]зд, объём—об[йо]м, пьеса—п[йе]са, пью—п[йу].

எழுத்துகள் எல்லாம் உயிரெழுத்துகள், மெய்யெழுத்துகள் என்று பிரிக்கப்படுகின்றன.

உயிரெழுத்துகள்: А, И, О, У, Ы, Е, Э.

எல்லா உயிரெழுத்துகளும் வார்த்தையில் அழுத்தமான நிலையில் மிகத் தெளிவாக உச்சரிக்கப்படுகின்றன (дом, дам, сын, бить, день, стул, это).

அழுத்தமற்ற நிலையில் இவை சுருக்கமாக, அவ்வளவு தெளிவின்றி அல்லது தெளிவற்று உச்சரிக்கப்படுகின்றன, இச்சமயங்களில் இவை தம் பண்பை இழக்கலாம். A, O, E *ஆகிய எழுத்துகள்தான் பெரும்பாலும் குறைப்பிற்கு ஆளாகின்றன.*

அழுத்தமற்ற அசையில் A, O *ஆகிய உயிரெழுத்துகள் வேறுபடுவதில்லை, இவை ஒரே மாதிரியாக உச்சரிக்கப்படுகின்றன. உதாரணமாக, அழுத்தத்திற்கு முந்தைய முதல் அசையில்:* домá—[дамá] *ср.* самá—[самá].

Е, И *எனும் உயிரெழுத்துகளும் அழுத்தமற்ற அசையில் வேறுபடுவதில்லை, ஒரே மாதிரியாக உச்சரிக்கப்படுகின்றன:* лесá—[л'исá] *ср.* лисá—[л'исá].

மெய்யெழுத்துகள் கடினமானவையாகவோ மென்மையானவையாகவோ இருக்கலாம்:

	парные																непарные			
твердые	б	в	г	д	з	к	л	м	н	п	р	с	т	ф	х	ш	ц	ж		
мягкие	б'	в'	г'	д'	з'	к'	л'	м'	н'	п'	р'	с'	т'	ф'	х'	ш'ш'*			ч'	й

* [Ш'Ш'] *எனும் ஒலியை* Щ *எனும் எழுத்து குறிக்கும்.*

மெய்யெழுத்துகளையடுத்து А, О, У, Э, Ы *ஆகிய எழுத்துகள் எழுதப்பட்டால் மெய்யெழுத்துகளை கடினமானவையாக உச்சரிக்க வேண்டும்:* зáвтра, стол, стул, сын.

Ж, Ш, Ц *ஆகிய எழுத்துகள் எப்போதுமே கடினமான ஒலிகளைக் குறிக்கும்.*

மெய்யெழுத்துகளையடுத்து Е, Ё, И, Ю, Я *ஆகிய எழுத்துகள் எழுதப்பட்டால், மெய்யெழுத்துகளை மெல்லொலிகளாக உச்சரிக்க வேண்டும்:* л'ето, л'ёгк'ие, в'ис'еть, л'юб'ить, р'яд.

Ч, Щ *எனும் இரண்டு எழுத்துகளும் எப்போதுமே மெய்யெழுத்து மெல்லொலிகளைக் குறிக்கும்.*

மெய்யெழுத்துகள் தம் ஒலியினாலும், வல்லோசையாலும் வேறுபடுகின்றன:

	парные												непарные									
звонкие	б	б'	в	в'	г	г'	д	д'	ж	з	з'		сонорные	л	л'	м	м'	н	н'	р	р'	й
глухие	п	п'	ф	ф'	к	к'	т	т'	ш	с	с'	ш'ш'	глухие	х	х'	ц	ч'					

வார்த்தைகளின் இறுதியில் வல்லோசை மெய் ஒலி மட்டுமே உச்சரிக்கப்படும்: снег—сне[к], сад—са[т].

ஒரு வார்த்தையில் ஒரு எழுத்து குரலிட்ட ஒலியாக இருந்து, அடுத்தது குரலற்ற ஒலியாக இருந்தால் இவை இரண்டு குரலற்ற ஒலிகளாக உச்சரிக்கப்படும்: подписать[тп]—по[тп']исать, над светом[тс]—на[тс]ветом, без силы[сс]—бе[сс']илы.

முதல் மெய்யெழுத்து குரலற்ற ஒலியையும் இரண்டாவது குரலிட்ட ஒலியையும் குறித்தால் இவை இரண்டு குரலிட்ட ஒலிகளாக உச்சரிக்கப்படும்: сделать[з'д']—[з'д']елать, вокзал[гз]—во[гз]ал, к дереву[гд']—[гд']ереву.

СШ, ЗШ எனும் இணைப்புகள் நெடிலாக [ШШ] உச்சரிக்கப்படும்: бесшумный [шш], без шапки [шш].

СЧ, ЗЧ எனும் இணைப்புகள் Щ எனும் எழுத்தைப் போன்றே, அதாவது நெடிலாக Ш [Ш'Ш'] உச்சரிக்கப்படும்: счастье [ш'ш'], считать [ш'ш'], подписчик [ш'ш'], заказчик [ш'ш']; சில சமயங்களில் [Ш'Ч'] எனும் இணைப்பைப் போல் உச்சரிக்கப்படும்: без числá [ш'ч'], расчистить [ш'ч'].

СЖ, ЗЖ, ЖЖ எனும் இணைப்புகள் சாதாரணமாகЖ [ЖЖ] எனும் நெடிலாக உச்சரிக்கப்படும்: сжёг [жж], разжёг [жж], вожжи [жж].

ТС, ТЬС, ДС எனும் இணைப்புகள் Ц எனும் எழுத்தைப் போல அல்லது Ц [ЦЦ] எனும் நெடிலாக உச்சரிக்கப்படும்: боится—бои[цц]а, мыться—мы[цц]а, детство—де[ц]тво, городской—горо[ц]кой.

ЧТ எனும் இணைப்பு, что மற்றும் чтобы எனும் இரு சந்தர்ப்பங்களைத் தவிர மற்ற எல்லா இடங்களிலும் [Ч'Т] என்றே உச்சரிக்கப்படும். மேற்கூறிய இரு சந்தர்ப்பங்களிலும் இது [ШТ] என்று உச்சரிக்கப்படும்: что [што], чтобы [штобы].

ЧН எனும் இணைப்பு ஒரு சில இடங்களில் [ЧН] என்றும்: точный—то[чн]ый, отлично—отли[чн]о; வேறு சில இடங்களில் [ШН] என்றும்: конечно—коне[шн]о, нарочно—наро[шн]о உச்சரிக்கப்படும்.

ТЧ, ДЧ எனும் இணைப்புகள் [Ч'Ч'] எனும் நெடிலாக உச்சரிக்கப்படும்: лётчик—лё[ч'ч']ик, от чего—о[ч'ч']его, подчеркнуть—по[ч'ч']еркнуть.

СТН, ЗДН; СТК, ЗДК; СТЛ; СТСК; НДСК, НТСК ஆகிய இணைப்புகளில் Т, Д எனும் எழுத்துகளின் இடங்களில் சாதாரணமாக ஒலியெழுப்பப்படுவது கிடையாது: чéстный—че[сн]ый, поздно—по[зн]о, жёстко—жё[ск]о, поездка—пое[ск]а, счастливый—сча[сл]ивый, марксистский—маркси[ск]ий, голландский—голла[нск]ий, гигантский—гига[нск]ий.

* * *

இந்த அகராதி ருஷ்ய மொழியைப் பயிலத் துவங்குபவர்களுக்காக உருவாக்கப்பட்டுள்ளது என்பதால் இயன்றவரை

இதைச் சுருக்கமானதாக, எளிமையானதாக, தாமாகவே பயன்படுத்திக் கொள்ள ஏற்றதாகச் செய்ய ஆசிரியர்கள் முயன்றுள்ளனர். இதனால்தான் ஒவ்வொரு ருஷ்ய தலைப்புச் சொல்லின் ஒலிப்பு முறையும் ருஷ்ய மொழி எழுத்துகளா லேயே அடைப்புக் குறிகளுக்குள் தரப்பட்டுள்ளது: до́лго—[до́лга], стоя́ть—[стайа́т'], провожа́ть—[праважа́т']; எனவே அகராதியைப் பயன்படுத்த விசேஷ ஒலிப்பு முறை குறிகளைப் பயில வேண்டிய அவசியமில்லை. வார்த்தை களின் ஒலிப்பு முறை, ருஷ்ய இலக்கிய மொழியின் முக்கிய எழுத்திலக்கண வரையளவுகளையும், வார்த்தைகளின் உச்சரிப்பையும், எழுத்துகளுக்கும் ஒலிகளுக்கும் இடையே முழு ஒற்றுமை இல்லாதிருப்பதையும் அறிய உதவுகிறது.

அகராதியின் அமைப்பு

1. இந்த அகராதியில் ருஷ்ய சொற்கள் அகர வரிசையில் இடம் பெற்றுள்ளன.

முதலில் ருஷ்யச் சொல் நேரான கொட்டை எழுத்து களில் உள்ளது. இதையடுத்து ஒலிப்பு முறை அடைப்புக் குறிகளில் உள்ளது. இதன் பின் அச்சொல்லின் இலக்கணப் பிரிவைக் காட்டும் அடையாளக் குறியும், அதன் சொல்லியல் வடிவங்களும், அச்சொல்லின் தமிழ் அர்த்தமும், சொல்லின் பொருளையும் பேச்சு வழக்கில் அதைப் பயன்படுத்துவதை யும் எளிதாக்கும் உதாரணங்களும் இடம் பெற்றுள் ளன.

2. பெயர்ச் சொற்கள், பெயர் உரிச் சொற்கள், வினைச் சொற்கள், பிரதிப் பெயர்ச் சொற்கள், எண் பெயர்கள் ஆகியவற்றிற்கு எண் குறியீடுகள் தரப்பட்டுள்ளன. வாசகர் இந்த எண்ணிற்கேற்ற சொல்வடிவியல் அட்டவணையைப் பார்க்க வேண்டும். இந்த அட்டவணைகளில் வேற்றுமைப் படுத்துதல் மற்றும் வினைப்பாகுபாடு சம்பந்தமான முக்கிய இலக்கண மேற்கோள் வாய்பாடுகள் உள்ளன. உதாரணம்: **стол**[1]—*1வது அட்டவணையில் ஆண்பால் பெயர்ச் சொற் கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள் இடம் பெற்றுள்ளன* (**-а, -я** *என்று முடியும் ஆண்பால் பெயர்ச் சொற்களைத் தவிர*—**юноша**[2], *பெண்பால் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றத் தைப் பார்க்க, 2வது அட்டவணை*); **вода́**[2]—*2வது அட்ட வணையில் பெண்பால் பெயர்ச்சொற்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள் அடங்கியுள்ளன;* **гуля́ть**[14]—*14வது அட்டவணை யில் முற்றுப் பெறாத வினைச் சொற்களின் வினைப்பாகு பாடு காட்டப்பட்டுள்ளது;* **купи́ть**[15]—*15வது அட்டவணை யில் முற்றுப்பெற்ற வினைச்சொற்களின் வினைப்பாகுபாடு அடங்கியுள்ளது, இத்தியாதி.*

3. ஒவ்வொரு ருஷ்யச் சொல்லிற்கும் மிக அதிகமாகப் பயன்படுத்தப்படும் பொருள் மட்டுமே தரப்பட்டுள்ளது.

4. ஒரொலியும் வேறுபட்ட பொருட்களும் உடைய சொற்கள் தனித்தனியாக, ரோமானிய எண்களுடன் தரப் பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

глава́[2] [гла-ва́] I *м и ж*, главы́; *мн.** гла́вы, глав *தலைவன்*

глава́[2] [гла-ва́] II *ж*, главы́; *мн.* гла́вы, глав *அத்தியாயம்*

больно́й[5] [бал'-но́й] I *прил.* больна́я, больно́е; *мн.* больны́е; *кр. ф.* бо́лен, больна́; *мн.* больны́ *உடல்நலக் குறைவான, நோய்வாய்ப்பட்ட*

больно́й[5] [бал'-но́й] II *м**, больно́го; б о л ь н а́ я *ж*, больно́й; *мн.** б о л ь н ы́ е, больны́х *நோயாளி*

5. பெயர்ச்சொற்கள் எழுவாய் (முதல்) வேற்றுமையில் ஒருமையில் தரப்பட்டுள்ளன, பால் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது (м—ஆண்பால், ж— பெண்பால், с— நடுப்பால்). பின்னர், ஆறாவது வேற்றுமையின் ஒருமை வடிவமும், முதல் மற்றும் ஆறாவது வேற்றுமைகளின் பன்மை வடிவங்களும் (мн. என்று குறியிடப்பட்டுள்ளது) தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

бое́ц[1] [ба-йе́ц] *м**, бойца́...; *мн.** бойцы́, бойцо́в...

இது தவிர, ஒருமை அல்லது பன்மை முதல் தவிர்த்த வேற்றுமைகள் உருவாவதில் ஏதாவது சிறப்பு அம்சங்கள் இருக்கையில் (உயிரெழுத்துகள் அல்லது மெய்யெழுத்துகள் மாறி மாறி வருதல், வேறொரு அசைக்கு அழுத்தம் மாறுதல், இத்தியாதி) எல்லா வேற்றுமைகளின் ஒருமை மற்றும் பன்மை வடிவங்களும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

о́бласть[2] [о́б-лас'т'] *ж*, о́бласти; *мн.* о́бласти, областе́й, областя́м, о́бласти, областя́ми, (об) областя́х...

முதல் தவிர்த்த வேற்றுமைகள் வெவ்வேறு வழிகளில் உருவானால் அவை சுட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

бок[1] [бок] *м*, бо́ка, *предл.* (о) бо́ке, на боку́; *мн.* бока́, боко́в...

ஒருமையில் மட்டும் பயன்படுத்தப்படும் பெயர்ச்சொற்களின் விஷயத்தில் ஆறாவது வேற்றுமையின் ஒருமை வடிவமும் тк. ед. (ஒருமை மட்டும்) எனும் குறியும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

спорт[1] [спорт] *м*, спо́рта, *тк. ед.* ...

பன்மையில் மட்டும் பயன்படுத்தப்படும் பெயர்ச் சொற்களின் விஷயத்தில் тк. мн. (பன்மை மட்டும்) எனும் குறியிடப்பட்டு எல்லா வேற்றுமைகளின் பன்மை வடிவங்களும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

су́тки [су́т-к'и] *тк. мн.* су́ток, су́ткам, су́тки, су́тками, (о) су́тках...

பெயர்ச்சொல் பெரும்பாலும் பன்மையில் பயன்படுத்தப்பட்டால் (உதாரணம்: туфли, лыжи), *ஆறாவது வேற்று*

மையின் பன்மை வடிவத்தையடுத்து முதல் வேற்றுமையின் ஒருமை வடிவம் தரப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்:

ту́фли[2] [ту́ф-л'и] *мн.* ту́фель; *ед.* ту́фля *ж*, ту́фли...

பெயர்ச்சொற்களில் அரிதாகப் பயன்படுத்தப்படும் ஒருமை மற்றும் பன்மை வடிவங்கள் இடம்பெறவில்லை. உதாரணமாக **во́лосы** எனும் சொல்லில் ஒருமை வடிவமாகிய во́лос தரப்படவில்லை; **вода́** எனும் சொல்லில் பன்மை வடிவமாகிய во́ды (அதாவது சொல்லின் வேறு பொருள்) தரப்படவில்லை, இத்தியாதி.

வேற்றுமைப்படாத பெயர்ச்சொற்களின் பின்னால் *нескл.* (வேற்றுமைப்படாதது) என்று எழுதப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்:

ко́фе [ко́-ф'е] *м*, *нескл.* ...

உயர்திணை பெயர்ச்சொற்களையடுத்து (*) எனும் குறி உள்ளது. இதன்படி உரிய அட்டவணைகளில் இரண்டாம் (செயப்படுபொருள்) வேற்றுமையின் ஒருமை மற்றும் பன்மை வடிவங்களைக் கண்டுபிடிக்கலாம். ஆறாவது வேற்றுமையின் ஒருமை மற்றும் பன்மை வடிவத்தை ஒத்த இரண்டாம் வேற்றுமை வடிவத்தையுடைய ஆண்பால் மற்றும் நடுப்பால் உயர்திணை பெயர்ச்சொற்களையடுத்து (*) எனும் குறி ஒருமை மற்றும் பன்மை வடிவங்களுக்குப் பின் இடம் பெற்றுள்ளது. உதாரணம்:

cосе́д[1] [са-с'е́т] *м**, сосе́да; *мн.** сосе́ди, сосе́дей...

живо́тное[5] [жы-во́т-на-йе] *с**, живо́тного; *мн.** живо́тные, живо́тных...

ஆறாவது வேற்றுமையின் பன்மை வடிவத்தை மட்டுமே ஒத்த இரண்டாம் வேற்றுமை வடிவத்தையுடைய பெண் பால் மற்றும் -а, -я என்று முடியும் ஆண்பால் உயர்திணை பெயர்ச்சொற்களின் விஷயத்தில் (*) குறி பன்மையில் மட்டுமே இடப்படுகிறது. உதாரணம்:

де́вушка[2] [д'е́-вуш-ка] *ж*, де́вушки; *мн.** де́вушки, де́вушек...

6. பெயர் உரிச்சொற்கள் முதல் வேற்றுமையில் ஒருமையில் ஆண்பாலில் (*прил.*) (பெயர் உரிச்சொல்) எனும் குறியுடன் தரப்பட்டுள்ளன. இதையடுத்து பெண்பால் மற்றும் நடுப்பால் முதல் வேற்றுமையின் ஒருமையிலும் முதல் வேற்றுமையின் பன்மை வடிவத்திலும் தரப்பட்டுள்ளன.

பண்பு பெயர் உரிச்சொற்களோடு கூட பேச்சு வழக்கில் பயன்படுத்தப்படும், முதல் வேற்றுமையின் ஒருமை ஆண்பால், பெண்பால், நடுப்பால் சுருக்கமான வடிவங்களும் (*кр. ф.*) முதல் வேற்றுமையின் பன்மை வடிவமும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

здоро́вый[5] [зда-ро́-вый] *прил.* здоро́вая, здоро́вое; *мн.* здоро́вые; *кр. ф.* здоро́в, здоро́ва, здоро́во; *мн.* здоро́вы...

பெயர் உரிச்சொல் பெயர்ச்சொல்லின் பொருளில் பயன் படுத்தப்பட்டால் இது தனியாக தரப்பட்டு, பால் குறிப் பிடப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்:

вое́нный[5] [ва-йе́н-ный] I *прил.* вое́нная, вое́нное; *мн.* вое́нные இராணுவ, யுத்த...

вое́нный[5] [ва-йе́н-ный] II *м**, вое́нного; *мн.** вое́нные, вое́нных இராணுவ வீரன்...

7. வினைச் சொற்கள் வினையெச்ச உருவத்தில் உள் ளன. வினைச் சொல்லையடுத்து இதன் வகை—*сов.* (முற்றுப் பெற்ற வகை) மற்றும் *несов.* (முற்றுப் பெறாத வகை) சுட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

முற்றுப் பெற்ற வினைச்சொல்லையடுத்து எதிர்கால ஒருமையின் தன்மை மற்றும் முன்னிலை வினைமுற்றுகளும், இறந்தகால ஒருமையின் ஆண்பால் மற்றும் பெண்பால் வடிவங்களும் இடம் பெற்றுள்ளன. உதாரணம்:

вы́нуть[15] [вы́-нут'] *сов.* вы́ну, вы́нешь; *прош.* вы́нул, вы́нула...

முற்றுப் பெறாத வினைச் சொல்லையடுத்து நிகழ்கால ஒருமையின் தன்மை மற்றும் முன்னிலை வினை முற்றுகளும், இறந்தகால ஒருமையின் ஆண்பால் மற்றும் பெண்பால் வடிவங்களும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

переезжа́ть[14] [п'и-р'и-йи-ж'ж'а́т'] *несов.* переезжа́ю, переезжа́ешь; *прош.* переезжа́л, переезжа́ла...

வினைப்பாகுபாட்டின் போது வினைச் சொல்லில் உயி ரெழுத்துகள் மாறி மாறி வந்தாலும் அல்லது வேறொரு அசைக்கு அழுத்தம் மாறினாலும் எல்லா வினைமுற்று களும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

бежа́ть[14]→[б'и-жа́т'] *несов.* бегу́, бежи́шь, бежи́т; *мн.* бежи́м, бежи́те, бегу́т...

முற்றுப் பெற்ற மற்றும் முற்றுப் பெறாத இரட்டை வினைச் சொற்கள் தனித்தனியே தரப்பட்டுள்ளன, அவசிய மான பொருள் மாறுபாடும் சுட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளது. வினைச்சொல் சொற்றொடர்கள் மற்றும் வாக்கியங்களின் மாதிரிகளும் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பும் தரப்பட்டுள்ளன.

இரட்டை வகையின் ஒப்புமை வினைச்சொல் வார்த்தை பாராவின் இறுதியில் (‖) எனும் குறியையடுத்து *ср.* (ஒப்பிடு) எனும் எழுத்துக்களின் பின் உள்ளது.

அகராதியில் இடம்பெற்றுள்ள வினைச்சொல் இணைப்பு களின் மாதிரிகளில் சாதாரணமாக ருஷ்ய வினைச்சொல் முற்றுப் பெற்ற மற்றும் முற்றுப் பெறாத வடிவத்தில் பயன் படுத்தப்படலாம். ஆனால் உதாரணமாக கூறப்பட்டுள்ள வாக்கியங்கள் வகைகளைப் பயன்படுத்துவதில் உள்ள வேறு பாடுகளையும் காட்டுகின்றன.

உதாரணத்தில் வினைச் சொல் ஒரே வகையில் மட்டும் (முற்றுப் பெற்ற அல்லது முற்றுப் பெறாத வகையில் மட்டும்) பயன்படுத்தப்படத் தக்க சந்தர்ப்பங்களில் (△) குறி இடப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்:

забыва́ть[14] [за-бы-ва́т'] *несов.* забыва́ю, забыва́ешь; *прош.* забыва́л, забыва́ла *மற;* забыва́ть (*о чём*) о про́шлом *பழையதை மற;* я на́чал забыва́ть△ (*о ком*) о нём *அவனை மறக்க ஆரம்பித்து விட்டேன்;* никогда́ не забыва́ть *எப்போதுமே மறக்காமல் இரு* || *ср.* забы́ть

забы́ть[15] [за-бы́т'] *сов.* забу́ду, забу́дешь, забу́дет; *мн.* забу́дем, забу́дете, забу́дут; *прош.* забы́л, забы́ла *மற;* забы́ть (*кого́*) друзе́й *நண்பர்களை மற;* забы́ть (*что*) а́дрес *விலாசத்தை மற;* забы́ть (*о чём*) о своём обеща́нии *கொடுத்த வாக்கை மற;* я забы́л△ откры́ть окно́ *நான் ஜன்னலைத் திறக்க மறந்து விட்டேன்;* я забы́ла△ у вас зо́нтик *நான் உங்களிடம் குடையை மறந்து விட்டேன்* || *ср.* забыва́ть

குறிப்பிட்ட ஒரே திசையில் மட்டும் நடைபெறும் இயக்கத்தைக் குறிக்கும் முன்விகுதியற்ற வினைச்சொற்களையடுத்து (→) எனும் குறி இடப்பட்டுள்ளது; திரும்பத் திரும்ப நடைபெறும் இயக்கத்தையோ, வெவ்வேறு திசைகளில் நடக்கும் இயக்கத்தையோ, பொதுவான இயக்கத்தையோ ('пти́цы лета́ют') குறிக்கும் முன்விகுதியற்ற வினைச்சொற்களையடுத்து (⇄) எனும் குறி இடப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்:

лете́ть[14]→[л'и-т'е́т'] *несов.* лечу́, лети́шь, лети́т; *мн.* лети́м, лети́те, летя́т; *прош.* лете́л, лете́ла...; сего́дня мы лети́м△ в Оде́ссу... || *ср.* лета́ть

лета́ть[14]⇄[л'и-та́т'] *несов.* лета́ю, лета́ешь; *прош.* лета́л, лета́ла...; на про́шлой неде́ле мой брат лета́л во Владиво́сто́к ... || *ср.* лете́ть

சொற்றொடர்களில் இடப்படும் வினைச்சொற்களை எப்படிப் பயன்படுத்துவதென வினைச்சொற்கள் வரும் இடங்களில் காட்டப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்:

спасти́[15] [спас'-т'и] *сов.* спасу́, спасёшь; *прош.* спас, спасла́...; спасти́ (*кого́*) ребёнка...

ஒரே அடிப்படையைக் கொண்ட, வெவ்வேறு அழுத்தங்களையுடைய வினைச் சொற்களின் வடிவங்கள் அகர வரிசையில் அவற்றுக்குரிய இடங்களில் தரப்பட்டு உள்ளன, உரிய வினை எச்சம் இங்கு மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது. உதாரணம்: **сел, се́ла** *см.* сесть

8. பிரதிப் பெயர்ச்சொற்களின் எல்லா வகைகளும் அகராதியில் இடம் பெற்றுள்ளன. பிரதிப் பெயர்ச் சொற்களையடுத்து *мест.* எனும் அடையாளம் உள்ளது.

இடப் பிரதிப் பெயர்கள், அடைமொழிப் பிரதிப் பெயர்கள், நிச்சயமற்ற பிரதிப் பெயர்கள், வினாப் பிரதிப் பெயர்கள், 'себя' எனும் பிரதிபலனப் பிரதிப் பெயர் ஆகியவற்றிற்கு வேற்றுமை வடிவங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.

சுட்டுப் பிரதிப் பெயர்கள் முதல் வேற்றுமை ஆண்பால் ஒருமையில் உள்ளன, இதன் பின் ஆறாவது வேற்றுமை வடிவமும் பெண்பால் மற்றும் நடுப்பால் ஒருமை வடிவங்களும், முதல் வேற்றுமை பன்மையும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

тот[10] [тот] *мест. м*, того́; т а *ж*, той; т о *с*, того́; *мн.* т е, тех...

உடைமைப் பிரதிப் பெயர்கள் முதல் வேற்றுமையின் ஆண்பால் ஒருமையில் உள்ளன. இதன் பின் ஆறாவது வேற்றுமையின் ஒருமை உள்ளது. இங்கேயே ஆறாவது வேற்றுமை வடிவத்துடன் முதல் வேற்றுமையின் பெண்பால் மற்றும் நடுப்பால் ஒருமை வடிவங்களும் முதல் வேற்றுமையின் பன்மை வடிவமும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

мой[9] [мой] *мест. м*, моего́; м о я́ *ж*, мое́й; м о ё *с*, моего́; *мн.* м о и́, мои́х...

பிரதிப் பெயர்களின் முதல் தவிர்த்த வேற்றுமைகள் அகராதியின் அகர வரிசையில் தம்மிடத்தில் உள்ளன. அந்த இடத்தில் பிரதான வடிவத்திற்கான மேற்கோள் உள்ளது. அங்கே சொற்றொடர் உதாரணங்கள் தரப்பட்டுள்ளன, உதாரணம்: **вас** *см.* **вы**

9. பேச்சுவழக்கில் பயன்படுத்தப்படும் இயல் எண்பெயர்களும் வரிசை எண்பெயர்களும் திரட்டு எண்பெயர்களும் *числ.* எனும் அடையாளத்துடன் அகராதியில் தரப்பட்டுள்ளன.

இயல் எண்பெயர்கள் முதல் வேற்றுமையில் உள்ளன, இதோடு கூட ஆறாவது வேற்றுமை வடிவமும் தரப்பட்டுள்ளது, உதாரணம்:

три[12] [тр'и] *числ.* трёх (3)...

வரிசை எண்பெயர்கள் முதல் வேற்றுமையின் ஆண்பால் ஒருமையில் உள்ளன, இதோடு கூட பெண்பால், நடுப்பாலும் மற்றும் பன்மை வடிவமும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

второ́й[13] [фта́-ро́й] *числ.* втора́я, второ́е; *мн.* вторы́е...

திரட்டு எண்பெயர்கள் முதல் வேற்றுமை வடிவில் *числ.* எனும் அடையாளத்தோடு உள்ளன, இதோடு கூட எல்லா வேற்றுமை வடிவங்களும் தரப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

тро́е [тро́-йе] *числ.* трои́х, трои́м, трои́х, трои́ми, (о) трои́х...

10. வினையுரிச் சொற்களையடுத்து *нареч.* எனும் அடையாளமும் இவற்றின் பொருளை விளக்கும் சொற்றொடர்களும் உள்ளன.

11. அகராதியில் உருபிடைச் சொற்களும் புணரிடைச் சொற்களும் இடைச் சொற்களும் இடம் பெற்றுள்ளன. இவற்றையடுத்து இலக்கண அடையாளங்கள் உள்ளன; இவற்றின் பொருளும் சொற்றொடர்களில் எப்படிப் பயன் படுத்துவது என்பதும் காட்டப்பட்டுள்ளன. உருபிடைச் சொற்களைப் பொருத்தமட்டில் இவற்றைப் பயன்படுத்து வது தொடர்பான வேற்றுமைகள் தரப்பட்டுள்ளன.

12. ஒவ்வொரு ருஷ்யச் சொல்லிலும் அழுத்தத்தைக் குறிக்கும் குறி இடப்பட்டுள்ளது. வெவ்வேறு அழுத்தத்தை உடைய உயிரெழுத்துகளைக் கொண்ட இரண்டு உச்சரிப்பு கள் இருந்தால் இரண்டுமே சுட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளன. உதாரணம்:

твóрóг[1] [твó-рак, тва-рóк] *м*...

அகராதியின் இறுதியில் 15 இலக்கண அட்டவணைகள் உள்ளன. இவற்றில் வேற்றுமைப்படுத்தல் மற்றும் வினைப் பாகுபாடு பற்றிய இலக்கண வாய்பாடுகள் இடம் பெற்றுள் ளன.

பெயர்ச் சொல்:

1. ஆண்பால் பெயர்ச் சொற்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்
2. பெண்பால் பெயர்ச் சொற்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்
3. நடுப்பால் பெயர்ச் சொற்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்
4. **-мя** என்று முடியும் நடுப்பால் பெயர்ச்சொற்கள் வேற்றுமைப்பாடும் மாதிரிகள்

பெயர் உரிச் சொல்:

5. வல்லோசை பெயர் உரிச்சொற்கள் வேற்றுமைப் படும் மாதிரிகள்
6. மெல்லோசை பெயர் உரிச்சொற்கள் வேற்றுமைப் படும் மாதிரிகள்
7. **Г, К, Х, Ж, Ч, Ш, Щ** என்று முடியும் அடிப்படையைக் கொண்ட பெயர் உரிச்சொற்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதி ரிகள்

பிரதிப் பெயர்:

8. இடப் பிரதிப் பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரி கள்
9. உடைமைப் பிரதிப் பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்

10. சுட்டுப் பிரதிப் பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்

11. வினாப் பிரதிப் பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்

எண்பெயர்:

12. இயல் எண்பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள். பெயர்ச்சொற்களைக் கொண்ட இயல் எண் பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்

13. வரிசை எண்பெயர்கள் வேற்றுமைப்படும் மாதிரிகள்

வினைச் சொல்:

14. முற்றுப்பெறாத வினைச் சொற்களின் வினைப் பாகுபாடு

15. முற்றுப்பெற்ற வினைச் சொற்களின் வினைப்பாகுபாடு

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ
சுருக்கச் சொல் விளக்கம்

безл.—безличная форма சுட்டா வினை வடிவம்
буд. — будущее [время] எதிர்காலம்
вр. — время காலம்
вин. — винительный [падеж] இரண்டாவது வேற்றுமை
геогр. — география பூகோளவியல்
гл. — глагол வினைச் சொல்
дат. — дательный [падеж] நான்காவது வேற்றுமை
ед. — единственное [число] ஒருமை
ж — женский род பெண்பால்
знач. — значение பொருள்
Илл. — иллюстрация படம்
им. — именительный [падеж] எழுவாய் (முதல்) வேற்றுமை
кр. — краткая [форма] சுருக்கமான [வடிவம்]
л. — лицо (глагола) இடம்
м — мужской род ஆண்பால்
мест. — местоимение பிரதிப் பெயர்ச் சொல்
мн. — множественное [число] பன்மை
напр. — например எடுத்துக்காட்டாக
нареч. — наречие வினையுரிச் சொல்
наст. — настоящее [время] நிகழ்காலம்
нескл. — несклоняемое слово மாறாச் சொல்
несов. — несовершенный вид [глагола] முற்றுப் பெறாத வினைச் சொல்
п. — падеж வேற்றுமை
предл. — предложный [падеж] ஐந்தாவது வேற்றுமை
прил. — имя прилагательное பெயர் உரிச் சொல்
прош. — прошедшее [время] இறந்தகாலம்
род. — родительный [падеж] ஆறாவது வேற்றுமை
с — средний род நடுப்பால்
сказ. — сказуемое பயனிலை
см. — смотри பார்க்க
сов. — совершенный вид (глагола) முற்றுப் பெற்ற வினைச் சொல்
спорт. — физкультура и спорт உடற்பயிற்சி, விளையாட்டு
ср. — сравни ஒப்பிடு
стр. — страница பக்கம்

сущ. — имя существительное பெயர்ச் சொல்
тв. — творительный [падеж] மூன்றாவது வேற்றுமை
тк. — только மட்டும்
уменьш. — уменьшительная [форма] சுருங்கிய வடிவம்
употр. — употребляется வழங்கப்படுகிறது
ф. — форма வடிவம்
ч. — число எண்
числ. — числительное எண் பெயர்

УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ
அடையாளக் குறியீடுகள்

△ — показывает, что в предложении можно употребить только данный вид глагола. ஒரு வாக்கியத்தில் இக்குறிப்பிட்ட வினைச் சொல் வகையை மட்டுமே பயன்படுத்த முடியுமென இக்குறி காட்டுகிறது

* — над пометой рода и множественного числа при существительных обозначает категорию одушевлённости. பெயர்ச் சொற்களின் பால் மற்றும் பன்மை குறிகளையடுத்து இது உயர்திணையைக் குறிக்கும்

→ — показывает, что действие совершается в одном определенном направлении. குறிப்பிட்ட ஒரு திசையில் மட்டுமே இயக்கம் நடைபெறுவதை இக்குறி காட்டுகிறது

⇄ — показывает, что действие повторяется и совершается в разных направлениях. இயக்கம் திரும்பத் திரும்ப நடைபெறுவதையும் வெவ்வேறு திசைகளில் நடை பெறுவதையும் குறிக்கிறது

( ) — (круглые скобки) используются для грамматических помет, форм, а также для взаимозаменяемых слов, синонимов и антонимов в русском тексте и переводах на тамильский язык. வட்ட அடைப்புக் குறிகள் இலக்கண அடையாளங்களையும் வடிவங்களையும் குறிக்கவும், ருஷ்ய மொழியிலும் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பிலும் ஒன்றுக்கொன்று மாற்றமுறும் சொற்கள், பிரதிபதங்கள், எதிர் சொற்கள்ஆகியவற்றைக் குறிக்கவும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன

[ ] — (квадратные скобки) используются для транскрипции, для факультативных слов. சதுர அடைப்புக் குறிகள் ஒலிப்பெயர்ப்பிற்கும் இஷ்டப்படியுள்ள வார்த்தைகளுக்கும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன

'[в']—указывает на мягкость согласного. இக்குறி மெய்யெழுத்தின் மெல்லோசையைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

А

а [а] 1. *союз ஆனால், ஆயினும், என்றாலும்;* он ушёл, а я остался *அவன் போய் விட்டான், ஆனால் நான் தங்கி விட்டேன்;* не в понедельник, а во вторник *திங்கட்கிழமை அல்ல, செவ்வாய்கிழமை யன்று* 2. *частица:* Виктор! — А? *விக்டர்!—என்னப்பா? (கூப்பிட்டாயா?)*

август[1] [ав-густ] *м,* августа, *тк. ед. ஆகஸ்டு;* август—последний летний месяц *ஆகஸ்டு —கடைசி கோடை மாதம்* || *см.* январь

автобус[1] [аф-то-бус] *м,* автобуса; *мн.* автобусы, автобусов *பேருந்து;* ехать на автобусе *பேருந்தில் செல்;* выйти из автобуса *பேருந்திலிருந்து வெளியே வா;* сесть в автобус *பேருந்தில் ஏறு;* где остановка пятого автобуса? *ஐந்தாம் நம்பர் பேருந்து நிற்குமிடம் எங்கே?*

автомат[1] [аф-та-мат] *м,* автомата; *мн.* автоматы, автоматов *தானாக இயங்கும் இயந்திரம்;* телефон-автомат *பொதுத் தொலைபேசி;* звонить из автомата *பொதுத் தொலைபேசி மூலம் பேசு;* опустить 2 (две) копейки в автомат *2 (இரண்டு) கோப்பெக்குகளைப் பொதுத் தொலைபேசியினுள் போடு;* автомат не работает *பொதுத் தொலைபேசி வேலை செய்யவில்லை*

автор[1] [аф-тар] *м,** автора; *мн.** авторы, авторов *ஆசிரியர், உருவாக்கியவர், செய்தவர்;* автор книги *நூலாசிரியர்*

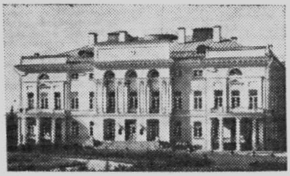
авторучка[2] [аф-та-руч'-ка] *ж,* авторучки; *мн.* авторучки, авторучек, авторучкам, авторучки, авторучками, (об) авторучках *பவுண்டன் பேனா;* писать авторучкой *பவுண்டன் பேனாவால் எழுது*

агрессивный[5] [аг-р'и-с'ив-ный] *прил.* агрессивная, агрессивное; *мн.* агрессивные *ஆக்கிரமிப்புத் தன்மையுள்ள;* агрессивная политика *ஆக்கிரமிப்புக் கொள்கை;* быть (стать) агрессивным *சிடுசிடுப்பானவனாக இரு (ஆகு)*

адрес[1] [ад-р'ис] *м,* адреса; *мн.* адреса, адресов *விலாசம், முகவரி;* домашний адрес *வீட்டு விலாசம்;* обратный адрес *அனுப்புனர் முகவரி;* адрес института: Москва, улица Дмитрия Ульянова, дом 19 *கல்லூரியின் விலாசம்: மாஸ்கோ, திமித்ரிய் உல்யானவ் சாலை, வீட்டு எண் 19;* писать по адресу... *பின்வரும் விலாசத்திற்கு எழுது...*

академия[2] [а-ка-д'е-м'и-йа] *ж,* академии; *мн.* академии, академий

பேரவை, அகாடெமி, கழகம்; Акаде́мия нау́к СССР சோவியத் ஒன்றியத்தின் விஞ்ஞானப் பேரவை; учи́ться в вое́нной акаде́мии இராணுவ அகாடெமியில் படி



Акаде́мия нау́к СССР

аккура́тный5 [а-ку-ра́т-ный] *прил.* аккура́тная, аккура́тное; *мн.* аккура́тные ஒழுங்கான, துல்லியமான, காலந் தவறாத; аккура́тный челове́к துல்லியமானவர்; аккура́тная рабо́та கவனமாகச் செய்யப்பட்ட வேலை

акти́вный5 [ак-т'и́в-ный] *прил.* акти́вная, акти́вное; *мн.* акти́вные; *кр. ф.* акти́вен, акти́вна, акти́вно; *мн.* акти́вны சுறுசுறுப்பான, தீவிரமான, செயல்வன்மை மிக்க; акти́вная де́ятельность தீவிர நடவடிக்கை; акти́вный комсомо́лец சுறுசுறுப்பான கம்சமோல் உறுப்பினன்; акти́вный боре́ц за мир சமாதானத்திற்கான தீவிரப் போராட்ட வீரன்

алфави́т1 [ал-фа-в'и́т] *м*, алфави́та எழுத்துக்கள்; ру́сский алфави́т ருஷ்ய எழுத்துக்கள்; написа́ть фами́лии по алфави́ту பெயர்களை அகர வரிசையில் எழுது

апре́ль1 [ап-р'е́л'] *м*, апре́ля, *тк. ед.* ஏப்ரல்; апре́ль — весе́нний ме́сяц ஏப்ரல்—வசந்த கால மாதம்; два́дцать второ́го (22-го) апре́ля день рожде́ния В. И. Ле́нина ஏப்ரல் இருபத்திரண்டாம் தேதி வி.இ. லெனினின் பிறந்த நாள் || *см.* янва́рь

апте́ка2 [ап-т'е́-ка] *ж*, апте́ки; *мн.* апте́ки, апте́к மருந்துக் கடை; купи́ть лека́рство в апте́ке மருந்துக் கடையில் மருந்து வாங்கு; апте́ка откры́та (закры́та) மருந்துக் கடை திறந்துள்ளது (மூடியுள்ளது)

а́рмия2 [а́р-м'и-йа] *ж*, а́рмии; *мн.* а́рмии, а́рмий இராணுவம், படை, சேனை; Сове́тская А́рмия சோவியத் இராணுவம்; служи́ть в а́рмии இராணுவத்தில் சேவை புரி

арти́ст1 [ар-т'и́ст] *м**, арти́ста; *мн.** арти́сты, арти́стов கலைஞன், நடிகர்; изве́стный арти́ст பிரபல நடிகர்; арти́ст кино́ திரைப்பட நடிகர்; сего́дня в клу́бе выступа́ют арти́сты இன்று மன்றத்தில் கலைஞர்களின் நிகழ்ச்சி உள்ளது

аэропо́рт1 [а-э-ра-по́рт] *м*, аэропо́рта, *предл.* (об) аэропо́рте, в аэропорту́; *мн.* аэропо́рты, аэропо́ртов விமான நிலையம்; моско́вский аэропо́рт மாஸ்கோ விமான நிலையம்; е́хать в аэропо́рт விமான நிலையத்திற்குப் போ

Б

ба́бушка2 [ба́-буш-ка] *ж*, ба́бушки; *мн.** ба́бушки, ба́бушек, ба́бушкам, ба́бушек, ба́бушками, (о) ба́бушках பாட்டி; мое́й ба́-

бушке се́мьдесят лет என்னுடைய பாட்டிக்கு எழுபது வயதாகிறது

бага́ж[1] [ба-га́ш] *м*, багажа́, *тк. ед.* பயணச் சாமான்கள், மூட்டை முடிச்சுகள்; ручно́й бага́ж கை சாமான்; отпра́вить ве́щи багажо́м சாமான்களைத் தனியே அனுப்பு; сдать ве́щи в бага́ж சாமான்களை சாமான் அனுப்பும் பிரிவில் கொடு

ба́нка[2] [ба́н-ка] *ж*, ба́нки; *мн.* ба́нки, ба́нок, ба́нкам, ба́нки, ба́нками, (о) ба́нках பாட்டில், குவளை, ஜாடி; ба́нка варе́нья ஜாம் பாட்டில்; откры́ть ба́нку консе́рвов பதப்படுத்தப்பட்ட பொருளடங்கிய பாட்டிலை (டின்னை) திற

бато́н[1] [ба-то́н] *м*, бато́на; *мн.* бато́ны, бато́нов ரொட்டி; купи́ть бато́н ரொட்டியை வாங்கு; це́лый бато́н முழு ரொட்டி; полови́на бато́на பாதி ரொட்டி

бе́гать[14]⇄ [б'е́-гат'] *несов.* бе́гаю, бе́гаешь; *прош.* бе́гал, бе́гала ஓடு; бе́гать бы́стро வேகமாக ஓடு; бе́гать[Δ] взад и вперёд முன்னும் பின்னுமாக ஓடு; во дворе́ бе́гают[Δ] де́ти வீட்டின் பின்புறம் குழந்தைகள் ஓடியாடிக் கொண்டிருக்கின்றனர்; ма́льчик уста́л бе́гать[Δ] பையன் ஓடிக் களைத்து விட்டான் || *ср.* бежа́ть

бегу́, бегу́т *см.* бежа́ть

бе́дный[5] [б'е́д-ный] *прил.* бе́дная, бе́дное; *мн.* бе́дные; *кр. ф.* бе́ден, бедна́, бе́дно; *мн.* бедны́ (*и* бе́дны) ஏழ்மையான, வறிய, வறுமையான; бе́дный челове́к ஏழை மனிதன்; он бе́ден அவன் வறியவன்; он живёт бе́дно (*нареч.*) அவன் வறுமையில் வாழ்கிறான்

бежа́ть[14]⟶ [б'и-жа́т'] *несов.* бегу́, бежи́шь, бежи́т; *мн.* бежи́м, бежи́те, бегу́т; *прош.* бежа́л, бежа́ла ஓடு, தப்பியோடு; бежа́ть сломя́ го́лову தலை தெறிக்க ஓடு; бежа́ть (*где*) по доро́ге சாலை வழியே ஓடு; бежа́ть[Δ] вперёд முன்னோக்கி ஓடு; де́ти бегу́т[Δ] (*куда́*) в шко́лу குழந்தைகள் பள்ளிக்கு ஓடிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்; ребя́та бежа́ли[Δ] (*отку́да*) из ле́са பையன்கள் காட்டிலிருந்து ஓடினர் || *ср.* бе́гать

без [б'ис *и* б'из] *предло́г с род. п.* 1. (*без кого́-чего́*) இல்லாமல், இன்றி, ஒழிய; чай без са́хара சர்க்கரை போடாத தேநீர்; писа́ть без оши́бок பிழையின்றி எழுது; без исключе́ния விதிவிலக்கின்றி; без сомне́ния சந்தேகத்திற்கிடமின்றி; он пришёл в институ́т без книг அவன் புத்தகங்கள் இல்லாமலேயே கல்லூரிக்கு வந்தான்; она́ живёт без отца́ அவள் தந்தை இல்லாமல் வாழுகிறாள்; я без де́нег என்னிடம் பணம் இல்லை 2.: без пяти́ (двух, трёх, четырёх) мину́т два இரண்டு மணியாக ஐந்து (இரண்டு, மூன்று, நான்கு) நிமிடங்கள் உள்ளன

безрабо́тный[5] [б'из-ра-бо́т-ный] *м**, безрабо́тного; **безрабо́тная** *ж*, безрабо́тной; *мн.** **безрабо́тные**, безрабо́тных வேலையில்லாத, வேலையில்லாதவன்; быть безрабо́тным வேலையில்லாதிரு; в Сове́тском Сою́зе нет безрабо́тных சோ

வியத் ஒன்றியத்தில் வேலை யில்லாதோர் கிடையாது

бéлый[5] [б'é-лый] *прил.* бéлая, бéлое; *мн.* бéлые 1. வெள்ளை, வெண்ணிற; бéлая бумáга வெள்ளைத் தாள்; бéлое плáтье வெள்ளை கவுன்; бé-лый хлеб கோதுமை (வெள்ளை) ரொட்டி 2.: на бéлом свéте இப்பரந்த உலகில்

бельё[3] [б'и-л'йó] *с*, белья́, *тк. ед.*: ни́жнее бельё உள்ளாடை; постéльное бельё படுக்கை உறைகள்; онá купи́ла краси́вое постéльное бельё அவள் அழகிய படுக்கை உறைகளை வாங்கினாள்

бéрег[1] [б'é-р'ик] *м*, бéрега, *предл.* (о) бéреге, на берегу́; *мн.* берегá, берегóв கரை, ஓரம்; бéрег реки́ (мóря) ஆற்றங்கரை (கடற்கரை); идти́ по бéрегу கரையோரமாக நடந்து செல்

берёг, береглá, берегу́, бере-жёшь *см.* берéчь

берéчь[14] [б'и-р'éч'] *несов.* бере-гу́, бережёшь, бережёт, *мн.* бере-жём, бережёте, берегу́т; *прош.* берёг, береглá கா, காப்பாற்று, பேணிப் பாதுகாப்பாற்று; берéчь (*что*) кни́ги புத்தகங்களைக் கவனமாக வைத்திரு; берéчь (*что*) здорóвье உடல் நலத்தைப் பேணு

берёшь, беру́ *см.* брать

бесéда[2] [б'и-с'é-да] *ж*, бесéды; *мн.* бесéды, бесéд பேச்சு, கலந்துரையாடல், சந்திப்பு; дру́-жеская бесéда நட்பு வழிப்பட்டக் கலந்துரையாடல்; вчерá состоя́лась бесéда நேற்று கலந்துரையாடல் நடைபெற்றது

бесплáтный[5] [б'ис-плáт-ный] *прил.* бесплáтная, бесплáтное, *мн.* бесплáтные இலவசமான; бесплáтное обучéние இலவசக் கல்வி; бесплáтная медици́нская пóмощь இலவச மருத்துவ உதவி

беспокóиться[14] [б'ис-па-кó-и-цца] *несов.* беспокóюсь, беспокóишься, беспокóится; *мн.* беспокóимся, беспокóитесь, беспокóятся; *прош.* беспокóился, беспокóилась 1. கவலைப்படு, நிம்மதியின்றி இரு; беспокóиться (*о ком*) о ро-ди́телях பெற்றோர்களைப் பற்றிக் கவலைப்படு 2.: по-жáлуйста, не беспокóйтесь! தயவு செய்து கவலைப்படாதீர்கள் (கவலை வேண்டாம்)!

библиотéка[2] [б'и-бл'и-а-т'é-ка] *ж*, библиотéки; *мн.* библиотéки, библиотéк நூலகம், நூல் நிலையம், புத்தகத் தொகுப்பு; Библиотéка и́мени В. И. Лéнина வி.இ. லெனின் நூல் நிலையம்; брать кни́ги в библиотéке நூலகத்தில் நூல்களை எடு

Библиотéка и́мени В. И. Лéнина

бил *см.* бить

билéт[1] [б'и-л'éт] *м*, билéта; *мн.* билéты, билéтов 1. பயணச் சீட்டு; трамвáйный билéт டிராம் வே டிக்கெட்; билéт в теáтр (в кинó) நாடக (திரைப்பட) நுழைவுச் சீட்டு; приглаcи́тель-

ный билéт அழைப்பிதழ்; купить билéт டிக்கெட் வாங்கு 2. கார்டு; студéнческий билéт மாணவர் அத்தாட்சிக் கார்டு

биогрáфия[2] [б'и-а-грá-ф'и-йа] *ж*, биогрáфии வாழ்க்கை வரலாறு; биогрáфия М. Гóрького மாக்சிம் கார்க்கியின் வாழ்க்கை வரலாறு; написáть свою биогрáфию சுயசரிதம் எழுது

бить[14] [б'ит'] *несов*. бью, бьёшь, бьёт; *мн*. бьём, бьёте, бьют; *прош*. бил, би́ла 1. அடி, உதை, நொறுக்கு; бить (*когó*) собáку நாயை அடி; бить по мячу́ (по стенé) பந்தை உதை (சுவரின் மீது அடி) 2.: бить (*когó*) врагá எதிரியை அடி

благодари́ть [14] [бла-га-да-р'и́т'] *несов*. благодарю́, благодари́шь; *прош*. благодари́л, благодари́ла நன்றி சொல்; благодари́ть (*когó*) товáрища தோழனுக்கு நன்றி சொல்; благодари́ть (*за что*) за внимáние நன்றி கூறு; благодари́ть (*за что*) за пóмощь உதவிக்கு நன்றி கூறு; благодарю́ вас! மிக்க நன்றி!

благосостоя́ние[3] [бла-га-са-ста-йá-н'и-йе] *с*, благосостоя́ния, *тк. ед*. நல்வாழ்வு, வாழ்க்கை நிலை; с кáждым гóдом растёт благосостоя́ние нарóда ஆண்டுகள் செல்லச் செல்ல மக்களின் வாழ்க்கை நிலை உயர்ந்து வருகிறது

бли́зкий[7] [бл'и́с-к'ий] *прил*. бли́зкая, бли́зкое; *мн*. бли́зкие நெருங்கிய, அருகாமையிலுள்ள; находи́ться на бли́зком расстоя́нии அருகே இரு

бли́зко [бл'и́с-ка] *нареч*. அருகில்; подойти́ бли́зко к дóму வீட்டிற்கு அருகே வா; он живёт бли́зко от институ́та அவன் கல்லூரிக்கு அருகே வசிக்கிறான்

богáтый[5] [ба-гá-тый] *прил*. богáтая, богáтое; *мн*. богáтые; *кр. ф*. богáт, богáта, богáто; *мн*. богáты செல்வம் மிக்க, வளமான, செழுமையான; богáтая странá வளமான நாடு; он óчень богáт அவன் பெரிய செல்வந்தன்

боéц[1] [ба-йéц] *м**, бойцá, бойцу́, бойцá, бойцóм, (о) бойцé; *мн*.* бойцы́, бойцóв போர் வீரன்; смéлый боéц துணிவு மிகு போர் வீரன்; бойцы́ защищáют рóдину போர் வீரர்கள் தாயகத்தைப் பாதுகாக்கின்றனர்

бой[1] [бой] *м*, бóя, *предл*. (о) бóе, в бою́; *мн*. бои́, боёв, боя́м, бои́, боя́ми, (о) боя́х சண்டை, போர்; возду́шный бой வான் சண்டை; вступи́ть в бой சண்டையிலிறங்கு; взять гóрод без бóя சண்டையின்றியே நகரத்தைக் கைப்பற்று

бок[1] [бок] *м*, бóка, *предл*. (о) бóке, в боку́, на боку́; *мн*. бокá, бокóв பக்கம், விலா; прáвый (лéвый) бок வலது (இடது) பக்கம்; лежáть (спать) на боку́ பக்கவாட்டில் சாய்ந்து படு (தூங்கு)

болéзнь[2] [ба-л'éз'н'] *ж*, болéзни; *мн*. болéзни, болéзней நோய், வியாதி; тяжёлая болéзнь கடும் நோய்; лечи́ть болéзнь நோயைக் குணப்படுத்து

болéть[14] [ба-л'éт'] I *несов*. болéю, болéешь; *прош*. болéл, болéла நோய்வாய்ப்படு; болéть (*чем*) гри́ппом ப்ளூ ஜுரத்தால்

பாதிக்கப்படு || *ср.* заболе́ть I

боле́ть[14] [ба-л'е́т'] II *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* боли́т; *мн. 3 л.* боля́т; *прош.* боле́л, боле́ла *வலி;* что у вас боли́т? *உங்களுக்கு எங்கே வலிக்கிறது?;* у меня́ боли́т голова́ (зуб) *எனக்கு தலை (பல்) வலிக்கிறது* || *ср.* заболе́ть II

боль[2] [бол'] *ж*, бо́ли; *мн.* бо́ли, бо́лей *வலி, துக்கம்;* головна́я боль *தலை வலி;* чу́вствовать боль в се́рдце *இதயத்தில் துக்கமாயுள்ளது*

больни́ца[2] [бал'-н'и́-ца] *ж*, больни́цы; *мн.* больни́цы, больни́ц *மருத்துவ மனை;* городска́я больни́ца *நகராட்சி பொது மருத்துவ மனை;* положи́ть в больни́цу *மருத்துவ மனையில் சேர்;* лежа́ть в больни́це *மருத்துவ மனையில் படுத்திரு*

бо́льно [бо́л'-на] **1.** *нареч.* *புண்படும்படி;* бо́льно уда́рить *வலிக்கும்படி அடி* **2.** *в знач. сказ.* *வலிக்கிறது;* мне бо́льно дыша́ть *மூச்சு விடும் போது எனக்கு வலிக்கிறது*

больно́й[5] [бал'-но́й] I *прил.* больна́я, больно́е; *мн.* больны́е; *кр. ф.* бо́лен, больна́; *мн.* больны́ *உடல்நலக் குறைவான, நோய்வாய்ப்பட்ட;* больно́й челове́к *நோய்வாய்ப்பட்ட மனிதன்;* больно́е се́рдце *நோய் வாய்ப்பட்ட இதயம்;* она́ больна́ *அவளுக்கு உடல்நிலை சரியில்லை*

больно́й[5] [бал'-но́й] II *м**, больно́го; б о л ь н а́ я *ж*, больно́й; *мн.** б о л ь н ы́ е, больны́х *நோயாளி;* приём больны́х *நோயாளிகளைப் பரிசோதிக்கும் நேரம் (இடம்)*

бо́льше [бо́л'-шы] **1.** *அதைக் காட்டிலும் பெரிய;* го́род бо́льше дере́вни *நகரம் கிராமத்தை விடப் பெரியது* **2.** *нареч.* *அதிகமாக, கூடுதலாக, மிகுதியாக;* я ждал бо́льше ча́са *நான் ஒரு மணி நேரத்திற்கும் மேலாகக் காத்திருந்தேன்* **3.** *нареч.* *இன்னும் ஏதாவது (மேற்கொண்டு);* бо́льше нет вопро́сов? *மேற்கொண்டு கேள்விகள் இல்லையா?*

большинство́[3] [бал'-шын-ство́] *с*, большинства́, *тк. ед.* *பெரும்பான்மை, பெரும்பாலோர்;* большинство́ голосо́в *பெரும்பான்மை வாக்குகள்;* в большинстве́ слу́чаев он прав *பெரும்பாலான சந்தர்ப்பங்களில் அவன் சொல்வது சரி*

большо́й[7] [бал'-шо́й] *прил.* больша́я, большо́е; *мн.* больши́е *பெரிய, பெரும்;* большо́й дом *பெரிய வீடு;* большо́й успе́х *பெரும் வெற்றி*

боро́ться[14] [ба-ро́-цца] *несов.* борю́сь, бо́решься, бо́рется; *мн.* бо́ремся, бо́ретесь, бо́рются; *прош.* боро́лся, боро́лась *போராடு, சமர் புரி;* му́жественно боро́ться *வீரத்தோடு போராடு;* боро́ться (*за что*) за свобо́ду *சுதந்திரத்திற்காகப் போராடு;* боро́ться (*с кем*) с врага́ми *எதிரிகளை எதிர்த்துப் போராடு;* боро́ться (*про́тив чего́*) про́тив войны́ *யுத்தத்திற்கு எதிராகப் போராடு*

борьба́[2] [бар'-ба́] *ж*, борьбы́, *тк. ед.* *போராட்டம்;* борьба́ за мир *சமாதானத்திற்கான போராட்டம்;* вести́ борьбу́ *போராட்டத்தை நடத்து*

боти́нки[1] [ба-т'и́н-к'и] *мн.* боти́нок, боти́нкам, боти́нки, боти́нками, (о) боти́нках; *ед.* боти́нок *м*, боти́нка, боти́нку, боти́нок, боти́нком, (о) боти́нке *காலணி, பூட்சுகள்;* де́тские (мужски́е) боти́нки *குழந்தை (ஆண்களுக்கான) பூட்சுகள்;* наде́ть (снять) боти́нки *பூட்சுகளை அணி (கழற்று)*

боя́ться[14] [ба-йа́-цца] *несов.* бою́сь, бои́шься, бои́тся; *мн.* бои́мся, бои́тесь, боя́тся; *прош.* боя́лся, боя́лась *பயப்படு, அஞ்சு;* он боя́лся (*кого́*) соба́к *அவன் நாயைக் கண்டு பயந்தான்;* боя́ться (*чего́*) тру́дностей *இன்னல்களைக் கண்டு அஞ்சு*

брат[1] [брат] *м**, бра́та; *мн.** бра́тья, бра́тьев *சகோதரன்;* родно́й брат *கூடப் பிறந்த சகோதரன்;* мла́дший брат *இளைய சகோதரன் (தம்பி);* ста́рший брат *மூத்த சகோதரன் (அண்ணன்)*

брать[14] [брат'] *несов.* беру́, бере̂шь, берёт; *мн.* берём, берёте, беру́т; *прош.* брал, брала́; *мн.* бра́ли *எடு, வாங்கு, பிடி;* брать (*что*) тетра́дь (кни́гу) *நோட்டுப் புத்தகத்தை (புத்தகத்தை) எடு;* брать (*кого́*) ребёнка на́ руки *குழந்தையை கையில் எடு;* брать с собо́й *தன்னோடு எடுத்துச் செல்* || *ср.* взять

бре́ешься, бре́юсь *см.* бри́ться

брига́да[2] [бр'и-га́-да] *ж*, брига́ды; *мн.* брига́ды, брига́д *வேலைக் குழு, பிரிகேடு;* брига́да рабо́чих *தொழிலாளர் வேலைக் குழு;* брига́да коммунисти́ческого труда́ *கம்யூனிஸ்டு உழைப்பு வேலைக் குழு;* дру́жная брига́да *ஒற்றுமையான பிரிகேடு*

бри́тва[2] [бр'и́т-ва] *ж*, бри́твы; *мн.* бри́твы, бритв *பிளேடு, சவரக் கத்தி;* электри́ческая бри́тва *மின்சார சவரக் கத்தி,* бри́ться бри́твой *பிளேடால் சவரம் செய்*

бри́ться[14] [бр'и́-цца] *несов.* бре́юсь, бре́ешься, бре́ется; *мн.* бре́емся, бре́етесь, бре́ются; *прош.* бри́лся; *мн.* бри́лись *சவரம் செய்து கொள்;* он бри́лся ка́ждое у́тро *அவன் அன்றாடம் காலையில் சவரம் செய்து கொண்டான்*

бровь[2] [броф'] *ж*, бро́ви; *мн.* бро́ви, брове́й, бровя́м, бро́ви, бровя́ми, (о) бровя́х *புருவம்;* чёрные бро́ви *கறுப்பு நிற புருவம்;* подня́ть бро́ви *புருவத்தை உயர்த்து*

броса́ть[14] [бра-са́т'] *несов.* броса́ю, броса́ешь; *прош.* броса́л, броса́ла *எறி, விட்டொழி, கைவிடு;* броса́ть (*что*) мяч *பந்தை எறி* || *ср.* бро́сить

бро́сить[15] [бро́-с'ит'] *сов.* бро́шу, бро́сишь, бро́сит; *мн.* бро́сим, бро́сите, бро́сят; *прош.* бро́сил, бро́сила **1.** *தூக்கியெறி, விட்டெறி;* бро́сить (*что*) ка́мень *கல்லை விட்டெறி* **2.**: бро́сить кури́ть *புகை பிடிப்பதை நிறுத்து* || *ср.* броса́ть

брю́ки [бр'у́-к'и] *тк. мн.* брюк, брю́кам, брю́ки, брю́ками, (о) брю́ках *காற்சட்டை, பேன்ட்;* широ́кие (у́зкие) брю́ки *அகன்ற (குறுகிய) காற்சட்டை;* мужски́е (же́нские) брю́ки *ஆண்களுக்கான (பெண்களுக்கான) காற்சட்டை;* наде́ть (снять)

брю́ки கால்சட்டையைப் போடு (கழட்டு)

бу́дешь *см.* быть

буди́ть[14] [бу-д'ит'] *несов.* бужу́, бу́дишь, бу́дит; *мн.* бу́дим, бу́дите, бу́дят; *прош.* буди́л, буди́ла எழுப்பு, விழிப்புறச் செய், தட்டியெழுப்பு; по утра́м его́ буди́ла мать காலை தோறும் அவனை தாய் எழுப்பினாள்

бу́ду *см.* быть

бу́дущий[7] [бу́-ду-ш'ш'ий] *прил.* бу́дущая, бу́дущее; *мн.* бу́дущие எதிர்கால, வருங்கால, வரப் போகும்; на бу́дущей неде́ле அடுத்த வாரத்தில்; в бу́дущем году́ я бу́ду поступа́ть в институ́т அடுத்த வருடம் நான் கல்லூரியில் சேரப் போகி றேன்

бужу́ *см.* буди́ть

бу́ква[2] [бу́-ква] *ж,* бу́квы; *мн.* бу́квы, букв எழுத்து; бу́ква «а» («б», «в») «а» («б», «в») என்ற எழுத்துக்கள்; э́то сло́во пи́шется с большо́й бу́квы இச்சொல்லின் முகட்டெழுத்தை பெரிய எழுத்தால் எழுத வேண்டும்

бу́лочная[5] [бу́-лач'-на-йа] *ж,* бу́лочной; *мн.* бу́лочные, бу́лочных ரொட்டிக் கடை; купи́ть хле́ба в бу́лочной ரொட்டிக் கடையில் ரொட்டி வாங்கு

бума́га[2] [бу-ма́-га] *ж,* бума́ги காகிதம், தாள், பத்திரம்; цветна́я бума́га வண்ணக் காகிதம்; лист бума́ги ஒரு தாள்; писа́ть на бума́ге பேப்பரில் எழுது

буржуази́я[2] [бур-жу-а-з'и-йа] *ж,* буржуази́и, *тк. ед.* பூர்ஷ்வா வர்க்கம்; национа́льная буржуази́я தேசிய பூர்ஷ்வா வர்க்கம்

буржуа́зный[5] [бур-жу-а́з-ный] *прил.* буржуа́зная, буржуа́зное; *мн.* буржуа́зные பூர்ஷ்வா; буржуа́зные па́ртии பூர்ஷ்வா கட்சிகள்; буржуа́зный строй பூர்ஷ்வா அமைப்பு

буты́лка[2] [бу-ты́л-ка] *ж,* буты́лки; *мн.* буты́лки, буты́лок, буты́лкам, буты́лки, буты́лками, (о) буты́лках பாட்டில், புட்டி; буты́лка вина́ மதுப்பான பாட்டில்; купи́ть буты́лку молока́ ஒரு பாட்டில் பால் வாங்கு

бы [бы] *части́ца:* е́сли бы не дождь, он пошёл бы гуля́ть மழை பெய்யாதிருந்தால் அவன் உலாவச் சென்றிருப் பான்; отдохну́ть бы! ஓய்வெடுத் தால் நன்றாயிருக்கும்!; ты поспа́л бы! நீ தூங்கேன்!

быва́ть[14] [бы-ва́т'] *несов.* быва́ю, быва́ешь; *прош.* быва́л, быва́ла 1.: ча́сто быва́ть (*у кого́*) у друзе́й அடிக்கடி நண்பர்களிடம் போய் வா; по воскресе́ньям он всегда́ быва́ет (*где*) до́ма ஞாயி ற்றுக் கிழமைகளில் அவன் எப்போதும் வீட்டிலிருப் பான் 2.: э́тому не быва́ть! இது இப்படி நடக்க (இருக்க) கூடாது!; так не быва́ет அப் படி இருக்காது (நடக்காது)

был, была́ *см.* быть

бы́стро [бы́с-тра] *нареч.* விரை வாக, துரிதமாக, வேகமாக; говори́ть бы́стро வேகமாகப் பேசு; идти́ о́чень бы́стро மிக விரைவாக நட

быть[14] [быт'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* есть; *прош.* был, была́, бы́ло; *мн.* бы́ли; *буд.* бу́ду, бу́дешь 1. இரு; где вы бы́ли? நீங்கள் எங்கே போயிருந்தீர் கள்?; я был до́ма நான் வீட்

டிலிருந்தேன்; я была́ в теа́тре நான் நாடகத்திற்குச் சென்றிருந்தேன் **2.:** сего́дня бу́дет дождь இன்று மழை பெய்யும்; за́втра бу́дет собра́ние நாளை கூட்டம் நடக்கும் **3.:** у него́ бы́ло мно́го рабо́ты அவனுக்கு நிறைய வேலையிருந்தது; у меня́ есть брат எனக்கு சகோதரன் இருக்கின்றான்; не́ было свобо́дного ме́ста காலியிடம் இருக்கவில்லை **4.:** мой оте́ц был учи́телем என் தந்தை ஆசிரியராக இருந்தார்; че́рез год моя́ сестра́ бу́дет врачо́м ஒரு வருடம் கழித்து என் தமக்கை மருத்துவராவாள் **5.:** он был в пальто́ அவன் மேல்கோட்டு அணிந்திருந்தான்

бьёшь, бью *см.* бить

бюро́ [б'у-ро́] *с, нескл.* அலுவலகம்; спра́вочное бюро́ தகவல் விசாரிப்பு நிலையம்

Спра́вочное бюро́

В

в [в, ф] *и* **во** [ва] *предло́г* **1.** *с предл. п.* (*где*) உள், உள்ளே; находи́ться в ко́мнате அறையினுள் இரு; он живёт в Москве́ அவன் மாஸ்கோவில் வசிக்கிறான் **2.** *с вин. п.* (*куда́, во что*): войти́ в ко́мнату அறையினுள் நுழை; войти́ в метро́ மெட்ரோவினுள் போ; идти́ в институ́т கல்லூரிக்குச் செல்; прие́хать в Москву́ மாஸ்கோவிற்கு வா; вступи́ть в па́ртию கட்சியில் சேர் **3.** *с вин. и предл. п.* (*когда́*): он встал в во́семь (8) часо́в утра́ அவன் காலை எட்டு (8) மணிக்கு எழுந்தான்; в э́том году́ இந்த ஆண்டில்

ваго́н[1] [ва-го́н] *м*, ваго́на; *мн.* ваго́ны, ваго́нов வண்டி; ваго́н трамва́я (по́езда) டிராம்வே (இரயில்) வண்டி; мя́гкий ваго́н மேல்வகுப்பு இரயில் பெட்டி

ва́жный[5] [ва́ж-ный] *прил.* ва́жная, ва́жное; *мн.* ва́жные முக்கியமான; ва́жный вопро́с முக்கியப் பிரச்சினை; ва́жная зада́ча (цель) முக்கியக் கடமை (நோக்கம்); э́то ва́жная рабо́та இது ஒரு முக்கியமான வேலை

вам, ва́ми *см.* вы

ва́нна[2] [ва́н-на] *ж*, ва́нны; *мн.* ва́нны, ванн குளியல் தொட்டி; мы́ться в ва́нне குளியல் தொட்டியில் குளி; горя́чая ва́нна வெந்நீர் குளியல்

вари́ть[14] [ва-р'ит'] *несов.* варю́, ва́ришь, ва́рит; *мн.* ва́рим, ва́рите, ва́рят; *прош.* вари́л, вари́ла வேகவை, சமையல் செய்; вари́ть (*что*) ко́фе காப்பி போடு

вас *см.* вы

ваш[9] [ваш] *мест.* *м*, ва́шего; ва́ша *ж*, ва́шей; ва́ше *с*, ва́шего; *мн.* ва́ши, ва́ших உங்

கள், உங்களுடைய; ваш отéц *உங்கள் தந்தை;* вáша кóмната *உங்கள் அறை;* вáше пальтó *உங்களுடைய மேல்கோட்டு;* где вáша кни́га? *உங்களுடைய புத்தகம் எங்கே?;* где вáши вéщи? *உங்களது பொருட்கள் எங்கே?*

вверх [в'в'ерх] *нареч. உயரே, மேலே;* вверх и вниз *மேலும் கீழும்;* смотрéть вверх *மேலே பார்;* подня́ть вверх рýки *கரங்களை மேலே உயர்த்து;* бежáть вверх по лéстнице *படிகளில் ஏறி மேலே ஓடு*

вверхý [в'в'ер-хý] *нареч. மேலே, உயரத்தில்;* внизý и вверхý *கீழேயும் மேலேயும்*

вдруг [вдрук] *нареч. திடீரென, முன்னறிவிப்பின்றி;* вдруг мы услы́шали шум *திடீரென சத்தத்தைக் கேட்டோம்;* вдруг пóезд останови́лся *திடீரென புகைவண்டி நின்றது*

ведёшь, ведý *см.* вести́

вездé [в'из'-д'é] *нареч. எங்கும், எல்லா இடங்களிலும்;* мы вездé ви́дели цветы́ *சென்ற இடங்களில் எல்லாம் நாங்கள் மலர்களைக் கண்டோம்*

везти́[14]→ [в'ис'-т'и́] *несов.* везý, везёшь, везёт; *мн.* везём, везёте, везýт; *прош.* вёз, везлá *எடுத்துச் செல், கூட்டிப் போ;* везти́ (*когó*) детéй на автóбусе в шкóлу *குழந்தைகளைப் பேருந்தில் பள்ளிக்குக் கூட்டிச் செல்;* везти́ (*что*) вéщи на маши́не *வண்டியில் பொருட்களை ஏற்றிச் செல்*

век[1] [в'ек] *м*, вéка; *мн.* векá, векóв *நூற்றாண்டு, யுகம், சகாப்தம்;* двадцáтый век *இருபதாம் நூற்றாண்டு;* в прóшлом вéке *சென்ற நூற்றாண்டில்;* начáло (середи́на, конéц) вéка *நூற்றாண்டின் ஆரம்பம் (நடுப்பகுதி, முடிவு);* э́тот пáмятник архитектýры относи́тся к восемнáдцатому (18) вéку *இந்தக் கட்டிடக் கலை நினைவுச் சின்னம் 18ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது*

вёл, велá *см.* вести́

вели́кий[7] [в'и-л'и́-к'ий] *прил.* вели́кая, вели́кое; *мн.* вели́кие; *кр. ф.* вели́к, великá, великó; *мн.* вели́ки (*и* велики́) 1. *மாபெரும், மகத்தான;* вели́кие побéды социали́зма *சோஷலிசத்தின் மகத்தான வெற்றிகள்* 2.: вели́кий писáтель *மாபெரும் எழுத்தாளர்* 3. *тк. кр. ф.*: шáпка мáльчику великá *தொப்பி பையனுக்குப் பெரியது;* пальтó мне великó *மேல்கோட்டு எனக்குப் பெரியது;* 48 размéр костю́ма ей вели́к *48ஆம் அளவு கோட்டு அவளுக்குப் பெரியது*

вéра[2] [в'é-ра] *ж*, вéры, *тк. ед.* 1. *நம்பிக்கை;* вéра в побéду *வெற்றியின் மீதான நம்பிக்கை* 2. *மதம்;* он другóй вéры *அவன் வேறு மதத்தைச் சேர்ந்தவன்*

вéрить[14] [в'é-р'ит'] *несов.* вéрю, вéришь; *прош.* вéрил, вéрила *நம்பு;* вéрить (*комý*) дрýгу *நண்பனை நம்பு;* вéрить (*во что*) в побéду *வெற்றியின் மீது நம்பிக்கை வை;* я не вéрю ни одномý егó слóву *அவனுடைய ஒரு வார்த்தையைக் கூட நான் நம்புவதில்லை* ‖ *ср.* повéрить

ве́рно [в'éр-на] 1. *нареч.* சரியாக, தவறின்றி; விசுவாசமாக; ве́рно реши́ть зада́чу கணக்கைப் பிழையின்றி போடு; часы́ иду́т ве́рно கடிகாரம் சரியாக ஓடுகிறது 2. *в знач. сказ.*: э́то ве́рно இது சரியானது

верну́ть[15] [в'ир-нýт'] *сов.* верну́, вернёшь, вернёт; *мн.* вернём, вернёте, верну́т; *прош.* верну́л, верну́ла திருப்பித் தா, திரும்பக் கொடு; верну́ть (*что*) кни́гу புத்தகத்தைத் திருப்பிக் கொடு; верну́ть (*что*) де́ньги дру́гу நண்பனுக்குப் பணத்தைத் திருப்பித் தா

верну́ться[15] [в'ир-нý-цца] *сов.* верну́сь, вернёшься, вернётся; *мн.* вернёмся, вернётесь, верну́тся; *прош.* верну́лся, верну́лась திரும்பி வா; верну́ться домо́й по́здно காலந் தாழ்ந்து வீட்டிற்குத் திரும்பு

ве́рхний[6] [в'éрх-н'ий] *прил.* ве́рхняя, ве́рхнее; *мн.* ве́рхние மேல், மேலேயுள்ள; ве́рхний эта́ж மேல் மாடி; ве́рхняя оде́жда மேலாடை

верхо́вный[5] [в'ир-хóв-ный] *прил.* верхо́вная, верхо́вное; *мн.* верхо́вные உச்ச, உயர்மட்ட; Верхо́вный Сове́т СССР சோவியத் ஒன்றியத்தின் சுப்ரீம் சோவியத்

ве́село [в'é-с'и-ла] 1. *нареч.* மகிழ்ச்சிகரமாக, உற்சாகமாக; ве́село проводи́ть вре́мя சந்தோஷமாகப் பொழுதைக் கழி 2. *в знач. сказ.*: мне ве́село எனக்கு மகிழ்ச்சியாக உள்ளது

весёлый[6] [в'и-с'ó-лый] *прил.* весёлая, весёлое; *мн.* весёлые மகிழ்ச்சியான, உற்சாகமுள்ள; весёлый челове́к சந்தோஷமான மனிதன்; весёлый расска́з மகிழ்ச்சி ததும்பும் கதை

весе́нний[6] [в'и-с'éн'-н'ий] *прил.* весе́нняя, весе́ннее; *мн.* весе́нние வசந்த கால; весе́нние дни வசந்த கால நாட்கள்; весе́нние цветы́ வசந்த கால மலர்கள்

весна́[2] [в'ис-нá] *ж*, весны́; *мн.* вёсны, вёсен வசந்த காலம், இளவேனிற் காலம்; тёплая весна́ வெதுவெதுப்பான வசந்த காலம்; наступи́ла весна́ வசந்தம் பிறந்து விட்டது

весно́й, весно́ю [в'ис-нóй, в'ис-нó-йу] *нареч.* வசந்த காலத்தில்; весно́й всё цветёт வசந்த காலத்தில் செடிகொடிகள் துளிர்விடும்; экза́мены бу́дут весно́й தேர்வுகள் வசந்த காலத்தில் நடக்கும்

вести́[14]→ [в'ис-т'и́] *несов.* веду́, ведёшь, ведёт; *мн.* ведём, ведёте, веду́т; *прош.* вёл, вела́ 1. அழைத்துச் செல், இட்டுச் செல்; вести́ (*куда́*) домо́й வீட்டிற்கு அழைத்துச் செல்; мать ведёт (*кого́*) ребёнка за́ руку தாய் குழந்தையைக் கையைப் பிடித்துக் கூட்டிச் செல்கிறாள்; куда́ вы нас сейча́с ведёте△? நீங்கள் எங்களை இப்போது எங்கே இட்டுச் செல்கின்றீர்கள்? 2. ஓட்டு, செலுத்து; вести́ (*что*) маши́ну கார் ஓட்டு || *ср.* води́ть

весь [в'ес'] *мест.* *м*, всего́, всему́, весь (всего́*), всем, (о, обо) всём; *мн.* все, всех, всем, все (всех*), все́ми, (о, обо) всех முழு, எல்லாம், அனைத்தும்; весь день நாள் முழுவ

தும்; занима́ться весь ве́чер மாலை முழுவதும் படி

ве́тер[1] [в'е́-т'ир] *м*, ве́тра, *предл.* (о) ве́тре, на ветру́; *мн.* ве́тры, ве́тров காற்று; си́льный ве́тер பலத்தக் காற்று; подня́лся ве́тер காற்று வீச ஆரம்பித்தது

ве́тка[2] [в'е́т-ка] *ж*, ве́тки; *мн.* ве́тки, ве́ток, ве́ткам, ве́тки, ве́тками, (о) ве́тках கிளை, கொம்பு; зелёная ве́тка பசுமையான கிளை; ве́тка де́рева மரக் கொம்பு

ве́чер[1] [в'е́-ч'ир] *м*, ве́чера; *мн.* вечера́, вечеро́в மாலை, அந்திப் பொழுது; மாலை நேர நிகழ்ச்சி; тёплый ле́тний ве́чер வெயில் தாழ்ந்த கோடைக் கால மாலை; наступи́л ве́чер மாலைப் பொழுது வந்து விட்டது; он пришёл в 6 (шесть) часо́в ве́чера அவன் மாலை 6 (ஆறு) மணிக்கு வந்தான்

вече́рний[6] [в'и-ч'е́р-н'ий] *прил.* вече́рняя, вече́рнее; *мн.* вече́рние மாலை நேர, அந்திக் கால; вече́рнее вре́мя மாலை நேரம்; вече́рняя газе́та மாலைப் பத்திரிகை

ве́чером [в'е́-ч'и-рам] *нареч.* மாலையில்; сего́дня ве́чером இன்று மாலையில்; за́втра ве́чером நாளை மாலையில்; вчера́ ве́чером நேற்று மாலையில்; по́здно ве́чером மாலையில் நேரங்கழித்து; я ве́чером пойду́ в теа́тр நான் மாலையில் நாடகம் பார்க்கப் போகிறேன்

вещь[2] [в'еш'ш'] *ж*, ве́щи; *мн.* ве́щи, веще́й, веща́м, ве́щи, веща́ми, (о) веща́х 1. பொருள், சாமான்; дорога́я вещь விலை உயர்ந்த சாமான் 2. *тк. мн.* பொருட்கள், சாமான்கள்; перевезти́ ве́щи на но́вую кварти́ру சாமான்களைப் புதிய வீட்டிற்கு எடுத்துச் செல்

взгляд[1] [взгл'ат] *м*, взгля́да; *мн.* взгля́ды, взгля́дов 1. பார்வை, நோக்கு; весёлый взгляд உற்சாகமான பார்வை 2. கண்ணோட்டம், கருத்து; на мой взгляд எனது கருத்துப்படி; на пе́рвый взгляд முதல் பார்வையில்; бро́сить взгляд பார்வையைச் செலுத்து

взгляну́ть[15] [взгл'и-ну́т'] *сов.* взгляну́, взгля́нешь, взгля́нет; *мн.* взгля́нем, взгля́нете, взгля́нут; *прош.* взгляну́л, взгляну́ла [மேற்போக்காக] பார், கண்ணோக்கு; взгляну́ть (*куда́*) в окно́ ஜன்னல் வழியாக நோக்கு; он взгляну́л (*на кого́*) на меня́ அவன் என்னைப் பார்த்தான்

взойти́[15] [взай-т'и́] *сов.* взойду́, взойдёшь, взойдёт; *мн.* взойдём, взойдёте, взойду́т; *прош.* взошёл, взошла́ ஏறு, உதயமாகு; взойти́ (*куда́*) на́ гору மலை மீது ஏறு; взошло́ со́лнце சூரியன் உதித்தது

взро́слый[5] [взро́с-лый] *прил.* взро́слая, взро́слое; *мн.* взро́слые வளர்ந்த, வயது வந்த; взро́слые де́ти வளர்ந்த குழந்தைகள்; взро́слые (*сущ.*) и де́ти பெரியவர்களும் குழந்தைகளும்; он вы́глядел совсе́м взро́слым அவன் முற்றிலும் வயது வந்தவனாக காணப்பட்டான்

взять[15][вз'ат'] *сов.* возьму́, возьмёшь, возьмёт; *мн.* возьмём, возь-

ме́те, возьму́т; *прош.* взял, взяла́; *мн.* взя́ли 1. எடு, தூக்கு, வாங்கு, பிடி; взять (*что*) кни́ги в библиоте́ке நூலகத்தில் புத்தகங்களை எடு; взять (*кого́*) ребёнка за́ руку குழந்தையைக் கையைப் பிடித்து கூட்டிச் செல் 2.: взять по́д руку கை கோர்த்து நட || *ср.* брать

вид[1] [в'ит] *м*, ви́да; *мн.* ви́ды, ви́дов 1. *тк. ед.* வெளித்தோற்றம்; வகை, இனம்; у него́ хоро́ший вид அவன் நல்ல தோற்றமுடையவன் 2. காட்சி; вид из окна́ ஜன்னல் வழியே தெரியும் காட்சி

ви́деть[14] [в'и́-д'ит'] *несов.* ви́жу, ви́дишь, ви́дит; *мн.* ви́дим, ви́дите, ви́дят; *прош.* ви́дел, ви́дела பார், காண்; ви́деть (*кого́*) бра́та (сестру́) சகோதரனை (சகோதரியை) பார்; ви́деть (*что*) дом (стол, де́рево) வீட்டை (மேசையை, மரத்தை) பார்; хорошо́ (пло́хо) ви́деть[△] நன்றாக (மோசமாக) பார்; мно́го лет не ви́деть[△] това́рища தோழனை பல்லாண்டுகளாகப் பார்க்காமல் இரு || *ср.* уви́деть

ви́жу *см.* ви́деть

ви́лка[2] [в'и́л-ка] *ж*, ви́лки; *мн.* ви́лки, ви́лок, ви́лкам, ви́лки, ви́лками, (о) ви́лках முள் கரண்டி; есть ви́лкой முள் கரண்டியால் சாப்பிடு

вино́[3] [в'и-но́] *с*, вина́; *мн.* ви́на, вин, ви́нам, ви́на, ви́нами, (о) ви́нах மதுபானம்

висе́ть[14] [в'и-с'е́т'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* виси́т; *мн.* *3 л.* вися́т; *прош.* висе́л, висе́ла தொங்கு; карти́на виси́т (*где*) на стене́ படம் சுவரில் தொங்குகிறது

включи́ть[15] [фкл'у-ч'и́т'] *сов.* включу́, включи́шь; *прош.* включи́л, включи́ла 1. போடு; включи́ть (*что*) свет விளக்கைப் போடு; включи́ть (*что*) ра́дио வானொலியைத் திருப்பு 2. சேர், உள்ளிடு; включи́ть кого́-л. в спи́сок பட்டியலில் சேர்

вку́сный[5] [фку́с-ный] *прил.* вку́сная, вку́сное; *мн.* вку́сные சுவையான, ருசியான; вку́сное я́блоко சுவையான ஆப்பிள்

власть[2] [влас'т'] *ж*, вла́сти; *мн.* вла́сти, власте́й, властя́м, вла́сти, властя́ми, (о) властя́х ஆட்சி, அதிகாரம்; Сове́тская власть சோவியத் ஆட்சி; ме́стные вла́сти உள்ளூர் ஆட்சியினர்; прийти́ к вла́сти ஆட்சிக்கு வா

вме́сте [вм'е́с-т'и] *нареч.* ஒன்று சேர்ந்து, கூட்டாக; вме́сте рабо́тать சேர்ந்து வேலை செய்; вме́сте жить ஒன்றாக வாழு; вме́сте с ни́ми அவர்களோடு சேர்ந்து

внести́[15] [вн'ис'-т'и́] *сов.* внесу́, внесёшь, внесёт; *мн.* внесём, внесёте, внесу́т; *прош.* внёс, внесла́ தூக்கிச் செல்; செலுத்து; பிரேரி; முன்வை; внести́ (*что*) ве́щи в ко́мнату சாமான்களை அறைக்குள் எடுத்துச் செல்

вниз [вн'ис] *нареч.* கீழே, கீழ் நோக்கி; спуска́ться вниз по ле́стнице படி வழியே கீழே இறங்கு; я иду́ вниз நான் கீழே செல்கிறேன்

внизу́ [вн'и-зу́] *нареч.* கீழே; находи́ться внизу́ கீழே இரு

внима́ние[3] [вн'и-ма́-н'и-йе] *с*, внима́ния, *тк. ед.* 1. கவனம்; большо́е внима́ние பெரும் கவ

னம்; слу́шать со внима́нием கவனமாகக் கேள் 2. உபசாரம், மரியாதை; внима́ние дру́га நண்பனின் உபசாரம்; благодари́ть за внима́ние நன்றி சொல்

внима́тельно [вн'и-ма́-т'ил'-на] *нареч.* கவனமாக, உற்று, உன்னிப்பாக; слу́шать внима́тельно கவனமாகக் கேள்; чита́ть внима́тельно கவனமாகப் படி

во *см.* в

вода́[2] [ва-да́] *ж,* воды́, воде́, во́ду, водо́й, (о) воде́ நீர், தண்ணீர்; холо́дная (горя́чая) вода́ குளிர்ந்த நீர் (வெந்நீர்); стака́н воды́ ஒரு டம்ளர் தண்ணீர்; пить во́ду தண்ணீர் குடி

води́ть[14]⇄ [ва-д'ит'] *несов.* вожу́, во́дишь, во́дит; *мн.* во́дим, во́дите, во́дят; *прош.* води́л, води́ла 1. கூட்டிச் செல்; води́ть (*кого́*) дете́й гуля́ть குழந்தைகளை உலாவ அழைத்துச் செல்; вчера́ нас води́ли[Δ] в музе́й நேற்று எங்களைக் கலைக்காட்சி கூடத்திற்கு அழைத்துச் சென்றார்கள் 2. ஓட்டு; води́ть (*что*) авто́бус பேருந்தை ஓட்டு || *ср.* вести́

вое́нный[5] [ва-йен-ный] I *прил.* вое́нная, вое́нное; *мн.* вое́нные இராணுவ, யுத்த; вое́нное вре́мя போர்க் காலம்; вое́нные де́йствия இராணுவ நடவடிக்கைகள்; вое́нная слу́жба இராணுவ சேவை

вое́нный[5] [ва-йен-ный] II *м**, вое́нного; *мн.** вое́нные, вое́нных இராணுவ வீரன்; мой брат — вое́нный எனது சகோதரன் இராணுவ வீரன்

вожу́ *см.* води́ть

во́здух[1] [во́з-дух] *м,* во́здуха, *тк. ед.* காற்று; чи́стый во́здух தூய காற்று; в ко́мнате све́жий во́здух அறையில் நல்ல தூய காற்று; вы́йти на во́здух அறையை விட்டு வெளியே வா

во́зраст[1] [во́з-раст] *м,* во́зраста வயது; они́ одного́ во́зраста அவர்கள் சம வயதினர்; де́ти мла́дшего (сре́днего, ста́ршего) во́зраста சிறு (நடுத்தர, மூத்த) வயதுடைய குழந்தைகள்; определи́ть во́зраст வயதை நிர்ணயம் செய்

возьмёшь, возьму́ *см.* взять

война́[2] [вай-на́] *ж,* войны́; *мн.* во́йны, войн போர், யுத்தம்; Вели́кая Оте́чественная война́ மாபெரும் தேசபக்த யுத்தம்; вести́ войну́ போர் செய்

войска́[3] [вай-ска́] *мн.* войск, войска́м, войска́, войска́ми, (о) войска́х; *ед.* во́йско *с,* во́йска படைகள், துருப்புகள்; вы́вести войска́ из го́рода படைகளை நகரிலிருந்து வெளியேற்று

войти́[15] [вай-т'и] *сов.* войду́, войдёшь, войдёт; *мн.* войдём, войдёте, войду́т; *прош.* вошёл, вошла́ நுழை, புகு; войти́ (*куда́*) в дом வீட்டிற்குள் வா; войти́ (*куда́*) в метро́ மெட்ரோவினுள் நுழை; войди́те! உள்ளே வாருங்கள்! || *ср.* входи́ть

вокза́л[1] [ваг-за́л] *м,* вокза́ла; *мн.* вокза́лы, вокза́лов புகைவண்டி நிலையம்; купи́ть биле́т на вокза́ле புகைவண்டி நிலையத்தில் டிக்கெட் வாங்கு

вокру́г [ва-кру́к] 1. *нареч.* சுற்றிலும்; вокру́г бы́ло ти́хо சுற்றிலும் நிசப்தமாய் இருந்தது; вокру́г никого́ нет சுற்றிலும் ஒருவருமில்லை 2. *предло́г с род п.* சுற்றி; бе́гать вок-

ру́г (*чего́*) де́рева *மரத்தைச் சுற்றி ஓடு;* вокру́г (*кого́*) них собра́лся наро́д *அவர்களைச் சுற்றி மக்கள் சூழ்ந்தனர்*

волнова́ть[14] [вал-на-ва́т’] *несов.* волну́ю, волну́ешь, волну́ет; *мн.* волну́ем, волну́ете, волну́ют; *прош.* волнова́л, волнова́ла *கவலை தா, தொந்தரவு தா;* меня́ волну́ет э́тот вопро́с *இப் பிரச்சினை எனக்குக் கவலையளிக்கிறது*

волнова́ться[14] [вал-на-ва́-цца] *несов.* волну́юсь, волну́ешься, волну́ется; *мн.* волну́емся, волну́етесь, волну́ются; *прош.* волнова́лся, волнова́лась *உணர்ச்சி வசப்படு, நடுங்கு;* волнова́ться (*пе́ред чем*) пе́ред экза́меном *தேர்விற்கு முன் கவலைப்படு;* я о́чень волну́юсь *நான் மிகவும் உணர்ச்சி வசப் பட்டுள்ளேன்*

во́лосы[1] [во́-ла-сы] *мн.* воло́с, волоса́м, во́лосы, волоса́ми, (о) волоса́х *முடி, மயிர்;* дли́нные (коро́ткие) во́лосы *நீண்ட (குட்டையான) முடி;* причеса́ть во́лосы *தலைமுடியை ஒழுங்கு படுத்து*

во́ля[2] [во́-л’ə] *ж,* во́ли, *тк. ед.* *மனவுறுதி, விருப்பம்; சுதந்திரம்;* во́ля к побе́де *வெற்றி ஆர்வம்;* у него́ больша́я си́ла во́ли *அவனுக்கு பெரும் மனவுறுதி உண்டு;* воспи́тывать во́лю *மனவுறுதியை வளர்*

вообще́ [ва-ап-ш’ш’е́] *нареч.* *பொதுவாக;* он вообще́ ма́ло чита́ет *அவன் பொதுவில் குறைவாகத்தான் படிக்கிறான்*

вопро́с[1] [ва-про́с] *м,* вопро́са; *мн.* вопро́сы, вопро́сов *கேள்வி, பிரச்சினை;* сло́жный вопро́с *சிக்கலான பிரச்சினை;* зада́ть вопро́с *கேள்வி கேள்;* отве́тить на вопро́с *கேள்விக்குப் பதில் சொல்*

воротни́к[1] [ва-рат-н’и́к] *м,* воротника́; *мн.* воротники́, воротнико́в *கழுத்துப் பட்டை, காலர்;* мехово́й воротни́к *மென்மயிர் கழுத்துப் பட்டை;* воротни́к пальто́ *மேல்கோட்டின் கழுத்துப் பட்டை;* подня́ть (опусти́ть) воротни́к *கழுத்துப் பட்டையைத் தூக்கி (இறக்கி) விடு*

восемна́дцатый[13] [ва-с’им-на́-цца-тый] *числ.* восемна́дцатая, восемна́дцатое; *мн.* восемна́дцатые *பதினெட்டாவது;* э́то бы́ло в ты́сяча девятьсо́т восемна́дцатом году́ *அது ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து பதினெட்டாம் ஆண்டில் நடந்தது*

восемна́дцать[12] [ва-с’им-на́-ццат’] *числ.* восемна́дцати (18) *பதினெட்டு (18);* восемна́дцать рубле́й *பதினெட்டு ரூபிள்கள்;* прошло́ восемна́дцать лет *பதினெட்டு ஆண்டுகள் கழிந்து விட்டன*

во́семь[12] [во́-с’им’] *числ.* восьми́ (8) *எட்டு (8);* во́семь челове́к *எட்டு பேர்கள்;* купи́ть во́семь килогра́ммов карто́феля *எட்டு கிலோ உருளைக் கிழங்கு வாங்கு*

во́семьдесят[12] [во́-с’им’-д’и-с’ат] *числ.* восьми́десяти (80) *எண்பது (80);* во́семьдесят лет *எண்பது ஆண்டுகள்;* прое́хать во́семьдесят киломе́тров *எண்பது கிலோமீட்டர்கள் கடந்து செல்*

восемьсо́т[12] [ва-с’им-со́т] *числ.*

восьмисо́т (800) எண்ணூறு *(800);* восемьсо́т два́дцать пять ме́тров எண்ணூற்று இருபத்தைந்து மீட்டர்கள்; пришло́ восемьсо́т челове́к எண்ணூறு நபர்கள் வந்தனர்

воскресе́нье[3] [вас-кр'и-с'é-н'йе] *с*, воскресе́нья; *мн.* воскресе́нья, воскресе́ний ஞாயிற்றுக் கிழமை; воскресе́нье — день о́тдыха ஞாயிற்றுக் கிழமை ஓய்வு நாளாகும்; по воскресе́ньям они́ ходи́ли в кино́ அவர்கள் ஞாயிறு தோறும் திரைப்படம் பார்க்கச் சென்றனர்; про́шлое (сле́дующее) воскресе́нье கடந்த (அடுத்த) ஞாயிற்றுக் கிழமை

воспи́тывать[14] [вас-п'и́-ты-ват'] *несов.* воспи́тываю, воспи́тываешь; *прош.* воспи́тывал, воспи́тывала பயிற்றி வளர், போதி; воспи́тывать (*кого́*) дете́й குழந்தைகளைப் பயிற்றி வளர்

восто́к[1] [вас-то́к] *м*, восто́ка, *тк. ед.* கிழக்கு, கீழ்திசை; с восто́ка கிழக்கேயிருந்து; на восто́ке கிழக்கே; к восто́ку от го́рода நகரின் கிழக்கே; идти́ на восто́к கிழக்கு நோக்கிச் செல்

восто́чный[5] [вас-то́ч'-ный] *прил.* восто́чная, восто́чное; *мн.* восто́чные கிழக்கத்திய, கீழ்திசை சார்ந்த; восто́чный ве́тер கிழக்கிலிருந்து வீசும் காற்று; восто́чная грани́ца கிழக்கு எல்லை

восьмо́й[13] [вас'-мо́й] *числ.* восьма́я, восьмо́е; *мн.* восьмы́е எட்டாவது; уже́ пошёл восьмо́й час மணி ஏழைத் தாண்டிவிட்டது

вот [вот] *части́ца* இதோ; вот моя́ ру́чка இதோ எனது பேனா; вот идёт по́езд இதோ புகைவண்டி வருகிறது; вот та́к я и сде́лаю இதோ நான் இப்படிச் செய்வேன்; положи́ вот сюда́ இதோ இங்கே வை

вошёл, вошла́ *см.* войти́

впервы́е [фп'ир-вы́-йе] *нареч.* முதன்முதலாக, முதலாவதாக; впервы́е уви́деть முதலாவதாகப் பார்; впервы́е в жи́зни வாழ்க்கையிலேயே முதன்முதலாக

вперёд [фп'и-р'о́т] *нареч.* முன், முன்னே, முன்னோக்கி; идти́ вперёд முன்னோக்கி செல்

впереди́ [фп'и-р'и-д'и́] *нареч. и предло́г с род. п.* முன்னால், идти́ впереди́ முன்னால் போ; он стоя́л впереди́ (*кого́*) всех அவன் எல்லோருக்கும் முன்னால் நின்றான்

впечатле́ние[3] [фп'и-ч'ит-л'é-н'и-йе] *с*, впечатле́ния; *мн.* впечатле́ния, впечатле́ний மனப்பதிவு, கருத்து; си́льное впечатле́ние பெரும் மனப்பதிவு; произвести́ большо́е (си́льное) впечатле́ние நல்ல (பெரும்) மனப்பதிவை ஏற்படுத்து

враг[1] [врак] *м**, врага́; *мн.** враги́, враго́в எதிரி, விரோதி, பகைவன்; боро́ться с враго́м பகைவனுக்கு எதிராகப் போரிடு; победи́ть врага́ எதிரியை முறியடி

врач[1] [врач'] *м**, врача́; *мн.** врачи́, враче́й மருத்துவர், டாக்டர், வைத்தியர்; де́тский врач குழந்தை மருத்துவர்; врач-терапе́вт சாதாரண நோய்களை குணப்படுத்தும் மருத்துவர்; зубно́й врач பல் மருத்

துவர்; пойти к врачу மருத்துவரிடம் செல்; вызвать врача மருத்துவரைக் கூப்பிடு

время[1] [вр'е-м'а] *с*, времени; *мн.* времена, времён நேரம், காலம்; в ближайшее время கூடிய விரைவில்; в настоящее время இப்போது; в последнее время சமீபத்தில்; в это время அந்த நேரத்தில்; через некоторое время சிறிது காலம் கழித்து; у меня нет времени எனக்கு நேரமில்லை; сколько времени? மணி என்ன?; время идёт быстро காலம் விரைந்து ஓடுகிறது 432198

все [фс'е] *мест. мн.* всех, всем, все (всех*), всеми, (о, обо) всех எல்லோரும்; все пришли на лекцию விரிவுரைக்கு எல்லோரும் வந்தனர்

всё [фс'о] I *нареч.* இன்னமும், இது வரை; я всё ещё не приготовил уроки நான் இன்னமும் பாடங்களை முழுக்கப் படிக்கவில்லை; он всё ещё болен அவன் இன்னமும் நோயால் அவதியுறுகிறான்

всё [фс'о] II *мест. с*, всего, всему, всё, всем, (обо) всём; *мн.* все, всех எல்லாம், அனைத்தும், முழுவதும்; всё население города நகரவாசிகள் அனைவரும்

всегда [фс'иг-да] *нареч.* எப்போதும், என்றும்; я всегда встаю в семь часов утра நான் எப்போதும் காலை ஏழு மணிக்கு எழுந்திருக்கின்றேன்; летом всегда жарко கோடையில் எப்பொழுதுமே வெட்கையாக இருக்கும்

всего *см.* весь *и* всё II

всей *см.* вся

всем *см.* весь, все *и* всё II

всём *см.* весь *и* всё II

всеми *см.* все

всему *см.* весь *и* всё II

всесоюзный[5] [фс'и-са-йуз-ный] *прил.* всесоюзная, всесоюзное; *мн.* всесоюзные அகில யூனியன்; всесоюзная конференция அகில யூனியன் மகாநாடு

всех *см.* все

вскочить[15] [фска-ч'ит'] *сов.* вскочу, вскочишь, вскочит; *мн.* вскочим, вскочите, вскочат; *прош.* вскочил, вскочила குதி, துள்ளியெழு, விரைந்து கிளம்பு; вскочить (*откуда*) с места இடத்திலிருந்து குதித்து எழு

вслух [фслух] *нареч.* உரக்க, வாய்விட்டு; читать вслух газету வாய்விட்டு பத்திரிகையைப் படி

вспоминать[14] [фспа-м'и-нат'] *несов.* вспоминаю, вспоминаешь; *прош.* вспоминал, вспоминала நினைவு கூர், ஞாபகப்படுத்திக் கொள்; вспоминать (*кого*) друзей детства குழந்தைப் பருவ நண்பர்களை நினைவு கூர்; я часто вспоминаю△ (*что*) поездку в Ленинград நான் லெனின்கிராட் பயணத்தை அடிக்கடி எண்ணிப் பார்க்கிறேன் || *ср.* вспомнить

вспомнить[15] [фспом-н'ит'] *сов.* вспомню, вспомнишь; *прош.* вспомнил, вспомнила ஞாபகப்படுத்திக் கொள், நினைவிற்குக் கொண்டு வா; вспомнить (*что*) стихи கவிதைகளை நினைவிற்குக் கொண்டு வா; он вспомнил (*о ком*) обо мне என்னைப் பற்றி அவனுக்கு ஞாபகம் வந்தது; я сразу вспом-

нил^Δ обо всём உடனே எல்லாம் என் நினைவிற்கு வந்தது || *ср.* вспоминать

встава́ть[14] [фста-ват'] *несов.* встаю, встаёшь, встаёт; *мн.* встаём, встаёте, встают; *прош.* вставал, вставала **1.** எழு, எழுந்து நில்; вставать рано (அன்றாடம்) விடியற்காலையில் எழு **2.** எழுந்து உட்காரு; больной уже встаёт நோயாளி எழுந்து உட்கார ஆரம்பித்து விட்டான் || *ср.* встать

встать[15] [фстат'] *сов.* встану, встанешь, встанет; *мн.* встанем, встанете, встанут; *прош.* встал, встала **1.** எழுந்திரு; встать (*откуда*) со стула நாற்காலியிலிருந்து எழுந்திரு **2.** எழு; встать в шесть часов утра காலை ஆறு மணிக்கு எழு || *ср.* вставать

встре́тить[15] [фстр'е-т'ит'] *сов.* встречу, встретишь, встретит; *мн.* встретим, встретите, встретят; *прош.* встретил, встретила சந்தி, சென்றுகாண்; встретить (*кого*) товарища в метро தோழனை மெட்ரோவில் சந்தி || *ср.* встречать

встре́титься[15] [фстр'е-т'и-цца] *сов.* встречусь, встретишься, встретится; *мн.* встретимся, встретитесь, встретятся; *прош.* встретился, встретилась சந்தி, எதிர்கொள்; встретиться (*с кем*) с другом நண்பனுடன் சந்தி; давай встретимся^Δ (*где*) у театра நாடக மன்றம் அருகே சந்திப்போம் || *ср.* встречаться

встре́ча[2] [фстр'е-ч'а] *ж*, встречи; *мн.* встречи, встреч சந்திப்பு; விளையாட்டுப் போட்டி; வரவேற்பு; радостная встреча மகிழ்ச்சிகரமான சந்திப்பு; вечер встречи выпускников பட்டதாரிகளின் சந்திப்பு விழா; здороваться при встрече சந்திக்கும் போது முகமன் கூறு

встреча́ть[14] [фстр'и-ч'ат'] *несов.* встречаю, встречаешь; *прош.* встречал, встречала **1.** சந்தி; я часто встречаю^Δ (*кого*) его здесь நான் இவனை இங்கே அடிக்கடி சந்திக்கிறேன் **2.** எதிர்கொள், வரவேல்; встречать (*кого*) гостей на вокзале விருந்தினர்களை புகைவண்டி நிலையத்தில் எதிர்கொள் || *ср.* встретить

встреча́ться[14] [фстр'и-ч'а-цца] *несов.* встречаюсь, встречаешься, встречается; *мн.* встречаемся, встречаетесь, встречаются; *прош.* встречался, встречалась காணப்படு, சந்தி; встречаться (*с кем*) с друзьями நண்பர்களுடன் சந்தி; каждый день мы встречаемся^Δ (*где*) в институте நாங்கள் அன்றாடம் கல்லூரியில் சந்திக்கின்றோம் || *ср.* встретиться

вступи́ть[15] [фсту-п'ит'] *сов.* вступлю, вступишь, вступит; *мн.* вступим, вступите, вступят; *прош.* вступил, вступила **1.** சேர்; вступить в партию கட்சியில் சேர் **2.**: вступить в строй அணியில் சேர்; вступить в бой சண்டையில் இறங்கு

всю *см.* вся

всю́ду [фс'у-ду] *нареч.* எங்கும்; всюду были цветы எங்கு நோக்கினும் மலர்கள்

вся [фс'а] *мест. ж*, всей, всей, всю, всей, (о, обо) всей; *мн.* все,

всех முழுதும், எல்லா; вся страна́ நாடு பூராவும்

вто́рник[1] [фто́р-н'ик] *м*, вто́рника; *мн.* вто́рники, вто́рников செவ்வாய்க் கிழமை; он прие́хал во вто́рник அவன் செவ்வாய்க் கிழமை வந்தான்; про́шлый (сле́дующий) вто́рник கடந்த (அடுத்த) செவ்வாய்க் கிழமை

второ́й[13] [фта-ро́й] *числ.* втора́я, второ́е; *мн.* вторы́е இரண்டாவது; второ́й раз இரண்டாவது முறையாக; полови́на второ́го но́чи இரவு ஒன்றரை மணி; сего́дня второ́е ма́я இன்று மே இரண்டாம் தேதி

вход[1] [фхот] *м*, вхо́да; *мн.* вхо́ды, вхо́дов நுழைவாயில்; вход в теа́тр நாடக மன்ற நுழைவாயில்; вход закры́т நுழைவு அனுமதி கிடையாது; свобо́дный вход அனைவரும் வருக (அனுமதி இலவசம்)

входи́ть[14] [фха-д'и́т'] *несов.* вхожу́, вхо́дишь, вхо́дит; *мн.* вхо́дим, вхо́дите, вхо́дят; *прош.* входи́л, входи́ла உள்ளே வா; входи́ть (*куда́*) в ко́мнату அறையினுள் வா || *ср.* войти́

вчера́ [фч'и-ра́] *нареч.* நேற்று; вчера́ у́тром நேற்று காலை; вчера́ днём நேற்று பகல்; вчера́ ве́чером நேற்று மாலை; вчера́ но́чью நேற்று இரவு; он прие́хал вчера́ அவன் நேற்று வந்தான்

вы[8] [вы] *мест.* вас, вам, вас, ва́ми, (о) вас நீங்கள்; к вам пришли́ உங்களைப் பார்க்க வந்துள்ளனர்; я рад вас ви́деть உங்களைப் பார்ப்பதில் மகிழ்ச்சி; что с ва́ми? உங்களுக்கு என்னவாயிற்று?; она́ ду́мает о вас அவள் உங்களைப் பற்றி நினைக்கிறாள்

вы́бежать[15] [вы́-б'и-жат'] *сов.* вы́бегу, вы́бежишь, вы́бежит; *мн.* вы́бежим, вы́бежите, вы́бегут; *прош.* вы́бежал, вы́бежала வெளியே ஓடு; вы́бежать (*отку́да*) из до́ма (из ко́мнаты) வீட்டிலிருந்து (அறையிலிருந்து) வெளியே ஓடு; вы́бежать (*куда́*) во двор முற்றத்திற்கு ஓடு

выбира́ть[14] [вы-б'и-ра́т'] *несов.* выбира́ю, выбира́ешь; *прош.* выбира́л, выбира́ла 1. தேர்ந்தெடு; выбира́ть (*кого́*) делега́тов на съезд மகாநாட்டிற்குப் பிரதிநிதிகளைத் தேர்ந்தெடு 2. பொறுக்கியெடு; выбира́ть (*что*) журна́л இதழைப் பொறுக்கியெடு; выбира́ть (*что*) профе́ссию வேலையைத் தேர்ந்தெடு || *ср.* вы́брать

вы́боры [вы́-ба-ры] *мн.* вы́боров, вы́борам, вы́боры, вы́борами, (о) вы́борах தேர்தல்; демократи́ческие вы́боры ஜனநாயக ரீதியான தேர்தல்; вы́боры в Сове́ты наро́дных депута́тов மக்கள் பிரதிநிதிகள் சோவியத்துகளுக்கான தேர்தல்; проводи́ть вы́боры தேர்தலை நடத்து

вы́брать[15] [вы́-брат'] *сов.* вы́беру, вы́берешь, вы́берет; *мн.* вы́берем, вы́берете, вы́берут; *прош.* вы́брал, вы́брала 1. தேர்ந்தெடு; вы́брать (*что*) кни́гу நூலைப் பொறுக்கியெடு; вы́брать (*что*) день (вре́мя) для о́тдыха ஓய்வு பெறும் நாளை (நேரத்தை) முடிவு செய் 2.: его́ вы́брали (*кем*) депута́том அவனை பிரதிநிதியாகத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளனர் || *ср.* выбира́ть

вы́вести[15] [вы́-в'ис'-т'и] *сов.* вы́веду, вы́ведешь, вы́ведет; *мн.* вы́ведем, вы́ведете, вы́ведут; *прош.* вы́вел, вы́вела *(வெளியே) கூட்டிச் செல்; நீக்கு; உருவாக்கு;* вы́вести (*кого́*) детей гуля́ть *குழந்தைகளை உலாவ கூட்டிச் செல்;* вы́вести (*отку́да*) из ко́мнаты (из до́ма) *அறையிலிருந்து (வீட்டிலிருந்து) வெளியே எடுத்துச் செல்;* вы́вести (*куда́*) в сад (в лес) *தோட்டத்திற்கு (தோப்பிற்கு) எடுத்துச் செல்* || *ср.* выводи́ть

выводи́ть[14] [вы-ва-д'и́т'] *несов.* вывожу́, выво́дишь, выво́дит; *мн.* выво́дим, выво́дите, выво́дят; *прош.* выводи́л, выводи́ла *(வெளியே) கூட்டிச் செல்;* выводи́ть (*кого́*) больно́го на у́лицу *நோயாளியை வெளியே கூட்டிச் செல்;* выводи́ть (*отку́да*) из го́рода *நகரத்திலிருந்து வெளியே அழைத்துச் செல்;* выводи́ть (*куда́*) на доро́гу (к реке́) *வீதிக்கு (ஆற்றிற்கு) வழி சொல்* || *ср.* вы́вести

вы́дать[15] [вы́-дат'] *сов.* вы́дам, вы́дашь, вы́даст; *мн.* вы́дадим, вы́дадите, вы́дадут; *прош.* вы́дал, вы́дала *கொடு, பகிர்ந்து கொடு; வெளியிடு;* вы́дать (*что*) кни́ги *நூல்களைக் கொடு;* де́тям вы́дали но́вые учёбники *குழந்தைகளுக்குப் புதிய பாட நூல்களை அளித்தனர்*

вы́держать[15] [вы́-д'ир-жат'] *сов.* вы́держу, вы́держишь; *прош.* вы́держал, вы́держала *பொறுத்து (சகித்துக்) கொள்;* вы́держать (*что*) экза́мен *பரீட்சையில் தேறு*

вы́ехать[15] [вы́-йи-хат'] *сов.* вы́еду, вы́едешь, вы́едет; *мн.* вы́едем, вы́едете, вы́едут; *прош.* вы́ехал, вы́ехала *வெளியே செல், புறப்பட்டுப் போ;* вы́ехать (*куда́*) на доро́гу *சாலைக்கு வா;* мы вы́ехали ра́но у́тром *நாங்கள் அதிகாலையிலேயே புறப்பட்டோம்*

вы́звать[15] [вы́-зват'] *сов.* вы́зову, вы́зовешь, вы́зовет; *мн.* вы́зовем, вы́зовете, вы́зовут; *прош.* вы́звал, вы́звала *வரவழை, வரக் கட்டளையிடு, சவால் விடு;* вы́звать (*кого́*) ученика́ к доске́ *மாணவனை கரும்பலகைக்கு அழை;* вы́звать (*кого́*) врача́ *மருத்துவரைக் கூப்பிடு* || *ср.* вызыва́ть

вызыва́ть[14] [вы-зы-ва́т'] *несов.* вызыва́ю, вызыва́ешь; *прош.* вызыва́л, вызыва́ла *அழை, கூப்பிடு;* вызыва́ть по де́лу *காரிய நிமித்தமாகக் கூப்பிடு* || *ср.* вы́звать

вы́играть[15] [вы́-иг-рат'] *сов.* вы́играю, вы́играешь; *прош.* вы́играл, вы́играла *வெற்றிபெறு, ஆதாயமடை;* вы́играть в футбо́л *கால்பந்தாட்டத்தில் வெற்றி பெறு;* кто вы́играл игру́? *விளையாட்டில் யார் வெற்றி பெற்றது?*

вы́йти[15] [вы́й-т'и] *сов.* вы́йду, вы́йдешь, вы́йдет; *мн.* вы́йдем, вы́йдете, вы́йдут; *прош.* вы́шел, вы́шла *வெளியே செல்;* вы́йти (*отку́да*) из ко́мнаты *அறையிலிருந்து வெளியே வா;* вы́йти (*куда́*) на у́лицу *சாலைக்கு வா* || *ср.* выходи́ть

вы́ключить[15] [вы́-кл'у-ч'ит'] *сов.* вы́ключу, вы́ключишь; *прош.* вы́ключил, вы́ключила *நிறுத்து, அணை;* вы́ключить (*что*) свет *விளக்கை அணை;* вы́ключить

(*что*) ра́дио *வானொலியை நிறுத்து*

вы́лезти[15] [вы́-л'ис'-т'и] *сов.* вы́лезу, вы́лезешь, вы́лезет; *мн.* вы́лезем, вы́лезете, вы́лезут; *прош.* вы́лез, вы́лезла *வெளியே (ஊர்ந்து) செல், இறங்கு;* вы́лезти (*куда́*) на бе́рег *கரைக்கு ஊர்ந்து வா;* вы́лезти (*отку́да*) из воды́ *தண்ணீரிலிருந்து வெளியே வா*

вы́лечить[15] [вы́-л'и-ч'ит'] *сов.* вы́лечу, вы́лечишь; *прош.* вы́лечил, вы́лечила *குணப்படுத்து;* врач его́ вы́лечил *மருத்துவர் அவனைக் குணப்படுத்தினார்*

вы́нести[15] [вы́-н'ис'-т'и] *сов.* вы́несу, вы́несешь; *прош.* вы́нес, вы́несла *வெளியே எடுத்துச் செல்; பொறு;* вы́нести (*что*) ве́щи из ко́мнаты *அறையிலிருந்து சாமான்களை வெளியே கொண்டு செல்*

вы́нуть[15] [вы́-нуть] *сов.* вы́ну, вы́нешь; *прош.* вы́нул, вы́нула *வெளியே எடு;* вы́нуть (*что*) плато́к из карма́на *பையிலிருந்து கைக்குட்டையை எடு*

вы́пить[15] [вы́-п'ит'] *сов.* вы́пью, вы́пьешь, вы́пьет; *мн.* вы́пьем, вы́пьете, вы́пьют; *прош.* вы́пил, вы́пила *குடி, அருந்து;* вы́пить (*что*) стака́н ча́ю (молока́) *ஒரு டம்ளர் தேநீர் (பால்) குடி;* вы́пить (*чего́*) воды́ *தண்ணீரைக் குடி*

вы́полнить[15] [вы́-пал-н'ит'] *сов.* вы́полню, вы́полнишь; *прош.* вы́полнил, вы́полнила *நிறைவேற்று, செய்து முடி;* вы́полнить (*что*) рабо́ту *வேலையைச் செய்து முடி;* вы́полнить сро́чно *விரைவாகச் செய்து முடி;* вы́полнить свой долг (*пе́ред чем*) пе́ред Ро́диной *தாயகத்தின் முன் கடமையை நிறைவேற்று* || *ср.* выполня́ть

выполня́ть[14] [вы-пал-н'а́т'] *несов.* выполня́ю, выполня́ешь; *прош.* выполня́л, выполня́ла *செய், நிறைவேற்று;* выполня́ть (*что*) зада́ние *சொன்ன வேலையைச் செய்* || *ср.* вы́полнить

вы́пустить[15] [вы́-пус'-т'ит'] *сов.* вы́пущу, вы́пустишь, вы́пустит; *мн.* вы́пустим, вы́пустите, вы́пустят; *прош.* вы́пустил, вы́пустила *வெளியே விடு, விடுவி; உற்பத்தி செய்;* вы́пустить (*кого́*) пти́цу на свобо́ду *பறவையை வெளியே விடு;* вы́пустить (*что*) во́ду из ва́нны *குளியல் தொட்டியிலிருந்து தண்ணீரை வெளியே விடு*

вы́расти[15] [вы́-рас'-т'и] *сов.* вы́расту, вы́растешь; *прош.* вы́рос, вы́росла *வளர், பெருகு, அதிகரி;* ребёнок вы́рос *குழந்தை வளர்ந்து விட்டான்;* де́рево вы́росло *மரம் வளர்ந்து விட்டது*

высо́кий[7] [вы-со́-к'ий] *прил.* высо́кая, высо́кое; *мн.* высо́кие *உயரமான, நெட்டையான, உன்னத;* высо́кий дом *உயரமான வீடு;* он высо́кого ро́ста *அவன் உயரமானவன்*

высота́[2] [вы-са-та́] *ж*, высоты́, *тк. ед.* *உயரம்; மேடு;* высота́ до́ма три́дцать ме́тров *வீட்டின் உயரம் முப்பது மீட்டர்கள்*

вы́сохнуть[15] [вы́-сых-нут'] *сов.* вы́сохну, вы́сохнешь; *прош.* вы́сох, вы́сохла *உலர், காய், வற்று;* одёжда ско́ро вы́сохнет[Δ]

ஆடை விரைவில் காய்ந்து விடும் || *ср.* сохнуть

выставка[2] [вы́-стаф-ка] *ж*, вы́ставки; *мн.* вы́ставки, вы́ставок, вы́ставкам, вы́ставки, вы́ставками, (о) вы́ставках பொருட்காட்சி, கண்காட்சி; худо́жественная вы́ставка ஓவியக் கண்காட்சி; осмотре́ть вы́ставку கண்காட்சியைப் பார்வையிடு

выступа́ть[14] [вы-сту-па́т'] *несов.* выступа́ю, выступа́ешь; *прош.* выступа́л, выступа́ла பேசு, உரை நிகழ்த்து, பாடு; выступа́ть (*где*) на собра́нии கூட்டத்தில் பேசு; выступа́ть (*с чем*) с докла́дом சொற்பொழிவாற்று; выступа́ют арти́сты Большо́го теа́тра பால்ஷாய் நாட்டிய மன்ற கலைஞர்கள் ஆடுகின்றனர் || *ср.* вы́ступить

вы́ступить[15] [вы́-сту-п'ит'] *сов.* вы́ступлю, вы́ступишь, вы́ступит; *мн.* вы́ступим, вы́ступите, вы́ступят; *прош.* вы́ступил, вы́ступила பேசு, உரை நிகழ்த்து, பாடு; вы́ступить по ра́дио வானொலியில் பேசு || *ср.* выступа́ть

выступле́ние[3] [вы-сту-пл'е́-н'и-йе] *с*, выступле́ния; *мн.* выступле́ния, выступле́ний அரங்கேற்றம், நிகழ்ச்சி, அறிக்கை; выступле́ние арти́стов கலைஞர்களின் நிகழ்ச்சி; выступле́ние депута́та பிரதிநிதியின் உரை; нам о́чень понра́вилось выступле́ние де́тского хо́ра குழந்தைகள் பாட்டிசைக் குழுவின் நிகழ்ச்சி எங்களுக்கு மிகவும் பிடித்துள்ளது

вы́сший[7] [вы́ш-шый] *прил.* вы́сшая, вы́сшее; *мн.* вы́сшие மிக உயரமான, மேல்மட்ட; вы́сшее образова́ние உயர் கல்வி

вы́тащить[15] [вы́-та-ш'ш'ит'] *сов.* вы́тащу, вы́тащишь; *прош.* вы́тащил, вы́тащила இழு, பிடுங்கு, வெளியே எடு; вы́тащить (*что*) су́мку из-под стола́ மேசையின் அடியிலிருந்து பையை இழு; вы́тащить (*что*) ло́дку на бе́рег படகை கரைக்கு இழு

вы́тереть[15] [вы́-т'и-р'ит'] *сов.* вы́тру, вы́трешь, вы́трет; *мн.* вы́трем, вы́трете, вы́трут; *прош.* вы́тер, вы́терла துடை; вы́тереть (*что*) ру́ки கைகளைத் துடை; вы́тереть (*что*) пыль தூசியைத் தட்டு || *ср.* вытира́ть

вытира́ть[14] [вы-т'и-ра́т'] *несов.* вытира́ю, вытира́ешь; *прош.* вытира́л, вытира́ла துடை; вытира́ть (*что*) лицо́ полоте́нцем துண்டால் முகத்தைத் துடை; вытира́ть (*что*) стака́н (ча́шку, ло́жку) டம்ளரை (கோப்பையை, கரண்டியை) துடை; вытира́ть со стола́ மேசையைத் துடை || *ср.* вы́тереть

вы́учить[15] [вы́-у-ч'ит'] *сов.* вы́учу, вы́учишь; *прош.* вы́учил, вы́учила படித்து முடி, பயிற்றுவி; вы́учить (*что*) слова́ வார்த்தைகளைப் படித்து முடி; вы́учить наизу́сть (*что*) стихотворе́ние கவிதையை மனப்பாடமாகப் படி || *ср.* учи́ть

вы́ход[1] [вы́-хат] *м*, вы́хода; *мн.* вы́ходы, вы́ходов வெளியே போகும் வழி; вы́ход закры́т வெளியே போகும் வழி மூடப்பட்டுள்ளது; стоя́ть у вы́хода வெளியே போகும் வழியில் நில்

выходи́ть[14] [вы-ха-д'и́т'] *несов.* выхожу́, выхо́дишь, выхо́дит; *мн.* выхо́дим, выхо́дите, выхо́дят; *прош.* выходи́л, выходи́ла வெளி

வே செல்; выходи́ть (*отку́да*) из до́ма வீட்டிலிருந்து வெளியே போ; выходи́ть (*куда́*) во двор முற்றத்திற்கு வா; выходи́ть гуля́ть உலாவுவதற்காக வெளியே வா ‖ *ср.* вы́йти

выходно́й[5] [вы-хад-но́й] *м*, выходно́го; *мн.* выходны́е, выходны́х விடுமுறை நாள்; у меня́ сего́дня выходно́й இன்று எனக்கு விடுமுறை

вы́шел, вы́шла *см.* вы́йти

Г

газе́та[2] [га-з'е́-та] *ж*, газе́ты; *мн.* газе́ты, газе́т பத்திரிகை; газе́та «Пра́вда» ''பிராவ்தா'' பத்திரிகை; вече́рняя газе́та மாலைப் பத்திரிகை; стенна́я газе́та *см.* стенгазе́та; чита́ть газе́ту பத்திரிகையைப் படி

ПРАВДА
Орган Центрального Комитета КПСС
Новогоднее поздравление советскому народу

Газе́та «Пра́вда»

га́лстук[1] [га́л-стук] *м*, га́лстука; *мн.* га́лстуки, га́лстуков டை, கழுத்துக் கச்சை; кра́сный га́лстук சிவப்பு டை; носи́ть га́лстук டை அணிந்திரு

гастроно́м[1] [га-стра-но́м] *м*, гастроно́ма; *мн.* гастроно́мы, гастроно́мов மளிகைக் கடை; покупа́ть проду́кты в гастроно́ме மளிகைக் கடையில் உணவுப் பொருட்களை வாங்கு

где [гд'е] *нареч.* எங்கே; где ты был? நீ எங்கே போயிருந்தாய்?; где моя́ кни́га? எனது புத்தகம் எங்கே?

геогра́фия[2] [г'и-а-гра́-ф'и-йа] *ж*, геогра́фии, *тк. ед.* பூகோளம், புவியியல்; экономи́ческая геогра́фия பொருளாதாரப் புவியியல்; изуча́ть геогра́фию புவியியலைப் படி

герои́ческий[7] [г'и-ра-и́-ч'и-ск'ий] *прил.* герои́ческая, герои́ческое; *мн.* герои́ческие வீரஞ்செறிந்த; герои́ческий наро́д வீரஞ்செறிந்த மக்கள்; герои́ческая а́рмия வீரம் மிகு இராணுவம்; герои́ческий посту́пок வீரச் செயல்

геро́й[1] [г'и-ро́й] *м**, геро́я; *мн.** геро́и, геро́ев வீரன், கதாநாயகன்; Геро́й Сове́тского Сою́за சோவியத் யூனியனின் வீரர் பட்டம் பெற்றவர்; Геро́й Социалисти́ческого Труда́ சோஷலிச உழைப்பு வீரர் பட்டம் பெற்றவர்; национа́льный геро́й தேசிய வீரர்

гимна́стика[2] [г'и-мна́-с'т'и-ка] *ж*, гимна́стики, *тк. ед.* உடற்பயிற்சி; у́тренняя гимна́стика காலை உடற்பயிற்சி; де́лать гимна́стику உடற்பயிற்சி செய்

глава́[2] [гла-ва́] I *м и ж*, главы́; *мн.** гла́вы, глав தலைவன்; глава́ прави́тельства அரசாங்கத்தின் தலைவர்; глава́ госуда́рства அரசுத் தலைவர்; глава́ делега́ции தூதுக் குழுவின் தலைவர்

глава́[2] [гла-ва́] II *ж*, главы́; *мн.* гла́вы, глав அத்தியாயம்; прочита́ть втору́ю главу́ இரண்டாவது அத்தியாயத்தைப் படி

гла́вный[5] [гла́в-ный] *прил.* гла́вная, гла́вное; *мн.* гла́вные 1. *முக்கியமான, பிரதான, அடிப்படையான;* гла́вная у́лица *முக்கிய வீதி;* гла́вная мысль докла́да *உரையின் அடிப்படைக் கருத்து* 2. *தலைமையான;* гла́вный инжене́р *தலைமைப் பொறியியலாளர்*

гла́дить[14] [гла́-д'ит'] *несов.* гла́жу, гла́дишь, гла́дит; *мн.* гла́дим, гла́дите, гла́дят; *прош.* гла́дил, гла́дила *சலவைப் பெட்டியிடு; தடவு, வருடு;* гла́дить (*что*) руба́шку *சட்டையைச் சலவைப் பெட்டியால் சமன்படுத்து (இஸ்திரி போடு)*

глаз[1] [глас] *м,* гла́за, *предл.* (о) гла́зе, в глазу́, на глазу́; *мн.* глаза́, глаз *கண், விழி;* пра́вый (ле́вый) глаз *வலது (இடது) கண்;* голубы́е глаза́ *நீல நிறக் கண்கள்;* откры́ть (закры́ть) глаза́ *கண்களைத் திற (மூடு)*

глубина́[2] [глу-б'и-на́] *ж,* глубины́; *мн.* глуби́ны, глуби́н *ஆழம், உட்பகுதி;* глубина́ мо́ря (реки́) *கடலின் (ஆற்றின்) ஆழம்;* больша́я (небольша́я) глубина́ *அதிக (குறைவான) ஆழம்;* глубина́ о́зера Байка́л ты́сяча шестьсо́т два́дцать (1620) ме́тров *பைக்கால் ஏரியின் ஆழம் ஆயிரத்து அறுநூற்று இருபது (1620) மீட்டர்கள்*

глубо́кий[7] [глу-бо́-к'ий] *прил.* глубо́кая, глубо́кое; *мн.* глубо́кие *ஆழ்ந்த;* глубо́кое о́зеро *ஆழமான ஏரி;* глубо́кая таре́лка *பள்ளமான தட்டு;* на середи́не реки́ глубоко́ (*нареч.*) *ஆற்றின் நடுப் பகுதியில் ஆழமாயிருக்கும்*

глу́пый[5] [глу́-пый] *прил.* глу́пая, глу́пое; *мн.* глу́пые *முட்டாள்தனமான, புத்தியற்ற;* глу́пый челове́к *முட்டாள்*

глухо́й[7] [глу-хо́й] *прил.* глуха́я, глухо́е; *мн.* глухи́е *செவிடான;* глухо́й челове́к *செவிடன்;* она́ глуха́я, не слы́шит *அவள் செவிடி, அவளுக்குக் காது கேட்காது*

гляде́ть[14] [гл'и-д'е́т'] *несов.* гляжу́, гляди́шь, гляди́т; *мн.* гляди́м, гляди́те, глядя́т; *прош.* гляде́л, гляде́ла *பார், நோக்கு;* он гляде́л (*на кого́*) на неё *அவன் அவளை நோக்கினான்;* гляде́ть (*на что*) на доро́гу *பாதையைப் பார்;* гляде́ть (*во что*) в окно́ *ஜன்னல் வழியே பார்*

говори́ть[14] [га-ва-р'и́т'] *несов.* говорю́, говори́шь; *прош.* говори́л, говори́ла *பேசு, சொல், கூறு;* говори́ть по-ру́сски *ருஷ்ய மொழியில் பேசு;* говори́ть[Δ] по телефо́ну *தொலைபேசி மூலமாகக் கூறு;* говори́ть (*что*) пра́вду *உண்மை பேசு;* говори́ть[Δ] (*с кем*) с това́рищем *தோழனுடன் பேசு;* ребёнок ещё не говори́т[Δ] *குழந்தைக்கு இன்னமும் பேச்சு வரவில்லை* ‖ *ср.* сказа́ть

год[1] [гот] *м,* го́да, *предл.* (о) го́де, в году́; *мн.* го́ды (*и* года́); *в род. употр.* лет *ஆண்டு;* ка́ждый год *ஒவ்வொரு ஆண்டும்;* в бу́дущем (про́шлом) году́ *அடுத்த (சென்ற) ஆண்டு;* из го́да в год *ஆண்டுக்கு ஆண்டு;* уче́бный год *கல்வியாண்டு;* ему́ три го́да *அவனுக்கு மூன்று வயது;* прошёл год *ஓராண்டு கடந்து விட்டது*

годовщи́на[2] [га-дав-ш'ш'и́-на]

ж, годовщи́ны ஆண்டு நிறைவு விழா; годовщи́на Вели́кой Октя́брьской социалисти́ческой револю́ции மாபெரும் அக்டோபர் சோஷலிசப் புரட்சியின் ஆண்டு நிறைவு விழா; отмеча́ть годовщи́ну ஆண்டு நிறைவைக் கொண்டாடு

голова́[2] [га-ла-ва́] *ж*, головы́, голове́, го́лову, голово́й, (о) голове́; *мн.* го́ловы, голо́в, голова́м, го́ловы, голова́ми, (о) голова́х தலை; опусти́ть го́лову தலையைத் தொங்க விடு; подня́ть го́лову தலையை நிமிர்த்து

го́лос[1] [го́-лас] *м*, го́лоса; *мн.* голоса́, голосо́в குரல்; வாக்கு; гро́мкий го́лос உரத்த குரல்; де́тские голоса́ குழந்தைக் குரல்கள்

голосова́ть[14] [га-ла-са-ва́т'] *несов.* голосу́ю, голосу́ешь; *прош.* голосова́л, голосова́ла வாக்களி; голосова́ть (*за кого́*) за кандида́та в депута́ты பிரதிநிதியாக நிற்கும் வேட்பாளருக்கு ஆதரவாக வாக்களி; голосова́ть (*про́тив кого́*) про́тив него́ அவனுக்கு எதிராக வாக்களி; голосова́ть (*за что*) за резолю́цию தீர்மானத்திற்கு ஆதரவாக வாக்களி

голубо́й[5] [га-лу-бо́й] *прил.* голуба́я, голубо́е; *мн.* голубы́е நீல நிறமான; голубо́е не́бо நீல நிற வானம்

гора́[2] [га-ра́] *ж*, горы́, горе́, го́ру, горо́й, (о) горе́; *мн.* го́ры, гор மலை; высо́кая гора́ உயரமான மலை; идти́ в го́ру மலை மேல் ஏறு; спуска́ться с горы́ மலையிலிருந்து கீழிறங்கு

горди́ться[14] [гар-д'и́-цца] *несов.* горжу́сь, горди́шься, горди́тся; *мн.* горди́мся, горди́тесь, гордя́тся; *прош.* горди́лся, горди́лась பெருமைப்படு, பெருமிதம் அடை; горди́ться (*кем*) детьми́ குழந்தைகளைக் கண்டு பெருமிதம் அடை; горди́ться (*чем*) успе́хами வெற்றிகளைக் கண்டு பெருமைப்படு

горе́ть[14] [га-р'е́т'] *несов.* горю́, гори́шь; *прош.* горе́л, горе́ла எரி, சுடு, பிரகாசி; гори́т свет விளக்கு எரிகிறது

го́рло[3] [го́р-ла] *с*, го́рла; *мн.* го́рла, горл **1.** தொண்டை; у меня́ боли́т го́рло எனக்குத் தொண்டை வலிக்கிறது **2.**: по го́рло அளவுக்கு மேல் அதிகமாக

го́род[1] [го́-рат] *м*, го́рода; *мн.* города́, городо́в நகரம்; большо́й го́род பெரிய நகரம் жить в го́роде நகரத்தில் வசி; е́хать за́ город நகரை விட்டு வெளியே செல்; го́род Ленингра́д லெனின்கிராட் நகரம்

Го́род Ленингра́д

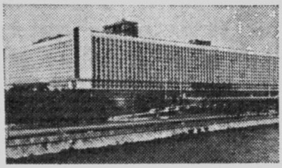
городско́й[7] [га-ра-цко́й] *прил.* городска́я, городско́е; *мн.* городски́е நகர; городско́е населе́ние நகரவாசிகள்; городско́й тра́нспорт நகரப் போக்குவரத்து

го́рький[7] [гор'-к'ий] *прил.* го́рькая, го́рькое; *мн.* го́рькие கசப்

பான, துக்ககரமான; го́рькое лека́рство கசப்பான மருந்து

горя́чий[7] [га-р'а́-ч'ий] *прил.* горя́чая, горя́чее; *мн.* горя́чие சூடான; горя́чий чай (ко́фе, суп) சூடான தேநீர் (காப்பி, சூப்)

гости́ница[2] [га-с'т'и́-н'и-ца] *ж,* гости́ницы; *мн.* гости́ницы, гости́ниц தங்கும் விடுதி, ஹோட்டல்; останови́ться в гости́нице ஹோட்டலில் தங்கு; гости́ница «Росси́я» ''ருஷ்யா'' ஹோட்டல்



Гости́ница «Росси́я»

гость[1] [гос'т'] *м**, го́стя; *мн.** го́сти, госте́й, гостя́м, госте́й, гостя́ми, (о) гостя́х விருந்தாளி; дорого́й гость அன்புமிகு விருந்தினர்; быть в гостя́х விருந்தினராக இரு; пойти́ в го́сти விருந்திற்குப் போ; пригласи́ть в го́сти விருந்திற்கு அழை

госуда́рственный[5] [га-су-да́р--с'т'в'ин-ный] *прил.* госуда́рственная, госуда́рственное; *мн.* госуда́рственные அரசுத் துறை சார்ந்த; госуда́рственный строй அரசு அமைப்பு; госуда́рственный флаг அரசுக் கொடி

госуда́рство[3] [га-су-да́р-ства] *с,* госуда́рства; *мн.* госуда́рства, госуда́рств அரசு; Сове́тское госуда́рство சோவியத் அரசு; стро́ить госуда́рство அரசை அமை

гото́вить[14] [га-то́-в'ит'] *несов.* гото́влю, гото́вишь, гото́вит; *мн.* гото́вим, гото́вите, гото́вят; *прош.* гото́вил, гото́вила **1.** சமை; гото́вить (*что*) за́втрак காலை உணவைச் சமை **2.** தயார் செய், ஆயத்தப்படுத்து; гото́вить (*что*) уро́ки பாடங்களைப் படி || *ср.* пригото́вить

гото́виться[14] [га-то́-в'и-цца] *несов.* гото́влюсь, гото́вишься, гото́вится; *мн.* гото́вимся, гото́витесь, гото́вятся; *прош.* гото́вился, гото́вилась தயாராகு; гото́виться (*к чему́*) к отъе́зду புறப்படத் தயாராகு; гото́виться (*к чему́*) к экза́менам தேர்வுகளுக்கு ஆயத்தமாகு

гото́вый[5] [га-то́-вый] *прил.* гото́вая, гото́вое; *мн.* гото́вые; *кр. ф.* гото́в, гото́ва, гото́во; *мн.* гото́вы **1.** தயாரான; гото́вое пла́тье தைத்த கவுன் **2.** தயார்; я гото́в вам помо́чь நான் உங்களுக்கு உதவத் தயார்

граждани́н[1] [гра-жда-н'и́н] *м**, граждани́на; *мн.** гра́ждане, гра́ждан குடிமகன்; граждани́н Сове́тского Сою́за சோவியத் யூனியனின் குடிமகன்

грамм[1] [грам] *м,* гра́мма; *мн.* гра́ммы, гра́ммов கிராம்; сто гра́ммов நூறு கிராம்; купи́ть три́ста гра́ммов ма́сла முன்னூறு கிராம் வெண்ணெய் வாங்கு

грани́ца [гра-н'и́-ца] *ж,* грани́цы; *мн.* грани́цы, грани́ц எல்லை, வரம்பு; госуда́рственная грани́ца அரசு எல்லை; находи́ться за грани́цей வெளி நாட்டில் இரு; е́хать за грани́цу அயல் நாட்டுக்குச் செல்

греть[14] [гр'ет'] *несов.* гре́ю, гре́ешь; *прош.* грел, гре́ла

சூடேற்று; греть (*что*) во́ду தண்ணீரைச் சூடுபடுத்து

гриб[1] [гр'ип] *м*, гриба́; *мн.* грибы́, грибо́в காளான்; ходи́ть за гриба́ми காளான் பொறுக்கச் செல்; иска́ть грибы́ в лесу́ காட்டில் காளான்களைத் தேடு

грипп[1] [гр'ип] *м*, гри́ппа, *тк. ед.* இன்புளுயென்சா ஜுரம்; он бо́лен гри́ппом அவனுக்கு இன்புளுயென்சா ஜுரம்; у меня́ грипп எனக்கு இன்புளுயென்சா ஜுரம்

гроза́[2] [гра-за́] *ж*, грозы́; *мн.* гро́зы, гроз இடிமழை; си́льная гроза́ பலத்த இடிமழை; начала́сь гроза́ இடிமழை ஆரம்பமாகி விட்டது

гром[1] [гром] *м*, гро́ма, *тк. ед.* இடி; си́льный гром பலத்த இடி; гром греми́т இடி இடிக்கிறது

гро́мко [гро́м-ка] *нареч.* உரக்க; гро́мко разгова́ривать (чита́ть) உரக்கப் பேசு (படி)

грудь[2] [грут'] *ж*, груди́ (*и* гру́ди), *предл.* (о) гру́ди, в груди́, на груди́ மார்பு; боль в груди́ மார்பு வலி

груз[1] [грус] *м*, гру́за; *мн.* гру́зы, гру́зов சுமை, பாரம், சரக்கு; тяжёлый груз கனமான சுமை; подня́ть груз பாரத்தைத் தூக்கு

грузови́к [гру-за-в'и́к] *м*, грузовика́; *мн.* грузовики́, грузовико́в லாரி; везти́ зерно́ на грузовике́ லாரியில் தானியத்தை ஏற்றிச் செல்

гру́ппа[2] [гру́п-па] *ж*, гру́ппы; *мн.* гру́ппы, групп குழு, தொகுதி; больша́я гру́ппа பெருங்குழு; гру́ппа уча́щихся மாணவர் குழு; собира́ться гру́ппами குழு குழுவாகக் கூடு

гря́зный[5] [гр'а́з-ный] *прил.* гря́зная, гря́зное; *мн.* гря́зные அழுக்கான, அசுத்தமான; гря́зная вода́ அசுத்தமான நீர்; гря́зная оде́жда அழுக்கான ஆடை; на у́лице гря́зно (*нареч.*) தெருவில் அசுத்தமாயுள்ளது

губа́[2] [гу-ба́] *ж*, губы́; *мн.* гу́бы, губ, губа́м, гу́бы, губа́ми, (о) губа́х உதடு; ве́рхняя (ни́жняя) губа́ மேல் (கீழ்) உதடு; сжать гу́бы உதட்டைக் கடி

гуля́ть[14] [гу-л'ат'] *несов.* гуля́ю, гуля́ешь; *прош.* гуля́л, гуля́ла உலாவு; гуля́ть (*где*) в па́рке பூங்காவில் உலாவு; гуля́ть (*с кем*) с детьми́ குழந்தைகளுடன் உலாவு; гуля́ть до́лго நீண்ட நேரம் உலாவு; гуля́ть вдвоём இருவராகச் சேர்ந்து உலாவு

густо́й[5] [гу-сто́й] *прил.* густа́я, густо́е; *мн.* густы́е அடர்த்தியான, அடர்ந்த; густы́е во́лосы அடர்த்தியான முடி; густа́я трава́ அடர்ச்சியான புல்

Д

да [да] *части́ца* ஆம்; вы сего́дня идёте в институ́т? — Да, иду́ நீங்கள் இன்று கல்லூரிக்குப் போகின்றீர்களா?— ஆம், போகிறேன்

дава́ть[14] [да-ва́т'] *несов.* даю́, даёшь, даёт; *мн.* даём, даёте, даю́т; *прош.* дава́л, дава́ла தா, கொடு, அளி; дава́ть (*что*) де́ньги பணம் கொடு; дава́ть (*что*) уро́ки பாடம் சொல்லித் தா;

ему́ не дава́ли говори́ть *அவனைப் பேச விடவில்லை;* дава́йте[Δ] помога́ть друг дру́гу *ஒருவருக்கொருவர் உதவி செய்வோம் வாருங்கள்;* дава́й[Δ] поёдем в Ленингра́д *லெனின்கிராடிற்குப் போகலாம் வா* || *ср.* дать

давно́ [да-вно́] *нареч.* *நீண்ட காலத்திற்கு முன், நெடு நாட்களுக்கு முன்;* э́то бы́ло давно́ *அது நீண்ட காலத்திற்கு முன் நடந்தது;* я давно́ его́ не ви́дел *நான் அவனை வெகு நாட்களாகப் பார்க்கவில்லை;* рабо́та давно́ зако́нчена *வேலை எப்போதோ முடிந்து விட்டது;* в Москве́ я живу́ давно́ *நான் மாஸ்கோவில் நீண்ட நாட்களாக வசிக்கிறேன்*

даёшь *см.* дава́ть

да́же [да́-жы] *части́ца* *கூட, உம்;* рабо́тали все, да́же старики́ *முதியவர்கள் கூட வேலை செய்தனர்*

дал, дала́ *см.* дать

далёкий[7] [да-л'о́-к'ий] *прил.* далёкая, далёкое; *мн.* далёкие *நீண்ட, தூரத்திலுள்ள, தொன்மையான;* далёкий путь *நீண்ட பாதை;* далёкие стра́ны *தொலை தூர நாடுகள்*

далеко́ [да-л'и-ко́] *нареч.* *வெகு தூரத்தில்;* институ́т нахо́дится далеко́ от до́ма *கல்லூரி வீட்டிலிருந்து வெகு தொலைவில் உள்ளது*

дам *см.* дать

дать[15] [дат'] *сов.* дам, дашь, даст; *мн.* дади́м, дади́те, даду́т; *прош.* дал, дала́; *мн.* да́ли *தா, கொடு, அளி;* дать (*что*) кни́гу *புத்தகத்தைக் கொடு;* дать (*что*) телегра́мму *தந்தி கொடு;* да́йте[Δ] мне свой а́дрес *எனக்கு உங்களது விலாசம் தாருங்கள்* || *ср.* дава́ть

дашь *см.* дать

даю́ *см.* дава́ть

два[2] [два] *числ.* *м и с*, двух; две *ж*, двух (2) *இரண்டு (2);* два челове́ка *இரண்டு பேர்கள்;* два дня *இரண்டு நாட்கள்;* две же́нщины *இரண்டு பெண்கள்*

двадца́тый[13] [два-цца́-тый] *числ.* двадца́тая, двадца́тое; *мн.* двадца́тые *இருபதாவது;* двадца́тый век *இருபதாவது நூற்றாண்டு*

два́дцать[12] [два́-ццат'] *числ.* двадцати́ (20) *இருபது (20);* мне два́дцать лет *எனக்கு இருபது வயது*

две *см.* два

двена́дцатый[13] [д'в'и-на́-цца-тый] *числ.* двена́дцатая, двена́дцатое; *мн.* двена́дцатые *பன்னிரண்டாவது*

двена́дцать[12] [д'в'и-на́-ццат'] *числ.* двена́дцати (12) *பன்னிரண்டு (12);* в году́ двена́дцать ме́сяцев *ஆண்டில் பன்னிரண்டு மாதங்கள்;* мы прошли́ двена́дцать киломе́тров *நாங்கள் பன்னிரண்டு கிலோமீட்டர்களைக் கடந்து வந்தோம்*

дверь[2] [д'в'ер'] *ж*, две́ри, *предл.* (о) две́ри, в двери́, на двери́; *мн.* две́ри, двере́й, дверя́м, две́ри, дверя́ми (*и* дверьми́), (о) дверя́х, в дверя́х *கதவு;* дверь в ко́мнату *அறைக் கதவு;* широ́кая (у́зкая) дверь *அகன்ற (குறுகிய) கதவு;* закры́ть дверь *கதவை மூடு;* откры́ть дверь *கதவைத் திற*

две́сти[12] [д'в'е́-с'т'и] *числ.*

двухсо́т (200) இருநூறு (200); две́сти гра́ммов ма́сла இருநூறு கிராம் வெண்ணெய்; в двухста́х киломе́трах от мо́ря கடலிலிருந்து இருநூறு கிலோமீட்டர் தொலைவில்

движе́ние[3] [д’в’и-жэ́-н’и-йе] *с*, движе́ния **1.** *тк. ед.* அசைவு, இயக்கம்; движе́ние Земли́ பூமியின் இயக்கம்; привести́ мото́р в движе́ние மோட்டாரை இயக்குவி; всё нахо́дится в движе́нии எல்லாமே இயங்குகிறது **2.** இயக்கம் (போராட்டம்); национа́льно-освободи́тельное движе́ние தேசிய விடுதலை இயக்கம்; движе́ние за мир சமாதான இயக்கம் **3.** போக்குவரத்து; у́личное движе́ние சாலைப் போக்குவரத்து

дво́е [дво́-йе] *числ.* двои́х, двои́м, двои́х, двои́ми, (о) двои́х இருவர்; у неё дво́е дете́й அவளுக்கு இரண்டு குழந்தைகள்

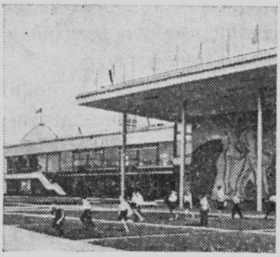
двор[1] [двор] *м*, двора́; *мн.* дворы́, дворо́в வாசல், முற்றம்; ти́хий двор அமைதியான முற்றம்; игра́ть во дворе́ பின்புறத்தில் விளையாடு

дворе́ц[1] [два-р’е́ц] *м*, дворца́, дворцу́, дворе́ц, дворцо́м, (о) дворце́; *мн.* дворцы́, дворцо́в அரண்மனை, மாளிகை; Дворе́ц спо́рта விளையாட்டு மாளிகை; Дворе́ц пионе́ров பயனீர் மாளிகை; Кремлёвский Дворе́ц съе́здов கிரெம்ளின் காங்கிரசுகள் மாளிகை

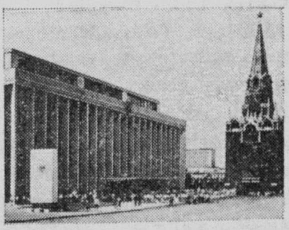
двух *см.* два

двухсо́т *см.* две́сти

де́вочка[2] [д’е́-ва-ч’ка] *ж*, де́вочки; *мн.** де́вочки, де́вочек, де́вочкам, де́вочек, де́вочками, (о) де́вочках சிறுமி; ма́ленькая де́вочка பெண்குழந்தை; де́вочка десяти́ лет பத்து வயதுடைய சிறு பெண்



Дворе́ц пионе́ров



Кремлёвский Дворе́ц съе́здов

де́вушка[2] [д’е́-ву-шка] *ж*, де́вушки; *мн.** де́вушки, де́вушек, де́вушкам, де́вушек, де́вушками, (о) де́вушках இளம் பெண், கன்னிப் பெண்; э́той де́вушке лет семна́дцать இந்த இளம் பெண்ணிற்குச் சுமார் பதினேழு வயதிருக்கும்

девяно́сто[12] [д’и-в’и-но́-ста] *числ.* девяно́ста (90) தொண்ணூறு (90); девяно́сто учени́ко́в தொண்ணூறு மாணாக்கர்கள்

девятна́дцатый[13] [д'и-в'ит-на́-цца-тый] *числ.* девятна́дцатая, девятна́дцатое; *мн.* девятна́дцатые *பத்தொன்பதாவது*

девятна́дцать[12] [д'и-в'ит-на́-ццат'] *числ.* девятна́дцати (19) *பத்தொன்பது (19);* девятна́дцать ме́тров *பத்தொன்பது மீட்டர்கள்;* в девятна́дцати киломе́трах от го́рода *நகரத்திலிருந்து பத்தொன்பது கிலோமீட்டர்கள் தொலைவில்*

девя́тый[13] [д'и-в'а́-тый] *числ.* девя́тая, девя́тое; *мн.* девя́тые *ஒன்பதாவது*

де́вять[12] [д'е́-в'ит'] *числ.* девяти́ (9) *ஒன்பது (9);* де́вять килогра́ммов *ஒன்பது கிலோகிராம்;* моему́ сы́ну де́вять лет *என் மகனுக்கு ஒன்பது வயது*

девятьсо́т[12] [д'и-в'и-ццо́т] *числ.* девятисо́т (900) *தொள்ளாயிரம் (900);* девятьсо́т рубле́й *தொள்ளாயிரம் ரூபிள்கள்;* я роди́лся в ты́сяча девятьсо́т три́дцать восьмо́м году́ *நான் ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து முப்பத்தெட்டாம் ஆண்டில் பிறந்தேன்*

дед[1] [д'ет] *м**, де́да; *мн.** де́ды, де́дов, де́дам, де́дов, де́дами, (о) де́дах *см.* де́душка

де́душка[2] [д'е́-душ-ка] *м*, де́душки; *мн.** де́душки, де́душек, де́душкам, де́душек, де́душками, (о) де́душках *தாத்தா, பாட்டனார், கிழவர்;* мой де́душка живёт в дере́вне *என் பாட்டனார் கிராமத்தில் வசிக்கிறார்;* моему́ де́душке во́семьдесят лет *என் தாத்தாவிற்கு எண்பது வயது*

де́йствие[3] [д'е́й-с'т'в'и-йе] *с*, де́йствия; *мн.* де́йствия, де́йствий 1. *тк. ед.* *செயல், வேலை;* привести́ маши́ну в де́йствие *இயந்திரத்தை இயங்கச் செய்* 2. *நடவடிக்கை;* вое́нные де́йствия *இராணுவ நடவடிக்கைகள்;* ме́сто де́йствия *சம்பவம் நடந்த இடம்*

де́йствовать[14] [д'е́й-ства-ват'] *несов.* де́йствую, де́йствуешь, де́йствует; *мн.* де́йствуем, де́йствуете, де́йствуют; *прош.* де́йствовал, де́йствовала *செயல்படு, இயங்கு, வேலை செய்;* лека́рство на него́ де́йствует хорошо́ *இம்மருந்து அவனுக்கு நல்ல பயனளிக்கிறது;* э́то пло́хо де́йствует на здоро́вье *அது உடல்நலத்தைப் பாதிக்கிறது*

дека́брь[1] [д'и-ка́бр'] *м*, декабря́, *тк. ед.* *டிசம்பர்;* холо́дный дека́брь *குளிர் மிகு டிசம்பர்;* дека́брь — пе́рвый ме́сяц зимы́ *டிசம்பர் குளிர்காலத்தின் முதல் மாதம்* || *см.* янва́рь

де́лать[14] [д'е́-лат'] *несов.* де́лаю, де́лаешь; *прош.* де́лал, де́лала *செய், பண்ணு, உண்டாக்கு;* де́лать (*что*) гимна́стику *உடற்பயிற்சி செய்;* де́лать (*что*) зада́чи *கணக்குகளைப் போடு;* де́лать оши́бки *தவறுகளைச் செய்;* ничего́ не де́лать *ஒன்றுமே செய்யாதிரு* || *ср.* сде́лать

делега́ция[2] [д'и-л'и-га́-цы-йа] *ж*, делега́ции; *мн.* делега́ции, делега́ций *தூதுக் குழு, பிரதிநிதிக் குழு;* делега́ция рабо́чих *தொழிலாளர் தூதுக் குழு;* иностра́нная делега́ция посети́ла музе́й *அயல்நாட்டுத் தூதுக் குழு காட்சிக்கூடத்திற்கு வருகை தந்தது*

дели́ть[14] [д'и-л'и́т'] *несов.* делю́, де́лишь, де́лит; *мн.* де́лим, де́лите, де́лят; *прош.* дели́л, дели́ла பிரி, பங்கிடு, பகிர்ந்து கொள்; дели́ть (*кого́*) уча́щихся на гру́ппы மாணவர்களைக் குழுக்களாகப் பிரி; дели́ть (*что*) я́блоко ஆப்பிளைப் பங்கிடு; дели́ть на ча́сти துண்டு களாகப் பங்கிடு

де́ло[3] [д'е́-ла] *с*, де́ла; *мн.* дела́, дел காரியம், விஷயம், வேலை; у меня́ мно́го дел எனக்கு நிறைய வேலை உள்ளது; в чём де́ло? என்ன விஷயம்?; э́то не моё (твоё) де́ло இது என் (உன்) காரியமல்ல

демократи́ческий[7] [д'и-ма-кра-т'и́-ч'и-ск'ий] *прил.* демократи́ческая, демократи́ческое; *мн.* демократи́ческие ஜனநாயக; демократи́ческий строй ஜனநாயக அமைப்பு; демократи́ческая респу́блика ஜனநாயகக் குடியரசு

демонстра́ция[2] [д'и-ман-стра́-цы-йа] *ж*, демонстра́ции ஆர்பாட்டம், ஊர்வலம்; демонстра́ция трудя́щихся உழைப்பாளிகளின் ஊர்வலம்; пра́здничная демонстра́ция விழா ஊர்வலம்; организова́ть демонстра́цию ஆர்பாட்டத்திற்கு ஏற்பாடு செய்

день[1] [д'ен'] *м*, дня, дню, день, днём, (о) дне; *мн.* дни, дней நாள், தினம், பகல்; ка́ждый день ஒவ்வொரு நாளும்; в пе́рвый день முதல் நாளன்று; в э́тот день அன்று; на друго́й день அடுத்த நாள்; че́рез день ஒரு நாள் கழித்து; в два часа́ дня பகல் இரண்டு மணிக்கு; рабо́чий день வேலை நாள்; выходно́й день விடு முறை நாள்; день рожде́ния பிறந்த நாள்

де́ньги [д'е́н'-г'и] *мн.* де́нег, деньга́м, де́ньги, деньга́ми, (о) деньга́х பணம், நாணயம், காசு; кру́пные (ме́лкие) де́ньги பண நோட்டுகள் (சில்லறைக் காசுகள்); бума́жные де́ньги காகிதப் பணம்; получа́ть де́ньги பணம் வாங்கு; у меня́ нет де́нег என்னிடம் பணமில்லை; у меня́ есть де́ньги என்னிடம் பணம் உள்ளது

Бума́жные де́ньги

депута́т[1] [д'и-пу-та́т] *м**, депута́та; *мн.** депута́ты, депута́тов பிரதிநிதி; депута́т Верхо́вного Сове́та சுப்ரீம் சோவியத் உறுப்பினர்; депута́т городско́го Сове́та நகர சோவியத் உறுப்பினர்; Сове́т наро́дных де-

путáтов மக்கள் பிரதிநிதிகளின் சோவியத்; избирáть депутáта பிரதிநிதியைத் தேர்ந்தெடு

дерéвня[2] [д'и-р'é-вн'а] *ж*, дерéвни; *мн.* дерéвни, деревéнь, деревня́м, дерéвни, деревня́ми, (о) деревня́х கிராமம்; жить в дерéвне கிராமத்தில் வாழு; поéхать в дерéвню கிராமத்திற்குச் செல்

дéрево[3] [д'é-р'и-ва] *с*, дéрева; *мн.* дерéвья, дерéвьев மரம்; высóкое дéрево உயரமான மரம்; на дерéвьях ли́стья மரங்களில் இலைகள் உள்ளன

деревя́нный[5] [д'и-р'и-в'áн-ный] *прил.* деревя́нная, деревя́нное; *мн.* деревя́нные மரத்தாலான; деревя́нный дом மர வீடு

держáть[14] [д'ир-жáт'] *несов.* держу́, дéржишь, дéржит; *мн.* дéржим, дéржите, дéржат; *прош.* держáл, держáла பிடித்திரு, வைத்திரு; держáть (*когó*) ребёнка зá руку குழந்தையின் கையைப் பிடி; он дéржит (*что*) кни́гу в рукáх அவன் தன் கரங்களில் புத்தகத்தை வைத்திருக்கிறான்

держáться[14] [д'ир-жá-цца] *несов.* держу́сь, дéржишься, дéржится; *мн.* дéржимся, дéржитесь, дéржатся; *прош.* держáлся, держáлась பற்றிக் கொள், பின்பற்று; держáться (*чем*) рукóй கையால் பற்றிக் கொள்; держáться [рукóй] (*за что*) за пери́ла கைப்பிடியைப் பற்றிக் கொள்

деся́тый[13] [д'и-с'á-тый] *числ.* деся́тая, деся́тое; *мн.* деся́тые பத்தாவது

дéсять[12] [д'é-с'ат'] *числ.* деся-ти́ (10) பத்து (10); пять и пять — дéсять ஐந்தும் ஐந்தும் பத்து; дéсять мéсяцев (дней) பத்து மாதங்கள் (நாட்கள்)

дéти [д'é-т'и] *мн.** детéй, дéтям, детéй, детьми́, (о) дéтях; *ед.* ребёнок *м**, ребёнка குழந்தைகள்; мой дéти — сын и дочь எனக்கு இரண்டு குழந்தைகள் — மகனும் மகளும்

дéтский[7] [д'é-цк'ий] *прил.* дéтская, дéтское; *мн.* дéтские குழந்தைகளுடைய; дéтская игрá குழந்தை விளையாட்டு; дéтская óбувь குழந்தைக் காலணி; дéтский сад தோட்டப் பள்ளி

дéтство[3] [д'é-цтва] *с*, дéтства, *тк. ед.* குழந்தைப் பருவம்; счастли́вое дéтство மகிழ்ச்சிகரமான குழந்தைப் பருவம்; друг дéтства குழந்தைப் பருவ நண்பன்

дешёвый[5] [д'и-шó-вый] *прил.* дешёвая, дешёвое; *мн.* дешёвые; *кр. ф.* дёшев, дешевá, дёшево; *мн.* дёшевы மலிவான, விலை குறைவான; дешёвое пальтó மலிவான மேல்கோட்டு; купи́ть (продáть) дёшево (*нареч.*) மலிவாக வாங்கு (விற்பனை செய்)

дивáн[1] [д'и-вáн] *м*, дивáна; *мн.* дивáны, дивáнов சோபா; мя́гкий дивáн மென்மையான சோபா; сидéть на дивáне சோபாவில் உட்கார்ந்திரு

дирéктор[1] [д'и-р'éк-тар] *м**, дирéктора; *мн.** директорá, директорóв நிர்வாகி, இயக்குநர், டைரெக்டர்; дирéктор шкóлы பள்ளி நிர்வாகி; дирéктор завóда தொழிற்சாலை இயக்குநர்

дисципли́на[2] [д'и-сцы-пл'и́-на]

ж, дисципли́ны, *тк. ед.* கட்டுப் பாடு, ஒழுக்கம்; стро́гая дисципли́на கறாரான கட்டுப் பாடு; следи́ть за дисципли́ной கட்டுப்பாட்டைக் கவனி

длина́[2] [дл'и-на́] *ж*, длины́, *тк. ед.* நீளம்; длина́ пла́тья (брюк) கவுனின் (காற்சட்டையின்) நீளம்; изме́рить длину́ நீளத்தை அளவிடு

дли́нный[5] [дл'и́н-ный] *прил.* дли́нная, дли́нное; *мн.* дли́нные நீளமான, நீண்ட; дли́нное пальто́ (пла́тье) நீண்ட மேல் கோட்டு (கவுன்); дли́нный расска́з பெரிய கதை

для [дл'а] *предло́г с род. п.* (*кого́-чего́*) -ஆக, பொருட்டு; кни́га для дете́й குழந்தைகளுக்கான நூல்; купи́ть для него́ биле́т அவனுக்காக டிக்கெட் வாங்கு

днём [дн'ом] *нареч.* பகலில்; днём и но́чью பகலிலும் இரவிலும்; вчера́ (сего́дня, за́втра) днём நேற்று (இன்று, நாளை) பகலில்; рабо́тать днём பகலில் வேலை செய்

дня *см.* день

до [до] *предло́г с род. п.* (*до чего́*) வரை, முன்னால்; от Москвы́ до Ленингра́да மாஸ்கோ முதல் லெனின்கிராட் வரை; с утра́ до ве́чера காலை முதல் மாலை வரை; прочита́ть от нача́ла до конца́ ஆரம்பம் முதல் கடைசி வரை படித்து முடி; де́ти до десяти́ лет பத்து வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகள்

доба́вить[15] [да-ба́-в'ит'] *сов.* доба́влю, доба́вишь, доба́вит; *мн.* доба́вим, доба́вите, доба́вят; *прош.* доба́вил, доба́вила கூட்டு, சேர்; доба́вить (*чего́*) воды́ தண்ணீரைச் சேர்

добива́ться[14] [да-б'и-ва́-цца] *несов.* добива́юсь, добива́ешься, добива́ется; *мн.* добива́емся, добива́етесь, добива́ются; *прош.* добива́лся, добива́лась பாடுபடு, முயற்சி செய்; добива́ться (*чего́*) успе́ха வெற்றியடை ‖ *ср.* доби́ться

доби́ться[15] [да-б'и́-цца] *сов.* добью́сь, добьёшься, добьётся; *мн.* добьёмся, добьётесь, добью́тся; *прош.* доби́лся, доби́лась முயல், அடை; доби́ться (*чего́*) побе́ды வெற்றியடை; доби́ться (*чего́*) ми́ра சமாதானத்திற்கு வா ‖ *ср.* добива́ться

до́брый[5] [до́-брый] *прил.* до́брая, до́брое; *мн.* до́брые; *кр. ф.* добр, добра́, до́бро; *мн.* до́бры (*и* добры́) 1. நல்ல, அன்புள்ள; до́брый челове́к அன்பானவர் 2.: до́брое у́тро! காலை வணக்கம்!; до́брый день! மதிய வணக்கம்!; до́брый ве́чер! மாலை வணக்கம்!; всего́ до́брого! சுகமாய் போய் வருக!; бу́дьте добры́... தயவு செய்து...

добыва́ть[14] [да-бы-ва́т'] *несов.* добыва́ю, добыва́ешь; *прош.* добыва́л, добыва́ла பெறு, அடை; தோண்டியெடு; добыва́ть (*что*) у́голь நிலக்கரியைத் தோண்டியெடு

дове́рие[3] [да-в'е́-р'и-йе] *с*, дове́рия, *тк. ед.* நம்பிக்கை; по́лное дове́рие முழு நம்பிக்கை; оказа́ть дове́рие நம்பிக்கை வை; потеря́ть дове́рие நம்பிக்கையை இழ

дово́льный[5] [да-во́л'-ный] *прил.* дово́льная, дово́льное; *мн.* до-

во́льные; *кр. ф.* дово́лен, дово́льна, дово́льно; *мн.* дово́льны *திருப்தியடைந்த;* дово́льное лицо́ *திருப்திகரமான முகம்;* он дово́лен рабо́той *அவனுக்கு வேலையில் திருப்தி;* он о́чень дово́лен ва́ми *அவனுக்கு உங்களைக் கண்டு பெரும் திருப்தி*

догада́ться[15] [да-га-да́-цца] *сов.* догада́юсь, догада́ешься, догада́ется; *мн.* догада́емся, догада́етесь, догада́ются; *прош.* догада́лся, догада́лась *ஊகி, அனுமானி;* я сра́зу догада́лся, заче́м он пришёл *அவன் ஏன் வந்தான் என்று நான் உடனேயே ஊகித்தேன்*

догна́ть[15] [да-гна́т'] *сов.* догоню́, дого́нишь, дого́нит; *мн.* дого́ним, дого́ните, дого́нят; *прош.* догна́л, догнала́; *мн.* догна́ли *எட்டிப் பிடி;* я догна́л (*кого́*) его́ *நான் அவனை எட்டிப் பிடித்தேன்*

догово́р[1] [да-га-во́р] *м,* догово́ра; *мн.* догово́ры, догово́ров *ஒப்பந்தம்;* ми́рный догово́р *சமாதான ஒப்பந்தம்;* догово́р ме́жду двумя́ стра́нами *இரண்டு நாடுகளுக்கு இடையிலான ஒப்பந்தம்;* заключи́ть догово́р *ஒப்பந்தம் செய்து கொள்*

договори́ться[15] [да-га-ва-р'и́-цца] *сов.* договорю́сь, договори́шься, договори́тся; *мн.* договори́мся, договори́тесь, договоря́тся; *прош.* договори́лся, договори́лась *உடன்படிக்கை செய், ஏற்பாடு செய்;* договори́ться (*с кем*) с това́рищем *தோழனுடன் கலந்து பேசி முடிவு செய்;* договори́ться (*о чём*) о встре́че *சந்திப்பைப் பற்றி முடிவு செய்;* мы договори́лись обо всём *எல்லாவற்றைப் பற்றியும் நாங்கள் முடிவு செய்துவிட்டோம்*

дое́хать[15] [да-йе́-хат'] *сов.* дое́ду, дое́дешь, дое́дет; *мн.* дое́дем, дое́дете, дое́дут; *прош.* дое́хал, дое́хала *போய் சேர், சென்றடை;* дое́хать (*до чего́*) до до́ма *வீட்டைச் சென்றடை;* на такси́ до институ́та я дое́хал за де́сять мину́т *டாக்சியில் நான் பத்து நிமிடங்களில் கல்லூரிக்குப் போய் சேர்ந்தேன்*

дожда́ться[15] [да-жда́-цца] *сов.* дожду́сь, дождёшься, дождётся; *мн.* дождёмся, дождётесь, дожду́тся; *прош.* дожда́лся, дождала́сь *இறுதி வரை காத்திரு;* дожда́ться (*кого́*) сы́на *மகனுக்காகக் காத்திரு;* дожда́ться (*чего́*) авто́буса *பேருந்திற்காகக் காத்திரு*

дождь[1] [дошт'] *м,* дождя́; *мн.* дожди́, дожде́й *மழை;* си́льный дождь *பலத்த மழை;* дождь идёт *மழை பெய்கிறது*

дойти́[15] [дай-т'и́] *сов.* дойду́, дойдёшь, дойдёт; *мн.* дойдём, дойдёте, дойду́т; *прош.* дошёл, дошла́ *போய் சேர், சென்றடை;* дойти́ (*до чего́*) до до́ма *வீட்டிற்கு நடந்து போ;* как мне дойти́ до вокза́ла? *புகை வண்டி நிலையத்திற்கு எப்படிப் போவது?*

доказа́ть[15] [да-ка-за́т'] *сов.* докажу́, дока́жешь, дока́жет; *мн.* дока́жем, дока́жете, дока́жут; *прош.* доказа́л, доказа́ла *நிரூபி, சான்று காட்டு;* доказа́ть (*что*) правоту́ *உண்மையை நிரூபி*

докла́д[1] [да-кла́т] *м,* докла́да; *мн.* докла́ды, докла́дов *உரை,*

சொற்பொழிவு; интерéсный доклáд சுவாரசியமான விரிவுரை; сдéлать доклáд அறிக்கை சமர்ப்பி

докумéнт[1] [да-ку-м'éнт] *м*, докумéнта; *мн.* докумéнты, докумéнтов 1. ஆவணம், பத்திரம்; вáжный докумéнт முக்கியமான பத்திரம் 2. அத்தாட்சி பத்திரம்; э́то мои́ докумéнты இவை எனது அத்தாட்சி பத்திரங்கள்

долг[1] [долк] *м*, дóлга, *предл.* (о) дóлге, в долгу́; *мн.* долги́, долгóв 1. *тк. ед.* கடமை; долг пéред Рóдиной தாயகத்தின் முன்னுள்ள கடமை 2. கடன்; отдáть долг கடனைத் திருப்பித் தா; брать в долг கடன்வாங்கு

дóлгий[7] [дóл-г'ий] *прил.* дóлгая, дóлгое; *мн.* дóлгие நீண்ட (கால), நீடிய; прожи́ть дóлгую жизнь நீண்ட நாட்கள் வாழு

дóлго [дóл-га] *нареч.* நீண்ட காலமாக; óчень дóлго நெடுங் காலமாக; дóлго ждать நெடு நேரம் காத்திரு

дóлжен [дóл-жын] *в знач. сказ.* должнá, должнó; *мн.* должны́ 1. வேண்டும்; он дóлжен рабóтать அவன் வேலை செய்ய வேண்டும்; он дóлжен быть здесь в дéсять часóв அவன் பத்து மணிக்கு இங்கிருக்க வேண்டும் 2. கடன்பட்டிரு; я дóлжен ему́ пять рублéй நான் அவனுக்கு ஐந்து ரூபிள்கள் தர வேண்டும்

дом[1] [дом] *м*, дóма; *мн.* домá, домóв வீடு, இல்லம், கட்டிடம்; кáменный дом கல் வீடு; **он живёт в э́том дóме** அவன் இந்த வீட்டில் வசிக்கிறான்; дом óтдыха ஓய்வில்லம்

дóма [дó-ма] *нареч.* வீட்டில்; я был дóма நான் வீட்டிலிருந்தேன்; егó нет дóма அவன் வீட்டில் இல்லை

домáшний[6] [да-мáш-н'ий] *прил.* домáшняя, домáшнее; *мн.* домáшние வீட்டு; домáшний телефóн வீட்டுத் தொலைபேசி; домáшние делá வீட்டு வேலைகள்

домóй [да-мóй] *нареч.* வீட்டிற்கு, வீடு நோக்கி; идти́ (éхать) домóй வீட்டிற்குப் போ; послáть письмó домóй வீட்டிற்குக் கடிதம் அனுப்பு

дорóга[2] [да-рó-га] *ж*, дорóги; *мн.* дорóги, дорóг பாதை, வழி, சாலை; ширóкая (у́зкая) дорóга பரந்த (குறுகிய) பாதை; éхать по желéзной дорóге இருப்புப் பாதையில் செல்; идти́ по дорóге சாலையில் நட

дорогóй[7] [да-ра-гóй] *прил.* дорогáя, дорогóе; *мн.* дороги́е; *кр. ф.* дóрог, дорогá, дóрого; *мн.* дóроги விலையுயர்ந்த, அருமையான, அன்புள்ள; дорогáя кни́га விலையுயர்ந்த நூல்; дороги́е часы́ விலையுயர்ந்த கடிகாரம்; э́тот подáрок мне дóрог இந்தப் பரிசு எனக்கு மதிப்பு மிக்கது; дорогóй Волóдя, ... அன்புள்ள வலோதியா...

доскá[2] [да-скá] *ж*, доски́, доскé, дóску, доскóй, (о) доскé; *мн.* дóски, досóк, доскáм, дóски, доскáми, (о) доскáх பலகை; клáссная доскá வகுப்பு (கரும்) பலகை; писáть на доскé பலகையில் எழுது

доставáть[14] [да-ста-вáт'] *несов.* достаю́, достаёшь, достаёт; *мн.*

достаём, достаёте, достают; *прош.* доставал, доставала எடு; доставать (*что*) молоко из холодильника குளிர்ப் பதன பெட்டியி லிருந்து பாலை எடு || *ср.* достать

достаточно [да-ста-тач'-на] *в знач. сказ.* போதிய அளவு, போதும்; у него достаточно сил அவனிடம் போதிய அளவு சக்தியுள்ளது

достать[15] [да-стат'] *сов.* достану, достанешь, достанет; *мн.* достанем, достанете, достанут; *прош.* достал, достала எடு; достать (*что*) тетрадь из портфеля பையிலிருந்து நோட்டு புத் தகத்தை வெளியிலெடு || *ср.* доставать

достойный[5] [да-стой-ный] *прил.* достойная, достойное; *мн.* достойные; *кр. ф.* достоин, достойна, достойно; *мн.* достойны தக்க, மதிப்பிற்குரிய, கௌரவ மான; достойный человек மதிக் கத் தக்க மனிதன்; женщина, достойная уважения மதிக்கத் தக்க பெண்மணி; достоин доверия நம்பத் தக்கவன்

дочка[2] [до-ч'ка] *ж,* дочки; *мн.** дочки, дочек, дочкам, дочек, дочками, (о) дочках *см.* дочь

дочь[2] [доч'] *ж,* дочери, дочери, дочь, дочерью, (о) дочери; *мн.** дочери, дочерей, дочерям, дочерей, дочерьми, (о) дочерях மகள்; моя дочь учится (работает) எனது மகள் படிக்கிறாள் (வேலை செய்கிறாள்)

древний[6] [др'е-вн'ий] *прил.* древняя, древнее; *мн.* древние பண்டைய, புராதன, தொன் மைக் கால; древние памятники искусства பண்டையக் கலைச் சின்னங்கள்; древние языки புராதன மொழிகள்

друг[1] [друк] *м**, друга; *мн.** друзья, друзей நண்பன்; близкий друг நெருங்கிய நண்பன்; быть друзьями நண்பர்களாய் இரு; он друг моего сына அவன் எனது மகனின் நண் பன்

другой[7] [дру-гой] *прил.* другая, другое; *мн.* другие இன் னொரு, வேறு; он учится в другой группе அவன் வேறு ஒரு வகுப்பில் பயிலுகிறான்; приходите в другой день (в другое время) இன்னொரு நாள் (வேறு சமயம்) வா ருங்கள்

дружба[2] [друж-ба] *ж,* дружбы, *тк. ед.* நட்பு; крепкая дружба நெருக்கமான நட்பு; дружба народов மக்களினங்களின் நட்பு

дружеский[7] [дру-жы-ск'ий] *прил.* дружеская, дружеское; *мн.* дружеские நட்பு ரீதியான; дружеская встреча நட்புவழிப் பட்ட சந்திப்பு

дружить[14] [дру-жыт'] *несов.* дружу, дружишь, дружит; *мн.* дружим, дружите, дружат; *прош.* дружил, дружила நட்பு கொள்; дружить с детства குழந்தைப் பருவத்தி லிருந்து நட்பு கொள்; он дружит (*с кем*) с моим сыном அவன் எனது மகனுடன் நட்பு கொண்டுள்ளான்

дружно [друж-на] *нареч.* ஒரு மிக்க, ஒற்றுமையாக, அன் புடன்; дружно жить ஒற்றுமை யாக வாழ்; дружно работать ஒருமித்து வேலை செய்

дружный[5] [друж-ный] *прил.*

дру́жная, дру́жное; *мн.* дру́жные *நட்புடைய, ஒருமித்த;* дру́жная семья́ *ஒற்றுமையான குடும்பம்*

ду́ешь *см.* дуть

дул *см.* дуть

ду́ла *см.* дуть

ду́мать[14] [ду́-мат’] *несов.* ду́маю, ду́маешь; *прош.* ду́мал, ду́мала *நினை, சிந்தி, கருது;* ду́мать (*о ком*) о де́тях *குழந்தைகளைப் பற்றி சிந்தி;* не ду́май[Δ] обо мне́! *என்னைப் பற்றி நினைக்காதே;* ду́мать (*над чем*) над зада́чей *கடமையைப் பற்றி எண்ணு* || *ср.* поду́мать

дуть[14] [дут’] *несов.* ду́ю, ду́ешь; *прош.* дул, ду́ла *வீசு, அடி, ஊது;* ду́ет (*что*) ве́тер *காற்று வீசுகிறது;* здесь ду́ет со всех сторо́н *இங்கே எல்லா பக்கங்களிலிருந்தும் காற்றடிக்கிறது*

душ[1] [душ] *м,* ду́ша *ஷவர், குளியல்;* тёплый (холо́дный) душ *வென்னீர் (குளிர்நீர்) குளியல்;* мы́ться под ду́шем, принима́ть душ *ஷவரில் குளி*

ду́ю *см.* дуть

дым[1] [дым] *м,* ды́ма (*и* ды́му), *предл.* (о) ды́ме, в дыму́, *тк. ед.* *புகை;* густо́й дым *அடர்த்தியான புகை;* дым идёт *புகை வருகிறது*

дыха́ние[3] [ды-ха́-н’и-йе] *с,* дыха́ния, *тк. ед.* *சுவாசம், மூச்சு;* дыха́ние больно́го *நோயாளியின் சுவாசம்;* иску́сственное дыха́ние *செயற்கை சுவாசம்*

дыша́ть[14] [ды-ша́т’] *несов.* дышу́, ды́шишь, ды́шит; *мн.* ды́шим, ды́шите, ды́шат; *прош.* дыша́л, дыша́ла *மூச்சு விடு, சுவாசி;* легко́ дыша́ть *சுலபமாக மூச்சு விடு;* тяжело́ дыша́ть *கடினப்பட்டு சுவாசி;* дыша́ть (*чем*) чи́стым во́здухом *தூய காற்றை சுவாசி*

дя́дя[2] [д’а́-д’а] *м,* дя́ди; *мн.** дя́ди, дя́дей *மாமா, பெரியப்பா, சித்தப்பா;* дя́дя Ми́ша — брат моего́ отца́ *மீஷா எனது பெரியப்பா (சிற்றப்பா);* дя́дя Ви́тя — брат мое́й ма́мы *வீத்யா எனது மாமா;* дя́дя Же́ня — наш сосе́д *ஜென்யா மாமா எங்கள் பக்கத்து வீட்டுக்காரர்*

Е

его́ [йи-во́] I *мест. м и с;* её *ж; мн.* и̇х *அவனுடைய;* его́ мать *அவனுடைய தாய்;* его́ пальто́ *அவனுடைய மேல்கோட்டு;* её брат *அவளுடைய சகோதரன்;* её кни́га *அவளுடைய புத்தகம்;* их оте́ц *அவர்களுடைய தகப்பன்;* их дом *அவர்களுடைய வீடு*

его́ II *см.* он, оно́

еда́[2] [йи-да́] *ж,* еды́, *тк. ед.* *சாப்பாடு, உணவு;* во вре́мя еды́ *சாப்பிடும் போது;* до еды́, пе́ред едо́й *சாப்பிடும் முன், சாப்பாட்டிற்கு முன்;* по́сле еды́ *சாப்பாட்டிற்குப் பின்*

едва́ [йи-два́] *нареч.* *உடனே; கஷ்டப்பட்டு;* он едва́ хо́дит *அவர் கஷ்டப்பட்டு நடக்கிறார்;* он едва́ успе́л на по́езд *அவன் கஷ்டப்பட்டு ஒரு வழியாக புகைவண்டியைப் பிடித்தான்*

е́дешь *см.* е́хать

еди́м, еди́те *см.* есть I

е́ду *см.* е́хать

едя́т *см.* есть I

её I *см.* она́

её II *см.* его́ I

е́здить[14]⇄ [йе́з'-д'ит'] *несов.* е́зжу, е́здишь, е́здит; *мн.* е́здим, е́здите, е́здят; *прош.* е́здил, е́здила *பயணம் செய், ஏறிப் போய் வா;* е́здить (*на чём*) на авто́бусе *பேருந்தில் போய் வா;* е́здить (*куда́*) на рабо́ту (в институ́т) *வேலைக்கு (கல்லூரிக்கு) போய் வா;* вчера́ я е́здил^Δ в го́род *நேற்று நான் நகரத்திற்குப் போய் வந்தேன்;* я ча́сто е́зжу^Δ к мо́рю *நான் அடிக்கடி கடலுக்குப் பயணமாவது வழக்கம்* || *ср.* е́хать

е́здишь *см.* е́здить

е́зжу *см.* е́здить

ей *см.* она́

ел, е́ла, ем *см.* есть I

ему́ *см.* он, оно́

е́сли [йе́с'-л'и] *союз ஆனால், இருந்திருந்தால்;* е́сли бы не дождь, он пошёл бы гуля́ть *மழை மட்டும் பெய்யாதிருந்தால் அவன் உலாவச் சென்றிருப்பான்;* е́сли хо́чешь, приходи́ *விருப்பமிருந்தால் வா*

есть[14] [йес'т'] I *несов.* ем, ешь, ест; *мн.* еди́м, еди́те, едя́т; *прош.* ел, е́ла *சாப்பிடு, உண்ணு;* есть (*что*) хлеб *ரொட்டி சாப்பிடு;* мне хо́чется (я хочу́) есть *எனக்குப் பசிக்கிறது* || *ср.* съесть, пое́сть

есть [йес'т'] II *см.* быть; у меня́ есть брат и сестра́ *எனக்கு சகோதரனும் சகோதரியும் உள்ளனர்;* у тебя́ есть уче́бник ру́сского языка́? *ருஷ்ய மொழிப் பாட நூல் உன்னிடம் உள்ளதா?*

е́хать[14]⟶ [йе́-хат'] *несов.* е́ду, е́дешь, е́дет; *мн.* е́дем, е́дете, е́дут; *прош.* е́хал, е́хала *ஏறிப் போ; பயணம் செய்;* е́хать^Δ бы́ло о́чень ве́село *பயணம் மிக மகிழ்ச்சிகரமானதாக இருந்தது;* он е́дет^Δ в Ленингра́д *அவன் லெனின்கிராடுக்குச் செல்கிறான்;* за́втра мы е́дем за́ город *நாளை நாங்கள் நகருக்கு வெளியே செல்கிறோம்* || *ср.* е́здить *и* пое́хать

ешь *см.* есть I

ещё [йи-ш'ш'о́] *нареч.* 1. *இன்னும்;* принеси́ ещё стака́н воды́ *இன்னும் ஒரு டம்ளர் தண்ணீர் கொண்டு வா;* подойди́ ещё бли́же *இன்னும் கொஞ்சம் அருகே வா;* повтори́те ещё раз *இன்னுமொரு முறை (திரும்பச்) சொல்* 2. *இன்னமும்;* он ещё не пришёл *அவன் இன்னமும் வரவில்லை*

е́ю *см.* она́

Ж

жале́ть[14] [жы-л'е́т'] *несов.* жале́ю, жале́ешь; *прош.* жале́л, жале́ла *வருத்தப்படு, இரங்கு;* жале́ть (*кого́*) больно́го [челове́ка] *நோயாளி மீது இரக்கம் காட்டு;* жале́ть (*о чём*) о про́шлом *கடந்த காலத்தைப் பற்றி வருத்தப்படு;* жале́ю, что встре́ча не состоя́лась *சந்திப்பு நடைபெறாதது குறித்து வருந்துகிறேன்*

жаль [жал'] *в знач. сказ. வருத்தம், பாவம்;* **жаль,** что вы не пришли́ *நீங்கள் வராதது*

குறித்து வருத்தம்; мне жаль бра́та சகோதரனைப் பார்த்தால் எனக்குப் பாவமாக உள்ளது; для вас ничего́ не жаль உங்களுக்காக என்ன வேண்டுமானாலும் செய்வேன்

жа́реный[5] [жа́-р'и-ный] *прил.* жа́реная, жа́реное; *мн.* жа́реные வறுத்த; жа́реный карто́фель உருளைக் கிழங்கு வறுவல்; жа́реная ры́ба வறுத்த மீன்

жа́ркий[7] [жа́р-к'ий] *прил.* жа́ркая, жа́ркое; *мн.* жа́ркие வெப்பமான, சூடான; жа́ркое ле́то வெட்கை மிகு கோடை; како́й жа́ркий день! என்ன ஒரு வெப்பமான நாள்!

жа́рко [жа́р-ка] *в знач. сказ.* உஷ்ணமாக, வெப்பமாக; ле́том жа́рко கோடையில் வெப்பமாக உள்ளது; здесь жа́рко இங்கே வெப்பமாக உள்ளது; мне (тебе́) жа́рко எனக்கு (உனக்கு) புழுங்குகிறது

ждать[14] [ждат'] *несов.* жду, ждёшь; *прош.* ждал, ждала́; *мн.* жда́ли காத்திரு, எதிர்நோக்கு; ждать (*кого́*) отца́ தந்தைக்காகக் காத்திரு; ждать (*чего́*) по́езда புகைவண்டிக்காகக் காத்திரு; ждать (*чего́*) пи́сем கடிதங்களுக்காகக் காத்திரு; я до́лго ждал его́ நான் அவனுக்காக நீண்ட நேரம் காத்திருந்தேன்

же [жэ] *части́ца* 1. தான்; когда́ же ты придёшь? நீ எப்போதுதான் வரப் போகிறாய்? 2.: то́т же அதே; здесь же இங்கேயேதான்; тако́й же அதே மாதிரி

жела́ние[3] [жы-ла́-н'и-йе] *с*, жела́ния; *мн.* жела́ния, жела́ний விருப்பம், ஆசை; большо́е жела́ние பெரும் விருப்பம்; жела́ние учи́ться கல்வியார்வம்; э́то сде́лано по его́ жела́нию அவன் விருப்பப்படி இது செய்யப்பட்டது

жела́ть[14] [жы-ла́т'] *несов.* жела́ю, жела́ешь; *прош.* жела́л, жела́ла 1. விரும்பு, ஆசைப்படு; жела́ть встре́титься с дру́гом நண்பனைச் சந்திக்க விரும்பு 2. வாழ்த்து; жела́ю вам здоро́вья, успе́хов, сча́стья நீங்கள் நன்கு சுகமாய் இருக்க, வெற்றிகள் உங்களை வந்தடைய, மகிழ்ச்சி பொங்க வாழ்த்துகிறேன்

желе́зный[5] [жы-л'е́з-ный] *прил.* желе́зная, желе́зное; *мн.* желе́зные இரும்பு; желе́зная кры́ша இரும்புக் கூரை; желе́зная доро́га இருப்புப் பாதை

жёлтый[5] [жо́л-тый] *прил.* жёлтая, жёлтое; *мн.* жёлтые மஞ்சள்; жёлтый цвет மஞ்சள் நிறம்; жёлтый каранда́ш மஞ்சள் பென்சில்; жёлтые ли́стья பழுப்பு நிற இலைகள்

жена́[2] [жы-на́] *ж*, жены́; *мн.** жёны, жён மனைவி; э́то моя́ жена́ இது என் மனைவி; жена́ бра́та சகோதரனின் மனைவி

жена́тый[5] [жы-на́-тый] *прил.*; *мн.* жена́тые; *кр. ф.* жена́т; *мн.* жена́ты திருமணமான; он жена́тый челове́к அவர் திருமணமானவர்; его́ брат жена́т на учи́тельнице அவனுடைய சகோதரன் ஆசிரியையைத் திருமணம் செய்துள்ளான்

жени́ться[14 и 15] [жы-н'и́-цца] *сов. и несов.* женю́сь, же́нишься, же́нится; *мн.* же́нимся, же́нитесь,

же́нятся; *прош.* жени́лся; *мн.* жени́лись *கலியாணம் செய், திருமணம் செய்;* он жени́лся на краси́вой де́вушке *அவன் ஒரு அழகிய பெண்ணைத் திருமணம் செய்துள்ளான்*

же́нский[7] [жэ́н-ск'ий] *прил.* же́нская, же́нское; *мн.* же́нские *பெண்களுக்குரிய;* же́нская о́бувь (оде́жда) *பெண்களின் காலணி (-ஆடை)*

же́нщина[2] [жэ́н-ш'ш'и-на] *ж,* же́нщины; *мн.* же́нщины, же́нщин *பெண், மாது;* молода́я (пожила́я) же́нщина *இளம் (வயதான) பெண்;* же́нщина-врач *பெண் மருத்துவர்;* же́нщины СССР име́ют ра́вные права́ с мужчи́нами *சோவியத் பெண்களுக்கு ஆண்களுக்குச் சரிசமமான உரிமைகள் உண்டு*

живёшь *см.* жить

живо́й[5] [жы-во́й] *прил.* жива́я, живо́е; *мн.* живы́е; *кр. ф.* жив, жива́, жи́во; *мн.* жи́вы *உயிருள்ள; உற்சாகமுள்ள;* жива́я ры́ба *உயிருள்ள மீன்;* живы́е цветы́ *புத்தம்புதிய மலர்கள்;* оста́ться в живы́х (*сущ.*) *உயிரோடிரு*

живо́т[1] [жы-во́т] *м,* живота́, животу́, живо́т, живото́м, (о) животе́ *வயிறு;* лежа́ть на животе́ *குப்புறப் படு;* у него́ боли́т живо́т *அவனுக்கு வயிறு வலிக்கிறது*

живо́тное[5] [жы-во́т-на-йе] *с**, живо́тного; *мн.** живо́тные, живо́тных *மிருகம், விலங்கு, பிராணி;* дома́шние живо́тные *வீட்டு மிருகங்கள்*

живу́ *см.* жить

жи́дкий[7] [жы́т-к'ий] *прил.* жи́дкая, жи́дкое; *мн.* жи́дкие *திரவ, நீர்ம, நீர்த்த;* жи́дкий чай *நீர்த்த தேநீர்;* жи́дкий суп *நீர்த்த சூப்*

жизнь[2] [жыз'н'] *ж,* жи́зни; *мн.* жи́зни, жи́зней *வாழ்க்கை;* до́лгая (коро́ткая) жизнь *நீண்ட (குறுகிய) வாழ்க்கை;* счастли́вая жизнь *மகிழ்ச்சிகரமான வாழ்க்கை;* возникнове́ние жи́зни на Земле́ *பூமியில் வாழ்க்கையின் தோற்றம்;* борьба́ за жизнь *உயிர் வாழ்வதற்கான போராட்டம்;* на всю жизнь *வாழ்க்கை பூராவும்;* прожи́ть интере́сную жизнь *சுவாரசியமான வாழ்க்கை வாழ்*

жил, жила́ *см.* жить

жи́тель[1] [жы́-т'ил'] *м**, жи́теля; *мн.** жи́тели, жи́телей *வாசி, குடி;* городско́й жи́тель *நகரவாசி;* жи́тель дере́вни *கிராமவாசி*

жить[14] [жыт'] *несов.* живу́, живёшь, живёт; *мн.* живём, живёте, живу́т; *прош.* жил, жила́, жи́ло; *мн.* жи́ли *வாழ், பிழை, வசி;* жить (*где*) в го́роде *நகரத்தில் வசி;* он живёт хорошо́ (пло́хо) *அவன் நன்றாக (மோசமாக) வாழுகிறான்*

журна́л[1] [жур-на́л] *м,* журна́ла; *мн.* журна́лы, журна́лов *சஞ்சிகை, இதழ்;* интере́сный журна́л *சுவாரசியமான சஞ்சிகை;* чита́ть журна́л *சஞ்சிகையைப் படி;* журна́л «Ру́сская речь» выхо́дит шесть раз в год *''ருஷ்ய மொழிப் பேச்சு'' எனும் இதழ் ஆண்டிற்கு ஆறு முறை வெளி வருகிறது*

З

за [за] *предло́г* **1.** *с вин. п.* (*куда́*) *и с тв. п.* (*где*) பின்னால்; поста́вить за шкаф அலமாரிக்குப் பின்னால் வை; жить за́ городом நகருக்கு வெளியே வாழ்; сиде́ть за столо́м மேசையின் முன் உட்கார்ந்திரு; вы́йти за дверь கதவிற்கு வெளியே போ; сесть за стол மேசைக்கு முன் போய் உட்கார் **2.** *с тв. п.* (*за кем*) -ஆக, பின்னால்; посла́ть за врачо́м மருத்துவருக்காக ஆளனுப்பு; иди́те за мной என் பின்னால் வா **3.** *с вин. и с тв. п.* (*за како́е вре́мя; когда́*) முன்னால்; за́ день до отъе́зда он был у меня́ புறப்படுவதற்கு ஒரு நாள் முன்னராக அவன் என்னிடம் வந்தான்; за неде́лю до... ஒரு வாரத்திற்கு முன்; э́ту кни́гу он прочита́л за неде́лю இந்நூலை அவன் ஒரு வாரத்தில் படித்தான்; за после́днее вре́мя சமீபத்தில்; поговори́ть за обе́дом மதிய உணவின் போது உரையாடு **4.** *с вин. п.* (*для обозначе́ния це́ли*) -ஆக; сража́ться за Ро́дину தாயகத்திற்காகப் போரிடு

заболе́ть[15] [за-ба-л'е́т'] I *сов.* заболе́ю, заболе́ешь; *прош.* заболе́л, заболе́ла நோய்வாய்ப்படு; он заболе́л அவன் நோய்வாய்ப்பட்டுள்ளான்; я заболе́л гри́ппом எனக்குக் குளிர் ஜுரம் || *ср.* боле́ть I

заболе́ть[15] [за-ба-л'е́т'] II *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* заболи́т; *мн.* заболя́т; *прош.* заболе́л, заболе́ла வலி; у него́ (у меня́) заболе́ла (*что*) голова́ அவனுக்கு (எனக்கு) தலை வலி || *ср.* боле́ть II

забо́та[2] [за-бо́-та] *ж*, забо́ты; *мн.* забо́ты, забо́т கவலை, அக்கறை, பொறுப்பு; забо́та о челове́ке மனிதனைப் பற்றிய அக்கறை

забо́титься[14] [за-бо́-т'и-цца] *несов.* забо́чусь, забо́тишься-забо́тится; *мн.* забо́тимся, забо́титесь, забо́тятся; *прош.* забо́тился, забо́тилась கவலைப்படு, அக்கறை காட்டு, கவனித்துக் கொள்; забо́титься (*о ком*) о роди́телях பெற்றோர்களைக் கவனித்துக் கொள்; забо́титься (*о чём*) о здоро́вье உடல் நலத்தைப் பார்த்துக் கொள்

забыва́ть[14] [за-бы-ва́т'] *несов.* забыва́ю, забыва́ешь; *прош.* забыва́л, забыва́ла மற; забыва́ть (*о чём*) о про́шлом பழையதை மற; я на́чал забыва́ть[Δ] (*о ком*) о нём அவனை மறக்க ஆரம்பித்து விட்டேன்; никогда́ не забыва́ть எப்போதுமே மறக்காமல் இரு || *ср.* забы́ть

забы́ть[15] [за-бы́т'] *сов.* забу́ду, забу́дешь, забу́дет; *мн.* забу́дем, забу́дете, забу́дут; *прош.* забы́л, забы́ла மற; забы́ть (*кого́*) друзе́й நண்பர்களை மற; забы́ть (*что*) а́дрес விலாசத்தை மற; забы́ть (*о чём*) о своём обеща́нии கொடுத்த வாக்கை மற; я забы́л[Δ] откры́ть окно́ நான் ஜன்னலைத் திறக்க மறந்து விட்டேன்; я забы́ла[Δ] у вас зо́нтик நான் உங்களிடம் குடையை மறந்து வைத்து விட்டேன் || *ср.* забыва́ть

завести́[15] [за-в'и-с'т'й] *сов.* заведу́, заведёшь, заведёт; *мн.* заведём, заведёте, заведу́т; *прош.* завёл, завела́ ஆரம்பி, துவக்கு; завести́ (*что*) часы́ கடிகாரத்திற்குச் சாவி கொடு; завести́ (*что*) мото́р மோட்டாரை இயக்குவி

зави́довать[14] [за-в'й-ды-ват'] *несов.* зави́дую, зави́дуешь, зави́дует; *мн.* зави́дуем, зави́дуете, зави́дуют; *прош.* зави́довал, зави́довала பொறாமைப்படு; зави́довать (*кому́*) дру́гу நண்பனைக் கண்டு பொறாமைப்படு; зави́довать (*чему́*) успе́ху дру́га நண்பனின் வெற்றியைக் கண்டு பொறாமைப்படு

зави́сеть[14] [за-в'й-с'ит'] *несов.* зави́шу, зави́сишь, зави́сит; *мн.* зави́сим, зави́сите, зави́сят; *прош.* зави́сел, зави́села பொறுத்திரு, சார்ந்திரு; э́то от меня́ не зави́сит அது என்னைப் பொறுத்தில்லை; успе́х де́ла зави́сит от нас காரியத்தின் வெற்றிநம்மைப் பொறுத்துள்ளது

заво́д[1] [за-во́т] *м*, заво́да; *мн.* заво́ды, заво́дов தொழிற்சாலை; автомоби́льный заво́д கார் தொழிற்சாலை; рабо́тать на заво́де தொழிற்சாலையில் வேலை செய்; поступи́ть на заво́д தொழிற்சாலையில் சேர்

за́втра [за́-фтра] *нареч.* நாளை; за́втра у́тром (днём, ве́чером) நாளை காலை (மதியம், மாலை); за́втра суббо́та நாளை சனிக்கிழமை; прийти́ за́втра நாளை வா

за́втрак[1] [за́-фтрак] *м*, за́втрака; *мн.* за́втраки, за́втраков காலை உணவு; вку́сный за́втрак சுவையான காலை உணவு; пригото́вить за́втрак காலை உணவு தயாரி; за́втрак в де́вять часо́в утра́ ஒன்பது மணிக்கு காலை உணவு ஆரம்பமாகும்

за́втракать[14] [за́-фтра-кат'] *несов.* за́втракаю, за́втракаешь; *прош.* за́втракал, за́втракала காலை உணவு சாப்பிடு; за́втракать до́ма காலை உணவை வீட்டில் சாப்பிடு; я всегда́ за́втракаю[Δ] в во́семь часо́в утра́ நான் அன்றாடம் எட்டு மணிக்கு காலை உணவு சாப்பிடுகிறேன்

заговори́ть[15] [за-га-ва-р'йт'] *сов.* заговорю́, заговори́шь; *прош.* заговори́л, заговори́ла பேசத் துவங்கு; ребёнок заговори́л в два го́да குழந்தை இரண்டு வயதில் பேசத் துவங்கினான்; заговори́ли все எல்லோரும் பேச ஆரம்பித்தனர்

задава́ть[14] [за-да-ва́т'] *несов.* задаю́, задаёшь, задаёт; *мн.* задаём, задаёте, задаю́т; *прош.* задава́л, задава́ла கொடு, அளி; задава́ть (*что*) вопро́сы கேள்விகள் கேள்; ка́ждый день нам задава́ли[Δ] (*что*) уро́ки на́ дом அன்றாடம் எங்களுக்கு வீட்டுப் பாடம் கொடுத்தனர் || *ср.* зада́ть

зада́ние[3] [за-да́-н'и-йе] *с*, зада́ния; *мн.* зада́ния, зада́ний வேலை, கட்டளை, ஆணை; зада́ние учи́теля ஆசிரியர் அளித்த வேலை; сло́жное (просто́е) зада́ние கடினமான (எளிய) வேலை; дать зада́ние வேலை கொடு; вы́полнить за-

да́ние கட்டளையை நிறைவேற்று

зада́ть[15] [за-да́т'] *сов.* задам, зада́шь, зада́ст; *мн.* зададим, зададите, зададут; *прош.* за́дал, задала́; *мн.* за́дали கொடு, அளி; зада́ть (*что*) рабо́ту வேலை கொடு; разреши́те зада́ть^Δ вам вопро́с உங்களிடம் கேள்வி கேட்க அனுமதியுங்கள் ‖ *ср.* задава́ть

зада́ча[2] [за-да́-ч'а] *ж*, зада́чи; *мн.* зада́чи, зада́ч பிரச்சினை, கடமை, கணக்கு; тру́дная (лёгкая) зада́ча கடினமான (எளிய) பிரச்சினை; реши́ть зада́чу கணக்குப் போடு

заду́маться[15] [за-ду́-ма-цца] *сов.* заду́маюсь, заду́маешься, заду́мается; *мн.* заду́маемся, заду́маетесь, заду́маются; *прош.* заду́мался, заду́малась எண்ணு, சிந்தி, நினைத்துக் கொள்; заду́маться (*над чем*) над вопро́сом பிரச்சினையைப் பற்றி எண்ணு; глубоко́ заду́маться ஆழ்ந்து சிந்தி; о чём вы заду́мались? எதைப் பற்றி நீங்கள் எண்ணுகின்றீர்கள்?

зажéчь[15] [за-жэ́ч'] *сов.* зажгу́, зажжёшь, зажжёт; *мн.* зажжём, зажжёте, зажгу́т; *прош.* зажёг, зажгла́ மூட்டு, கொளுத்து, பற்றவை; зажéчь (*что*) свет விளக்கைப் போடு

займёшь[ся] *см.* заня́ть[ся]

займу́[сь] *см.* заня́ть[ся]

зайти́[15] [зай-т'и́] *сов.* зайду́, зайдёшь, зайдёт; *мн.* зайдём, зайдёте, зайду́т; *прош.* зашёл, зашла́ 1. போய்ப் பார், சென்று பார்; зайти́ (*за кем*) за това́рищем தோழனைப் போய்ப் பார்; сего́дня ве́чером я зайду́^Δ (*к кому́*) к тебе́ இன்று மாலை உன்னை வந்து பார்க்கிறேன் 2. மறை; со́лнце зашло́ சூரியன் மறைந்தது ‖ *ср.* заходи́ть

заказа́ть[15] [за-ка-за́т'] *сов.* закажу́, зака́жешь, зака́жет; *мн.* зака́жем, зака́жете, зака́жут; *прош.* заказа́л, заказа́ла ஆர்டர் கொடு, கட்டளையிடு; заказа́ть (*что*) биле́т டிக்கெட்டிற்கு ஆர்டர் கொடு; заказа́ть (*что*) лека́рство в апте́ке மருந்து கடையில் மருந்திற்காக ஆர்டர் கொடு; заказа́ть (*что*) разгово́р по телефо́ну டிரங்கால் போடு

зако́н[1] [за-ко́н] *м*, зако́на; *мн.* зако́ны, зако́нов சட்டம், விதி, நீதி; зако́ны приро́ды இயற்கையின் விதிகள்; зако́н о труде́ உழைப்புச் சட்டம்; по зако́ну சட்டபடி; приня́ть зако́н சட்டமியற்று

зако́нчить[15] [за-ко́н'-ч'ит'] *сов.* зако́нчу, зако́нчишь; *прош.* зако́нчил, зако́нчила முடி, தீர்; зако́нчить (*что*) рабо́ту வேலையை முடி; зако́нчить (*что*) учёбу படிப்பை முடி; зако́нчить (*что*) речь பேச்சை முடி

закрича́ть[15] [за-кр'и-ч'а́т'] *сов.* закричу́, закричи́шь; *прош.* закрича́л, закрича́ла கத்து, கூச்சலிடு; закрича́ть гро́мко உரக்கக் கத்து

закры́тый[5] [за-кры́-тый] *прил.* закры́тая, закры́тое; *мн.* закры́тые மூடிய; окно́ закры́то ஜன்னல் மூடியுள்ளது; магази́н закры́т கடை மூடியுள்ளது

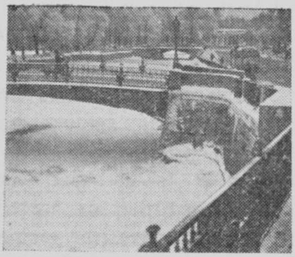
закры́ть[15] [за-кры́т'] *сов.* закро́ю, закро́ешь, закро́ет; *мн.* закро́ем, закро́ете, закро́ют; *прош.*

закры́л, закры́ла **1.** *சாத்து;* закры́ть (*что*) дверь கதவைச் சாத்து **2.** மூடு; закры́ть (*что*) кни́гу புத்தகத்தை மூடு **3.** *மறை;* закры́ть (*что*) лицо́ рука́ми முகத்தைக் கரங்களால் மூடு

закури́ть[15] [за-ку-р'и́т'] *сов.* закурю́, заку́ришь, заку́рит; *мн.* заку́рим, заку́рите, заку́рят; *прош.* закури́л, закури́ла புகை பிடி; закури́ть (*что*) сигаре́ту சிகரெட் பற்றவை

зал[1] [зал] *м,* за́ла; *мн.* за́лы, за́лов கூடம், *மண்டபம்;* чита́льный зал படிக்கும் *அறை;* сиде́ть в зри́тельном за́ле பார்வையாளர் அரங்கில் அமர்

замёрзнуть[15] [за-м'о́р-знут'] *сов.* замёрзну, замёрзнешь; *прош.* замёрз, замёрзла உறைந்து போ, குளிர்ந்து சில்லிட்டு *போ;* река́ замёрзла ஆறு உறைந்து *விட்டது;* у меня́ замёрзли но́ги என் கால்கள் குளிர்ந்து சில்லிட்டு *விட்டன;* я замёрз நான் குளிர்ந்து சில்லிட்டுப் போனேன்



Река́ замёрзла

заме́тить[15] [за-м'е́-т'ит'] *сов.* заме́чу, заме́тишь, заме́тит; *мн.* заме́тим, заме́тите, заме́тят; *прош.* заме́тил, заме́тила *பார்,* கவனி, *குறி;* заме́тить (*что*) самолёт விமானத்தைப் *பார்;* он не мог меня́ не заме́тить[△] அவனால் என்னைக் கவனிக்காமல் இருந்திருக்க முடியாது || *ср.* замеча́ть

замеча́тельный[5] [за-м'и-ч'а́-т'ил'-ный] *прил.* замеча́тельная, замеча́тельное; *мн.* замеча́тельные அற்புதமான, *மிகச் சிறந்த;* э́то замеча́тельные лю́ди இவர்கள் அற்புதமான மனிதர்கள்

замеча́ть[14] [за-м'и-ч'а́т'] *несов.* замеча́ю, замеча́ешь; *прош.* замеча́л, замеча́ла *பார்,* கவனி, *குறி;* замеча́ть (*что*) оши́бки தவறுகளைக் கவனி || *ср.* заме́тить

замолча́ть[15] [за-мал-ч'а́т'] *сов.* замолчу́, замолчи́шь; *прош.* замолча́л, замолча́ла மௌனமாயிரு, வாயை *மூடு;* неожи́данно замолча́ть திடீரென பேசாமலிரு; учени́к замолча́л மாணவன் மௌனமானான்

за́муж [за́-муш] *нареч.*: вы́йти за́муж பெண்கள் திருமணம் செய்து கொள்வது

за́мужем [за́-му-жым] *нареч.* *திருமணமானவளாக;* она́ за́мужем அவள் *திருமணமானவள்;* вы за́мужем? உங்களுக்குத் திருமணமாகி *விட்டதா?;* нет, я не за́мужем இல்லை, எனக்குத் திருமணமாகவில்லை

занима́ться[14] [за-н'и-ма́-цца] *несов.* занима́юсь, занима́ешься, занима́ется; *мн.* занима́емся, занима́етесь, занима́ются; *прош.* занима́лся, занима́лась **1.** *படி, கல்;* занима́ться (*чем*) ру́сским языко́м

ருஷ்ய மொழியைப் படி; мне на́до занима́ться△ நான் படிக்க வேண்டும் 2. கற்பி, சொல்லிக் கொடு; занима́ться△ (с *кем*) со студе́нтами மாணவர்களுக்குச் சொல்லிக் கொடு; он занима́ется△ (*где*) в библиоте́ке அவன் நூலகத்தில் படிக்கிறான் || *ср.* заня́ться

заня́тие[3] [за-н'а́-т'и-йе] *с*, заня́тия; *мн.* заня́тия, заня́тий பாடங்கள், வேலை; шко́льные заня́тия பள்ளிப் பாடங்கள்; часы́ заня́тий в институ́те கல்லூரியில் பாட நேரம்; ходи́ть на заня́тия வகுப்புகளுக்குச் செல்

заня́ть[15] [за-н'а́т'] *сов.* займу́, займёшь, займёт; *мн.* займём, займёте, займу́т; *прош.* за́нял, заняла́; *мн.* за́няли 1. ஆக்கிரமி, பற்றி (பிடித்து) கொள், கைப்பற்று; заня́ть (*что*) ме́сто இடத்தைப் பிடி; заня́ть (*что*) го́род நகரைக் கைப்பற்று; телефо́н за́нят தொலைபேசியில் யாரோ பேசிக்கொண்டிருக்கின்றனர்; э́то займёт мно́го вре́мени அதற்கு நிறைய நேரமாகும் 2. கடன் வாங்கு; заня́ть (*что*) де́ньги பணத்தைக் கடன் வாங்கு

заня́ться[15] [за-н'а́-цца] *сов.* займу́сь, займёшься, займётся; *мн.* займёмся, займётесь, займу́тся; *прош.* заня́лся, заняла́сь ஈடுபடு; заня́ться (*чем*) де́лом காரியத்தில் ஈடுபடு; заня́ться (*чем*) изуче́нием исто́рии வரலாற்று ஆராய்ச்சியில் ஈடுபடு || *ср.* занима́ться

за́пад[1] [за́-пат] *м*, за́пада, *тк. ед.* மேற்கு, மேலைய நாடுகள் || *см.* восто́к

за́падный[5] [за́-пад-ный] *прил.* за́падная, за́падное; *мн.* за́падные மேற்கத்திய, மேலைய || *см.* восто́чный

за́пах[1] [за́-пах] *м*, за́паха; *мн.* за́пахи, за́пахов மணம், வாசனை; за́пах цвето́в மலர்களின் மணம்; плохо́й за́пах மோசமான வாசனை; чу́вствовать за́пах வாசனையை நுகர்

запере́ть[15] [за-п'и-р'е́т'] *сов.* запру́, запрёшь, запрёт; *мн.* запрём, запрёте, запру́т; *прош.* за́пер, заперла́; *мн.* за́перли பூட்டு, பூட்டுப் போடு; запере́ть на ключ (ключо́м) சாவியால் பூட்டு; запере́ть (*что*) ко́мнату அறையைப் பூட்டு

запе́ть[15] [за-п'е́т'] *сов.* запою́, запоёшь, запоёт; *мн.* запоём, запоёте, запою́т; *прош.* запе́л, запе́ла பாடு; запе́ть (*что*) пе́сню பாடலைப் பாடு; гро́мко (ти́хо) запе́ть உரக்க (மெதுவாகப்) பாடு

записа́ть[15] [за-п'и-са́т'] *сов.* запишу́, запи́шешь, запи́шет; *мн.* запи́шем, запи́шете, запи́шут; *прош.* записа́л, записа́ла எழுதிக் கொள், குறித்துக் கொள், பதிவு செய்; записа́ть (*что*) ле́кцию விரிவுரையை எழுதிக் கொள்; записа́ть (*куда́*) в тетра́дь நோட்டுப் புத்தகத்தில் எழுதிக் கொள்; подро́бно записа́ть விரிவாக எழுதிக் கொள்

запи́ска[2] [за-п'и́с-ка] *ж*, запи́ски; *мн.* запи́ски, запи́сок, запи́скам, запи́ски, запи́сками, (о) запи́сках சிறு குறிப்பு; написа́ть запи́ску சிறு குறிப்பு எழுது

запо́мнить[15] [за-по́м-н'ит'] *сов.* запо́мню, запо́мнишь; *прош.* запо́мнил, запо́мнила ஞாபகத்தில்

வை, நினைவில் கொள்; запо́мнить (*кого́*) челове́ка *மனிதனை ஞாபகத்தில் வைத்துக் கொள்;* запо́мнить (*что*) стихотворе́ние наизу́сть *கவிதையை மனப்பாடமாக ஞாபகம் வை;* хорошо́ запо́мнить *நன்கு நினைவில் கொள்;* запо́мнить на всю жизнь *வாழ்நாள் பூராவும் ஞாபகம் வை*

запусти́ть[15] [за-пус'-т'и́т'] *сов.* запущу́, запу́стишь, запу́стит; *мн.* запу́стим, запу́стите, запу́стят; *прош.* запусти́л, запусти́ла *எறி, வீசு, அனுப்பு;* запусти́ть (*что*) иску́сственный спу́тник Земли́ *செயற்கைக் கோளை ஏவு*

зарпла́та[2] [зар-пла́-та] *ж,* зарпла́ты *ஊதியம், சம்பளம், கூலி;* больша́я зарпла́та *பெரும் ஊதியம்;* получи́ть зарпла́ту *ஊதியம் பெறு*

засмея́ться[15] [за-с'м'и-йа́-цца] *сов.* засмею́сь, засмеёшься, засмеётся; *мн.* засмеёмся, засмеётесь, засмею́тся; *прош.* засмея́лся, засмея́лась *சிரி;* ти́хо (гро́мко) засмея́ться *மெதுவாக (உரக்க) சிரி;* де́вочка засмея́лась *சிறுமி சிரித்தாள்*

засну́ть[15] [за-сну́т'] *сов.* засну́, заснёшь; *прош.* засну́л, засну́ла *கண் மூடு, தூங்கு;* кре́пко засну́ть *நன்றாகத் தூங்கு;* не могу́ засну́ть *தூக்கம் வரவில்லை*

заста́вить[15] [за-ста́-в'ит'] *сов.* заста́влю, заста́вишь, заста́вит; *мн.* заста́вим, заста́вите, заста́вят; *прош.* заста́вил, заста́вила *கட்டாயப்படுத்து, நிர்ப்பந்தி;* заста́вить (*что де́лать*) чита́ть *படிக்கும்படி கட்டாயப்படுத்து;* заста́вить (*что сде́лать*) уе́хать *போகும்படி நிர்ப்பந்தி;* он заста́вил (*кого́*) нас ждать *அவன் எங்களைக் காத்திருக்கும்படி கட்டாயப்படுத்தினான்*

зато́ [за-то́] *союз* *ஆனால், மாறாக; என்றாலும்;* мы живём далеко́ от це́нтра, но зато́ там ти́хо *மையத்திலிருந்து தொலைவில் நாங்கள் வசித்தாலும் அங்கு நிசப்தமாக உள்ளது*

заходи́ть[14] [за-ха-д'и́т'] *несов.* захожу́, захо́дишь, захо́дит; *мн.* захо́дим, захо́дите, захо́дят; *прош.* заходи́л, заходи́ла *போய்ப் பார், சென்று பார்;* заходи́те△ к нам поча́ще! *எங்களை அடிக்கடி வந்து பாருங்கள்!* || *ср.* зайти́

захоте́ть[15] [за-ха-т'е́т'] *сов.* захочу́, захо́чешь, захо́чет; *мн.* захоти́м, захоти́те, захотя́т; *прош.* захоте́л, захоте́ла *விரும்பு, ஆசைப்படு;* е́сли захочу́△, я бу́ду учи́ться шить *எனக்கு விருப்பம் வந்தால் நான் தையலைக் கற்றுக் கொள்வேன்* || *ср.* хоте́ть

заче́м [за-ч'е́м] *нареч.* *ஏன், எதற்காக;* заче́м ты пришёл? *நீ எதற்காக வந்தாய்?;* заче́м ты э́то сде́лал? *நீ ஏன் அதைச் செய்தாய்?*

зашёл, зашла́ *см.* зайти́

защи́та[2] [за-ш'ш'и́-та] *ж,* защи́ты, *тк. ед.* *தற்காப்பு, பாதுகாப்பு;* защи́та ми́ра *சமாதானத்தைப் பாதுகாத்தல்;* иска́ть защи́ты *தற்காப்பைத் தேடு*

защища́ть[14] [за-ш'ш'и-ш'ш'а́т'] *несов.* защища́ю, защища́ешь; *прош.* защища́л, защища́ла *காப்*

பாற்று, பாதுகா; защищáть (*что*) свою Рóдину தாயகத்தைக் காப்பாற்று; защищáть (*что*) свои правá உரிமைகளைப் பாதுகாத்து நில்; героически защищáть வீரத்தோடு காத்து நில்

заявлéние³ [за-йав-л'é-н'и-йе] *с*, заявлéния; *мн.* заявлéния, заявлéний அறிக்கை, பிரகடனம், மனு; написáть заявлéние மனு எழுது

звать¹⁴ [зват'] *несов.* зовý, зовёшь, зовёт; *мн.* зовём, зовёте, зовýт; *прош.* звал, звалá; *мн.* звáли 1. கூப்பிடு; звать на пóмощь உதவிக்குக் கூப்பிடு 2. அழை; звать (*кудá*) в гóсти விருந்திற்கு அழை 3. பெயரிடு; как егó (её) зовýт^△? அவன் (அவள்) பெயர் என்ன?; егó зовýт^△ Сергéй (Сергéем) அவனுக்கு செர்கேய் என்று பெயர்; её зовýт^△ Áнна Васúльевна (Áнной Васúльевной) அவள் பெயர் ஆன்னா வசீலியெவ்னா || *ср.* позвáть

звездá² [з'в'и-здá] *ж*, звезды́; *мн.* звёзды, звёзд நட்சத்திரம்; крáсная звездá சிவப்பு நட்சத்திரம்; звёзды блéщут நட்சத்திரங்கள் மின்னுகின்றன

зверь¹ [з'в'ер'] *м**, звéря; *мн.** звéри, зверéй, зверя́м, зверéй, зверя́ми, (о) зверя́х மிருகம், விலங்கு; я хочý посмотрéть в зоопáрке зверéй மிருகக் காட்சி சாலை சென்று மிருகங்களைப் பார்க்க நான் ஆசைப்படுகிறேன்

звонúть¹⁴ [зва-н'úт'] *несов.* звоню́, звонúшь; *прош.* звонúл, звонúла மணியடி, டெலிபோன் செய்; звонúть (*комý*) товáрищу தோழனுக்கு டெலிபோன் செய்; звонúть по телефóну தொலைபேசி மூலம் தொடர்பு கொள்; открóй — звоня́т! திற — மணியடிக்கின்றனர்! || *ср.* позвонúть

звонóк¹ [зва-нóк] *м*, звонкá, звонкý, звонóк, звонкóм, (о) звонкé; *мн.* звонкú, звонкóв அழைப்பு மணி, மணியோசை; электрúческий звонóк மின்சார மணி; раздáлся звонóк மணியடித்தது

звук¹ [звук] *м*, звýка; *мн.* звýки, звýков ஒலி, ஓசை; слáбый (сúльный) звук பலத்த (மெல்லிய) ஒலி; звýки мýзыки இசை

здáние⁸ [здá-н'и-йе] *с*, здáния; *мн.* здáния, здáний கட்டிடம், வீடு; кáменное здáние கற் கட்டிடம்; здáние стрóится கட்டிடம் கட்டப்படுகிறது; э́то красúвое здáние இது ஒரு அழகிய கட்டிடம்

здесь [з'д'ес'] *нареч.* இங்கே; здесь я живý நான் இங்கே வசிக்கிறேன்; здесь тúхо இங்கே நிசப்தம் நிலவுகிறது; егó здесь нет அவன் இங்கே இல்லை

здорóвый⁵ [зда-рó-вый] *прил.* здорóвая, здорóвое; *мн.* здорóвые; *кр. ф.* здорóв, здорóва, здорóво; *мн.* здорóвы உடல் நலமுள்ள, ஆரோக்கியமான; здорóвый человéк ஆரோக்கியமான மனிதன்; он здорóв அவன் ஆரோக்கியமானவன்

здорóвье³ [зда-рó-в'йе] *с*, здорóвья, *тк. ед.* உடல் நலம்; крéпкое (слáбое) здорóвье நல்ல (கெட்ட) உடல் நலம்; состоя́ние здорóвья உடல் நிலை; берéчь здорóвье உடல் நலத்

தைப் பேணு; как ва́ше здоро́вье? உங்கள் உடல் நலம் எப்படியுள்ளது?

здра́вствуй[те]! [здра́ст-вуй [-т'е] வணக்கம்!; здра́вствуйте, Ви́ктор Ива́нович! விக்டர் இவானவிச் அவர்களே, சௌக்கியமா?; здра́вствуй, Са́ша! சாஷா சௌக்கியமா?

зелёный[5] [з'и-л'о́-ный] *прил.* зелёная, зелёное; *мн.* зелёные பசுமையான, பச்சையான; зелёная трава́ பசும்புல்

земля́[2] [з'им-л'а́] *ж*, земли́, земле́, зе́млю, землёй, (о) земле́ **1.** *тк. ед.* பூமி; движе́ние Земли́ вокру́г Со́лнца பூமி சூரியனைச் சுற்றி வருகிறது **2.** மண்; под землёй மண்ணுக்கு அடியில்; копа́ть зе́млю மண்ணைத் தோண்டு

зе́ркало[3] [з'е́р-ка-ла] *с*, зе́ркала; *мн.* зеркала́, зерка́л, зеркала́м, зеркала́, зеркала́ми, (о) зеркала́х கண்ணாடி; большо́е (ма́ленькое) зе́ркало பெரிய (சிறிய) கண்ணாடி; смотре́ться в зе́ркало கண்ணாடியில் பார்

зерно́[3] [з'ир-но́] *с*, зерна́; *мн.* зёрна, зёрен, зёрнам, зёрна, зёрнами, (о) зёрнах தானியம், கொட்டை; кру́пное (ме́лкое) зерно́ பெரிய (சிறிய) தானியம்; ко́фе в зёрнах காப்பிக் கொட்டை

зима́[2] [з'и-ма́] *ж*, зимы́, зиме́, зи́му, зимо́й, (о) зиме́; *мн.* зи́мы, зим குளிர்க் காலம், பனிக் காலம்; холо́дная зима́ கடுங் குளிர் நிலவும் பனிக்காலம்; пришла́ зима́ குளிர்க் காலம் பிறந்து (வந்து) விட்டது

зи́мний[6] [з'и́м-н'ий] *прил.* зи́мняя, зи́мнее; *мн.* зи́мние பனிக்

Зима́

கால, குளிர்க்கால; зи́мняя оде́жда பனிக்கால ஆடை; дли́нные зи́мние вечера́ நீண்ட பனிக்கால இரவுகள்

зимо́й, зимо́ю [з'и-мо́й, з'и-мо́-йу] *нареч.* பனிக்காலத்தில், குளிர்க்காலத்தில்; зимо́й хо́лодно பனிக்காலத்தில் குளிராய் இருக்கும்

злой[5] [злой] *прил.* зла́я, зло́е; *мн.* злы́е; *кр. ф.* зол, зла, зло; *мн.* злы தீய, கொடிய; зла́я соба́ка மூர்க்கமான நாய்

знако́миться[14] [зна-ко́-м'и-цца] *несов.* знако́млюсь, знако́мишься, знако́мится; *мн.* знако́мимся, знако́митесь, знако́мятся; *прош.* знако́мился, знако́милась அறிமுகம் செய்து கொள், அறிந்து கொள்; знако́миться (*с кем*) с но́выми людьми́ புதிய மனிதர்களுடன் அறிமுகம் செய்து கொள்; знако́миться (*с чем*) с го́родом நகரைச் சுற்றிப் பார் || *ср.* познако́миться

знако́мый[5] [зна-ко́-мый] I *прил.* знако́мая, знако́мое; *мн.* знако́мые; *кр. ф.* знако́м, знако́ма, знако́мо; *мн.* знако́мы தெரிந்த, அறிமுகமான, பழக்கமான; знако́мый челове́к பழக்கமான நபர்; его́ лицо́ мне

знако́мо தெரிந்த முகம்; мы с ним знако́мы அவரை எனக்குத் தெரியும்

знако́мый[5] [зна-ко́-мый] II *м**, знако́мого; *мн.** знако́мые, знако́мых தெரிந்தவர்; хоро́ший знако́мый நன்கு தெரிந்த நல்லவர்; э́то мой знако́мый இவர் எனக்குத் தெரிந்தவர்

знамени́тый[5] [зна-м'и-н'и́-тый] *прил.* знамени́тая, знамени́тое; *мн.* знамени́тые; *кр. ф.* знамени́т, знамени́та, знамени́то; *мн.* знамени́ты பிரபலமான, புகழ் மிக்க, கீர்த்தி படைத்த; знамени́тый худо́жник பிரபல ஓவியர்; го́род знамени́т музе́ями நகரம் காட்சிக் கூடங்களுக்குப் பெயர் போனது

зна́мя[4] [зна́-м'а] *с*, зна́мени; *мн.* знамёна, знамён கொடி, பதாகை; кра́сное зна́мя செங்கொடி; Зна́мя Побе́ды வெற்றிப் பதாகை; подня́ть зна́мя கொடியேற்று

зна́ние[3] [зна́-н'и-йе] *с*, зна́ния; *мн.* зна́ния, зна́ний ஞானம், அறிவு; глубо́кие зна́ния ஆழ்ந்த ஞானம்; зна́ние ру́сского языка́ ருஷ்ய மொழி ஞானம்; приобрести́ зна́ния அறிவு பெறு

знать[14] [знат'] *несов.* зна́ю, зна́ешь; *прош.* знал, зна́ла அறி, தெரி; всё знать (*о ком*) о нём அவனைப் பற்றி எல்லாம் அறி; я давно́ его́ зна́ю எனக்கு நீண்ட நாட்களாகவே அவனைத் தெரியும்; он хорошо́ зна́ет ру́сский язы́к அவனுக்கு ருஷ்ய மொழி நன்றாகத் தெரியும்

значе́ние[3] [зна-ч'е́-н'и-йе] *с*, значе́ния; *мн.* значе́ния, значе́ний 1. பொருள், அர்த்தம்; значе́ние сло́ва வார்த்தையின் பொருள் 2. முக்கியத்துவம்; большо́е значе́ние பெரும் முக்கியத்துவம்; име́ть значе́ние முக்கியத்துவம் பெறு; э́то не име́ет никако́го значе́ния இதற்கு எவ்வித முக்கியத்துவமும் இல்லை

значи́тельный[5] [зна-ч'и́-т'ил'-ный] *прил.* значи́тельная, значи́тельное; *мн.* значи́тельные கணிசமான, முக்கியமான; значи́тельное собы́тие முக்கியமான சம்பவம்

зна́чить[14] [зна́-ч'ит'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* зна́чит; *прош.* зна́чил, зна́чила 1. பொருட்படு; что э́то зна́чит? இதற்கு என்ன பொருள்? 2. முக்கியமாய் இரு; мно́го зна́чит பெரும் பொருள்படு; ничего́ не зна́чит ஒரு பொருளுமில்லை

зовёшь, зову́ *см.* звать

зол *см.* злой

золото́й[5] [за-ла-то́й] *прил.* золота́я, золото́е; *мн.* золоты́е தங்க; золоты́е часы́ தங்க கடிகாரம்

зонт[1] [зонт] *м*, зонта́; *мн.* зонты́, зонто́в *см.* зо́нтик

зо́нтик[1] [зо́н'-т'ик] *м*, зо́нтика; *мн.* зо́нтики, зо́нтиков குடை; возьми́ с собо́й зо́нтик — идёт дождь மழை பெய்கிறது, குடையை எடுத்துக் கொள்

зре́ние[3] [зр'е́-н'и-йе] *с*, зре́ния, *тк. ед.* (கண்) பார்வை; име́ть хоро́шее (плохо́е) зре́ние நல்ல (மோசமான) கண் பார்வையைக் கொண்டிரு

зри́тель[1] [зр'и́-т'ил'] *м**, зри́теля; *мн.** зри́тели, зри́телей பார்

வையாளன்; благода́рные зри́тели நல்ல ரசிகர்கள்; в за́ле мно́го зри́телей அரங்கத்தில் நிறைய பார்வையாளர்கள் உள்ளனர்

зуб[1] [зуп] *м*, зу́ба; *мн.* зу́бы, зубо́в, зуба́м, зу́бы, зуба́ми, (о) зуба́х *பல்*; краси́вые зу́бы *அழகிய பற்கள்*; лечи́ть зу́бы *பற்களைக் குணப்படுத்து*; у меня́ боли́т зуб *எனக்குப் பல் வலிக்கிறது*

зубно́й[5] [зуб-но́й] *прил.* зубна́я, зубно́е; *мн.* зубны́е: зубна́я боль *பல் வலி*; зубно́й врач *பல் மருத்துவர்*

И

и [и] 1. *сою́з* *உம்*; учи́тель и учени́к *ஆசிரியரும் மாணவனும்*; вверх и вниз *மேலும் கீழும்*; рабо́тать и отдыха́ть *வேலை செய்யுவும் ஓய்வெடுக்கவும்* 2. *части́ца* *கூட, உம், தான்*; он об э́том и не ду́мал *அதைப் பற்றி அவன் எண்ணக் கூட இல்லை*

иго́лка[2] [и-го́л-ка] *ж*, иго́лки; *мн.* иго́лки, иго́лок, иго́лкам, иго́лки, иго́лками, (об) иго́лках *ஊசி*; то́нкая иго́лка *மெல்லிய ஊசி*; шить иго́лкой *ஊசியால் தை*

игра́[2] [и-гра́] *ж*, игры́; *мн.* и́гры, игр 1. *விளையாட்டு*; де́тские и́гры *குழந்தை விளையாட்டுகள்*; игра́ в футбо́л *கால்பந்தாட்டம்* 2.: слу́шать игру́ на скри́пке *வயலின் வாசிப்பைக் கேள்*

игра́ть[14] [и-гра́т’] *несов.* игра́ю, игра́ешь; *прош.* игра́л, игра́ла *விளையாடு, நடி, வாசி*; игра́ть (*во что*) в футбо́л *கால்பந்து விளையாடு*; игра́ть (*на чём*) на роя́ле *பியானோ வாசி*; де́ти игра́ют△ в саду́ *குழந்தைகள் தோட்டத்தில் விளையாடுகின்றனர்* || *ср.* сыгра́ть

идеологи́ческий[7] [и-д’и-а-ла-г’и́-ч’и-ск’ий] *прил.* идеологи́ческая, идеологи́ческое; *мн.* идеологи́ческие *சித்தாந்த*; идеологи́ческая борьба́ *சித்தாந்தப் போராட்டம்*; идеологи́ческая рабо́та *சித்தாந்தப் பணி*

идёшь *см.* идти́

иде́я[2] [и-д’е́-йа] *ж*, иде́и; *мн.* иде́и, иде́й 1. *கருத்து, எண்ணம்*; полити́ческие иде́и *அரசியல் கருத்துக்கள்*; боро́ться за иде́ю *ஏற்ற கருத்திற்காகப் போராடு* 2. *நோக்கம்*; иде́я произведе́ния *படைப்பின் அடிப் பொருள்*

идти́[14]→ [ит’-т’и́] *несов.* иду́, идёшь, идёт; *мн.* идём, идёте, иду́т; *прош.* шёл, шла, шло; *мн.* шли 1. *செல், நட*; идти́ (*куда́*) на рабо́ту *வேலைக்குச் செல்*; идти́ (*куда́*) домо́й *வீட்டிற்குச் செல்*; идти́ (*куда́*) гуля́ть *உலாவச் செல்*; по́езд идёт△ 3 (три) часа́ *புகைவண்டி 3 (மூன்று) மணி நேரம் போகும்* 2.: иду́т△ заня́тия *பாடங்கள் நடக்கின்றன*; вре́мя идёт△ бы́стро *நேரம் விரைவாக ஓடுகிறது* 3. *போ*; доро́га идёт△ че́рез го́ры *பாதை மலைகளின் ஊடாகச் செல்கிறது* || *ср.* ходи́ть *и* пойти́

иду́ *см.* идти́

из [ис] *и* **изо** [и-за] *предло́г с род. п.* 1. (*отку́да*) *இருந்து*; позвони́ть из институ́та *கல்லூரியிலிருந்து போன் செய்*; вый-

ти из до́ма வீட்டிலிருந்து வெளியே வா; узна́ть из газе́т பத்திரிகைகளிலிருந்து தெரிந்து கொள் 2.: оди́н из друзе́й நண்பர்களில் ஒருவன்; кварти́ра из двух ко́мнат இரண்டு அறைகளைக் கொண்ட வீடு; обе́д из трёх блюд மூன்று பண்டங்களடங்கிய மதிய உணவு

изве́стно [из'-в'е́с-на] *в знач. сказ.* தெரியும்; всем изве́стно எல்லோருக்கும் தெரியும்; хорошо́ изве́стно நன்கு தெரியும்; э́то ка́ждому изве́стно இது ஒவ்வொருவருக்கும் தெரியும்

изве́стный[5] [из'-в'е́с-ный] *прил.* изве́стная, изве́стное; *мн.* изве́стные; *кр. ф.* изве́стен, изве́стна, изве́стно; *мн.* изве́стны 1.: всем изве́стный அனைவருக்கும் தெரிந்த 2. பிரபல, அறிமுகமான; изве́стный писа́тель (учё́ный, худо́жник) பிரபல எழுத்தாளர் (விஞ்ஞானி, ஓவியர்)

извини́ть[15] [из'-в'и-н'и́т'] *сов.* извиню́, извини́шь; *прош.* извини́л, извини́ла மன்னி; извини́те (*за что*) за опозда́ние காலந் தாழ்ந்து வந்ததற்கு மன்னியுங்கள்; прошу́ извини́ть (*кого́*) меня́ என்னை மன்னிக்க வேண்டுகிறேன்

из-за [из-за] *предло́г с род. п.* 1. (*отку́да*) இருந்து; из-за грани́цы அயல்நாட்டிலிருந்து; вы́йти из-за угла́ மூலையிலிருந்து வெளியே வா; встать из-за стола́ நாற்காலியிலிருந்து எழு 2. (*для обозначе́ния причи́ны*) காரணமாக; не пойти́ в кино́ из-за дождя́ மழையின் காரணமாக சினிமாவிற்குப் போகவில்லை

измени́ть[15] [из'-м'и-н'и́т'] I *сов.* изменю́, изме́нишь, изме́нит; *мн.* изме́ним, изме́ните, изме́нят; *прош.* измени́л, измени́ла மாற்று; измени́ть (*что*) своё́ реше́ние தன் முடிவை மாற்று; измени́ть (*что*) свои́ пла́ны தன் திட்டங்களை மாற்று

измени́ть[15] [из'-м'и-н'и́т'] II *сов.* изменю́, изме́нишь, изме́нит; *мн.* изме́ним, изме́ните, изме́нят; *прош.* измени́л, измени́ла துரோகம் செய், கைவிடு; измени́ть (*чему́*) ро́дине தாயகத்திற்குத் துரோகம் இழை

измени́ться[15] [из'-м'и-н'и́-цца] *сов.* изменю́сь, изме́нишься, изме́нится; *мн.* изме́нимся, изме́нитесь, изме́нятся; *прош.* измени́лся, измени́лась மாறு, வேறுபடு; он измени́лся அவன் மாறிவிட்டான்; пого́да измени́лась பருவநிலை மாறிவிட்டது; измени́ться к лу́чшему நல்ல படியாக மாறு

изме́рить[15] [из'-м'е́-р'ит'] *сов.* изме́рю, изме́ришь; *прош.* изме́рил, изме́рила அள, அளவிடு; изме́рить (*что*) длину́ (ширину́, высоту́) ко́мнаты அறையின் நீளத்தை (அகலத்தை, உயரத்தை) அள; изме́рить (*что*) температу́ру வெப்பநிலையை அள

изо *см.* из

изобрести́[15] [и-за-бр'и-с'т'и́] *сов.* изобрету́, изобретё́шь, изобретё́т; *мн.* изобретё́м, изобретё́те, изобрету́т; *прош.* изобрё́л, изобрела́ கண்டுபிடி; изобрести́ (*что*) маши́ну இயந்திரத்தைத் தோற்றுவி

из-под [ис-под, ис-пот] *предло́г с род. п.* 1. (*отку́да*) அடியிலி

рுந்து; вы́нуть из-под стола́ மேசையின் அடியிலிருந்து இழு; доста́ть из-под шка́фа அலமாரியின் அடியிலிருந்து எடு 2.: буты́лка из-под молока́ பால் பாட்டில்

изуча́ть[14] [и-зу-ча́т'] *несов.* изуча́ю, изуча́ешь; *прош.* изуча́л, изуча́ла படி, கல், ஆராய்; глубоко́ изуча́ть ஆழ்ந்து படி; изуча́ть (*что*) иностра́нный язы́к அன்னிய மொழியைப் படி; неда́вно я на́чал изуча́ть^Δ ру́сский язы́к சமீபத்தில் நான் ருஷ்ய மொழியைப் படிக்க ஆரம்பித்தேன் || *ср.* изучи́ть

изучи́ть[15] [и-зу-ч'и́т'] *сов.* изучу́, изу́чишь, изу́чит; *мн.* изу́чим, изу́чите, изу́чат; *прош.* изучи́л, изучи́ла படி, கல், ஆராய்; изучи́ть (*что*) вопро́с பிரச்சினையை ஆராய்ந்து முடி; я изучи́л^Δ ру́сский язы́к за три го́да நான் ருஷ்ய மொழியை மூன்று வருடங்களில் படித்தேன் || *ср.* изуча́ть

и́ли [и́-л'и] *союз* அல்லது; вам ча́ю и́ли ко́фе? உங்களுக்கு தேநீரா காப்பியா?; сего́дня и́ли за́втра இன்றா நாளையா

им *см.* он, оно́, они́

имён, имена́ *см.* и́мя

име́ть[14] [и-м'е́т'] *несов.* име́ю, име́ешь; *прош.* име́л, име́ла 1. பெற்றிரு; име́ть (*кого́*) друзе́й நண்பர்களைப் பெற்றிரு; не име́ть дете́й குழந்தை இல்லாமலிரு; име́ть (*что*) маши́ну கார் வைத்திரு 2.: име́ть большо́е значе́ние பெரும் முக்கியத்துவம் பெற்றிரு; на́до име́ть э́то в виду́ இதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்

и́ми *см.* они́

империалисти́ческий[7] [им-п'и-р'и-а-л'и-с'т'и́-ч'и-ск'ий] *прил.* империалисти́ческая, империалисти́ческое; *мн.* империалисти́ческие ஏகாதிபத்திய; империалисти́ческие стра́ны ஏகாதிபத்திய நாடுகள்; империалисти́ческая поли́тика ஏகாதிபத்தியக் கொள்கை

и́мя[4] [и́-м'а] *с*, и́мени; *мн.* имена́, имён பெயர்; как ва́ше и́мя? உங்கள் பெயர் என்ன?; и́мя де́вушки — Мари́я பெண்ணின் பெயர் மரியா; он называ́ет меня́ по и́мени அவன் என்னைப் பெயர் சொல்லி அழைக்கிறான்

инди́ец[1] [ин'-д'и́-йец] *м**, инди́йца; *мн.** инди́йцы, инди́йцев இந்தியன், இந்தியக் குடிமகன்

инди́йский[7] [ин'-д'и́й-ск'ий] *прил.* инди́йская, инди́йское; *мн.* инди́йские இந்திய; инди́йский чай இந்தியத் தேயிலை

инжене́р[1] [ин-жы-н'е́р] *м**, инжене́ра; *мн.** инжене́ры, инжене́ров பொறியியலாளர்; рабо́тать инжене́ром на заво́де தொழிற்சாலையில் பொறியியலாளராகப் பணியாற்று; мой брат — инжене́р என் சகோதரர் பொறியியலாளர்

иногда́ [и-на-гда́] *нареч.* சில சமயங்களில் (நேரங்களில்); иногда́ он звони́л нам அவன் எப்போதாவது எங்களுக்குப் போன் செய்தான்

иностра́нец[1] [и-на-стра́-н'иц] *м**, иностра́нца; *мн.** иностра́нцы, иностра́нцев அயல்நாட்டவன்; в гости́нице живёт мно́го иностра́нцев ஹோட்டலில் ஏராளமான வெளிநாட்டவர் தங்கியுள்ளனர்

иностра́нный[5] [и-на-стра́н-ный] *прил.* иностра́нная, иностра́нное; *мн.* иностра́нные *அன்னிய, அயல்நாட்டு;* иностра́нные языки́ *அயல்நாட்டு மொழிகள்;* иностра́нная литерату́ра *அயல் நாட்டு இலக்கியம்*

институ́т[1] [ин'-с'т'и-ту́т] *м,* институ́та; *мн.* институ́ты, институ́тов *நிறுவனம், கேந்திரம், கல்லூரி;* нау́чно-иссле́довательский институ́т *விஞ்ஞான ஆராய்ச்சி கேந்திரம்;* педагоги́ческий институ́т *ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரி;* моя́ сестра́ у́чится в институ́те *என் சகோதரி கல்லூரியில் பயிலுகிறாள்*

интере́с[1] [ин'-т'и-р'е́с] *м,* интере́са; *мн.* интере́сы, интере́сов **1.** *அக்கறை, ஆர்வம்;* большо́й интере́с *பேரார்வம்;* интере́с к де́лу *காரிய ஆர்வம்* **2.:** защища́ть свои́ интере́сы *தன் நலன்களைக் காத்து நில்*

интере́сно [ин'-т'и-р'е́-сна] **1.** *нареч. சுவாரசியமாக;* он интере́сно расска́зывал *அவன் சுவாரசியமாகச் சொன்னான்* **2.** *в знач. сказ.:* э́то о́чень интере́сно *இது மிகவும் ஆர்வம் தரத்தக்கது;* мне бы́ло интере́сно *எனக்குச் சுவாரசியமாக இருந்தது*

интере́сный[5] [ин'-т'и-р'е́с-ный] *прил.* интере́сная, интере́сное; *мн.* интере́сные; *кр. ф.* интере́сен, интере́сна, интере́сно; *мн.* интере́сны *சுவாரசியமான, ஆர்வம் மிகு;* интере́сная кни́га *சுவையான நூல்*

интересова́ться[14] [ин'-т'и-р'и-са-ва́-цца] *несов.* интересу́юсь, интересу́ешься, интересу́ется; *мн.* интересу́емся, интересу́етесь, интересу́ются; *прош.* интересова́лся, интересова́лась *ஆர்வம் (அக்கறை) காட்டு;* интересова́ться (*чем*) литерату́рой *இலக்கியத்தின் மீது ஆர்வம் காட்டு*

иска́ть[14] [ис-ка́т'] *несов.* ищу́, и́щешь, и́щет; *мн.* и́щем, и́щете, и́щут; *прош.* иска́л, иска́ла *தேடு;* иска́ть (*кого́*) ребё́нка *குழந்தையைத் தேடு;* я до́л-

Музе́й изобрази́тельных иску́сств и́мени А. С. Пу́шкина

го иска́л (*что*) э́ту книгу *நான் இந்நூலை நீண்ட காலமாகத் தேடினேன்*

иску́сственный[5] [ис-ку́-с'т'в'ин-ный] *прил.* иску́сственная, иску́сственное; *мн.* иску́сственные *செயற்கையான;* иску́сственный спу́тник Земли́ *பூமியின் செயற்கைக் கோள்;* иску́сственные цветы́ *காகித மலர்கள்*

иску́сство[3] [ис-ку́-ства] *с,* иску́сства *கலை;* наро́дное иску́сство *கிராமியக் கலை;* Музе́й изобрази́тельных иску́сств и́мени А. С. Пу́шкина *அ. செ. புஷ்கின் நுண்கலை காட்சிக் கூடம்;* произведе́ния иску́сства *கலைப் படைப்புகள் Илл. на стр. 87*

испо́лниться[15] [ис-по́л-н'и-цца] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* испо́лнится; *прош.* испо́лнился, испо́лнилась 1. *நிறைவேறு;* испо́лнилось его́ жела́ние *அவனது விருப்பம் நிறைவேறியது* 2. *பூர்த்தியாகு;* мне испо́лнилось три́дцать лет *எனக்கு முப்பது வயது முடிந்து விட்டது*

испо́ртить[15] [ис-по́р-т'ит'] *сов.* испо́рчу, испо́ртишь, испо́ртит; *мн.* испо́ртим, испо́ртите, испо́ртят; *прош.* испо́ртил, испо́ртила *கெடு, பாழ்படுத்து, வீணாக்கு;* испо́ртить (*что*) маши́ну *இயந்திரத்தைக் கெடு;* испо́ртить настрое́ние *மனநிலையைக் கெடு*

испра́вить[15] [ис-пра́-в'ит'] *сов.* испра́влю, испра́вишь, испра́вит; *мн.* испра́вим, испра́вите, испра́вят; *прош.* испра́вил, испра́вила *திருத்து, சரிசெய்;* испра́вить (*что*) оши́бку *தவறைத் திருத்து*

испуга́ться[15] [ис-пу-га́-цца] *сов.* испуга́юсь, испуга́ешься, испуга́ется; *мн.* испуга́емся, испуга́етесь, испуга́ются; *прош.* испуга́лся, испуга́лась *அஞ்சு, பயப்படு;* испуга́ться (*кого́*) соба́ки *நாயைக் கண்டு பயப்படு;* он испуга́лся *அவன் பயப்பட்டான்*

иссле́довать[14 и 15] [ис'-с'л'е́-ды-ват'] *сов. и несов.* иссле́дую, иссле́дуешь, иссле́дует; *мн.* иссле́дуем, иссле́дуете, иссле́дуют; *прош.* иссле́довал, иссле́довала *ஆராய்ச்சி செய்;* иссле́довать (*что*) зако́ны приро́ды *இயற்கை விதிகளை ஆராய்ச்சி செய்;* иссле́довать (*что*) ко́смос *விண்வெளியை ஆராய்ச்சி செய்*

истори́ческий[7] [и-ста-р'и́-ч'и-ск'ий] *прил.* истори́ческая, истори́ческое; *мн.* истори́ческие *வரலாற்று;* истори́ческие собы́тия *வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய நிகழ்ச்சிகள்*

исто́рия[2] [и-сто́-р'и-йа] *ж,* исто́рии; *мн.* исто́рии, исто́рий **1.** *வரலாறு;* исто́рия СССР *சோவியத் ஒன்றியத்தின் வரலாறு;* изуча́ть исто́рию *வரலாற்றைப் படி* 2. *நிகழ்ச்சி;* он рассказа́л интере́сную исто́рию *அவன் ஒரு சுவாரசியமான நிகழ்ச்சியைக் கூறினான்*

исче́знуть[15] [и-ш'е́з-нут'] *сов.* исче́зну, исче́знешь; *прош.* исче́з, исче́зла *மறை;* исче́знуть из ви́да (из ви́ду) *பார்வையிலிருந்து மறை;* боль исче́зла *வலி மறைந்தது*

их I *см.* они́

их II *см.* его́ I

и́щешь, ищу́ *см.* иска́ть

ию́ль[1] [и-йу́л'] *м,* ию́ля, *тк. ед.* *ஜூலை;* жа́ркий ию́ль *வெட்*

கை மிகு ஜூலை; ию́ль — седьмо́й ме́сяц го́да ஜூலை ஆண்டின்ாவது மாதம் || *ср.* янва́рь

ию́нь[1] [и-йу́н'] *м*, ию́ня, *тк. ед.* ஜூன்; ию́нь—шесто́й ме́сяц го́да ஜூன் ஆண்டின் ஆறாவது மாதம் || *см.* янва́рь

К

к [к] *и* **ко** [ка] *предло́г с дат. п.* 1. (*к кому́-чему́*) நோக்கி; подойти́ к окну́ ஜன்னலருகே வா; я пойду́ к това́рищу நான் தோழனிடம் செல்கிறேன் 2. (*когда́; к како́му вре́мени*) உள்; сде́лать к суббо́те (к утру́, к десяти́ часа́м) சனிக்கிழமைக்குள் (காலைக்குள், பத்து மணிக்குள்) செய் 3. (*к кому́-чему́*) மீது; уваже́ние к учи́телю ஆசிரியரின் மீதான மதிப்பு; любо́вь к ро́дине தாயகத்தின் மீதான பற்று

кабине́т[1] [ка-б'и-н'е́т] *м*, кабине́та; *мн.* кабине́ты, кабине́тов படிப்பறை; அமைச்சரவை; кабине́т врача́ மருத்துவப் பரிசோதனை அறை

ка́ждый[5] [ка́ж-дый] *мест.* ка́ждая, ка́ждое; *мн.* ка́ждые ஒவ்வொரு; ка́ждый день (ме́сяц, год) ஒவ்வொரு நாளும் (மாதமும், ஆண்டும்); ка́ждый челове́к (учени́к, студе́нт) ஒவ்வொரு நபரும் (பள்ளி மாணவனும், கல்லூரி மாணவனும்); ка́ждый раз ஒவ்வொரு முறையும்; ка́ждый (*сущ.*) до́лжен э́то знать ஒவ்வொருவரும் இதைத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும்

ка́жешься, кажу́сь *см.* каза́ться

каза́ться[14] [ка-за́-цца] *несов.* кажу́сь, ка́жешься, ка́жется; *мн.* ка́жемся, ка́жетесь, ка́жутся; *прош.* каза́лся, каза́лась 1. காணப்படு, தெரி; он каза́лся моло́же свои́х лет அவன் தன் வயதை விட இளையவனாகக் காணப்பட்டான் 2. தோன்று; мне ка́жется, что он прав அவன் சொன்னது சரி என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது 3.: ка́жется, всё идёт хорошо́ எல்லாம் நல்லபடியாக நடப்பதாகப் படுகிறது

как [как] 1. *нареч.* எப்படி, எவ்வாறு, எவ்வளவு; как вас зову́т? உங்கள் பெயர் என்ன?; как вы живёте? எப்படியிருக்கின்றீர்கள்?; как называ́ется э́та кни́га? இந்த நூலின் பெயர் என்ன?; как ва́ши дела́? ஏதாவது விசேஷங்கள் உண்டா?, நலமா?; как мне пройти́ на Кра́сную пло́щадь? செஞ்சதுக்கத்திற்கு எப்படிப் போவது? 2. *союз* போல; бе́лый как снег வெண்பனியைப் போல வெள்ளையான; как обы́чно வழக்கம் போல் 3. *союз* பிறகு, பின்; ско́ро год, как он уе́хал от нас அவன் நம்மை விட்டுக் கிளம்பிப் போய் ஓராண்டு ஆகப் போகிறது

како́й[7] [ка-ко́й] *мест.* кака́я, како́е; *мн.* каки́е எந்த, எப்படிப்பட்ட; кака́я пого́да? பருவநிலை எப்படியுள்ளது?; каку́ю кни́гу вы чита́ете? நீங்கள் எந்த நூலைப் படிக்கிறீர்கள்?; како́й сего́дня день? இன்று என்ன கிழமை?; како́е сего́дня число́? இன்று என்ன தேதி?

како́й-нибудь [ка-ко́й-н'и-бут']

мест. какáя-нибудь, какóе-нибудь; *мн.* какúе-нибудь *ஏதாவது;* дáйте мне какýю-нибудь книгу *எனக்கு ஏதாவது ஒரு புத்தகத்தைத் தாருங்கள்*

какóй-то [ка-кóй-та] *мест.* какáя-то, какóе-то; *мн.* какúе-то *ஏதோ, யாரோ;* приходúл какóй-то человéк *யாரோ ஒருவர் வந்தார்*

календáрь[1] [ка-л'ин-дáр'] *м,* календаря́, календарю́, календáрь, календарём, (о) календарé; *мн.* календарú, календарéй *காலண்டர்;* календáрь на 1987 (ты́сяча девятьсóт вóсемьдесят седьмóй) год *1987ஆம் (ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து எண்பத்தேழாம்) ஆண்டிற்கான காலண்டர்*

кáменный[5] [кá-м'ин-ный] *прил.* кáменная, кáменное; *мн.* кáменные *கல்லால் ஆன;* кáменный дом *கல்வீடு;* кáменный ýголь *நிலக்கரி*

кáмень[1] [кá-м'ин'] *м,* кáмня, кáмню, кáмень, кáмнем, (о) кáмне; *мн.* кáмни, камнéй, камня́м, кáмни, камня́ми, (о) камня́х *கல்;* брóсить кáмень *கல்லெறி;* на дорóге лежúт кáмень *பாதையில் கல் கிடக்கிறது*

канúкулы [ка-н'ú-ку-лы] *тк. мн.* канúкул, канúкулам, канúкулы, канúкулами, (о) канúкулах *விடுமுறை;* лéтние (зúмние, весéнние) канúкулы *கோடை (குளிர்கால, வசந்தகால) விடுமுறை*

капиталистúческий[7] [ка-п'и-та-л'и-с'т'ú-ч'н-ск'ий] *прил.* капиталистúческая, капиталистúческое; *мн.* капиталистúческие *முதலாளித்துவ;* капиталистúческие страны *முதலாளித்துவ நாடுகள்*

капýста[2] [ка-пý-ста] *ж,* капýсты, *тк. ед.* *முட்டைக் கோசு;* свéжая капýста *பச்சைப் பசேலென்ற முட்டைக் கோசு;* кúслая капýста *புளிக்கவைத்த கோசு;* пирóг с капýстой *முட்டைக்கோசு பணியாரம்*

карандáш[1] [ка-ран-дáш] *м,* карандашá, карандашý, карандáш, карандашóм, (о) карандашé; *мн.* карандашú, карандашéй *பென்சில்;* цветны́е карандашú *வண்ணப் பென்சில்கள்;* рисовáть карандашóм *பென்சிலால் வரை*

кармáн[1] [кар-мáн] *м,* кармáна; *мн.* кармáны, кармáнов *சட்டை (பேன்ட்) பை;* положúть в кармáн платóк *சட்டை (பேன்ட்) பையில் கைக்குட்டையை வை*

кáрта[2] [кáр-та] *ж,* кáрты; *мн.* кáрты, карт *வரைபடம்; சீட்டு;* кáрта мúра *உலகப் படம்*

картúна[2] [кар-т'ú-на] *ж,* картúны; *мн.* картúны, картúн *படம், ஓவியம், காட்சி;* картúна худóжника А. А. Плáстова *அ.அ. பிளாஸ்தவ் என்ற ஓவியரின் ஓவியம்;* нарисовáть картúну *படம் வரை*

картóфель[1] [кар-тó-ф'ил'] *м,* картóфеля, *тк. ед.* *உருளைக் கிழங்கு;* жáреный картóфель *உருளைக் கிழங்கு வறுவல்;* варúть (есть) картóфель *உருளைக் கிழங்கை வேகவை (சாப்பிடு)*

кáсса[2] [кáс-са] *ж,* кáссы; *мн.* кáссы, касс *பணம் செலுத்துமிடம் (வாங்குமிடம்);* железнодорóжная кáсса *புகைவண்டிப் பயணச் சீட்டு வாங்கு*

மிடம்; платить деньги в кассу பணம் செலுத்துமிடத்தில் பணம் கட்டு

ката́ться[14] [ка-та́-цца] *несов.* ката́юсь, ката́ешься, ката́ется; *мн.* ката́емся, ката́етесь, ката́ются; *прош.* ката́лся, ката́лась ஓட்டு, சவாரிசெய்; ката́ться (*на чём*) на ло́дке படகில் சவாரி செய்; ката́ться (*на чём*) на лы́жах பனிச் சறுக்கு கட்டையிலேறி பனியில் சறுக்கிச் செல்

кафе́ [ка-фэ́] *с, нескл.* காப்பி விடுதி; за́втракать в кафе́ காப்பி விடுதியில் காலை உணவருந்து

ка́чество[3] [ка́-ч'ис-тва] *с,* ка́чества, *тк. ед.* தரம், இயல்பு, தன்மை; высо́кое (ни́зкое) ка́чество உயர்ந்த (தாழ்ந்த) தரம்; проду́кция отли́чного ка́чества மிக உயர்ந்த தரமுடைய பொருட்கள்; улу́чшить (повы́сить) ка́чество தரத்தை மேம்படுத்து (உயர்த்து)

ка́ша[2] [ка́-ша] *ж,* ка́ши; *мн.* ка́ши, каш கூழ், களி; моло́чная ка́ша பாற் கூழ்; вари́ть ка́шу கூழ் காய்ச்சு

ка́шель[1] [ка́-шыл'] *м,* ка́шля, ка́шлю, ка́шель, ка́шлем, (о) ка́шле, *тк. ед.* இருமல்; си́льный ка́шель பலத்த இருமல்; у меня́ ка́шель எனக்கு இருமல் உள்ளது

ка́шлять[14] [ка́-шл'ит'] *несов.* ка́шляю, ка́шляешь; *прош.* ка́шлял, ка́шляла இருமு; он на́чал ка́шлять அவன் இருமத் துவங்கினான்

кварти́ра[2] [квар-т'и́-ра] *ж,* кварти́ры; *мн.* кварти́ры, кварти́р வீடு, வசிப்பிடம்; больша́я кварти́ра பெரிய வீடு; кварти́ра на тре́тьем этаже́ மூன்றாவது மாடியிலுள்ள வீடு; он живёт в деся́той кварти́ре அவன் பத்தாவது வீட்டில் வசிக்கிறான்; он получи́л кварти́ру в но́вом до́ме புதிய கட்டிடத்தில் அவனுக்கு வீடு கிடைத்துள்ளது

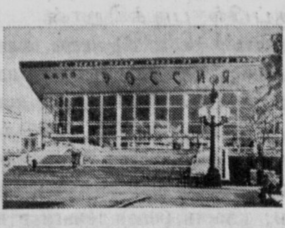
кем *см.* кто

килогра́мм[1] [к'и-ла-гра́м] *м,* килогра́мма; *мн.* килогра́ммы, килогра́ммов கிலோகிராம்; пять килогра́ммов ஐந்து கிலோகிராம்; купи́ть килогра́мм са́хару ஒரு கிலோ சர்க்கரை வாங்கு

киломе́тр[1] [к'и-ла-м'е́тр] *м,* киломе́тра; *мн.* киломе́тры, киломе́тров கிலோமீட்டர்; до до́ма три киломе́тра மூன்று கிலோமீட்டர் தூரத்தில் வீடு உள்ளது; пройти́ пять киломе́тров ஐந்து கிலோமீட்டர் தூரம் செல்

кино́ [к'и-но́] *с, нескл.* திரைப்படம்; цветно́е кино́ வண்ணத் திரைப்படம்; документа́льное кино́ செய்திச் சுருள்; пойти́ в кино́ திரைப்படத்திற்குப் போ

кинотеа́тр[1] [к'и-на-т'и-а́тр] *м,* кинотеа́тра; *мн.* кинотеа́тры, кинотеа́тров திரைப்பட அரங்கு, சினிமா தியேட்டர்; кинотеа́тр «Росси́я» ''ருஷ்யா'' திரைப்பட அரங்கு; э́тот фильм идёт



Кинотеа́тр «Росси́я»

в кинотеáтре «Октя́брь» இந்தப் படம் ''அக்டோபர்'' திரைப் பட அரங்கில் நடக்கிறது

киóск[1] [к'и-óск] *м*, киóска; *мн.* киóски, киóсков சிறு (பெட்டிக்) கடை; кни́жный киóск சிறு புத்தகக் கடை; купи́ть газéту в киóске பெட்டிக் கடையில் பத்திரிகை வாங்கு

кипéть[14] [к'и-п'éт'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* кипи́т; *прош.* кипéл, кипéла கொதி, பொங்கு; водá кипи́т தண்ணீர் கொதிக்கிறது

кирпи́ч[1] [к'ир-п'и́ч'] *м*, кирпичá, кирпичý, кирпи́ч, кирпичóм, (о) кирпичé; *мн.* кирпичи́, кирпичéй செங்கல்; класть кирпичи́ செங்கற்களை அடுக்கு

ки́слый[5] [к'и́с-лый] *прил.* ки́слая, ки́слое; *мн.* ки́слые புளிப்பான; ки́слое я́блоко புளிப்பான ஆப்பிள்; ки́слое молокó புளித்த பால்

класс[1] [клас] I *м*, клáсса; *мн.* клáссы, клáссов வர்க்கம்; рабóчий класс தொழிலாளி வர்க்கம்

класс[1] [клас] II *м*, клáсса; *мн.* клáссы, клáссов வகுப்பு (அறை); свéтлый класс பிரகாசமான வகுப்பறை; учени́к пéрвого клáсса முதல் வகுப்பு சிறுவன்; он ýчится в деся́том клáссе அவன் பத்தாவது வகுப்பில் படிக்கிறான்

класть[14] [клас'т'] *несов.* кладý, кладёшь, кладёт; *мн.* кладём, кладёте, кладýт; *прош.* клал, клáла போடு, வை, அடுக்கு; класть (*что*) кни́ги в портфéль புத்தகங்களை கைப்பையில் வை; класть (*что*) дéньги в кармáн பணத்தைப் பையில் போடு; класть (*кудá*) на мéсто உரிய இடத்தில் வை || *ср.* положи́ть

клуб[1] [клуп] *м*, клýба; *мн.* клýбы, клýбов மன்றம்; заводскóй клуб தொழிற்சாலை மன்றம்; сегóдня в клýбе кинó இன்று மன்றத்தில் திரைப் படம் காட்டப்படுகிறது

ключ[1] [кл'уч'] *м*, ключá; *мн.* ключи́, ключéй சாவி; заперéть дверь ключóм (на ключ) கதவைப் பூட்டு; ключ от маши́ны கார் சாவி

кля́тва[2] [кл'á-тва] *ж*, кля́твы; *мн.* кля́твы, клятв உறுதி மொழி; дать кля́тву உறுதி மொழி கொடு

кни́га[2] [кн'и́-га] *ж*, кни́ги; *мн.* кни́ги, книг நூல், புத்தகம்; интерéсная кни́га சுவாரசியமான நூல்; читáть кни́гу புத்தகத்தைப் படி; написáть кни́гу நூல் எழுது

кни́жный[5] [кн'и́ж-ный] *прил.* кни́жная, кни́жное; *мн.* кни́жные புத்தக, நூல்; кни́жный магази́н புத்தகக் கடை; кни́жная пóлка புத்தகம் வைக்கும் பலகை

ко *см.* к

ковёр[1] [ка-в'óр] *м*, коврá, коврý, ковёр, коврóм, (о) коврé; *мн.* ковры́, коврóв கம்பளம், ஜமுக்காளம்; краси́вый ковёр அழகிய கம்பளம்; ковёр лежи́т на полý கம்பளம் தரை மீது விரிக்கப்பட்டுள்ளது; ковёр виси́т на стенé கம்பளம் சுவரில் தொங்குகிறது

когдá [ка-гдá] *нареч.* எப்பொழுது; когдá он приéхал? அவன் எப்பொழுது வந்தான்?; я не знáю, когдá вас уви́жу நான்

உங்களை எப்போது பார்ப்பேன் என்று தெரியாது

когда́-то [ка-гда́-та] *нареч.* எப்போதாவது, என்றோ; когда́-то он приходи́л к нам அவன் எப்போதாவது எங்களிடம் வருவான்

кого́ *см.* кто

ко́жа[2] [ко́-жа] *ж*, ко́жи, *тк. ед.* தோல், சருமம்; гла́дкая ко́жа на лице́ (на рука́х) முகத்தில் (கரங்களில்) உள்ள மென்மையான தோல்

ко́жаный[5] [ко́-жа-ный] *прил.* ко́жаная, ко́жаное; *мн.* ко́жаные தோலால் ஆன; ко́жаный портфе́ль தோல் பை; ко́жаная о́бувь தோல் காலணி

колбаса́[2] [кал-ба-са́] *ж*, колбасы́; *мн.* колба́сы, колба́с சாஸேஜ்; хлеб с колбасо́й ரொட்டியும் சாஸேஜும்; есть колбасу́ சாஸேஜ் சாப்பிடு

коле́но[3] [ка-л'е́-на] *с*, коле́на; *мн.* коле́ни, коле́ней முழங்கால், முட்டு; стать на коле́ни மண்டியிடு; ребёнок сиди́т на коленях у ма́тери குழந்தை தாயின் மடியில் உட்கார்ந்திருக்கிறான்

колесо́[3] [ка-л'и-со́] *с*, колеса́; *мн.* колёса, колёс சக்கரம்; большо́е колесо́ பெரிய சக்கரம்; колёса маши́ны கார் சக்கரங்கள்

коли́чество[3] [ка-л'и́-ч'и-ства] *с*, коли́чества எண்ணிக்கை, அளவு; собрало́сь большо́е коли́чество наро́ду பெரும் எண்ணிக்கையில் மக்கள் கூடினர்

коллекти́в[1] [ка-л'ик-т'и́ф] *м*, коллекти́ва; *мн.* коллекти́вы, коллекти́вов கூட்டு; дру́жный коллекти́в ஒற்றுமையான கூட்டு; коллекти́в заво́да தொழிற்சாலை கூட்டு; войти́ в коллекти́в வேலை கூட்டில் உள்ளவர்களுடன் ஒன்றுகல

колхо́з[1] [кал-хо́с] *м*, колхо́за; *мн.* колхо́зы, колхо́зов கூட்டுப் பண்ணை; бога́тый колхо́з வளங்கொழிக்கும் கூட்டுப் பண்ணை; рабо́тать в колхо́зе கூட்டுப் பண்ணையில் வேலை செய்

колхо́зник[1] [кал-хо́з'-н'ик] *м**, колхо́зника; *мн.** колхо́зники, колхо́зников கூட்டுப் பண்ணை விவசாயி; колхо́зники рабо́тают в по́ле கூட்டுப் பண்ணை விவசாயிகள் வயலில் வேலை செய்கின்றனர்; колхо́зники убира́ют урожа́й கூட்டுப் பண்ணை விவசாயிகள் அறுவடை செய்கின்றனர்

колхо́зница[2] [кал-хо́з'-н'и-ца] *ж*, колхо́зницы; *мн.** колхо́зницы, колхо́зниц கூட்டுப் பண்ணை விவசாயி

колхо́зный[5] [кал-хо́з-ный] *прил.* колхо́зная, колхо́зное; *мн.* колхо́зные கூட்டுப் பண்ணையின்; колхо́зные поля́ கூட்டுப் பண்ணை நிலங்கள்

ком *см.* кто

кома́нда[2] [ка-ма́н-да] *ж*, кома́нды; *мн.* кома́нды, кома́нд **1.** உத்தரவு, கட்டளை; дать кома́нду கட்டளையிடு **2.** படைப் பிரிவு **3.** ஆட்டக் குழு; футбо́льная кома́нда கால் பந்தாட்டக் குழு

команди́р[1] [ка-ман'-д'и́р] *м**, команди́ра; *мн.** команди́ры, команди́ров தலைவன்; команди́р Сове́тской А́рмии சோவியத் இராணுவ கமாண்டர்

коми́ссия[2] [ка-м'и́-с'и-йа] *ж*,

коми́ссии; *мн.* коми́ссии, коми́ссий *கமிஷன், குழு;* избира́тельная коми́ссия *தேர்தல் கமிஷன்;* созда́ть коми́ссию *கமிஷனை நிறுவு*

комите́т[1] [ка-м'и-т'е́т] *м,* комите́та; *мн.* комите́ты, комите́тов *கமிட்டி, குழு;* Центра́льный Комите́т КПСС *சோவியத் ஒன்றியத்தின் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சியின் மத்தியக் கமிட்டி;* парти́йный комите́т *கட்சிக் கமிட்டி*

коммуни́зм[1] [ка-му-н'и́зм] *м,* коммуни́зма, *тк. ед.* *கம்யூனிசம்;* стро́ить коммуни́зм *கம்யூனிசத்தைக் கட்டு;* нау́чный коммуни́зм *விஞ்ஞான கம்யூனிசம்;* осно́вы нау́чного коммуни́зма бы́ли разрабо́таны К. Ма́рксом и Ф. Энгельсом *கார்ல் மார்க்சும் பிரெடெரிக் எங்கல்சும் விஞ்ஞான கம்யூனிச அடிப்படைகளை உருவாக்கினார்கள்*

коммуни́ст[1] [ка-му-н'и́ст] *м**, коммуни́ста; *мн.** коммуни́сты, коммуни́стов *கம்யூனிஸ்டு;* он коммуни́ст *அவன் கம்யூனிஸ்டு*

коммунисти́ческий[7] [ка-му-н'и-с'т'и́-ч'ис-к'ий] *прил.* коммунисти́ческая, коммунисти́ческое; *мн.* коммунисти́ческие *கம்யூனிச;* коммунисти́ческое о́бщество *கம்யூனிச சமுதாயம்;* Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за *சோவியத் ஒன்றியத்தின் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சி*

ко́мната[2] [ко́м-на-та] *ж,* ко́мнаты; *мн.* ко́мнаты, ко́мнат *அறை;* больша́я (ма́ленькая) ко́мната *பெரிய (சிறிய) அறை;* э́то моя́ ко́мната *இது என் அறை;* войти́ в ко́мнату *அறையினுள் நுழை*

комсомо́л[1] [кам-са-мо́л] *м,* комсомо́ла (Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи) *கம்சமோல் (இளங் கம்யூனிஸ்டு சங்கம்);* комсомо́л — передово́й отря́д сове́тской молодёжи *கம்சமோல் சோவியத் இளைஞர்களின் முன்னணிப் படையாகும்;* вступи́ть в комсомо́л *கம்சமோலில் சேர்*

комсомо́лец[1] [кам-са-мо́-л'иц] *м**, комсомо́льца, комсомо́льцу, комсомо́льца, комсомо́льцем, (о) комсомо́льце; *мн.** комсомо́льцы, комсомо́льцев *கம்சமோல் உறுப்பினன்;* комсомо́льцы институ́та *கல்லூரியின் கம்சமோல் உறுப்பினர்கள்*

комсомо́льский[7] [кам-са-мо́л'-ск'ий] *прил.* комсомо́льская, комсомо́льское; *мн.* комсомо́льские *கம்சமோல்;* комсомо́льский биле́т *கம்சமோல் உறுப்பினர் சீட்டு;* комсомо́льское собра́ние *கம்சமோல் கூட்டம்*

кому́ *см.* кто

конве́рт[1] [кан-в'е́рт] *м,* конве́рта; *мн.* конве́рты, конве́ртов *காகித உறை, கவர்;* положи́ть письмо́ в конве́рт *கடிதத்தைக் கவரில் போடு;* написа́ть а́дрес на конве́рте *கவரின் மேல் விலாசம் எழுது*

коне́ц[1] [ка-н'е́ц] *м,* конца́, концу́, коне́ц, концо́м, (о) конце́; *мн.* концы́, концо́в *முடிவு, கடைசி;* коне́ц ле́та *கோடையின் கடைசிப் பகுதி;* в конце́ дня (ме́сяца, го́да) *நாளின் (மாதத்தின், ஆண்டின்) இறுதியில்;* дочита́ть кни́гу до конца́ *புத்தகத்தை இறுதி வரை படி*

коне́чно [ка-н'е́ш-на] **1.** *சந்தேகத்திற்கிடமின்றி;* коне́чно, он

пра́вильно сде́лал சந்தேகமின்றி, அவன் செய்தது சரி 2. *частица* நிச்சயமாக; вы лю́бите чита́ть? — Коне́чно! புத்தகம் படிக்க உங்களுக்குப் பிடிக்குமா?— நிச்சயமாக!

конститу́ция[2] [кан'-с'т'и-ту́-цы-йа] *ж*, конститу́ции அரசியல் அமைப்புச் சட்டம்; Конститу́ция СССР சோவியத் ஒன்றியத்தின் அரசியல் அமைப்புச் சட்டம்

конфере́нция[2] [кан-ф'и-р'е́н-цы-йа] *ж*, конфере́нции; *мн.* конфере́нции, конфере́нций மகாநாடு; нау́чная конфере́нция விஞ்ஞான மகாநாடு; конфере́нция учителе́й பள்ளி ஆசிரியர் மகாநாடு; провести́ конфере́нцию மகாநாட்டை நடத்து

конфе́та[2] [кан-ф'е́-та] *ж*, конфе́ты; *мн.* конфе́ты, конфе́т மிட்டாய்; купи́ть коро́бку конфе́т ஒரு மிட்டாய் பாக்கெட் வாங்கு

конце́рт[1] [кан-цэ́рт] *м*, конце́рта; *мн.* конце́рты, конце́ртов கச்சேரி, இசை நிகழ்ச்சி; пра́здничный конце́рт விழா கச்சேரி; нача́ло конце́рта в семь часо́в இசை நிகழ்ச்சி ஏழு மணிக்குத் துவங்கும்; пойти́ на конце́рт இசை நிகழ்ச்சிக்குப் போ; вчера́ я был на конце́рте நேற்று நான் இசை நிகழ்ச்சிக்கு சென்றிருந்தேன்

ко́нчить[15] [ко́н'-ч'ит'] *сов.* ко́нчу, ко́нчишь; *прош.* ко́нчил, ко́нчила செய்து முடி, நிறுத்து; во́время ко́нчить рабо́ту உரிய நேரத்தில் வேலையை செய்து முடி; он ко́нчил институ́т (шко́лу) அவன் கல்லூரியை (பள்ளியை) முடித்தான் || *ср.* око́нчить

ко́нчиться[15] [ко́н'-ч'и-цца] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* ко́нчится; *прош.* ко́нчился, ко́нчилась முடி, செலவழி; заня́тия ко́нчились பாடங்கள் முடிவடைந்து விட்டன; дождь ко́нчился மழை நின்று விட்டது

конь[1] [кон'] *м**, коня́; *мн.** ко́ни, коне́й, коня́м, коне́й, коня́ми, (о) коня́х குதிரை; бы́стрый конь விரைந்தோடும் குதிரை; е́хать на коне́ குதிரையில் சவாரி செய்

коньки́[1] [кан'-к'и́] *мн.* конько́в; *ед.* конёк *м*, конька́ ஸ்கேட்டுகள்; ката́ться на конька́х ஸ்கேட்டிங் செய்

копа́ть[14] [ка-па́т'] *несов.* копа́ю, копа́ешь; *прош.* копа́л, копа́ла தோண்டு; копа́ть (*что*) я́му குழி தோண்டு; копа́ть (*что*) зе́млю (*чем*) лопа́той மண்வெட்டியால் மண்ணைத் தோண்டு

копе́йка[2] [ка-п'е́й-ка] *ж*, копе́йки; *мн.* копе́йки, копе́ек, копе́йкам, копе́йки, копе́йками, (о) копе́йках கோப்பெக்; одна́ копе́йка ஒரு கோப்பெக்; де́сять копе́ек பத்து கோப்பெக்குகள்; прое́зд в метро́ сто́ит пять копе́ек மெட்ரோவில் செல்ல ஆகும் கட்டணம் ஐந்து கோப்பெக்குகள்

кора́бль[1] [ка-ра́бл'] *м*, корабля́, кораблю́, кора́бль, кораблём, (о) корабле́; *мн.* корабли́, корабле́й கப்பல்; вое́нный кора́бль போர்க் கப்பல்; плыть на корабле́ கப்பலில் செல்

коридо́р[1] [ка-р'и-до́р] *м*, коридо́ра; *мн.* коридо́ры, коридо́ров நடைக் கூடம், இடை வழி;

длúнный коридóр நீண்ட நடைக் கூடம்; коридóр в квартúре வீட்டில் உள்ள இடை வழி; идтú по коридóру இடை வழியாகச் செல்

корúчневый[5] [ка-р'úч'-н'и-вый] *прил.* корúчневая, корúчневое; *мн.* корúчневые பழுப்பு நிற மான; корúчневое плáтье பழுப்பு நிற கவுன்

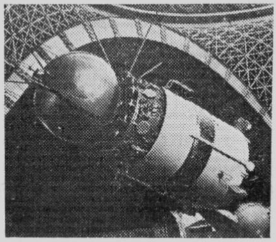
кормúть[14] [кар-м'úт'] *несов.* кормлю́, кóрмишь, кóрмит; *мн.* кóрмим, кóрмите, кóрмят; *прош.* кормúл, кормúла இரை போடு, ஊட்டு, உணவளி; кормúть (*когó*) детéй குழந்தைகளுக்குச் சாப்பாடு போடு; по утрáм я кормлю́ птиц зернóм காலை தோறும் நான் பறவைகளுக்குத் தானியம் போடுகிறேன்

корóбка[2] [ка-рóп-ка] *ж*, корóбки; *мн.* корóбки, корóбок, корóбкам, корóбки, корóбками, (о) корóбках பெட்டி; корóбка спúчек தீப்பெட்டி

корóва[2] [ка-рó-ва] *ж*, корóвы; *мн.** корóвы, корóв பசு; э́та корóва даёт мнóго молокá இந்தப் பசு நிறைய பால் தருகிறது

корóткий[7] [ка-рóт-к'ий] *прил.* корóткая, корóткое; *мн.* корóткие சிறிய, குட்டையான; корóткие вóлосы குட்டையான முடி; корóткое плáтье குட்டையான கவுன்; корóткий путь சுருக்கு வழி

космúческий[7] [ка-с'м'ú-ч'и-ск'ий] *прил.* космúческая, космúческое; *мн.* космúческие விண்வெளி; космúческий корáбль விண்கப்பல்; космúческий полёт விண்வெளிப் பயணம்; космúческие исслéдования விண்வெளி ஆராய்ச்சிகள்



Космúческий корáбль

космонáвт[1] [ка-сма-нáфт] *м**, космонáвта; *мн.** космонáвты, космонáвтов விண்வெளி வலவர்; пéрвый в мúре космонáвт — Ю́рий Гагáрин உலகின் முதல் விண்வெளி வலவர் — யூரி ககாரின்

Пéрвый в мúре космонáвт — Ю́рий Гагáрин

кóсмос[1] [кóс-мас] *м*, кóсмоса, *тк. ед.* விண்வெளி; полёты в кóсмос விண்வெளிப் பயணங்கள்

кость[2] [кос'т'] *ж*, кости; *мн.* кости, костей, костям, кости, костями, (о) костях *எலும்பு;* рыбья кость *மீன் முள்;* кости животных *மிருக எலும்புகள்*

костюм[1] [ка-с'т'ум] *м*, костюма; *мн.* костюмы, костюмов *புற ஆடை; ஸூட்;* мужской (женский) костюм *ஆண்களுக்கான (பெண்களுக்கான) ஸூட்;* надеть (снять) костюм *ஆடையை மாட்டு (கழட்டு)*

котлета[2] [ка-тл'е-та] *ж*, котлеты; *мн.* котлеты, котлет *கட்லெட்;* мясо для котлет *கட்லெட்டிற்கான இறைச்சி;* на обед подали котлеты *மதிய உணவிற்குக் கட்லெட்டு களைத் தந்தனர்*

который[5] [ка-то-рый] *мест.* которая, которое; *мн.* которые **1.** *என்ன, எவ்வளவு; யார்;* который час? *மணி என்ன?;* который из них твой друг? *அவர்களில் யார் உன் நண்பன்?* **2.** *அந்த;* дом, в котором он жил *அவன் வசித்தானே அந்த வீடு;* принеси книгу, которая лежит на столе *மேசை மீது உள்ள அந்தப் புத்தகத்தைக் கொண்டு வா*

кофе [ко-ф'е] *м, нескл. காப்பி;* чёрный кофе *பால் கலக்காத காப்பி;* кофе с молоком *பால் காப்பி;* пить кофе *காப்பி குடி*

кофта[2] [ко-фта] *ж*, кофты; *мн.* кофты, кофт *சிறு மேலாடை, ஜாக்கெட், ஸ்வெட்டர்;* надеть (снять) кофту *ஸ்வெட்டரை போடு (கழட்டு)*

кошка[2] [ко-шка] *ж*, кошки; *мн.** кошки, кошек, кошкам, кошек, кошками, (о) кошках *பூனை;* чёрная кошка *கறுப்புப் பூனை*

кран[1] [кран] *м*, крана; *мн.* краны, кранов *குழாய் மூடி; சுமை தூக்கி இயந்திரம்;* открыть (закрыть) кран *குழாய் மூடியைத் திற (மூடு)*

красивый[5] [кра-с'и-вый] *прил.* красивая; красивое; *мн.* красивые; *кр. ф.* красив, красива, красиво; *мн.* красивы *அழகிய;* красивая женщина *அழகியப் பெண்;* красивые цветы *அழகிய மலர்கள்;* это очень красиво *இது மிக அழகாயுள்ளது*

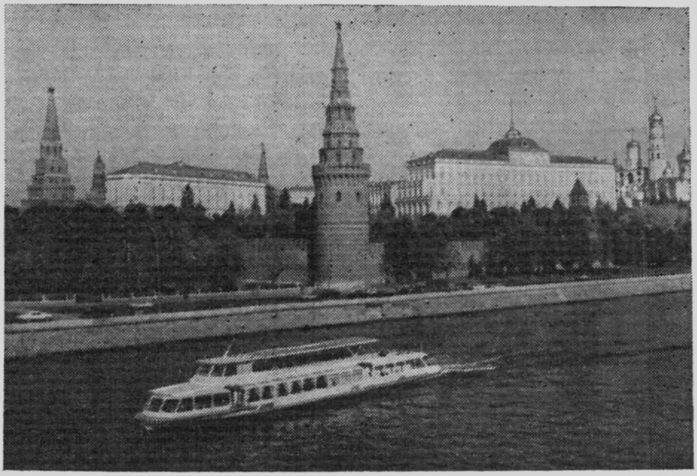
красить[14] [кра-с'ит'] *несов.* крашу, красишь, красит; *мн.* красим, красите, красят; *прош.* красил, красила *வர்ணம் பூசு, சாயம் போடு;* красить (*что*) дверь (дом) *கதவிற்கு (வீட்டிற்கு) வர்ணம் பூசு;* красить (*что*) губы *உதடுகளுக்கு வண்ணம் பூசு*

краска[2] [крас-ка] *ж*, краски; *мн.* краски, красок, краскам, краски, красками, (о) красках *வர்ணம், சாயம், நிறம்;* синяя (красная, чёрная, белая, зелёная, жёлтая, голубая) краска *நீல (சிவப்பு, கறுப்பு, வெள்ளை, பச்சை, மஞ்சள், வெளிர் நீல) நிறம்*

красный[5] [крас-ный] *прил.* красная, красное; *мн.* красные *சிவந்த;* **красный флаг** *செங்கொடி*

кремль[1] [кр'емл'] *м*, кремля *கோட்டை;* Московский Кремль *மாஸ்கோ கிரெம்ளின் Илл. на стр. 98*

крепкий[7] [кр'еп-к'ий] *прил.* крепкая, крепкое; *мн.* крепкие **1.** *கடும்;* крепкий кофе (чай) *கடுங் காப்பி (தேநீர்)* **2.** *கெட்டி*



Москóвский Кремль

யான, வலுவான, பலமான; крéпкое здорóвье நல்ல உடல் நலம்

крéсло[3] [кр'éс-ла] *с*, крéсла; *мн.* крéсла, крéсел, крéслам, крéсла, крéслами, (о) крéслах சாய்வு நாற்காலி; мя́гкое крéсло மிருதுவான (குஷன்) சாய்வு நாற்காலி; сидéть в крéсле சாய்வு நாற்காலியில் உட்கார்ந்திரு; встать с крéсла சாய்வு நாற்காலியிலிருந்து எழு

крестья́нин[1] [кр'и-с'т'йá-н'ин] *м**, крестья́нина; *мн.** крестья́не, крестья́н விவசாயி; бéдный крестья́нин ஏழை விவசாயி

критиковáть[14] [кр'и-т'и-ка-вáт'] *несов.* критикýю, критикýешь; *прош.* критиковáл, критиковáла விமரிசனம் செய், கண்டி, குறை கூறு; критиковáть (*что*) статью́ (кни́гу) கட்டுரையை (நூலை) விமரிசனம் செய்; критиковáть (*когó*) товáрища (писáтеля) தோழனை (எழுத்தாளனை) விமரிசனம் செய்; егó критиковáли на собрáнии அவனைக் கூட்டத்தில் கண்டித்தனர்

кричáть[14] [кр'и-ч'áт'] *несов.* кричý, кричи́шь; *прош.* кричáл, кричáла கத்து, கூச்சலிடு; кричáть во весь гóлос உரக்க கத்து; кричáть от бóли வலியால் கத்து; он кричи́т அவன் கத்துகிறான்

кровáть[2] [кра-вáт'] *ж*, кровáти; *мн.* кровáти, кровáтей கட்டில்; дéтская кровáть குழந்தைகளின் கட்டில்; спать (лежáть) на кровáти கட்டிலில் உறங்கு (படு)

кровь[2] [кроф'] *ж*, крóви, *предл.* (о) крóви, в крови́, *тк. ед.* இரத்தம்; брать кровь இரத்தம்

எடு; остановить кровь இரத்தப் பெருக்கை நிறுத்து

кро́ме [кро́-м'и] *предло́г с род. п.* (*кого́-чего́*) தவிர; кро́ме него́ зада́ние вы́полнили все அவனைத் தவிர மற்றவர்கள் அனைவரும் கணக்கைப் போட்டனர்; кро́ме того́ அது தவிர

кру́глый[5] [кру́г-лый] *прил.* кру́глая, кру́глое; *мн.* кру́глые வட்டமான; кру́глый стол வட்ட மேசை

кру́пный[5] [кру́п-ный] *прил.* кру́пная, кру́пное; *мн.* кру́пные பெரிய; பெயர் பெற்ற; кру́пный песо́к கரடுமுரடான மணல்; кру́пные бу́квы பெரிய எழுத்துகள்; кру́пный учёный பெயர் பெற்ற விஞ்ஞானி

крыло́[3] [кры-ло́] *с*, крыла́; *мн.* кры́лья, кры́льев சிறகு, இறகு, இறக்கை; крыло́ самолёта விமானத்தின் இறக்கை; маха́ть кры́льями சிறகடி

кры́ша[2] [кры́-ша] *ж*, кры́ши; *мн.* кры́ши, крыш கூரை; желе́зная кры́ша இரும்புக் கூரை; кры́ша до́ма வீட்டு கூரை

кры́шка[2] [кры́ш-ка] *ж*, кры́шки; *мн.* кры́шки, кры́шек, кры́шкам, кры́шки, кры́шками, (о) кры́шках மூடி; кры́шка кастрю́ли பாத்திர மூடி

кто [кто] *мест.* кого́, кому́, кого́, кем, (о) ком யார்; кто там (здесь)? யார் அங்கே (இங்கே)?; кто к нам пришёл? யார் நம்மைப் பார்க்க வந்துள்ளார்?; о ком вы говори́те? யாரைப் பற்றி நீங்கள் பேசுகிறீர்கள்?

кто́-нибудь [кто́-н'и-бут'] *мест.* кого́-нибудь, кому́-нибудь, кого́-нибудь, ке́м-нибудь, (о) ко́м-нибудь யாரோ, யாராவது; кто́-нибудь расска́жет об э́том யாராவது இதைப் பற்றிச் சொல்வார்; позвони́ть кому́-нибудь யாருக்காவது போன் செய்; попроси́ у кого́-нибудь каранда́ш யாரிடமாவது பென்சில் கேள்

кто́-то [кто́-та] *мест.* кого́-то, кому́-то, кого́-то, ке́м-то, (о) ко́м-то யாரோ; кто́-то звони́л யாரோ போன் செய்தார்; э́то сказа́л не он, а кто́-то друго́й இதை அவன் சொல்லவில்லை, வேறு யாரோ சொன்னார்

куда́ [ку-да́] *нареч.* **1.** எங்கே; куда́ ты идёшь? நீ எங்கே போகிறாய்? **2.**: он смотре́л туда́, куда́ ему́ пока́зывали அவனுக்கு சுட்டிக்காட்டிய இடத்தை அவன் பார்த்தான்

куда́-то [ку-да́-та] *нареч.* எங்கோ; он куда́-то положи́л кни́ги அவன் புத்தகங்களை எங்கோ வைத்து விட்டான்; он куда́-то ушёл அவன் எங்கே யோ சென்று விட்டான்

кула́к[1] [ку-ла́к] *м*, кулака́; *мн.* кулаки́, кулако́в கை முட்டி; уда́рить кулако́м முட்டியால் அடி (குத்து)

культу́ра[2] [кул'-ту́-ра] *ж*, культу́ры **1.** கலாச்சாரம், பண்பாடு; ру́сская культу́ра ருஷ்ய கலாச்சாரம்; культу́ра дре́вних наро́дов பண்டைய மக்களின் பண்பாடு **2.** நாகரிகம்; челове́к высо́кой культу́ры மிகவும் நாகரிகமானவர் **3.** பயிர்; зерновы́е культу́ры தானியப் பயிர்கள்

культу́рный[5] [кул'-ту́р-ный]

прил. культу́рная, культу́рное; *мн.* культу́рные *கலாச்சார, பண்பாடு, நாகரிகமுள்ள;* культу́рный челове́к *நாகரிக மானவன்*

купа́ться[14] [ку-па́-цца] *несов.* купа́юсь, купа́ешься, купа́ется; *мн.* купа́емся, купа́етесь, купа́ются; *прош.* купа́лся, купа́лась *குளி, நீராடு;* купа́ться (*где*) в реке́ *ஆற்றில் குளி*

купи́ть[15] [ку-п'и́т'] *сов.* куплю́, ку́пишь, ку́пит; *мн.* ку́пим, ку́пите, ку́пят; *прош.* купи́л, купи́ла *வாங்கு;* купи́ть (*что*) хлеб *ரொட்டி வாங்கு;* купи́ть (*где*) в магази́не *கடையில் வாங்கு;* я купи́л пальто́ *நான் மேல்கோட்டை வாங்கினேன்* || *ср.* покупа́ть

кури́ть[14] [ку-р'и́т'] *несов.* курю́, ку́ришь, ку́рит; *мн.* ку́рим, ку́рите, ку́рят; *прош.* кури́л, кури́ла *புகைபிடி;* кури́ть (*что*) сигаре́ты *சிகரெட் பிடி;* я не курю́ *நான் புகைபிடிப்பதில்லை*

ку́рица[2] [ку́-р'и-ца] *ж,* ку́рицы; *мн.** ку́ры, кур *பெட்டைக் கோழி;* суп с ку́рицей *கோழி சூப்;* свари́ть ку́рицу *கோழி சமை*

курс[1] [курс] *м,* ку́рса; *мн.* ку́рсы, ку́рсов 1. *ஆண்டு;* студе́нт пе́рвого (второ́го, тре́тьего...) ку́рса *முதலாண்டு (இரண்டாமாண்டு, மூன்றாமாண்டு) மாணவன்;* око́нчить второ́й (тре́тий, четвёртый...) курс *இரண்டாமாண்டை (மூன்றாமாண்டை, நான்காமாண்டை) முடி* 2.: прослу́шать курс ле́кций *விரிவுரைத் தொடரைக் கேள்* 3. *тк. мн. பாடம்; சிகிச்சை; வழி, திசை;* ку́рсы ру́сского языка́ *ருஷ்ய மொழிப் பாடங்கள்*

ку́ртка[2] [ку́рт-ка] *ж,* ку́ртки; *мн.* ку́ртки, ку́рток, ку́рткам, ку́ртки, ку́ртками, (о) ку́ртках *மேல்கோட்டு;* ко́жаная ку́ртка *தோல் மேல்கோட்டு;* наде́ть (снять) ку́ртку *மேல்கோட்டை மாட்டு (கழட்டு)*

кусо́к[1] [ку-со́к] *м,* куска́, куску́, кусо́к, куско́м, (о) куске́; *мн.* куски́, куско́в *துண்டு, கட்டி;* большо́й кусо́к *பெரும் துண்டு;* отре́зать кусо́к хле́ба *ரொட்டியைத் துண்டு போடு;* купи́ть два куска́ мы́ла *இரண்டு சோப்புக் கட்டிகளை வாங்கு*

куст[1] [куст] *м,* куста́; *мн.* кусты́, кусто́в *செடி, புதர்;* зелёный куст *பச்சைப் பசேலென்ற புதர்;* о́коло до́ма расту́т кусты́ *வீட்டினருகே புதர்கள் வளருகின்றன*

ку́хня[2] [ку́х-н'а] *ж,* ку́хни; *мн.* ку́хни, ку́хонь, ку́хням, ку́хни, ку́хнями, (о) ку́хнях *சமையலறை;* больша́я ку́хня *பெரிய சமையலறை;* гото́вить обе́д на ку́хне *சமையலறையில் மதிய உணவு சமை*

Л

ла́герь[1] [ла́-г'ир'] *м,* ла́геря; *мн.* лагеря́, лагере́й *முகாம், பாசறை;* пионе́рский ла́герь *பயோனீர் முகாம்*

ладо́нь[2] [ла-до́н'] *ж,* ладо́ни; *мн.* ладо́ни, ладо́ней *உள்ளங்கை;* держа́ть мяч на ладо́ни *உள்ளங்கையில் பந்தை வைத்திரு;* провести́ по лицу́ ладо́нью *முகத்தை உள்ளங்கையால் தடவு*

ла́мпа[2] [ла́м-па] *ж*, ла́мпы; *мн.* ла́мпы, ламп விளக்கு; зажéчь ла́мпу விளக்கேற்று; насто́льная ла́мпа மேசை விளக்கு

ла́мпочка[2] [ла́м-пач'-ка] *ж*, ла́мпочки; *мн.* ла́мпочки, ла́мпочек, ла́мпочкам, ла́мпочки, ла́мпочками, (о) ла́мпочках பல்பு; электри́ческая ла́мпочка மின்சார பல்பு

лауреа́т[1] [ла-у-р'и-а́т] *м**, лауреа́та; *мн.** лауреа́ты, лауреа́тов பரிசு பெற்றவர்; он лауреа́т Ле́нинской пре́мии அவர் லெனின் பரிசு பெற்றவர்

лба, лбов, лбы *см.* лоб

ле́вый[5] [л'е́-вый] *прил.* ле́вая, ле́вое; *мн.* ле́вые இடது, இடது சாரி; ле́вая рука́ (нога́) இடது கை (கால்); ле́вая сторона́ இடது பக்கம்

лёг *см.* лечь

лёгкие[7] [л'óх-к'и-йе] *мн.* лёгких; *ед.* лёгкое *с*, лёгкого நுரையீரல்கள்; здоро́вые лёгкие ஆரோக்கியமான நுரையீரல்கள்; воспале́ние лёгких நியுமோனியா

лёгкий[7] [л'óх-к'ий] *прил.* лёгкая, лёгкое; *мн.* лёгкие **1.** இலேசான, கனமில்லாத; лёгкий чемода́н கனமில்லாத பெட்டி **2.** எளிய, சுலபமான; лёгкая рабо́та எளிய வேலை

легко́ [л'их-кó] **1.** *нареч.* சுலபமாக; легко́ дыша́ть சுலபமாக மூச்சு விடு **2.** *в знач. сказ.*: э́то совсе́м не легко́ сде́лать இதைச் செய்வது முற்றிலும் எளிதல்ல

легла́ *см.* лечь

лёд[1] [л'от] *м*, льда, *предл.* (о) льде, на льду பனிக்கட்டி; то́лстый (то́нкий) лёд на реке́ ஆற்றில் தடிமனான (மெல்லிய) பனிக்கட்டி; бале́т на льду பனிக்கட்டி பாலே நடனம்

Бале́т на льду

лежа́ть[14] [л'и-жа́т'] *несов.* лежу́, лежи́шь; *прош.* лежа́л, лежа́ла **1.** படு; лежа́ть (*где*) на крова́ти கட்டிலில் படு **2.** இரு, கிட; кни́га лежи́т (*где*) на столе́ புத்தகம் மேசையில் இருக்கிறது **3.**: лежа́ть (*где*) в больни́це மருத்துவமனையில் சேர் (படு)

лека́рство[3] [л'и-ка́р-ства] *с*, лека́рства; *мн.* лека́рства, лека́рств மருந்து; си́льное лека́рство நன்கு செயல்பட வல்ல மருந்து; лека́рство от гри́ппа இன்புளுயென்சா ஜுர மருந்து; дава́ть лека́рство மருந்து கொடு; принима́ть лека́рство மருந்து சாப்பிடு

ле́кция[2] [л'е́к-цы-йа] *ж*, ле́кции; *мн.* ле́кции, ле́кций விரிவுரை; ле́кция по фи́зике பௌதீக விரிவுரை; чита́ть ле́кцию விரிவுரையாற்று; слу́шать ле́кцию விரிவுரையைக் கேள்

ле́нинский[7] [л'е́-н'ин-ск'ий] *прил.* ле́нинская, ле́нинское; *мн.* ле́нинские லெனினிய; Ле́нинский комсомо́л லெனினிய கம்சமோல்; по ле́нинскому пути́ லெனினியப் பாதையில்

лес[1] [л'ес] *м*, ле́са, *предл.* (о) ле́се, в лесу́; *мн.* леса́, лесо́в *காடு, தோப்பு;* густо́й лес *அடர்ந்த காடு;* гуля́ть в лесу́ *தோப்பில் உலாவு;* идти́ ле́сом *காட்டின் வழியே போ*

лесно́й[5] [л'ис-но́й] *прил.* лесна́я, лесно́е; *мн.* лесны́е *காட்டு;* лесны́е пти́цы *காட்டுப் பறவைகள்;* лесны́е бога́тства *காட்டுச் செல்வங்கள்;* лесна́я промы́шленность *மரத் தொழிற்துறை*

ле́стница[2] [л'е́с'-н'и-ца] *ж*, ле́стницы; *мн.* ле́стницы, ле́стниц *படிக்கட்டு, ஏணி;* у́зкая ле́стница *குறுகலான படிக்கட்டு;* поднима́ться по ле́стнице *ஏணியில் ஏறு*

лета́ [л'и-та́] *тк. мн.* лет *வயது;* ско́лько тебе́ (ему́) лет? *உனக்கு (அவனுக்கு) என்ன வயது?;* мне два́дцать лет *எனக்கு இருபது வயது;* с де́тских лет *சிறு வயதிலிருந்தே;* прошло́ мно́го лет *பல வருடங்கள் ஆகி விட்டன*

лета́ть[14] ⇄ [л'и-та́т'] *несов.* лета́ю, лета́ешь; *прош.* лета́л, лета́ла *பற;* лета́ть высоко́ *உயரப் பற;* лета́ть (*на чём*) на самолёте *விமானத்தில் பற;* на про́шлой неде́ле мой брат лета́л^Δ во Владивосто́к *சென்ற வாரம் என் சகோதரன் விளாதிவஸ்தோக் நகரத்துக்கு விமானத்தில் போனான்* ‖ *ср.* лете́ть

лете́ть[14] → [л'и-т'е́т'] *несов.* лечу́, лети́шь, лети́т; *мн.* лети́м, лети́те, летя́т; *прош.* лете́л, лете́ла *பற;* лете́ть бы́стро *விரைவாகப் பற;* лете́ть (*куда́*) в ко́смос *விண்வெளிக்குப் பற;* лети́т пти́ца (самолёт) *பறவை (விமானம்) பறக்கிறது;* сего́дня мы лети́м^Δ в Оде́ссу *இன்று நாம் ஒதேசாவிற்கு (விமானத்தில்) போகிறோம்* ‖ *ср.* лета́ть

ле́тний[6] [л'е́т'-н'ий] *прил.* ле́тняя, ле́тнее; *мн.* ле́тние *கோடைகால;* ле́тний день *கோடை நாள்;* ле́тнее пла́тье *கோடைகால ஆடை*

ле́то[3] [л'е́-та] *с*, ле́та, *тк. ед.* *கோடை;* нача́ло (коне́ц) ле́та *கோடையின் ஆரம்பம் (முடிவு);* про́шлым (бу́дущим) ле́том *கடந்த (எதிர்கால) கோடையில்;* наступи́ло ле́то *கோடை பிறந்து விட்டது;* ле́то прошло́ *கோடை கடந்து விட்டது*

ле́том [л'е́-там] *нареч.* *கோடையில்;* ле́том жа́рко *கோடையில் வெட்கையாயிருக்கும்;* он всегда́ отдыха́ет ле́том *அவன் எப்போதும் கோடையில் ஓய்வெடுப்பான்*

лётчик[1] [л'о́-ч'ч'ик] *м**, лётчика; *мн.** лётчики, лётчиков *விமானி;* вое́нный лётчик *போர் விமானி;* лётчик-космона́вт *விண்வெளி விமானி*

лечи́ть[14] [л'и-ч'и́т'] *несов.* лечу́, ле́чишь, ле́чит; *мн.* ле́чим, ле́чите, ле́чат; *прош.* лечи́л, лечи́ла *குணப்படுத்து, சுகமாக்கு, சிகிச்சை செய்;* лечи́ть (*кого́*) больны́х *நோயாளிகளுக்குச் சிகிச்சை செய்;* лечи́ть (*что*) зу́бы *பற்களைக் குணப்படுத்திக் கொள்*

лечу́ I *см.* лете́ть

лечу́ II *см.* лечи́ть

лечь[15] [л'еч'] *сов.* ля́гу, ля́жешь, ля́жет; *мн.* ля́жем, ля́жете, ля́гут; *прош.* лёг, легла́

படுத்திரு; лечь (*куда́*) на крова́ть கட்டிலில் படுத்திரு; он лёг^Δ спать и сра́зу усну́л அவன் படுத்த உடனே உறங்கி விட்டான் || *ср.* ложи́ться

ли [л'и] *и* **ль** [л'] *части́ца* ஆ; слы́шал ли ты об э́том? நீ இதைப் பற்றி கேள்விப்பட்டாயா?; я не зна́ю, придёт ли он அவன் வருவானா இல்லையா என்று எனக்குத் தெரியாது

ли́ния[2] [л'й-н'и-йа] *ж*, ли́нии; *мн.* ли́нии, ли́ний வரி, எல்லை; கொள்கை; пряма́я ли́ния நேர் கோடு; провести́ ли́нию கோடு போடு

лист[1] [л'ист] I *м*, листа́; *мн.* ли́стья, ли́стьев இலை, தழை; зелёные ли́стья பச்சைப் பசே லென்ற இலைகள்; ли́стья дере́вьев மரங்களின் இலைகள்

лист[1] [л'ист] II *м*, листа́; *мн.* листы́, листо́в தாள், ஏடு; бе́лый лист бума́ги வெள்ளைக் காகிதத் தாள்; лист из тетра́ди நோட்டு புத்தகத் தாள்; да́йте мне чи́стый лист бума́ги எனக்கு வெற்றுத் தாளைத் தாருங்கள்

литерату́ра[2] [л'и-т'и-ра-ту́-ра] *ж*, литерату́ры இலக்கியம்; худо́жественная литерату́ра கதைகள்; нау́чная литерату́ра விஞ்ஞான நூல்கள்

литр[1] [л'итр] *м*, ли́тра; *мн.* ли́тры, ли́тров லிட்டர்; купи́ть литр молока́ ஒரு லிட்டர் பால் வாங்கு

лицо́[3] [л'и-цо́] *с*, лица́; *мн.* ли́ца, лиц முகம்; краси́вое лицо́ அழகிய முகம்

лоб[1] [лоп] *м*, лба, лбу, лоб, лбом, *предл.* (о) лбе, во лбу́, на лбу́; *мн.* лбы, лбов, лбам, лбы, лба́ми, (о) лбах நெற்றி; высо́кий лоб அகன்ற (பரந்த) நெற்றி; мо́рщить лоб நெற்றியைச் சுருக்கு

лови́ть[14] [ла-в'ит'] *несов.* ловлю́, ло́вишь, ло́вит; *мн.* ло́вим, ло́вите, ло́вят; *прош.* лови́л, лови́ла பிடி; лови́ть (*кого́*) ры́бу மீன் பிடி; лови́ть (*кого́*) птиц பறவைகளைப் பிடி; лови́ть (*что*) мяч பந்தைப் பிடி

ло́дка[2] [ло́т-ка[*ж*, ло́дки; *мн.* ло́дки, ло́док, ло́дкам, ло́дки, ло́дками, (о) ло́дках படகு; мото́рная ло́дка மோட்டார் படகு; подво́дная ло́дка நீர் மூழ்கிக் கப்பல்

ложи́ться[14] [ла-жы́-цца] *несов.* ложу́сь, ложи́шься, ложи́тся; *мн.* ложи́мся, ложи́тесь, ложа́тся; *прош.* ложи́лся, ложи́лась படுத்துக் கொள்; ра́но (по́здно) ложи́ться спать சீக்கிரமாக (நேரங் கழித்து) உறங்கச் செல்; сего́дня он лёг ра́ньше, чем всегда́ ложи́лся^Δ வழக்கமாகப் படுப்பதை விட அவன் இன்று முன்னராகவே படுத்து விட்டான் || *ср.* лечь

ло́жка[2] [ло́ш-ка] *ж*, ло́жки; *мн.* ло́жки, ло́жек, ло́жкам, ло́жки, ло́жками, (о) ло́жках கரண்டி; ча́йная ло́жка டீஸ்பூன்; столо́вая ло́жка பெரிய கரண்டி; есть ло́жкой கரண்டியால் சாப்பிடு

ло́зунг[1] [ло́-зунк] *м*, ло́зунга; *мн.* ло́зунги, ло́зунгов கோஷம்; ло́зунг борьбы́ за мир சமாதானப் போராட்டக் கோஷம்; антивое́нный ло́зунг யுத்த எதிர்ப்புக் கோஷம்; вы́двинуть ло́зунг கோஷத்தை முன்வை

ло́коть[1] [ло́-кат'] *м*, ло́ктя, ло́ктю, ло́коть, ло́ктем, (о) ло́кте; *мн.* ло́кти, локте́й, локтя́м, ло́кти, локтя́ми, (о) локтя́х *முழங்கை;* не клади́ ло́кти на стол *மேசை மீது முழங்கைகளை ஊன்றாதே*

лопа́та[2] [ла-па́-та] *ж*, лопа́ты; *мн.* лопа́ты, лопа́т *மண்வெட்டி;* желе́зная лопа́та *இரும்பு மண்வெட்டி;* копа́ть лопа́той зе́млю *மண்வெட்டியால் மண்ணைத் தோண்டு*

ло́шадь[2] [ло́-шат'] *ж*, ло́шади; *мн.** ло́шади, лошаде́й, лошадя́м, лошаде́й, лошадьми́, (о) лошадя́х *குதிரை;* е́хать на ло́шади *குதிரை சவாரி செய்*

луг[1] [лук] *м*, лу́га, *предл.* (о) лу́ге, на лугу́; *мн.* луга́, луго́в *புல்வெளி;* зелёный луг *பச்சைப் பசேலென்ற புல்வெளி;* идти́ по́ лугу *புல்வெளியில் நட*

лук[1] [лук] *м*, лу́ка, *тк. ед.* *வெங்காயம்;* зелёный лук *வெங்காய இலை;* голо́вка лу́ка *வெங்காயம்;* сала́т из лу́ка *பச்சை வெங்காயம்;* сажа́ть (се́ять) лук *வெங்காயம் நடு (விதை)*

луна́[2] [лу-на́] *ж*, луны́ *சந்திரன், நிலா;* луна́ взошла́ *சந்திரன் உதித்து விட்டது*

лу́чше [лу́-тшы] *மேலான, நல்ல;* больно́му ста́ло лу́чше *நோயாளிக்கு உடல்நிலை தேறியுள்ளது;* лу́чше всего́ *எல்லாவற்றிலும் சிறந்தது*

лу́чший[7] [лу́-тшый] *прил.* лу́чшая, лу́чшее; *мн.* лу́чшие *மிகச் சிறந்த;* лу́чший из всех *எல்லாவற்றின் இடையேயும் மிகச் சிறந்த;* он [са́мый] лу́чший учени́к *அவன் மிகச் சிறந்த பள்ளி மாணவன்*

лы́жи[2] [лы́-жы] *мн.* лыж; *ед.* лы́жа *ж*, лы́жи *ஸ்கீஸ்;* ходи́ть (ката́ться) на лы́жах *ஸ்கீயிங் செய்*

ль *см.* ли

льда *см.* лёд

люби́мый[5] [л'у-б'и́-мый] *прил.* люби́мая, люби́мое; *мн.* люби́мые; *кр. ф.* люби́м, люби́ма, люби́мо; *мн.* люби́мы *அன்புக்குரிய, பிடித்தமான;* люби́мый писа́тель (худо́жник) *விருப்பமான எழுத்தாளர் (ஓவியர்)*; люби́мая де́вушка *காதலி*

люби́ть[14] [л'у-б'и́т'] *несов.* люблю́, лю́бишь, лю́бит; *мн.* лю́бим, лю́бите, лю́бят; *прош.* люби́л, люби́ла *நேசி, விரும்பு, காதலி;* люби́ть (*кого́*) роди́телей *பெற்றோர்களை நேசி;* люби́ть (*кого́*) свой наро́д *தன் நாட்டு மக்கள் மீது அன்பு செலுத்து;* люби́ть (*что*) приро́ду *இயற்கையை நேசி;* он лю́бит[Δ] (*что де́лать*) чита́ть (рисова́ть) *படிக்க (வரைய) அவனுக்கு விருப்பமுண்டு;* его́ о́чень лю́бят[Δ] *அவனை மிகவும் நேசிக்கின்றனர்* || *ср.* полюби́ть

любо́вь[2] [л'у-бо́ф'] *ж*, любви́, любви́, любо́вь, любо́вью, (о) любви́, *тк. ед.* *அன்பு, நேசம், காதல்;* пе́рвая любо́вь *முதற் காதல்;* любо́вь к ро́дине *தாயகப் பற்று;* любо́вь к де́тям (к лю́дям) *குழந்தைகள் (மக்கள்) மீதான அன்பு;* любо́вь к му́зыке (литерату́ре, иску́сству) *இசை (இலக்கிய, கலைப்) பற்று*

лю́ди [л'у́-д'и] *мн.** люде́й, лю́дям, люде́й, людьми́, (о) лю-

дях; *ед.* человéк *м**, человéка மக்கள், ஆட்கள்; совéтские лю́ди சோவியத் மக்கள்; на плóщади собралóсь мнóго людéй சதுக்கத்தில் நிறைய பேர் கூடிவிட்டனர்

ля́гу, ля́жешь *см.* лечь

М

мавзолéй[1] [ма-вза-л'éй] *м*, мавзолéя சமாதி; Мавзолéй В.И.Лéнина வி.இ. லெனின் கல்லறை

Мавзолéй В. И. Лéнина

магази́н[1] [ма-га-з'и́н] *м*, магази́на; *мн.* магази́ны, магази́нов கடை; продуктóвый магази́н மளிகைக் கடை; кни́жный магази́н புத்தகக் கடை; купи́ть в магази́не хлеб கடையில் ரொட்டி வாங்கு *Илл.на стр.106*

май[1] [май] *м*, мáя, *тк. ед.* மே மாதம்; Пéрвое мáя—День междунарóдной солидáрности трудя́щихся மே 1ம் தேதி சர்வதேச உழைப்பாளிகளின் ஒருமைப்பாட்டு தினம்; девя́тое мáя—Прáздник Побéды в Вели́кой Отéчественной войнé மே 9ம் தேதி மாபெரும் தேசபக்த யுத்தத்தில் வெற்றி பெற்ற விழா நாள் || *см.* янвáрь

мал [мал] *прил. кр. ф.* малá, малó; *мн.* малы́ சிறியது, குட்டையானது; костю́м мне мал ஆடை எனக்குச் சிறியது; тýфли емý малы́ காலணி அவனுக்குச் சிறியது

мáленький[7] [мá-л'ин'-к'ий] *прил.* мáленькая, мáленькое; *мн.* мáленькие சிறு, குட்டையான; мáленький стол சிறு மேசை; мáленькая дéвочка சிறிய பெண் குழந்தை

мáло [мá-ла] **1.** *нареч.* போதாது; கொஞ்சம்; мáло нарóду குறைவான மக்கள் **2.** *в знач. сказ*: мне э́того мáло எனக்கு இது போதாது

мáльчик[1] [мáл'-ч'ик] *м**, мáльчика; *мн.** мáльчики, мáльчиков சிறுவன், பையன்; мáленький мáльчик சிறு பையன்; мáльчик идёт в шкóлу சிறுவன் பள்ளிக்குப் போகிறான்

мáма[2] [мá-ма] *ж*, мáмы; *мн.** мáмы, мам தாய், அம்மா; моя́ мáма — учи́тельница என் தாய்—பள்ளி ஆசிரியை

мáрка[2] [мáр-ка] *ж*, мáрки; *мн.* мáрки, мáрок, мáркам, мáрки, мáрками, (о) мáрках தபால் தலை; конвéрт с мáркой (без мáрки) தபால் தலையுடன் கூடிய (தபால் தலையில்லாத) கவர்; купи́ть мáрку на пóчте அஞ்சலகத்தில் தபால் தலை வாங்கு

март[1] [март] *м*, мáрта, *тк. ед.* மார்ச்சு மாதம்; март — пéрвый весéнний мéсяц மார்ச்சு மாதம் வசந்த காலத்தின் முதல் மாதம்; Восьмóе мáрта — Междунарóдный жéнский день மார்ச்சு 8ம் தேதி சர்வதேச மாதர் தினம்||*см.* янвáрь

Кни́жный магази́н

ма́сло[3] [ма́-сла] *с*, ма́сла வெண்ணெய், எண்ணெய்; две́сти гра́ммов ма́сла இருநூறு கிராம் வெண்ணெய்; хлеб с ма́слом ரொட்டியும் வெண்ணெயும்; па́чка ма́сла வெண்ணெய் பாக்கெட்

ма́стер[1] [ма́-с’т’ир] *м**, ма́стера; *мн.** мастера́, мастеро́в **1.** மேஸ்திரி; ма́стер це́ха போர்மென் **2.** தேர்ந்தவன், வல்லான்; ма́стер спо́рта விளையாட்டு வீரன்; он ма́стер своего́ де́ла அவன் தன் காரியத்தில் நிபுணன்

мастерска́я[7] [ма-с’т’ир-ска́-йа] *ж*, мастерско́й; *мн.* мастерски́е, мастерски́х பட்டறை, செப்பனிடுமிடம்; мастерска́я по ремо́нту часо́в கடிகார ரிப்பேர் கடை; мастерска́я рабо́тает (закры́та) பட்டறை வேலை செய்கிறது (மூடப்பட்டுள்ளது); отда́ть ту́фли в мастерску́ю காலணியைப் பழுதுபார்க்கக் கொடு; мастерска́я худо́жника சித்திரக் கூடம்

матема́тика[2] [ма-т’и-ма́-т’и-ка] *ж*, матема́тики, *тк. ед.* கணிதம்; вы́сшая матема́тика உயர் கணிதம்; изуча́ть матема́тику கணிதம் பயில்

материа́л[1] [ма-т’и-р’и-а́л] *м*, материа́ла; *мн.* материа́лы, материа́лов பொருள்; строи́тельный материа́л கட்டுமானப் பொருள்

матро́с[1] [ма-тро́с] *м**, матро́са; *мн.** матро́сы, матро́сов மாலுமி; служи́ть матро́сом на корабле́ கப்பலில் மாலுமியாகப் பணியாற்று

мать[2] [мат’] *ж*, ма́тери, ма́тери, мать, ма́терью, (о) ма́тери; *мн.** ма́тери, матере́й, матеря́м, матере́й, матеря́ми, (о) матеря́х தாய்; родна́я мать ஈன்றெடுத்த தாய்

маха́ть[14] [ма-ха́т’] *несов.* машу́,

ма́шешь, ма́шет; *мн.* ма́шем, ма́шете, ма́шут; *прош.* маха́л, маха́ла *அசை, ஆட்டு, வீசு;* маха́ть (*чем*) руко́й (руко́ю) *கையை ஆட்டு;* маха́ть (*чем*) платко́м *கைகுட்டையை ஆட்டு*

ма́шешь *см.* маха́ть

маши́на[2] [ма-шы́-на] *ж*, маши́ны; *мн.* маши́ны, маши́н **1.** *இயந்திரம்;* шве́йная маши́на *தையல் இயந்திரம்;* шить на маши́не *தையல் இயந்திரத்தில் தை* **2.** *கார், வாகனம்;* легкова́я маши́на *கார்;* грузова́я маши́на *லாரி;* е́хать на маши́не *வாகனத்தில் செல்*

маши́нка[2] [ма-шы́н-ка] *ж*, маши́нки; *мн.* маши́нки, маши́нок, маши́нкам, маши́нки, маши́нками, (о) маши́нках *டைப் ரைட்டர்;* печа́тать на маши́нке *டைப் அடி*

машу́ *см.* маха́ть

ме́бель[2] [м'е́-б'ил'] *ж*, ме́бели, *тк. ед.* *மேசை நாற்காலிகள்;* мя́гкая ме́бель *குஷன் இருக்கைகள்;* купи́ть но́вую ме́бель *புதிய மேசை நாற்காலிகளை வாங்கு*

ме́дленно [м'е́д-л'ин-на] *нареч.* *மெதுவாக;* идти́ (говори́ть) ме́дленно *மெதுவாகப் போ (பேசு)*

ме́жду [м'е́ж-ду] *предло́г с тв. п.* *இடையே, நடுவில்;* стол стои́т ме́жду окно́м и крова́тью *ஜன்னலுக்கும் கட்டிலுக்கும் இடையே மேசை உள்ளது;* дру́жба ме́жду наро́дами *மக்களினங்களிடையேயான நட்புறவு*

междунаро́дный[5] [м'и-жду-на-ро́д-ный] *прил.* междунаро́дная, междунаро́дное; *мн.* междунаро́дные *சர்வதேச;* междунаро́дные отноше́ния *சர்வதேச உறவுகள்;* междунаро́дное положе́ние *சர்வதேச நிலவரம்*

ме́лкий[7] [м'е́л-к'ий] *прил.* ме́лкая, ме́лкое; *мн.* ме́лкие *சிறிய;* ме́лкий песо́к *குறுமணல்;* ме́лкая ры́ба *சிறிய மீன்;* ме́лкие де́ньги *சில்லறைக் காசு*

ме́ньше [м'е́н'-шы] **1.** *சிறிய;* дере́вня ме́ньше го́рода *கிராமம் நகரத்தை விடச் சிறியது* **2.** *нареч.*: я ждал ме́ньше ча́са *நான் ஒரு மணி நேரத்திற்கு குறைவாகக் காத்திருந்தேன்;* ему́ ме́ньше пятиде́сяти лет *அவருக்கு வயது ஐம்பதிற்கும் குறைவு*

меньшинство́[3] [м'ин'-шын-ство́] *с*, меньшинства́ *சிறுபான்மை;* меньшинство́ голосо́в *சிறுபான்மை வாக்குகள்;* быть в меньшинстве́ *சிறுபான்மையாக இரு*

меню́ [м'и-н'у́] *с, нескл.* *உணவுப் பட்டியல், மெனு;* посмотре́ть меню́ *உணவுப் பட்டியலைப் பார்*

меня́ *см.* я

меня́ться[14] [м'и-н'а́-цца] *несов.* меня́юсь, меня́ешься, меня́ется; *мн.* меня́емся, меня́етесь, меня́ются; *прош.* меня́лся, меня́лась *மாற்றிக் கொள்; மாறு, வேறுபடு;* меня́ться (*чем*) кни́гами (*с кем*) с това́рищем *தோழனுடன் புத்தகங்களை மாற்றிக் கொள்*

ме́ра[2] [м'е́-ра] *ж*, ме́ры; *мн.* ме́ры, мер **1.** *அளவு;* ме́ра ве́са *எடை அளவு;* ме́ра длины́ *நீள அளவு* **2.** *நடவடிக்கை;* сро́чные ме́ры *உடனடி நடவடிக்கைகள்;* приня́ть ме́ры *நடவடிக்கைகளை எடு (மேற்கொள்)*

ме́стность[2] [м'е́с-нас'т'] *ж*,

ме́стности; *мн.* ме́стности, ме́стностей *இடம், பிரதேசம், பகுதி;* гори́стая ме́стность *மலைப்பாங்கான பிரதேசம்;* в э́той ме́стности мно́го озёр *இந்த இடத்தில் பல ஏரிகள் உள்ளன*

ме́сто[3] [м'е́-ста] *с,* ме́ста; *мн.* места́, мест **1.** *இடம்;* свобо́дное ме́сто *காலியிடம்;* ме́сто рожде́ния *பிறந்த இடம்;* ме́сто рабо́ты *வேலை செய்யுமிடம்* **2.:** он за́нял пе́рвое ме́сто в соревнова́нии *அவன் போட்டியில் முதலிடம் பெற்றான்*

ме́сяц[1] [м'е́-с'иц] *м,* ме́сяца; *мн.* ме́сяцы, ме́сяцев *மாதம்;* про́шлый (бу́дущий) ме́сяц *கடந்த (அடுத்த) மாதம்;* ме́сяц тому́ наза́д *ஒரு மாதத்திற்கு முன்னர்;* че́рез ме́сяц *ஒரு மாதம் கழித்து;* в году́ двена́дцать ме́сяцев *ஒரு வருடத்தில் பன்னிரண்டு மாதங்கள்*

метр[1] [м'етр] *м,* ме́тра; *мн.* ме́тры, ме́тров *மீட்டர்;* метр — ме́ра длины́ *மீட்டர்— நீள அளவை;* оди́н метр *ஒரு மீட்டர்;* два ме́тра *இரண்டு மீட்டர்கள்;* бег на 100 (200) ме́тров *நூறு (இருநூறு) மீட்டர் ஓட்டப் பந்தயம்*

метро́ [м'и-тро́] *с, нескл.* *மெட்ரோ, பூமியடி இரயில்;* ста́нция метро́ *மெட்ரோ நிலையம்;* войти́ в метро́ *மெட்ரோவினுள் நுழை;* вы́йти из метро́ *மெட்ரோவிலிருந்து வெளியே வா;* е́хать в метро́ *மெட்ரோவில் செல்*

мехово́й[5] [м'и-ха-во́й] *прил.* мехова́я, мехово́е; *мн.* мехо́вые *மென்மயிர்;* мехова́я ша́пка *மென்மயிர் தொப்பி;* пальто́ с мехо́вым воротнико́м *மென்மயிர் கழுத்துப் பட்டையுடன் கூடிய மேல்கோட்டு;* купи́ть мехово́е пальто́ *மென்மயிர் மேல்கோட்டு வாங்கு*

мечта́ть[14] [м'и-ч'та́т'] *несов.* мечта́ю, мечта́ешь; *прош.* мечта́л, мечта́ла *கனவு காண், நினை;* мечта́ть (*о ком*) о нём (о ней) *அவனை (அவளைப்) பற்றி நினை;* мечта́ть (*о чём*) о счастли́вом бу́дущем *மகிழ்ச்சிகரமான எதிர்காலம் பற்றி கனவு காண்;* он мечта́л учи́ться *அவன் படிக்க வேண்டுமென பெரிதும் ஆசைப் பட்டான்*

меша́ть[14] [м'и-ша́т'] I *несов.* меша́ю, меша́ешь; *прош.* меша́л, меша́ла *இடையூறு செய், தடை செய், தொந்தரவு கொடு;* шум меша́ет слу́шать му́зыку *இசையைக் கேட்க சத்தம் இடையூறு செய்கிறது;* он мне не меша́ет чита́ть *அவன் எனக்குப் படிக்கத் தொந்தரவாயில்லை*

меша́ть[14] [м'и-ша́т'] II *несов.* меша́ю, меша́ешь; *прош.* меша́л, меша́ла *கலக்கு, கிண்டு, குழை;* меша́ть (*что*) ка́шу (*чем*) ло́жкой *கூழை கரண்டியால் கலக்கு*

милиционе́р[1] [м'и-л'и-цы-а-н'е́р] *м**, милиционе́ра; *мн.** милиционе́ры, милиционе́ров *மிலீஷியாக்காரன் (காவற்காரன்);* уча́стковый милиционе́р *ஸ்தல மிலீஷியாக்காரன்;* спроси́ть у милиционе́ра *மிலீஷியாக்காரனைக் கேள்*

мили́ция[2] [м'и-л'и́-цы-йа] *ж,* мили́ции *மிலீஷியா;* телефо́н мили́ции — 02 (ноль два) *மிலீஷி*

யா தொலைபேசி எண் 02 (சைபர் இரண்டு)

миллиа́рд[1] [м'и-л'и-а́рт] *м*, миллиа́рда; *мн.* миллиа́рды, миллиа́рдов *பில்லியன் (நூறு கோடி)*; шесть миллиа́рдов *ஆறு பில்லியன்கள்*; пройду́т миллиа́рды лет *பில்லியன் வருடங்கள் உருண்டோடும்*

миллио́н[1] [м'и-л'и-о́н] *м*, миллио́на; *мн.* миллио́ны, миллио́нов *மில்லியன் (பத்து லட்சம்)*; пять миллио́нов рубле́й *ஐந்து மில்லியன் ரூபிள்கள்*; миллио́ны люде́й тре́буют ми́ра *கோடிக்கணக்கான மக்கள் சமாதானத்தைக் கோருகின்றனர்*

ми́лый[5] [м'и́-лый] *прил.* ми́лая, ми́лое; *мн.* ми́лые; *кр.ф.* мил, мила́, ми́ло; *мн.* ми́лы (*и* милы́) 1. *இனிய, அன்பான*; у неё ми́лое лицо́ *அவளுடைய முகம் இனிமையானது*; она́ мила́ *அவள் இனியவள்* 2. *அன்புள்ள*; ми́лая Ни́на, ... *அன்புள்ள நீனா,...*

ми́мо [м'и́-ма] 1. *нареч. கடந்து*; пройти́ ми́мо *கடந்து செல்* 2. *предло́г (நிற்காமல்) கடந்து செல், வழியாக*; он прое́хал ми́мо до́ма *அவன் வீட்டைக் கடந்து சென்றான்*

мини́стр[1] [м'и-н'и́стр] *м**, мини́стра; *мн.** мини́стры, мини́стров *அமைச்சர்*; мини́стр иностра́нных дел *அயல் விவகாரத் துறை அமைச்சர்*

мину́та[2] [м'и-ну́-та] *ж*, мину́ты; *мн.* мину́ты, мину́т *நிமிடம்*; без двух (трёх, четырёх) мину́т де́вять *ஒன்பதாக இரண்டு (மூன்று, நான்கு) நிமிடங்கள் உள்ளன*; пять (шесть, семь, во́семь) мину́т деся́того *ஒன்பது மணியாகி ஐந்து (ஆறு, ஏழு, எட்டு) நிமிடங்கள் ஆகிவிட்டன*; с мину́ты на мину́ту *எந்த நிமிடம் வேண்டுமானாலும்*; в после́днюю (в пе́рвую) мину́ту *கடைசி (முதல்) நிமிடம்*; в э́ту (в ту) мину́ту *இந்த (அந்த) நிமிடமே*; зайти́ на мину́ту *ஒரு நிமிடம் வா*

мир[1] [м'ир] I *м*, ми́ра; *мн.* миры́, миро́в *உலகம்*; объе́хать весь мир *உலகம் பூராவும் சுற்று*

мир[1] [м'ир] II *м*, ми́ра, *тк. ед.* *சமாதானம், அமைதி*; про́чный мир *நிலையான சமாதானம்*; мир во всём ми́ре *உலகெங்கும் சமாதானம்*; жить в ми́ре *சமாதானமாக வாழ்*; мир победи́т войну́ *சமாதானம் போரை வெல்லும்*; стоя́ть за мир *சமாதானத்திற்கு ஆதரவாக நில்*

ми́рный[5] [м'и́р-ный] *прил.* ми́рная, ми́рное; *мн.* ми́рные *சமாதான*; ми́рная бесе́да *சமாதானமான பேச்சு (கலந்துரையாடல்)*; в ми́рное вре́мя *சமாதானக் காலத்தில்*

мирово́й[5] [м'и-ра-во́й] *прил.* мирова́я, мирово́е; *мн.* мировы́е *உலக*; мирова́я исто́рия *உலக வரலாறு*; мирова́я война́ *உலக யுத்தம்*; учёный с мировы́м и́менем *உலகப் புகழ் பெற்ற விஞ்ஞானி*; собы́тия мирово́го значе́ния *உலக முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நிகழ்ச்சிகள்*

ми́тинг[1] [м'и́-т'инк] *м*, ми́тинга; *мн.* ми́тинги, ми́тингов *பொதுக் கூட்டம்*; уча́стники ми́тинга *பொதுக் கூட்டத்தில் பங்கேற்றோர்*; многолю́дный ми́тинг *பெரும் பொதுக்*

கூட்டம்; организова́ть ми́тинг பொதுக் கூட்டத்திற்கு ஏற்பாடு செய்

мла́дший[7] [мла́т-шый] *прил.* мла́дшая, мла́дшее; *мн.* мла́дшие *இளைய;* мла́дший брат *இளைய சகோதரன்;* он мла́дший в семье́ *அவன் குடும்பத்தில் இளையவன்*

мне *см.* я

мне́ние[3] [мн'е́-н'и-йе] *с,* мне́ния; *мн.* мне́ния, мне́ний *கருத்து, அபிப்பிராயம்;* твоё (его́, на́ше) мне́ние *உனது (அவனுடைய, நமது) கருத்து;* по моему́ мне́нию *என் கருத்துப்படி;* вы́сказать своё мне́ние *தன் கருத்தைச் சொல்;* быть хоро́шего (плохо́го) мне́ния о нём *அவனைப் பற்றி நல்ல (கெட்ட) அபிப்பிராயம் வைத்திரு*

мно́гие[7] [мно́-г'и-йе] I *прил. тк. мн.* мно́гих *பல;* мно́гие го́ды *பல ஆண்டுகள்;* мно́гие лю́ди *பல நபர்கள்;* во мно́гих слу́чаях он прав *பல சந்தர்ப்பங்களில் அவன் சொல்வது சரி*

мно́гие[7] [мно́-г'и-йе] II *тк. мн.* мно́гих *பலர்;* мно́гие так говоря́т (ду́мают) *பலர் அப்படிக் கூறுகின்றனர் (நினைக்கின்றனர்);* мно́гие э́то зна́ют *பலருக்கு இது தெரியும்*

мно́го [мно́-га] *нареч. பல, ஏராளமான;* прошло́ мно́го лет *பல்லாண்டுகள் உருண்டோடி விட்டன;* у него́ мно́го книг *அவனிடம் ஏராளமான புத்தகங்கள் உள்ளன;* у меня́ мно́го рабо́ты *எனக்கு நிறைய வேலை உள்ளது;* мно́го раз *பன்முறை;* он мно́го зна́ет *அவனுக்கு நிறைய தெரியும்;* мне на́до мно́го рабо́тать *நான் நிறைய வேலை செய்ய வேண்டும்*

мной, мно́ю *см.* я

мог, могла́, могу́ *см.* мочь

мо́ешь[ся] *см.* мыть[ся]

мо́жно [мо́ж-на] *в знач. сказ. முடியும், கூடும்;* э́то мо́жно сде́лать *இதைச் செய்யலாம்;* как мо́жно лу́чше (бо́льше, быстре́е) *இயன்ற அளவு சிறப்பாக (அதிகமாக, விரைவாக);* мо́жно войти́? *உள்ளே வரலாமா?;* мо́жно откры́ть окно́? *ஜன்னலைத் திறக்கலாமா?*

мозг[7] [моск] *м,* мо́зга; *мн.* мозги́, мозго́в *மூளை;* головно́й мозг *பெருமூளை;* спинно́й мозг *முதுகந்தண்டு வடம்*

мой[9] [мой] *мест. м,* моего́; **моя́** *ж,* моей́; **моё** *с,* моего́; *мн.* **мои́,** мои́х *என், என்னுடைய;* мой оте́ц *என் தந்தை;* моя́ кни́га *என்னுடைய புத்தகம்;* э́та тетра́дь моя́ *இந்த நோட்டுப் புத்தகம் என்னுடையது*

мо́крый[5] [мо́-крый] *прил.* мо́края, мо́крое; *мн.* мо́крые *ஈரமான, நனைந்த;* мо́крое полоте́нце *ஈரமான துண்டு;* он весь мо́крый от дождя́ *அவன் மழையில் தெப்பமாக நனைந்துள்ளான்*

мо́лния[2] [мо́л-н'и-йа] *ж,* мо́лнии; *мн.* мо́лнии, мо́лний *மின்னல்;* я́ркая мо́лния *கண்ணைக் கூசும் மின்னல்;* сверка́ет мо́лния *மின்னல் மின்னுகிறது*

молодёжь[2] [ма-ла-д'о́ш] *ж,* молодёжи, *тк. ед. இளைஞர்கள், வாலிபர்கள்;* сове́тская молодёжь *சோவியத் இளைஞர்கள்;* шко́ла рабо́чей молодёжи *இளம் தொழிலாளர் பள்ளி;* Фестива́ль молодёжи и студе́нтов проходи́л в Москве́ *உலக இளைஞர்*

மாணவர் திருவிழா மாஸ் கோவில் நடந்தது

молодой[5] [ма-ла-дой] *прил.* молода́я, молодо́е; *мн.* молоды́е; *кр. ф.* мо́лод, молода́, мо́лодо; *мн.* мо́лоды *இளைய;* молодо́й челове́к *இளைஞன்;* молода́я же́нщина *இளம் பெண்;* он мо́лодо (*нареч.*) вы́глядит *அவன் இளைஞனாகக் காணப்படுகிறான்*

мо́лодость[2] [мо́-ла-дас'т'] *ж,* мо́лодости, *тк. ед.* *இளமை;* в дни мо́лодости *இளமைப் பருவ நாட்களில்*

молоко́[3] [ма-ла-ко́] *с,* молока́, *тк. ед.* *பால்;* паке́т молока́ *பால் பாக்கெட்;* пить (кипяти́ть) молоко́ *பாலைக் குடி (காய்ச்சு)*

молча́ть[14] [мал-ч'а́т'] *несов.* молчу́, молчи́шь; *прош.* молча́л, молча́ла *மௌனமாயிரு, பேசாமலிரு;* учени́к молчи́т *பள்ளி மாணவன் மௌனமாயிருக்கிறான்;* что ты молчи́шь? *நீ ஏன் பேசாமலிருக்கிறாய்?*

моме́нт[1] [ма-м'е́нт] *м,* моме́нта; *мн.* моме́нты, моме́нтов *பொழுது, நொடி, நேரம்;* в да́нный моме́нт *இப்பொழுது;* в э́тот (в тот) моме́нт *இந்த (அந்த) நேரத்தில்;* сде́лать в оди́н моме́нт *நொடிப் பொழுதில் செய்*

мо́ре[3] [мо́-р'е] *с,* мо́ря; *мн.* моря́, море́й *கடல்;* си́нее мо́ре *நீலக் கடல்;* купа́ться в мо́ре *கடலில் குளி*

морко́вь[2] [мар-ко́ф'] *ж,* морко́ви, *тк. ед.* *கேரட்;* кру́пная морко́вь *பெரிய கேரட்;* се́ять морко́вь *கேரட் செடி போடு*

моро́женое[5] [ма-ро́-жы-на-йе] *с,* моро́женого, *тк. ед.* *ஐஸ்கிரீம்;* сли́вочное моро́женое *பால் ஐஸ்கிரீம்;* есть моро́женое *ஐஸ்கிரீம் சாப்பிடு*

моро́з[1] [ма-ро́с] *м,* моро́за; *мн.* моро́зы, моро́зов *கடுங்குளிர்;* си́льный моро́з *மிகவும் கடுமையான குளிர்;* три́дцать гра́дусов моро́за *மைனஸ் முப்பது டிகிரி குளிர்;* наступи́ли моро́зы *உறைபனி ஆரம்பமாகிவிட்டது*

морско́й[7] [мар-ско́й] *прил.* морска́я, морско́е; *мн.* морски́е *கடல்;* морско́й бе́рег *கடற்கரை;* морска́я вода́ *கடல் நீர்;* морско́й во́здух *கடல் காற்று*

моря́к[1] [ма-р'а́к] *м**, моряка́, моряку́, моряка́, моряко́м, (о) моряке́; *мн.** моряки́, моряко́в *மாலுமி;* вое́нный моря́к *கப்பற் படை மாலுமி*

моско́вский[7] [ма-ско́ф-ск'ий] *прил.* моско́вская, моско́вское; *мн.* моско́вские *மாஸ்கோ;* он у́чится в Моско́вском педагоги́ческом институ́те и́мени В. И. Ле́нина *அவன் மாஸ்கோ வி.இ. லெனின் ஆசிரியர் பயிற்சி கல்லூரியில் பயிலுகிறான்*

мост[1] [мост] *м,* мо́ста (*и* моста́), мо́сту (*и* мосту́), *тв.* мо́стом (*и* мосто́м), *предл.* (о) мо́сте, на мосту́; *мн.* мосты́, мосто́в *பாலம்;* железнодоро́жный мост *இருப்புப் பாதை பாலம்;* автомоби́льный мост *வாகனப் போக்குவரத்து பாலம்;* строи́тельство моста́ *பாலக் கட்டுமானம்;* мост че́рез ре́ку *ஆற்றின் குறுக்கேயான பாலம்;* идти́ по́ мосту *பாலத்தில் நட;* проезжа́ть под мосто́м *பாலத்தின் அடியில் போ;* пры́гать с моста́ *பாலத்திலிருந்து குதி*

мочь [14] [моч'] *несов.* могу́, мо́жешь, мо́жет; *мн.* мо́жем, мо́жете, мо́гут; *прош.* мог, могла́ *முடியும், கூடும்;* я могу́ сде́лать *என்னால் செய்ய முடியும்;* я могу́ прийти́ (подня́ть) *என்னால் வர (தூக்க) இயலும்;* мо́жет ли он пойти́ туда́? *அவனால் அங்கு வர முடியுமா?;* я сде́лаю всё, что могу́ *என்னால் இயன்ற அனைத்தையும் செய்வேன்;* не могу́ сказа́ть *சொல்ல முடியாது;* мо́жет$^{\Delta}$ быть, быть мо́жет$^{\Delta}$ *ஒரு வேளை;* не мо́жет$^{\Delta}$ быть! *இருக்க முடியாது!* ‖ *ср.* смочь

мо́ю[сь] *см.* мы́ть[ся]

муж[1] [муш] *м**, му́жа; *мн.** мужья́, муже́й, мужья́м, муже́й, мужья́ми, (о) мужья́х *கணவன்;* мой муж—врач *என் கணவர் மருத்துவர்;* э́то муж мое́й до́чери *இது எனது மகளின் கணவன்*

му́жественный[5] [му́-жы-с'т'в'ин-ный] *прил.* му́жественная, му́жественное; *мн.* му́жественные *துணிவுள்ள, ஆண்மையுள்ள, வீரம் மிகு;* му́жественный челове́к *வீரம் மிகு மனிதன்;* му́жественный хара́ктер *துணிவு*

мужско́й[7] [муш-ско́й] *прил.* мужска́я, мужско́е; *мн.* мужски́е *ஆண்களுக்குரிய;* мужско́е пальто́ *ஆண்களின் மேல்கோட்டு;* мужска́я о́бувь *ஆண்களுக்குரிய காலணி*

мужчи́на[2] [му-ш'ш'и́-на] *м*, мужчи́ны; *мн.** мужчи́ны, мужчи́н *ஆண், ஆடவன்;* э́тому мужчи́не три́дцать лет *இந்த ஆடவனுக்கு முப்பது வயது*

музе́й[1] [му-з'е́й] *м*, музе́я; *мн.* музе́и, музе́ев *பொருட்காட்சிக் கூடம், கலைக் காட்சிக் கூடம், மியூசியம்;* Музе́й В.И. Ле́нина в Москве́ *மாஸ்கோவில் உள்ள வி. இ. லெனின் மியூசியம்;* Истори́ческий музе́й *வரலாற்று மியூசியம்;* Музе́й Револю́ции *புரட்சி மியூசியம்;* идти́ в музе́й *மியூசியத்திற்குச் செல்*

Музе́й В. И. Ле́нина в Москве́

Истори́ческий музе́й

му́зыка[2] [му́-зы-ка] *ж*, му́зыки, *тк. ед.* *இசை;* наро́дная му́зыка *கிராமிய இசை;* му́зыка Чайко́вского *சைய்க்கோவ்ஸ்கியின் இசை;* он слу́шал му́зыку *அவன் இசையை (பாடலை) கேட்டான்*

мы[8] [мы] *мест.* нас, нам, нас, нáми, (о) нас *நாங்கள்;* мы рабóтаем на завóде *நாங்கள் தொழிற்சாலையில் வேலை செய்கிறோம்;* мы с вáми пойдём в кинó *வாருங்கள், நாம் திரைப்படத்திற்குச் செல்லலாம்;* нас было трóе *நாங்கள் மூன்று பேர் இருந்தோம்;* у нас есть дéти *எங்களுக்குக் குழந்தைகள் உள்ளனர்;* нам нрáвится э́тот кинофи́льм *இந்தத் திரைப்படம் எங்களுக்குப் பிடித்துள்ளது;* о нас напи́сана кни́га *எங்களைப் பற்றி புத்தகம் எழுதப்பட்டுள்ளது*

мыл, мы́ла *см.* мыть

мы́лась, мы́лся *см.* мы́ться

мы́ло[3] [мы́-ла] *с*, мы́ла, *тк. ед.* *சோப்பு;* кусóк мы́ла *சோப்புக் கட்டி;* души́стое мы́ло *வாசனை சோப்பு;* мыть мы́лом (с мы́лом) *சோப்பு போட்டு கழுவு (குளி)*

мысль[2] [мыс'л'] *ж*, мы́сли; *мн.* мы́сли, мы́слей *எண்ணம், சிந்தனை, கருத்து;* глубóкая мысль *ஆழ்ந்த சிந்தனை;* мысль о мáтери (о дéтях) *தாயைப் பற்றிய (குழந்தைகளைப் பற்றிய) எண்ணம்;* мне пришлá в гóлову мысль *எனக்கு ஒரு எண்ணம் உதித்தது*

мыть[14] [мыт'] *несов.* мóю, мóешь, мóет; *мн.* мóем, мóете, мóют; *прош.* мыл, мы́ла *கழுவு;* мыть (*что*) ру́ки *கைகளைக் கழுவு;* мыть (*чем*) горя́чей водóй *வெந்நீரால் கழுவு;* мыть (*в чём*) в тёплой водé *வெதுவெதுப்பான நீரில் கழுவு*

мы́ться[14] [мы́-цца] *несов.* мóюсь, мóешься, мóется; *мн.* мóемся, мóетесь, мóются; *прош.* мы́лся, мы́лась *குளி, கழுவிக் கொள்;* мы́ться (*где*) в вáнне *குளியலறையில் குளி*

мя́гкий[7] [м'áх-к'ий] *прил.* мя́гкая, мя́гкое; *мн.* мя́гкие *மென்மையான, மிருதுவான;* мя́гкий хлеб *மிருதுவான ரொட்டி*

мя́со[3] [м'á-са] *с*, мя́са, *тк. ед.* *இறைச்சி, மாமிசம்;* свéжее мя́со *புதிய மாமிசம்;* кусóк мя́са *இறைச்சித் துண்டு;* суп с мя́сом *மாமிச சூப்;* вари́ть мя́со *இறைச்சியை வேகவை*

мяч[1] [м'ач'] *м*, мячá; *мн.* мячи́, мячéй *பந்து;* футбóльный мяч *கால்பந்து;* игрáть в мяч *பந்து விளையாடு*

Н

на [на] *предлóг* **1.** *с предл. п.* (*где*): быть на рабóте (на урóке, на собрáнии) *வேலையிடத்தில் (வகுப்பில், கூட்டத்தில்) இரு;* лежáть на кровáти *கட்டிலில் படுத்திரு* **2.** *с предл. п.* (*на чём*): приéхать на автóбусе (на маши́не, на пóезде) *பேருந்தில் (காரில், புகைவண்டியில்) வா* **3.** *с вин. п.* (*кудá*): идти́ на завóд (на рабóту) *தொழிற்சாலைக்கு (வேலைக்குச்) செல்;* положи́ть кни́гу на стол *புத்தகத்தை மேசை மீது வை* **4.** *с вин. п.* (*когдá*): на другóй день *மறு நாள்;* на бу́дущей недéле *அடுத்த வாரம்*

наблюдáть[14] [на-бл'у-дáт'] *несов.* наблюдáю, наблюдáешь; *прош.* наблюдáл, наблюдáла *கவனி, கவனமாகப் பார், மேற்பார்வையிடு;* наблюдáть (*за чем*)

за изменéнием погóды *பருவநிலை மாறுதலைக் கண்காணி*

набрáть[15] [на-брáт'] *сов.* наберý, наберёшь, наберёт; *мн.* наберём, наберёте, наберýт; *прош.* набрáл, набралá; *мн.* набрáли *சேகரி, சேர், பொறுக்கு;* набрáть (*чегó*) воды́ *தண்ணீர் எடு;* набрáть (*чегó*) грибóв *காளான்களைப் பொறுக்கு*

навéрно [на-в'éр-на] *சந்தேகமின்றி, நிச்சயமாக, அநேகமாக, ஒருவேளை;* я, навéрно, не придý *அநேகமாக நான் வர மாட்டேன்*

навéрх [на-в'éрх] *нареч.* *மேலே, மேல் நோக்கி;* поднятьcя навéрх *மேலே ஏறு;* посмотрéть навéрх *மேலே பார்*

наверхý [на-в'ир-хý] *нареч.* *மேலே;* находи́ться наверхý *மேலே இரு*

нáволочка[2] [нá-ва-лач'-ка] *ж,* нáволочки; *мн.* нáволочки, нáволочек, нáволочкам, нáволочки, нáволочками, (о) нáволочках *தலையணையுறை;* бéлая нáволочка *வெள்ளைத் தலையணையுறை;* надéть (снять) нáволочку *தலையணையுறையைப் போடு (கழட்டு)*

нагрáда[2] [на-грá-да] *ж,* нагрáды; *мн.* нагрáды, нагрáд *பரிசு, வெகுமதி, விருது;* прави́тельственная нагрáда *அரசாங்க விருது;* получи́ть нагрáду *பரிசு பெறு;* он имéет нагрáды—орденá и медáли *அவர் பரிசுகளைப் பெற்றவர்—அவரிடம் விருதுகளும் பதக்கங்களும் உள்ளன*

награди́ть[15] [на-гра-д'и́т'] *сов.* награжý, награди́шь, награди́т; *мн.* награди́м, награди́те, наградя́т; *прош.* награди́л, награди́ла *பரிசளி, கௌரவி;* награди́ть (*когó*) учёного *விஞ்ஞானிக்குப் பரிசு வழங்கு;* награди́ть (*чем*) óрденом Лéнина *லெனின் விருது வழங்கு*

над [нат] *и* **надо** [на-да] *предлóг с тв. п.* (*где, над чем, повéрх*) *மேல்;* лáмпа виси́т над столóм *விளக்கு மேசையின் மேலே தொங்குகிறது;* над двéрью *கதவின் மேலே;* самолёт лети́т над гóродом *விமானம் நகரத்தின் மேல் பறக்கிறது*

надевáть[14] [на-д'и-вáт'] *несов.* надевáю, надевáешь; *прош.* надевáл, надевáла *அணிந்து கொள், போட்டுக் கொள்;* надевáть (*что*) тýфли *காலணி அணி;* надевáть (*что*) шáпку *தொப்பி அணி;* надевáть (*что*) пальтó *மேல்கோட்டைப் போட்டுக் கொள்;* надевáть (*что*) очки́ *கண்ணாடி போடு* || *ср.* надéть

надéть[15] [на-д'éт'] *сов.* надéну, надéнешь, надéнет; *мн.* надéнем, надéнете, надéнут; *прош.* надéл, надéла *அணிந்து கொள், போட்டுக் கொள்;* надéть (*что*) шля́пу *தொப்பி அணி;* сегóдня у нас вéчер, и я хочý надéть[Δ] нóвое плáтье *இன்று கலை நிகழ்ச்சி, நான் புது ஆடையை அணிய விரும்புகிறேன்* || *ср.* надевáть

надéяться[14] [на-д'é-йи-цца] *несов.* надéюсь, надéешься, надéется; *мн.* надéемся, надéетесь, надéются; *прош.* надéялся, надéялась **1.** *நம்பு;* надéяться (*на что*) на лýчшее *நல்லபடி நடக்குமென நம்பு* **2.**: надéяться (*на когó*) на себя́ *தன்னம்பிக்கை கொள்;* мóжешь на меня́ надéяться *என்னை நீ நம்பலாம்*

на́до [на́-да] *в знач. сказ.* *வேண்டும்;* на́до сде́лать уро́ки *பாடங்களைப் படிக்க வேண்டும்;* на́до посла́ть письмо́ *கடிதம் அனுப்ப வேண்டும்;* мне на́до воды́ *எனக்குத் தண்ணீர் வேண்டும்;* что вам на́до? *உங்களுக்கு என்ன வேண்டும்?*

надо *см.* над

надое́сть[15] [на-да-йе́с'т'] *сов.* надое́м, надое́шь, надое́ст; *мн.* надоеди́м, надоеди́те, надоедя́т; *прош.* надое́л, надое́ла *சலிப்பூட்டு, அலுப்படை, வெறுப்பேற்படுத்து;* мне надое́ло игра́ть *எனக்கு விளையாடி சலித்து விட்டது;* уже́ надое́ло ждать *எனக்குக் காத்திருந்து அலுத்து விட்டது;* мне э́то надое́ло *எனக்கு இது அலுத்து விட்டது*

на́дпись[2] [на́т-п'ис'] *ж*, на́дписи; *мн.* на́дписи, на́дписей *எழுத்துப் பொறிப்பு;* на́дпись на кни́ге *புத்தகத்தின் மீதான வாழ்த்து எழுத்து (கையொப்பம்);* да́рственная на́дпись *வாழ்த்து எழுத்துப் பொறிப்பு;* сде́лать на́дпись *எழுது*

наза́д [на-за́т] *нареч.* 1. *பின்னால், பின்னோக்கி;* огляну́ться наза́д *பின்னோக்கிப் பார்;* сде́лать шаг наза́д *பின்னால் காலடி எடுத்து வை* 2. *முன்;* два (три, четы́ре) дня (го́да, ме́сяца) тому́ наза́д *இரண்டு (மூன்று, நான்கு) நாட்களுக்கு (வருடங்களுக்கு, மாதங்களுக்கு) முன்*

назва́ние[3] [на-зва́-н'и-йе] *с*, назва́ния; *мн.* назва́ния, назва́ний *பெயர், தலைப்பு;* назва́ние кни́ги *புத்தகத்தின் தலைப்பு;* под назва́нием *தலைப்பின் கீழ் (பெயரில்);* дать назва́ние *பெயரிடு, தலைப்பு கொடு*

назва́ть[15] [на-зва́т'] *сов.* назову́, назовёшь, назовёт; *мн.* назовём, назовёте, назову́т; *прош.* назва́л, назвала́; *мн.* назва́ли 1. *பெயரிடு, பெயர் சூட்டு, கூறு;* назови́те (*кого́*) изве́стных вам ру́сских писа́телей *உங்களுக்குத் தெரிந்த ருஷ்ய எழுத்தாளர்களின் பெயர்களைக் கூறுங்கள்;* он назва́л своё и́мя *அவன் தன் பெயரைச் சொன்னான்* 2. *அழை;* дочь назва́ли^△ А́нной *மகளுக்கு ஆன்னா என்று பெயரிட்டனர்;* назва́ть по и́мени *பெயரிட்டு அழை* || *ср.* называ́ть

называ́ть[14] [на-зы-ва́т'] *несов.* называ́ю, называ́ешь; *прош.* называ́л, называ́ла 1. *கூறு, சொல்;* называ́ть (*что*) своё и́мя *தன் பெயரைச் சொல்* 2. *அழை;* называ́й^△ меня́ по и́мени *என்னைப் பெயரிட்டு அழை* || *ср.* назва́ть

называ́ться[14] [на-зы-ва́-цца] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* называ́ется; *прош.* называ́лся, называ́лась *அழைத்துக் கொள், பெயரிட்டுக் கொள்;* как называ́ется э́та ста́нция? *இந்த நிலையம் எப்படி அழைக்கப்படுகிறது? (இந்த நிலையத்தின் பெயர் என்ன?);* э́та маши́на называ́ется «Жигули́» *இந்தக் கார் ''ஷிகுலி'' என்று அழைக்கப்படுகிறது (இது ''ஷிகுலி'' கார்)* *Илл. на стр.116*

наизу́сть [на-и-зу́с'т'] *нареч.* *மனப்பாடமாக;* вы́учить наизу́сть *மனப்பாடம் செய்;* знать наизу́сть *மனப்பாடமாகத் தெரிந்து கொள்;* чита́ть стихи́

Эта маши́на называ́ется «Жигули́»

наизу́сть கவிதையைப் மனப் பாடமாகப் படி

найти́[15] [най-т'и́] *сов.* найду́, найдёшь, найдёт; *мн.* найдём, найдёте, найду́т; *прош.* нашёл, нашла́ கண்டுபிடி, கண்டெடு; найти́ (*что*) гриб в лесу́ காட்டில் காளானைக் கண்டெடு; найти́ (*где*) в библиоте́ке ну́жную кни́гу நூலகத்தில் தேவையான நூலைக் கண்டுபிடி; его́ нигде́ нельзя́ найти́ அவனை எங்குமே கண்டுபிடிக்க இயலவில்லை

накле́ить[15] [на-кл'е́-ит'] *сов.* накле́ю, накле́ишь; *прош.* накле́ил, накле́ила ஒட்டு; накле́ить (*что*) ма́рку на конве́рт கவரின் மீது தபால்தலையை ஒட்டு

наконе́ц [на-ка-н'е́ц] *нареч.* இறுதியில்; கடைசியாக; наконе́ц он реши́л зада́чу இறுதியாக அவன் கணக்கைப் போட்டான் (பிரச்சினையைத் தீர்த்தான்)

накрыва́ть[14] [на-кры-ва́т'] *несов.* накрыва́ю, накрыва́ешь; *прош.* накрыва́л, накрыва́ла **1.** மூடு, மறை; накрыва́ть (*кого́*) ребёнка (*чем*) одея́лом குழந்தையைக் கம்பளியால் மூடு **2.:** накрыва́ть на стол மேசை மீது உணவுப் பண்டங்களை வை (பரிமாறு)

нале́во [на-л'е́-ва] *нареч.* இடதுபுறம்; дверь нале́во இடதுபுறக் கதவு; нале́во от меня́ எனக்கு இடது புறத்தில்

налива́ть[14] [на-л'и-ва́т'] *несов.* налива́ю, налива́ешь; *прош.* налива́л, налива́ла ஊற்று, கொட்டு; налива́ть (*что*) во́ду தண்ணீரை ஊற்று; налива́ть (*во что*) в стака́н молоко́ டம்ளரில் பாலை ஊற்று || *ср.* нали́ть

нали́ть[15] [на-л'и́т'] *сов.* налью́, нальёшь, нальёт; *мн.* нальём, нальёте, нальют; *прош.* на́лил (*и* нали́л), налила́; *мн.* на́лили (*и* нали́ли) ஊற்று, கொட்டு, நிரப்பு; нали́ть (*чего́*) воды́ தண்ணீரை ஊற்று; нале́йте^Δ, пожа́луйста, мне ча́ю எனக்குத் தயவு செய்து தேநீர் ஊற்றுங்கள்; я налью́ вам молока́ நான் உங்களுக்குப் பால் ஊற்றுகிறேன் || *ср.* налива́ть

нам, на́ми *см.* мы

наоборо́т [на-а-ба-ро́т] *нареч.*: он всё де́лает наоборо́т அவன் எல்லாவற்றையும் நேர்மாறாகச் செய்கிறான்

напеча́тать[15] [на-п'и-ч'а́-тат'] *сов.* напеча́таю, напеча́таешь; *прош.* напеча́тал, напеча́тала அச்சிடு, டைப் அடி, பிரசுரி; напеча́тать (*что*) кни́гу நூலை அச்சடி; напеча́тать (*что*) статью́ в газе́те (в журна́ле) பத்திரிகையில் (இதழில்) கட்டுரையைப்பிரசுரி

написа́ть[15] [на-п'и-са́т'] *сов.* напишу́, напи́шешь, напи́шет; *мн.* напи́шем, напи́шете, напи́шут; *прош.* написа́л, написа́ла எழுது; написа́ть (*что*) письмо́ கடிதமெழுது; написа́ть (*что*) статью́ (кни́-

гу) *கட்டுரை (புத்தகம்) எழுது;* напиши́те, пожа́луйста, э́то предложе́ние на доске́ *இந்த வாக்கியத்தைத் தயவுசெய்து கரும்பலகையில் எழுதுங்கள்* || *ср.* писа́ть

напомина́ть[14] [на-па-м'и-на́т'] *несов.* напомина́ю, напомина́ешь; *прош.* напомина́л, напомина́ла **1.** *நினைவூட்டு, ஞாபகப்படுத்து;* напомина́ть (*о чём*) о про́шлом *கடந்த காலத்தைப் பற்றி ஞாபகப்படுத்து* **2.** *போலிரு;* он напомина́ет[Δ] (*кого́*) своего́ отца́ *அவன் தன் தந்தையைப் போலிருக்கிறான்* || *ср.* напо́мнить

напо́мнить[15] [на-по́м-н'ит'] *сов.* напо́мню, напо́мнишь; *прош.* напо́мнил, напо́мнила *நினைவூட்டு, ஞாபகப்படுத்து; போலிரு;* напо́мнить (*кому́*) ему́ (*о чём*) о его́ обеща́нии *அவனுடைய உறுதிமொழியைப் பற்றி அவனுக்கு ஞாபகப்படுத்து;* напо́мните[Δ] ему́ обо мне́ *அவனுக்கு என்னைப் பற்றி நினைவூட்டுங்கள்;* напо́мните[Δ] мне об э́том за́втра *இதைப் பற்றி எனக்கு நாளை ஞாபகப்படுத்துங்கள்* || *ср.* напомина́ть

напра́во [на-пра́-ва] *нареч.* *வலதுபுறம்;* его́ ко́мната напра́во *அவனது அறை வலது புறம் உள்ளது;* напра́во от доро́ги *சாலையிலிருந்து வலது புறம்;* идти́ напра́во *வலதுபுறம் போ*

наприме́р [на-п'ри-м'е́р] *உதாரணமாக, எடுத்துக்காட்டாக;* я прочита́л мно́го книг ру́сских писа́телей, наприме́р, «Евге́ния Оне́гина» А. Пу́шкина, «Геро́я на́шего вре́мени» М. Ле́рмонтова, «Войну́ и мир» Л.Толсто́го *நான் ருஷ்ய எழுத்தாளர்களின் பல நூல்களைப் படித்துள்ளேன், உதாரணமாக அ. புஷ்கின் எழுதிய ''எவ்கேனி அனீகின்'', மி. லெர்மன்தோவ் எழுதிய ''நம் காலத்து கதாநாயகர்'', லே. டால்ஸ்டாய் எழுதிய ''போரும் சமாதானமும்'' ஆகிய நூல்களை நான் படித்துள்ளேன்;* как наприме́р... *உதாரணமாக...*

напро́тив [на-про́-т'иф] *нареч. и предло́г с род. п.* *எதிரில், எதிராக;* находи́ться напро́тив магази́на *கடைக்கு எதிரில் இரு;* сиде́ть напро́тив него́ *அவனுக்கு எதிரே உட்கார்ந்திரு*

нарисова́ть[15] [на-р'и-са-ва́т'] *сов.* нарису́ю, нарису́ешь; *прош.* нарисова́л, нарисова́ла *வரை, தீட்டு;* нарисова́ть (*что*) карти́ну *படம் வரை* || *ср.* рисова́ть

наро́д[1] [на-ро́т] *м,* наро́да (*и* наро́ду); *мн.* наро́ды, наро́дов **1.** *மக்கள்;* сове́тский наро́д *சோவியத் மக்கள்;* наро́ды ми́ра не хотя́т войны́ *உலக மக்கள் யுத்தத்தை விரும்பவில்லை* **2.** *கூட்டம்;* на вы́ставке бы́ло мно́го наро́ду *கண்காட்சியில் பெருங் கூட்டமிருந்தது*

наро́дный[5] [на-ро́д-ный] *прил.* наро́дная, наро́дное; *мн.* наро́дные *மக்கள், தேசிய, கிராமிய;* наро́дный геро́й *மக்கள் கதாநாயகன்;* наро́дная респу́блика *மக்கள் குடியரசு;* ру́сские наро́дные пе́сни *ருஷ்ய கிராமியப் பாடல்கள்;* наро́дное хозя́йство *தேசியப் பொருளாதாரம்*

нас *см.* мы

населе́ние[3] [на-с'и-л'е́-н'и-йе] *с*, населе́ния, *тк. ед.* மக்கள் தொகை, குடிமக்கள்; населе́ние го́рода நகரத்தின் மக்கள் தொகை; рост населе́ния மக்கள்தொகைப் பெருக்கம்

на́сморк[1] [на́-смарк] *м*, на́сморка, *тк. ед.* சளி, ஜலதோஷம்; си́льный на́сморк கடுமையான சளி; у меня́ на́сморк எனக்கு ஜலதோஷம் பிடித்துள்ளது

настоя́щий[7] [на-ста-йа́-ш'ш'ий] *прил.* настоя́щая, настоя́щее; *мн.* настоя́щие 1. இன்றைய; в настоя́щее вре́мя இப்போது 2. உண்மையான; настоя́щий друг உண்மையான நண்பன்

настрое́ние[3] [на-стра-йе́-н'и-йе] *с*, настрое́ния மனநிலை; хоро́шее настрое́ние நல்ல மனநிலை; у меня́ плохо́е настрое́ние என் மனநிலை சரியில்லை; у него́ не́ было настрое́ния идти́ в теа́тр நாடகம் பார்க்க அவனுக்கு மனவிருப்பமில்லை

наступи́ть[15] [на-сту-п'и́т'] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3л.* насту́пит; *прош.* наступи́л, наступи́ла தொடங்கு, பிற; наступи́л день பகல் வந்தது; наступи́л Но́вый год புத்தாண்டு பிறந்தது; наступи́ла весна́ (зима́, о́сень) வசந்தகாலம் (குளிர்க்காலம், இலையுதிர்க் காலம்) பிறந்தது; наступи́ло ле́то கோடை பிறந்தது; наступи́ла тишина́ அமைதி நிலவியது

нау́ка[2] [на-у́-ка] *ж*, нау́ки; *мн.* нау́ки, нау́к விஞ்ஞானம், அறிவியல்; обще́ственные нау́ки சமூக விஞ்ஞானங்கள்; развива́ть нау́ку விஞ்ஞானத்தை வளர்

научи́ть[15] [на-у-ч'и́т'] *сов.* научу́, нау́чишь, нау́чит; *мн.* нау́чим, нау́чите, нау́чат; *прош.* научи́л, научи́ла கற்பி, சொல்லித் தா; научи́ть (*чему́*) ру́сскому языку́ ருஷ்ய மொழியைச் சொல்லித் தா; научи́ть чита́ть (говори́ть, рабо́тать) படிக்க (பேச, வேலை செய்ய) சொல்லித் தா || *ср.* учи́ть

научи́ться[15] [на-у-ч'и́-цца] *сов.* научу́сь, нау́чишься, нау́чится; *мн.* нау́чимся, нау́читесь, нау́чатся; *прош.* научи́лся, научи́лась கற்றுக் கொள், பழகிக் கொள்; научи́ться писа́ть எழுதக் கற்றுக் கொள்; научи́ться говори́ть по-ру́сски ருஷ்ய மொழியில் பேச பழகிக் கொள் || *ср.* учи́ться

нау́чный[5] [на-у́ч'-ный] *прил.* нау́чная, нау́чное; *мн.* нау́чные விஞ்ஞான; нау́чный докла́д விஞ்ஞான விரிவுரை; чита́ть нау́чную литерату́ру விஞ்ஞான நூல்களைப் படி

находи́ться[14] [на-ха-д'и́-цца] *несов.* нахожу́сь, нахо́дишься, нахо́дится; *мн.* нахо́димся, нахо́дитесь, нахо́дятся; *прош.* находи́лся, находи́лась இரு; институ́т нахо́дится недалеко́ (бли́зко) கல்லூரி அருகில் உள்ளது; теа́тр нахо́дится в це́нтре го́рода நாடக மன்றம் நகரின் மையத்தில் உள்ளது; где нахо́дится сейча́с ваш друг? உங்கள் நண்பர் இப்போது எங்கே இருக்கிறார்?

национа́льность[2] [на-цы-а-на́л'-нас'т'] *ж*, национа́льности; *мн.* национа́льности, национа́льностей தேசிய இனம்; он ру́сский по национа́льности அவன் ருஷ்ய தேசிய இனத்தவன்

национа́льный[5] [на-цы-а-на́л'-

-ный] *прил.* национа́льная, национа́льное; *мн.* национа́льные *தேசிய (தேசிய இன);* национа́льные интере́сы *தேசிய நலன்கள்;* национа́льный геро́й *தேசிய வீரன்;* национа́льный флаг *தேசியக் கொடி*

нача́ло³ [на-ч'а́-ла] *с,* нача́ла *ஆரம்பம், துவக்கம்;* нача́ло рабо́ты в де́вять (9) часо́в *வேலை ஆரம்பமாகும் நேரம் ஒன்பது (9) மணி;* нача́ло учёбного го́да пе́рвого сентября́ *கல்வியாண்டின் துவக்கம் செப்டெம்பர் முதல் தேதி;* в нача́ле ме́сяца (го́да) *மாதத்தின் (ஆண்டின்) ஆரம்பத்தில்;* в са́мом нача́ле *எல்லாவற்றிற்கும் முதலில்;* с са́мого нача́ла *ஆரம்பத்திலிருந்தே;* он прочита́л кни́гу от нача́ла до конца́ *அவன் புத்தகத்தை முதலிலிருந்து கடைசி வரை படித்தான்*

нача́льник¹ [на-ч'а́л'-н'ик] *м**, нача́льника; *мн*,* нача́льники, нача́льников *தலைவன், தலைமை அதிகாரி;* нача́льник вокза́ла *புகைவண்டி நிலைய மேலாளர்*

нача́ть¹⁵ [на-ч'а́т'] *сов.* начну́, начнёшь, начнёт; *мн.* начнём, начнёте, начну́т; *прош.* на́чал, начала́; *мн.* на́чали *துவங்கு, ஆரம்பி;* нача́ть (*что де́лать*) учи́ться (рабо́тать) *படிக்க (வேலை செய்ய) துவங்கு;* с чего́ нача́ть? *எதிலிருந்து ஆரம்பிப்பது?* || *ср.* начина́ть

нача́ться¹⁵ [на-ч'а́-цца] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* начнётся; *прош.* начался́, начала́сь *தொடங்கு, துவங்கு, ஆரம்பமாகு;* начали́сь заня́тия *பாடங்கள் தொடங்கின;* за́втра начнётся конфере́нция *நாளை மகாநாடு துவங்கும்* || *ср.* начина́ться

начина́ть¹⁴ [на-ч'и-на́т'] *несов.* начина́ю, начина́ешь; *прош.* начина́л, начина́ла *துவங்கு, ஆரம்பி;* начина́ть (*что*) рабо́ту в во́семь (8) часо́в *எட்டு (8) மணிக்கு வேலை செய்யத் துவங்கு* || *ср.* нача́ть

начина́ться¹⁴ [на-ч'и-на́-цца] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* начина́ется; *прош.* начина́лся, начина́лась *தொடங்கு, துவங்கு, ஆரம்பமாகு;* начина́лся дождь *மழை பெய்யத் துவங்கியது;* письмо́ начина́лось с про́сьбы *கடிதம் வேண்டுகோளுடன் தொடங்கியது;* уро́к начина́ется в де́вять (9) часо́в *பாடம் ஒன்பது (9) மணிக்கு ஆரம்பமாகிறது* || *ср.* нача́ться

наш⁹ [наш] *м,* на́шего; на́ша *ж,* на́шей; на́ше *с,* на́шего; *мн.* на́ши, на́ших *எங்கள், நமது;* на́ша страна́ *நம் நாடு;* на́ши друзья́ *எங்கள் நண்பர்கள்;* э́то наш дом *இது நமது வீடு*

нашёл, нашла́ *см.* найти́

не [н'е] *части́ца* *அல்ல, அன்று, இல்லை;* он не знал, что сказа́ть *அவனுக்கு என்ன சொல்வதென்று தெரியவில்லை;* он не мо́жет рабо́тать *அவனால் வேலை செய்ய முடியாது;* не он, а ты *அவனல்ல, நீ;* он прие́хал не с до́черью, а с сы́ном *அவன் தன் மகளுடன் வரவில்லை, மாறாக, தன் மகனுடன் வந்திருக்கிறான்;* э́то не ру́сский слова́рь, а тами́льский *இது ருஷ்ய அகராதியல்ல, இது தமிழ் அகராதி;* он живёт не далеко́, а бли́зко *அவன் தொலைவில் வசிக்க*

வில்லை, அருகிலேதான் வசிக்கிறான்; э́то не совсе́м так இது அப்படியில்லை

не́бо[3] [н'е́-ба] *с*, не́ба; *мн.* небеса́, небе́с வானம், ஆகாயம், விண்; голубо́е не́бо நீல வானம்; самолёт подня́лся высоко́ в не́бо விமானம் விண்ணில் உயரே எழும்பியது; смотре́ть на не́бо வானத்தைப் பார்

небольшо́й[7] [н'и-бал'-шо́й] *прил.* небольша́я, небольшо́е; *мн.* небольши́е சிறிய, குறுகிய, குறைந்த; небольшо́й го́род சிறிய நகரம்; небольшо́е расстоя́ние குறைந்த அளவு தூரம்

небре́жно [н'и-бр'е́ж-на] *нареч.* கவனமின்றி, அஜாக்கிரதையாக; небре́жно одева́ться அசட்டையாக ஆடையணி; написа́ть небре́жно கவனமின்றி எழுது

невозмо́жно [н'и-ваз-мо́ж-на] *в знач. сказ.* அசாத்தியம், இயலாது; при тако́м шу́ме невозмо́жно рабо́тать இவ்வளவு சத்தத்தில் வேலை செய்ய இயலாது; э́то невозмо́жно узна́ть இதைத் தெரிந்து கொள்வது அசாத்தியம்; э́то невозмо́жно сде́лать இதைத் செய்வது இயலாது

него́ *см.* он, оно́

неда́вно [н'и-да́в-на] *нареч.* சமீபத்தில், அண்மையில்; он прие́хал сюда́ неда́вно சமீபத்தில் அவன் இங்கு வந்தான்; он неда́вно око́нчил шко́лу அவன் அண்மையில் பள்ளியை முடித்தான்

недалеко́ [н'и-да-л'и-ко́] *нареч.* அருகே, அருகாமையில்; стоя́ть недалеко́ от окна́ ஜன்னலுக்கு அருகே நில்; недалеко́ нахо́дится лес காடு அருகேயுள்ளது; до до́ма уже́ недалеко́ வீடு அதிக தொலைவில் இல்லை

неде́ля[2] [н'и-д'е́-л'а] *ж*, неде́ли; *мн.* неде́ли, неде́ль வாரம்; в неде́ле семь дней ஒரு வாரத்தில் ஏழு நாட்கள்; два (три) ра́за в неде́лю வாரத்தில் இரண்டு (மூன்று) தடவைகள்; ка́ждую неде́лю ஒவ்வொரு வாரமும்; на той (на про́шлой, на бу́дущей) неде́ле அந்த (சென்ற, அடுத்த) வாரத்தில்; до экза́мена оста́лась неде́ля தேர்வு ஆரம்பமாக ஒரு வாரம் உள்ளது

неё *см.* она́

не́жный[5] [н'е́ж-ный] *прил.* не́жная, не́жное; *мн.* не́жные; *кр. ф.* не́жен, нежна́, не́жно; *мн.* не́жны (*и* нежны́) மிருதுவான, மென்மையான, அன்பான, கனிவான; не́жный го́лос கனிவான குரல்; она́ о́чень нежна́ அவள் மிகவும் மென்மையானவள்; он не́жен с детьми́ அவன் குழந்தைகளிடம் அன்பானவன்

незави́симость[2] [н'и-за-в'и́-с'и-мас'т'] *ж*, незави́симости, *тк. ед.* சுதந்திரம்; சார்பின்மை; национа́льная незави́симость தேசிய விடுதலை; боро́ться за незави́симость சுதந்திரத்திற்காகப் போராடு

незнако́мый[5] [н'и-зна-ко́-мый] *прил.* незнако́мая, незнако́мое; *мн.* незнако́мые முன்பின் தெரியாத, புதிய, அறிமுகமில்லாத; незнако́мая же́нщина அறிமுகமில்லா பெண்; незнако́мая пе́сня புதிய பாடல்

ней *см.* она́

не́когда [н'е́-каг-да] *в знач.*

сказ.: мне не́когда ждать என்னால் காத்திருக்க முடியாது

не́который[5] [н'е́-ка-та-рый] *мест.* не́которая, не́которое; *мн.* не́которые 1.: че́рез не́которое вре́мя சிறிது நேரங்கழித்து; с не́которых пор சிறிது காலமாக 2. *тк. мн.* ஒரு சில; не́которые студе́нты сда́ли экза́мены ஒரு சில மாணவர்கள் தேர்வில் வெற்றி பெற்றனர்; не́которые (*сущ.*) из них пришли́ அவர்களில் சிலர் வந்தனர்

нельзя́ [н'ил'-з'а́] *в знач. сказ.* கூடாது, இயலாது; э́того нельзя́ де́лать இதைச் செய்யக் கூடாது; в ко́мнате нельзя́ кури́ть அறையில் புகைபிடிக்கக் கூடாது; его́ нельзя́ поня́ть அவனைப் புரிந்து கொள்ள முடியாது

нём *см.* он, оно́

нема́ло [н'и-ма́-ла] *нареч.* பல, அதிக; нема́ло вре́мени прошло́ வெகு காலம் கடந்து விட்டது

неме́дленно [н'и-м'е́д-л'ин-на] *нареч.* உடனடியாக, தாமதமின்றி; неме́дленно приня́ть ме́ры உடனடியாக நடவடிக்கை எடு; прошу́ неме́дленно отве́тить உடனடியாக பதில் சொல்லும்படி கேட்டுக் கொள்கிறேன்

немно́го [н'и-мно́-га] *нареч.* சிறிது, சற்று, கொஞ்சம்; оста́лось немно́го вре́мени சிறிது நேரம் மட்டுமே எஞ்சியுள்ளது; вы́пить немно́го воды́ சிறிது தண்ணீர் குடி; я немно́го говорю́ по-ру́сски என்னால் ருஷ்ய மொழியில் சற்றே பேச முடியும்

необходи́мый[5] [н'и-ап-ха-д'и́-мый] *прил.* необходи́мая, необходи́мое; *мн.* необходи́мые; *кр. ф.* необходи́м, необходи́ма, необходи́мо; *мн.* необходи́мы அவசியமான, இன்றியமையாத, தேவையான; ему́ необходи́м о́тдых அவனுக்கு ஓய்வு அவசியம்; у меня́ есть все необходи́мые кни́ги என்னிடம் தேவையான எல்லா நூல்களும் உள்ளன

неожи́данно [н'и-а-жы́-дан-на] *нареч.* திடீரென, உடனடியாக; неожи́данно прие́хать திடீரென வா; неожи́данно получи́ть изве́стие எதிர்பாரா விதமாக செய்தியைப் பெறு

нёс *см.* нести́

не́сколько [н'е́с-кал'-ка] *числ.* не́скольких, не́скольким, не́сколько, не́сколькими, (о) не́скольких ஒரு சில, ஓரளவு; не́сколько раз ஒரு சில தடவைகள்; не́сколько мину́т (часо́в) ஒரு சில நிமிடங்கள் (மணிகள்); че́рез не́сколько дней (ме́сяцев, лет) ஒரு சில நாட்கள் (மாதங்கள், ஆண்டுகள்) கழித்து; рассказа́ть в не́скольких слова́х ஒரு சில வார்த்தைகளில் சொல்

несла́ *см.* нести́

несмотря́ на [н'и-сма-тр'а́ на] *предло́г с вин. п.* போதிலும், இருப்பினும்; несмотря́ на хо́лод, мы пошли́ гуля́ть குளிராக இருந்த போதிலும் நாங்கள் உலாவச் சென்றோம்

нести́[14]→[н'ис'-т'и́] *несов.* несу́, несёшь, несёт; *мн.* несём, несёте, несу́т; *прош.* нёс, несла́ எடுத்து (தூக்கிச்) செல், கொண்டு போ; нести́ (*кого́*) ребёнка на рука́х குழந்தையைக் கரங்களில் எடுத்துச் செல்; нести́

(*что*) су́мку (чемода́н) *பையை (பெட்டியை) தூக்கிச் செல்* || *ср.* носи́ть

несча́стье[3] [н'и-ш'ш'ас'-т'йе] *с*, несча́стья; *мн.* несча́стья, несча́стий, несча́стьям, несча́стья, несча́стьями, (о) несча́стьях 1. *துன்பம், துக்கம்;* большо́е несча́стье *பெரும் துக்கம்;* произошло́ несча́стье *ஒரு சோக சம்பவம் நடந்து விட்டது* 2.: к несча́стью *துரதிர்ஷ்டவசமாக*

нет [н'ет] *части́ца* 1. *இல்லை;* вы пойдёте в кино́?—Нет, не пойду́ *நீங்கள் திரைப்படத்திற்கு வருகின்றீர்களா?— இல்லை, வரவில்லை* 2. *கிடையாது (இல்லை);* здесь нет стола́ *இங்கே மேசை இல்லை;* его́ нет до́ма *அவன் வீட்டில் இல்லை;* у меня́ нет вре́мени *எனக்கு நேரம் இல்லை*

неуже́ли [н'и-у-жэ-л'и] *части́ца அப்படியிருக்குமா;* неуже́ли э́то пра́вда? *அது உண்மையாக இருக்க முடியுமா?;* неуже́ли он не сказа́л? *அவன் சொல்லவேயில்லையா?*

не́чего [н'е-ч'и-ва] *мест. род.* (*им. п. не употр.*), *дат.* не́чему, *тв.* не́чем, *предл.* не́ о чем *ஒன்றுமில்லை;* не́чего чита́ть *படிக்க ஒன்றுமேயில்லை;* не́чему ра́доваться *மகிழ்ச்சியடைய ஒன்றுமில்லை;* не́ о чем говори́ть *பேச ஒன்றுமேயில்லை*

ни [н'и] 1. *части́ца ஒரு;* он не сказа́л ни сло́ва *அவன் ஒரு வார்த்தை கூடப் பேசவில்லை;* в ко́мнате нет ни одного́ сту́ла *அறையில் ஒரு நாற்காலி கூட இல்லை* 2. *сою́з:* ни я ему́ не написа́л, ни он мне не присла́л письма́ *நானும் அவனுக்கு கடிதம் எழுதவில்லை, அவனும் எனக்கு கடிதம் போடவில்லை*

нигде́ [н'и-гд'е] *нареч. எங்குமில்லை;* его́ нигде́ нет *அவன் எங்குமேயில்லை;* он нигде́ не мог купи́ть э́ту кни́гу *அவனால் இந்தப் புத்தகத்தை எங்குமே வாங்க முடியவில்லை*

ни́жний[6] [н'иж-н'ий] *прил.* ни́жняя, ни́жнее; *мн.* ни́жние *கீழ், அடி;* ни́жний эта́ж *கீழ் மாடி;* ни́жние ве́тви дере́вьев *மரங்களின் அடிமட்டக் கிளைகள்*

ни́зкий[7] [н'ис-к'ий] *прил.* ни́зкая, ни́зкое; *мн.* ни́зкие *உயரமற்ற, தாழ்வான, குட்டையான;* ни́зкое зда́ние *குட்டையான கட்டிடம்;* он ни́зкого ро́ста *அவன் குட்டையானவன்*

ника́к [н'и-ка́к] *нареч. எவ்விதத்திலும் இல்லை;* ника́к не могу́ реши́ть зада́чу *எப்படியும் கணக்குப் போட முடியவில்லை;* он ника́к не мог вспо́мнить *அவனால் எப்படியும் நினைவுபடுத்திக் கொள்ள முடியவில்லை*

никако́й[7] [н'и-ка-ко́й] *мест.* никака́я, никако́е; *мн.* никаки́е *எதுவுமில்லை;* у меня́ нет никаки́х книг *என்னிடம் எந்த புத்தகமும் இல்லை;* не име́ть никако́го пра́ва *எவ்வித உரிமையும் இல்லாமலிரு*

нике́м *см.* никто́

никогда́ [н'и-ка-гда́] *нареч. ஒருபோதும் இல்லை;* он никогда́ не́ был там *அவன் ஒருபோதும் அங்கு போனதில்லை;* учи́ться никогда́ не по́здно *படிப்பது*

ஒருபோதும் காலங்கடந்தது இல்லை

никого́, никому́ *см.* никто́

никто́ [н'и-кто́] *мест.* никого́, никому́, никого́, нике́м, ни о ко́м *யாருமில்லை;* никто́ не зна́ет его́ *அவனை யாருக்கும் தெரியாது;* никого́ э́то не интересу́ет *இதன் மீது யாருக்கும் அக்கறையில்லை;* он никому́ не говори́л об э́том *அவன் இதைப் பற்றி யாருக்கும் சொல்லவில்லை*

никуда́ [н'и-ку-да́] *нареч.* *எந்த இடத்திற்கும் இல்லை;* я сего́дня никуда́ не пойду́ *நான் இன்று எங்கும் போக மாட்டேன்;* он никуда́ не хо́дит *அவன் எங்குமே போவதில்லை*

ним *см.* он, оно́

ни́ми *см.* они́

ни́тка[2] [н'и́т-ка] *ж,* ни́тки; *мн.* ни́тки, ни́ток, ни́ткам, ни́тки, ни́тками, (о) ни́тках *நூல்;* то́нкая ни́тка *மெல்லிய நூல்;* иго́лка с ни́ткой *நூல் கோர்த்த ஊசி;* шить бе́лыми ни́тками *வெள்ளை நூலால் தை;* вдеть ни́тку в иго́лку *ஊசியில் நூல் கோர்*

них *см.* они́

ничего́, ниче́м, ничему́ *см.* ничто́

ничто́ [н'и-што́] *мест.* ничего́, ничему́, ничто́, ниче́м, ни о че́м *ஒன்றுமே இல்லை;* ничто́ его́ не интересу́ет *அவனுக்கு ஒன்றின் மீதுமே அக்கறையில்லை;* здесь ничего́ нет *இங்கு ஒன்றுமே இல்லை;* ничего́ не знать *ஒன்றுமே தெரியாமலிரு;* ниче́м не занима́ться *ஒன்றையும் செய்யாமலிரு (எதிலும் ஈடுபடாமலிரு)*

но [но] *сою́з* *ஆனால், என்றாலும்;* я ждал своего́ дру́га, но он не пришёл *நான் என் நண்பனுக்காகக் காத்திருந்தேன், ஆனால் அவன் வரவில்லை*

новогóдний[6] [на-ва-го́д'-н'ий] *прил.* новогóдняя, новогóднее; *мн.* новогóдние *புத்தாண்டு;* новогóдние поздравле́ния *புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்*

но́вость[2] [но́-вас'т'] *ж,* но́вости; *мн.* но́вости, новосте́й, новостя́м, но́вости, новостя́ми, (о) новостя́х *செய்தி, சங்கதி;* прия́тная но́вость *மகிழ்ச்சிகரமான செய்தி;* узна́ть (услы́шать) но́вость *செய்தியை அறி (கேள்)*

но́вый[5] [но́-вый] *прил.* но́вая, но́вое; *мн.* но́вые *புதிய, புது;* но́вый дом *புது வீடு;* но́вое пла́тье *புத்தாடை;* с Но́вым го́дом! *புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்!*

нога́[2] [на-га́] *ж,* ноги́, ноге́, но́гу, ного́й, (о) ноге́; *мн.* но́ги, ног, нога́м, но́ги, нога́ми, (о) нога́х *கால்;* пра́вая (ле́вая) нога́ *வலது (இடது) கால்;* положи́ть но́гу на́ ногу *கால் மேல் கால் போடு*

но́готь[1] [но́-гат'] *м,* но́гтя; *мн.* но́гти, ногте́й, ногтя́м, но́гти, ногтя́ми, (о) ногтя́х *நகம்;* дли́нные но́гти *நீண்ட நகங்கள்;* стричь но́гти *நகம் வெட்டு*

нож[1] [нош] *м,* ножа́; *мн.* ножи́, ноже́й *கத்தி;* о́стрый нож *கூர்மையான கத்தி;* отре́зать ножо́м *கத்தியால் வெட்டு*

но́жницы [но́ж-н'и-цы] *тк. мн.* но́жниц, но́жницам, но́жницы, но́жницами, (о) но́жницах *கத்தரிக்கோல்;* больши́е (ма́ленькие) но́жницы *பெரிய (சிறு) கத்தரிக்கோல்;* ре́зать но́ж-

ницами கத்தரிக்கோலால் வெட்டு

ноль[1] [нол'] *и* **нуль**[1] [нул'] *м*, ноля́ (*и* нуля́); *мн.* ноли́ (*и* нули́), ноле́й (*и* нуле́й) பூஜ்ஜியம், சைபர்; ноль гра́дусов சைபர் டிகிரி; ни́же (вы́ше) нуля́ சைபருக்கு கீழே (மேலே)

но́мер[1] [но́-м'ир] *м*, но́мера; *мн.* номера́, номеро́в **1.** எண், நம்பர்; இதழ்; дом но́мер пять வீட்டு எண் ஐந்து; после́дний но́мер газе́ты பத்திரிகையின் கடைசி இதழ் **2.** அறை; в гости́нице есть свобо́дные номера́ ஹோட்டலில் காலி அறைகள் உள்ளன

но́рма[2] [но́р-ма] *ж*, но́рмы; *мн.* но́рмы, норм அளவுமானம், வரையளவு; дневна́я но́рма вы́работки பகல் வேலையின் அளவுமானம்; выполня́ть но́рму உரிய அளவு வேலையைச் செய்

нос[1] [нос] *м*, но́са, *предл.* (о) но́се, в носу́, на носу́; *мн.* носы́, носо́в மூக்கு; прямо́й нос நேரான மூக்கு

носи́ть[14] ⇄ [на-с'и́т'] *несов.* ношу́, но́сишь, но́сит; *мн.* но́сим, но́сите, но́сят; *прош.* носи́л, носи́ла எடுத்து (தூக்கிச்) செல்; носи́ть (*что*) тяжёлые ве́щи பாரமான பொருட்களைத் தூக்கிச் செல் || *ср.* нести́

носки́[1] [на-ск'и́] *мн.* носко́в; *ед.* носо́к *м*, носка́, носку́, носо́к, носко́м, (о) носке́ காலுறை, சாக்ஸ்; мужски́е носки́ ஆண்கள் சாக்ஸ்; надева́ть (снима́ть) носки́ காலுறையை அணி (கழட்டு)

ночно́й[5] [на-ч'но́й] *прил.* ночна́я, ночно́е; *мн.* ночны́е இரவு நேர; ночно́е вре́мя இரவு நேரம்

ночь[2] [ноч'] *ж*, но́чи; *мн.* но́чи, ноче́й,ноча́м, но́чи, ноча́ми, (о) ноча́х இரவு; тёмная ночь கும்மிருட்டான இரவு; наступи́ла ночь இரவு வந்தது; споко́йной но́чи! இரவு வணக்கம்!

но́чью [но́-ч'йу] *нареч.* இரவில்; прие́хать но́чью இரவில் வா; но́чью шёл дождь இரவில் மழை பெய்தது

ношу́ *см.* носи́ть

ноя́брь[1] [на-йа́бр'] *м*, ноября́, *тк. ед.* நவம்பர்; ноя́брь — осе́нний ме́сяц நவம்பர்—இலையுதிர்க் கால மாதம்; седьмо́е ноября́ — годовщи́на Вели́кой Октя́брьской социалисти́ческой револю́ции நவம்பர் ஏழாம் தேதி—மாபெரும் அக்டோபர் சோஷலிசப் புரட்சியின் ஆண்டு நிறைவு தினம் || *см.* янва́рь

нра́виться[14] [нра́-в'и-цца] *несов.* нра́влюсь, нра́вишься, нра́вится; *мн.* нра́вимся, нра́витесь, нра́вятся; *прош.* нра́вился, нра́вилась பிடி, விரும்பு; он (она́) нра́вится мне (*чем*) сме́лостью (красото́й) அவனுடைய (அவளுடைய) துணிவு (அழகு) எனக்குப் பிடிக்கும்; мне нра́вится э́та де́вушка எனக்கு இப்பெண்ணைப் பிடித்துள்ளது; вы ему́ о́чень нра́витесь உங்களை அவனுக்கு மிகவும் பிடித்துள்ளது; ему́ нра́вится отдыха́ть здесь அவனுக்கு இங்கே ஓய்வெடுப்பது பிடிக்கும் || *ср.* понра́виться

ну́жно [ну́-жна] *в знач. сказ.* வேண்டும், தேவை, அவசியம்; ну́жно идти́ на рабо́ту வேலைக்குப் போக வேண்

டும்; мне нýжно с ним поговорить எனக்கு அவனுடன் பேச வேண்டும்; это нýжно сдéлать сегóдня அதை இன்றே செய்ய வேண்டும்

нýжный[5] [нýж-ный] *прил.* нýжная, нýжное; *мн.* нýжные; *кр. ф.* нýжен, нужнá, нýжно; *мн.* нýжны (*и* нужны́) அவசியமான, தேவையான; нýжный журнáл அவசியமான சஞ்சிகை; взять нýжные вéщи தேவையான பொருட்களை எடு; им нужнá пóмощь அவர்களுக்கு உதவி தேவை; он нýжен здесь அவன் இங்கு தேவைப்படுகிறான்

нуль *см.* ноль

О

о [о], **об** [аб, ап] **и обо** [а-ба] *предлóг с предл. п.* (*о ком-чём*) பற்றி(ய), சம்பந்தமான, குறித்த; кни́га об искýсстве கலை சம்பந்தமான புத்தகம்; дýмать о товáрище தோழனைப் பற்றி நினை; говори́ть о теáтре நாடகக் கலையைப் பற்றி பேசு; скажи́те своё мнéние о нём அவனைப் பற்றிய உங்கள் கருத்தைக் கூறுங்கள்

об *см.* о

óба [ó-ба] *числ. м и с*, обóих, обóим, óба (обóих*), обóими, (об) обóих; óбе *ж*, обéих, обéим, óбе (обéих*), обéими, (об) обéих இரண்டும்; óба глáза இரண்டு கண்களும்; óба мáльчика இரண்டு சிறுவர்களும்; óбе дéвочки இரண்டு சிறுமிகளும்; держáть обéими рукáми இரண்டு கரங்களாலும் பிடி; мы óба пойдём நாமிருவரும் போவோம்; я ви́дел их обóих (обéих) நான் அவர்கள் இருவரையும் பார்த்தேன்

óбе, обéих *см.* óба

обéд[1] [а-б'éт] *м*, обéда; *мн.* обéды, обéдов மதிய உணவு; вкýсный обéд ருசியான மதிய உணவு; готóвить обéд மதிய உணவைச் சமை; на обéд был суп и котлéты с картóфелем மதிய உணவிற்கு சூப்பும் உருளைக் கிழங்கும் கட்லெட்டும் இருந்தன; до обéда மதிய உணவிற்கு முன்

обéдать[14] [а-бé-дат'] *несов.* обéдаю, обéдаешь; *прош.* обéдал, обéдала மதிய உணவு சாப்பிடு; обéдать (*когдá*) в два часá இரண்டு மணிக்கு மதிய உணவு உட்கொள்; обéдать (*где*) дóма (в столóвой) வீட்டில் (உணவு விடுதியில்) மதிய உணவு சாப்பிடு

обещáть[14 и 15] [а-б'и-ш'ш'áт'] *сов. и несов.* обещáю, обещáешь; *прош.* обещáл, обещáла வாக்கு கொடு, உறுதியளி; он обещáл дать товáрищу кни́гу அவன் தோழனுக்குப் புத்தகம் தருவதாக உறுதியளித்தான்; он обещáл сдéлать рабóту бы́стро அவன் விரைவில் வேலையை முடிப்பதாக வாக்களித்தான்

оби́деться[15] [а-б'и́-д'и-цца] *сов.* оби́жусь, оби́дишься, оби́дится; *мн.* оби́димся, оби́дитесь, оби́дятся; *прош.* оби́делся, оби́делась மனத்தாங்கல் கொள், புண்படு; оби́деться (*на что*) на замечáние சுட்டிக்காட்டியதால் மனத்தாங்கல் அடை; он оби́делся அவன் மனத்தாங்கல் அடைந்தான்; не обижáйся (*на ко-*

го) на меня́ (на нас) *என் (எங்கள்) மீது மனத்தாங்கல் அடையாதே*

о́блако[3] [о́б-ла-ка] *с*, о́блака; *мн.* облака́, облако́в *மேகம்;* дождевы́е облака́ *மழை மேகங்கள்;* на не́бе облака́ *வானத்தில் மேகங்கள் உள்ளன;* самолёт лете́л над облака́ми *விமானம் மேகங்களின் மேல் பறந்தது*

о́бласть[2] [о́б-лас'т'] *ж*, о́бласти; *мн.* о́бласти, областе́й, областя́м, о́бласти, областя́ми, (об) областя́х **1.** *பிரதேசம்;* Моско́вская о́бласть *மாஸ்கோ பிரதேசம்* **2.** *துறை;* о́бласть зна́ний *அறிவுத் துறை;* во всех областя́х жи́зни *வாழ்க்கையின் எல்லா துறைகளிலும்*

обо *см.* о

обо́их *см.* о́ба

обра́доваться[15] [а-бра́-ды-ва-цца] *сов.* обра́дуюсь, обра́дуешься, обра́дуется; *мн.* обра́дуемся, обра́дуетесь, обра́дуются; *прош.* обра́довался, обра́довалась *மகிழ்ச்சியடை;* обра́доваться (*кому́*) дру́гу *நண்பனைக் கண்டு மகிழ்ச்சியடை;* она́ обра́довалась (*чему́*) его́ прие́зду *அவனது வருகையினால் அவள் மகிழ்ச்சியடைந்தாள்* || *ср.* ра́доваться

образова́ние[3] [а-бра-за-ва́-н'и-йе] *с*, образова́ния, *тк. ед.* *கல்வி, படிப்பு;* нача́льное (сре́днее, вы́сшее) образова́ние *ஆரம்ப (செகன்டரி, உயர்) கல்வி;* гра́ждане СССР име́ют пра́во на образова́ние *சோவியத் ஒன்றியத்தின் குடிமக்களுக்கு கல்வி கற்கும் உரிமை உண்டு*

обрати́ть[15] [а-бра-т'и́т'] *сов.* обращу́, обрати́шь, обрати́т; *мн.* обрати́м, обрати́те, обратя́т; *прош.* обрати́л, обрати́ла: обрати́ть своё внима́ние на кого́-что ... *மீது கவனம் செலுத்து* || *ср.* обраща́ть

обрати́ться[15] [а-бра-т'и́-цца] *сов.* обращу́сь, обрати́шься, обрати́тся; *мн.* обрати́мся, обрати́тесь, обратя́тся; *прош.* обрати́лся, обрати́лась *அணுகு, ஆலோசனை கேள்;* обрати́ться (*к кому́*) к врачу́ *மருத்துவரிடம் செல்;* обрати́ться (*с чем*) с вопро́сом *கேள்வி கேள்;* обрати́ться (*за чем*) за по́мощью *உதவி கேள்* || *ср.* обраща́ться

обра́тно [а-бра́т-на] *нареч.* *திரும்பி;* идти́ обра́тно *திரும்பிப் போ;* биле́т туда́ и обра́тно *போக வர டிக்கெட்;* положи́ть (взять) обра́тно *திரும்ப வை (எடு);* отда́ть обра́тно *திருப்பிக் கொடு*

обраща́ть[14] [а-бра-ш'ш'а́т'] *несов.* обраща́ю, обраща́ешь; *прош.* обраща́л, обраща́ла: обраща́ть (*что*) внима́ние на него́ *அவன் மீது கவனம் செலுத்து* || *ср.* обрати́ть

обраща́ться[14] [а-бра-ш'ш'а́-цца] *несов.* обраща́юсь, обраща́ешься, обраща́ется; *мн.* обраща́емся, обраща́етесь, обраща́ются; *прош.* обраща́лся, обраща́лась **1.** *அணுகு, ஆலோசனை கேள்;* обраща́ться (*к кому́*) к това́рищу (*за чем*) за сове́том *ஆலோசனைக்காகத் தோழனை அணுகு;* обраща́ться (*с чем*) с про́сьбой *வேண்டுகோள் விடு* **2.** *நடந்து கொள்;* хорошо́ (пло́хо) обраща́ться△ (*с кем*) с ним *அவனுடன் நல்லபடி (மோசமாக) நடந்து கொள்* || *ср.* обрати́ться

обсужда́ть[14] [ап-суж-да́т'] *несов.*

обсужда́ю, обсужда́ешь; *прош.* обсужда́л, обсужда́ла விவாதி, பேசு; обсужда́ть (*что*) план рабо́ты வேலைத் திட்டத்தை விவாதி

о́бувь[2] [о́-буф’] *ж,* о́буви, *тк. ед.* காலணி; зи́мняя (ле́тняя) о́бувь குளிர்கால (கோடைக் கால) காலணி

обще́ственный[5] [а-пш’ш’е́-с’т’в’ин-ный] *прил.* обще́ственная, обще́ственное; *мн.* обще́ственные சமூக, சமுதாய; обще́ственный строй சமுதாய அமைப்பு; обще́ственные организа́ции சமூக (நல) ஸ்தாபனங்கள்; вести́ обще́ственную рабо́ту பொதுத் தொண்டாற்று

о́бщество[3] [о́-пш’ш’и-ства] *с,* о́бщества; *мн.* о́бщества, о́бществ 1. சமுதாயம்; коммунисти́ческое о́бщество கம்யூனிச சமுதாயம் 2. கழகம், சங்கம்; о́бщество дру́жбы நட்புறவுக் கழகம்

о́бщий[7] [о́-пш’ш’ий] *прил.* о́бщая, о́бщее; *мн.* о́бщие பொது, மொத்த; о́бщее собра́ние பொதுக் கூட்டம்; о́бщее де́ло பொதுக் கடமை

объяви́ть[15] [а-бйи-в’и́т’] *сов.* объявлю́, объя́вишь, объя́вит; *мн.* объя́вим, объя́вите, объя́вят; *прош.* объяви́л, объяви́ла 1. பிரகடனம் செய்; объяви́ть (*что*) войну́ யுத்தத்தைப் பிரகடனம் செய் 2. தெரிவி; объяви́ть (*что*) благода́рность பாராட்டு தெரிவி 3. அறிவி; объяви́ть (*что*) собра́ние откры́тым கூட்டம் துவங்கியதாக அறிவி

объявле́ние[3] [а-бйи-вл’е́-н’и-йе] *с,* объявле́ния; *мн.* объявле́ния, объявле́ний அறிவிப்பு, விளம்பரம்; пове́сить объявле́ние விளம்பரத்தைத் தொங்க விடு

объясни́ть[15] [а-бйи-с’н’и́т’] *сов.* объясню́, объясни́шь; *прош.* объясни́л, объясни́ла விவரி, விளக்கு, தெளிவுபடுத்து; объясни́ть хорошо́ (пло́хо) நன்கு (மோசமாக) விவரி; объясни́ть (*что*) значе́ние сло́ва வார்த்தையின் பொருளை விளக்கு || *ср.* объясня́ть

объясня́ть[14] [а-бйи-с’н’а́т’] *несов.* объясня́ю, объясня́ешь; *прош.* объясня́л, объясня́ла விளக்கு, விவரி, தெளிவுபடுத்து; я же объясня́ла тебе́, как э́то де́лать அதை எப்படிச் செய்வதென்று உனக்கு விளக்கினேன் அல்லவா || *ср.* объясни́ть

обыкнове́нный[5] [а-бы-кна-в’е́н-ный] *прил.* обыкнове́нная, обыкнове́нное; *мн.* обыкнове́нные சாதாரண, வழக்கமான; обыкнове́нный челове́к சாதாரண மனிதன்; обыкнове́нное де́ло சாதாரண காரியம்; обыкнове́нная вещь சாதாரண பொருள்

обы́чно [а-бы́ч’-на] *нареч.* வழக்கமாக, வழக்கம் போல்; обы́чно заня́тия начина́ются в де́вять часо́в வழக்கமாக பாடங்கள் ஒன்பது மணிக்கு ஆரம்பமாகும்

обя́занность[2] [а-б’а́-зан-нас’т’] *ж,* обя́занности; *мн.* обя́занности, обя́занностей கடமை; счита́ть свое́й обя́занностью தனது கடமையாகக் கருது; исполня́ть свои́ обя́занности தன் கடமைகளை நிறைவேற்று

обяза́тельно [а-б’и-за́-т’ил’-на] *нареч.* கட்டாயமாக, நிச்சயமாக; он обяза́тельно придёт

அவன் நிச்சயமாக வருவான்; э́то на́до обяза́тельно сде́лать இதைக் கட்டாயமாகச் செய்ய வேண்டும்

обяза́тельство[3] [а-б'и-за́-т'ил'--ства] *с*, обяза́тельства; *мн.* обяза́тельства, обяза́тельств *உறுதி மொழி, சங்கல்பம்;* социалисти́ческое обяза́тельство *சோஷலிச உறுதிமொழி;* брать обяза́тельство *உறுதிமொழி தா*

о́вощи[1] [о́-ва-ш'ш'и] *мн.* овоще́й, овоща́м, о́вощи, овоща́ми, (об) овоща́х; *ед.* о́вощ *м*, о́воща *காய் கறிகள்;* ра́нние о́вощи *வசந்த கால காய்கறிகள்;* сажа́ть (собира́ть) о́вощи *காய்கறிகளை விதை (பறி)*

огляну́ться[15] [а-гл'и-ну́-цца] *сов.* огляну́сь, огля́нешься, огля́нется; *мн.* огля́немся, огля́нетесь, огля́нутся; *прош.* огляну́лся, огляну́лась *திரும்பிப் பார், சுற்றும் முற்றும் பார்;* он огляну́лся *அவன் திரும்பிப் பார்த்தான்*

огне́й, огня́ *см.* ого́нь

ого́нь[1] [а-го́н'] *м*, огня́, огню́, ого́нь, огнём, (об) огне́; *мн.* огни́, огне́й *தீ, நெருப்பு, விளக்கு;* я́ркий ого́нь *கொழுந்து விட்டெறியும் நெருப்பு;* зажéчь ого́нь *தீ மூட்டு;* погаси́ть ого́нь *நெருப்பை அணை*

огро́мный[5] [а-гро́м-ный] *прил.* огро́мная, огро́мное; *мн.* огро́мные *பிரம்மாண்டமான, மிகப் பெரும்;* огро́мный успе́х *மிகப் பெரும் வெற்றி;* постро́или огро́мный дом *மிகப் பெரும் வீடு கட்டப்பட்டது*

одева́ться[14] [о-д'и-ва́-цца] *несов.* одева́юсь, одева́ешься, одева́ется; *мн.* одева́емся, одева́етесь, одева́ются; *прош.* одева́лся, одева́лась *ஆடையணி, உடு;* он стал одева́ться[△] *அவன் ஆடை அணியத் துவங்கினான்;* хорошо́ одева́ться *நல்ல ஆடையை அணி* ‖ *ср.* оде́ться

оде́жда[2] [а-д'е́ж-да] *ж*, оде́жды, *тк. ед. ஆடை, உடை, உடுப்பு;* де́тская (же́нская, мужска́я) оде́жда *குழந்தைகள் (பெண்கள், ஆண்கள்) ஆடை;* тёплая оде́жда *வெதுவெதுப்பான ஆடை*

оде́ть[15] [а-д'е́т'] *сов.* оде́ну, оде́нешь, оде́нет; *мн.* оде́нем, оде́нете, оде́нут; *прош.* оде́л, оде́ла *உடுத்து, அணிந்து விடு;* оде́ть (*кого́*) ребёнка *குழந்தைக்குத் துணி உடுத்து;* тепло́ оде́ть *வெதுவெதுப்பாக உடுத்து*

оде́ться[15] [а-д'е́-цца] *сов.* оде́нусь, оде́нешься, оде́нется; *мн.* оде́немся, оде́нетесь, оде́нутся; *прош.* оде́лся, оде́лась *அணிந்து கொள், போட்டுக் கொள்;* оде́ться (*во что*) в тёплое пальто́ *வெதுவெதுப்பான மேல் கோட்டு போட்டுக் கொள்* ‖ *ср.* одева́ться

одея́ло[3] [а-д'и-йа́-ла] *с*, одея́ла; *мн.* одея́ла, одея́л *கம்பளிப் போர்வை;* тёплое одея́ло *வெதுவெதுப்பான கம்பளிப் போர்வை*

оди́н[12] [а-д'и́н] *числ. м*, одного́; одна́ *ж*, одно́й; одно́ *с*, одного́; *мн.* одни́, одни́х **1.** *ஒன்று, ஒரு;* оди́н студе́нт *ஒரு மாணவன்;* одна́ тетра́дь *ஒரு நோட்டுப் புத்தகம்;* одно́ окно́ *ஒரு ஜன்னல்;* оди́н (*сущ.*) за всех и все за одного́ *ஒருவன் எல்லோருக்காக, எல்லோரும் ஒருவ*

னுக்காக 2.: все до одного́ எல்லோரும் (ஒருவன் கூட விடாது); оди́н за други́м ஒருவர் பின் ஒருவராக

одина́ковый[5] [а-д'и-на́-ка-вый] *прил.* одина́ковая, одина́ковое; *мн.* одина́ковые ஒரே மாதிரியான; они́ одина́кового ро́ста அவர்கள் ஒரே உயரத்தினர்; у них одина́ковые костю́мы அவர்களின் கோட்டு சூட்டுகள் ஒரே மாதிரியானவை

оди́ннадцатый[13] [а-д'и́-на-цца-тый] *числ.* оди́ннадцатая, оди́ннадцатое; *мн.* оди́ннадцатые பதினொன்றாவது

оди́ннадцать[12] [а-д'и́-на-ццат'] *числ.* оди́ннадцати (11) பதினொன்று (11); оди́ннадцать ме́тров பதினொன்று மீட்டர்கள்; бы́ло о́коло оди́ннадцати часо́в சுமார் பதினொரு மணியாகியிருந்தது

одна́ *см.* оди́н

одна́жды [а-дна́-жды] *нареч.* 1. ஒரு நாள்; одна́жды у́тром (ве́чером, но́чью) ஒரு நாள் காலையில் (மாலையில், இரவில்) 2. ஒரு முறை; он то́лько одна́жды ви́дел её அவன் அவளை ஒரு முறை மட்டுமே பார்த்தான்

одни́, одно́ *см.* оди́н

о́зеро[3] [о́-з'и-ра] *с*, о́зера; *мн.* озёра, озёр ஏரி; солёное о́зеро உப்பு ஏரி; лови́ть ры́бу в о́зере ஏரியில் மீன் பிடி

оказа́ть[15] [а-ка-за́т'] *сов.* окажу́, ока́жешь, ока́жет; *мн.* ока́жем, ока́жете, ока́жут; *прош.* оказа́л, оказа́ла அளி, தா, செய்; оказа́ть по́мощь உதவி செய்

оказа́ться[15] [а-ка-за́-цца] *сов.* окажу́сь, ока́жешься, ока́жется; *мн.* ока́жемся, ока́жетесь, ока́жутся; *прош.* оказа́лся, оказа́лась இரு, காணப்படு, உணர்; он оказа́лся хоро́шим това́рищем அவன் நல்ல தோழன் என்று தெரிய வந்தது; река́ оказа́лась неглубо́кой ஆறு ஆழமற்றதாக இருந்தது || *ср.* ока́зываться

ока́зываться[14] [а-ка́-зы-ва-цца] *несов.* ока́зываюсь, ока́зываешься, ока́зывается; *мн.* ока́зываемся, ока́зываетесь, ока́зываются; *прош.* ока́зывался, ока́зывалась தெரி, காணப்படு, தோன்று; он, ока́зывается, из на́шего го́рода அவன் நம் நகரத்தைச் சேர்ந்தவன் எனத் தெரிகிறது; ока́зывается, он был прав அவன் சொன்னது சரி என்று படுகிறது; ока́зывается, что... ...என்று தோன்றுகிறது || *ср.* оказа́ться

океа́н[1] [а-к'и-а́н] *м*, океа́на; *мн.* океа́ны, океа́нов மாகடல்; Ти́хий океа́н பசிபிக் மாகடல்

окно́[3] [а-кно́] *с*, окна́; *мн.* о́кна, о́кон, о́кнам, о́кна, о́кнами, (об) о́кнах ஜன்னல்; большо́е (ма́ленькое) окно́ பெரிய (சிறிய) ஜன்னல்; в ко́мнате два окна́ அறையில் இரண்டு ஜன்னல்கள்; смотре́ть в окно́ ஜன்னல் வழியே பார்; откро́йте, пожа́луйста, окно́! தயவு செய்து ஜன்னலைத் திறவுங்கள்!

о́коло [о́-ка-ла] *предло́г с род. п.* 1. (*кого́-чего́*) அருகே, பக்கத்தில்; о́коло до́ма வீட்டின் அருகே 2. சுமார், கிட்டத்தட்ட; она́ е́хала о́коло двух часо́в அவள் சுமார் இரண்டு மணி நேரம் பயணம் செய்தாள்

о́кон *см.* окно́

окóнчить[15] [а-кó-н'ч'ит'] *сов.* окóнчу, окóнчишь; *прош.* окóнчил, окóнчила *முடி, தீர்;* окóнчить (*что*) рабóту *வேலையை முடி;* окóнчить (*что*) шкóлу (институ́т) *பள்ளியை (கல்லூரியை) முடி* || *ср.* кóнчить

октя́брь[1] [ак-т'áбр'] *м,* октября́, *тк. ед. அக்டோபர்;* он роди́лся в октябрé *அவன் அக்டோபர் மாதத்தில் பிறந்தான்* || *см.* январь

он[8] [он] *мест. м,* егó, ему́, егó, им, (о) нём *அவன், அது;* он сказáл *அவன் சொன்னான்;* егó нет дóма *அவன் வீட்டில் இல்லை;* где стол? — Он в кóмнате *மேசை எங்கே?—அது அறையில் உள்ளது*

онá[8] [а-нá] *мест. ж,* её, ей, её, ей (*и* éю), (о) ней *அவள், அது;* онá забóтится о дéтях *அவள் குழந்தைகள் மீது அக்கறை காட்டுகிறாள்;* говори́ть о ней *அவளைப் பற்றிச் சொல்;* дай газéту — онá лежи́т на столé *பத்திரிகையைக் கொடு—அது மேசை மீது உள்ளது*

они́[8] [а-н'и́] *мест. мн.* их, им, их, и́ми, (о) них *அவர்கள், அவை;* они́ сейчáс приду́т *அவர்கள் இப்போது வருவார்கள்;* ждать их *அவர்களுக்காகக் காத்திரு;* рабóтать с ни́ми *அவர்களோடு வேலை செய்*

онó[8] [а-нó] *мест. с,* егó, ему́, егó, им, (о) нём *அது;* посмотри́те на окнó — онó откры́то *ஜன்னலைப் பாருங்கள்—அது திறந்து கிடக்கிறது*

опáздывать[14] [а-пá-зды-ват'] *несов.* опáздываю, опáздываешь; *прош.* опáздывал, опáздывала *தாமதி, நேரமாக்கு;* опáздывать (*кудá*) на заня́тия *வகுப்பிற்குத் தாமதமாகு;* пóезд опáздывает на дéсять (10) мину́т *புகைவண்டி பத்து (10) நிமிடம் தாமதமாக வரும்* || *ср.* опоздáть

опáсный[5] [а-пá-сный] *прил.* опáсная, опáсное; *мн.* опáсные; *кр. ф.* опáсен, опáсна, опáсно; *мн.* опáсны *ஆபத்தான, அபாயகரமான;* опáсная дорóга *ஆபத்தான பாதை;* опáсный враг *அபாயகரமான எதிரி*

опера́ция[2] [а-п'н-рá-цы-йа] *ж,* опера́ции; *мн.* опера́ции, опера́ций *அறுவை சிகிச்சை; நடவடிக்கை;* слóжная опера́ция *சிக்கலான அறுவை சிகிச்சை;* дéлать опера́цию *அறுவை சிகிச்சை செய்;* опера́ция прошлá успéшно *அறுவை சிகிச்சை வெற்றிகரமாக நடந்தது*

опоздáть[15] [а-па-здáт'] *сов.* опоздáю, опоздáешь; *прош.* опоздáл, опоздáла *தாமதி, நேரங்கழித்து வா;* опоздáть (*на что*) на пóезд *புகைவண்டிக்கு நேரங்கழித்து வா;* опоздáть на 10 (дéсять) мину́т *பத்து (10) நிமிடங்கள் தாமதி;* он опоздáл *அவன் தாமதமாக வந்தான்* || *ср.* опáздывать

опусти́ть[15] [а-пу-с'т'и́т'] *сов.* опущу́, опу́стишь, опу́стит; *мн.* опу́стим, опу́стите, опу́стят; *прош.* опусти́л, опусти́ла **1.** *தொங்கவிடு, கீழே போடு, இறக்கு;* опусти́ть (*что*) ру́ки *கரங்களைத் தொங்க விடு* **2.** *போடு;* опусти́ть (*что*) письмó (*кудá*) в почтóвый я́щик *தபால் பெட்டியில் கடிதத்தைப் போடு*

óпыт[1] [ó-пыт] *м,* óпыта; *мн.* óпыты, óпытов **1.** *அனுபவம்;* óпыт революциóнной борьбы́ *புரட்*

சிப் போராட்ட அனுபவம் 2.: учи́ться на о́пыте அனுபவத்தில் கல் 3. பரிசோதனை; производи́ть о́пыты பரிசோதனைகள் செய்

о́пытный[5] [о́-пы-тный] *прил.* о́пытная, о́пытное; *мн.* о́пытные அனுபவமுள்ள; о́пытный инжене́р அனுபவமுள்ள பொறியியலர்

опя́ть [а-п'а́т'] *нареч.* மீண்டும், மறுபடியும், திரும்பவும்; опя́ть на́до приходи́ть மீண்டும் வர வேண்டும்; он опя́ть прие́хал அவர் மீண்டும் வந்தார்

организа́ция[2] [ар-га-н'и-за́-цы-йа] *ж*, организа́ции; *мн.* организа́ции, организа́ций 1. ஸ்தாபனம், கழகம், நிறுவனம்; парти́йная организа́ция கட்சி ஸ்தாபனம்; пионе́рская организа́ция பயோனிர் ஸ்தாபனம் 2. ஒழுங்கமைப்பு; организа́ция труда́ உழைப்பின் ஒழுங்கமைப்பு

организова́ть[15] [ар-га-н'и-за-ва́т'] *сов.* организу́ю, организу́ешь; *прош.* организова́л, организова́ла அமை, ஏற்படுத்து, ஒழுங்கமை; организова́ть (*что*) экску́рсию உலாப் பயணத்திற்கு ஏற்பாடு செய்

о́рден[1] [о́р-д'ин] *м*, о́рдена; *мн.* ордена́, ордено́в விருது; о́рден Ле́нина லெனின் விருது; получи́ть о́рден விருது பெறு

ору́жие[3] [а-ру́-жы-йе] *с*, ору́жия, *тк. ед.* ஆயுதம்; а́томное (я́дерное) ору́жие அணு ஆயுதங்கள்; боро́ться с ору́жием в рука́х ஆயுதமேந்திப் போராடு

освободи́ть[15] [а-сва-ба-д'и́т'] *сов.* освобожу́, освободи́шь, освободи́т; *мн.* освободи́м, освободи́те, освободя́т; *прош.* освободи́л, освободи́ла 1. விடுதலை செய்; освободи́ть (*что*) свою́ ро́дину от враго́в தன் தாய்நாட்டை எதிரிகளிடமிருந்து விடுதலை செய் 2. விடுவி; освободи́ть (*от чего́*) от рабо́ты வேலையிலிருந்து விடுவி 3. நீக்கு, தள்ளு; освободи́ть (*от чего́*) от занима́емой до́лжности பதவியிலிருந்து நீக்கு 4.: про́сьба освободи́ть ваго́ны தயவு செய்து வண்டிகளிலிருந்து வெளியேறுங்கள்

осе́нний[6] [а-с'е́-н'н'ий] *прил.* осе́нняя, осе́ннее; *мн.* осе́нние இலையுதிர் கால; осе́нний день இலையுதிர் கால நாள்; начали́сь осе́нние дожди́ இலையுதிர் கால மழை ஆரம்பமாகிவிட்டது

о́сень[2] [о́-с'ин'] *ж*, о́сени, *тк. ед.* இலையுதிர் காலம்; дождли́вая о́сень மழை மிக்க இலையுதிர் காலம்; в нача́ле (в конце́) о́сени இலையுதிர் காலத் துவக்கத்தில் (இறுதியில்)

о́сенью [о́-с'ин'-йу] *нареч.* இலையுதிர் காலத்தில்; заня́тия начина́ются о́сенью வகுப்புகள் இலையுதிர் காலத்தில் ஆரம்பமாகும்

осмотре́ть[15] [а-сма-тр'е́т'] *сов.* осмотрю́, осмо́тришь, осмо́трит; *мн.* осмо́трим, осмо́трите, осмо́трят; *прош.* осмотре́л, осмотре́ла 1. பரிசோதனை செய்; осмотре́ть (*кого́*) больно́го நோயாளியைப் பரிசோதனை செய் 2. சுற்றிப் பார்; осмотре́ть (*что*) вы́ставку கண்காட்சியை சுற்றிப் பார்

основно́й[5] [ас-нав-но́й] *прил.* основна́я, основно́е; *мн.* основны́е

பிரதான, முக்கிய, அடிப்படை; основнóй закóн அடிப்படை சட்டம்; основнáя цель (причи́на, мысль) முக்கிய நோக்கம் (காரணம், எண்ணம்)

осóбенно [а-сó-б'ин-на] *нареч.* குறிப்பாக, விசேஷமாக; сегóдня онá осóбенно краси́ва இன்று அவள் குறிப்பாக அழகாக இருக்கிறாள்; я люблю́ óвощи, осóбенно моркóвь எனக்குக் காய்கறிகள் பிடிக்கும், குறிப்பாக கேரட் பிடிக்கும்

осóбенный[5] [а-сó-б'ин-ный] *прил.* осóбенная, осóбенное; *мн.* осóбенные விசேஷமான, அசாதாரணமான; ничегó осóбенного тут нет அசாதாரணமானது எதுவும் இங்கில்லை

осóбый[5] [а-сó-бый] *прил.* осóбая, осóбое; *мн.* осóбые தனிப்பட்ட; осóбый зáпах (вкус) தனிப்பட்ட மணம் (ருசி)

остáвить[15] [а-стá-в'ит'] *сов.* остáвлю, остáвишь, остáвит; *мн.* остáвим, остáвите, остáвят; *прош.* остáвил, остáвила விட்டு (வைத்துச்) செல்; остáвить (*что*) портфéль на рабóте வேலையிடத்தில் பையை விட்டுச் செல்; я остáвила у вас сýмку நான் உங்களிடம் பையை விட்டு விட்டேன் || *ср.* оставля́ть

оставля́ть[14] [а-ста-вл'áт'] *несов.* оставля́ю, оставля́ешь; *прош.* оставля́л, оставля́ла விட்டு (வைத்துச்) செல்; оставля́ть (*когó*) детéй дóма குழந்தைகளை வீட்டில் விட்டுச் செல்; оставля́ть (*что*) кни́гу в шкóле புத்தகத்தைப் பள்ளியில் விட்டுச் செல் || *ср.* остáвить

остальнóй[5] [а-стал'-нóй] *прил.* остальнáя, остальнóе; *мн.* остальны́е எஞ்சிய, மற்ற, பிற; остальны́е кни́ги я возьмý зáвтра மற்ற நூல்களை நான் நாளை எடுத்துக் கொள்கிறேன்

останови́ть[15] [а-ста-на-в'и́т'] *сов.* остановлю́, останóвишь, останóвит; *мн.* останóвим, останóвите, останóвят; *прош.* останови́л, останови́ла நிறுத்து, தடு, தடை செய்; останови́ть (*что*) маши́ну (пóезд) காரை (புகைவண்டியை) நிறுத்து

останови́ться[15] [а-ста-на-в'и́-цца] *сов.* остановлю́сь, останóвишься, останóвится; *мн.* останóвимся, останóвитесь, останóвятся; *прош.* останови́лся, останови́лась 1. நில்; автóбус останови́лся பேருந்து நின்றது 2. நில்; часы́ останови́лись கடிகாரம் நின்று விட்டது 3. தங்கு; останови́ться (*где*) в гости́нице ஹோட்டலில் தங்கு

останóвка[2] [а-ста-нóф-ка] *ж*, останóвки; *мн.* останóвки, останóвок, останóвкам, останóвки, останóвками, (об) останóвках 1. நிற்குமிடம்; останóвка трамвáя (автóбуса) டிராம் (பேருந்து) நிற்குமிடம்; останóвка автóбуса нахóдится напрóтив магази́на பேருந்து நிற்குமிடம் கடையின் எதிரே உள்ளது 2. நிறுத்தம்; éхать без останóвок நிற்காமல் போ

остáться[15] [а-стá-цца] *сов.* остáнусь, остáнешься, остáнется; *мн.* остáнемся, остáнетесь, остáнутся; *прош.* остáлся, остáлась தங்கியிரு, பின்தங்கு, பாக்கியிரு, எஞ்சு; остáться (*где*) дóма வீட்டிலேயே தங்கியிரு;

до отъезда оста́лось три дня கிளம்ப இன்னும் மூன்று நாட்களே பாக்கியுள்ளன; у меня́ оста́лось три рубля́ என்னிடம் மூன்று ரூபிள்கள் எஞ்சியுள்ளன

осторо́жно [а-ста-ро́-жна] *нареч.* *கவனமாக, எச்சரிக்கையாக, ஜாக்கிரதையாக;* осторо́жно переходи́те у́лицу *ஜாக்கிரதையாக சாலையைக் கட;* осторо́жно взять стака́н *டம்ளரைக் கவனமாக எடு*

о́стров[1] [о́-страф] *м*, о́строва; *мн.* острова́, островóв *தீவு;* о́стров Сахали́н *சாஹலின் தீவு*

о́стрый[5] [о́с-трый] *прил.* о́страя, о́строе; *мн.* о́стрые 1. *கூர்மையான;* о́стрый нож *கூர்மையான கத்தி;* о́стрые но́жницы *கூரிய கத்திரிக்கோல்* 2. *காரமான;* о́страя пи́ща *காரமான உணவு*

от [ат, ад] *предло́г с род. п.* 1. (*от кого́-чего́*) отойти́ от окна́ *ஜன்னலிலிருந்து நகரு;* он получи́л письмо́ от дру́га *அவனுக்கு நண்பனிடமிருந்து கடிதம் வந்தது* 2. (*от ... до*) *இருந்து ... வரை;* от Москвы́ до Ленингра́да 650 (шестьсо́т пятьдеся́т) киломе́тров *மாஸ்கோவிலிருந்து லெனின்கிராட் வரை 650 (அறுநூற்று ஐம்பது) கிலோமீட்டர்கள்;* от до́ма до шко́лы недалеко́ *வீட்டிலிருந்து பள்ளி வரை சிறிது தூரம் தான்;* от трёх до пяти́ часо́в *மூன்று முதல் ஐந்து மணி வரை* 3. (*от чего́*): ключ от ко́мнаты (от кварти́ры) *அறைச் சாவி (வீட்டுச் சாவி)* 4.: петь от ра́дости *மகிழ்ச்சியால் பாடு*

отве́т[1] [а-тв'е́т] *м*, отве́та; *мн.* отве́ты, отве́тов *பதில், விடை;* пра́вильный (непра́вильный) отве́т *சரியான (தவறான) விடை;* дать отве́т *பதில் சொல்;* ждать отве́та на письмо́ *கடிதத்திற்குப் பதிலை எதிர்பார்*

отве́тить[15] [а-тв'е́-тит'] *сов.* отве́чу, отве́тишь, отве́тит; *мн.* отве́тим, отве́тите, отве́тят; *прош.* отве́тил, отве́тила *பதில் சொல், விடையளி;* отве́тить (*на что*) на вопро́с *கேள்விக்குப் பதில் சொல்;* отве́тить (*на что*) на письмо́ *கடிதத்திற்குப் பதில் போடு* || *ср.* отвеча́ть

отвеча́ть[14] [а-тв'и-ч'а́т'] *несов.* отвеча́ю, отвеча́ешь; *прош.* отвеча́л, отвеча́ла 1.: отвеча́ть (*что*) уро́к *பாடத்தை ஒப்புவி* 2. *பொறுப்பாயிரு;* отвеча́ть[Δ] (*за что*) за рабо́ту *வேலைக்குப் பொறுப்பாயிரு* || *ср.* отве́тить

отдава́ть[14] [а-дда-ва́т'] *несов.* отдаю́, отдаёшь; *прош.* отдава́л, отдава́ла *திருப்பிக் கொடு; அர்ப்பணி;* отдава́ть (*что*) кни́ги *புத்தகங்களைத் திருப்பிக் கொடு* || *ср.* отда́ть

отда́ть[15] [а-дда́т'] *сов.* отда́м, отда́шь, отда́ст; *мн.* отдади́м, отдади́те, отдаду́т; *прош.* о́тдал, отдала́; *мн.* о́тдали *திருப்பிக் கொடு; அர்ப்பணி;* отда́ть (*что*) де́ньги *பணத்தை (திருப்பி) கொடு;* отда́ть жизнь за Ро́дину *தாயகத்திற்காக உயிரை அர்ப்பணி* || *ср.* отдава́ть

отде́л[1] [а-д'д'е́л] *м*, отде́ла; *мн.* отде́лы, отде́лов *பிரிவு;* отде́л спра́вок *விசாரணைப் பிரிவு*

отде́льный[5] [а-д'д'е́л'-ный] *прил.* отде́льная, отде́льное; *мн.* отде́ль-

ные தனிப்பட்ட, தனி; отде́льная кварти́ра (ко́мната) தனி வீடு (அறை)

отдохну́ть[15] [а-ддах-ну́т’] *сов.* отдохну́, отдохнёшь; *прош.* отдохну́л, отдохну́ла ஓய்வெடு; отдохну́ть по́сле рабо́ты வேலைக்குப் பின் ஓய்வெடு; хорошо́ отдохну́ть во вре́мя о́тпуска விடுமுறையின் போது நன்கு ஓய்வெடு; как отдохну́ли? எப்படி ஓய்வெடுத்தீர்கள்? || *ср.* отдыха́ть

о́тдых[1] [о́-ддых] *м*, о́тдыха, *тк. ед.* ஓய்வு; ле́тний о́тдых கோடை ஓய்வு; дом о́тдыха ஓய்வில்லம்

отдыха́ть[14] [а-дды-ха́т’] *несов.* отдыха́ю, отдыха́ешь; *прош.* отдыха́л, отдыха́ла ஓய்வெடு; отдыха́ть (*где*) на ю́ге தெற்கே ஓய்வெடு; где вы отдыха́ли ле́том? கோடையில் நீங்கள் எங்கே ஓய்வெடுத்தீர்கள்? || *ср.* отдохну́ть

оте́ц[1] [а-т’е́ц] *м**, отца́, отцу́, отца́, отцо́м, (об) отце́; *мн.** отцы́, отцо́в தந்தை, தகப்பன்

оте́чественный[5] [а-т’е́-ч’и-с’т’в’и-ный] *прил.* оте́чественная, оте́чественное; *мн.* оте́чественные சுதேச, தாய்நாட்டு, தேசபக்த; оте́чественная промы́шленность சுதேச (தாய்நாட்டு) தொழிற்துறை

оте́чество[3] [а-т’е́-ч’и-ства] *с*, оте́чества, *тк. ед.* தாயகம், தாய்நாடு; моё оте́чество — Сове́тский Сою́з என் தாய்நாடு — சோவியத் ஒன்றியம்; защи́та оте́чества தாயகப் பாதுகாப்பு

отказа́ться[15] [а-тка-за́-цца] *сов.* откажу́сь, отка́жешься, отка́жется; *мн.* отка́жемся, отка́жетесь, отка́жутся; *прош.* отказа́лся, отказа́лась மறு, நிராகரி, கைவிடு; отказа́ться (*от чего́*) от по́мощи உதவியை நிராகரி; отказа́ться идти́ போக மறு

открыва́ть[14] [ат-кры-ва́т’] *несов.* открыва́ю, открыва́ешь; *прош.* открыва́л, открыва́ла திற; открыва́ть (*что*) окно́ ஜன்னலைத் திற; открыва́ть (*что*) кни́гу புத்தகத்தைத் திற || *ср.* откры́ть

откры́тка[2] [ат-кры́т-ка] *ж*, откры́тки; *мн.* откры́тки, откры́ток, откры́ткам, откры́тки, откры́тками, (об) откры́тках பட அட்டை; поздрави́тельная откры́тка வாழ்த்துப் பட அட்டை; посла́ть (получи́ть) откры́тку வாழ்த்துப் பட அட்டையை அனுப்பு (பெறு)

откры́тый[5] [ат-кры́-тый] *прил.* откры́тая, откры́тое; *мн.* откры́тые திறந்த, வெளிப்படையான, பகிரங்கமான; откры́тое окно́ திறந்த ஜன்னல்

откры́ть[15] [ат-кры́т’] *сов.* откро́ю, откро́ешь, откро́ет; *мн.* откро́ем, откро́ете, откро́ют; *прош.* откры́л, откры́ла **1.** திற; откры́ть (*что*) рот வாயைத் திற; откры́ть (*что*) дверь கதவைத் திற **2.** தொடங்கு, ஆரம்பி; откры́ть (*что*) заседа́ние கூட்டத்தை ஆரம்பி **3.** திறந்திரு, வேலை செய்; магази́н откры́т[Δ] с 11 (оди́ннадцати) до 20 (двадцати́) часо́в கடை காலை பதினொரு (11) மணி முதல் இரவு எட்டு (8) மணி வரை திறந்திருக்கும் || *ср.* открыва́ть

откры́ться[15] [ат-кры́-цца] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* откро́-

ется; *прош.* открылся, открылась 1. *திற;* дверь открылась *கதவு திறந்தது* 2. *ஆரம்பி; தொடங்கு;* заседание открылось в 10 (десять) часов утра *கூட்டம் பத்து (10) மணிக்குத் தொடங்கியது*

откуда [а-тку-да] *нареч. எங்கிருந்து;* откуда он приехал? *அவன் எங்கிருந்து வந்தான்?;* откуда ты это знаешь? *உனக்கு இது எப்படி தெரியும்?*

отлично [а-тл'ич'-на] *нареч.* 1. *அற்புதமாக;* учиться на отлично *அற்புதமாகப் படி;* получить отлично по русскому языку *ருஷ்ய மொழியில் அற்புதமான மதிப்பெண் பெறு* 2.: он отлично себя чувствует *அவன் உடல்நிலை அற்புதமாக உள்ளது*

отличный[5] [а-тл'ич'-ный] *прил.* отличная, отличное; *мн.* отличные *அற்புதமான;* отличное здоровье *அற்புதமான உடல் நிலை;* отличная погода *அற்புதமான பருவநிலை*

отметить[15] [а-тм'е-т'ит'] *сов.* отмечу, отметишь, отметит; *мн.* отметим, отметите, отметят; *прош.* отметил, отметила 1. *குறி;* отметить (*что*) нужное место в книге *புத்தகத்தில் தேவையான இடத்தைக் குறி* 2. *பாராட்டு;* отметить (*что*) лучшую работу *மிகச் சிறந்த பணியைப் பாராட்டு* 3. *கொண்டாடு;* отметить (*что*) день рождения *பிறந்த நாளைக் கொண்டாடு* || *ср.* отмечать

отмечать[14] [а-тм'и-ч'ат'] *несов.* отмечаю, отмечаешь; *прош.* отмечал, отмечала *குறி, பாராட்டு, கொண்டாடு;* отмечать (*что*) революционные праздники *புரட்சி விழாக்களைக் கொண்டாடு* || *ср.* отметить

отношение[3] [а-тна-шэ-н'и-йе] *с,* отношения; *мн.* отношения, отношений 1. *விகிதம்* 2. *тк. мн. போக்கு, தொடர்பு, உறவு;* дружественные отношения *நட்புரீதியான உறவுகள்;* международные отношения *சர்வதேச உறவுகள்*

отнять[15] [а-тн'ат'] *сов.* отниму, отнимешь, отнимет; *мн.* отнимем, отнимете, отнимут; *прош.* отнял, отняла; *мн.* отняли 1. *பிடுங்கு;* отнять книгу *புத்தகத்தைப் பிடுங்கு;* отнять землю у помещика *நிலப்பிரபுவிடமிருந்து நிலத்தைப் பிடுங்கு* 2. *எடு;* работа отняла много времени *இந்த வேலை பெரும் நேரத்தை விழுங்கியது*

отойти[15] [а-тай-т'и] *сов.* отойду, отойдёшь, отойдёт; *мн.* отойдём, отойдёте, отойдут; *прош.* отошёл, отошла *நகரு, விலகு;* отойти (*от чего*) от окна (от двери) *ஜன்னலிலிருந்து (கதவிலிருந்து) நகரு;* отойти на несколько шагов *ஒரு சில அடிகள் பின்னே வா* || *ср.* отходить

отопление[3] [а-та-пл'е-н'и-йе] *с,* отопления, *тк. ед. அடுப்பு, கணப்பு, கதகதப்பூட்டும் அமைப்பு;* центральное отопление *பொது கணப்பு முறை*

отправиться[15] [ат-пра-в'и-цца] *сов.* отправлюсь, отправишься, отправится; *мн.* отправимся, отправитесь, отправятся; *прош.* отправился, отправилась *புறப்படு, கிளம்பு;* отправиться в путь (в дорогу) *பயணத்திற்குப் புறப்படு;* поезд отправится через

два часа́ புகைவண்டி இரண்டு மணி நேரத்திற்குப் பின் புறப்படும்

о́тпуск[1] [о́т-пуск] *м*, о́тпуска; *мн.* отпуска́, отпуско́в விடு முறை; ле́тний о́тпуск கோடை விடுமுறை; ме́сячный о́тпуск ஒரு மாத விடுமுறை; быть (находи́ться) в о́тпуске விடு முறையில் இரு

отпусти́ть[15] [ат-пус'-т'и́т'] *сов.* отпущу́, отпу́стишь, отпу́стит; *мн.* отпу́стим, отпу́стите, отпу́стят; *прош.* отпусти́л, отпусти́ла **1.** போக விடு; отпусти́ть (*отку́да*) с заня́тий (с рабо́ты) வகுப்பிலி ருந்து (வேலையிலிருந்து) போக விடு **2.**: отпусти́ть (*кого́*) дете́й гуля́ть குழந்தைகளை விளையாட விடு

отре́зать[15] [ат-р'е́-зат'] *сов.* отре́жу, отре́жешь, отре́жет; *мн.* отре́жем, отре́жете, отре́жут; *прош.* отре́зал, отре́зала வெட்டு, நறுக்கு, கத்தரி; отре́зать (*что*) кусо́к хле́ба ஒரு துண்டு ரொட்டி வெட்டு; отре́зать (*чем*) ножо́м கத்தியால் வெட்டு

отря́д[1] [ат-р'а́т] *м*, отря́да; *мн.* отря́ды, отря́дов பிரிவு, அணி; படைப் பிரிவு; партиза́нский отря́д கொரில்லாப் படையணி

отстава́ть[14] [ат-ста-ва́т'] *несов.* отстаю́, отстаёшь; *прош.* отстава́л, отстава́ла **1.** பின்தங்கியிரு; отстава́ть (*от кого́*) от това́рища தோழனிடமிருந்து பின்தங்கி யிரு; не отстава́ть ни на шаг ஓரடி கூட பின்தங்காமலிருகி **2.**: отстава́ть (*по чему́*) по матема́тике கணிதத்தில் பின்தங்கி யிரு **3.** (*1 и 2 л. не употр.*) தாமதமாக; часы́ отстаю́т^Δ на две мину́ты கடிகாரம் இரண்டு நிமிடங்கள் தாமதமாக ஓடு கிறது || *ср.* отста́ть

отста́ть[15] [ат-ста́т'] *сов.* отста́ну, отста́нешь, отста́нет; *мн.* отста́нем, отста́нете, отста́нут; *прош.* отста́л, отста́ла **1.** பின்தங்கு; отста́ть (*от чего́*) от по́езда வண்டியிலி ருந்து பின்தங்கு **2.**: отста́ть (*в чём*) в учёбе பாடத்தில் பின்தங்கு **3.** (*1 и 2 л. не употр.*) தாமதமாக; часы́ отста́ли^Δ на три мину́ты கடிகாரம் மூன்று நிமிடங்கள் தாமதமாக ஓடு கிறது || *ср.* отстава́ть

отсу́тствовать[14] [ат-су́т-ства-ват'] *несов.* отсу́тствую, отсу́тствуешь; *прош.* отсу́тствовал, отсу́тствовала வராமலிரு; отсу́тствовать (*где*) на заня́тиях (на собра́нии) வகுப்பிற்கு (கூட்டத் திற்கு) வராமலிரு

отсю́да [ат-с'у́-да] *нареч.* இங் கிருந்து; отсю́да до го́рода пять киломе́тров இங்கிருந்து நகரம் வரை ஐந்து கிலோமீட்டர் கள்

отту́да [а-тту́-да] *нареч.* அங்கி ருந்து; он прие́хал отту́да அவன் அங்கிருந்து வந்தான்

отходи́ть[14] [а-тха-д'и́т'] *несов.* отхожу́, отхо́дишь; *прош.* отходи́л, отходи́ла நகரு, விலகு, கிளம்பு; авто́бус (по́езд) отхо́дит че́рез час பேருந்து (புகைவண்டி) ஒரு மணி நேரத்திற்குப் பின் புறப்படும் || *ср.* отойти́

отца́ *см.* оте́ц

о́тчество[3] [о́-ч'ч'и-ства] *с*, о́тчества தந்தைவழிப் பெயர்; моё о́тчество — Ива́нович எனது தந்தைவழிப் பெயர்— இவானவிச்

отчёт[1] [а-ч'ч'о́т] *м*, отчёта; *мн.* отчёты, отчётов அறிக்கை; от-

чёт о работе வேலையைப் பற்றிய அறிக்கை; написать отчёт அறிக்கை எழுது

офицéр[1] [а-ф'и-цэр] *м**, офицéра; *мн.** офицéры, офицéров ஆபிசர், இராணுவ அதிகாரி; офицéр Совéтской Áрмии சோவியத் இராணுவ அதிகாரி

официáнт[1] [а-ф'и-цы-áнт] *м**, официáнта; *мн.** официáнты, официáнтов ஏவலாள், வெயிட்டர்; официáнт принёс обéд வெயிட்டர் மதிய உணவைக் கொண்டு வந்தான்; официáнт пóдал счёт வெயிட்டர் பில்லைத் தந்தான்

офóрмить[15] [а-фóр-м'ит'] *сов.* офóрмлю, офóрмишь, офóрмит; *мн.* офóрмим, офóрмите, офóрмят; *прош.* офóрмил, офóрмила தயாரி, அழகுபடுத்து, வடிவமை; офóрмить (*что*) докумéнты ஆவணங்களைத் தயார் செய்

óчень [ó-ч'ин'] *нареч.* மிகவும், மிக; óчень красúвый மிக அழகான; óчень мнóго மிக அதிகம்; прийтú óчень рáно மிகவும் முன்னராக வா; óчень Вам благодáрен உங்களுக்கு மிக்க நன்றி

óчередь[2] [ó-ч'и-р'ит'] *ж*, óчереди; *мн.* óчереди, очередéй, очередя́м, óчереди, очередя́ми, (об) очередя́х வரிசை; без (вне) óчереди வரிசை இல்லாமல் (வரிசையைத் தவிர்த்து); по óчереди வரிசைப்படி; стоя́ть в óчереди வரிசையில் நில்

очкú [а-ч'к'и́] *тк. мн.* очкóв, очкáм, очкú, очкáми, (об) очкáх மூக்குக் கண்ணாடி; очкú от сóлнца கூலிங் கிளாஸ்; надéть (снять) очкú மூக்குக் கண்ணாடியை மாட்டு (கழட்டு); не могý читáть без очкóв மூக்குக் கண்ணாடியின்றி என்னால் படிக்க முடியாது

ошибúться[15] [а-шы-б'и́-цца] *сов.* ошибýсь, ошибёшься, ошибётся; *мн.* ошибёмся, ошибётесь, ошибýтся; *прош.* ошúбся, ошúблась பிழை செய்; தவறிழை; ошибúться (*в чём*) в решéнии задáчи கணக்குப் போடுவதில் தவறு செய்; извинúте, я ошúбся двéрью மன்னிக்கவும், நான் கதவை மாற்றி தட்டி விட்டேன்; он ошúбся при подсчёте அவன் எண்ணும் போது தவறு செய்து விட்டான்

ошúбка[2] [а-шы́п-ка] *ж*, ошúбки; *мн.* ошúбки, ошúбок, ошúбкам, ошúбки, ошúбками, (об) ошúбках தவறு, பிழை, பிசகு; грýбая ошúбка பெரும் தவறு; сдéлать ошúбку தவறிழை; испрáвить ошúбку தவறைத் திருத்து; писáть без ошúбок பிழையின்றி எழுது

П

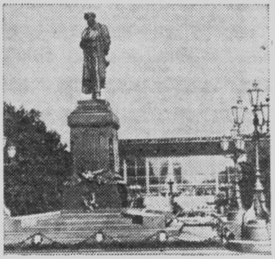
пáдать[14] [пá-дат'] *несов.* пáдаю, пáдаешь; *прош.* пáдал, пáдала **1.** விழு; пáдать (*на что*) на зéмлю தரையில் விழு; пáдать (*откýда*) со столá மேசையிலிருந்து விழு **2.** பெய்; пáдает[Δ] снег வெண் பனி பெய்கிறது ‖ *ср.* упáсть

пáлец[1] [пá-л'иц] *м*, пáльца, пáльцу, пáлец, пáльцем, (о) пáльце; *мн.* пáльцы, пáльцев விரல்; *большóй пáлец* பெரு விரல்; пять пáльцев ஐந்து விரல்கள்

пальтó [пал'-тó] *с, нескл.* குளிர் காப்பு மேல்கோட்டு; зúмнее пальтó குளிர்கால மேல்

கோட்டு; наде́ть пальто́ மேல் கோட்டைப் போடு; снять пальто́ மேல்கோட்டைக் கழட்டு

па́мятник[1] [па́-м'ит'-н'ик] *м*, па́мятника; *мн.* па́мятники, па́мятников நினைவுச் சின்னம், சிலை; па́мятник А.С.Пу́шкину в Москве́ மாஸ்கோவில் உள்ள அ.செ. புஷ்கின் சிலை; па́мятник поги́бшим геро́ям யுத்தத்தில் மாண்ட வீரர்களுக்கான நினைவுச் சின்னம்; истори́ческий па́мятник வரலாற்று நினைவுச் சின்னம்



Па́мятник
А. С. Пу́шкину в Москве́

па́мять[2] [па́-м'ит'] *ж*, па́мяти, *тк. ед.* 1. ஞாபக சக்தி, நினைவு; хоро́шая (плоха́я) па́мять நல்ல (மோசமான) ஞாபக சக்தி 2. ஞாபகம்; подари́ть на па́мять ஞாபகமாகப் பரிசளி

па́па[2] [па́-па] *м*, па́пы; *мн.** па́пы, пап தந்தை; мой па́па — учи́тель என் தந்தை பள்ளியாசிரியர்; моего́ па́пу зову́т Влади́мир Ива́нович என் தந்தையின் பெயர் விளதீமிர் இவானவிச்

папиро́са[2] [па-п'и-ро́-са] *ж*, папиро́сы; *мн.* папиро́сы, папиро́с சிகரெட்; па́чка папиро́с சிகரெட் பாக்கெட்; кури́ть папиро́сы சிகரெட் குடி

па́ра[2] [па́-ра] *ж*, па́ры; *мн.* па́ры, пар ஜோடி, இணை; па́ра носко́в (боти́нок, перча́ток) ஒரு ஜோடி காலுறை (காலணி, கையுறை); ходи́ть па́рами ஜோடி ஜோடியாகப் போ

пара́д[1] [па-ра́т] *м*, пара́да; *мн.* пара́ды, пара́дов அணிவகுப்பு; физкульту́рный пара́д உடற்பயிற்சியாளர்களின் அணிவகுப்பு; пара́д состоя́лся на Кра́сной пло́щади அணிவகுப்பு செஞ்சதுக்கத்தில் நடந்தது

парикма́херская[7] [па-р'ик-ма́-х'ир-ска-йа] *ж*, парикма́херской; *мн.* парикма́херские, парикма́херских முடிதிருத்தகம்; мужска́я (же́нская) парикма́херская ஆண்களுக்கான (பெண்களுக்கான) முடிதிருத்தகம்

парк[1] [парк] *м*, па́рка; *мн.* па́рки, па́рков பூங்கா; городско́й парк நகரப் பூங்கா; идти́ в парк பூங்காவிற்குப் போ

парохо́д[1] [па-ра-хо́т] *м*, парохо́да; *мн.* парохо́ды, парохо́дов நீராவிப் படகு (கப்பல்); пассажи́рский парохо́д பயணிகள் நீராவிக் கப்பல்; е́хать на парохо́де நீராவிப் படகில் செல்

па́рта[2] [па́р-та] *ж*, па́рты; *мн.* па́рты, парт (பள்ளி) டெஸ்க்; положи́ть кни́гу на па́рту புத்தகத்தை டெஸ்க் மீது வை

партиза́н[1] [пар-т'и-за́н] *м**, партиза́на; *мн.** партиза́ны, партиза́н கொரில்லாப் படை வீரன்

парти́йный[5] [пар-т'и́й-ный] *прил.* парти́йная, парти́йное; *мн.* парти́йные கட்சி சார்ந்த; парти́йный биле́т கட்சி உறுப்பினர் அட்-

டை; парти́йное собра́ние கட்சிக் கூட்டம்

па́ртия[2] [па́-рт'н-йа] *ж*, па́ртии; *мн.* па́ртии, па́ртий கட்சி; член па́ртии கட்சி உறுப்பினர்; вступи́ть в па́ртию கட்சியில் சேர்; полити́ческая па́ртия அரசியல் கட்சி

па́спорт[1] [па́с-парт] *м*, па́спорта; *мн.* паспорта́, паспорто́в பாஸ்போர்ட்டு; предъяви́ть па́спорт பாஸ்போர்ட்டைக் காட்டு

пассажи́р[1] [па-са-жы́р] *м**, пассажи́ра; *мн.** пассажи́ры, пассажи́ров பயணி; пассажи́ры самолёта விமானப் பயணிகள்; пассажи́ры спеша́т на по́езд பயணிகள் புகைவண்டிக்கு விரைந்து கொண்டிருக்கின்றனர்

па́чка[2] [па́ч'-ка] *ж*, па́чки; *мн.* па́чки, па́чек, па́чкам, па́чки, па́чками, (о) па́чках கட்டு, பாக்கெட்; па́чка сигаре́т சிகரெட் பாக்கெட்

пёк, пекла́, пеку́ *см.* печь

пел, пе́ла *см.* петь

пе́нсия[2] [п'е́н'-с'и-йа] *ж*, пе́нсии; *мн.* пе́нсии, пе́нсий வேலையிலிருந்து ஓய்வு; ஓய்வு ஊதியம்; уходи́ть на пе́нсию வேலையிலிருந்து ஓய்வு பெறு; получа́ть пе́нсию ஓய்வு ஊதியம் வாங்கு

пе́рвый[13] [п'е́р-вый] *числ.* пе́рвая, пе́рвое; *мн.* пе́рвые முதல்; пе́рвый но́мер журна́ла சஞ்சிகையின் முதலாவது இதழ்; заня́ть пе́рвое ме́сто முதலிடம் பெறு; в пе́рвый раз முதலாவதாக

перевести́[15] [п'и-р'и-в'ис'-т'и́] *сов.* переведу́, переведёшь, переведёт; *мн.* переведём, переведёте, переведу́т; *прош.* перевёл, перевела́ 1. மாற்று, இடமாற்று; перевести́ (*куда́*) на другу́ю сто́рону у́лицы சாலையின் வேறு பக்கத்திற்கு மாற்று 2. மொழிபெயர்ப்பு செய்; перевести́ (*что*) кни́гу с ру́сского языка́ на тами́льский புத்தகத்தை ருஷ்ய மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு செய் || *ср.* переводи́ть

перево́д[1] [п'и-р'и-во́т] *м*, перево́да; *мн.* перево́ды, перево́дов மொழிபெயர்ப்பு; пра́вильный перево́д சரியான மொழிபெயர்ப்பு; перево́д с ру́сского языка́ на тами́льский ருஷ்ய மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு

переводи́ть[14] [п'и-р'и-ва-д'и́т'] *несов.* перевожу́, перево́дишь, перево́дит; *мн.* перево́дим, перево́дите, перево́дят; *прош.* переводи́л, переводи́ла 1. மாற்று, இடமாற்று; переводи́ть (*кого́*) ребёнка че́рез у́лицу குழந்தையைச் சாலையின் ஊடாக இட்டுச் செல் 2. மொழிபெயர்ப்பு செய்; переводи́ть (*что*) статью́ கட்டுரையை மொழிபெயர்ப்பு செய் || *ср.* перевести́

пе́ред [п'е́-р'ит] *и* **пе́редо** [п'е́-р'и-да] *предло́г с тв. п.* 1. (*где, пе́ред кем-чем*) முன், முன்னால்; пе́ред до́мом нахо́дится сад வீட்டின் முன்னால் தோட்டம் உள்ளது; останови́ться пе́ред две́рью கதவின் முன் நில்; он сиде́л передо мно́й அவன் என் முன் உட்கார்ந்திருந்தான் 2. (*когда́*) முன்; посла́ть телегра́мму пе́ред пра́здником விழாவிற்கு முன் தந்தியை அனுப்பு

передава́ть[14] [п'и-р'и-да-ва́т'] *несов.* передаю́, передаёшь; *прош.*

передава́л, передава́ла 1. கொடு, அளி; передава́ть (*что*) запи́ску குறிப்பைக் கொடு 2. ஒலிபரப்பு; передава́ть (*что*) изве́стия по ра́дио வானொலி மூலம் செய்தியை ஒலிபரப்பு || *ср.* переда́ть

переда́ть[15] [п'и-р'и-да́т'] *сов.* переда́м, переда́шь, переда́ст; *мн.* передади́м, передади́те, передаду́т; *прош.* пе́редал, передала́; *мн.* пе́редали 1. கொடு, அளி; переда́ть (*что*) письмо́ யார் மூலமாவது கடிதத்தைக் கொடு; переда́йте[Δ] мне, пожа́луйста, хлеб தயவு செய்து ரொட்டியை எடுத்துத் தாருங்கள் 2. சொல், கூறு; переда́йте ему́ приве́т அவனுக்கு வாழ்த்தைச் சொல்லுங்கள் || *ср.* передава́ть

переда́ча[2] [п'и-р'и-да́-ч'а] *ж*, переда́чи; *мн.* переда́чи, переда́ч ஒலிபரப்பு நிகழ்ச்சி; музыка́льная переда́ча по ра́дио வானொலி இசை நிகழ்ச்சி; переда́ча для дете́й குழந்தைகளுக்கான ஒலிபரப்பு

пе́редо *см.* пе́ред

передово́й[5] [п'и-р'и-да-во́й] *прил.* передова́я, передово́е; *мн.* передовы́е 1. முன்னணி, முன்வரிசை, முன்னேறிய; передово́й рабо́чий முன்னணித் தொழிலாளி 2.: передова́я статья́ в газе́те பத்திரிகைத் தலையங்கம்

переезжа́ть[14] [п'и-р'и-йи-ж'ж'а́т'] *несов.* переезжа́ю, переезжа́ешь; *прош.* переезжа́л, переезжа́ла 1. குறுக்கே போ 2. குடி மாறு, குடி போ; переезжа́ть (*куда́*) в друго́й го́род வேறு நகரத்திற்குக் குடி போ; переезжа́ть (*куда́*) в но́вый дом புது வீட்டிற்குக் குடியேறு || *ср.* перее́хать

перее́хать[15] [п'и-р'и-йе́-хат'] *сов.* перее́ду, перее́дешь, перее́дет; *мн.* перее́дем, перее́дете, перее́дут; *прош.* перее́хал, перее́хала 1. குறுக்கே செல்; перее́хать (*что*) ре́ку *или* (*че́рез что*) че́рез ре́ку ஆற்றின் குறுக்கே கடந்து செல் 2. குடி போ; перее́хать (*куда́*) в но́вый райо́н го́рода நகரத்தின் புதிய வட்டத்திற்குக் குடி போ; в како́й го́род перее́хали[Δ] ва́ши друзья́? உங்களுடைய நண்பர்கள் எந்த நகரத்திற்குக் குடிபெயர்ந்து சென்றார்கள்? || *ср.* переезжа́ть

перейти́[15] [п'и-р'ий-т'и́] *сов.* перейду́, перейдёшь, перейдёт; *мн.* перейдём, перейдёте, перейду́т; *прош.* перешёл, перешла́ 1. கட; перейти́ (*что*) у́лицу (доро́гу) சாலையை (பாதையை) கட 2. மாறு, இடம் மாறு; перейти́ (*куда́*) на но́вую рабо́ту புதிய வேலைக்கு மாறு

переме́на[2] [п'и-р'и-м'е́-на] *ж*, переме́ны; *мн.* переме́ны, переме́н மாற்றம்; переме́на пого́ды பருவநிலையின் மாற்றம்; произошли́ больши́е переме́ны பெரிய மாற்றங்கள் நடைபெற்றன

переры́в[1] [п'и-р'и-ры́ф] *м*, переры́ва; *мн.* переры́вы, переры́вов இடைவேளை; коро́ткий (небольшо́й) переры́в குறுகிய (சிறிய) இடைவேளை; переры́в ме́жду ле́кциями விரிவுரைகளுக்கு இடையிலான இடைவேளை; переры́в на обе́д உணவு இடைவேளை; переры́в ко́нчился இடைவேளை முடி

ந்து விட்டது; работать без перерыва இடைவேளையின்றி வேலை செய்

перестать[15] [п'и-р'и-стат'] *сов.* перестану, перестанешь, перестанет; *мн.* перестанем, перестанете, перестанут; *прош.* перестал, перестала 1. *நிறுத்து;* перестать курить *சிகரெட் பிடிப்பதை நிறுத்து;* перестать читать *படிப்பதை நிறுத்து* 2. *நில்;* дождь перестал *மழை நின்றது*

переулок[1] [п'и-р'и-у́-лак] *м,* переулка, переулку, переулок, переулком, (о) переулке; *мн.* переулки, переулков *சந்து, சிறு தெரு;* он живёт в этом переулке *அவன் இந்தச் சந்தில் வசிக்கிறான்*

перчатки[2] [п'ир-ч'ат-к'и] *мн.* перчаток, перчаткам, перчатки, перчатками, (о) перчатках; *ед.* перчатка *ж,* перчатки *கையுறை;* мужские (женские) перчатки *ஆண்களுக்கான (பெண்களுக்கான) கையுறை;* надеть перчатки *கையுறை அணி*

песня[2] [п'ес'-н'а] *ж,* песни; *мн.* песни, песен, песням, песни, песнями, (о) песнях *பாடல், பாட்டு;* народная песня *கிராமியப் பாடல்*

петь[14] [п'ет'] *несов.* пою, поёшь, поёт; *мн.* поём, поёте, поют; *прош.* пел, пела *பாடு;* петь (*что*) песни *பாட்டுப் பாடு;* петь тихо (громко) *மெதுவாக (உரக்க) பாடு* || *ср.* спеть

печь[14] [п'еч'] *несов.* пеку, печёшь, печёт; *мн.* печём, печёте, пекут; *прош.* пёк, пекла *சுடு, அடுப்பு, உலை;* печь (*что*) пироги *பணியாரம் சுடு*

пешком [п'и-шком] *нареч.* *கால் நடையாக;* идти пешком *கால் நடையாகப் போ;* я люблю ходить пешком *எனக்குக் கால் நடையாகச் செல்வது பிடிக்கும்*

пиджак[1] [п'и-джак] *м,* пиджака; *мн.* пиджаки, пиджаков *கோட்டு;* надеть (снять) пиджак *கோட்டை மாட்டு (கழட்டு)*

пионер[1] [п'и-а-н'ер] *м*,* пионера; *мн.** пионеры, пионеров *பயனீர், முன்னணி இளைஞன்;* принять в пионеры *பயனீர் அணியில் சேர்த்துக் கொள்;* стать пионером *பயனீர் உறுப்பினனாக ஆகு*

писатель[1] [п'и-са-т'ил'] *м*,* писателя; *мн.** писатели, писателей *எழுத்தாளர்;* известный писатель *பிரபல எழுத்தாளர்*

писать[14] [п'и-сат'] *несов.* пишу, пишешь, пишет; *мн.* пишем, пишете, пишут; *прош.* писал, писала *எழுது;* писать (*что*) письмо *கடிதம் எழுது;* писать (*кому*) матери *தாய்க்குக் கடிதம் எழுது;* писать (*о чём*) о Москве *மாஸ்கோவைப் பற்றி எழுது;* писать (*на чём*) на доске *கரும்பலகையில் எழுது;* писать (*чем*) карандашом *பென்சிலால் எழுது* || *ср.* написать

письменный[5] [п'ис'-м'ин-ный] *прил.* письменная, письменное; *мн.* письменные 1. *எழுத்து, எழுதுவதற்கான, எழுதப்பட்ட;* письменный стол *மேசை* 2. *எழுத்து வடிவிலான;* письменный экзамен *எழுத்துத் தேர்வு*

письмо[3] [п'и-с'мо] *с,* письма; *мн.* письма, писем, письмам, письма, письмами, (о) письмах *கடிதம்;* заказное письмо *பதிவுக்*

கடிதம்; простóе письмó சாதாரண கடிதம்; писáть письмó கடிதம் எழுது; получи́ть письмó கடிதம் வாங்கு; он послáл письмó своемý брáту அவன் தன் சகோதரனுக்குக் கடிதம் அனுப்பினான்

пить[14] [п'ит'] *несов.* пью, пьёшь, пьёт; *мн.* пьём, пьёте, пьют; *прош.* пил, пилá; *мн.* пи́ли அருந்து, குடி; пить (*что*) чай தேநீர் குடி; пить (*из чегó*) из стакáна டம்ளரிலிருந்து குடி; мне хóчется пить எனக்குத் தாகமாய் உள்ளது

пи́шешь, пишý *см.* писáть

плáвать[14] ⇄ [плá-ват'] *несов.* плáваю, плáваешь; *прош.* плáвал, плáвала 1. நீந்து; он хорошó плáвает அவன் நன்றாக நீந்துகிறான் 2. மித, மிதந்து செல்; плáвать (*по чемý*) по рекé ஆற்றில் செல்|| *ср.* плыть

плáкать[14] [плá-кат'] *несов.* плáчу, плáчешь, плáчет; *мн.* плáчем, плáчете, плáчут; *прош.* плáкал, плáкала அழு; கண்ணீர் விடு; плáкать (*от чегó*) от гóря (от рáдости) துக்கத்தால் (மகிழ்ச்சியால்) அழு; он плáчет அவன் அழுகிறான்

план[1] [план] *м*, плáна; *мн.* плáны, плáнов 1. படம்; план гóрода நகரத்தின் நிலவரைப்படிவம் 2. திட்டம்; состáвить план திட்டம் தீட்டு; учéбный план பாடத் திட்டம்

планéта[2] [пла-н'é-та] *ж*, планéты; *мн.* планéты, планéт கிரகம், கோள்; большáя планéта பெரிய கிரகம்

плáта[2] [плá-та] *ж*, плáты, *тк. ед.* கட்டணம்; квартúрная плáта வீட்டு வாடகை; зáработная плáта ஊதியம்; плáта за вход நுழைவுக் கட்டணம்

плати́ть[14] [пла-т'úт'] *несов.* плачý, плáтишь, плáтит; *мн.* плáтим, плáтите, плáтят, *прош.* плати́л, плати́ла கட்டணம் செலுத்து; плати́ть (*что*) дéньги பணம் செலுத்து; плати́ть (*за что*) за билéт டிக்கெட்டிற்கு பணம் கொடு; плати́ть (*за что*) за квартúру வீட்டு வாடகை செலுத்து

платóк[1] [пла-тóк] *м*, платкá, платкý, платóк, платкóм, (о) платкé; *мн.* платки́, платкóв தலைக் குட்டை; носовóй платóк கைக் குட்டை; покрывáть гóлову платкóм தலையைத் தலைக் குட்டையால் மூடு

плáтье[3] [плá-т'йе] *с*, плáтья; *мн.* плáтья, плáтьев உடை, ஆடை, கவுன்; магази́н жéнского плáтья பெண்களுக்கான ஆடைகளை விற்கும் கடை; надéть (снять) плáтье கவுனைப் போடு (கழட்டு); купи́ть плáтье ஆடை வாங்கு; вéрхнее плáтье மேலாடை

плащ[1] [плаш'ш'] *м*, плащá; *мн.* плащи́, плащéй மேலங்கி, மழைக் கோட்டு; надéть (снять) плащ மழைக் கோட்டை மாட்டு (கழட்டு)

плечó[3] [пл'и-ч'ó] *с*, плечá; *мн.* плéчи, плеч, плечáм, плéчи, плечáми, (о) плечáх தோள்; прáвое (лéвое) плечó வலது (இடது) தோள்; нести́ на плечáх தோளில் சுமந்து செல்

плóхо [плó-ха] *нареч.* மோசமாக; он плóхо ýчится அவன் மோசமாகப் படிக்கிறான்; он плóхо говори́т по-рýсски அவன்

ருஷ்ய மொழியில் சரிவரப் பேசவில்லை

плохо́й[7] [пла-хо́й] *прил.* плоха́я, плохо́е; *мн.* плохи́е; *кр. ф.* плох, плоха́, пло́хо; *мн.* пло́хи மோசமான; плохо́й челове́к மோசமானவன்; плоха́я бума́га மோசமான தாள்; в ноябре́ у нас обы́чно плоха́я пого́да நவம்பரில் இங்கே சாதாரணமாக மோசமான பருவ நிலை நிலவும்; он сего́дня в плохо́м настрое́нии இன்று அவன் மோசமான மனநிலையில் இருக்கிறான்

площа́дка[2] [пла-ш'ш'а́т-ка] *ж*, площа́дки; *мн.* площа́дки, площа́док, площа́дкам, площа́дки, площа́дками, (о) площа́дках சிறு மைதானம்; சிறு வெற்றிடம்; спорти́вная площа́дка விளையாடுவதற்கான சிறு மைதானம்; волейбо́льная площа́дка வாலிபால் விளையாடுமிடம்; де́тская площа́дка குழந்தைகளின் விளையாட்டு இடம்; разме́р площа́дки சிறு மைதானத்தின் அளவு

пло́щадь[2] [пло́-ш'ш'ат'] *ж*, пло́щади; *мн.* пло́щади, площаде́й, площадя́м, пло́щади, площадя́ми, (о) площадя́х 1. சதுக்கம்; Кра́сная пло́щадь в Москве́ மாஸ்கோ செஞ்சதுக்கம்; он живёт на пло́щади Гага́рина அவன் ககாரின் சதுக்கத்தில் வசிக்கிறான் 2. பரப்பளவு; пло́щадь до́ма две́сти пятьдеся́т квадра́тных ме́тров வீட்டின் பரப்பு இருநூற்றைம்பது சதுர மீட்டர்கள்

плыть[14]—> [плыт'] *несов.* плыву́, плывёшь, плывёт; *мн.* плывём, плывёте, плыву́т; *прош.* плыл, плыла́; *мн.* плы́ли 1. நீந்து; плыть (*куда́*) на друго́й бе́рег மறு கரைக்கு நீந்து 2. மித, செல்; плыть (*на чём*) на парохо́де நீராவிக் கப்பலில் செல் || *ср.* пла́вать

по [по] *предло́г с дат. п.* 1. (*где*) மேல், வழியாக; плыть по мо́рю கடலில் செல்; он путеше́ствовал по стране́ அவன் நாடு பூராவும் பயணம் செய்தான் 2. (*когда́*) தோறும்; отдыха́ть по пра́здникам விழாக்கள் தோறும் ஓய்வெடு; учи́ться по вечера́м மாலை தோறும் படி 3. (*с по́мощью чего́*) மூலம்; передава́ть по ра́дио வானொலி மூலம் ஒலிபரப்பு; говори́ть по телефо́ну தொலைபேசி மூலம் பேசு; посла́ть де́ньги по по́чте தபால் மூலம் பணம் அனுப்பு 4. (*согла́сно чему́*) படி, ஏற்ப; по зако́ну சட்டத்திற்கேற்ப; рабо́тать по пла́ну திட்டப்படி வேலை செய் 5. (*по чему́*) பற்றி; он слу́шал ле́кции по литерату́ре அவன் இலக்கியம் பற்றிய விரிவுரைகளைக் கேட்டான்; кни́ги по фи́зике பௌதீக நூல்கள்; экза́мен по хи́мии இரசாயனத் தேர்வு 6. (*с числ.*): да́йте ка́ждому ученику́ по одно́й кни́ге ஒவ்வொரு மாணவனுக்கும் தலா ஒரு பாடப் புத்தகம் தாருங்கள்; я купи́л три ма́рки по четы́ре копе́йки நான் நான்கு கோப்பெக்குகள் தபால் தலைகள் மூன்றை வாங்கினேன்

побе́да[2] [па-б'е́-да] *ж*, побе́ды; *мн.* побе́ды, побе́д வெற்றி; больша́я побе́да பெரும் வெற்றி; побе́да социали́зма சோஷலிசத்தின் வெற்றி; побе́да над врагóм எதிரியின் மீதான வெற்றி;

добиться победы வெற்றியை அடை; Праздник Победы வெற்றித் திருநாள்

победить[15] [па-б'и-д'ит'] *сов.* (*1 л. не употр.*), победишь; *прош.* победил, победила வெற்றி கொள்; победить (*кого*) врага எதிரியை வெற்றி கொள்; победить (*в чём*) в соревновании போட்டியில் வெற்றி கொள்

побыть[15] [па-быт'] *сов.* побуду, побудешь, побудет; *мн.* побудем, побудете, побудят; *прош.* побыл, побыла தங்கு; побыть (*у кого*) у родителей பெற்றோர்களிடம் தங்கு; побыть (*где*) на выставке கண்காட்சிக்குச் சென்று வா; мне надо побыть одному எனக்குத் தனியே இருக்க வேண்டும்

поведение[3] [па-в'и-д'е-н'и-йе] *с,* поведения, *тк. ед.* நடத்தை; хорошее (плохое) поведение நல்ல (கெட்ட) நடத்தை; правила поведения நடத்தை விதி முறைகள்

поверить[15] [па-в'е-р'ит'] *сов.* поверю, поверишь; *прош.* поверил, поверила நம்பு; поверить (*кому*) учителю ஆசிரியரை நம்பு; поверить на слово வார்த்தையை நம்பு; этому трудно поверить இதை நம்புவது கடினம் ‖ *ср.* верить

повернуть[15] [па-в'ир-нут'] *сов.* поверну, повернёшь; *прош.* повернул, повернула 1. திருப்பு, திரும்பு; повернуть (*куда*) за угол மூலையில் திரும்பு; повернуть (*куда*) назад பின்னால் திரும்பு 2. மாற்று

повернуться[15] [па-в'ир-ну-цца] *сов.* повернусь, повернёшься, повернётся; *мн.* повернёмся, повернётесь, повернутся; *прош.* повернулся, повернулась திரும்பு; повернуться на другой бок வேறு பக்கம் திரும்பு; повернуться спиной (лицом) முதுகை (முகத்தை) காட்டி திரும்பு

повесить[15] [па-в'е-с'ит'] *сов.* повешу, повесишь, повесит; *мн.* повесим, повесите, повесят; *прош.* повесил, повесила தொங்க விடு, மாட்டு; повесить (*что*) пальто மேல்கோட்டைத் தொங்க விடு; он повесил картину (*куда*) на стену அவன் படத்தைச் சுவரில் மாட்டினான்

повторить[15] [па-фта-р'ит'] *сов.* повторю, повторишь; *прош.* повторил, повторила திரும்பச் சொல் (செய்); повторить (*что*) слово (предложение) வார்த்தையை (வாக்கியத்தை) திரும்பச் சொல்; повторить стихотворение கவிதையைத் திரும்பச் சொல் ‖ *ср.* повторять

повторять[14] [па-фта-р'ат'] *несов.* повторяю, повторяешь; *прош.* повторял, повторяла திரும்பச் சொல் (செய்); повторять (*что*) правила грамматики இலக்கண விதிகளைத் திரும்பப் படி; повторять^Δ (*что*) одно и то же каждый день ஒரே விஷயத்தை அன்றாடம் திரும்பச் சொல் ‖ *ср.* повторить

погибнуть[15] [па-г'иб-нут'] *сов.* погибну, погибнешь; *прош.* погиб, погибла அழிந்து போ, இற; погибнуть (*где*) на войне யுத்தத்தில் இற; зимой от сильных морозов погибло много деревьев குளிர்காலத்தில் கடும் உறைபனியால் ஏராளமான மரங்கள் அழிந்து விட்டன

поговорить[15] [па-га-ва-р'ит']

сов. поговорю́, поговори́шь; *прош.* поговори́л, поговори́ла *பேசு, கலந்துரையாடு, விவாதி;* поговори́ть (*о чём*) о дела́х *விஷயங்களைப் பற்றி பேசு;* поговори́ть (*с кем*) с дру́гом *நண்பனுடன் பேசு;* мне ну́жно с ва́ми поговори́ть *எனக்கு உங்களுடன் கலந்து பேச வேண்டும்*

пого́да[2] [па-го́-да] *ж*, пого́ды, *тк. ед.* *தட்பவெப்பநிலை;* холо́дная (тёплая) пого́да *குளிர்ந்த (வெதுவெதுப்பான) தட்பவெப்பநிலை;* сего́дня хоро́шая пого́да *இன்று நல்ல தட்பவெப்பநிலை;* пого́да измени́лась *தட்பவெப்பநிலை மாறி விட்டது*

под [пад, пат] *и* **подо** [па-да] *предло́г* 1. *с тв. п.* (*где*) *கீழே;* находи́ться под землёй *பூமியடியில் இரு;* сиде́ть под де́ревом *மரத்திற்குக் கீழே உட்கார்ந்திரு;* тетра́дь лежи́т под кни́гой *நோட்டுப் புத்தகம் புத்தகத்தின் கீழ் உள்ளது* 2. *с тв. п.* (*где*) *அருகே;* он живёт под Москво́й *அவன் மாஸ்கோ அருகே வாழுகிறான்* 3. *с вин. п.* (*куда́*) *கீழ்;* поста́вить под стол *மேசைக்குக் கீழ் வை;* сесть под де́рево *மரத்திற்குக் கீழ் உட்கார்* 4. *с вин. п.* *ஏற்ப;* танцева́ть под му́зыку *இசைக்கேற்ப ஆடு*

подари́ть[15] [па-да-р'и́т'] *сов.* подарю́, пода́ришь, пода́рит; *мн.* пода́рим, пода́рите, пода́рят; *прош.* подари́л, подари́ла *பரிசளி;* подари́ть (*что*) кни́гу *புத்தகத்தைப் பரிசளி;* подари́ть на па́мять *நினைவாகப் பரிசளி;* он подари́л (*кому́*) де́вушке цветы́ *அவன் பெண்ணிற்கு மலர்களைப் பரிசளித்தான்*

пода́рок[1] [па-да́-рак] *м*, пода́рка, пода́рку, пода́рок, пода́рком, (о) пода́рке; *мн.* пода́рки, пода́рков *பரிசு, அன்பளிப்பு, வெகுமதி;* новогóдний пода́рок *புத்தாண்டுப் பரிசு;* он получи́л пода́рок от ма́тери *அவன் தாயிடமிருந்து அன்பளிப்பைப் பெற்றான்*

пода́ть[15] [па-да́т'] *сов.* пода́м, пода́шь, пода́ст; *мн.* подади́м, подади́те, подаду́т; *прош.* по́дал, подала́; *мн.* по́дали *கொடு, அளி;* пода́ть (*что*) стака́н воды́ *ஒரு டம்ளர் தண்ணீர் கொடு;* пода́ть (*что*) заявле́ние *விண்ணப்பம் தா;* пода́ть друг дру́гу ру́ки *ஒருவருக்கொருவர் கரங்களை நீட்டு*

по́двиг[1] [по́д'-в'ик] *м*, по́двига; *мн.* по́двиги, по́двигов *சாதனை, தியாகம்;* герои́ческий по́двиг *வீரஞ்செறிந்த தியாகம்;* трудово́й по́двиг *உழைப்புச் சாதனை*

поддержа́ть[15] [па-д'д'ир-жа́т'] *сов.* поддержу́, подде́ржишь, подде́ржит; *мн.* подде́ржим, подде́ржите, подде́ржат; *прош.* поддержа́л, поддержа́ла 1. *பராமரி, தாங்கு;* поддержа́ть (*кого́*) больно́го по́д руку *நோயாளியைக் கையால் தாங்கு (தாங்கிப் பிடி)* 2. *ஆதரவளி;* он поддержа́л (*что*) моё предложе́ние *அவன் என் முன்மொழிவை ஆதரித்தான்*

подня́ть[15] [па-д'н'а́т'] *сов.* подниму́, подни́мешь, подни́мет; *мн.* подни́мем, подни́мете, подни́мут; *прош.* по́днял, подняла́; *мн.* по́дняли *தூக்கு, உயர்த்து, ஏற்று;*

поднять (*что*) руку *கையை உயர்த்து;* поднять (*что*) флаг *கொடியை ஏற்று;* поднять (*что*) платок с пола *கைக்குட்டையைத் தரையிலிருந்து எடு;* поднять тяжёлый чемодан *கடினமான பெட்டியைத் தூக்கு*

подня́ться[15] [па-д'н'а́-цца] *сов.* подниму́сь, подни́мешься, подни́мется; *мн.* подни́мемся, подни́метесь, подни́мутся; *прош.* подня́лся (*и* поднялся́), поднялáсь 1. *ஏறு;* подня́ться (*куда́*) нá гору *மலை மீது ஏறு;* подняться (*по чему́*) по лéстнице на трéтий этáж *மாடிப்படி வழியே மூன்றாவது மாடிக்கு ஏறு* 2. *துள்ளியெழு;* нарóд подня́лся на защи́ту рóдины *மக்கள் தாயகத்தைப் பாதுகாக்க துள்ளியெழுந்தனர்*

подо *см.* под

подожда́ть[15] [па-да-ждáт'] *сов.* подожду́, подождёшь; *прош.* подождáл, подождалá; *мн.* подождáли *பொறு, காத்திரு;* немнóго подождáть *சிறிது பொறு;* подожди́ (*когó*) меня́ *எனக்காகக் காத்திரு*

подойти́[15] [па-дай-т'и́] *сов.* подойду́, подойдёшь, подойдёт; *мн.* подойдём, подойдёте, подойду́т; *прош.* подошёл, подошлá *நெருங்கி வா, அருகே வா;* подойти́ (*кудá*) к дóму *வீட்டை நெருங்கி வா;* ученик подошёл△ к доскé *மாணவன் கரும்பலகையின் அருகே வந்தான்;* пóезд подошёл к стáнции *புகைவண்டி நிலையத்தை நெருங்கியது* || *ср.* подходи́ть

подписа́ть[15] [па-тп'и-сáт'] *сов.* подпишу́, подпи́шешь, подпи́шет; *мн.* подпи́шем, подпи́шете, подпи́шут; *прош.* подписáл, подписáла 1. *கையெழுத்திடு;* подписáть (*что*) договóр *ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திடு* 2. *சந்தா கட்டு;* подписáть (*на что*) на газéту *பத்திரிகைக்குச் சந்தா கட்டு*

пóдпись[2] [пóт-п'ис'] *ж,* пóдписи; *мн.* пóдписи, пóдписей *கையெழுத்து;* постáвить пóдпись *கையெழுத்து போடு*

подрóбно [па-дрóб-на] *нареч.* *விளக்கமாக, விரிவாக;* рассказáть (написáть) подрóбно *விளக்கமாகச் சொல் (எழுது)*

подру́га[2] [па-дру́-га] *ж,* подру́ги; *мн.** подру́ги, подру́г *தோழி;* подру́га дéтства *குழந்தைப் பருவத் தோழி;* вéрная подру́га *விசுவாசமுள்ள தோழி*

поду́мать[15] [па-ду́-мат'] *сов.* поду́маю, поду́маешь; *прош.* поду́мал, поду́мала *நினை, எண்ணு, சிந்தி;* поду́мать (*о чём*) о жи́зни *வாழ்க்கையைப் பற்றி எண்ணு;* поду́мать серьёзно *தீவிரமாகச் சிந்தி* || *ср.* ду́мать

поду́шка[2] [па-ду́ш-ка] *ж,* поду́шки; *мн.* поду́шки, поду́шек, поду́шкам, поду́шки, поду́шками, (о) поду́шках *தலையணை;* мя́гкая поду́шка *மென்மையான தலையணை;* положи́ть поду́шку под гóлову *தலையின் கீழ் தலையணையை வை*

подходи́ть[14] [па-тха-д'и́т'] *несов.* подхожу́, подхóдишь, подхóдит; *мн.* подхóдим, подхóдите, подхóдят; *прош.* подходи́л, подходи́ла *அணுகு, அருகே செல்;* подходи́ть (*к кому́*) к учи́телю *ஆசிரியரை அணுகு;* он нéсколько раз подходи́л△ к окну́ *அவன் ஒரு*

சில முறை ஜன்னல் அருகே வந்தான் || *ср.* подойти́

подчеркну́ть[15] [па-ч'ч'ирк-ну́т'] *сов.* подчеркну́, подчеркнёшь, подчеркнёт; *прош.* подчеркну́л, подчеркну́ла வற்புறுத்து, கோடிடு; подчеркну́ть (*что*) сло́во в предложе́нии வாக்கியத்தில் வார்த்தையைக் கோடிட்டு காட்டு; подчеркну́ть (*чем*) карандашо́м பென்சிலால் கோடிடு

подъе́зд[1] [па-дйе́ст] *м*, подъе́зда; *мн.* подъе́зды, подъе́здов வாயில், வாசல்; в на́шем до́ме во́семь подъе́здов எங்கள் கட்டிடத்தில் எட்டு வாயில்கள்

по́езд[1] [по́-йист] *м*, по́езда; *мн.* поезда́, поездо́в புகைவண்டி; ско́рый по́езд விரைவுப் புகைவண்டி; е́хать на по́езде புகைவண்டியில் பயணம் செய்

пое́сть[15] [па-йе́с'т'] *сов.* пое́м, пое́шь, пое́ст; *мн.* поеди́м, поеди́те, поедя́т; *прош.* пое́л, пое́ла சாப்பிடு, உணவருந்து; пое́сть (*чего́*) ри́са சாதம் சாப்பிடு; я уже́ пое́ла நான் ஏற்கனவே சாப்பிட்டு விட்டேன் || *ср.* есть I *и* съесть

пое́хать[15] [па-йе́-хат'] *сов.* пое́ду, пое́дешь, пое́дет; *мн.* пое́дем, пое́дете, пое́дут; *прош.* пое́хал, пое́хала ஏறிச் செல், பயணம் செய்; пое́хать (*куда́*) в го́род நகரத்திற்குச் செல்; пое́хать (*куда́*) на заво́д தொழிற்சாலைக்குச் செல்; он попроща́лся с на́ми и пое́хал^Δ домо́й அவன் எங்களிடம் விடைபெற்று வீட்டிற்குப் புறப்பட்டுச் சென்றான் || *ср.* е́хать

пое́шь *см.* пое́сть

поёшь *см.* петь

пожа́луйста [па-жа́-лу-ста] *частица* தயவுசெய்து; извини́те, пожа́луйста தயவுசெய்து மன்னியுங்கள்; входи́те, пожа́луйста தயவுசெய்து உள்ளே வாருங்கள்; сади́тесь, пожа́луйста தயவுசெய்து உட்காருங்கள்; да́йте, пожа́луйста, кни́гу. — Возьми́те, пожа́луйста தயவுசெய்து புத்தகத்தைத் தாருங்கள். — இதோ, எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்; спаси́бо. — Пожа́луйста நன்றி — பரவாயில்லை

пожа́ть[15] [па-жа́т'] *сов.* пожму́, пожмёшь, пожмёт; *мн.* пожмём, пожмёте, пожму́т; *прош.* пожа́л, пожа́ла குலுக்கு; пожа́ть (*что*) ру́ку கையைக் குலுக்கு

пожило́й[5] [па-жы-ло́й] *прил.* пожила́я, пожило́е; *мн.* пожилы́е வயதான, வயது முதிர்ந்த; пожило́й челове́к வயதானவர்; пожила́я же́нщина வயது முதிர்ந்த பெண்மணி

позавчера́ [по-за-фч'и-ра́] *нареч.* நேற்றைக்கு முன் தினம்; мы ви́делись позавчера́ நாங்கள் நேற்றைக்கு முன் தினம் பார்த்தோம்; позавчера́ бы́ло воскресе́нье நேற்றைக்கு முன் தினம் ஞாயிற்றுக் கிழமை

позади́ [па-за-ди́] 1. *нареч.* பின்னால்; он шёл позади́ அவன் பின்னால் வந்தான் 2. *предло́г с род. п.* பின்; позади́ до́ма வீட்டிற்குப் பின்புறம்

позва́ть[15] [па-зва́т'] *сов.* позову́, позовёшь, позовёт; *мн.* позовём, позовёте, позову́т; *прош.* позва́л, позвала́; *мн.* позва́ли அழை, கூப்பிடு; позва́ть на по́мощь உதவிக்குக் கூப்பிடு; позва́ть (*куда́*) к себе́ домо́й வீட்டிற்கு அழை || *ср.* звать

позвони́ть[15] [па-зва-н'и́т'] *сов.*

позвоню́, позвони́шь; *прош.* позвони́л, позвони́ла போன் செய்; позвони́ть (*кому́*) дру́гу நண்பனுக்கு போன் செய்; позвони́ть (*куда́*) на рабо́ту (домо́й) அலுவலகத்திற்கு (வீட்டிற்கு) போன் செய்|| *ср.* звони́ть

по́здно [по́з-на] *нареч.* 1. நேரங்கழித்து; по́здно лечь (встать) நேரங்கழித்து படு (எழுந்திரு); мы вернёмся из кино́ по́здно ве́чером நாங்கள் திரைப்படத்திலிருந்து மாலையில் நேரங்கழித்து திரும்புவோம் 2. தாமதமாக; мы пришли́ по́здно — он уже́ уе́хал நாங்கள் தாமதமாக வந்தோம்— அவன் ஏற்கனவே போய் விட்டான்

поздоро́ваться[15] [па-зда-ро́-ва-цца] *сов.* поздоро́ваюсь, поздоро́ваешься, поздоро́вается; *мн.* поздоро́ваемся, поздоро́ваетесь, поздоро́ваются; *прош.* поздоро́вался, поздоро́валась முகமன் கூறு, நலம் விசாரி, வணக்கம் சொல்; поздоро́ваться (*с кем*) с това́рищем தோழனுக்கு முகமன் கூறு; они́ поздоро́вались друг с дру́гом அவர்கள் பரஸ்பரம் நலம் விசாரித்தனர்; мы поздоро́вались நாங்கள் முகமன் கூறிக் கொண்டோம்

поздра́вить[15] [па-здра́-в'ит'] *сов.* поздра́влю, поздра́вишь, поздра́вит; *мн.* поздра́вим, поздра́вите, поздра́вят; *прош.* поздра́вил, поздра́вила வாழ்த்து (கூறு); поздра́вить (*с чем*) с днём рожде́ния பிறந்த நாள் வாழ்த்து கூறு; он поздра́вил (*кого́*) дру́га அவன் நண்பனை வாழ்த்தினான்

познако́миться[15] [па-зна-ко́-м'и-цца] *сов.* познако́млюсь, познако́мишься, познако́мится; *мн.* познако́мимся, познако́митесь, познако́мятся; *прош.* познако́мился, познако́милась அறிமுகப்படுத்திக் கொள், அறிந்து கொள்; познако́миться (*с кем*) с интере́сным челове́ком சுவாரசியமான மனிதருடன் அறிமுகம் செய்து கொள்; познако́миться (*с кем*) с де́вушкой பெண்ணுடன் அறிமுகம் செய்து கொள்; мы познако́мились△ (*где*) в Москве́ நாங்கள் மாஸ்கோவில் அறிமுகமானோம் || *ср.* знако́миться

пойти́[15] → [пай-т'и́] *сов.* пойду́, пойдёшь, пойдёт; *мн.* пойдём, пойдёте, пойду́т; *прош.* пошёл, пошла́ 1. போ, செல்; пойти́ (*куда́*) в магази́н கடைக்குப் போ; пойти́△ (*куда́*) вперёд முன்னால் போ 2. நட; пойти́ пешко́м கால்நடையாக நட; по́езд пошёл△ புகைவண்டி புறப்பட்டு விட்டது 3. பெய், பொழி; пошёл△ дождь மழை பெய்ய ஆரம்பித்து விட்டது 4. நட, ஓடு; ско́ро пойдёт△ но́вый фильм விரைவில் புதிய படம் ஓடும் || *ср.* идти́

пока́ [па-ка́] 1. *нареч.* இப்போது, இதுவரை, தற்போதைக்கு; пока́ ничего́ не изве́стно இது வரை ஒன்றுமே தெரியவில்லை; он пока́ не уе́хал அவன் இது வரை போகவில்லை; письмо́ пока́ не пришло́ இது வரை கடிதம் வரவில்லை 2. *союз* வரை; пока́ я чита́л, мой друг писа́л письмо́ நான் படித்த வரை என் நண்பன் ஒரு கடிதத்தை எழுதினான்

показа́ть[15] [па-ка-за́т'] *сов.* покажу́, пока́жешь, пока́жет; *мн.* пока́жем, пока́жете, пока́жут; *прош.* показа́л, показа́ла 1. *காட்டு;* показа́ть (*кому́*) ученику́, как писа́ть бу́квы *எழுத்து களை எப்படி எழுதுவதென மாணவனுக்குக் காட்டு* 2. *சுட்டிக் காட்டு, காட்டு;* показа́ть (*что*) доро́гу *பாதையைக் காட்டு;* показа́ть ему́ (*что*) кни́гу *புத்தகத்தைச் சுட்டிக் காட்டு;* показа́ть (*кого́*) больно́го (*кому́*) врачу́ *நோயாளியை மருத்துவரிடம் காட்டு*

показа́ться[15] [па-ка-за́-цца] *сов.* покажу́сь, пока́жешься, пока́жется; *мн.* пока́жемся, пока́жетесь, пока́жутся; *прош.* показа́лся, показа́лась 1. *தென்படு, காணப்படு;* показа́лась луна́ *நிலா தென்பட்டது* 2.: показа́ться врачу́ *மருத்துவரிடம் செல்*

поко́й[1] [па-ко́й] *м*, поко́я, *тк. ед.* *அமைதி, நிம்மதி, ஓய்வு;* больно́му необходи́м поко́й *நோயாளிக்கு ஓய்வு வேண்டும்;* он не зна́ет поко́я *அவனுக்கு நிம்மதியே இல்லை*

покупа́тель[1] [па-ку-па́-т'ил'] *м**, покупа́теля; *мн.** покупа́тели, покупа́телей *வாடிக்கையாளன், வாங்குபவன்;* постоя́нный покупа́тель *நிரந்தர வாடிக்கையாளன்;* в магази́не бы́ло мно́го покупа́телей *கடையில் வாங்குபவர்கள் நிறைய பேர் இருந்தனர்*

покупа́ть[14] [па-ку-па́т'] *несов.* покупа́ю, покупа́ешь; *прош.* покупа́л, покупа́ла *வாங்கு;* покупа́ть (*что*) хлеб *ரொட்டி வாங்கு;* покупа́ть (*что*) фру́кты (*где*) в магази́не *கடையில் பழங்களை வாங்கு* || *ср.* купи́ть

пол[1] [пол] I *м*, по́ла, *предл.* (о) по́ле, на полу́; *мн.* полы́, поло́в *தரை;* чи́стый пол *சுத்தமான தரை;* мыть пол *தரையைக் கழுவு;* лежа́ть на полу́ *தரையில் படு;* чемода́н стои́т на полу́ *பெட்டி தரையில் உள்ளது*

пол[1] [пол] II *м*, по́ла; *мн. не употр.* *பால்;* мужско́й (же́нский) пол *ஆண் (பெண்) பால்*

пол... [пол] *и* **пол-...** [пол] (полови́на) *பாதி, அரை;* полмину́ты *அரை நிமிடம்;* пол-Москвы́ *பாதி மாஸ்கோ;* вы́пить полбуты́лки молока́ *பாதி பாட்டில் பால் குடி;* до рабо́ты пешко́м идти́ полчаса́ *அலுவலகம் வரை கால்நடையாக சென்றால் அரைமணி நேரமாகும்;* он съел пол-я́блока *அவன் பாதி ஆப்பிளைத் தின்றான்*

по́ле[3] [по́-л'е] *с*, по́ля; *мн.* поля́, поле́й 1. *வயல், களம், புலம்;* колхо́зные поля́ *கூட்டுப் பண்ணை வயல்கள்;* рабо́тать в по́ле *வயலில் வேலை செய்* 2.: магни́тное по́ле *காந்தப் புலம்;* по́ле бо́я *யுத்தக் களம்*

поле́зный[5] [па-л'е́з-ный] *прил.* поле́зная, поле́зное; *мн.* поле́зные; *кр. ф.* поле́зен, поле́зна, поле́зно; *мн.* поле́зны *பயனுள்ள, உபயோககரமான;* поле́зное расте́ние *உபயோககரமான செடி;* поле́зные сове́ты *பயனுள்ள அறிவுரைகள்*

полива́ть[14] [па-л'и-ва́т'] *несов.* полива́ю, полива́ешь; *прош.* полива́л, полива́ла *தண்ணீர் ஊற்று;* полива́ть (*что*) цветы́

பூச்செடிகளுக்குத் தண்ணீர் ஊற்று

поликли́ника[2] [па-л'и-кл'и́-н'и-ка] *ж*, поликли́ники; *мн.* поликли́ники, поликли́ник *மருத்துவக் கூடம், பாலிகிளினிக்;* райо́нная поликли́ника *மாவட்ட பாலிகிளினிக்;* лечи́ться в поликли́нике *பாலிகிளினிக்கில் சிகிச்சை பெறு*

поли́тика[2] [па-л'и́-т'и-ка] *ж*, поли́тики, *тк. ед. அரசியல், கொள்கை;* вне́шняя (вну́тренняя) поли́тика *வெளிநாட்டு (உள்நாட்டு) கொள்கை*

по́лный[5] [по́л-ный] *прил.* по́лная, по́лное; *мн.* по́лные; *кр. ф.* по́лон, полна́, по́лно (*и* полно́); *мн.* по́лны (*и* полны́) 1. *முழு, நிரம்பிய, பூரண;* по́лный стака́н воды́ *முழு டம்ளர் தண்ணீர்;* шкаф по́лон книг (кни́гами) *அலமாரி புத்தகங்களால் நிறைந்துள்ளது* 2. *தடித்த, பருமனான;* по́лная же́нщина *பருமனான உடல்வாகுடைய பெண்மணி*

полови́на[2] [па-ла-в'и́-на] *ж*, полови́ны *அரை, பாதி;* полови́на ча́шки молока́ *அரை கோப்பை பால்;* полови́на я́блока *பாதி ஆப்பிள்;* мы конча́ем рабо́тать в полови́не пя́того *நாங்கள் நாலரை மணிக்கு வேலையை முடிக்கின்றோம்*

положе́ние[3] [па-ла-жэ́-н'и-йе] *с*, положе́ния *நிலை, நிலவரம், அந்தஸ்து;* междунаро́дное положе́ние *சர்வதேச நிலவரம்;* семе́йное положе́ние *குடும்ப நிலை;* найти́ вы́ход из тру́дного положе́ния *கடினமான நிலையிலிருந்து மீளும் வழியைக் கண்டுபிடி*

положи́ть[15] [па-ла-жы́т'] *сов.* положу́, поло́жишь, поло́жит; *мн.* поло́жим, поло́жите, поло́жат; *прош.* положи́л, положи́ла *போடு, வை;* положи́ть (*что*) кни́гу на стол *புத்தகத்தை மேசை மீது வை;* положи́ть (*что*) де́ньги (*куда́*) в карма́н *பணத்தைப் பையில் போடு;* положи́ть (*кого́*) больно́го (*куда́*) в больни́цу *நோயாளியை மருத்துவ மனையில் சேர் (படுக்க வை)* || *ср.* класть

полоте́нце[3] [па-ла-т'е́н-цэ] *с*, полоте́нца; *мн.* полоте́нца, полоте́нец, полоте́нцам, полоте́нца, полоте́нцами, (о) полоте́нцах *துண்டு, துவாலை;* чи́стое полоте́нце *சுத்தமான துவாலை;* вытира́ть ру́ки полоте́нцем *கைகளைத் துவாலையால் துடை*

полтора́[12] [пал-та-ра́] *числ. м и с*, полу́тора, полу́тора, полтора́, полу́тора, (о) полу́тора; полторы́ *ж*, полу́тора, полу́тора, полторы́, полу́тора, (о) полу́тора *ஒன்றரை;* я ждал полтора́ часа́ *நான் ஒன்றரை மணி நேரம் காத்திருந்தேன்;* с тех пор прошло́ полтора́ го́да *அது நடந்து ஒன்றரை வருடமாகி விட்டது*

получи́ть[15] [па-лу-ч'и́т'] *сов.* получу́, полу́чишь, полу́чит; *мн.* полу́чим, полу́чите, полу́чат; *прош.* получи́л, получи́ла *பெறு;* получи́ть (*что*) де́ньги *பணம் வாங்கிக் கொள்;* вчера́ я получи́л письмо́ из до́ма *நேற்று எனக்கு வீட்டிலிருந்து கடிதம் வந்தது*

по́льза[2] [по́л'-за] *ж*, по́льзы, *тк. ед. பயன், லாபம்;* учёба пошла́ ему́ на по́льзу *கல்வி அவனுக்குப் பயனளித்தது;*

э́то принесёт большу́ю по́льзу இது பெரும் பயனளிக்கும்

по́льзоваться[14] [по́л'-зы-ва-цца] *несов.* по́льзуюсь, по́льзуешься, по́льзуется; *мн.* по́льзуемся, по́льзуетесь, по́льзуются; *прош.* по́льзовался, по́льзовалась 1. *பயன்படுத்து;* по́льзоваться (*чем*) словарём *அகராதியைப் பயன்படுத்து* 2. *அனுபவி;* по́льзоваться (*чем*) уваже́нием *மதிப்பு பெறு*

полюби́ть[15] [па-л'у-б'и́т'] *сов.* полюблю́, полю́бишь, полю́бит; *мн.* полю́бим, полю́бите, полю́бят; *прош.* полюби́л, полюби́ла 1. *காதலி, நேசி, அன்பு செலுத்து;* он полюби́л (*кого́*) э́ту де́вушку *அவன் இப்பெண்ணைக் காதலித்தான்* 2. *விரும்பு;* я уви́дел мо́ре и сра́зу полюби́л^Δ (*что*) его́ *நான் கடலைக் கண்டதுமே அதை நேசித்தேன்* || *ср.* люби́ть

по́мнить[14] [по́м-н'ит'] *несов.* по́мню, по́мнишь; *прош.* по́мнил, по́мнила *ஞாபகத்தில் வை, நினைத்துக் கொள்;* по́мнить (*кого́*) друзе́й *நண்பர்களை நினைத்துக் கொள்;* я хорошо́ по́мню (*кого́*) э́того челове́ка *எனக்கு இந்த நபரை நன்கு ஞாபகமிருக்கிறது;* он по́мнит (*что*) наш разгово́р *или* (*о чём*) о на́шем разгово́ре *நமது பேச்சு (அல்லது நமது பேச்சைப் பற்றி) அவனுக்கு ஞாபகம் இருக்கிறது*

помога́ть[14] [па-ма-га́т'] *несов.* помога́ю, помога́ешь; *прош.* помога́л, помога́ла 1. *உதவு;* помога́ть (*кому́*) роди́телям *பெற்றோர்களுக்கு உதவு;* он всегда́ помога́л мне в учёбе *அவன் எனக்கு எப்போதும் படிப்பில் உதவினான்* 2. *பயன்படு; நோயைத் தீர்;* э́то лека́рство мне не помога́ет *இந்த மருந்து என் நோயைத் தீர்க்க உதவவில்லை*

по-мо́ему [па-мо́-йи-му] *என் கருத்துப்படி;* по-мо́ему, э́то интере́сная кни́га *என் கருத்துப்படி இது சுவாரசியமான நூல்*

помо́щник[1] [па-мо́ш'ш'-н'ик] *м**, помо́щника; *мн.** помо́щники, помо́щников *உதவியாள், துணைவன்;* помо́щник в рабо́те *வேலையில் உதவியாள்;* рабо́тать без помо́щников *உதவியாளின்றி வேலை செய்*

по́мощь[2] [по́-маш'ш'] *ж*, по́мощи, *тк. ед.* *உதவி;* по́мощь дру́га *நண்பனின் உதவி;* прийти́ на по́мощь *உதவிக்கு வா;* медици́нская по́мощь *மருத்துவ உதவி*

понеде́льник[1] [па-н'и-д'е́л'-н'ик] *м*, понеде́льника; *мн.* понеде́льники, понеде́льников *திங்கட் கிழமை;* заня́тие у нас бу́дет в понеде́льник *நமக்கு திங்கட் கிழமை வகுப்புகள் நடைபெறும்*

понима́ть[14] [па-н'и-ма́т'] *несов.* понима́ю, понима́ешь; *прош.* понима́л, понима́ла *புரிந்து கொள்;* понима́ть (*что*) ру́сский язы́к *ருஷ்ய மொழியைப் புரிந்து கொள்;* понима́ть друг дру́га *பரஸ்பரம் புரிந்து கொள்;* вы понима́ете^Δ меня́? *நான் சொல்வது உங்களுக்குப் புரிகிறதா?* || *ср.* поня́ть

понра́виться[15] [па-нра́-в'и-цца] *сов.* понра́влюсь, понра́вишься, понра́вится; *мн.* понра́вимся, по-

нра́витесь, понра́вятся; *прош.* понра́вился, понра́вилась *பிடி, விரும்பு;* мне понра́вилась э́та карти́на *இப்படம் எனக்குப் பிடித்துள்ளது;* ему́ не понра́вился э́тот фильм *இந்தப் படம் அவனுக்குப் பிடிக்கவில்லை;* ей понра́вилось но́вое пла́тье *அவளுக்குப் புதிய கவுன் பிடித்துள்ளது* || *ср.* нра́виться

поня́тно [па-н'а́т-на] 1. *нареч.* *தெளிவாக, புரியும்படி;* говори́ть поня́тно *புரியும்படி பேசு* 2. *в знач. сказ.*: мне всё поня́тно *எனக்கு எல்லாம் புரிகிறது*

поня́ть[15] [па-н'а́т'] *сов.* пойму́, поймё́шь, поймё́т; *мн.* поймё́м, поймё́те, пойму́т; *прош.* по́нял, поняла́; *мн.* по́няли *புரிந்து கொள்;* поня́ть (*кого́*) учи́теля *ஆசிரியரைப் புரிந்து கொள்;* я вас по́нял^Δ *எனக்கு நீங்கள் சொல்வது புரிகிறது;* я не по́нял^Δ, что он сказа́л *அவன் என்ன சொன்னான் என்று எனக்குப் புரியவில்லை* || *ср.* понима́ть

попа́сть[15] [па-па́с'т'] *сов.* попаду́, попадё́шь, попадё́т; *мн.* попадё́м, попадё́те, попаду́т; *прош.* попа́л, попа́ла *படு, அகப்படு, மாட்டு;* попа́сть (*во что*) в цель *இலக்கில் படு;* попа́сть в тру́дное положе́ние *கடினமான நிலையில் அகப்படு (மாட்டு);* попа́сть под дождь *மழையில் மாட்டிக் கொள்;* как ты сюда́ попа́л? *நீ இங்கே எப்படி வந்தாய்?*

попроси́ть[15] [па-пра-с'и́т'] *сов.* попрошу́, попро́сишь, попро́сит; *мн.* попро́сим, попро́сите, попро́сят; *прош.* попроси́л, попроси́ла *கேள்;* попроси́ть (*что*) кни́гу *புத்தகத்தைக் கேள்;* он попроси́л повтори́ть вопро́с ещё раз *கேள்வியை இன்னொரு முறை சொல்லுமாறு அவன் கேட்டுக் கொண்டான்* || *ср.* проси́ть

пора́[2] [па-ра́] *ж*, поры́, поре́, по́ру, поро́й, (о) поре́ 1. *காலம், பருவம்;* весе́нняя пора́ *வசந்த காலம்;* наступи́ла пора́ экза́менов *தேர்வு நேரம் வந்து விட்டது* 2. *நேரம் வந்து விட்டது;* пора́ обе́дать *மதிய உணவு அருந்தும் நேரமாகி விட்டது;* пора́ конча́ть рабо́ту *வேலையை முடிக்கும் நேரம் வந்து விட்டது;* до сих по́р *அது வரை*

портфе́ль[1] [парт-ф'е́л'] *м*, портфе́ля; *мн.* портфе́ли, портфе́лей *கைப்பை;* ко́жаный портфе́ль *தோல் பை;* положи́ть кни́гу в портфе́ль *புத்தகத்தைக் கைப்பையில் வை;* э́то мой портфе́ль *இது என்னுடைய கைப்பை*

по-ру́сски [по-ру́-ск'и] *нареч.*: говори́ть по-ру́сски *ருஷ்ய மொழியில் பேசு;* писа́ть по-ру́сски *ருஷ்ய மொழியில் எழுது;* чита́ть по-ру́сски *ருஷ்ய மொழியில் படி*

поря́док[1] [па-р'а́-дак] *м*, поря́дка, поря́дку, поря́док, поря́дком, (о) поря́дке; *мн.* поря́дки, поря́дков 1. *ஒழுங்கு (முறை);* следи́ть за поря́дком в ко́мнате *அறையில் ஒழுங்கைப் பராமரி* 2.: всё в поря́дке *எல்லாம் ஒழுங்காக (சரியாக) உள்ளது*

посади́ть[15] [па-са-д'и́т'] *сов.* посажу́, поса́дишь, поса́дит; *мн.* поса́дим, поса́дите, поса́дят; *прош.* посади́л, посади́ла 1. *உட்காரச் செய் (வை);* посади́ть (*кого́*)

ребёнка (*кудá*) на стул *குழந்தையை நாற்காலியில் உட்கார வை;* посади́ть (*когó*) гостéй (*кудá*) за стол *விருந்தினர்களை சாப்பிட உட்கார வை* 2. *நடு; இறக்கு;* посади́ть (*что*) дерéвья *மரங்களை நடு* || *ср.* сажáть

посети́ть[15] [па-с'и-т'ит'] *сов.* посещу́, посети́шь, посети́т; *мн.* посети́м, посети́те, посетя́т; *прош.* посети́л, посети́ла *வா, போய்ப் பார், விஜயம் செய்;* посети́ть (*когó*) больнóго в больни́це *நோயாளியை மருத்துவமனையில் சென்று பார்;* посети́ть (*что*) музéй *கண்காட்சிக்கு விஜயம் செய்* || *ср.* посещáть

посещáть[14] [па-с'и-ш'ш'áт'] *несов.* посещáю, посещáешь; *прош.* посещáл, посещáла *வா, போய்ப் பார், விஜயம் செய்;* посещáть (*когó*) друзéй *நண்பர்களைப் போய்ப் பார்;* посещáть[Δ] (*что*) лéкции *விரிவுரைகளுக்குச் செல்;* чáсто посещáть[Δ] (*что*) теáтры *நாடகமன்றங்களுக்கு அடிக்கடி போ* || *ср.* посети́ть

послáть[15] [па-слáт'] *сов.* пошлю́, пошлёшь, пошлёт; *мн.* пошлём, пошлёте, пошлю́т; *прош.* послáл, послáла 1. *அனுப்பு;* послáть (*что*) письмó по пóчте *தபாலில் கடிதத்தை அனுப்பு;* я послáла (*когó*) егó в магази́н за хлéбом *நான் ரொட்டி வாங்குவதற்காக அவனைக் கடைக்கு அனுப்பினேன்* 2.: послáть привéт *வாழ்த்து அனுப்பு*

пóсле [пóс'-л'и] *предлóг с род. п.* (*когó-чегó*) *பின்னால், அடுத்து;* отдохну́ть пóсле заня́тий *வகுப்புகளுக்குப் பின் ஓய்வெடு;* они́ встрéтились пóсле рабóты *அவர்கள் வேலைக்குப் பின் சந்தித்தனர்;* он пришёл пóсле всех *எல்லோருக்கும் பின்னால் அவன் வந்தான்*

послéдний[6] [па-с'л'éд'-н'ий] *прил.* послéдняя, послéднее; *мн.* послéдние *இறுதி, கடைசி;* послéдний день мéсяца *மாதத்தின் கடைசி நாள்;* в послéднее врéмя *சமீப காலமாக;* в послéдний раз *கடைசி தடவை*

послу́шать[15] [па-слу́-шат'] *сов.* послу́шаю, послу́шаешь; *прош.* послу́шал, послу́шала *அடங்கி நட, கேள்;* послу́шать (*когó*) роди́телей *பெற்றோர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்து நட;* послу́шать (*что*) концéрт *கலை நிகழ்ச்சியைக் கேள்;* мне хóчется послу́шать (*что*) му́зыку *எனக்கு இசையைக் கேட்க வேண்டும் போலுள்ளது* || *ср.* слу́шать

посмотрéть[15] [па-сма-тр'éт'] *сов.* посмотрю́, посмóтришь; *прош.* посмотрéл, посмотрéла 1. *பார், காண்;* посмотрéть (*что*) фильм *படத்தைப் பார்* 2.: он посмотрéл[Δ] на часы́ *அவன் கடிகாரத்தைப் பார்த்தான்* || *ср.* смотрéть

посовéтовать[15] [па-са-в'é-ты-ват'] *сов.* посовéтую, посовéтуешь; *прош.* посовéтовал, посовéтовала *ஆலோசனை கூறு, உபதேசி, சிபாரிசு செய்;* посовéтовать (*комý*) сы́ну пойти́ рабóтать на завóд *தொழிற்சாலைக்கு வேலை செய்யச் செல்லுமாறு மகனுக்கு ஆலோசனை கூறு;* я посовéтовал (*комý*) емý прочитáть э́ту кни́гу *இந்த நூலைப் படிக்குமாறு நான் அவனுக்கு சிபாரிசு செய்தேன்*

поста́вить[15] [па-ста́-в'ит'] *сов.* поста́влю, поста́вишь, поста́вит; *мн.* поста́вим, поста́вите, поста́вят; *прош.* поста́вил, поста́вила *வை, நிறுத்து;* поста́вить (*что*) цветы́ на стол *மலர்களை மேசை மீது வை* || *ср.* ста́вить

посте́ль[2] [па-с'т'е́л'] *ж,* посте́ли; *мн.* посте́ли, посте́лей *படுக்கை;* пригото́вить посте́ль *படுக்கையை விரி;* лечь в посте́ль *படுக்கையில் படு;* встать с посте́ли *படுக்கையிலிருந்து எழு;* весь день он просиде́л у посте́ли больно́го *நாள் முழுவதும் அவன் நோயாளியின் படுக்கையருகே உட்கார்ந்திருந்தான்*

постро́ить[15] [па-стро́-ит'] *сов.* постро́ю, постро́ишь; *прош.* постро́ил, постро́ила 1. *கட்டு;* постро́ить (*что*) дом (шко́лу) *வீட்டை (பள்ளியை) கட்டு;* постро́ить (*что*) но́вую жизнь *புது வாழ்வை நிர்மாணி* 2. *அமை;* пра́вильно постро́ить (*что*) предложе́ние *வாசகத்தை சரியான படி அமை* || *ср.* стро́ить

поступа́ть[14] [па-сту-па́т'] *несов.* поступа́ю, поступа́ешь; *прош.* поступа́л, поступа́ла *சேர்;* поступа́ть (*куда́*) в институ́т *கல்லூரியில் சேர்* || *ср.* поступи́ть

поступи́ть[15] [па-сту-п'и́т'] *сов.* поступлю́, посту́пишь, посту́пит; *мн.* посту́пим, посту́пите, посту́пят; *прош.* поступи́л, поступи́ла 1. *சேர்;* поступи́ть (*куда́*) на рабо́ту *வேலையில் சேர்* 2. *நட;* он поступи́л^Δ хорошо́ (пло́хо) *அவன் செய்தது சரி (தவறு);* как нам поступи́ть^Δ? *நாம் எப்படி நடந்து கொள்வது?* || *ср.* поступа́ть

посу́да[2] [па-су́-да] *ж,* посу́ды, *тк. ед.* *பாத்திரங்கள்;* столо́вая посу́да *சாப்பாட்டுப் பாத்திரங்கள்;* мыть посу́ду *பாத்திரங்களைக் கழுவு*

по-тами́льски [па-та-м'и́л'-ск'и] *нареч.:* говори́ть по-тами́льски *தமிழில் பேசு;* чита́ть по-тами́льски *தமிழில் எழுது*

потеря́ть[15] [па-т'и-р'а́т'] *сов.* потеря́ю, потеря́ешь; *прош.* потеря́л, потеря́ла *இழ, தொலை;* потеря́ть (*что*) ключи́ *சாவிகளைத் தொலை;* я потеря́л^Δ (*что*) ру́чку *நான் பேனாவைத் தொலைத்து விட்டேன்* || *ср.* теря́ть

пото́м [па-то́м] *нареч.* *பிறகு, பின்னால், அப்புறம்;* снача́ла порабо́тай, пото́м отдохни́ *முதலில் வேலை செய், பின்னால் ஓய்வெடு;* пото́м поговори́м *பிறகு பேசுவோம்*

потому́ что [па-та-му́-шта] *союз* *ஏனெனில்;* вчера́ я не́ был у вас, потому́ что пло́хо себя́ чу́вствовал *நான் நேற்று உங்களிடம் வரவில்லை, ஏனெனில் எனக்கு உடல்நிலை சரியில்லை;* студе́нт отве́тил непра́вильно, потому́ что не по́нял вопро́са *மாணவன் சரியாகப் பதில் சொல்லவில்லை, ஏனெனில் கேள்வியை சரிவரப் புரிந்து கொள்ளவில்லை*

похо́жий[7] [па-хо́-жый] *прил.* похо́жая, похо́жее; *мн.* похо́жие; *кр. ф.* похо́ж, похо́жа, похо́же; *мн.* похо́жи *போல், போன்ற;* сын похо́ж на отца́ *மகன் தந்தையைப் போல் இருக்கிறான்;* дочь похо́жа на мать *மகள் தாயைப் போல் இருக்கிறாள்;* на кого́ он похо́ж?

அவன் யாரைப் போல் இருக்கிறான்?

почему́ [па-ч'и-му́] *нареч.* ஏன்; почему́ вы так ду́маете? நீங்கள் ஏன் அப்படி நினைக்கின்றீர்கள்?; почему́ ты не пришёл? நீ ஏன் வரவில்லை?

по́чта[2] [по́ч'-та] *ж*, по́чты; *мн.* по́чты, почт 1. அஞ்சலகம்; отнести́ письмо́ на по́чту கடிதத்தை அஞ்சலகத்திற்கு எடுத்துச் செல் 2. *тк. ед.* தபால்; вече́рняя по́чта மாலைத் தபால்; принесли́ по́чту தபால் வந்து விட்டது

почто́вый[5] [па-ч'то́-вый] *прил.* почто́вая, почто́вое; *мн.* почто́вые தபால்; почто́вая ма́рка தபால் தலை; почто́вый я́щик தபால் பெட்டி

почу́вствовать[15] [па-ч'у́ст-ва-ват'] *сов.* почу́вствую, почу́вствуешь; *прош.* почу́вствовал, почу́вствовала உணர்; почу́вствовать (*что*) уста́лость களைப்பை உணர்; почу́вствовать (*что*) го́лод பசியை உணர்; он почу́вствовал себя́ пло́хо அவனுக்கு உடல்நிலை மோசமாயிற்று || *ср.* чу́вствовать

пошёл, пошла́ *см.* пойти́

поэ́зия[2] [па-э́-з'и-йа] *ж*, поэ́зии, *тк. ед.* கவிதை, செய்யுள்; люби́ть поэ́зию கவிதைகளை விரும்பு; изуча́ть поэ́зию вели́кого ру́сского поэ́та А. С. Пу́шкина மாபெரும் ருஷ்யக் கவிஞர் அ. செ. புஷ்கின் கவிதைகளைப் படி

поэ́т[1] [па-э́т] *м**, поэ́та; *мн.** поэ́ты, поэ́тов கவிஞன்; наро́дный поэ́т மக்கள் கவிஞன்

поэ́тому [па-э́-та-му] *нареч.* எனவே, ஆகவே; я шёл пешко́м, поэ́тому опозда́л நான் கால்நடையாக வந்தேன், எனவே தாமதமாயிற்று; я был бо́лен, поэ́тому не мог прие́хать எனக்கு உடல்நலம் சரியில்லாமலிருந்தது, எனவே என்னால் வர முடியவில்லை

пою́ *см.* петь

появи́ться[15] [па-йа-в'и́-цца] *сов.* появлю́сь, поя́вишься, поя́вится; *мн.* поя́вимся, поя́витесь, поя́вятся; *прош.* появи́лся, появи́лась 1. தோன்று, உதி; он неожи́данно появи́лся в дверя́х அவன் திடீரென வாயிலில் தோன்றினான் 2. (*1 и 2 л. не употр.*) பிரசுரமாகு; в газе́те появи́лось интере́сное сообще́ние பத்திரிகையில் சுவாரசியமானதொரு செய்தி தோன்றியது

по́яс[1] [по́-йас] *м*, по́яса; *мн.* пояса́, поясо́в பெல்ட்; இடுப்பு; மண்டலம்; ко́жаный по́яс தோல் பெல்ட்

прав [праф] *прил. кр. ф.* права́; *мн.* пра́вы: он прав அவன் சொன்னது சரி; она́ была́ права́ அவள் சொன்னது சரியாயிருந்தது

пра́вда[2] [пра́в-да] *ж*, пра́вды, *тк. ед.* உண்மை; говори́ть пра́вду உண்மை பேசு

пра́вило[3] [пра́-в'и-ла] *с*, пра́вила; *мн.* пра́вила, пра́вил விதி, விதிமுறை; математи́ческое пра́вило கணித விதி; пра́вила ру́сского правописа́ния ருஷ்ய எழுத்திலக்கண விதிகள்; пра́вила у́личного движе́ния சாலைப் போக்குவரத்து விதிகள்

пра́вильный[5] [пра́-в'ил'-ный] *прил.* пра́вильная, пра́вильное; *мн.* пра́вильные சரியான; пра-

вильное произношéние *சரியான உச்சரிப்பு*; он при́нял прáвильное решéние *அவன் சரியான முடிவெடுத்தான்*

прави́тельство[3] [пра-в'й-т'ил'-ства] *с*, прави́тельства; *мн.* прави́тельства, прави́тельств *அரசாங்கம்*; Совéтское прави́тельство *சோவியத் அரசாங்கம்*; член прави́тельства *அமைச்சர்*; Прави́тельство Совéтского Сою́за—Совéт Мини́стров СССР *சோவியத் ஒன்றியத்தின் அரசாங்கம்—சோவியத் ஒன்றியத்தின் மந்திரி சபை*; образóвывать прави́тельство *அரசாங்கம் அமை*

прáво[3] [прá-ва] *с*, прáва; *мн.* правá, прав *உரிமை*; избирáтельное прáво *வாக்குரிமை*; прáво на óтдых *ஓய்வெடுக்கும் உரிமை*; имéть прáво на труд *உழைப்பதற்கான உரிமையைப் பெற்றிரு*

прáвый[5] [прá-вый] *прил.* прáвая, прáвое; *мн.* прáвые *வலது*; прáвая рукá *வலது கரம்*; прáвая сторонá *வலது பக்கம்*

прáздник[1] [прá3'-н'ик] *м*, прáздника; *мн.* прáздники, прáздников *விழா*; весéнний прáздник *வசந்த கால விழா*; поздрáвить с прáздником *விழாவையொட்டி வாழ்த்து*

прáктика[2] [прáк-т'и-ка] *ж*, прáктики, *тк. ед.* *நடைமுறை, செய்முறை*; теóрия и прáктика *தத்துவமும் நடைமுறையும்*; примени́ть теóрию на прáктике *தத்துவத்தை நடைமுறையில் பயன்படுத்து*

предлагáть[14] [пр'и-дла-гáт'] *несов.* предлагáю, предлагáешь; *прош.* предлагáл, предлагáла *முன்மொழி, பிரேரேபி*; предлагáть (*что сдéлать*) поу́жинать *இரவு உணவு உண்ணுமாறு அழை*; я всегдá предлагáл[Δ] ей свою́ пóмощь *நான் என் உதவியை அவளுக்கு எப்போதுமே முன்மொழிந்துள்ளேன்* ‖ *ср.* предложи́ть

предложéние[3] [пр'и-дла-жэ́-н'и-йе] *с*, предложéния; *мн.* предложéния, предложéний 1. *முன்மொழிவு*; внести́ предложéние *யோசனையை முன்வை* 2. *வாக்கியம்*; переведи́те э́то предложéние на тами́льский язы́к *இந்த வாக்கியத்தைத் தமிழில் மொழிபெயருங்கள்*

предложи́ть[15] [пр'и-дла-жы́т'] *сов.* предложу́, предлóжишь, предлóжит; *мн.* предлóжим, предлóжите, предлóжат; *прош.* предложи́л, предложи́ла 1. *முன்மொழி, பிரேரேபி*; предложи́ть пойти́ в музéй *கலைக் காட்சிகூடத்திற்குப் போகலாமென யோசனை சொல்* 2. *கொடுக்க முன்வா*; предложи́ть (*что*) сигарéту *சிகரெட்டை கொடு* ‖ *ср.* предлагáть

предмéт[1] [пр'и-дм'éт] *м*, предмéта; *мн.* предмéты, предмéтов 1. *பொருள்*; предмéты пéрвой необходи́мости — мы́ло, зубнáя пáста, зубнáя щётка, полотéнце *சோப்பு, பற்பசை, பல் விளக்கும் பிரஷ், துவாலை—அத்தியாவசியப் பொருட்கள்* 2. *பாடம்*; какóй предмéт он преподаёт? *அவன் எந்தப் பாடத்தைப் போதிக்கிறான்?*

председáтель[1] [пр'и-тс'и-дá-т'ил'] *м**, председáтеля; *мн.** председáтели, председáтелей *தலைவன்*; Председáтель Совéта Мини́стров СССР *சோவியத்*

ஒன்றியத்தின் மந்திரி சபையின் தலைவர் (பிரதம மந்திரி); председа́тель колхо́за (о́бщества) கூட்டுப் பண்ணையின் (கழகத்தின்) தலைவர்; председа́тель собра́ния கூட்டத்தின் தலைவர்

пре́жде [пр'е́-жд'и] 1. *нареч.* முன், முன்னால்; пре́жде чем сказа́ть, на́до поду́мать சொல்வதற்கு முன் யோசிக்க வேண்டும் 2. *предло́г с род. п.*: пре́жде всего́ вы́учи уро́ки முதலில் பாடங்களைப் படி

прези́диум[1] [пр'и-з'и́-д'и-ум] *м*, прези́диума தலைமைக் குழு; Прези́диум Верхо́вного Сове́та СССР சோவியத் ஒன்றிய சுப்ரீம் சோவியத்தின் தலைமைக் குழு; Прези́диум Акаде́мии нау́к விஞ்ஞானப் பேரவையின் தலைமைக் குழு

прекра́сный[5] [пр'и-кра́с-ный] *прил.* прекра́сная, прекра́сное; *мн.* прекра́сные; *кр. ф.* прекра́сен, прекра́сна, прекра́сно; *мн.* прекра́сны அழகிய, சிறந்த; прекра́сный вид அழகிய காட்சி; прекра́сный челове́к அற்புதமான மனிதன்; прекра́сное у́тро எழில் மிகு காலைப் பொழுது

преподава́тель[1] [пр'и-па-да-ва́-т'ил'] *м**, преподава́теля; *мн.** преподава́тели, преподава́телей கல்லூரி ஆசிரியர்; о́пытный преподава́тель அனுபவமுள்ள ஆசிரியர்; преподава́тель ру́сского языка́ ருஷ்ய மொழி ஆசிரியர்

при [пр'и] *предло́г с предл. п.* 1. (*где*) இணைந்த, கீழுள்ள; клуб при заво́де தொழிற்சாலையின் கீழுள்ள மன்றம்; рестора́н при гости́нице ஹோட்டலுடன் இணைந்த உணவு விடுதி 2. (*при ком*) முன்னால்; не говори́ при де́тях குழந்தைகளின் முன்னால் பேசாதே 3. (*в како́й пери́од*) காலத்தில்; при жи́зни поэ́та கவிஞர் உயிரோடிருந்த காலத்தில் 4. (*при чём*): чита́ть при све́те ла́мпы விளக்கு வெளிச்சத்தில் படி; при перехо́де у́лицы சாலையைக் கடக்கும் போது 5. (*благодаря́*) -ஆல், -ஓடு; при по́мощи друзе́й நண்பர்களின் உதவியோடு

приближа́ться[14] [пр'и-бл'и-жа́-цца] *несов.* приближа́юсь, приближа́ешься, приближа́ется; *мн.* приближа́емся, приближа́етесь, приближа́ются; *прош.* приближа́лся, приближа́лась நெருங்கி வா; мы приближа́емся к Москве́ நாம் மாஸ்கோவை நெருங்கிக் கொண்டிருக்கிறோம்; приближа́ется (*что*) весна́ (ле́то, зима́, о́сень) வசந்தம் (கோடை, குளிர்காலம், இலையுதிர்காலம்) நெருங்கிக் கொண்டிருக்கிறது

прибы́ть[15] [пр'и-бы́т'] *сов.* прибу́ду, прибу́дешь, прибу́дет; *мн.* прибу́дем, прибу́дете, прибу́дут; *прош.* при́был, прибыла́; *мн.* при́были வந்து சேர், வந்தடை; прибы́ть на ста́нцию நிலையத்திற்கு வந்து சேர்; по́езд при́был без опозда́ния புகைவண்டி தாமதமின்றி வந்தது

привезти́[15] [пр'и-в'из'-т'и́] *сов.* привезу́, привезёшь; *прош.* привёз, привезла́ கொண்டு வா, கூட்டி வா; привезти́ (*кого́*) дете́й на авто́бусе в шко́лу குழந்தைகளை பேருந்தில் பள்

ளிக்குக் கூட்டி வா; привезти́ (*что*) пода́рки பரிசுப் பொருட்களைக் கொண்டு வா; из Москвы́ он привёз мне но́вый костю́м மாஸ்கோவிலிருந்து அவன் எனக்குப் புது சூட்டை கொண்டு வந்தான்

привести́[15] [пр'и-в'ис'-т'и́] *сов.* приведу́, приведёшь; *прош.* привёл, привела́ 1. கூட்டிவா, இட்டு வா; привести́ (*кого́*) дете́й домо́й குழந்தைகளை வீட்டிற்கு கூட்டி வா; на ве́чер он привёл с собо́й молодо́го челове́ка лет двадцати́ சுமார் இருபது வயதுள்ள ஒரு இளைஞனை அவன் தன்னுடன் கலை நிகழ்ச்சிக்குக் கூட்டி வந்திருந்தான் 2. கூறு (காட்டு); привести́ (*что*) приме́р உதாரணம் கூறு (காட்டு)

приве́т[1] [пр'и-в'е́т] *м*, приве́та; *мн.* приве́ты, приве́тов வாழ்த்து, வணக்கம்; серде́чный приве́т மனமுவந்த வாழ்த்து; приве́т из Москвы́ மாஸ்கோவிலிருந்து வாழ்த்து; переда́й ему́ приве́т от меня́ என் சார்பாக அவனுக்கு வாழ்த்து சொல்

привы́кнуть[15] [пр'и-вы́к-нут'] *сов.* привы́кну, привы́кнешь; *прош.* привы́к, привы́кла பழகிக் கொள்; привы́кнуть (*к кому́*) к но́вому учи́телю புதிய ஆசிரியருக்குப் பழகிக் கொள்; привы́кнуть (*что де́лать*) ра́но встава́ть அதிகாலையில் எழ பழகிக் கொள்; он привы́к кури́ть சிகரெட் பிடிக்க அவன் பழகி விட்டான்

пригласи́ть[15] [пр'и-гла-с'и́т'] *сов.* приглашу́, пригласи́шь, пригласи́т; *мн.* пригласи́м, пригласи́те, приглася́т; *прош.* пригласи́л, пригласи́ла அழை, கூப்பிடு; пригласи́ть (*кого́*) врача́ к больно́му நோயாளியைப் பார்க்க மருத்துவரைக் கூப்பிடு; пригласи́ть (*куда́*) в го́сти (в теа́тр, в кино́) விருந்திற்கு (நாடக மன்றம், திரைப்படத்திற்கு) வருமாறு அழை; я приглаша́ю Вас на обе́д மதிய உணவிற்கு உங்களை அழைக்கிறேன்

пригото́вить[15] [пр'и-га-то́-в'ит'] *сов.* пригото́влю, пригото́вишь, пригото́вит; *мн.* пригото́вим, пригото́вите, пригото́вят; *прош.* пригото́вил, пригото́вила 1. தயார் செய்; пригото́вить (*что*) обе́д மதிய உணவைத் தயார் செய் 2. படி, பயிற்சி பெறு; пригото́вить (*что*) уро́к பாடங்களைப் படி; коллекти́в теа́тра пригото́вил но́вую пье́су நாடக மன்றத்தினர் புதிய நாடகத்தைத் தயாரித்துள்ளனர் || *ср.* гото́вить

прие́зд[1] [пр'и-йе́ст] *м*, прие́зда, *тк. ед.* வருகை, வரவு; прие́зд го́стя விருந்தினர் வருகை; с прие́здом! வருக வருக!

приезжа́ть[14] [пр'и-йиж'ж'а́т'] *несов.* приезжа́ю, приезжа́ешь; *прош.* приезжа́л, приезжа́ла வா; в воскресе́нье ко мне приезжа́ют роди́тели ஞாயிற்றுக் கிழமையன்று பெற்றோர்கள் என் வீட்டிற்கு வருகின்றனர்; он приезжа́л$^{\Delta}$ ко мне не́сколько раз அவன் இரண்டு மூன்று முறை என்னிடம் வந்தான் || *ср.* прие́хать

приём[1] [пр'и-йо́м] *м*, приёма 1. சேர்த்துக் கொள்ளுதல்; приём в па́ртию கட்சியில் சேர்த்துக் கொள்ளுதல்; приём телегра́мм தந்தி கொடுக்குமி

டம்; приём в институ́т கல்லூரியில் சேர்த்துக் கொள்ளுதல் 2. வரவேற்பு; тёплый приём அன்பான வரவேற்பு; устро́ить приём வரவேற்பிற்கு ஏற்பாடு செய்

прие́хать[15] [пр'и-йе́-хат'] *сов.* прие́ду, прие́дешь, прие́дет; *мн.* прие́дем, прие́дете, прие́дут; *прош.* прие́хал, прие́хала *வந்து சேர்;* прие́хать (*куда́*) в го́род *நகரத்திற்கு வந்து சேர்;* прие́хать (*на чём*) на по́езде *புகைவண்டியில் வா;* сего́дня я прие́хал△ на рабо́ту ро́вно в 8 (во́семь) часо́в *இன்று நான் சரியாக 8 (எட்டு) மணிக்கு வேலைக்கு வந்தேன்* ‖ *ср.* приезжа́ть

призна́ться[15] [пр'и-зна́-цца] *сов.* призна́юсь, призна́ешься, призна́ется; *мн.* призна́емся, призна́етесь, призна́ются; *прош.* призна́лся, призна́лась *ஒப்புக் கொள், ஏற்றுக் கொள்;* призна́ться (*кому́*) учи́телю в свое́й оши́бке *ஆசிரியரிடம் தன் தவற்றை ஒப்புக் கொள்;* призна́ться друг дру́гу (*в чём*) в любви́ *பரஸ்பரம் காதலை (அன்பை) தெரிவித்துக் கொள்*

прийти́[15] [пр'ий-т'и́] *сов.* приду́, придёшь, придёт; *мн.* придём, придёте, приду́т; *прош.* пришёл, пришла́ 1. *வா;* к нам пришли́△ *எங்களிடம் வந்தார்கள்;* по́езд пришёл△ в 11 (оди́ннадцать) часо́в *புகைவண்டி 11 (பதினொரு) மணிக்கு வந்தது* 2. *பிற, வா;* пришла́△ весна́ *வசந்தம் பிறந்தது* 3.: прийти́ к вы́воду (к заключе́нию) *ஒரு முடிவிற்கு வா* ‖ *ср.* приходи́ть

прилете́ть[15] [пр'и-л'и-т'е́т'] *сов.* прилечу́, прилети́шь, прилети́т; *мн.* прилети́м, прилети́те, прилетя́т; *прош.* прилете́л, прилете́ла *பறந்து வா;* самолёт прилете́л вчера́ *விமானம் நேற்று வந்தது;* пти́цы прилете́ли *பறவைகள் பறந்து வந்தன*

приме́р[1] [пр'и-м'е́р] *м*, приме́ра; *мн.* приме́ры, приме́ров 1. *உதாரணம், முன்மாதிரி, எடுத்துக்காட்டு;* я́ркий приме́р *நல்ல உதாரணம்;* приме́р хра́брости *துணிவிற்கான உதாரணம்;* брать с него́ приме́р *அவனை முன்மாதிரியாகக் கொள்* 2. *கணக்கு;* тру́дный приме́р *கடினமான கணக்கு;* реша́ть приме́ры и зада́чи *கணக்குகளைப் போடு*

принадлежа́ть[14] [пр'и-на-дл'и-жа́т'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* принадлежи́т; *прош.* принадлежа́л, принадлежа́ла *உரித்தாகு, சொந்தமாயிரு;* фа́брики и заво́ды принадлежа́т наро́ду *ஆலைகளும் தொழிற்சாலைகளும் மக்களுக்குச் சொந்தமானவை*

принести́[15] [пр'и-н'и-с'т'и́] *сов.* принесу́, принесёшь; *прош.* принёс, принесла́ *கொண்டு வா;* принести́ (*что*) телегра́мму *தந்தியைக் கொண்டு வா;* принести́ (*что*) фру́кты из магази́на *கடையிலிருந்து பழங்களைக் கொண்டு வா;* он принёс (*что*) кни́гу в библиоте́ку *அவன் புத்தகத்தை நூலகத்திற்குக் கொண்டு வந்தான்*

принима́ть[14] [пр'и-н'и-ма́т'] *несов.* принима́ю, принима́ешь; *прош.* принима́л, принима́ла 1. *எதிர்கொள்;* принима́ть (*кого́*) госте́й *விருந்தினர்களை எதிர்கொள்* 2. *சேர்த்துக் கோள்;*

принимáть (*кудá*) в пáртию *கட்சியில் சேர்த்துக் கொள்* || *ср.* принять

принять[15] [пр'и-н'áт'] *сов.* приму́, при́мешь, при́мет; *мн.* при́мем, при́мете, при́мут; *прош.* при́нял, приняла́; *мн.* при́няли 1. *எதிர்கொள்;* приня́ть (*когó*) друзéй *நண்பர்களை எதிர் கொள்* 2. *சாப்பிடு, உட்கொள்;* приня́ть (*что*) лекáрство *மருந்து சாப்பிடு* 3. *சேர்த்துக் கொள்;* егó при́няли[Δ] в университéт *அவனை பல்கலைக்கழகத்தில் சேர்த்துக் கொண்டனர்* || *ср.* принимáть

прирóда[2] [пр'и-рó-да] *ж*, прирóды, *тк. ед.* *இயற்கை, இயல்பு (தன்மை);* сéверная прирóда *வடதிசை இயற்கைச் சூழல்;* закóны прирóды *இயற்கையின் விதிகள்;* люби́ть прирóду *இயற்கையை நேசி*

прислáть[15] [пр'и-слáт'] *сов.* пришлю́, пришлёшь, пришлёт; *мн.* пришлём, пришлёте, пришлю́т; *прош.* прислáл, прислáла *அனுப்பு;* прислáть (*что*) письмó *கடிதத்தை அனுப்பு;* мне прислáли (*что*) приглашéние *எனக்கு அழைப்பு அனுப்பினார்கள்*

приходи́ть[14] [пр'и-ха-д'и́т'] *несов.* прихожу́, прихóдишь, прихóдит; *мн.* прихóдим, прихóдите, прихóдят; *прош.* приходи́л, приходи́ла 1. *வா; வந்துசேர்;* я прихожу́[Δ] домóй вéчером *நான் மாலையில் வீட்டிற்கு வருகிறேன்* 2.: приходи́ть (*к чему́*) к влáсти *ஆட்சிக்கு வா* || *ср.* прийти́

причёсываться[14] [пр'и-ч'ó-сы-ва-цца] *несов.* причёсываюсь, причёсываешься, причёсывается; *мн.* причёсываемся, причёсываетесь, причёсываются; *прош.* причёсывался, причёсывалась *சீவிக் கொள், ஒப்பனை செய்து கொள்;* причёсываться пéред зéркалом *கண்ணாடியின் முன் தலை சீவிக் கொள்;* причёсываться (*где*) в парикмáхерской *முடித் திருத்தகத்தில் கூந்தலை ஒப்பனை செய்து கொள்*

причи́на[2] [пр'и-ч'и́-на] *ж*, причи́ны; *мн.* причи́ны, причи́н *காரணம்;* причи́на болéзни *நோய்க்கான காரணம்;* без вся́кой причи́ны *எவ்வித காரணமும் இன்றி*

прия́тный[5] [пр'и-йáт-ный] *прил.* прия́тная, прия́тное; *мн.* прия́тные 1. *இனிய;* прия́тный человéк *இனியவன்* 2. *இனிமையான;* прия́тная встрéча *இனிமையான சந்திப்பு;* прия́тный зáпах *இனிய வாசனை;* мне э́то прия́тно *எனக்கு அது இனிமையாக உள்ளது*

про [пра] *предлóг с вин. п.* *பற்றி, குறித்து;* писáть про шкóлу *பள்ளியைப் பற்றி எழுது;* про негó забы́ли *அவனைப் பற்றி மறந்து விட்டனர்*

проблéма[2] [пра-бл'é-ма] *ж*, проблéмы; *мн.* проблéмы, проблéм *பிரச்சினை;* наýчная проблéма *விஞ்ஞான பிரச்சினை;* разреши́ть проблéму *பிரச்சினையைத் தீர்*

провéрить[15] [пра-в'é-р'ит'] *сов.* провéрю, провéришь; *прош.* провéрил, провéрила 1. *சரிபார்;* провéрить (*что*) часы́ *கடிகாரத்தைச் சரிபார்* 2. *சோதனை செய்;* провéрить (*что*) билéты

டிக்கெட்டுகளை சோதனை செய்

провести́[15] [пра-в'ис'-т'й] *сов.* проведу́, проведёшь, проведёт; *мн.* проведём, проведёте, проведу́т; *прош.* провёл, провела́ 1. *நடத்து;* провести́ (*что*) собра́ние *கூட்டத்தை நடத்து* 2. *செலவிடு, கழி;* сего́дня мы интере́сно провели́ вре́мя *இன்று நாம் சுவாரசியமாக நேரத்தைச் செலவிட்டோம்* 3. *இட்டுச் செல்;* провести́ (*кого́*) ребёнка че́рез у́лицу *குழந்தையைச் சாலையைக் கடந்து கூட்டிச் செல்* || *ср.* проводи́ть I

проводи́ть[14] [пра-ва-д'ит'] I *несов.* провожу́, прово́дишь, прово́дит; *мн.* прово́дим, прово́дите, прово́дят; *прош.* проводи́л, проводи́ла 1. *நடத்து, கடைபிடி;* проводи́ть^Δ (*что*) ми́рную поли́тику *சமாதானக் கொள்கையைக் கடைபிடி* 2. *செய், நிறைவேற்று;* проводи́ть (*что*) огро́мную рабо́ту *பெரும் பணியைச் செய்* 3. *போடு, இடு;* проводи́ть (*что*) желе́зную доро́гу *இருப்புப் பாதை போடு* 4. *செலவிடு, கழி;* проводи́ть це́лые дни за рабо́той *முழு நாட்களை வேலையில் கழி* || *ср.* провести́

проводи́ть[15] [пра-ва-д'ит'] II *сов.* провожу́, прово́дишь, прово́дит; *мн.* прово́дим, прово́дите, прово́дят; *прош.* проводи́л, проводи́ла *விடைகொடு, வழியனுப்பு;* проводи́ть (*кого́*) госте́й *விருந்தினர்களை வழியனுப்பு;* я хочу́ проводи́ть^Δ её домо́й *நான் அவளை வீட்டில் கொண்டு விட்டு வர விரும்புகிறேன்* || *ср.* провожа́ть

провожа́ть[14] [пра-ва-жа́т'] *несов.* провожа́ю, провожа́ешь; *прош.* провожа́л, провожа́ла *விடைகொடு, வழியனுப்பு;* провожа́ть (*кого́*) сы́на в а́рмию *மகனை இராணுவ சேவைக்கு வழியனுப்பு;* провожа́ть (*кого́*) друзе́й на вокза́л *புகைவண்டி நிலையம் வரை சென்று நண்பர்களை வழியனுப்பு* || *ср.* проводи́ть II

програ́мма[2] [пра-гра́м-ма] *ж*, програ́ммы; *мн.* програ́ммы, програ́мм *நிகழ்ச்சி, செயல் (பாட) திட்டம்;* програ́мма по ру́сскому языку́ *ருஷ்ய மொழி பாடத்திட்டம்;* програ́мма конце́рта *கலை நிகழ்ச்சியின் நிகழ்ச்சி நிரல்*

прогре́сс[1] [пра-гр'е́с] *м*, прогре́сса, *тк. ед.* *முன்னேற்றம்;* техни́ческий прогре́сс *தொழில் நுட்ப முன்னேற்றம்;* прогре́сс нау́ки *விஞ்ஞானத்தின் முன்னேற்றம்;* идти́ по пути́ прогре́сса *முன்னேற்றப் பாதையில் செல்*

продава́ть[17] [пра-да-ва́т'] *несов.* продаю, продаёшь; *прош.* продава́л, продава́ла *விற்பனை செய்;* продава́ть дёшево (до́рого) *மலிவாக (விலையதிகமாக) விற்பனை செய்;* продава́ть (*что*) ме́бель *ஆசன இருக்கைகளை விற்பனை செய்;* продава́ть (*что*) о́вощи (*где*) на ры́нке *சந்தையில் காய்கறிகளை விற்பனை செய்* || *ср.* прода́ть

продаве́ц[1] [пра-да-ве́ц] *м**, продавца́, продавцу́, продавца́, продавцо́м, (о) продавце́; *мн.** продавцы́, продавцо́в *விற்பவன், கடைக்காரன்;* продаве́ц цвето́в *பூ விற்பவன்*

продáть[15] [пра-дáт’] *сов.* продáм, продáшь, продáст; *мн.* продадúм, продадúте, продадýт; *прош.* прóдал, продалá; *мн.* прóдали *விற்பனை செய்;* он прóдал^Δ (*что*) машúну *அவன் காரை விற்றுவிட்டான்;* онú прóдали^Δ (*комý*) мне нéсколько книг *அவர்கள் ஒருசில புத்தகங்களை எனக்கு விற்றனர்* ‖ *ср.* продавáть

продолжáть[14] [пра-да-лжáт’] *несов.* продолжáю, продолжáешь; *прош.* продолжáл, продолжáла *தொடரு;* продолжáть (*что*) рабóту *வேலையைத் தொடரு;* продолжáть (*что*) урóк *பாடத்தைத் தொடரு;* продолжáть (*что дéлать*) рабóтать (писáть) *வேலை செய்வதை (எழுதுவதை) தொடரு*

продолжáться[14] [пра-да-лжá-цца] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* продолжáется; *прош.* продолжáлся, продолжáлась *தொடர்ந்து நட, நீடித்திரு;* собрáние продолжáлось два часá *கூட்டம் இரண்டு மணி நேரம் நீடித்தது;* бесéда продолжáется *உரையாடல் தொடருகிறது*

продолжéние[3] [пра-дал-жэ-н’и-йе] *с,* продолжéния, *тк. ед.* *தொடர்ச்சி;* продолжéние рабóты *வேலையின் தொடர்ச்சி;* продолжéние слéдует *தொடரும்*

продýкты[1] [пра-дýк-ты] *мн.* продýктов; *ед.* продýкт *м,* продýкта **1.** *மளிகை (உணவுப்) பொருட்கள்;* свéжие продýкты *புதிய மளிகை (உணவுப்) பொருட்கள்;* купúть продýкты *உணவுப் பொருட்களை வாங்கு* **2.** *பண்டங்கள், பொருட்கள்;* продýкты сéльского хозя́йства *விவசாயப் பொருட்கள் (விளைபொருட்கள்)*

произведéние[3] [пра-из’-в’и-д’é-н’и-йе] *с,* произведéния; *мн.* произведéния, произведéний *படைப்பு;* произведéния Пýшкина *புஷ்கினின் படைப்புகள்;* произведéние искýсства *கலைப் படைப்புகள்*

произвестú[15] [пра-из’-в’и-с’т’ú] *сов.* произведý, произведёшь, произведёт; *мн.* произведём, произведёте, произведýт; *прош.* произвёл, произвелá *உற்பத்தி செய், உண்டாக்கு, தயாரி;* произвестú (*что*) ремóнт *பழுது பார்;* произвестú подсчёт *கணக்கிடு* ‖ *ср.* производúть

производúтельность[2] [пра-из-ва-д’ú-т’ил’-нас’т’] *ж,* производúтельности, *тк. ед.* *உற்பத்தித் திறன்;* высóкая производúтельность *உயர்ந்த உற்பத்தித் திறன்;* производúтельность трудá *உழைப்பின் உற்பத்தித் திறன்*

производúть[14] [пра-из-ва-д’úт’] *несов.* производжý, произвóдишь, произвóдит; *мн.* произвóдим, произвóдите, произвóдят; *прош.* производúл, производúла *உற்பத்தி செய், உண்டாக்கு, தயாரி;* производúть (*что*) óпыты *பரிசோதனைகளை நடத்து;* завóд произвóдит^Δ (*что*) машúны *தொழிற்சாலை இயந்திரங்களை உற்பத்தி செய்கிறது* ‖ *ср.* произвестú

произвóдство[3] [пра-из-вóт-ства] *с,* произвóдства, *тк. ед.* *உற்பத்தி;* социалистúческое произвóдство *சோஷலிச உற்பத்தி;* орýдия и срéдства произвóдства *உற்பத்திக் கருவிகளும் சாத*

ளங்களும்; произво́дство бума́ги (тка́ней) காகித (துணி) உற்பத்தி; расши́рить произво́дство உற்பத்தியை அதிகப்படுத்து

произойти́[15] [пра-и-зай-т'и́] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* произойдёт; *прош.* произошёл, произошла́ நிகழ், நட, நடந்தேறு; произошла́△ револю́ция புரட்சி நடந்தது; что произошло́? என்ன நடந்தது? ‖ *ср.* происходи́ть

происходи́ть[14] [пра-ис-ха-д'и́т'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* происхо́дит; *прош.* происходи́л, происходи́ла நட, நிகழ்; что здесь происхо́дит△? இங்கே என்ன நடக்கிறது? ‖ *ср.* произойти́

пройти́[15] [прай-т'и́] *сов.* пройду́, пройдёшь, пройдёт; *мн.* пройдём, пройдёте, пройду́т; *прош.* прошёл, прошла́ 1. போ, செல்; пройти́ (*где*) по пло́щади சதுக்கத்தில் நடந்து போ; он прошёл△ де́сять (10) киломе́тров அவன் பத்து (10) கி.மீ. சென்றான் 2. கடந்து போ; пройти́△ (*что*) остано́вку авто́буса பேருந்து நிற்குமிடத்தைக் கடந்து போ; он прошёл ми́мо и не заме́тил меня́ அவன் என்னைக் கடந்து போனான், ஆனால் என்னை கவனிக்கவில்லை 3. கடந்து, முடி; прошёл△ це́лый час ஒரு மணி நேரம் முடிந்து விட்டது; ле́то прошло́△ கோடை முடிந்து விட்டது ‖ *ср.* проходи́ть

пролетариа́т[1] [пра-л'и-та-р'и-а́т] *м*, пролетариа́та, *тк. ед.* பாட்டாளி வர்க்கம்; диктату́ра пролетариа́та பாட்டாளி வர்க்கச் சர்வாதிகாரம்

промы́шленность[2] [пра-мы́ш-л'и-нас'т'] *ж*, промы́шленности தொழிற்துறை; тяжёлая промы́шленность கனரக தொழிற்துறை; лёгкая промы́шленность நுகர்வுத் தொழிற்துறை; промы́шленность и се́льское хозя́йство தொழிற்துறையும் விவசாயமும்; развива́ть оте́чественную промы́шленность தாய்நாட்டுத் தொழிற்துறையை வளர்

проси́ть[14] [пра-с'и́т'] *несов.* прошу́, про́сишь, про́сит; *мн.* про́сим, про́сите, про́сят; *прош.* проси́л, проси́ла கேள், வேண்டு கோள் விடு; проси́ть (*кого́*) дру́га помо́чь நண்பனிடம் உதவி கேள்; проси́ть (*о чём*) о по́мощи உதவி கேள்; он проси́л меня́ прийти́ к нему́ அவன் தன்னிடம் வரும்படி என்னைக் கேட்டுக் கொண்டான் ‖ *ср.* попроси́ть

просну́ться[15] [пра-сну́-цца] *сов.* просну́сь, проснёшься, проснётся; *мн.* проснёмся, проснётесь, просну́тся; *прош.* просну́лся, просну́лась விழித்தெழு; просну́ться ра́но у́тром அதிகாலையில் விழித்தெழு

проспе́кт[1] [пра-с'п'е́кт] *м*, проспе́кта; *мн.* проспе́кты, проспе́ктов நெடுஞ் சாலை; проспе́кт Ма́ркса மார்க்ஸ் நெடுஞ்சாலை; он живёт на Ле́нинском проспе́кте அவன் லெனின் நெடுஞ்சாலையில் வசிக்கிறான்

прости́ть[15] [пра-с'т'и́т'] *сов.* прощу́, прости́шь, прости́т; *мн.* прости́м, прости́те, простя́т; *прош.* прости́л, прости́ла மன்னி, பொறு; прости́ть (*что*) оши́бку தவற்றை மன்னி; он прости́л (*кого́*) своего́ сы́на அவன் தன்

மகனை மன்னித்தான்; прости́ меня́, пожа́луйста! *தயவு செய்து என்னை மன்னிக்கவும்!*

просто́й[5] [пра-сто́й] *прил.* проста́я, просто́е; *мн.* просты́е; *кр. ф.* прост, проста́, про́сто; *мн.* про́сты 1. *எளிய;* просто́е реше́ние *எளிய தீர்வு;* просто́е де́ло *எளிய காரியம்* 2. *சாதாரண, பாமர;* просты́е лю́ди *பாமர மக்கள்*

простра́нство[3] [пра-стра́н-ства] *с*, простра́нства; *мн.* простра́нства, простра́нств *இடம், பரப்பு, விசும்பு;* возду́шное простра́нство *வான் பரப்பு;* косми́ческое простра́нство *விண்வெளி;* огро́мные простра́нства су́ши занима́ет лес *பூமியில் காடு மிகப் பெரும் பரப்பில் உள்ளது*

простуди́ться[15] [пра-сту-д'и́-цца] *сов.* простужу́сь, просту́дишься, просту́дится; *мн.* просту́димся, просту́дитесь, просту́дятся; *прош.* простуди́лся, простуди́лась *சளி பிடி, ஜலதோஷம் பிடி;* я простуди́лся *எனக்குச் சளி பிடித்துள்ளது*

про́тив [про́-т'иф] *предло́г с род. п.* 1. (*кого́*) *எதிரே;* сиде́ть друг про́тив дру́га *ஒருவருக்கு எதிரே ஒருவராக உட்கார்ந்திரு* 2. (*чего́*) *எதிராக, நோக்கி;* идти́ про́тив ве́тра *எதிர் காற்றில் செல்* 3. (*чего́*) *எதிரான;* борьба́ про́тив несправедли́вости *அநியாயத்திற்கு எதிரான போராட்டம்*

протяну́ть[15] [пра-т'а-ну́т'] *сов.* протяну́, протя́нешь; *прош.* протяну́л, протяну́ла 1. *நீட்டு;* протяну́ть (*что*) ру́ку *கையை நீட்டு* 2. *இழு;* протяну́ть (*что*) верёвку *கயிற்றை இழு*

профе́ссия[2] [пра-ф'е́с-с'и-йа] *ж*, профе́ссии; *мн.* профе́ссии, профе́ссий *வேலை, தொழில்;* он учи́тель по профе́ссии *அவர் ஆசிரியர் வேலை பார்க்கிறார்;* здесь собрали́сь лю́ди разли́чных профе́ссий *வெவ்வேறு வேலை செய்கின்றவர்கள் இங்கு குழுமியுள்ளனர்*

проходи́ть[14] [пра-ха-д'и́т'] *несов.* прохожу́, прохо́дишь, прохо́дит; *мн.* прохо́дим, прохо́дите, прохо́дят; *прош.* проходи́л, проходи́ла 1. *போ, செல்;* проходи́те, пожа́луйста, вперёд *தயவுசெய்து முன்னால் செல்லுங்கள்;* ми́мо нас прохо́дят[Δ] поезда́ *நம்மைக் கடந்து புகைவண்டிகள் செல்கின்றன* 2. *செல், நட;* ка́ждый день он прохо́дит[Δ] пять киломе́тров *அன்றாடம் அவன் ஐந்து கி. மீ. நடந்தான்* || *ср.* пройти́

проце́нт[1] [пра-цэ́нт] *м*, проце́нта; *мн.* проце́нты, проце́нтов *விழுக்காடு;* пять проце́нтов *ஐந்து விழுக்காடு;* вы́полнить план на сто проце́нтов *திட்டத்தை நூறு விழுக்காடு நிறைவேற்று*

прочита́ть[15] [пра-ч'и-та́т'] *сов.* прочита́ю, прочита́ешь; *прош.* прочита́л, прочита́ла 1. *படி, வாசி;* прочита́ть (*что*) кни́гу (газе́ту) *புத்தகத்தை (பத்திரிகையைப்) படித்து முடி* 2. *பிரசங்கம் செய்;* прочита́ть (*что*) ле́кцию *விரிவுரையாற்று* || *ср.* чита́ть

про́шлый[5] [про́-шлый] *прил.* про́шлая, про́шлое; *мн.* про́шлые *கடந்த, சென்ற, போன;* на про́шлой неде́ле *சென்ற வாரத்தில்;* в про́шлый понеде́льник *போன திங்கட்*

கிழமை; в прóшлом годý சென்ற ஆண்டு; забы́ть прóшлое (*сущ.*) கடந்ததை மற; всё в прóшлом (*сущ.*) எல்லாம் கடந்து விட்டது

прощáй[те] [пра-ш'ш'áй-[т'е] விடை கொடு[ங்கள்], போய் வா[ருங்கள்]; прощáй[те], мы бóльше не уви́димся விடை கொடு[ங்கள்], நாம் இனி பார்க்க மாட்டோம்

пры́гать[14] [пры́-гат'] *несов.* пры́гаю, пры́гаешь; *прош.* пры́гал, пры́гала குதி, தாவு, பாய்; пры́гать вверх மேலே குதி; пры́гать в длинý தாண்டு; пры́гать (*откýда*) с вы́шки (*кудá*) в вóду உயரத்திலிருந்து தண்ணீரினுள் குதி; пры́гать (*чéрез что*) чéрез я́му பள்ளத்தைத் தாண்டு

пря́мо [пр'á-ма] *нареч.* நேரே, நேரடியாக; держáться пря́мо நிமிர்ந்து நில்; идти́ пря́мо домóй நேரடியாக வீட்டிற்குப் போ

прямóй[5] [пр'и-мóй] *прил.* прямáя, прямóе; *мн.* прямы́е 1. நேர்; прямáя ли́ния நேர்க் கோடு; прямáя ýлица நேர் வீதி 2. நேர்; прямóе сообщéние நேர்வழிப் பாதை

пти́ца[2] [пт'и́-ца] *ж*, пти́цы; *мн.** пти́цы, птиц பறவை; домáшняя пти́ца வீட்டுப் பறவை

пýговица[2] [пý-га-в'и-ца] *ж*, пýговицы; *мн.* пýговицы, пýговиц பொத்தான்; большáя (мáленькая) пýговица பெரிய (சிறிய) பொத்தான்; приши́ть пýговицы к пальтó மேல்கோட்டிற்கு பொத்தான்களைத் தை

пустóй[5] [пу-стóй] *прил.* пустáя, пустóе; *мн.* пусты́е; *кр. ф.* пуст, пустá, пýсто; *мн.* пýсты ஒன்று மில்லாத, வெற்று, வெறும்; пустóй стакáн வெறும் டம்ளர்; мы вошли́ в пустýю кóмнату நாங்கள் காலியான அறையினுள் நுழைந்தோம்

пусть [пус'т'] 1. *союз* ஆலும்; пусть пóздно, но я придý நேரமானாலும் நான் வருவேன் 2. *части́ца* உம்; пусть бýдет так! அப்படியே ஆகட்டும்!

путешéствие[3] [пу-т'и-шэ́-с'т'в'и-йе] *с*, путешéствия; *мн.* путешéствия, путешéствий பயணம், பிரயாணம்; далёкое (дли́тельное) путешéствие தொலைதூர (நீண்ட) பயணம்; путешéствие по стрáне நாட்டைச் சுற்றிய பயணம்; он вернýлся из путешéствия அவன் பயணத்திலிருந்து திரும்பி வந்தான்; совершить путешéствие вокрýг свéта உலகப் பயணம் மேற்கொள்

путь[1] [пут'] *м*, пути́, пути́, путь, путём, (о) пути́; *мн.* пути́, путéй, путя́м, пути́, путя́ми, (о) путя́х பாதை, வழி, பயணம்; отпрáвиться в путь பயணத்திற்குப் புறப்படு; находи́ться в пути́ பாதையில் (வழியில்) இரு; счастли́вого пути́! பயணம் இனிதே அமையட்டும்!

пьёшь, пью *см.* пить

пятилéтка[2] [п'и-т'и-л'éт-ка] *ж*, пятилéтки; *мн.* пятилéтки, пятилéток, пятилéткам, пятилéтки, пятилéтками, (о) пятилéтках ஐந்தாண்டு திட்டம்; вы́полнить пятилéтку ஐந்தாண்டு திட்டத்தை நிறைவேற்று

пятнáдцать[12] [п'ит-нá-ццат'] *числ.* пятнáдцати (15) பதினைந்து (15); пятнáдцать раз பதினைந்து தடவைகள்; пят-

на́дцать рубле́й பதினைந்து ரூபிள்கள்

пя́тница[2] [п'а́т-н'и-ца] *ж*, пя́тницы; *мн.* пя́тницы, пя́тниц வெள்ளிக் கிழமை; я хожу́ в кино́ по пя́тницам வெள்ளிக் கிழமை தோறும் நான் திரைப்படம் பார்க்கச் செல்கிறேன்

пя́тый[13] [п'а́-тый] *числ.* пя́тая, пя́тое; *мн.* пя́тые ஐந்தாவது; сего́дня пя́тое января́ இன்று ஜனவரி ஐந்தாம் தேதி

пять[12] [п'ат'] *числ.* пяти́ (5) ஐந்து (5); пять лет ஐந்து ஆண்டுகள்; рабо́тать пять дней в неде́лю வாரத்தில் ஐந்து நாட்கள் வேலை செய்; сейча́с пять мину́т второ́го இப்போது ஒரு மணி ஐந்து நிமிடம்; кни́га сто́ит пять рубле́й புத்தகத்தின் விலை ஐந்து ரூபிள்கள்

пятьдеся́т[12] [п'ид'-д'и-с'а́т] *числ.* пяти́десяти (50) ஐம்பது (50); пятьдеся́т оди́н ஐம்பத்து ஒன்று; ему́ пятьдеся́т два го́да அவருக்கு ஐம்பத்து இரண்டு வயது

пятьсо́т[12] [п'ит'-со́т] *числ.* пятисо́т (500) ஐநூறு (500); от Москвы́ до Го́рького о́коло пятисо́т киломе́тров மாஸ்கோவிலிருந்து கார்க்கி நகரம் வரை சுமார் ஐநூறு கி.மீ. தூரம்

Р

рабо́та[2] [ра-бо́-та] *ж*, рабо́ты; *мн.* рабо́ты, рабо́т வேலை, பணி; நூல்; нау́чная рабо́та விஞ்ஞானக் கட்டுரை; рабо́та врача́ (инжене́ра) மருத்துவரின் (பொறியியலரின்) பணி; начина́ть (продолжа́ть, зака́нчивать) рабо́ту வேலையைத் துவங்கு (தொடரு, முடி); уйти́ с рабо́ты வேலையிலிருந்து கிளம்பு (வெளியேறு); быть без рабо́ты வேலையின்றி இரு; он никогда́ не отка́зывается ни от како́й рабо́ты அவன் எப்போதுமே எந்த வேலையையும் மறுக்க மாட்டான்; сего́дня у меня́ мно́го рабо́ты இன்று எனக்கு நிறைய வேலை உள்ளது

рабо́тать[14] [ра-бо́-тат'] *несов.* рабо́таю, рабо́таешь; *прош*; рабо́тал, рабо́тала வேலை செய் (பார்), உழை; рабо́тать (*где*) на заво́де (на фа́брике) தொழிற்சாலையில் (ஆலையில்) வேலை செய்; рабо́тать (*где*) в по́ле வயலில் வேலை செய்; рабо́тать (*над чем*) над прое́ктом திட்டநகல் சம்பந்தமான காரியத்தில் (வேலையில்) ஈடுபடு; рабо́тать лу́чше всех எல்லோரையும் விடச் சிறப்பாக வேலை செய்; он рабо́тает с восьми́ до пяти́ [часо́в] அவன் எட்டு மணி முதல் ஐந்து மணி வரை வேலை செய்கிறான்; библиоте́ка рабо́тает с десяти́ [часо́в] நூலகம் பத்து மணியிலிருந்து வேலை செய்யும்; где вы рабо́таете? நீங்கள் எங்கே வேலை செய்கிறீர்கள்?; рабо́тать (*кем*) врачо́м (учи́телем) மருத்துவராக (ஆசிரியராகப்) பணியாற்று

рабо́чий[7] [ра-бо́-ч'ий] I *м**, рабо́чего; *мн.** рабо́чие, рабо́чих தொழிலாளி; мой оте́ц — рабо́чий என் தந்தை—தொழிலாளி; зна́тный рабо́чий முன்னணித் தொழிலாளி

рабо́чий[7] [ра-бо́-ч'ий] II *прил.* рабо́чая, рабо́чее; *мн.* рабо́чие வேலை, உழைப்புக்குரிய; рабо́чий день வேலை நாள்; рабо́чий класс தொழிலாளி வர்க்கம்; мирово́е рабо́чее движе́ние உலகத் தொழிலாளர் இயக்கம்; шко́ла рабо́чей молодёжи வேலை செய்யும் இளைஞர்களுக்கான பள்ளி

рад [рат] *прил. кр. ф.* ра́да, ра́до; *мн.* ра́ды மகிழ்ச்சி; рад (ра́да) вас ви́деть உங்களைப் பார்த்ததில் மகிழ்ச்சி; рад (ра́да) с ва́ми познако́миться உங்களுடன் அறிமுகமானதில் மகிழ்ச்சி; мы ра́ды ва́шему прие́зду உங்கள் வருகை குறித்து மகிழ்ச்சி

ра́дио [ра́-д'и-о] *с, нескл.* வானொலி; слу́шать ра́дио வானொலியைக் கேள்; переда́ть конце́рт по ра́дио வானொலியில் கலைநிகழ்ச்சியை ஒலிபரப்பு; включи́ть (вы́ключить) ра́дио வானொலியைப் போடு (நிறுத்து)

ра́доваться[14] [ра́-ды-ва-цца] *несов.* ра́дуюсь, ра́дуешься, ра́дуется; *мн.* ра́дуемся, ра́дуетесь, ра́дуются; *прош.* ра́довался, ра́довалась மகிழ்ச்சியடை; ра́доваться (*чему́*) успе́хам வெற்றிகளைக் கண்டு மகிழ்ச்சியடை

ра́достный[5] [ра́-дас-ный] *прил.* ра́достная, ра́достное; *мн.* ра́достные மகிழ்ச்சிகரமான; у меня́ сего́дня ра́достное настрое́ние இன்று எனக்கு மகிழ்ச்சிகரமான மனநிலை உள்ளது

ра́дость[2] [ра́-дас'т'] *ж,* ра́дости மகிழ்ச்சி, இன்பம்; ра́дость жи́зни வாழ்வின் இன்பம்; он с ра́достью пое́хал в Ленингра́д அவன் மகிழ்ச்சியோடு லெனின்கிராடுக்குச் சென்றான்

раз[1] [рас] *м,* ра́за (*и* ра́зу) முறை, தடவை; оди́н раз ஒரு முறை; ка́ждый раз ஒவ்வொரு முறையும்; в сле́дующий раз அடுத்த முறை; я ни ра́зу не́ был в Ки́еве நான் ஒரு தடவை கூட கீவ் நகரத்திற்குச் சென்றதில்லை

разби́ть[15] [раз-б'и́т'] *сов.* разобью́, разобьёшь, разобьёт; *мн.* разобьём, разобьёте, разобью́т; *прош.* разби́л, разби́ла 1. உடை, போடு; разби́ть (*что*) таре́лку தட்டை உடை 2. முறியடி, சிதறடி; разби́ть (*кого́*) врага́ எதிரியை முறியடி || *ср.* бить

ра́зве [ра́з'-в'и] *части́ца* ஆ, ஓ, அல்லவா, இல்லையா; ра́зве он уе́хал? அவன் போய்விட்டானா என்ன?; ра́зве нет воды́? ஓ, தண்ணீர் இல்லையா?

развива́ться[14] [раз'-в'и-ва́-цца] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* развива́ется; *прош.* развива́лся, развива́лась 1. வளர்ச்சியடை; ребёнок хорошо́ развива́ется குழந்தை நன்றாக வளருகிறான் 2.: в Сове́тском Сою́зе бы́стро развива́ется нау́ка சோவியத் ஒன்றியத்தில் விஞ்ஞானம் விரைவாக வளர்ந்து வருகிறது

разви́тие[3] [раз'-в'и́-т'и-йе] *с,* разви́тия, *тк. ед.* வளர்ச்சி; обще́ственное разви́тие சமுதாய வளர்ச்சி; разви́тие нау́ки விஞ்ஞான வளர்ச்சி

разгова́ривать[14] [раз-га-ва́-р'и-ват'] *несов.* разгова́риваю, разгова́риваешь; *прош.* разгова́ривал, разгова́ривала பேசு, உரையாடு; разгова́ривать ти́хо (гро́м-

ко) மெதுவாக (உரக்கப்) பேசு; разговáривать (*с кем*) с дрýгом நண்பனுடன் பேசு; разговáривать (*о чём*) о делáх காரியங்களைப் பற்றி பேசு; разговáривать (*с кем*) с врачóм (*о ком*) о больнóм நோயாளியைப்பற்றி மருத்துவருடன் பேசு

разговóр[1] [раз-га-вóр] *м*, разговóра; *мн.* разговóры, разговóров பேச்சு, உரையாடல்; интерéсный разговóр சுவாரசியமான உரையாடல்; дóлгий (корóткий) разговóр நீண்ட (குறுகிய) பேச்சு; разговóр о рабóте (о дéтях, о мýзыке, о погóде) வேலையை (குழந்தைகள், இசை, பருவநிலையைப்) பற்றிய பேச்சு; разговóр по телефóну தொலைபேசிப் பேச்சு

раздáть[15] [раз-дáт'] *сов.* раздáм, раздáшь, раздáст; *мн.* раздадим, раздадите, раздадýт; *прош.* рóздал (*и* раздáл), раздалá; *мн.* рóздали (*и* раздáли) பகிர், பங்கிட்டு கொடு; раздáть (*что*) вéщи பொருட்களைப் பங்கிட்டு கொடு; раздáть (*что*) подáрки பரிசுப் பொருட்களைத் தா

раздевáться[14] [раз'-д'и-вá-цца] *несов.* раздевáюсь, раздевáешься, раздевáется; *мн.* раздевáемся, раздевáетесь, раздевáются; *прош.* раздевáлся, раздевáлась ஆடையைக் கழற்று; я не бýду раздевáться — мне хóлодно நான் ஆடையைக் கழற்றப் போவதில்லை, எனக்குக் குளிராக உள்ளது

разли́чный[5] [раз'-л'úч'-ный] *прил.* разли́чная, разли́чное; *мн.* разли́чные 1. வெவ்வேறு; разли́чные делá வெவ்வேறான காரியங்கள் 2. வேறுபட்ட; разли́чные мнéния வேறுபட்ட கருத்துக்கள்

размéр[1] [раз-м'éр] *м*, размéра; *мн.* размéры, размéров அளவு; большóй (мáленький) размéр பெரிய (சிறிய) அளவு; размéр костю́ма (плáтья, пальтó) கோட்டின் (ஆடையின், மேல்கோட்டின்) அளவு; кóмната размéром в дéсять квадрáтных мéтров பத்து சதுர மீட்டர் பரப்புள்ள அறை

рáзный[5] [рáз-ный] *прил.* рáзная, рáзное; *мн.* рáзные 1. வேறுபட்ட; рáзные взгля́ды வேறுபட்ட கண்ணோட்டங்கள்; рáзные спóсобы வேறுபட்ட முறைகள் 2. வெவ்வேறான; они́ живýт в рáзных домáх அவர்கள் வெவ்வேறு வீடுகளில் வசிக்கின்றனர்

разоружéние[3] [ра-за-ру-жэ́-н'и-йе] *с*, разоружéния, *тк. ед.* படைக்கலைப்பு; конферéнция по разоружéнию படைக்கலைப்பு பற்றிய மகாநாடு; борьбá за разоружéние படைக்கலைப்பிற்கான போராட்டம்

разреши́ть[15] [раз-р'и-шы́т'] *сов.* разрешý, разреши́шь; *прош.* разреши́л, разреши́ла தீர், விடு, அனுமதி; разреши́ть (*что дéлать*) стрóить дом வீடு கட்ட அனுமதி; врач разреши́л больнóму гуля́ть நோயாளி உலாவ மருத்துவர் அனுமதியளித்தார்; разреши́те войти́? உள்ளே வரலாமா?

разря́дка[2] [раз-р'áт-ка] *ж*, разря́дки, *тк. ед.* பதட்டத் தணிவு; разря́дка междунарóд-

ной напряжённости *சர்வதேச பதட்டநிலைத் தணிவு*

райо́н[1] [ра-йо́н] *м*, райо́на; *мн.* райо́ны, райо́нов 1. *பிரதேசம்;* промы́шленный райо́н *தொழிற் துறை பிரதேசம்* 2. *மாவட்டம்;* жить в но́вом райо́не *புதிய மாவட்டத்தில் வசி*

райо́нный[5] [ра-йо́н-ный] *прил.* райо́нная, райо́нное; *мн.* райо́нные *மாவட்ட;* райо́нный комите́т па́ртии *மாவட்ட கட்சி கமிட்டி;* райо́нная библиоте́ка *மாவட்ட நூலகம்*

ракéта[2] [ра-к'é-та] *ж*, ракéты; *мн.* ракéты, ракéт *ராக்கெட், ஏவுகணை;* косми́ческая ракéта *விண்வெளி ராக்கெட்;* запуска́ть ракéту *ராக்கெட்டைச் செலுத்து;* ракéта лети́т (дви́жется) *ராக்கெட் பறக்கிறது*

ра́но [ра́-на] *нареч. சீக்கிரம், முன்னதாக;* ра́но у́тром *அதிகாலையில்;* о́чень ра́но встава́ть *மிகவும் முன்னதாகவே எழு;* ра́но ко́нчить рабо́ту *சீக்கிரமாக வேலையை முடி;* ра́но вы́йти и́з дому *முன்னதாக வீட்டை விட்டு வெளியே வா*

ра́ньше [ра́н'-шы] *нареч.* 1. *முன்னரே, சீக்கிரமாகவே;* он встал ра́но, а я ещё ра́ньше *அவன் சீக்கிரம் எழுந்து விட்டான், நான் இன்னமும் சீக்கிரமாக எழுந்தேன்* 2. *முன்;* мы ра́ньше бы́ли друзья́ми *நாங்கள் முன்னால் நண்பர்களாக இருந்தோம்*

расписа́ние[3] [рас-п'и-са́-н'и-йе] *с*, расписа́ния; *мн.* расписа́ния, расписа́ний *அட்டவணை;* расписа́ние уро́ков (заня́тий) *பாட (வகுப்பு) அட்டவணை;* расписа́ние движе́ния поездо́в *புகை வண்டி கால அட்டவணை;* постоя́нное (вре́менное) расписа́ние *நிரந்தர (தற்காலிக) அட்டவணை;* соста́вить (написа́ть) расписа́ние *அட்டவணையை உருவாக்கு (எழுது)*

рассерди́ться[15] [ра-с'с'ир-д'и́-цца] *сов.* рассержу́сь, рассе́рдишься, рассе́рдится; *мн.* рассе́рдимся, рассе́рдитесь, рассе́рдятся; *прош.* рассерди́лся, рассерди́лась *கோபமடை, சினம் கொள்;* рассерди́ться (*на кого́*) на сы́на *மகனின் மீது கோபம் கொள்;* за что ты на меня́ рассерди́лся? *எதற்காக நீ என் மீது கோபம் கொண்டாய்?* ‖ *ср.* серди́ться

расска́з[1] [рас-ка́с] *м*, расска́за; *мн.* расска́зы, расска́зов *சிறு கதை, கதை;* интере́сный расска́з *சுவாரசியமான சிறுகதை;* расска́з учи́теля *ஆசிரியர் சொன்ன விஷயம்;* расска́з о геро́ях *வீரர்களைப் பற்றிய கதை;* написа́ть расска́з *கதை யெழுது*

рассказа́ть[15] [рас-ка-за́т'] *сов.* расскажу́, расска́жешь, расска́жет; *мн.* расска́жем, расска́жете, расска́жут; *прош.* рассказа́л, рассказа́ла *சொல், விவரி;* рассказа́ть (*что*) интере́сную исто́рию *சுவாரசியமான சம்பவத்தைச் சொல்;* рассказа́ть (*о чём*) о собы́тиях в ми́ре *உலக சம்பவங்களைப் பற்றி சொல்;* он рассказа́л ученика́м о геро́ях *வீரர்களைப் பற்றி அவன் மாணவர்களுக்குக் கூறினான்*

расстоя́ние[3] [ра-ста-йа́-н'и-йе] *с*, расстоя́ния; *мн.* расстоя́ния, расстоя́ний *தூரம், தொலைவு;* расстоя́ние ме́жду города́ми *நக*

ரங்களுக்கு இடையிலான தூரம்; пройти́ большо́е расстоя́ние பெரும் தூரத்தைக் கட

расте́ние[3] [ра-с'т'е́-н'и-йе] *с*, расте́ния; *мн.* расте́ния, расте́ний செடி, தாவரம்; одноле́тнее расте́ние ஓராண்டு தாவரம்; сельскохозя́йственные расте́ния வேளாண்மைப் பயிர்கள்

расти́[14] [ра-с'т'и́] *несов.* расту́, растёшь; *прош.* рос, росла́ வளர், பெருகு, அதிகரி; де́ти бы́стро расту́т குழந்தைகள் விரைவாக வளருகின்றனர்; я рос в дере́вне நான் கிராமத்தில் வளர்ந்தேன்

ребёнок[1] [р'и-б'о́-нак] *м**, ребёнка, ребёнку, ребёнка, ребёнком, (о) ребёнке; *мн.** де́ти, дете́й, де́тям, дете́й, детьми́, (о) де́тях குழந்தை; здоро́вый ребёнок ஆரோக்கியமான குழந்தை; роди́лся ребёнок குழந்தை பிறந்தது; у него́ есть де́ти அவனுக்கு குழந்தைகள் இருக்கின்றனர்

ребя́та [р'и-б'а́-та] *мн.** ребя́т பையன்கள்; дру́жные ребя́та நல்ல ஒற்றுமையான பையன்கள்; ребя́та побежа́ли на ре́чку பையன்கள் ஆற்றை நோக்கி ஓடினார்கள்

революция[2] [р'и-ва-л'у́-цы-йа] *ж*, револю́ции; *мн.* револю́ции, револю́ций புரட்சி; Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция மாபெரும் அக்டோபர் சோஷலிஸ்டு புரட்சி; соверши́ть револю́цию புரட்சியை நடத்து

ре́дко [р'е́т-ка] *нареч.* அபூர்வமாக, அரிதாக; ре́дко писа́ть пи́сьма அபூர்வமாக கடிதமெழுது; ре́дко встреча́ться அபூர்வமாகச் சந்தி

ре́жешь, ре́жу *см.* ре́зать

ре́зать[14] [р'е́-зат'] *несов.* ре́жу, ре́жешь, ре́жет; *мн.* ре́жем, ре́жете, ре́жут; *прош.* ре́зал, ре́зала வெட்டு, அறு; ре́зать (*что*) хлеб ரொட்டியை வெட்டு; ре́зать на ча́сти துண்டுகளால் வெட்டு; нож хорошо́ ре́жет கத்தி நன்றாக வெட்டுகிறது

результа́т[1] [р'и-зул'-та́т] *м*, результа́та; *мн.* результа́ты, результа́тов முடிவு, விளைவு, பயன்; хоро́ший результа́т நல்ல பயன்; результа́ты рабо́ты வேலையின் முடிவுகள்; доби́ться отли́чных результа́тов அற்புதமான பயன்களை அடை

река́[2] [р'и-ка́] *ж*, реки́, реке́, ре́ку (*и* реку́), реко́й, (о) реке́; *мн.* ре́ки, рек, река́м, ре́ки, река́ми, (о) ре́ках ஆறு, நதி; глубо́кая река́ ஆழமான ஆறு; пойти́ на́ реку ஆற்றிற்குச் செல்; Во́лга — са́мая больша́я река́ в Евро́пе வோல்கா—ஐரோப்பாவிலேயே மிகப் பெரும் நதி

ремо́нт[1] [р'и-мо́нт] *м*, ремо́нта பழுதுபார்த்தல், செப்பனிடுதல்; ремо́нт кварти́ры வீட்டை பழுதுபார்த்தல்; де́лать ремо́нт பழுதுபார், செப்பனிடு; отдава́ть в ремо́нт часы́ கடிகாரத்தைப் பழுதுபார்க்கத் தா; брать о́бувь из ремо́нта பழுதுபார்க்குமிடத்திலிருந்து காலணியை வாங்கு

ресни́цы[2] [р'и-сн'и́-цы] *мн.* ресни́ц; *ед.* ресни́ца *ж*, ресни́цы கண்ணிமை; дли́нные ресни́цы நீண்ட கண்ணிமைகள்

респу́блика[2] [р'ис-пу́-бл'и-ка] *ж*,

респу́блики; *мн.* респу́блики, респу́блик *குடியரசு;* наро́дная респу́блика *மக்கள் குடியரசு;* Респу́блика И́ндия *இந்தியக் குடியரசு;* буржуа́зная респу́блика *பூர்ஷ்வா குடியரசு*

рестора́н[1] [р'и-ста-ра́н] *м*, рестора́на; *мн.* рестора́ны, рестора́нов *உணவு விடுதி, ரெஸ்டா ரென்ட்;* рестора́н «Москва́» *''மாஸ்கோ'' ரெஸ்டா ரென்ட்;* обе́дать в рестора́не *ரெஸ்டாரென்டில் மதிய உணவு அருந்து*

реце́пт[1] [р'и-цэ́пт] *м*, реце́пта; *мн.* реце́пты, реце́птов *மருந்து சீட்டு;* вы́писать реце́пт *மருந்து சீட்டு எழுது;* получи́ть лека́рство по реце́пту (без реце́пта) *மருந்து சீட்டின்படி (மருந்து சீட்டின்றி) மருந்தைப் பெறு*

речь[2] [р'еч'] *ж*, ре́чи; *мн.* ре́чи, рече́й, реча́м, ре́чи, реча́ми, (о) реча́х *பேச்சு, உரை, சொற்பொழிவு;* приве́тственная речь *வாழ்த்துரை;* выступа́ть с ре́чью *சொற்பொழிவாற்று*

реше́ние[3] [р'и-шэ́-н'и-йе] *с*, реше́ния; *мн.* реше́ния, реше́ний 1. *முடிவு, தீர்ப்பு;* пра́вильное реше́ние *சரியான முடிவு;* реше́ние зада́чи *கடமையின் தீர்வு;* найти́ реше́ние *தீர்வைக் கண்டு பிடி* 2. *தீர்மானம்;* реше́ние собра́ния *கூட்டத்தின் தீர்மானம்*

реши́ть[15] [р'и-шы́т'] *сов.* решу́, реши́шь; *прош.* реши́л, реши́ла 1. *முடிவெடு, தீர்மானி;* реши́ть (*что сде́лать*) оста́ться на заво́де *தொழிற்சாலையில் தங்கியிருக்கத் தீர்மானி;* реши́ть (*что де́лать*) продолжа́ть (пойти́) учи́ться *படிப்பைத் தொடர (படிக்க) முடிவு செய்* 2. *தீர்;* реши́ть (*что*) приме́ры *கணக்குகளைப் போடு*

рисова́ть[14] [р'и-са-ва́т'] *несов.* рису́ю, рису́ешь; *прош.* рисова́л, рисова́ла *வரை, சித்திரம் தீட்டு;* рисова́ть (*что*) портре́т *உருவப்படம் வரை;* он хорошо́ рису́ет *அவன் நன்றாக வரைகிறான்* || *ср.* нарисова́ть

рису́нок[1] [р'и-су́-нак] *м*, рису́нка, рису́нку, рису́нок, рису́нком, (о) рису́нке; *мн.* рису́нки, рису́нков *படம், சித்திரம்;* хоро́ший рису́нок *நல்ல படம்;* рису́нок карандашо́м *பென்சிலால் வரையப்பட்ட படம்;* нарисова́ть рису́нок *சித்திரம் தீட்டு*

ро́бкий[7] [ро́п-к'ий] *прил.* ро́бкая, ро́бкое; *мн.* ро́бкие *கூச்ச முள்ள, நாணமுள்ள;* ро́бкий челове́к *தயக்க உணர்வுள்ளவன்*

ро́вный[5] [ро́в-ный] *прил.* ро́вная, ро́вное; *мн.* ро́вные *தட்டையான, நேரான, மேடு பள்ளமற்ற;* ро́вная доро́га *மேடுபள்ளமற்ற பாதை*

ро́дина[2] [ро́-д'и-на] *ж*, ро́дины, *тк. ед.* *தாய்நாடு;* защища́ть ро́дину *தாயகத்தைக் காப்பாற்று;* верну́ться на ро́дину *தாய்நாட்டிற்குத் திரும்பு;* он лю́бит свою́ ро́дину *அவன் தன் தாய்நாட்டை நேசிக்கிறான்*

роди́тели [ра-д'и́-т'и-л'и] *тк. мн.* роди́телей, роди́телям, роди́телей, роди́телями, (о) роди́телях *பெற்றோர்கள்;* мои́ роди́тели — кресть́яне *என் பெற்றோர்கள்—விவசாயிகள்;* помога́ть роди́телям *பெற்றோர்களுக்கு உதவு;* я привы́кла счита́ться с

мне́нием родителей என் பெற்றோர்களின் கருத்தைக் கேட்பது என் வழக்கமாகும்

роди́ться [15и14] [ра-д'и́-цца] *сов. и несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* роди́тся; *прош. сов.* роди́лся (*и* родился́), роди́лась (*и* родила́сь), роди́лось (и родило́сь); *прош. несов.* роди́лся, роди́лась *பிற*; роди́ться (*где*) в го́роде (в дере́вне) *நகரத்தில் (கிராமத்தில்) பிற*; роди́лся (*когда́*) в двадца́том ве́ке *இருபதாவது நூற்றாண்டில் பிற*; я роди́лся в 1934 (ты́сяча девятьсо́т три́дцать четвёртом) году́ *நான் 1934இல் (ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து முப்பத்து நான்காம் ஆண்டில்) பிறந்தேன்*

родно́й[5] [рад-но́й] *прил.* родна́я, родно́е; *мн.* родны́е 1. *உடன் பிறந்த, ஈன்றெடுத்த*; родна́я мать *ஈன்றெடுத்த அன்னை*; родна́я сестра́ *கூடப்பிறந்த சகோதரி*; родно́й оте́ц *சொந்தத் தந்தை*; родно́й брат *கூடப்பிறந்த சகோதரன்* 2. *சொந்த*; родна́я страна́ *சொந்த (தாய்) நாடு*; мой родно́й язы́к — ру́сский *என் தாய் மொழி —ருஷ்ய மொழி*

ро́дственник[1] [ро́ц-т'в'ин'-н'ик] *м**, ро́дственника; *мн.** ро́дственники, ро́дственников *உறவினன்*; бли́зкий ро́дственник *நெருங்கிய உறவினன்*; ро́дственник со стороны́ ма́тери *தாய் வழி உறவினன்*; он мне ро́дственник *அவன் என் உறவினன்*

рожде́ние[3] [ра-жд'е́-н'и-йе] *с*, рожде́ния *பிறப்பு, தோற்றம்*; день рожде́ния *பிறந்த நாள்*; ме́сто рожде́ния — го́род Ташке́нт *பிறந்த ஊர் தாஷ்கன்ட் நகரம்*; мой оте́ц 1905 (ты́сяча девятьсо́т пя́того) го́да рожде́ния *என் தந்தை 1905இல் (ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து ஐந்தாம் ஆண்டில்) பிறந்தவர்*

роль[2] [рол'] *ж*, ро́ли; *мн.* ро́ли, роле́й, роля́м, ро́ли, роля́ми, (о) роля́х *பங்கு, பாத்திரம்*; гла́вная роль *முக்கியப் பாத்திரம்*; игра́ть ва́жную роль *முக்கியப் பங்காற்று*; исполня́ть (игра́ть) роль в пье́се Остро́вского *அஸ்திரோவ்ஸ்கியின் நாடகத்தில் பாத்திரமேற்று நடி*

рос, росла́ *см.* расти́

рост[1] [рост] *м*, ро́ста, *тк. ед.* 1. *உயரம்*; высо́кий рост *அதிக உயரம்*; рост ребёнка *குழந்தையின் உயரம்* 2. *வளர்ச்சி, அதிகரிப்பு, பெருக்கம்*; рост произво́дства *உற்பத்தியின் வளர்ச்சி*; рост революцио́нного движе́ния *புரட்சி இயக்கத்தின் வளர்ச்சி*

рот[1] [рот] *м*, рта, рту, рот, ртом, (о) рте, во рту; *мн.* рты, ртов *வாய்*; откры́ть (закры́ть) рот *வாயைத் திற (மூடு)*

рта, ртов, рты *см.* рот

руба́шка[2] [ру-ба́ш-ка] *ж*, руба́шки; *мн.* руба́шки, руба́шек, руба́шкам, руба́шки, руба́шками, (о) руба́шках *சட்டை*; мужска́я руба́шка *ஆண்களுக்கான சட்டை*; снять (наде́ть) руба́шку *சட்டையைக் கழட்டு (மாட்டு)*; он был в чёрном костю́ме и бе́лой руба́шке *அவன் கறுப்பு நிற கோட்டும் வெள்ளை நிற சட்டையும் அணிந்திருந்தான்*

рубе́ж[1] [ру-б'е́ш] *м*, рубежа́; *мн.* рубежи́, рубеже́й *எல்லை*; рубежи́ ро́дины *தாய்நாட்டின்*

எல்லைகள்; быть за рубежо́м வெளிநாட்டிற்குப் போய் வா

рубль[1] [рубл'] *м*, рубля́; *мн.* рубли́, рубле́й ரூபிள்; бума́жный рубль ஒரு ரூபிள் நோட்டு; металли́ческий рубль ஒரு ரூபிள் நாணயம்; цена́ кни́ги пять рубле́й புத்தகத்தின் விலை ஐந்து ரூபிள்கள்; в одно́м рубле́ сто копе́ек ஒரு ரூபிளில் நூறு கோப்பெக்குகள்; пальто́ сто́ит девяно́сто рубле́й மேல் கோட்டின் விலை தொண்ணூறு ரூபிள்கள்

рука́[2] [ру-ка́] *ж*, руки́, руке́, ру́ку, руко́й, (о) руке́; *мн.* ру́ки, рук, рука́м, ру́ки, рука́ми, (о) рука́х கை, கரம்; пра́вая (ле́вая) рука́ வலது (இடது) கை; пожа́ть ру́ку கையைக் குலுக்கு; пода́ть ру́ку கையை நீட்டு; держа́ть в рука́х кни́гу கையில் புத்தகத்தை வைத்திரு; сжать в руке́ கையில் அழுத்து

рука́в[1] [ру-ка́ф] *м*, рукава́, рукаву́, рука́в, рукаво́м, (о) рукаве́; *мн.* рукава́, рукаво́в சட்டைக் கை; дли́нные (коро́ткие) рукава́ நீண்ட (குட்டையான) சட்டைக் கைகள்; рукава́ пальто́ மேல்கோட்டின் கைகள்; пла́тье без рукаво́в கைகள் இல்லாத கவுன்

руководи́тель[1] [ру-ка-ва-д'и́-т'ил'] *м**, руководи́теля; *мн.** руководи́тели, руководи́телей 1. தலைவன்; руководи́тели госуда́рства அரசுத் தலைவர்கள் 2. வழிகாட்டி (ஆசான்); мой нау́чный руководи́тель — профе́ссор Соколо́в எனது விஞ்ஞான வழிகாட்டி (ஆசான்) பேராசிரியர் சக்கலோவ்

руководи́ть[14] [ру-ка-ва-д'и́т'] *несов.* руковожу́, руководи́шь, руководи́т; *мн.* руководи́м, руководи́те, руководя́т; *прош.* руководи́л, руководи́ла தலைமை தாங்கு, வழிநடத்து; руководи́ть (*чем*) рабо́той வேலைக்குத் தலைமைதாங்கு; дире́ктор руководи́т (*чем*) заво́дом இயக்குநர் தொழிற்சாலைக்குத் தலைமை தாங்குகிறார்

ру́сский[7] [ру́-ск'ий] *прил.* ру́сская, ру́сское; *мн.* ру́сские ருஷ்ய; ру́сский наро́д ருஷ்ய மக்கள்; ру́сский язы́к ருஷ்ய மொழி; ру́сская приро́да ருஷ்ய இயற்கை; он ру́сский (*сущ.*) அவன் —ருஷ்யன்

ру́чка[2] [ру́ч-ка] *ж*, ру́чки; *мн.* ру́чки, ру́чек, ру́чкам, ру́чки, ру́чками, (о) ру́чках 1. பேனா; ша́риковая ру́чка பால்பாயின்ட் பேனா; писа́ть ру́чкой பேனாவால் எழுது 2. கைப்பிடி; ру́чка две́ри கதவின் கைப்பிடி

ры́ба[2] [ры́-ба] *ж*, ры́бы; *мн.** ры́бы, рыб மீன்; морска́я ры́ба கடல் மீன்; лови́ть ры́бу மீன் பிடி

ры́нок[1] [ры́-нак] *м*, ры́нка, ры́нку, ры́нок, ры́нком, (о) ры́нке; *мн.* ры́нки, ры́нков சந்தை; колхо́зный ры́нок காய்கறி பழச் சந்தை; купи́ть фру́кты на ры́нке சந்தையில் பழங்களை வாங்கு

ряд[1] [р'ат] *м*, ря́да (*но* два, три, четы́ре ряда́), *предл.* (о), в ря́де, в ряду́; *мн.* ряды́, рядо́в அணி, வரிசை; ве́рхний (ни́жний) ряд மேல் (கீழ்) வரிசை; оди́н ряд ஒரே வரிசை; пять рядо́в ஐந்து வரிசைகள்; быть

в пéрвых рядáх *முதல் அணிக ளில் இரு*

ря́дом [р’á-дам] *нареч.* *அருகே;* два столá стоя́т ря́дом *இரண்டு மேசைகள் அருகேயுள்ளன;* стол стои́т ря́дом с окнóм *மேசை ஜன்னலின் அருகே யுள்ளது;* сидéть ря́дом *அருகே உட்கார்ந்திரு;* мы живём ря́дом с университéтом *நாங்கள் பல்கலைக்கழகத்தின் அருகே வசிக்கின்றோம்*

С

с [с] *и* **со** [са] *предлóг* **1.** *с род. п.* (*откýда*) *இருந்து;* упáсть с кры́ши *கூரையிலிருந்து விழு;* прийти́ с рабóты *வேலையிலிருந்து வா;* получи́ть письмó с рóдины *தாயகத்திலிருந்து கடிதம் பெறு;* он снял карти́ну со стены́ *அவன் சுவரிலிருந்து படத்தைக் கழட்டினான்* **2.** *с род. п.* (*с чегó*) *இருந்து;* перевести́ статью́ с рýсского языкá на тами́льский *கட்டுரையை ருஷ்ய மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு செய்* **3.** *с род. п.* (*с какóго врéмени*) *இருந்து;* начáть рабóту с сáмого утрá *வேலையை காலையிலிருந்தே துவக்கு* **4.** *с вин. п.* (*скóлько*) *சுமாராக;* прожи́ть с мéсяц в дерéвне *கிராமத்தில் கிட்டத்தட்ட ஒரு மாதமாக வசி* **5.** *с тв. п.* (*с чем*) *உம், கூட, உடன்;* хлеб с мáслом *ரொட்டியும் வெண்ணெயும்;* дом с больши́ми óкнами *பெரிய ஜன்னல்களுடன் கூடிய வீடு* **6.** *с тв. п.* (*с кем*) *கூட, உடன்;* разговáривать с преподавáтелем *ஆசிரியருடன் பேசு;* согласи́ться с дрýгом *நண்பனுடன் ஒத்துப்போ* **7.** *с тв. п.* (*с чем*) *ஒட்டி;* поздрáвить с днём рождéния *பிறந்த நாளையொட்டி வாழ்த்து கூறு*

сад[1] [сат] *м,* сáда; *мн.* сады́, садóв *தோட்டம்;* фруктóвый сад *பழத் தோட்டம்;* гуля́ть в садý *தோட்டத்தில் உலாவு;* посади́ть цветы́ в садý *தோட்டத்தில் பூச்செடிகளை நடு*

сади́ться[14] [са-д’и́-цца] *несов.* сажýсь, сади́шься, сади́тся; *мн.* сади́мся, сади́тесь, садя́тся; *прош.* сади́лся, сади́лась **1.** *உட்கார்;* сади́ться (*на что*) на стул *நாற்காலியில் உட்கார்;* сади́ться (*за что*) за стол *மேசைக்குப் பின் உட்கார்;* сади́тесь, пожáлуйста! *(தயவுசெய்து) உட்காருங்கள்!* **2.** *ஏறு;* сади́ться (*кудá*) в автóбус *பேருந்தில் ஏறு* || *ср.* сесть

сажáть[14] [са-жáт’] *несов.* сажáю, сажáешь; *прош.* сажáл, сажáла *நடு; உட்கார வை;* сажáть (*что*) дерéвья (*где*) в пáрке *பூங்காவில் மரங்களை நடு;* сажáть (*во что*) в зéмлю *மண்ணில் நடு;* сажáть (*где*) в садý (у дóма) *தோட்டத்தில் (வீட்டின் அருகே) நடு* || *ср.* посади́ть

сажýсь *см.* сади́ться

сам [сам] *мест. м,* самогó, самомý, самогó, сами́м, (о) самóм; самá *ж,* самóй; самó *с,* самогó; *мн.* сáми, сами́х *தானே;* он сдéлал э́то сам *அதை அவன் தானே செய்தான்;* я самá читáла газéту *நானே பத்திரிகையைப் படித்தேன்;* скажи́те э́то им сами́м *அதை அவர்களுக்கே சொல்லுங்கள்*

самолёт[1] [са-ма-л'óт] *м*, самолёта; *мн.* самолёты, самолётов *விமானம்;* пассажи́рский самолёт *பயணிகள் விமானம்;* самолёт подня́лся (приземли́лся) *விமானம் உயரே கிளம்பியது (தரையிறங்கியது)*

самостоя́тельный[5] [са-ма-ста-йá--т'ил'-ный] *прил.* самостоя́тельная, самостоя́тельное; *мн.* самостоя́тельные *சுயமான, தனியான, சுதந்திரமான;* самостоя́тельная рабо́та *சுயமான வேலை;* самостоя́тельное госуда́рство *சுதந்திர அரசு*

са́мый[5] [сá-мый] *мест.* са́мая, са́мое; *мн.* са́мые *அதே, மிகவும்;* тот са́мый челове́к *அதே மனிதன்;* в то́ же са́мое вре́мя *அதே நேரத்தில்;* са́мый хоро́ший челове́к *மிகவும் நல்ல மனிதன்;* са́мая краси́вая де́вушка *மிக அழகிய பெண்;* чита́ть с са́мого нача́ла *தொடக்கத்திலிருந்தே படி*

сантиме́тр[1] [сан-т'и-м'éтр] *м*, сантиме́тра; *мн.* сантиме́тры, сантиме́тров *சென்டிமீட்டர்;* в ме́тре сто сантиме́тров *ஒரு மீட்டரில் நூறு சென்டிமீட்டர்கள்;* я купи́л со́рок сантиме́тров ле́нты *நான் நாற்பது சென்டிமீட்டர் ரிப்பன் வாங்கினேன்*

сапоги́[1] [са-па-г'и́] *мн.* сапо́г; *ед.* сапо́г *м*, сапога́, сапогу́, сапо́г, сапого́м, (о) сапоге́ *முழங்கால் வரையிலான காலணி (பூட்ஸ்);* ко́жаные сапоги́ *தோல் பூட்ஸ்;* наде́ть (снять) сапоги́ *பூட்சை மாட்டு (கழட்டு)*

са́хар[1] [сá-хар] *м*, са́хара, *тк. ед.* *சர்க்கரை;* купи́ть килогра́мм са́хара *ஒரு கிலோ சர்க்கரை வாங்கு;* пить чай с са́харом *சர்க்கரை போட்ட தேநீர் குடி*

сберка́сса[2] [з'б'ир-кáс-са] *ж*, сберка́ссы; *мн.* сберка́ссы, сберка́сс *சேமிப்பு வங்கி;* храни́ть де́ньги в сберка́ссе *சேமிப்பு வங்கியில் பணம் சேர்;* положи́ть де́ньги в сберка́ссу *சேமிப்பு வங்கியில் பணம் போடு*

све́жий[7] [с'в'é-жый] *прил.* све́жая, све́жее; *мн.* све́жие 1. *புதிய;* све́жий хлеб *புதிய ரொட்டி;* све́жая ры́ба *புத்தம் புதிதாகப் பிடிக்கப்பட்ட மீன்* 2. *புதிய;* све́жая газе́та *புதிய பத்திரிகை;* све́жие но́вости *சமீபத்திய செய்திகள்* 3. *குளிர்ந்த;* све́жий ве́тер *தூய (குளிர்ந்த) காற்று;* гуля́ть на све́жем во́здухе *காற்றேட்டமாக சென்று வா*

свет[1] [с'в'ет] I *м*, све́та, *предл.* (о) све́те, на свету́, *тк. ед.* *வெளிச்சம், விளக்கு;* со́лнечный свет *சூரிய வெளிச்சம்;* электри́ческий свет *மின் விளக்கு;* зажига́ть (гаси́ть) свет *விளக்கைப் போடு (அணை)*

свет[1] [с'в'ет] II *м*, све́та, *тк. ед.* *உலகம், பூமி;* путеше́ствовать вокру́г све́та *உலகைச் சுற்றிப் பயணம் செய்*

свети́ть[14] [с'в'и-т'и́т'] *несов.* свечу́, све́тишь; *прош.* свети́л, свети́ла *பிரகாசி, ஒளிர் விடு, வெளிச்சம் தா;* све́тит со́лнце *சூரியன் ஒளிர் விடுகிறது;* он свети́л мне, пока́ я иска́л ве́щи *நான் பொருட்களைத் தேடி முடியும் வரை அவன் எனக்கு வெளிச்சம் காட்டினான்*

све́тлый[5] [с'в'éт-лый] *прил.* све́тлая, све́тлое; *мн.* све́тлые *ஒளிமயமான, பிரகாசமான,*

வெளுத்த; све́тлая ко́мната ஒளிமயமான அறை; све́тлый костю́м வெளுத்த சூட்

свида́ние[3] [с'в'и-да́-н'и-йе] *с*, свида́ния; *мн.* свида́ния, свида́ний 1. சந்திப்பு; мой друг назна́чил мне свида́ние у теа́тра என் நண்பன் நாடக மன்றத்தின் அருகே என்னைச் சந்திப்பதாகக் கூறியுள்ளான் 2. சந்திப்பு; ждать свида́ния சந்திப்பிற்காகக் காத்திரு; идти́ на свида́ние சந்திப்பிற்குச் செல் 3.: до свида́ния, Ири́на Никола́евна போய் வருகிறேன், இரீனா நிக்கலாயெவ்னா

свобо́да[2] [сва-бо́-да] *ж*, свобо́ды விடுதலை; борьба́ за свобо́ду விடுதலைக்கான போராட்டம்; получи́ть свобо́ду விடுதலையைப் பெறு

свобо́дный[5] [сва-бо́д-ный] *прил.* свобо́дная, свобо́дное; *мн.* свобо́дные; *кр. ф.* свобо́ден, свобо́дна, свобо́дно; *мн.* свобо́дны 1. சுதந்திரமான; свобо́дный наро́д சுதந்திரமான மக்கள் 2. காலியான; свобо́дное ме́сто காலி இடம் 3. வேலையில்லாத (ஓய்வான); свобо́дное вре́мя ஓய்வு நேரம்

своё *с см.* свой

свой[9] [свой] *мест. м*, своего́, своему́, свой (своего́*), свои́м, (о) своём; с в о я́ *ж*, свое́й; с в о ё *с*, своего́; *мн.* с в о и́, свои́х தன், தனது, தன்னுடைய; сесть на своё ме́сто தன் இடத்தில் உட்கார்; е́здить на свое́й маши́не தன் காரில் செல்; собра́ть свои́ ве́щи தன் பொருட்களை எடு

своя́ *ж см.* свой

связь[2] [с'в'ас'] *ж*, свя́зи; *мн.* свя́зи, свя́зей 1. உறவு; междунаро́дные свя́зи சர்வதேச உறவுகள் 2. தொடர்பு; телефо́нная (телегра́фная) связь தொலைபேசி (தந்தி) தொடர்பு

сдать[15] [здат'] *сов.* сдам, сдашь, сдаст; *мн.* сдади́м, сдади́те, сдаду́т; *прош.* сдал, сдала́; *мн.* сда́ли கொடு, ஒப்படை; он сдал (*что*) кни́ги в библиоте́ку அவன் நூல்களை நூலகத்தில் ஒப்படைத்தான்; она́ сдала́ (*что*) экза́мен по ру́сскому языку́ அவள் ருஷ்ய மொழித் தேர்வை முடித்து விட்டாள்

сда́ча[2] [зда́-ч'а] *ж*, сда́ча, *тк. ед.* மிச்சம், பாக்கி, சில்லறை; сда́ча с рубля́ ஒரு ரூபிளிலிருந்து பாக்கி; получи́ть (дать) сда́чу சில்லறை வாங்கு (கொடு)

сде́лать[15] [з'д'е́-лат'] *сов.* сде́лаю, сде́лаешь; *прош.* сде́лал, сде́лала 1. செய்து முடி; сде́лать (*что*) стол நாற்காலியைச் செய்து முடி 2. அளி, சமர்ப்பி, ஆற்று; сде́лать докла́д சொற்பொழிவாற்று 3.: сде́лать оши́бку தவறிழை || *ср.* де́лать

себя́ [с'и-б'а́] *мест. род.* (*им.* нет), *дат.* себе́, *вин.* себя́, *тв.* собо́й (собо́ю), *предл.* (о) себе́ தன்னை, தம்மை, தங்களை; обрати́ть на себя́ внима́ние தன் மீது கவனத்தைக் கவர்; я пододви́нул к себе́ стул நான் என்னை நோக்கி நாற்காலியை இழுத்தேன்; чита́ть про себя́ மனதில் படி

се́вер[1] [с'е́-в'ир] *м*, се́вера, *тк. ед.* வடக்கு || *см.* восто́к

се́верный[5] [с'е́-в'ир·ный] *прил.* се́верная, се́верное; *мн.* се́верные

вட, வடக்கத்திய || *см.* восто́чный

сего́дня [с’и-во́-д’н’а] *нареч.* *இன்று;* сего́дня у́тром *இன்று காலை;* сего́дня понеде́льник *இன்று திங்கட்கிழமை;* сего́дня 27 (два́дцать седьмо́е) апре́ля *இன்று ஏப்ரல் 27 (இருபத்தேழாம்) தேதி;* сего́дня хо́лодно (тепло́) *இன்று குளிராய் (கதகதப்பாய்) உள்ளது;* сего́дня он зако́нчил рабо́ту *இன்று அவன் வேலையை முடித்தான்*

сего́дняшний[6] [с’и-во́-д’н’иш-н’ий] *прил.* сего́дняшняя, сего́дняшнее; *мн.* сего́дняшние *இன்றைய;* сего́дняшняя газе́та *இன்றைய பத்திரிகை;* сего́дняшние изве́стия *இன்றைய செய்திகள்*

седо́й[5] [с’и-до́й] *прил.* седа́я, седо́е; *мн.* седы́е *தலை நரைத்த;* седы́е во́лосы *நரைத்த முடி;* седо́й стари́к *தலை நரைத்த கிழவர்;* дожи́ть до седы́х воло́с *நீண்ட நாள் வாழ்*

седьмо́й[13] [с’ид’-мо́й] *числ.* седьма́я, седьмо́е; *мн.* седьмы́е *ஏழாவது;* откры́ть кни́гу на седьмо́й страни́це *புத்தகத்தின் ஏழாவது பக்கத்தைத் திற*

се́ешь *см.* се́ять

сейча́с [с’ий-ч’а́с] *нареч.* **1.** *தற்போது;* сейча́с он рабо́тает на заво́де *தற்போது அவன் தொழிற்சாலையில் வேலை செய்கிறான்;* где ты сейча́с живёшь? *தற்போது நீ எங்கே வசிக்கிறாய்?* **2.** *இப்பொழுது;* сейча́с я приду́ *இதோ இப்போது நான் வந்து விடுவேன்*

секре́т[1] [с’и-кр’е́т] *м,* секре́та, *мн.* секре́ты, секре́тов *இரகசியம்;* большо́й секре́т *பெரும் (பரம) இரகசியம்;* сказа́ть по секре́ту *இரகசியமாகச் சொல்*

секрета́рь[1] [с’и-кр’и-та́р’] *м**, секретаря́, секретарю́, секретаря́, секретарём, (о) секретаре́; *мн.** секретари́, секретаре́й *செயலாளர், காரியதரிசி;* секрета́рь комсомо́льской организа́ции *கம்சமோல் ஸ்தாபன செயலாளர்;* секрета́рь собра́ния *கூட்டத்தின் காரியதரிசி*

секу́нда[2] [с’и-ку́н-да] *ж,* секу́нды; *мн.* секу́нды, секу́нд *நொடி;* в мину́те шестьдеся́т секу́нд *ஒரு நிமிடத்தில் அறுபது நொடிகள்;* **прийти́** че́рез не́сколько секу́нд *ஒரு சில நொடிகளில் வா*

сел, се́ла *см.* сесть

село́[3] [с’и-ло́] *с,* села́; *мн.* сёла, сёл *கிராமம்;* большо́е село́ *பெரிய கிராமம்;* жить в небольшо́м селе́ *சிறு கிராமத்தில் வசி*

се́льский[7] [с’е́л’-ск’ий] *прил.* се́льская, се́льское; *мн.* се́льские *கிராம, விவசாய;* се́льские жи́тели *கிராம மக்கள்;* се́льская учи́тельница *கிராமப் பள்ளி ஆசிரியை*

сельскохозя́йственный[5] [с’ел’-ска-ха-з’а́й-с’т’в’ин-ный] *прил.* сельскохозя́йственная, сельскохозя́йственное; *мн.* сельскохозя́йственные *விவசாய;* сельскохозя́йственные рабо́ты *வயல் வேலைகள்;* сельскохозя́йственные маши́ны *விவசாய இயந்திரங்கள்*

семна́дцать[12] [с’им-на́-ццат’] *числ.* семна́дцати (17) *பதினேழு (17);* сыну семна́дцать лет *மகனு*

க்குப் பதினேழு வயது; получи́ть семна́дцать рубле́й பதினேழு ரூபிள்களை வாங்கு

семь[12] [с'ем'] *числ.* семи́ (7) ஏழு(7); семь книг ஏழு நூல்கள்; прийти́ домо́й в семь часо́в ве́чера மாலை ஏழு மணிக்கு வீட்டிற்கு வா

се́мьдесят[12] [с'е́м'-д'и-с'ат] *числ.* семи́десяти (70) எழுபது (70); ему́ се́мьдесят лет அவருக்கு எழுபது வயது

семьсо́т[12] [с'им'-со́т] *числ.* семисо́т (700) எழுநூறு (700); самолёт лети́т на высоте́ семисо́т ме́тров விமானம் எழுநூறு மீட்டர் உயரத்தில் பறக்கிறது

семья́[2] [с'и-м'йа́] *ж*, семьи́, *тв.* семьёй; *мн.* се́мьи, семе́й, се́мьям, се́мьи, се́мьями, (о) се́мьях குடும்பம்; дру́жная семья́ ஒற்றுமையான குடும்பம்; забо́титься о семье́ குடும்பத்தின் மீது அக்கறை செலுத்து; на́ша семья́ состои́т из пяти́ челове́к எங்கள் குடும்பத்தில் ஐந்து நபர்கள்

сентя́брь[1] [с'ин'-т'а́бр'] *м*, сентября́, *тк. ед.* செப்டெம்பர்; сентя́брь — девя́тый ме́сяц го́да செப்டெம்பர் — ஆண்டின் ஒன்பதாவது மாதம்; пе́рвое сентября́ — нача́ло уче́бного го́да செப்டெம்பர் முதல் தேதி— கல்வியாண்டின் துவக்கம் || *см.* янва́рь

серди́тый[5] [с'ир-д'и́-тый] *прил.* серди́тая, серди́тое; *мн.* серди́тые; *кр. ф.* серди́т, серди́та, серди́то; *мн.* серди́ты கோபமான; серди́тый челове́к கோபமானவர்

серди́ться[14] [с'ир-д'и́-цца] *несов.* серджу́сь, се́рдишься, се́рдится; *мн.* се́рдимся, се́рдитесь, се́рдятся; *прош.* серди́лся, серди́лась கோபமடை, சினம் கொள்; серди́ться (*на кого́*) на сосе́да அருகில் உள்ளவர் மீது கோபம் கொள்; почему́ ты се́рдишься? நீ ஏன் கோபமடைகிறாய்?; не серди́тесь, пожа́луйста தயவு செய்து கோபம் கொள்ளாதீர்கள் || *ср.* рассерди́ться

се́рдце[3] [с'е́р-цэ] *с*, се́рдца; *мн.* сердца́, серде́ц, сердца́м, сердца́, сердца́ми, (о) сердца́х இருதயம், இதயம்; у него́ больно́е се́рдце அவனது இருதயம் நோய் வாய்பட்டுள்ளது; дари́ть от всего́ се́рдца இதயபூர்வமாகப் பரிசளி

сере́бряный[5] [с'и-р'е́-бр'и-ный] *прил.* сере́бряная, сере́бряное; *мн.* сере́бряные வெள்ளியிலான; сере́бряная ло́жка (ви́лка) வெள்ளிக் கரண்டி (முள் கரண்டி); сере́бряное кольцо́ வெள்ளி மோதிரம்

середи́на[2] [с'и-р'и-д'и́-на] *ж*, середи́ны, *тк. ед.* 1. மையம்; середи́на ко́мнаты அறையின் மையம் 2. நடு; середи́на ле́та (о́сени, зимы́, весны́) கோடையின் (இலையுதிர்காலத்தின், குளிர்காலத்தின், வசந்தகாலத்தின்) நடுப்பகுதி

се́рый[5] [с'е́-рый] *прил.* се́рая, се́рое; *мн.* се́рые சாம்பல் நிற; се́рый костю́м சாம்பல் நிற சூட்

серьёзный[5] [с'ир'-йо́з-ный] *прил.* серьёзная, серьёзное; *мн.* серьёзные; *кр. ф.* серьёзен, серьёзна, серьёзно; *мн.* серьёзны 1. பொறுப்புணர்ச்சி மிக்க; серьёзный челове́к கருத்தாழமுடைய நபர் 2. முக்கிய; серьёзный разгово́р முக்கியமான பேச்சு

сестра́[2] [с'и-стра́] *ж*, сестры́; *мн.** сёстры, сестёр, сёстрам, сестёр, сёстрами, (о) сёстрах 1. ста́ршая (мла́дшая) сестра́ *மூத்த (இளைய) சகோதரி* 2.: медици́нская сестра́ *மருத்துவத் தாதி*

сесть[15] [с'ес'т'] *сов.* ся́ду, ся́дешь, ся́дет; *мн.* ся́дем, ся́дете, ся́дут; *прош.* сел, се́ла 1. *உட்கார்;* сесть (*на что*) на дива́н *சோபாவில் உட்கார்* 2. *ஏறு;* сесть (*во что*) в самолёт *விமானத்தில் ஏறு* 3. *மறை;* со́лнце се́ло *சூரியன் மறைந்தது* || *ср.* сади́ться

се́ю *см.* се́ять

се́ять[14] [с'е́-йат'] *несов.* се́ю, се́ешь; *прош.* се́ял, се́яла *விதை, நடு;* се́ять (*что*) пшени́цу *கோதுமையை விதை*

сигаре́та[2] [с'и-га-р'е́-та] *ж*, сигаре́ты; *мн.* сигаре́ты, сигаре́т *சிகரெட்;* дороги́е (дешёвые) сигаре́ты *விலையுயர்ந்த (மலிவான) சிகரெட்டுகள்;* кури́ть сигаре́ту *சிகரெட் பிடி (குடி)*

сиде́ть[14] [с'и-д'е́т'] *несов.* сижу́, сиди́шь, сиди́т; *мн.* сиди́м, сиди́те, сидя́т; *прош.* сиде́л, сиде́ла 1. *உட்கார்ந்திரு;* сиде́ть друг про́тив дру́га *எதிரெதிராய் உட்கார்ந்திரு;* сиде́ть (*за чем*) за столо́м *மேசையின் பின் உட்கார்ந்திரு* 2. *இரு;* сиде́ть (*где*) в маши́не *காரில் இரு*

сижу́ *см.* сиде́ть

си́ла[2] [с'и́-ла] *ж*, си́лы; *мн.* си́лы, сил 1. *பலம், வலிமை;* физи́ческая си́ла *உடல் வலு;* больша́я си́ла в рука́х *கைகளில் பெரும் வலிமை;* си́ла во́ли *மனத் திடம்* 2. *тк. мн.* *சக்தி;* си́лы ми́ра *சமாதான சக்திகள்*

си́льный[5] [с'и́л'-ный] *прил.* си́льная, си́льное; *мн.* си́льные 1. *வலிமையான;* си́льный челове́к *வலிமையான நபர்* 2. *பலத்த;* си́льный ве́тер *பலத்த காற்று*

си́ний[6] [с'и́-н'ий] *прил.* си́няя, си́нее; *мн.* си́ние *நீல நிற;* си́нее не́бо *நீல நிற வானம்*

сказа́ть[15] [ска-за́т'] *сов.* скажу́, ска́жешь; *прош.* сказа́л, сказа́ла *சொல், தெரிவி;* сказа́ть (*что*) пра́вду *உண்மையைச் சொல்;* он сказа́л, что он был на рабо́те *வேலைக்குப் போயிருந்ததாக அவன் சொன்னான்;* скажи́те[Δ], пожа́луйста, где нахо́дится магази́н? *கடை எங்குள்ளது என்று தயவு செய்து சொல்வீர்களா?* || *ср.* говори́ть

ска́зка[2] [ска́с-ка] *ж*, ска́зки; *мн.* ска́зки, ска́зок, ска́зкам, ска́зки, ска́зками, (о) ска́зках *கதை;* ру́сская наро́дная ска́зка *ருஷ்ய கிராமியக் கதை;* расска́зывать ска́зку *கதை சொல்*

скаме́йка[2] [ска-м'е́й-ка] *ж*, скаме́йки; *мн.* скаме́йки, скаме́ек, скаме́йкам, скаме́йки, скаме́йками, (о) скаме́йках *பெஞ்சு, உட்காருமிடம்;* ма́ленькая (больша́я) скаме́йка *சிறிய (பெரிய) பெஞ்சு;* сиде́ть на скаме́йке *பெஞ்சில் உட்கார்ந்திரு;* скаме́йка стои́т в саду́ *பெஞ்சு தோட்டத்தில் உள்ளது*

ска́терть[2] [ска́-т'ир'т'] *ж*, ска́терти; *мн.* ска́терти, скатерте́й, скатертя́м, ска́терти, скатертя́ми, (о) скатертя́х *மேசை விரிப்பு;* бе́лая ска́терть *வெள்ளை மேசை விரிப்பு;* покры́ть стол ска́тертью *மேசை மீது மேசை விரிப்பை விரி*

сковорода́[2] [ска-ва-ра-да́] *ж*,

сковороды́; *мн.* ско́вороды, сковоро́д, сковорода́м, ско́вороды, сковорода́ми, (о) сковорода́х *வாணலி;* жа́рить карто́фель на сковороде́ *வாணலியில் உருளைக் கிழங்கை வறு;* поста́вить сковороду́ на ого́нь *வாணலியை அடுப்பில் வை*

ско́лько [ско́л'-ка] *нареч.* *எவ்வளவு, என்ன;* ско́лько сто́ит кни́га? *புத்தகத்தின் விலை எவ்வளவு?*; ско́лько вам лет? *உங்கள் வயது என்ன?;* ско́лько вре́мени идёт по́езд? *புகைவண்டி செல்ல எவ்வளவு நேரமாகும்?*

ско́ро [ско́-ра] *нареч.* *விரைவில்;* ско́ро бу́дет ле́то *விரைவில் கோடை வரும்;* она́ ско́ро придёт *அவள் விரைவில் வருவாள்;* мы ско́ро уви́димся *நாம் விரைவிலேயே சந்திப்போம்*

ско́рый[5] [ско́-рый] *прил.* ско́рая, ско́рое; *мн.* ско́рые *விரைவு;* ско́рый по́езд *விரைவு புகைவண்டி;* ско́рая по́мощь *முதலுதவி;* до ско́рого свида́ния!, до ско́рой встре́чи! *விரைவில் சந்திப்போம்!*

скро́мный[5] [скро́м-ный] *прил.* скро́мная, скро́мное; *мн.* скро́мные; *кр. ф.* скро́мен, скромна́, скро́мно; *мн.* скро́мны 1. *அடக்கமான, நாணமுள்ள;* скро́мная же́нщина *அடக்கமான பெண்;* он о́чень скро́мен *அவன் மிகவும் அடக்கமானவன்* 2. *எளிய;* скро́мный пода́рок *எளிய பரிசு*

ску́чно [ску́ш-на] *в знач. сказ.* *சலிப்பு;* мне ску́чно *எனக்கு சலிப்பாயுள்ளது;* в дере́вне нам не́ бы́ло ску́чно *கிராமத்தில் எங்களுக்கு சலிப்பு தட்டவே யில்லை*

сла́бый[5] [сла́-бый] *прил.* сла́бая, сла́бое, *мн.* сла́бые, *кр. ф.* слаб, слаба́, сла́бо; *мн.* сла́бы (*и* слабы́) 1. *பலவீனமான, தளர்ந்த;* он о́чень сла́бый *அவன் மிகப் பலவீனமானவன்* 2.: сла́бый свет *மங்கலான வெளிச்சம்;* сла́бый ве́тер *மெல்லிய காற்று* 3.: сла́бый учени́к *நன்கு படிக்காதவன்*

сла́ва[2] [сла́-ва] *ж*, сла́вы, *тк. ед.* *புகழ்;* всеми́рная сла́ва *உலகப் புகழ்;* трудова́я сла́ва *உழைப்புப் புகழ்;* о́рден Сла́вы *வீரப் பதக்கம்*

сла́дкий[7] [сла́т-к'ий] *прил.* сла́дкая, сла́дкое; *мн.* сла́дкие *இனிப்பான;* пить сла́дкий чай *இனிப்பான தேநீர் குடி;* есть сла́дкое я́блоко *இனிப்பு ஆப்பிளைச் சாப்பிடு*

сле́ва [с'л'е́-ва] *нареч.* *இடதுபுறம்;* сиде́ть сле́ва *இடதுபுறம் உட்கார்ந்திரு;* дом стои́т сле́ва от доро́ги *வீடு சாலையிலிருந்து இடதுபுறம் உள்ளது*

след[1] [с'л'ет] *м*, следа́ (*и* сле́ду), сле́ду, след, сле́дом, (о) сле́де (*и* на следу́); *мн.* следы́, следо́в *தடம், துப்பு, அடிச்சுவடு;* све́жие следы́ *புதிய அடிச்சுவடுகள்;* след ноги́ *கால் தடம்;* идти́ по сле́ду *தடையத்தைப் பின்தொடர்ந்து செல்*

следи́ть[14] [с'л'и-д'и́т'] *несов.* слежу́, следи́шь, следи́т; *мн.* следи́м, следи́те, следя́т; *прош.* следи́л, следи́ла 1. *பார்த்துக் கொள், கவனத்தில் கொள்;* следи́ть (*за кем*) за детьми́ *குழந்தைகளைப் பார்த்துக் கொள்* 2. *கவனம் செலுத்து;* сле-

ди́ть (*за чем*) за разви́тием нау́ки *விஞ்ஞான வளர்ச்சி மீது கவனம் செலுத்து*

сле́довать[14] [с'л'е́-ды-ват'] *несов.* сле́дую, сле́дуешь; *прош.* сле́довал, сле́довала **1.** *செல்;* по́езд сле́дует до Ленингра́да *புகைவண்டி லெனின்கிராடுக் குச் செல்கிறது* **2.:** де́лать как сле́дует *சரியாகச் செய்*

сле́дующий[7] [с'л'е́-ду-ш'ш'ий] *прил.* сле́дующая, сле́дующее; *мн.* сле́дующие *அடுத்த;* на сле́дующий день *அடுத்த நாள்;* он сде́лает э́то в сле́дующий раз *அவன் இதை அடுத்த முறை செய்வான்;* отве́тить на сле́дующий вопро́с *அடுத்த கேள்விக் குப் பதில் சொல்*

слеза́[2] [с'л'и-за́] *ж,* слезы́; *мн.* слёзы, слёз, слеза́м, слёзы, слеза́ми, (о) слеза́х *கண்ணீர்;* слёзы ра́дости *மகிழ்ச்சிக் கண் ணீர்;* го́рькие слёзы *சோகக் கண்ணீர்;* вытира́ть слёзы *கண் ணீரைத் துடை*

слепо́й[5] [с'л'и-по́й] *прил.* слепа́я, слепо́е; *мн.* слепы́е *கண்ணி ழந்த, கண்பார்வையற்ற;* слепо́й челове́к *குருடன்*

слова́рь[1] [сла-ва́р'] *м,* словаря́, *тв.* словарём; *мн.* словари́, слова́ре́й *அகராதி;* ру́сско-тами́льский слова́рь *ருஷ்ய-தமிழ் அகராதி;* слова́рь иностра́нных слов *அந்நிய மொழிச் சொற் களின் அகராதி;* по́льзоваться словарём *அகராதியைப் பயன் படுத்து;* переводи́ть (чита́ть) без словаря́ (со словарём) *அகராதி யின்றி (அகராதியோடு) மொழிபெயர் (படி)*

сло́во[3] [сло́-ва] *с,* сло́ва; *мн.* слова́, слов *வார்த்தை, சொல்;* ру́сское сло́во *ருஷ்யச் சொல்;* поря́док слов в предложе́нии *வாக்கியத்தில் வார்த்தை களின் வரிசை முறை;* иска́ть сло́во в словаре́ *அகராதியில் வார்த்தையைத் தேடு*

сло́жный[5] [сло́ж-ный] *прил.* сло́жная, сло́жное; *мн.* сло́жные **1.** *சிக்கலான;* сло́жное предложе́ние *கூட்டு வாக்கியம்* **2.** *கடினமான;* сло́жный вопро́с *கடினமான கேள்வி*

служи́ть[14] [слу-жы́т'] *несов.* служу́, слу́жишь, слу́жит; *прош.* служи́л, служи́ла *வேலை செய், தொண்டாற்று, சேவை செய்;* служи́ть (*где*) в а́рмии *இராணுவத்தில் சேவை செய்*

слу́чай[1] [слу́-ч'ий] *м,* слу́чая; *мн.* слу́чаи, слу́чаев **1.** *நிகழ்ச்சி, சம்பவம், சந்தர்ப்பம்;* интере́сный слу́чай *சுவாரசியமான நிகழ்ச்சி;* несча́стный слу́чай *விபத்து;* слу́чай из жи́зни *உண் மை சம்பவம்* **2.:** в кра́йнем слу́чае *குறைந்த பட்சம்*

случа́йно [слу-ч'а́й-на] *нареч.* *தற்செயலாக;* встре́титься случа́йно *தற்செயலாகச் சந்தி;* узна́ть случа́йно *தற்செயலாகத் தெரிந்து கொள்*

случи́ться[15] [слу-ч'и́-цца] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* случи́тся; *прош.* случи́лся, случи́лась *நிகழ், சம்பவி, நேரிடு;* что случи́лось? *என்ன நடந்தது?;* ничего́ не случи́лось *ஒன்றும் நேரிடவில்லை;* случи́лось несча́стье *மோசமான ஒரு விஷ யம் நிகழ்ந்தது*

слу́шать[14] [слу́-шат'] *несов.* слу́шаю, слу́шаешь; *прош.* слу́шал, слу́шала **1.** *கேள், கவனி;* слу́шать (*что*) ра́дио *வானொலி*

யைக் கேள் 2. *பணிந்து நட*; слу́шать (*кого́*) отца́ (мать) *தந்தைக்கு (தாய்க்கு) பணிந்து நட* || *ср.* послу́шать

слы́шать[14] [слы́-шат'] *несов.* слы́шу, слы́шишь; *прош.* слы́шал, слы́шала *கேள்*; он не слы́шит *அவனுக்கு கேட்காது (அவன் காது செவிடு)*; я пло́хо слы́шу вас *நீங்கள் சொல்வது சரிவரக் கேட்கவில்லை*; я слы́шал, что он не придёт *அவன் வரப் போவதில்லை என்று நான் கேள்விப்பட்டேன்* || *ср.* услы́шать

сме́лый[5] [с'м'е́-лый] *прил.* сме́лая, сме́лое; *мн.* сме́лые; *кр. ф.* смел, смела́, сме́ло; *мн.* сме́лы *துணிவான, தைரியமான*; сме́лый челове́к *துணிவானவர்*; он мо́лод и смел *அவன் இளைஞன், துணிவு மிக்கவன்*

сме́на[2] [с'м'е́-на] *ж*, сме́ны; *мн.* сме́ны, смен 1. *ஷிப்டு*; дневна́я (ночна́я) сме́на *பகல் (இரவு) நேர ஷிப்டு*; рабо́тать в две сме́ны *இரண்டு ஷிப்டுகளில் வேலை செய்* 2.: сме́на дня и но́чи *பகல் மற்றும் இரவின் மாற்றம்*

смерть[2] [с'м'ер'т'] *ж*, сме́рти *மரணம், இறப்பு*; быть ме́жду жи́знью и сме́ртью *வாழ்விற்கும் மரணத்திற்கும் இடையிலிரு*; умере́ть сме́ртью геро́я *வீர மரணம் அடை*

смех[1] [с'м'ех] *м*, сме́ха, *тк. ед.* *சிரிப்பு*; весёлый смех *மகிழ்ச்சிகரமான சிரிப்பு*; в его́ ко́мнате послы́шался смех *அவனது அறையில் சிரிப்பொலி கேட்டது*

смешно́й[5] [с'м'иш-но́й] *прил.* смешна́я, смешно́е; *мн.* смешны́е; *кр. ф.* смешо́н, смешна́, смешно́; *мн.* смешны́ *வேடிக்கையான, நகைச்சுவையான*; смешно́й расска́з *நகைச்சுவை கதை*

смея́ться[14] [с'м'и-йа́-цца] *несов.* смею́сь, смеёшься, смеётся; *мн.* смеёмся, смеётесь, смею́тся; *прош.* смея́лся, смея́лась *சிரி*; смея́ться (*над кем*) над други́ми *மற்றவர்களைப் பார்த்து சிரி*

смотре́ть[14] [смат-р'е́т'] *несов.* смотрю́, смо́тришь; *прош.* смотре́л, смотре́ла 1. *பார்வையிடு*; смотре́ть (*на что*) на демонстра́цию *ஊர்வலத்தைப் பார்வையிடு*; смотре́ть (*во что*) в окно́ *ஜன்னல் வழியே பார்வையிடு*; смотре́ть (*отку́да*) из окна́ *ஜன்னலிலிருந்து பார்* 2. *பார்*; смотре́ть (*что*) телеви́зор (спекта́кль) *தொலைக்காட்சியை (நாடகத்தைப்) பார்* || *ср.* посмотре́ть

смочь[15] [смоч'] *сов.* смогу́, смо́жешь, смо́жет; *мн.* смо́жем, смо́жете, смо́гут; *прош.* смог, смогла́ *கூடும், முடியும்*; он не смог прийти́ вчера́ *அவனால் நேற்று வர முடியவில்லை*; я сде́лаю всё, что смогу́ *என்னால் இயன்றதையெல்லாம் செய்வேன்* || *ср.* мочь

смысл[1] [смысл] *м*, смы́сла, *тк. ед.* *பொருள், அர்த்தம்*; смысл жи́зни *வாழ்க்கையின் பொருள்*; э́то не име́ет никако́го смы́сла *அதற்கு எவ்வித பொருளுமில்லை*

снача́ла [сна-ч'а́-ла] *нареч.* *முதலில்*; нача́ть всё снача́ла *எல்லாவற்றையும் முதலிலிருந்து துவங்கு*; снача́ла поду́май, пото́м говори́ *முதலில் யோசி, பின்னர் பேசு*

снег[1] [с'н'ек] *м*, сне́га (*и* сне́гу),

предл. (о) сне́ге (*и* на снегу́); *мн.* снега́, снего́в *வெண்பனி;* снег идёт *வெண்பனி பெய்கிறது;* бе́лый как снег *வெண்பனியின் வெண்மை*

снима́ть[14] [с'н'и-ма́т'] *несов.* снима́ю, снима́ешь; *прош.* снима́л, снима́ла *எடு, கழட்டு;* снима́ть (*что*) пальто́ *மேல்கோட்டைக் கழட்டு;* снима́ть (*что*) о́бувь *காலணியைக் கழட்டு* || *ср.* снять

сни́мешь, сниму́ *см.* снять

снов *см.* сон

сно́ва [сно́-ва] *нареч.* *மறுபடியும், மீண்டும்;* он нача́л всё сно́ва *அவன் மீண்டும் எல்லாவற்றையும் துவக்கினான்;* быть сно́ва вме́сте *மீண்டும் சேர்ந்திரு*

сны *см.* сон

снять[15] [с'н'ат'] *сов.* сниму́, сни́мешь, сни́мет; *мн.* сни́мем, сни́мете, сни́мут; *прош.* снял, сняла́; *мн.* сня́ли 1. *எடு, அகற்று;* снять (*что*) карти́ну со стены́ *சுவரிலிருந்து சித்திரத்தை அகற்று* 2. *கழட்டு;* снять (*что*) пла́тье (костю́м) *கவுனை (சூட்டை) கழட்டு* 3. *வாடகைக்கு வாங்கு;* снять (*что*) ко́мнату *அறையை வாடகைக்கு எடு* 4. *நீக்கு;* снять с рабо́ты *வேலையிலிருந்து நீக்கு* || *ср.* снима́ть

со *см.* с

соба́ка[2] [са-ба́-ка] *ж*, соба́ки; *мн.** соба́ки, соба́к *நாய்;* зла́я соба́ка *மூர்க்கமான நாய்*

собира́ть [14] [са-б'и-ра́т'] *несов.* собира́ю, собира́ешь; *прош.* собира́л, собира́ла 1. *திரட்டு, ஒன்று சேர்;* собира́ть (*кого́*) рабо́чих на собра́ние *தொழிலாளர்களைக் கூட்டத்திற்காக ஒன்று திரட்டு;* собира́ть (*кого́*) комсомо́льцев на суббо́тник *பொதுத் தொண்டாற்ற கம்சமோல் உறுப்பினர்களைத் திரட்டு* 2. *சேர்;* собира́ть (*что*) ма́рки *தபால் தலைகளைச் சேர்* 3. *தயார்படுத்து;* собира́ть (*кого́*) сы́на в доро́гу *பயணத்திற்கு மகனை தயார்ப்படுத்து* || *ср.* собра́ть

собира́ться[14] [са-б'и-ра́-цца] *несов.* собира́юсь, собира́ешься, собира́ется; *мн.* собира́емся, собира́етесь, собира́ются; *прош.* собира́лся, собира́лась 1. *ஒன்று கூடு;* собира́ться (*где*) на пло́щади *சதுக்கத்தில் ஒன்று கூடு* 3. *தயாராகு;* на́до собира́ться в доро́гу *பயணத்திற்குத் தயாராக வேண்டும்* || *ср.* собра́ться

собра́ние[3] [са-бра́-н'и-йе] *с*, собра́ния; *мн.* собра́ния, собра́ний *கூட்டம்;* комсомо́льское собра́ние *கம்சமோல் கூட்டம்;* провести́ собра́ние *கூட்டம் நடத்து*

собра́ть[15] [са-бра́т'] *сов.* соберу́, соберёшь; *прош.* собра́л, собрала́; *мн.* собра́ли 1. *ஒன்று சேர், திரட்டு;* собра́ть (*кого́*) всех *எல்லோரையும் ஒன்று திரட்டு* 2. *பொறுக்கு, பறி, அறுவடை செய்;* собра́ть (*что*) фру́кты (урожа́й) *பழங்களைப் பறி (விளைச்சலை அறுவடை செய்)* || *ср.* собира́ть

собра́ться[15] [са-бра́-цца] *сов.* соберу́сь, соберёшься, соберётся; *мн.* соберёмся, соберётесь, соберу́тся; *прош.* собра́лся, собрала́сь *ஒன்று கூடு, தயாராகு;* собра́ться (*где*) в клу́бе *மன்றத்தில் ஒன்று கூடு;* собрало́сь мно́го наро́ду *ஏராளமான மக்கள்*

திரண்டு விட்டனர் || *ср.* собира́ться

со́бственный[5] [со́п-с'т'в'ин-ный] *прил.* со́бственная, со́бственное; *мн.* со́бственные *சொந்த*; со́бственный дом *சொந்த வீடு*

собы́тие[3] [са-бы́-т'и-йе] *с*, собы́тия; *мн.* собы́тия, собы́тий *சம்பவம், நிகழ்ச்சி*; междунаро́дные собы́тия *சர்வதேச நிகழ்ச்சிகள்*

соверше́нно [са-в'ир-шэ́н-на] *нареч.* *முற்றிலும்*; соверше́нно незнако́мый челове́к *முற்றிலும் அறிமுகமில்லா நபர்*; соверше́нно пра́вильно *முழுக்கச் சரி*; вы соверше́нно пра́вы *நீங்கள் சொல்வது முற்றிலும் சரி*

соверши́ть[15] [са-в'ир-шы́т'] *сов.* совершу́, соверши́шь; *прош.* соверши́л, соверши́ла *நிறைவேற்று, செய்துமுடி*; соверши́ть (*что*) по́двиг *தியாகம் செய்*; соверши́ть (*что*) револю́цию *புரட்சியை நிறைவேற்று*

сове́т[1] [са-в'е́т] I *м*, сове́та; *мн.* сове́ты, сове́тов *ஆலோசனை*; дать сове́т *ஆலோசனை கூறு*

сове́т[1] [са-в'е́т] II *м*, сове́та; *мн.* сове́ты, сове́тов *சோவியத்*; Верхо́вный Сове́т СССР *சோவியத் ஒன்றியத்தின் சுப்ரீம் சோவியத்*; Сове́т Мини́стров СССР *சோவியத் ஒன்றியத்தின் மந்திரி சபை*; Сове́ты наро́дных депута́тов *மக்கள் பிரதிநிதிகளின் சோவியத்துகள்*

сове́тский[7] [са-в'е́ц-к'ий] *прил.* сове́тская, сове́тское; *мн.* сове́тские *சோவியத்*; Сове́тский Сою́з *சோவியத் ஒன்றியம்*; сове́тские лю́ди *சோவியத் மக்கள்*

совреме́нный[5] [са-вр'и-м'е́н-ный] *прил.* совреме́нная, совреме́нное; *мн.* совреме́нные *நவீன, இன்றைய*; совреме́нная литерату́ра *நவீன இலக்கியம்*; совреме́нная жизнь *இன்றைய வாழ்க்கை*; совреме́нная нау́ка *நவீன விஞ்ஞானம்*; совреме́нная те́хника *நவீன தொழில்நுட்பம்*

совсе́м [саф-с'е́м] *нареч.* *முற்றிலும், மொத்தமாக, முழுக்க*; совсе́м но́вый *முற்றிலும் புதிதான*; совсе́м молодо́й *முற்றிலும் இளைய*

совхо́з[1] [саф-хо́с] *м*, совхо́за; *мн.* совхо́зы, совхо́зов *அரசுப் பண்ணை*; бога́тый совхо́з *வளம் கொழிக்கும் அரசுப் பண்ணை*; рабо́тать в совхо́зе *அரசுப் பண்ணையில் வேலை செய்*

согласи́ться[15] [са-гла-с'и́-цца] *сов.* соглашу́сь, согласи́шься, согласи́тся; *мн.* согласи́мся, согласи́тесь, соглася́тся; *прош.* согласи́лся, согласи́лась **1.** *ஏற்றுக் கொள்*; согласи́ться (*на что*) на предложе́ние *முன்மொழிவை ஏற்றுக் கொள்*; они́ согласи́лись пойти́ в кино́ *திரைப்படம் செல்ல அவர்கள் ஒப்புக் கொண்டனர்* **2.** *இணங்கு, உடன்பாட்டிற்கு வா*; согласи́ться (*с кем*) с дру́гом *நண்பனுடன் உடன்பாட்டிற்கு வா*

согла́сный[5] [са-гла́с-ный] *прил.* согла́сная, согла́сное; *мн.* согла́сные; *кр. ф.* согла́сен, согла́сна, согла́сно; *мн.* согла́сны *சம்மதமான, சம்மதித்த*; он согла́сен (*на что*) на все усло́вия *எல்லா நிபந்தனைகளையும் அவன் ஒப்புக் கொண்டான்*

содержа́ние[3] [са-д'ир-жа́-н'и-йе] *с*, содержа́ния, *тк. ед.* *சாரம்,*

உள்ளடக்கம்; расска́зывать содержа́ние кни́ги நூலின் சாரத்தைச் சொல்

соедини́ть[15] [са-йи-д'и-н'и́т'] *сов.* соединю́, соедини́шь; *прош.* соедини́л, соедини́ла 1. சேர்; необходи́мо всегда́ соединя́ть тео́рию с пра́ктикой எப்போதுமே தத்துவத்தை நடைமுறையுடன் சேர்க்க வேண்டும் 2. இணை; мост че́рез ре́ку соедини́л о́бе ча́сти го́рода ஆற்றின் ஊடேயான பாலம் நகரின் இரண்டு பகுதிகளையும் இணைத்தது

сожале́ние[3] [са-жы-л'е́-н'и-йе] *с*, сожале́ния வருத்தம், அனுதாபம், இரக்கம், துயரம்; я с сожале́нием вспомина́ю об э́том நான் வருத்தத்தோடு அதை நினைவு கூர்கிறேன்; к сожале́нию, я не могу́ прие́хать துரதிர்ஷ்டவசமாக என்னால் வர இயலாது

создава́ть[14] [са-зда-ва́т'] *несов.* создаю́, создаёшь; *прош.* создава́л, создава́ла தோற்றுவி, ஏற்படுத்து, உருவாக்கு; создава́ть (*что*) но́вое госуда́рство புதிய அரசை அமை; создава́ть (*что*) но́вую те́хнику புதிய தொழில் நுட்பத்தை உருவாக்கு || *ср.* созда́ть

созда́ть[15] [са-зда́т'] *сов.* созда́м, созда́шь, созда́ст; *мн.* создади́м, создади́те, создаду́т; *прош.* со́здал, создала́; *мн.* со́здали தோற்றுவி, ஏற்படுத்து, உருவாக்கு; созда́ть (*что*) музе́й கலைக்காட்சி கூடத்தை உருவாக்கு || *ср.* создава́ть

созна́ние[3] [са-зна́-н'и-йе] *с*, созна́ния, *тк. ед.* உணர்வு, நினைவு; потеря́ть созна́ние நினைவிழ; прийти́ в созна́ние சுயநினைவிற்கு வா

созна́тельный[5] [са-зна́-т'ил'-ный] *прил.* созна́тельная, созна́тельное; *мн.* созна́тельные உணர்வு பூர்வமான, சுய உணர்வுள்ள; созна́тельный учени́к ஒழுங்கான மாணவன்

сок[1] [сок] *м*, со́ка; *мн.* со́ки, со́ков சாறு, ரசம்; фрукто́вый сок பழச் சாறு; сок лимо́на எலுமிச்சை பழச் சாறு; пить сок பழச் சாறைக் குடி

солда́т[1] [сал-да́т] *м**, солда́та; *мн.** солда́ты, солда́т போர் வீரன்; сме́лый солда́т துணிவுள்ள போர்வீரன்; мой брат—солда́т எனது சகோதரன்—போர்வீரன்

солёный[5] [са-л'о́-ный] *прил.* солёная, солёное; *мн.* солёные; *кр. ф.* со́лон, солона́, со́лоно; *мн.* со́лоны உப்பான, உப்பிலிடப்பட்ட; солёное о́зеро உப்பேரி; сли́шком солёный суп அளவிற்கதிகமாக உப்பாயுள்ள சூப்; солёная ры́ба உப்பிலிடப்பட்ட மீன்

со́лнечный[5] [со́л-н'ич'-ный] *прил.* со́лнечная, со́лнечное; *мн.* со́лнечные சூரிய, ஒளி மிக்க; со́лнечный свет சூரிய ஒளி; сего́дня со́лнечный день இன்று சூரியன் நன்கு பிரகாசிக்கிறது

со́лнце[3] [со́н-цэ] *с*, со́лнца சூரியன்; я́ркое со́лнце பிரகாசமான சூரியன்; восхо́д (захо́д) со́лнца சூரியனின் உதயம் (மறைவு)

соль[2] [сол'] *ж*, со́ли, *тк. ед.* உப்பு; есть что́-нибудь без со́ли உப்பின்றி சாப்பிடு; доба́вить в суп со́ли சூப்பில் இன்னும் உப்பு போடு

сомневáться[14] [са-мн'и-вá-цца] *несов.* сомневáюсь, сомневáешься, сомневáется; *мн.* сомневáемся, сомневáетесь, сомневáются; *прош.* сомневáлся, сомневáлась *சந்தேகப்படு;* сомневáться (*в чём*) в успéхе дéла *காரியத்தின் வெற்றியில் சந்தேகப்படு*

сон[1] [сон] *м,* сна, сну, сон, сном, (о) сне; *мн.* сны, снов *தூக்கம், கனவு;* здорóвый сон *நல்ல தூக்கம்;* спать крéпким сном *அயர்ந்து தூங்கு;* вúдеть хорóший сон *நல்ல கனவு காண்*

сообщúть[15] [са-ап-щ'щ'úт'] *сов.* сообщý, сообщúшь; *прош.* сообщúл, сообщúла **1.** *அறிவி;* сообщúть по рáдио *வானொலி மூலம் அறிவி* **2.** *தெரிவி;* сообщúть (*что*) нóвости *செய்திகளைத் தெரியப்படுத்து*

соревновáние[3] [са-р'ив-на-вá-н'и--йе] *с,* соревновáния; *мн.* соревновáния, соревновáний *போட்டி;* социалистúческое соревновáние *சோஷலிசப் போட்டி;* спортúвное соревновáние *விளையாட்டுப் போட்டி;* победúть в соревновáнии *போட்டியில் வெற்றி பெறு*

соревновáться[14] [са-р'ив-на-вá--цца] *несов.* соревнýюсь, соревнýешься, соревнýется; *мн.* соревнýемся, соревнýетесь, соревнýются; *прош.* соревновáлся, соревновáлась *போட்டியிடு;* соревновáться (*в чём*) в учёбе *படிப்பில் போட்டியிடு;* соревновáться (*с кем*) с товáрищами *தோழர்களுடன் போட்டியிடு;* соревновáться (*с чем*) с передовóй бригáдой *முன்னணி பிரிகேடுடன் போட்டியிடு*

сóрок[12] [сó-рак] *числ.* сорокá (40) *நாற்பது (40);* мне сóрок лет *எனக்கு நாற்பது வயது;* прошлó сóрок лет *நாற்பது ஆண்டுகள் உருண்டோடி விட்டன;* в отря́де сóрок человéк *படையில் நாற்பது ஆட்கள் உள்ளனர்*

сороковóй[13] [са-ра-ка-вóй] *числ.* сороковáя, сороковóе; *мн.* сороковы́е *நாற்பதாவது;* емý пошёл сороковóй год *அவனுக்கு நாற்பதாவது வயது நடக்கிறது;* э́то бы́ло в начáле сороковы́х годóв *அது நாற்பதாம் ஆண்டுகளின் துவக்கத்தில் நடந்தது*

сорт[1] [сорт] *м,* сóрта; *мн.* сортá, сортóв *தரம், ரகம், வகை;* чай вы́сшего сóрта *முதல் தரமான தேநீர்;* конфéты трёх сортóв *மூன்று வகையான மிட்டாய்கள்;* лýчшие сортá я́блок *உயர் ரக ஆப்பிள்கள்*

сосéд[1] [са-с'éт] *м*,* сосéда; *мн.** сосéди, сосéдей *அருகில் உள்ளவன், அடுத்த வீட்டுக்காரன்;* сосéд слéва (спрáва) *இடப்புறம் (வலப்புறம்) அருகில் உள்ளவன்;* дрýжно жить с сосéдями *அண்டை அயலாருடன் ஒற்றுமையாக வாழ்*

сосéдний[6] [са-с'é-д'н'ий] *прил.* сосéдняя, сосéднее; *мн.* сосéдние *அடுத்த, பக்கத்திலுள்ள;* сосéдняя кóмната *அடுத்த அறை;* он живёт в сосéднем дóме *அவன் அடுத்த வீட்டில் வசிக்கிறான்*

соскýчиться[15] [са-скý-ч'и-цца] *сов.* соскýчусь, соскýчишься, соскýчится; *мн.* соскýчимся, соскýчитесь, соскýчатся; *прош.* соскýчился, соскýчилась *ஏக்கமுறு, ஏங்கு;* соскýчиться (*по комý, о ком*) по сы́ну (о сы́не; по, о дó-

чери; по отцу́, об отце́; по, о ма́тери) மகனைப் பற்றி (மகளை, தந்தையை, தாயைப் பற்றி) ஏக்கமுறு; соску́читься (*по чему́, о чём*) по рабо́те (о рабо́те) வேலையை நினைத்து ஏங்கு

соста́вить[15] [са-ста́-в'ит'] *сов.* соста́влю, соста́вишь, соста́вит; *мн.* соста́вим, соста́вите, соста́вят; *прош.* соста́вил, соста́вила **1.** உருவாக்கு; соста́вить (*что*) план на пять лет ஐந்தாண்டுகளுக்கான திட்டம் தீட்டு **2.** தயார் செய், தொகு; соста́вить (*что*) спи́сок பட்டியலைத் தயார் செய்

состоя́ть[14] [са-ста-йа́т'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* состои́т; *прош.* состоя́л, состоя́ла இரு, அடங்கு; семья́ состои́т (*из кого́*) из пяти́ челове́к ஐந்து பேர்களை அடக்கிய குடும்பம்; кни́га состои́т (*из чего́*) из трёх часте́й புத்தகம் மூன்று பகுதிகளை உள்ளடக்கியது

состоя́ться[15] [са-ста-йа́-цца] *сов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* состои́тся; *прош.* состоя́лся, состоя́лась நடைபெறு, நிகழ்; собра́ние состои́тся в шесть часо́в ве́чера கூட்டம் மாலை ஆறு மணிக்கு நடைபெறும்

сотру́дничать[14] [са-тру́-д'н'и-ч'ат'] *несов.* сотру́дничаю, сотру́дничаешь; *прош.* сотру́дничал, сотру́дничала ஒத்துழை; сотру́дничать (*с чем*) с други́ми стра́нами மற்ற நாடுகளுடன் ஒத்துழை; сотру́дничать (*где*) в журна́ле சஞ்சிகையில் வேலை செய்

со́тый[13] [со́-тый] *числ.* со́тая, со́тое; *мн.* со́тые நூறாவது; со́тая часть நூறில் ஒரு பகுதி

со́хнуть[14] [со́х-нут'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* со́хнет; *прош.* сох, со́хла உலர், வற்று; оде́жда со́хнет ஆடை உலருகிறது || *ср.* вы́сохнуть

социали́зм[1] [са-цы-а-л'и́зм] *м,* социали́зма, *тк. ед.* சோஷலிசம்; нау́чный социали́зм விஞ்ஞான சோஷலிசம்; стро́ить социали́зм சோஷலிசத்தைக் கட்டு

социалисти́ческий[7] [са-цы-а-л'и-с'ти́-ч'и-ск'ий] *прил.* социалисти́ческая, социалисти́ческое; *мн.* социалисти́ческие சோஷலிச; социалисти́ческое госуда́рство சோஷலிச அரசு; социалисти́ческое строи́тельство சோஷலிசக் கட்டுமானம்; социалисти́ческая систе́ма хозя́йства சோஷலிச பொருளாதார முறை

сошьёшь, сошью́ *см.* сшить

сою́з[1] [са-йу́с] *м,* сою́за; *мн.* сою́зы, сою́зов **1.** கூட்டு, ஒற்றுமை; сою́з рабо́чих, крестья́н и интеллиге́нции தொழிலாளர்கள், விவசாயிகள் மற்றும் அறிவுஜீவிகளின் ஒற்றுமை; кре́пкий сою́з பிரிக்க இயலா ஒற்றுமை; созда́ть сою́з கூட்டை ஏற்படுத்து **2.** சங்கம், கழகம்; профессиона́льный сою́з தொழிற்சங்கம்; сою́з писа́телей (худо́жников) எழுத்தாளர்கள் (ஓவியர்கள்) சங்கம்

спартакиа́да[2] [спар-та-к'и-а́-да] *ж,* спартакиа́ды; *мн.* спартакиа́ды, спартакиа́д பொது விளையாட்டு போட்டி; уча́ствовать в спартакиа́де பொது விளையாட்டு போட்டியில் கலந்து கொள்; он стал победи́телем спартакиа́ды அவன் பொது

விளையாட்டு போட்டியில் வெற்றி பெற்றான்

спаса́ть[14] [спа-са́т'] *несов.* спаса́ю, спаса́ешь; *прош.* спаса́л, спаса́ла *காப்பாற்று, தப்புவி;* спаса́ть (*кого́*) дру́га *நண்பனைக் காப்பாற்று;* спаса́ть (*что*) жизнь дете́й *குழந்தைகளின் உயிரைக் காப்பாற்று* || *ср.* спасти́

спаси́бо [спа-с'и́-ба] *части́ца நன்றி;* спаси́бо за по́мощь (за сове́т) *உதவிக்கு (ஆலோசனைக்கு) நன்றி;* большо́е спаси́бо! *மிக்க நன்றி!*

спасти́[15] [спа-с'т'и́] *сов.* спасу́, спасёшь; *прош.* спас, спасла́ *காப்பாற்று, தப்புவி;* спасти́ (*кого́*) ребёнка *குழந்தையைக் காப்பாற்று;* он спас мне (*что*) жизнь *அவன் என் உயிரைக் காப்பாற்றினான்* || *ср.* спаса́ть

спать[14] [спат'] *несов.* сплю, спишь, спит; *мн.* спим, спи́те, спят; *прош.* спал, спала́; *мн.* спа́ли *தூங்கு, உறங்கு;* ложи́ться спать *தூங்குவதற்காகப் படு;* ребёнок спит *குழந்தை தூங்குகிறான்;* пора́ спать *தூங்கும் தருணம் வந்து விட்டது*

спеть[15] [с'п'ет'] *сов.* спою́, споёшь, споёт; *мн.* споём, споёте, спою́т; *прош.* спел, спе́ла *பாடு;* спеть (*что*) пе́сню *பாட்டு பாடு;* дава́йте споём *பாடுவோம், வாருங்கள்* || *ср.* петь

специа́льность[2] [с'п'и-цы-а́л'-нас'т'] *ж,* специа́льности; *мн.* специа́льности, специа́льностей *தனியுழைப்புத் துறை;* его́ специа́льность—медици́на *அவரது தனியுழைப்புத் துறை மருத்துவமாகும்;* рабо́тать по специа́льности *படித்த படிப்பிற்கேற்ற வேலை செய்*

спеши́ть[14] [с'п'и-шы́т'] *несов.* спешу́, спеши́шь; *прош.* спеши́л, спеши́ла 1. *அவசரப்படு, விரை;* спеши́ть (*куда́*) на рабо́ту *வேலைக்கு அவசரமாகச் செல்;* спеши́ть (*куда́*) на по́езд *புகைவண்டிக்கு விரைந்து செல்;* спеши́ть (*отку́да*) с рабо́ты *வேலையிலிருந்து விரைவாகத் திரும்பி வா* 2. *வேகமாகப் போ;* часы́ спеша́т *கடிகாரம் வேகமாக ஓடுகிறது*

спина́[2] [с'п'и-на́] *ж,* спины́, спине́, спи́ну, спино́й, (о) спине́; *мн.* спи́ны, спин *முதுகு, பின்புறம்;* пряма́я спина́ *நிமிர்ந்த முதுகு;* лежа́ть на спине́ *சாதாரணமாக (நேராக) படு;* пла́вать на спине́ *படுத்தபடி நீந்து;* он держа́л ру́ки за спино́й *அவன் கைகளை முதுகுக்குப் பின் வைத்திருந்தான்*

спи́сок[1] [с'п'и́-сак] *м,* спи́ска, спи́ску, спи́сок, спи́ском, (о) спи́ске; *мн.* спи́ски, спи́сков *பட்டியல்;* алфави́тный спи́сок *அகர வரிசையிலான பட்டியல்;* спи́сок ученико́в *மாணவர்களின் பட்டியல்;* спи́ски избира́телей *வாக்காளர் பட்டியல்;* соста́вить спи́сок необходи́мых книг *தேவையான நூல்களின் பட்டியலைத் தயார் செய்*

спи́чка[2] [с'п'и́ч'-ка] *ж,* спи́чки; *мн.* спи́чки, спи́чек, спи́чкам, спи́чки, спи́чками, (о) спи́чках *தீக்குச்சி;* горя́щая спи́чка *எரியும் தீக்குச்சி;* горе́лая спи́чка *எரிந்த தீக்குச்சி;* заже́чь спи́чку *தீக்குச்சியைப் பற்றவை;* погаси́ть спи́чку *தீக்குச்சியை அணை*

спишь, сплю *см.* спать

споёшь *см.* спеть

споко́йный[5] [спа-кой-ный] *прил.* споко́йная, споко́йное; *мн.* споко́йные; *кр. ф.* споко́ен, споко́йна, споко́йно; *мн.* споко́йны *அமைதியான, நிலையான;* споко́йный челове́к *அமைதியான நபர்;* споко́йная жизнь *நிலையான வாழ்க்கை;* мо́ре споко́йно *கடல் கொந்தளிப்பின்றி அமைதியாக உள்ளது*

спор[1] [спор] *м*, спо́ра; *мн.* спо́ры, спо́ров *விவாதம், வாக்குவாதம், தகராறு;* делово́й спор *காரியரீதியான விவாதம்;* вести́ спор *விவாதம் செய்;* вступи́ть в спор *விவாதத்தில் இறங்கு*

спо́рить[14] [спо́-р'ит'] *несов.* спо́рю, спо́ришь; *прош.* спо́рил, спо́рила *விவாதம் செய்;* спо́рить (*с кем*) с дру́гом *நண்பனுடன் விவாதம் செய்;* спо́рить (*о чём*) о кни́ге *புத்தகத்தைப் பற்றி விவாதி*

спорт[1] [спорт] *м*, спо́рта, *тк. ед.* *விளையாட்டு;* во́дный спорт *தண்ணீருடன் சம்பந்தப்பட்ட விளையாட்டு;* лы́жный спорт *பனிச் சறுக்கு விளையாட்டு;* ма́стер спо́рта *விளையாட்டு மாஸ்டர் என்ற பட்டம்;* занима́ться спо́ртом *விளையாடு*

спорти́вный[5] [спар-т'ив-ный] *прил.* спорти́вная, спорти́вное; *мн.* спорти́вные *விளையாட்டு;* спорти́вные и́гры *விளையாட்டுகள்;* спорти́вный костю́м *விளையாட்டு ஆடை;* спорти́вная кома́нда *விளையாட்டு குழு;* уча́ствовать в спорти́вных соревнова́ниях *விளையாட்டு போட்டிகளில் கலந்து கொள்*

спортсме́н[1] [спар-цм'е́н] *м**, спортсме́на; *мн.** спортсме́ны, спортсме́нов *விளையாட்டு வீரன்;* быть спортсме́ном *விளையாட்டு வீரனாக இரு;* он изве́стный спортсме́н *அவன் பிரபல விளையாட்டு வீரன்*

спо́соб[1] [спо́-сап] *м*, спо́соба; *мн.* спо́собы, спо́собов *முறை, விதம்;* пра́вильный спо́соб *சரியான முறை;* спо́соб приготовле́ния лека́рств *மருந்து தயாரிக்கும் முறை;* де́лайте таки́м (други́м) спо́собом *இந்த (வேறு) முறையில் செய்யுங்கள்*

спосо́бный[5] [спа-со́б-ный] *прил.* спосо́бная, спосо́бное; *мн.* спосо́бные; *кр. ф.* спосо́бен, спосо́бна, спосо́бно; *мн.* спосо́бны *திறமையான, சாமர்த்தியமான;* спосо́бный челове́к *திறமையான நபர்;* она́ спосо́бна мно́го рабо́тать *அவளால் நிறைய வேலை செய்ய முடியும்;* он спосо́бен к языка́м *அவனுக்கு மொழிகளைப் பயிலும் ஆற்றல் உண்டு*

спою *см.* спеть

справедли́вый[5] [спра-в'ид-л'и́-вый] *прил.* справедли́вая, справедли́вое; *мн.* справедли́вые; *кр. ф.* справедли́в, справедли́ва, справедли́во; *мн.* справедли́вы **1.** *நியாயமான, சரியான, பாரபட்சமற்ற;* справедли́вый челове́к *நியாயமான மனிதன்* **2.:** справедли́вое реше́ние *பாரபட்சமற்ற முடிவு*

спра́виться[15] [спра́-в'и-цца] *сов.* спра́влюсь, спра́вишься, спра́вится; *мн.* спра́вимся, спра́витесь, спра́вятся; *прош.* спра́вился, спра́вилась *நிறைவேற்று, சமாளி;* спра́виться (*с чем*) с де́лом *காரியத்தைச் சமாளி*

спра́вка[2] [спра́ф-ка] *ж*, спра́вки; *мн.* спра́вки, спра́вок, спра́вкам, спра́вки, спра́вками, (о) спра́вках விவரம், சான்றிதழ், தகுதிச் சான்று; спра́вка с ме́ста рабо́ты வேலை செய்யுமிடத்திலிருந்து அத்தாட்சி ஆவணம்; получи́ть спра́вку தகுதிச் சான்று வாங்கு

спра́вочный[5] [спра́-вач'-ный] *прил.* спра́вочная, спра́вочное; *мн.* спра́вочные தகவல் விசாரிப்பு; спра́вочное бюро́ தகவல் விசாரிப்பு காரியாலயம்

спра́шивать[14] [спра́-шы-ват'] *несов.* спра́шиваю, спра́шиваешь; *прош.* спра́шивал, спра́шивала கேள்வி கேள், விசாரி; спра́шивать (*кого́*) ученика́ மாணவனைக் கேள்; спра́шивать (*о чём*) о здоро́вье ма́тери தாயின் உடல் நலம் பற்றி விசாரி || *ср.* спроси́ть

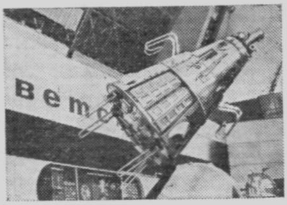
спроси́ть[15] [спра-с'и́т'] *сов.* спрошу́, спро́сишь; *прош.* спроси́л, спроси́ла கேள், விசாரி; спроси́ть (*кого́*) отца́ (сы́на) தந்தையை (மகனை) கேள்; спроси́ть (*что*) фами́лию (а́дрес, доро́гу) பெயரை (விலாசத்தை, பாதையை) விசாரி || *ср.* спра́шивать

спря́тать[15] [спр'а́-тат'] *сов.* спря́чу, спря́чешь; *прош.* спря́тал, спря́тала மறை, ஒளி; спря́тать (*что*) де́ньги பணத்தைப் பத்திரமாக வை; куда́ ты спря́тал кни́гу? நீ புத்தகத்தை எங்கு வைத்தாய்?

спусти́ться[15] [спу-с'т'и́-цца] *сов.* спущу́сь, спу́стишься, спу́стится; *мн.* спу́стимся, спу́ститесь, спу́стятся; *прош.* спусти́лся, спусти́лась கீழிறங்கு; спусти́ться (*по чему́*) по ле́стнице ஏணியின் வழியே கீழிறங்கு; спусти́ться (*с чего́*) с горы́ மலையிலிருந்து கீழிறங்கு

спу́тник[1] [спу́т'-н'ик] I *м**, спу́тника; *мн.** спу́тники, спу́тников வழித்துணை; мои́м спу́тником был весёлый челове́к ஒரு உற்சாகமான நபர் என் வழித்துணையாக இருந்தார்

спу́тник[1] [спу́т'-н'ик] II *м*, спу́тника; *мн.* спу́тники, спу́тников: иску́сственный спу́тник Земли́ பூமியின் செயற்கைக் கோள்; Луна́—есте́ственный спу́тник Земли́ சந்திரன்—பூமியின் இயற்கைக் கோள்



Иску́сственный спу́тник Земли́

сра́зу [сра́-зу] *нареч.* உடனடியாக; сра́зу поня́ть (сде́лать, согласи́ться) உடனடியாக புரிந்து கொள் (செய், ஒப்புக் கொள்)

среда́[2] [ср'и-да́] I *ж*, среды́ **1.** சூழல், சுற்றுப்புறம், சூழ்நிலை; географи́ческая среда́ பூகோள சூழ்நிலை; окружа́ющая среда́ சுற்றுபுறச் சூழல் **2.**: он вы́рос в рабо́чей среде́ அவன் தொழிலாளர் மத்தியில் வளர்ந்தான்

среда́[2] [ср'и-да́] II *ж*, среды́, среде́, сре́ду, средо́й, (о) среде́; *мн.* сре́ды, сред, среда́м, сре́ды, среда́ми, (о) среда́х புதன்

கிழமை; занимáться по средáм புதன்கிழமை தோறும் பயிற்சி செய்

среди́ [ср'и-д'и́] *предлóг с род. п.* மத்தியில், நடுவே; среди́ друзéй நண்பர்கள் மத்தியில்; среди́ ýлицы தெருவின் நடுவே; среди́ книг புத்தகங்களின் மத்தியில்; я проснýлся среди́ нóчи நடு இரவில் நான் விழித்துக் கொண்டேன்

срéдний[6] [ср'éд'-н'ий] *прил.* срéдняя, срéднее; *мн.* срéдние சராசரியான, இடையான; человéк срéднего рóста சராசரி உயரமுள்ள மனிதன்; срéднее образовáние செகண்டரி கல்வி

срéдство[3] [ср'é-цтва] *с*, срéдства; *мн.* срéдства, средств சாதனம், பரிகாரம்; простóе срéдство எளிய சாதனம்; срéдства произвóдства உற்பத்திச் சாதனங்கள்; развивáть срéдства свя́зи தகவல் தொடர்பு சாதனங்களை வளர்

срок[1] [срок] *м*, срóка; *мн.* срóки, срóков **1.** நேரம்; назнáчить срок отъéзда கிளம்பும் நேரத்தை முடிவு செய் **2.** காலக்கெடு; закóнчить рабóту в срок (к срóку) கொடுக்கப்பட்ட காலக்கெடுவிற்குள் வேலையை முடி **3.** காலம்; срок слýжбы в áрмии இராணுவத்தில் சேவை புரியும் காலம்

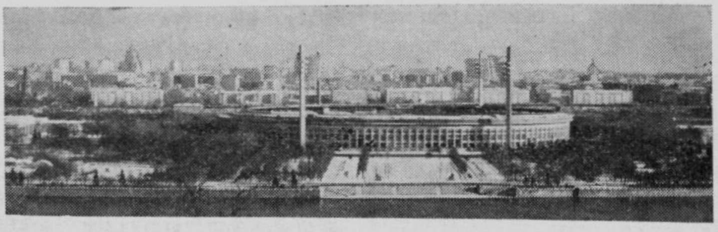
срóчно [срóч'-на] *нареч.* அவசரமாக, சீக்கிரமாக; сдéлать (вы́ехать) срóчно விரைவாக செய் (கிளம்பு)

срóчный[5] [срóч'-ный] *прил.* срóчная, срóчное; *мн.* срóчные அவசரமான; срóчное дéло அவசரமான காரியம்; срóчная телегрáмма அவசர தந்தி

СССР [эс-эс-эс-э́р] (Сою́з Совéтских Социалисти́ческих Респýблик) சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியம்; в СССР вхóдят пятнáдцать совéтских социалисти́ческих респýблик சோவியத் ஒன்றியத்தில் பதினைந்து சோவியத் சோஷலிச குடியரசுகள் உள்ளன

стáвить[14] [стá-в'ит'] *несов.* стáвлю, стáвишь, стáвит; *мн.* стáвим, стáвите, стáвят; *прош.* стáвил, стáвила வை, நிறுத்து; стáвить (*что*) посýду на стол பாத்திரங்களை மேசையின் மீது வை; стáвить (*что*) вéщи на мéсто பொருட்களை உரிய இடத்தில் வை || *ср.* постáвить

стадиóн[1] [ста-д'и-óн] *м*, стадиóна; *мн.* стадиóны, стадиóнов விளையாட்டு அரங்கம்; Центрáльный стадиóн и́мени В. И.



Центрáльный стадиóн и́мени В. И. Лéнина

Ста́нция метро́

Ле́нина வி. இ. லெனின் மத்திய விளையாட்டு அரங்கம்; игра́ть на стадио́не விளையாட்டு மைதானத்தில் விளையாடு

стака́н[1] [ста-ка́н] *м*, стака́на; *мн.* стака́ны, стака́нов டம்ளர்; пусто́й стака́н காலி டம்ளர்; стака́н ча́ю (молока́) டம்ளர் தேநீர் (பால்); вы́пить стака́н воды́ ஒரு டம்ளர் தண்ணீர் குடி

станови́ться[14] [ста-на-в'и́-цца] *несов.* становлю́сь, стано́вишься, стано́вится; *мн.* стано́вимся, стано́витесь, стано́вятся; *прош.* станови́лся, станови́лась **1.** நில், நின்று விடு; станови́ться (*на что*) на коле́ни முழங்காலிட்டு நில்; **2.** ஆகு; на у́лице станови́лось холодне́е தெருவில் மேன்மேலும் குளிரத் துவங்கியது || *ср.* стать

ста́нция[2] [ста́н-цы-йа] *ж*, ста́нции; *мн.* ста́нции, ста́нций நிலையம்; железнодоро́жная ста́нция புகைவண்டி நிலையம்; ста́нция метро́ மெட்ரோ நிலையம்; е́хать до ста́нции நிலையம் வரை செல்

стара́ться[14] [ста-ра́-цца] *несов.* стара́юсь, стара́ешься, стара́ется; *мн.* стара́емся, стара́етесь, стара́ются; *прош.* стара́лся, стара́лась முயற்சி செய்; стара́ться изо всех сил இயன்றவரை முயற்சி செய்; стара́ться сде́лать хорошо́ நன்றாகச் செய்ய முயற்சி செய்

стари́к[1] [ста-р'и́к] *м**, старика́, старику́, старика́, старико́м, (о) старике́; *мн.** старики́, старико́в முதியவர், கிழவர்; седо́й стари́к தலை நரைத்த முதியவர்; старику́ во́семьдесят лет கிழவருக்கு எண்பது வயது

стари́нный[5] [ста-р'и́н-ный] *прил.*

стари́нная, стари́нное; *мн.* стари́нные *பழைய, பழமையான;* стари́нный дом *பழைய வீடு;* стари́нная одёжда *பழமையான ஆடை*

ста́рший[7] [ста́р-шый] *прил.* ста́ршая, ста́ршее; *мн.* ста́ршие *மூத்த, தலைமையான;* ста́рший брат *மூத்த சகோதரன்;* ста́ршее поколе́ние *மூத்த தலைமுறை;* слу́шаться ста́рших (*сущ.*) *மூத்தவர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்து நட;* брать приме́р со ста́рших (*сущ.*) *மூத்தவர்களை உதாரணமாகக் கொள்*

ста́рый[5] [ста́-рый] *прил.* ста́рая, ста́рое; *мн.* ста́рые; *кр. ф.* стар, стара́, ста́ро (*и* старо́); *мн.* ста́ры (*и* стары́) 1. *வயது முதிர்ந்த;* ста́рый челове́к *வயது முதிர்ந்த மனிதர்* 2. *பழைய;* ста́рая кни́га *பழைய புத்தகம்*

стать[15] [стат'] *сов.* ста́ну, ста́нешь, ста́нет; *мн.* ста́нем, ста́нете, ста́нут; *прош.* стал, ста́ла 1. *நில்;* стать далеко́ (бли́зко) *தொலைவில் (அருகில்) நில்;* стать (*на что*) на́ пол *தரை மீது நில்;* стать (*у чего́*) у окна́ (у стола́) *ஜன்னலருகே (மேசையருகே) நில்* 2. *கிளர்ந்தெழு;* наро́д стал^∆ на защи́ту револю́ции *மக்கள் புரட்சிக்கு ஆதரவாக கிளர்ந்தெழுந்தனர்* 3. *ஆகு;* он стал^∆ инжене́ром *அவர் பொறியியலரானார்* 4.: ста́ло светло́ *வெளிச்சமாக ஆகியது* || *ср.* станови́ться

статья́[2] [ста-т'йа́] *ж,* статьи́; *мн.* статьи́, стате́й, статья́м, статьи́, статья́ми, (о) статья́х *கட்டுரை;* газе́тная статья́ *பத்திரிகைக் கட்டுரை;* передова́я статья́ *தலையங்கம்;* статья́ учёного *விஞ்ஞானியின் கட்டுரை;* написа́ть (прочита́ть) статью́ *கட்டுரையை எழுது (படி)*

стекло́[3] [с'т'и-кло́] *с,* стекла́; *мн.* стёкла, стёкол, стёклам, стёкла, стёклами, (о) стёклах *கண்ணாடி;* око́нное стекло́ *ஜன்னல் கண்ணாடி;* стёкла для очко́в *மூக்கு கண்ணாடிக்கான கண்ணாடிகள்;* разби́ть стекло́ *கண்ணாடியை உடை*

стена́[2] [с'т'и-на́] *ж,* стены́, стене́, сте́ну, стено́й, (о) стене́; *мн.* сте́ны, стен, стена́м, сте́ны, стена́ми, (о) стена́х *சுவர்;* стена́ до́ма *வீட்டுச் சுவர்;* поста́вить стул к стене́ *நாற்காலியை சுவரருகே போடு;* сте́ны Кремля́ *கிரெம்ளின் சுவர்கள்*

стенгазе́та[2] [с'т'ен-га-з'е́-та] *ж,* стенгазе́ты; *мн.* стенгазе́ты, стенгазе́т (стенна́я газе́та) *சுவரொட்டிப் பத்திரிகை;* чита́ть стенгазе́ту *சுவரொட்டிப் பத்திரிகையைப் படி*

степь[2] [с'т'еп'] *ж,* сте́пи, *предл.* (о) сте́пи *и* в степи́; *мн.* сте́пи, степе́й, степя́м, сте́пи, степя́ми, (о) степя́х *ஸ்டெப்பி;* ру́сская степь *ருஷ்ய ஸ்டெப்பி;* го́род в степи́ *ஸ்டெப்பி நகரம்*

стира́ть[14] [с'т'и-ра́т'] *несов.* стира́ю, стира́ешь; *прош.* стира́л, стира́ла *துடை, அழி, தேய், துவை;* стира́ть (*что*) бельё (руба́шку) *படுக்கைத் துணிகளை (சட்டையை) துவை*

стихи́[1] [с'т'и-х'и́] *ча́ще мн.* стихо́в; *ед.* стих *м,* стиха́ *செய்யுள், கவிதை, பாட்டு;* стихи́ о ро́дине *தாயகத்தைப் பற்றிய பாடல்;* стихи́ Маяко́вского *மயக்கோவ்ஸ்கியின் கவி*

தை; читáть стихи́ கவிதையைப் படி || *см.* стихотворéние

стихотворéние[3] [с'т'и-ха-тва-р'é-н'и-йе] *с*, стихотворéния; *мн.* стихотворéния, стихотворéний கவிதை, பாட்டு; стихотворéния Пу́шкина புஷ்கினின் கவிதைகள்; стихотворéния о родно́й приро́де சொந்த இடங்களின் இயற்கையழகைப் பற்றிய பாடல்கள்; написáть стихотворéние கவிதையெழுது || *см.* стихи́

сто[12] [сто] *числ.* ста (100) நூறு(100); сто мéтров நூறு மீட்டர்கள்; сто лет тому́ назáд நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்; зарабо́тать сто рублéй நூறு ரூபிள்கள் சம்பாதி

сто́ить[14] [сто́-ит'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* сто́ит; *прош.* сто́ил, сто́ила செலவாகு; кни́га сто́ит пять рублéй புத்தகத்தின் விலை ஐந்து ரூபிள்கள்; ско́лько сто́ит килогрáмм хлéба? ஒரு கிலோகிராம் ரொட்டியின் விலை என்ன?; пальто́ сто́ит до́рого (дёшево) மேல் கோட்டின் விலை அதிகம் (குறைவு)

стол[1] [стол] *м*, столá; *мн.* столы́, столо́в மேசை; пи́сьменный стол டெஸ்க்; обéденный стол சாப்பாட்டு மேசை; убирáть со столá மேசையை சுத்தம் செய்; пригласи́ть к столу́ மேசைக்கு அழை

столи́ца[2] [ста-л'и́-ца] *ж*, столи́цы; *мн.* столи́цы, столи́ц தலைநகரம்; населéние столи́цы தலைநகரின் மக்கள் தொகை; он живёт в столи́це அவன் தலைநகரில் வசிக்கிறான்; Москвá—столи́ца СССР மாஸ்கோ—சோவியத் ஒன்றியத்தின் தலைநகரம்

столо́вая[5] [ста-ло́-ва-йа] *ж*, столо́вой; *мн.* столо́вые, столо́вых சாப்பாட்டறை, உணவு விடுதி (ஹோட்டல்); обéдать в столо́вой உணவு விடுதியில் சாப்பிடு

сто́лько [сто́л'-ка] *мест.* сто́льких, сто́льким, сто́лько, сто́лькими, (о) сто́льких இவ்வளவு, இத்தனை; где он был сто́лько лет? இவ்வளவு ஆண்டுகளாக அவன் எங்கே போயிருந்தான்?; у меня́ сто́лько дел! எனக்கு எவ்வளவு வேலைகள் உள்ளன தெரியுமா!; он сто́лько (*нареч.*) пéрежил அவன் எவ்வளவோ அனுபவித்துள்ளான்

сторонá[2] [ста-ра-нá] *ж*, стороны́, сторонé, сто́рону, сторонóй, (о) сторонé; *мн.* сто́роны, сторо́н, сторонáм, сто́роны, сторонáми, (о) сторонáх பக்கம், தரப்பு, புறம், அம்சம்; о́бе сто́роны இரு தரப்புகளும்; со́лнечная сторонá சூரிய ஒளி உள்ள பக்கம்; прáвая сторонá у́лицы சாலையின் வலது புறம்; подойти́ с лéвой (с прáвой) стороны́ இடது (வலது) புறத்திலிருந்து நெருங்கு

стоя́ть[14] [ста-йáт'] *несов.* стою́, стои́шь; *прош.* стоя́л, стоя́ла **1.** நில்; стоя́ть (*где*) у окнá ஜன்னலருகே நில் **2.** இரு; дом стои́т на верши́не горы́ வீடு மலை உச்சியில் இருக்கிறது **3.** நிலவு; стои́т си́льная жарá கடும் வெப்பம் நிலவுகிறது

странá[2] [стра-нá] *ж*, страны́; *мн.* стрáны, стран நாடு; огро́мная странá மிகப் பெரும் நாடு;

стрáны социалíзма *சோஷலிச நாடுகள்;* дáльние стрáны *தொலை தூர நாடுகள்*

страни́ца[2] [стра-н'й-ца] *ж*, страни́цы; *мн.* страни́цы, страни́ц *பக்கம்;* пéрвая (вторáя,...) страни́ца *முதல் (இரண்டாவது,...) பக்கம்;* в кни́ге сто страни́ц *புத்தகத்தில் நூறு பக்கங்கள் உள்ளன;* читáть страни́цу за страни́цей *பக்கம் பக்கமாகப் படி*

стрáшный[5] [стрáш-ный] *прил.* стрáшная, стрáшное; *мн.* стрáшные; *кр. ф.* стрáшен, страшнá, стрáшно; *мн.* стрáшны (*и* страшны́) **1.** *பயங்கரமான, கடுமையான;* стрáшный расскáз *பயங்கரமான கதை* **2.** *в знач. сказ.*: мне стрáшно *எனக்குப் பயமாயுள்ளது*

стреля́ть[14] [стр'и-л'áт'] *несов.* стреля́ю, стреля́ешь; *прош.* стреля́л, стреля́ла *சுடு;* стреля́ть (*из чего́*) из ружья́ *துப்பாக்கியால் சுடு*

стрóгий[7] [стрó-г'ий] *прил.* стрóгая, стрóгое; *мн.* стрóгие; *кр. ф.* строг, строгá, стрóго; *мн.* стрóги **1.** *கண்டிப்பான, கறாரான;* он óчень стрóгий человéк *அவர் மிகவும் கண்டிப்பானவர்* **2.** *கடும்;* стрóгий вы́говор *கடும் கண்டன அறிவிப்பு*

стрóить[14] [стрó-ит'] *несов.* стрóю, стрóишь; *прош.* стрóил, стрóила **1.** *கட்டு, நிர்மாணி;* стрóить (*что*) дом *வீட்டைக் கட்டு;* стрóить социалíзм *சோஷலிசத்தை நிர்மாணி* **2.** *உருவாக்கு;* стрóить предложéние *வாக்கியத்தை உருவாக்கு* || *ср.* пострóить

стрóйка[2] [стрóйка] *ж*, стрóйки; *мн.* стрóйки, стрóек, стрóйкам, стрóйки, стрóйками, (о) стрóйках *கட்டுமானம்;* рабóтать на стрóйке *கட்டுமானத்தில் வேலை செய்*

строкá[2] [стра-кá] *ж*, строки́; *мн.* стрóки, строк *வரி;* на страни́це 25 (двáдцать пять) строк *ஒரு பக்கத்தில் 25 (இருபத்தைந்து) வரிகள்;* писáть с нóвой строки́ *புதிய பத்தியிலிருந்து எழுது*

студéнт[1] [сту-д'éнт] *м*,* студéнта; *мн.** студéнты, студéнтов *மாணவன்;* студéнт университéта (институ́та) *பல்கலைக்கழக (கல்லூரி) மாணவன்;* студéнт медици́нского факультéта *மருத்துவத் துறை மாணவன்*

стул[1] [стул] *м*, сту́ла; *мн.* сту́лья, сту́льев *நாற்காலி;* мя́гкий стул *மென்மையான இருக்கை கொண்ட நாற்காலி;* в кóмнате шесть сту́льев *அறையில் ஆறு நாற்காலிகள்;* сесть на стул *நாற்காலியில் உட்கார்;* встать со сту́ла *நாற்காலியிலிருந்து எழு*

ступéнька[2] [сту-п'éн'-ка] *ж*, ступéньки; *мн.* ступéньки, ступéнек, ступéнькам, ступéньки, ступéньками, (о) ступéньках *படி;* высóкие ступéньки *உயர்ந்த படிக்கட்டுகள்;* поднимáться по ступéнькам *படிகளில் ஏறு*

стучáть[14] [сту-ч'áт'] *несов.* стучу́, стучи́шь; *прош.* стучáл, стучáла *தட்டு;* стучáть ти́хо (грóмко) *மெதுவாக (சத்தமாக) தட்டு;* стучáть (*кудá*) в дверь (в окнó) *கதவில் (ஜன்னலில்) தட்டு;* кто стучи́т? *யார் தட்டுவது?*

сты́дно [сты́д-на] *в знач. сказ.*:

мне сты́дно за твоё поведе́ние உன்னுடைய நடத்தையைக் கண்டு எனக்கு வெட்கமாயுள்ளது; как тебе́ не сты́дно! உனக்கு வெட்கமாயில்லையா!

суббо́та[2] [су-бо́-та] *ж*, суббо́ты; *мн.* суббо́ты, суббо́т சனிக் கிழமை; встре́титься в суббо́ту சனிக்கிழமையன்று சந்தி

суд[1] [сут] *м*, суда́; *мн.* суды́, судо́в நீதிமன்றம், நீதி விசாரணை; Верхо́вный суд உயர்மட்ட நீதிமன்றம்; вызыва́ть в суд நீதி மன்றத்திற்கு அழை; выступа́ть в суде́ விசாரணையில் பேசு; отда́ть под суд வழக்கு தொடு

су́мка[2] [су́м-ка] *ж*, су́мки; *мн.* су́мки, су́мок, су́мкам, су́мки, су́мками, (о) су́мках பை; су́мка для проду́ктов உணவுப் பொருட்களுக்கான பை

суп[1] [суп] *м*, су́па; *мн.* супы́, супо́в சூப்; мясно́й суп இறைச்சி சூப்; таре́лка су́па ஒரு தட்டு சூப்; вари́ть (есть) суп சூப்தயாரி (சாப்பிடு)

су́тки [су́т-к'и] *тк. мн.* су́ток, су́ткам, су́тки, су́тками, (о) су́тках இருபத்து நான்கு மணி நேரம், நாள்; в су́тках два́дцать четы́ре часа́ ஒரு நாளில் இருபத்து நான்கு மணி நேரம்; больно́й спал дво́е су́ток நோயாளி இரண்டு நாட்கள் உறங்கினான்

сухо́й[7] [су-хо́й] *прил.* суха́я, сухо́е; *мн.* сухи́е உலர்ந்த, வறண்ட, காய்ந்த, வற்றிய; сухо́е де́рево காய்ந்த மரம்; суха́я оде́жда உலர்ந்த ஆடை; сухо́й хлеб வறண்ட ரொட்டி

схвати́ть[15] [схва-т'и́т'] *сов.* схвачу́, схва́тишь, схва́тит; *мн.* схва́тим, схва́тите, схва́тят; *прош.* схвати́л, схвати́ла பிடி, பற்று; схвати́ть (*за что*) за́ руку கையைப் பிடி; схвати́ть (*что*) ка́мень கல்லைப் பிடி || *ср.* хвата́ть

сходи́ть[15] [сха-д'и́т'] *сов.* схожу́, схо́дишь, схо́дит; *мн.* схо́дим, схо́дите, схо́дят; *прош.* сходи́л, сходи́ла போய் வா; сходи́ть (*к кому́*) к това́рищу தோழனிடம் போய் வா; сходи́ть (*куда́*) в кино́ திரைப்படத்திற்குப் போய் வா

счастли́вый[5] [ш'ш'и-с'л'и́-вый] *прил.* счастли́вая, счастли́вое; *мн.* счастли́вые; *кр. ф.* сча́стлив, сча́стлива, сча́стливо; *мн.* сча́стливы **1.** மகிழ்ச்சிகரமான; счастли́вая жизнь மகிழ்ச்சிகரமான வாழ்க்கை; счастли́вый челове́к மகிழ்ச்சியான மனிதன்; счастли́вая семья́ மகிழ்ச்சியான குடும்பம்; счастли́вый день மகிழ்ச்சியான நாள் **2.**: счастли́вого пути́! பயணம் சிறக்கட்டும்!

сча́стье[3] [ш'ш'а́-с'т'йе] *с*, сча́стья, *тк. ед.* மகிழ்ச்சி, மங்கலம்; жела́ть сча́стья மங்கலம் பொங்க வாழ்த்து; боро́ться за сча́стье மகிழ்ச்சிக்காகப் போராடு

счёт[1] [ш'ш'от] *м*, счёта, *тк. ед.* **1.** கணக்கு; счёт до десяти́ பத்து வரையிலான கணக்கு **2.** *спорт.* ஸ்கோர்; счёт игры́ 1:2 (оди́н—два) விளையாட்டில் ஸ்கோர் 1:2 (ஒன்று—இரண்டு) **3.** பில்; заплати́ть по счёту в рестора́не ரெஸ்டாரென்டில் பில்லுக்குரிய பணம் செலுத்து

счита́ть[14] [ш'ш'и-та́т'] *несов.* счита́ю, счита́ешь; *прош.* счита́л,

считала 1. *கணக்கிடு, எண்ணு;* считать до двадцати *இருபது வரை எண்ணு* 2. *கருது;* считаю, что ты прав *நீ சொன்னது சரியெனக் கருதுகிறேன்*

сшить[15] [шшыт'] *сов.* сошью, сошьёшь; *прош.* сшил, сшила *தை;* сшить (*что*) платье (пальто, костюм) *கவுன் (மேல்கோட்டு, சூட்) தைத்து முடி*

съезд[1] [сйест] *м*, съезда; *мн.* съезды, съездов *காங்கிரஸ்;* съезд партии *கட்சி காங்கிரஸ்;* съезд писателей *எழுத்தாளர் களின் காங்கிரஸ்;* всесоюзный съезд *அகில யூனியன் காங்கிரஸ்;* созвать съезд *காங்கிரசைக் கூட்டு*

съесть[15] [сйес'т'] *сов.* съем, съешь, съест; *мн.* съедим, съедите, съедят; *прош.* съел, съела *சாப்பிட்டு முடி;* съесть (*что*) кусок хлеба *ரொட்டித் துண்டை சாப்பிட்டு முடி;* съесть (*что*) обед *மதிய உணவு சாப்பிட்டு முடி* || *ср.* есть I, поесть

сыграть[15] [сы-грат'] *сов.* сыграю, сыграешь; *прош.* сыграл, сыграла 1. *விளையாடு;* сыграть (*во что*) в шахматы *சதுரங்கம் விளையாடு* 2. *வாசி;* сыграть (*на чём*) на гитаре *கித்தாரில் வாசி* 3.: сыграть большую роль в жизни (в истории) *வாழ்க்கையில் (வரலாற்றில்) பெரும் பங்காற்று* || *ср.* играть

сын[1] [сын] *м**, сына; *мн.** сыновья, сыновей, сыновьям, сыновей, сыновьями, (о) сыновьях *மகன்;* старший (младший) сын *மூத்த (இளைய) மகன்;* воспитывать сына *மகனை வளர்*

сыр[1] [сыр] *м*, сыра; *мн.* сыры, сыров *பாலாடைக் கட்டி;* хлеб с сыром *ரொட்டியும் பாலாடைக் கட்டியும்;* резать (есть) сыр *பாலாடைக் கட்டியை அறு (சாப்பிடு)*

сырой[5] [сы-рой] *прил.* сырая, сырое; *мн.* сырые 1. *காய்ச்சாத;* сырая вода *காய்ச்சாத தண்ணீர்;* сырое молоко *பச்சைப் பால்* 2. *ஈரமான;* сырая погода *ஈரப்பசையுள்ள தட்ப வெப்பநிலை*

сытый[5] [сы-тый] *прил.* сытая, сытое; *мн.* сытые; *кр. ф.* сыт, сыта, сыто; *мн.* сыты *வயிறு நிரம்பிய;* я сыт *எனக்கு வயிறு நிரம்பி விட்டது*

сюда [с'у-да] *нареч.* *இங்கே;* иди (садись) сюда *இங்கே வா (உட்கார்);* он приехал сюда вечером *அவன் இங்கே மாலையில் வந்தான்*

сядешь, сяду *см.* сесть

Т

та *см.* тот

тайна[2] [тай-на] *ж*, тайны; *мн.* тайны, тайн *இரகசியம்;* военная тайна *இராணுவ இரகசியம்;* держать в тайне *இரகசியமாக வைத்திரு*

так [так] *нареч.* 1. *அவ்வளவு, அப்படி, அவ்வாறு;* он так много работал, что устал *அவன் அவ்வளவு அதிகம் வேலை செய்ததால் களைத்துப் போனான்;* так не говорят *அப்படிச் சொல்லக் கூடாது;* так написано в письме *கடிதத்தில் அப்படி எழுதியிருந்தது;* делать так, как нужно *சரியாகச் செய்* 2. *வெறுமனே;* он сказал просто так *அவன் வெறுமனே அப்படிச் சொன்னான்* 3. *அப்*

படி; это не так இது அப்படி யல்ல; и так да́лее இத்தியாதி

та́кже [та́г-жы] *нареч. и союз* உம், மற்றும்; я та́кже согла́сен நானும் ஒப்புக் கொள்கிறேன்; кни́ги, а та́кже тетра́ди лежа́т на столе́ புத்தகங்கள் மற்றும் நோட்டுப் புத்தகங்கள் மேசை மீது கிடக்கின்றன

та́к как [та́к-как] *союз* ஆல்; я не мог усну́ть, та́к как в ко́мнате бы́ло ду́шно அறையில் புழுக்க மாக இருந்ததால் என்னால் உறங்க முடியவில்லை

тако́й[7] [та-ко́й] *мест.* така́я, тако́е; *мн.* таки́е இவ்வளவு, அவ்வளவு, இப்படிப்பட்ட; он тако́й краси́вый! அவன் அவ் வளவு அழகு!; кто он тако́й? அவன் யார்?; така́я кни́га мне не нужна́ இப்படிப்பட்ட புத்தகம் எனக்குத் தேவை யில்லை

такси́ [та-кс'и́] *с, нескл.* டாக்சி; свобо́дное (за́нятое) такси́ காலி யான (ஆட்கள் இருக்கும்) டாக்சி; е́хать на такси́ டாக்சி யில் செல்; вы́звать такси́ டாக் சியைக் கூப்பிடு; взять такси́ டாக்சியில் ஏறு

тала́нт[1] [та-ла́нт] *м*, тала́нта; *мн.* тала́нты, тала́нтов திறமை, சாமர்த்தியம்; я́ркий тала́нт அற்புதமான திறமை; тала́нт арти́ста கலைஞனின் திறமை; у него́ музыка́льный тала́нт அவனிடம் இசைத் திறமை உள்ளது

там [там] *нареч.* அங்கே; здесь и там இங்கும் அங்கும்; я бу́ду там сего́дня இன்று நான் அங்கு செல்வேன்; магази́н нахо́дится там கடை அங்கே உள்ளது

тами́л[1] [та-м'и́л] *м**, тами́ла; *мн.** тами́лы, тами́лов தமிழன்

тами́льский[7] [та-м'и́л'-ск'ий] *прил.* тами́льская, тами́льское; *мн.* тами́льские தமிழ்; тами́льский язы́к தமிழ் மொழி

та́нец[1] [та́-н'иц] *м*, та́нца, та́нцу, та́нец, та́нцем, (о) та́нце; *мн.* та́нцы, та́нцев நடனம், நாட்டியம்; நடன இசை; ру́сский наро́дный та́нец ருஷ்ய கிராமிய நடனம்; пойти́ на та́нцы நடனம் நடக்குமிடத்திற்குச் செல்; сего́дня в клу́бе бу́дут та́нцы இன்று மன்றத்தில் நடனம் உண்டு

танцева́ть[14] [тан-цы-ва́т'] *несов.* танцу́ю, танцу́ешь; *прош.* танцева́л, танцева́ла நடனமாடு; танцева́ть (*с кем*) с де́вушкой நங்கை யோடு நடனமாடு; танцева́ть ме́дленно (бы́стро) மெதுவாக (விரைவாக) நடனமாடு

таре́лка[2] [та-р'е́л-ка] *ж*, таре́лки; *мн.* таре́лки, таре́лок, таре́лкам, таре́лки, таре́лками, (о) таре́лках தட்டு; глубо́кая таре́лка குழிந்த தட்டு; ме́лкая таре́лка தட்டையான தட்டு; поста́вить таре́лку на стол தட்டை மேசை மீது வை; съесть таре́лку су́па ஒரு தட்டு சூப் சாப்பிடு

та́ять[14] [та́-йит'] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* та́ет; *прош.* та́ял, та́яла உருகு, கரை, இளகு; снег (лёд) та́ет வெண்பனி (பனிக்கட்டி) உருகுகிறது

твёрдый[5] [т'в'о́р-дый] *прил.* твёрдая, твёрдое; *мн.* твёрдые கெட்டியான, உறுதியான, திடநிலையிலுள்ள; твёрдый как ка́мень கல்லைப் போல் கெட்டியான

твой[9] [твой] *мест. м*, твоего́;

т в о я *ж*, твоéй; т в о ё *с*, твоегó; *мн*. т в о й, твоих *உனது, உன்னுடைய, உன்;* вот твой портфéль *இதோ உனது கைப்பை;* э́то твоя́ кни́га *இது உன்னுடைய புத்தகம்;* твоё решéние бы́ло прáвильным *உனது முடிவு சரியானதாயிருந்தது;* твои́ дéти игрáют в пáрке *உன் குழந்தைகள் பூங்காவில் விளையாடிக் கொண்டிருக்கின்றனர்*

твóрóг[1] [тва-рóк, твó-рак] *м*, твóрогá (*и* твóрогý), *тк. ед. பால் கட்டி;* свéжий твóрóг *புத்தம் புதிய பால் கட்டி;* есть твóрóг по утрáм *காலைதோறும் பால் கட்டி சாப்பிடு*

те *см.* тот

теáтр[1] [т'и-áтр] *м*, теáтра; *мн*. теáтры, теáтров *கலை மன்றம்;* óперный теáтр *ஒப்பேரா கலை மன்றம்;* драмати́ческий теáтр *நாடக மன்றம்;* Большóй теáтр в Москвé *மாஸ்கோ பால்ஷாய் கலை மன்றம்;* идти́ в теáтр *நாடக மன்றத்திற்குப் போ* *Илл. на стр. 200*

тебé, тебя́ *см.* ты

текст[1] [т'екст] *м*, тéкста; *мн*. тéксты, тéкстов *வாசகம், பாடம்;* трýдный текст *கடினமான வாசகம்;* прочитáть текст из кни́ги *புத்தகத்திலிருந்து பாடத்தைப் படி;* перевести́ текст на рýсский язы́к *வாசகத்தை ருஷ்ய மொழியில் மொழி பெயர்*

телеви́дение[3] [т'и-л'и-в'и́-д'и-н'и-йе] *с*, телеви́дения, *тк. ед. தொலைக்காட்சி;* цветнóе телеви́дение *வண்ணத் தொலைக்காட்சி;* прогрáмма телеви́дения *தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சி (நிரல்);* передавáть по телеви́дению *தொலைக்காட்சியில் ஒளி பரப்பு*

телеви́зор[1] [т'и-л'и-в'и́-зар] *м*, телеви́зора; *мн*. телеви́зоры, телеви́зоров *தொலைக்காட்சிப் பெட்டி;* цветнóй телеви́зор *வண்ணத் தொலைக்காட்சிப் பெட்டி;* включи́ть (вы́ключить) телеви́зор *தொலைக்காட்சிப் பெட்டியைப் போடு (நிறுத்து)*

телегрáмма[2] [т'и-ли-грáм-ма] *ж*, телегрáммы; *мн*. телегрáммы, телегрáмм *தந்தி;* обы́чная телегрáмма *சாதாரண தந்தி;* срóчная телегрáмма *அவசர தந்தி;* дать (получи́ть) телегрáмму *தந்தி கொடு (தந்தியை வாங்கு)*

телефóн[1] [т'и-л'и-фóн] *м*, телефóна; *мн*. телефóны, телефóнов *தொலைபேசி;* какóй нóмер вáшего телефóна? *உங்கள் தொலைபேசி எண் என்ன?;* телефóн скóрой пóмощи 03 (ноль три) *அவசர முதலுதவிக்கான தொலைபேசி எண் 03 (பூஜ்ஜியம் மூன்று);* телефóн звони́т *தொலைபேசி மணியடிக்கிறது;* говори́ть по телефóну *தொலைபேசியில் பேசு*

тéло[3] [т'é-ла] *с*, тéла; *мн*. телá, тел *உடல், பொருள்;* чáсти тéла *உடலின் பகுதிகள்;* температýра **тéла** *உடலின் வெப்பநிலை*

тéма[2] [т'é-ма] *ж*, тéмы; *мн*. тéмы, тем *தலைப்பு, விஷயம்;* лёгкая (трýдная) тéма *எளிய (கடினமான) தலைப்பு;* тéма доклáда *உரையின் தலைப்பு*

темнó [т'им-нó] *в знач. сказ. இருட்டாக;* на ýлице (в кóм-

Большо́й теа́тр в Москве́

нате) темно́ சாலையில் (அறையில்) இருட்டாக உள்ளது

тёмный[5] [т'óм-ный] *прил.* тёмная, тёмное; *мн.* тёмные இருண்ட; тёмная ночь இருண்ட இரவு; тёмная ко́мната இருட்டான (வெளிச்சமில்லாத) அறை

темп[1] [тэмп] *м*, те́мпа; *мн.* те́мпы, те́мпов வேகம்; темп рабо́ты வேலையின் வேகம்

температу́ра[2] [т'им-п'и-ра-ту́-ра] *ж*, температу́ры; *мн.* температу́ры, температу́р வெப்பநிலை; высо́кая (ни́зкая) температу́ра அதிகமான (குறைவான) வெப்பநிலை; у него́ норма́льная температу́ра அவனது உடல் வெப்பநிலை சாதாரணமாயுள்ளது; изме́рить температу́ру வெப்பநிலையை அள; у меня́ температу́ра எனக்கு ஜுரமாய் உள்ளது

тепе́рь [т'и-п'е́р'] *нареч.* இப்போது; тепе́рь я живу́ оди́н இப்போது நான் தனியே வசிக்கிறேன்; тепе́рь тепло́ இப்போது கதகதப்பாக உள்ளது

тепло́ [т'и-пло́] 1. *нареч.* கதகப்பாக, வெதுவெதுப்பாக; я оде́лся тепло́ நான் கதகதப்பாக ஆடை அணிந்துள்ளேன் 2. *в знач. сказ.*: в ко́мнате тепло́ அறையில் கதகதப்பாக உள்ளது 3. *нареч.* அன்புடன்; он тепло́ встреча́л госте́й அவன் விருந்தினர்களை அன்புடன் வரவேற்றான்

тёплый[5] [т'óп-лый] *прил.* тёплая, тёплое; *мн.* тёплые வெதுவெதுப்பான, கதகதப்பான; сего́дня тёплый день இன்று வெதுவெதுப்பாயுள்ளது; тёплое одея́ло கதகதப்பான போர்வை; тёплые ве́щи வெதுவெதுப்பான பொருட்கள்

терять[14] [т'и-р'а́т'] *несов.* теряю, теряешь; *прош.* терял, теряла 1. *இழ, தொலை;* терять (*что*) деньги *பணத்தைத் தொலை;* терять (*кого*) друга *நண்பனை இழ* 2.: терять (*что*) время *நேரத்தை வீணாக்கு*

тетрадь[2] [т'и-тра́т'] *ж*, тетради; *мн.* тетради, тетрадей *நோட்டுப் புத்தகம்;* школьная тетрадь *பள்ளி நோட்டுப் புத்தகம்;* тетрадь для рисования *வரைவதற்கான நோட்டுப் புத்தகம்;* писать в тетради *நோட்டுப் புத்தகத்தில் எழுது*

тётя[2] [т'о́-т'а] *ж*, тёти; *мн.** тёти, тётей *அத்தை, பெரியம்மா, சித்தி, மாமி;* тётя Вера—сестра моей мамы *வேரா சித்தி என் அம்மாவின் தங்கை;* тётя Нина—сестра моего отца *நீனா அத்தை என் அப்பாவின் தமக்கை;* тётя Оля—наша соседка *ஓல்யா மாமி பக்கத்து வீட்டில் வசிப்பவர்;* моей тёте сорок лет *என் அத்தைக்கு நாற்பது வயது*

тех *см.* тот

техника[2] [т'е́х-н'и-ка] *ж*, техники, *тк. ед.* *தொழில்நுட்பம்;* современная техника *நவீன தொழில்நுட்பம்;* применять новую технику *புதிய தொழில்நுட்பத்தைப் பயன்படுத்து*

техникум[1] [т'е́-хн'и-кум] *м*, техникума; *мн.* техникумы, техникумов *தொழிற்கல்விக் கூடம்;* сельскохозяйственный техникум *விவசாய தொழிற்கல்விக் கூடம்;* учиться в техникуме *தொழிற்கல்விக் கூடத்தில் படி;* поступить в техникум *தொழிற்கல்விக் கூடத்தில் சேர்;* окончить техникум *தொழிற்கல்விக் கூடத்தை முடி*

течение[3] [т'и-ч'е́-н'и-йе] *с*, течения; *мн.* течения, течений 1. *ஓட்டம், பெருக்கு;* быстрое течение реки *ஆற்றின் விரைவான ஓட்டம்;* плыть против течения *ஆற்று ஓட்டத்திற்கு எதிராக நீந்து* 2. *காலப் பிரிவு;* в течение (*предлог*) дня (года) *ஒரு நாளில் (வருடத்தில்)*

тихий[7] [т'и́-х'ий] *прил.* тихая, тихое; *мн.* тихие 1. *மெதுவான, நிதானமான;* тихий звук *மெதுவான ஒலி;* тихий голос *சத்தமில்லா குரல்* 2. *அமைதியான;* тихая ночь *அமைதியான (நிசப்தமான) இரவு* 3. *சாந்தமான;* тихий человек *சாந்தமானவர்*

тихо [т'и́-ха] *нареч.* *மெதுவாக;* говорить тихо *மெதுவாகப் பேசு;* тихо, все спят! *சத்தம் போடாதே! எல்லோரும் உறங்குகின்றனர்*

то *см.* тот

тобой, тобою *см.* ты

товарищ[1] [та-ва́-р'иш'ш'] *м**, товарища; *мн.** товарищи, товарищей *தோழன், நண்பன்;* верный товарищ *விசுவாசமான தோழன்;* товарищ детства *குழந்தைப் பருவத் தோழன்;* товарищ Иванов, получите письмо *தோழர் இவனோவ் அவர்களே! கடிதத்தை வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்*

тогда [таг-да́] *нареч.* *அப்போது;* тогда я не знал его *அப்போது அவரை எனக்குத் தெரியவில்லை;* я жил тогда в деревне *நான் அப்போது கிராமத்தில் வசித்தேன்;* когда приеду, тогда расскажу все

நான் திரும்பி வந்ததும் எல்லாவற்றையும் சொல்கிறேன்

тогó *см.* тот

тó есть [тó-йис'т'] *союз* (*при письмé сокращáется*: т. е.) *அதாவது;* до стáнции сóрок киломéтров, тó есть (т. е.) час езды́ *நிலையம் 40 கி.மீ. தொலைவில் உள்ளது, அதாவது ஒரு மணி நேரம் வாகனத்தில் செல்ல வேண்டும்*

тóже [тó-жы] *нареч.* *உம், கூட;* вы тóже егó знáете? *உங்களுக்கும் அவரைத் தெரியுமா?;* я идý в кинó. Вы тóже? *நான் திரைப்படத்திற்குச் செல்கிறேன், நீங்களுமா?;* он тóже пойдёт с нáми *அவரும் நம்முடன் வருகிறார்*

той *см.* тот

тóлстый[5] [тóл-стый] *прил.* тóлстая, тóлстое; *мн.* тóлстые *தடித்த, பருமனான;* тóлстая кни́га *பருமனான நூல்;* тóлстые стéны *தடித்த சுவர்கள்;* тóлстая доскá *தடித்த பலகை*

тóлько [тóл'-ка] **1.** *части́ца* *மட்டும்;* я ви́дел егó тóлько три рáза *நான் அவரை மூன்று முறை மட்டுமே பார்த்தேன்* **2.** *части́ца* *போதும்;* тóлько бы сдать экзáмены *தேர்வுகளை முடித்தால் போதும்!* **3.** *части́ца* *அப்போது (இப்போது) தான்;* я тóлько что егó ви́дел *நான் இப்போதுதான் அவரைப் பார்த்தேன்* **4.** *союз* *ஆனால்;* я всё сдéлаю, тóлько не сейчáс *நான் எல்லாவற்றையும் செய்வேன், ஆனால் இப்போது அல்ல*

тóнкий[7] [тóн-к'ий] *прил.* тóнкая, тóнкое; *мн.* тóнкие *மெல்லிய, நுட்பமான;* тóнкая бумáга *மெல்லிய காகிதம்;* тóнкий карандáш *மெல்லிய பென்சில்;* тóнкие ни́тки *மெல்லிய நூல்;* тóнкие пáльцы *தளிர் விரல்கள்*

тóнна[2] [тóн-на] *ж*, тóнны; *мн.* тóнны, тóнн *டன்;* в тóнне ты́сяча килогрáммов *ஒரு டன்னில் ஆயிரம் கிலோகிராம்கள்*

торгóвля[2] [тар-гó-вл'а] *ж*, торгóвли, *тк. ед.* *வர்த்தகம், வியாபாரம்;* внéшняя торгóвля *வெளிநாட்டு வியாபாரம்;* госудáрственная торгóвля *அரசு வியாபாரம்;* вести́ торгóвлю *வியாபாரம் செய்*

торопи́ться[14] [та-ра-п'и́-цца] *несов.* тороплю́сь, торóпишься, торóпится; *мн.* торóпимся, торóпитесь, торóпятся; *прош.* торопи́лся, торопи́лась *அவசரப்படு, விரை;* торопи́ться (*кудá*) на рабóту *வேலைக்கு விரை;* торопи́ться (*что сдéлать*) закóнчить рабóту в срок *உரிய நேரத்தில் வேலையை முடிக்க அவசரப்படு*

тот[10] [тот] *мест. м*, тогó; т а *ж*, той; т о *с*, тогó; *мн.* т е, тех *அந்த;* в тот день бы́ло хóлодно *அன்று குளிராயிருந்தது;* мне нужнá та кни́га *எனக்கு அந்தப் புத்தகம் வேண்டும்;* те кни́ги óчень хорóшие *அவை மிகவும் நல்ல நூல்கள்*

тóтчас [тóт-ч'ис] *нареч.* *உடனே;* я тóтчас приду́ *நான் உடனே வருவேன்;* я спроси́л егó, и он тóтчас же мне отвéтил *நான் அவனைக் கேட்ட உடனேயே அவன் எனக்குப் பதில் சொன்னான்*

тóчка[2] [тóч'-ка] *ж*, тóчки; *мн.* тóчки, тóчек, тóчкам, тóчки, тóчками, (о) тóчках **1.** *புள்ளி,*

முற்றுப் புள்ளி; ста́вить то́чку в конце́ предложе́ния வாக்கியத்தின் இறுதியில் முற்றுப் புள்ளியை 2.: то́чка зре́ния கண்ணோட்டம்

то́чно [то́ч'-на] *нареч.* 1. *சரியாக, துல்லியமாக;* прийти́ то́чно в пять *சரியாக ஐந்து மணிக்கு வா* 2. *உரிய விதத்தில்;* вы́полнить зада́ние то́чно *கடமையை (கட்டளையை) உரிய விதத்தில் நிறைவேற்று*

трава́[2] [тра-ва́] *ж*, травы́; *мн.* тра́вы, трав *புல்;* высо́кая трава́ *உயரமான புல்;* лека́рственные тра́вы *மூலிகை;* трава́ зелене́ет *புல் முளைக்கிறது;* сиде́ть на траве́ *புல்லில் உட்கார்ந்திரு*

тра́ктор[1] [тра́к-тар] *м*, тра́ктора; *мн.* тра́кторы (*и* трактора́), тра́кторов (*и* тракторо́в) *டிராக்டர்;* но́вый тра́ктор *புதிய டிராக்டர்;* рабо́тать на тра́кторе *டிராக்டரில் வேலை செய்*

тракто́рист[1] [трак-та-р'и́ст] *м**, трактори́ста; *мн.** трактори́сты, трактори́стов *டிராக்டர் ஓட்டி;* он рабо́тает трактори́стом в колхо́зе *அவர் கூட்டுப் பண்ணையில் டிராக்டர் ஓட்டியாக வேலை செய்கிறார்*

трамва́й[1] [трам-ва́й] *м*, трамва́я; *мн.* трамва́и, трамва́ев *டிராம்;* ваго́ны трамва́я *டிராம் வண்டிகள்;* е́хать на трамва́е *டிராமில் செல்;* пусто́й (перепо́лненный) трамва́й *காலியான (ஆட்கள் நிரம்பி வழியும்) டிராம்;* трамва́й идёт ме́дленно (бы́стро) *டிராம் மெதுவாக (விரைவாக) செல்லுகிறது* || *см.* авто́бус

тре́бовать[14] [тр'е́-бы-ват'] *несов.* тре́бую, тре́буешь; *прош.* тре́бовал, тре́бовала *கோரு;* он тре́бовал, что́бы говори́ли пра́вду *உண்மையைச் சொல்லுமாறு அவன் கோரினான்;* тре́бовать поря́дка (дисципли́ны) *ஒழுங்கை (கட்டுப்பாட்டை) கோரு*

тре́тий[13] [тр'е́-т'ий] *числ.* тре́тья, тре́тье; *мн.* тре́тьи 1. *மூன்றாவது;* тре́тий дом от угла́ *மூலையிலிருந்து மூன்றாவது வீடு;* я чита́ю тре́тью главу́ кни́ги *நான் புத்தகத்தின் மூன்றாவது அத்தியாயத்தைப் படிக்கிறேன்* 2.: сейча́с тре́тий час *இப்போது மணி இரண்டைத் தாண்டி விட்டது*

трёх *см.* три

трёхсо́т *см.*три́ста

три[12] [тр'и] *числ.* трёх (3) *மூன்று (3);* кни́га сто́ит три рубля́ *புத்தகத்தின் விலை மூன்று ரூபிள்கள்;* у меня́ оста́лось о́коло трёх рубле́й *என்னிடம் சுமாராக மூன்று ரூபிள்கள் எஞ்சியுள்ளன*

три́дцать[12] [тр'и́-ццат'] *числ.* тридцати́ (30) *முப்பது (30);* ему́ три́дцать лет *அவருக்கு முப்பது வயது;* дере́вня в тридцати́ киломе́трах от го́рода *கிராமம் நகரத்திலிருந்து முப்பது கி.மீ. தொலைவில் உள்ளது*

трина́дцать[12] [тр'и-на́-ццат'] *числ.* трина́дцати (13) *பதின்மூன்று (13);* мое́й до́чери трина́дцать лет *என் மகளுக்கு பதின்மூன்று வயது*

три́ста[12] [тр'и́-ста] *числ.* трёхсо́т (300) *முன்னூறு (300);* я получи́л три́ста рубле́й *எனக்கு முன்னூறு ரூபிள்கள் கிடைத்தன*

тро́е [тро́-йе] *числ.* трои́х, трои́м, трои́х, трои́ми, (о) трои́х

மூவர்; в на́шей семье́ тро́е дете́й எங்கள் குடும்பத்தில் மூன்று குழந்தைகள்; по́езд идё́т от Москвы́ до Ташке́нта тро́е су́ток புகைவண்டி மாஸ்கோவிலிருந்து டாஷ்கண்ட் செல்ல மூன்று நாட்களாகும்

тролле́йбус[1] [тра-л'е́й-бус] *м*, тролле́йбуса; *мн.* тролле́йбусы, тролле́йбусов *டிராலிபஸ் (மின்சார பஸ்)*; на како́м тролле́йбусе мо́жно дое́хать до це́нтра го́рода? *நகரத்தின் மையப் பகுதிக்கு எந்த டிராலிபஸ்ஸில் செல்ல வேண்டும்?*; где остано́вка тролле́йбуса? *டிராலிபஸ் நிற்குமிடம் எங்கே?* ‖ *см.* авто́бус

труба́[2] [тру-ба́] *ж*, трубы́; *мн.* тру́бы, труб **1.** *குழாய், புகைபோக்கி*; дли́нная (коро́ткая) труба́ *நீளமான (குறுகிய) குழாய்*; тру́бы фа́брик и заво́дов *ஆலைகள், தொழிற்சாலைகளின் புகைபோக்கிகள்* **2.** *எக்காளம்*; игра́ть на трубе́ *எக்காளம் ஊது*

тру́бка[2] [тру́п-ка] *ж*, тру́бки; *мн.* тру́бки, тру́бок, тру́бкам, тру́бки, тру́бками, (о) тру́бках **1.** *சுங்கான்*; кури́ть тру́бку *சுங்கான் குடி* **2.**: тру́бка телефо́на *தொலைபேசியின் பேச்சு வாங்கி*

труд[1] [трут] *м*, труда́, *тк. ед.* *உழைப்பு*; физи́ческий (у́мственный) труд *உடல் (மூளை) உழைப்பு*; труд учи́теля *ஆசிரியரின் உழைப்பு*

труди́ться[14] [тру-д'и́-цца] *несов.* тружу́сь, тру́дишься, тру́дится; *мн.* тру́димся, тру́дитесь, тру́дятся; *прош.* труди́лся, труди́лась *உழை, வேலை செய்*; мой оте́ц труди́лся всю жизнь *என் தந்தை வாழ்க்கை பூராவும் உழைத்தார்*

тру́дный[5] [тру́д-ный] *прил.* тру́дная, тру́дное; *мн.* тру́дные *கடினமான, சிக்கலான*; э́то тру́дный вопро́с *இது சிக்கலான பிரச்சினை*; тру́дная рабо́та (жизнь) *கடினமான வேலை (வாழ்க்கை)*

трудово́й[5] [тру-да-во́й] *прил.* трудова́я, трудово́е; *мн.* трудовы́е **1.** *உழைப்புக்குரிய, உழைக்கிற*; трудово́й день *வேலை நாள்* **2.**: трудово́й наро́д *உழைக்கும் மக்கள்*; трудово́е воспита́ние дете́й *குழந்தைகளின் உழைப்புக் கல்வி*

трудя́щийся[7] [тру-д'а́-ш'ш'ий-с'а] *м**, трудя́щегося; *мн.** трудя́щиеся, трудя́щихся *உழைப்பாளி*; трудя́щиеся СССР име́ют пра́во на о́тдых *சோவியத் உழைப்பாளிகளுக்கு ஓய்வு பெறும் உரிமையுண்டு*; трудя́щиеся го́рода и дере́вни *நகரத்திலும் கிராமத்திலும் உள்ள உழைப்பாளிகள்*

туда́ [ту-да́] *нареч.* *அங்கே*; биле́т туда́ и обра́тно *போக வர டிக்கெட்*

тума́н[1] [ту-ма́н] *м*, тума́на; *мн.* тума́ны, тума́нов *பனிமூட்டம், மூடுபனி*; густо́й тума́н *அடர்த்தியான மூடுபனி*; у́тром был тума́н *காலையில் மூடுபனியிருந்தது*; на у́лице тума́н, ничего́ не ви́дно *சாலையில் பனிமூட்டம், ஒன்றுமே தெரியவில்லை*

тупо́й[5] [ту-по́й] *прил.* тупа́я, тупо́е; *мн.* тупы́е *மழுங்கலான, கூர்மையற்ற*; тупо́й нож *மழுங்*

கலான கத்தி; тупо́й каранда́ш கூராக்கப்படாத பென்சில்

тут [тут] *нареч.* இங்கு, இங்கே; тут и там இங்கும் அங்கும்; тут—вход, там—вы́ход இங்கே—நுழையும் வழி, அங்கே—வெளியே போகும் வழி; тут мно́го наро́ду இங்கு நிறைய மக்கள் உள்ளனர்; я бу́ду ждать тебя́ тут நான் உனக்காக இங்கே காத்திருப்பேன்

ту́фли[2] [ту́ф-л'и] *мн.* ту́фель, ту́флям, ту́фли, ту́флями, (о) ту́флях; *ед.* ту́фля *ж*, ту́фли செருப்பு; де́тские ту́фли குழந்தைகளுக்கான செருப்பு; же́нские (мужски́е) ту́фли பெண்கள் (ஆண்கள்) செருப்பு; разме́р ту́фель செருப்பின் அளவு; наде́ть (снять) ту́фли செருப்பை போடு (கழட்டு); ту́фли малы́ (велики́) செருப்பு சிறியது (பெரியது)

ту́ча[2] [ту́-ч'а] *ж*, ту́чи; *мн.* ту́чи, туч மேகம்; огро́мная ту́ча பெரும் மேகக் கூட்டம்; собрали́сь ту́чи, бу́дет дождь மேகம் மூட்டம் போட்டது, மழை வரும்

туши́ть[14] [ту-шы́т'] I *несов.* тушу́, ту́шишь; *прош.* туши́л, туши́ла 1. நிறுத்து; туши́ть (*что*) свет (ла́мпу) விளக்கை (பல்பை) அணை 2. அணை; туши́ть (*что*) ого́нь நெருப்பை அணை

туши́ть[14] [ту-шы́т'] II *несов.* тушу́, ту́шишь; *прош.* туши́л, туши́ла சமை (வேகவைத்து வதக்கு); туши́ть (*что*) мя́со (о́вощи) இறைச்சியை (காய்கறிகளை) சமை

ты[8] [ты] *мест.* тебя́, тебе́, тебя́, тобо́й (тобо́ю), (о) тебе́ நீ; ты крестья́нин, я рабо́чий நீ விவசாயி, நான் தொழிலாளி; ты заболе́л? நீ நோய்வாய்பட்டிருக்கின்றாயா?; что с тобо́й? உனக்கு என்னவாயிற்று?; мне тру́дно без тебя́ நீ இல்லாமல் எனக்குக் கடினம்; мы ждём тебя́ நாங்கள் உனக்காகக் காத்திருக்கின்றோம்; сего́дня я приду́ к тебе́ இன்று நான் உன்னைப் பார்க்க வருவேன்; я ду́маю о тебе́ நான் உன்னைப் பற்றி நினைக்கிறேன்

ты́сяча[12] [ты́-с'и-ч'а] *числ.* ты́сячи; *мн.* ты́сячи, ты́сяч (1000) ஆயிரம்(1000); на ми́тинг пришло́ не́сколько ты́сяч челове́к கூட்டத்திற்கு ஒரு சில ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் வந்திருந்தனர்; В. В. Маяко́вский роди́лся в ты́сяча восемьсо́т девяно́сто тре́тьем году́ வி.வி. மயக்கோவ்ஸ்கி ஆயிரத்து எண்ணூற்று தொண்ணூற்று மூன்றாம் ஆண்டில் பிறந்தார்

тяжёлый[5] [т'и-жо́-лый] *прил.* тяжёлая, тяжёлое; *мн.* тяжёлые கனமான, பளுவான, கடுமையான; тяжёлый чемода́н கனமான பெட்டி; моя́ су́мка тяжёлая என் பை கனமாயுள்ளது

У

у [у] *предло́г с род. п.* 1. (*о́коло*) அருகே, பக்கத்தில்; он стои́т у окна́ அவன் ஜன்னலருகே நிற்கிறான்; сади́ться у стены́ சுவரருகே உட்கார்; мы живём у мо́ря நாங்கள் கடலின் அருகே வசிக்கின்றோம் 2. இடம்; он живёт у роди́телей அவன் பெற்றோர்களிடம் வசிக்கிறான்; я был

у врача́ நான் மருத்துவரிடம் சென்றிருந்தேன் 3. இடமிருந்து; он взял кни́ги у това́рища அவன் தோழனிடமிருந்து புத்தகத்தை வாங்கினான்; он попроси́л у меня́ а́дрес அவன் என்னிடம் விலாசம் கேட்டான் 4.: у меня́ есть дочь எனக்கு மகள் இருக்கிறாள்

убежа́ть[15] [у-б'и-жа́т'] *сов.* убегу́, убежи́шь, убежи́т; *мн.* убежи́м, убежи́те, убегу́т; *прош.* убежа́л, убежа́ла ஓடிப் போ; де́ти убежа́ли (*куда́*) на ре́чку குழந்தைகள் ஆற்றிற்கு ஓடிப் போனார்கள்; ко́шка убежа́ла (*отку́да*) и́з дому பூனை வீட்டிலிருந்து ஓடிப் போயிற்று; убежа́ть (*куда́*) в лес காட்டிற்கு ஓடிப்போ; убежа́ть (*от кого́*) от соба́ки நாயிடமிருந்து ஓடிப் போ

уберёшь, уберу́ *см.* убра́ть

убира́ть[14] [у-б'и-ра́т'] *несов.* убира́ю, убира́ешь; *прош.* убира́л, убира́ла 1. அகற்று, எடுத்துக் கொண்டு போ; убира́ть (*что*) посу́ду (*отку́да*) со стола́ மேசையிலிருந்து பாத்திரங்களை எடுத்துக் கொண்டு போ 2. பெருக்கு; убира́ть (*что*) ко́мнату அறையைப் பெருக்கு || *ср.* убра́ть

уби́ть[15] [у-б'и́т'] *сов.* убью́, убьёшь, убьёт; *мн.* убьём, убьёте, убью́т; *прош.* уби́л, уби́ла கொல், கொலை செய்; уби́ть (*кого́*) зве́ря மிருகத்தைக் சொல்; моего́ това́рища уби́ли на войне́ என் தோழன் யுத்தத்தில் கொல்லப்பட்டான்

убра́ть[15] [у-бра́т'] *сов.* уберу́, уберёшь, уберёт; *мн.* уберём, уберёте, уберу́т; *прош.* убра́л, убрала́; *мн.* убра́ли 1. அகற்று, எடுத்துக் கொண்டு போ; убра́ть (*что*) кни́гу (*куда́*) в шкаф புத்தகத்தை அலமாரிக்கு அகற்று 2. பெருக்கு; убра́ть (*что*) ку́хню சமையலறையைப் பெருக்கி சுத்தப்படுத்து || *ср.* убира́ть

убьёшь, убью́ *см.* уби́ть

уважа́емый[5] [у-ва-жа́-йи-мый] *прил.* уважа́емая, уважа́емое; *мн.* уважа́емые மரியாதைக்குரிய, மதிப்பிற்குரிய; уважа́емые това́рищи! மதிப்பிற்குரிய தோழர்களே!

уважа́ть[14] [у-ва-жа́т'] *несов.* уважа́ю, уважа́ешь; *прош.* уважа́л, уважа́ла மதி, மரியாதை செய்; уважа́ть (*кого́*) роди́телей பெற்றோர்களுக்கு மரியாதை காட்டு

увели́чить[15] [у-в'и-л'и́-ч'ит'] *сов.* увели́чу, увели́чишь; *прош.* увели́чил, увели́чила 1. அதிகரி, பெருக்கு; увели́чить (*что*) число́ рабо́чих தொழிலாளர்களின் எண்ணிக்கையை அதிகரி 2. பெரிதாக்கு; увели́чить (*что*) фотогра́фию புகைப்படத்தைப் பெரிதாக்கு

уве́рен [у-в'е́-р'ин] *прил. кр. ф.* уве́рена; *мн.* уве́рены: мы уве́рены в побе́де நாங்கள் வெற்றியில் உறுதியான நம்பிக்கை வைத்துள்ளோம்; я уве́рен в успе́хе де́ла காரியத்தின் வெற்றியில் எனக்கு நல்ல நம்பிக்கையுள்ளது

уви́деть[15] [у-в'и́-д'ит'] *сов.* уви́жу, уви́дишь, уви́дит; *мн.* уви́дим, уви́дите, уви́дят; *прош.* уви́дел, уви́дела காண், பார்; уви́деть (*что*) лес вдали́ தொலைவிலுள்ள காட்டைப் பார்; уви́деть (*ко-*

го) отца́ (мать, детей) தந்தையை (தாயை, குழந்தைகளை) பார் || *ср.* видеть

угла́, угло́в *см.* у́гол

у́глей, у́гля *см.* у́голь

у́гол[1] [у́-гал] *м*, угла́, углу́, у́гол, угло́м, *предл.* (об) угле́, на углу́, в углу́; *мн.* углы́, угло́в **1.** கோணம்; прямо́й у́гол நேர் கோணம் **2.** மூலை; у́гол стола́ மேசையின் மூலை **3.** முடுக்கு, முனை; ждать на углу́ у́лицы தெருமுனையில் காத்திரு

у́голь[1] [у́-гал'] *м*, у́гля, у́глю, у́голь, у́глем, (об) у́гле; *мн.* у́гли, у́глей (*и* угле́й) கரி; ка́менный у́голь நிலக்கரி; добыва́ть у́голь நிலக்கரியை தோண்டியெடு

угости́ть[15] [у-га-с'т'и́т'] *сов.* угощу́, угости́шь, угости́т; *мн.* угости́м, угости́те, угостя́т; *прош.* угости́л, угости́ла உபசரி, விருந்தளி; угости́ть (*чем*) обе́дом மதிய உணவளித்து உபசரி; он угоща́л нас фру́ктами அவன் எங்களுக்குப் பழங்களைத் தந்து உபசரித்தான்

уда́рить[15] [у-да́-р'ит'] *сов.* уда́рю, уда́ришь; *прош.* уда́рил, уда́рила அடி, அறை; уда́рить (*кого*) соба́ку நாயை அடி; уда́рить (*что*) мяч (*чем*) ного́й பந்தைக் காலால் உதை

удиви́ться[15] [у-д'и-в'и́-цца] *сов.* удивлю́сь, удиви́шься, удиви́тся; *мн.* удиви́мся, удиви́тесь, удивя́тся; *прош.* удиви́лся, удиви́лась ஆச்சரியப்படு, வியப்படை; удиви́ться (*чему*) трудолю́бию това́рища தோழனின் உழைப் பார்வத்தைக் கண்டு வியப்படை; оте́ц удиви́лся, что сын ра́но прие́хал домо́й மகன் சீக்கிரமாக வீட்டிற்கு வந்ததைக் கண்டு தந்தை ஆச்சரியப்பட்டார்; удивля́юсь, как он до сих по́р об э́том не слы́шал அவன் இதைப் பற்றி இதுவரை கேள்விப்படாதது குறித்து வியப்படைகிறேன்

удо́бно [у-до́б-на] *нареч.* **1.** வசதியாக; удо́бно лежа́ть (сиде́ть) வசதியாகப் படு (உட்கார்); мне здесь удо́бно எனக்கு இங்கு வசதியாக உள்ளது **2.**: удо́бно ли спроси́ть? கேட்பது இக்கட்டாயிருக்காதா?

удово́льствие[3] [у-да-во́л'-с'т'в'и-йе] *с*, удово́льствия இன்பம், மகிழ்ச்சி, திருப்தி; рабо́тать с удово́льствием திருப்தியுடன் வேலை செய்; я с удово́льствием к вам приду́ நான் மகிழ்ச்சியுடன் உங்களிடம் வருவேன்

уе́дешь, уе́ду *см.* уе́хать

уе́хать[15] [у-йе́-хат'] *сов.* уе́ду, уе́дешь, уе́дет; *мн.* уе́дем, уе́дете, уе́дут; *прош.* уе́хал, уе́хала புறப்பட்டுச் செல்; уе́хать (*куда*) в дере́вню கிராமத்திற்குப் போ; уе́хать (*куда*) домо́й வீட்டிற்குப் புறப்பட்டு போ; уе́хать (*откуда*) из го́рода நகரத்திலிருந்து கிளம்பிப் போ; мой брат уе́хал отдыха́ть на мо́ре என் சகோதரன் ஓய்வெடுக்க கடலுக்குப் புறப்பட்டு போனான்

уже́ [у-жэ́] *нареч.* ஏற்கனவே; он уже́ уе́хал அவன் ஏற்கனவே புறப்பட்டு போய் விட்டான்; он уже́ взро́слый அவன் இப்போது விவரம் தெரிந்தவன்; уже́ наступи́ла зима́ பனிக்காலம் ஏற்கனவே பிறந்து விட்டது; уже́ пять часо́в ஏற்கனவே ஐந்து மணியாகிறது

у́жин[1] [у́-жын] *м*, у́жина; *мн.* у́жины, у́жинов இரவு உணவு; вку́сный у́жин ருசியான இரவு உணவு; у́жин гото́в இரவு உணவு தயார்

у́жинать[14] [у́-жы-нат'] *несов.* у́жинаю, у́жинаешь; *прош.* у́жинал, у́жинала இரவு உணவு அருந்து; у́жинать (*с кем*) с друзья́ми நண்பர்களுடன் இரவு உணவு அருந்து; я уже́ у́жинал நான் ஏற்கனவே இரவு உணவு அருந்திவிட்டேன்

у́зкий[7] [у́с-к'ий] *прил.* у́зкая, у́зкое; *мн.* у́зкие; *кр. ф.* у́зок, узка́, у́зко; *мн.* у́зки (*и* узки́) குறுகிய; у́зкий переу́лок குறுகிய சந்து; у́зкие брю́ки குறுகிய காற்சட்டை; пла́тье ста́ло у́зко ஆடை சிறியதாகி விட்டது

узна́ть[15] [у-зна́т'] *сов.* узна́ю, узна́ешь; *прош.* узна́л, узна́ла **1.** தெரிந்து கொள், அடையாளம் தெரி; я сра́зу узна́л(*кого́*) своего́ дру́га நான் உடனேயே என் நண்பனை அடையாளம் கண்டு கொண்டேன் **2.** அறி, விசாரி; узна́ть (*что*) но́вость செய்தியை அறிந்து கொள்

уйдёшь, уйду́ *см.* уйти́

уйти́[15] [уй-т'и́] *сов.* уйду́, уйдёшь, уйдёт; *мн.* уйдём, уйдёте, уйду́т; *прош.* ушёл, ушла́ **1.** புறப்பட்டு போ; уйти́ (*отку́да*) из до́ма வீட்டிலிருந்து வெளியேறு; он ушёл (*куда́*) на рабо́ту அவன் வேலைக்குப் புறப்பட்டு போய் விட்டான்; по́езд ушёл полчаса́ тому́ наза́д புகைவண்டி அரை மணி நேரத்திற்கு முன் கிளம்பிப் போய் விட்டது **2.** ஓடு; часы́ ушли́[Δ] вперёд கடிகாரம் நேரம் அதிகம் காட்டுகிறது || *ср.* уходи́ть

укра́сить[15] [у-кра́-с'ит'] *сов.* укра́шу, укра́сишь; *прош.* укра́сил, укра́сила அலங்கரி; укра́сить (*что*) дом (у́лицу) வீட்டை (தெருவை) அழகுபடுத்து; укра́сить (*чем*) фла́гами (цвета́ми) கொடிகளால் (மலர்களால்) அலங்கரி

улете́ть[15] [у-л'и-т'е́т'] *сов.* улечу́, улети́шь; *прош.* улете́л, улете́ла பறந்து போ; пти́цы улете́ли பறவைகள் பறந்து சென்றன

у́лица[2] [у́-л'и-ца] *ж*, у́лицы; *мн.* у́лицы, у́лиц தெரு, சாலை, வீதி; гла́вная у́лица го́рода நகரின் பிரதான வீதி; он живёт на у́лице Ге́рцена அவன் ஹெர்சன் தெருவில் வசிக்கிறான்; он шёл по у́лице Го́рького அவன் கார்க்கி சாலை வழியே சென்றான்

Улица Го́рького в Москве́

уложи́ть[15] [у-ла-жы́т'] *сов.* уложу́, уло́жишь, уло́жит; *мн.* уло́жим, уло́жите, уло́жат; *прош.* уложи́л, уложи́ла **1.** படுக்க வை; уложи́ть (*кого́*) ребёнка спать குழந்தையைப் படுக்க வை

2. கட்டு, தயார்படுத்து; уложи́ть (*что*) ве́щи в чемода́н பொருட்களை பெட்டியில் எடுத்து வை (வைத்து கட்டு)

улу́чшить[15] [у-лу́-тшыт'] *сов.* улу́чшу, улу́чшишь; *прош.* улу́чшил, улу́чшила மேம்படுத்து, சீர்படுத்து, செழுமைப் படுத்து; улу́чшить (*что*) рабо́ту வேலையை மேம்படுத்து

улыба́ться[14] [у-лы-ба́-цца] *несов.* улыба́юсь, улыба́ешься, улыба́ется; *мн.* улыба́емся, улыба́етесь, улыба́ются; *прош.* улыба́лся, улыба́лась புன்னகை செய்; он ре́дко улыба́ется அவன் அபூர்வமாகத்தான் புன்னகை செய்வான்

ум[1] [ум] *м*, ума́ அறிவு, புத்தி; то́нкий ум கூரிய புத்தி; развива́ть ум அறிவை வளர்

умён *см.* у́мный

уме́ньшить[15] [у-м'е́н'-шыт'] *сов.* уме́ньшу, уме́ньшишь; *прош.* уме́ньшил, уме́ньшила குறை, சிறிதாக்கு; уме́ньшить (*что*) расхо́ды செலவுகளைக் குறை

умере́ть[15] [у-м'и-р'е́т'] *сов.* умру́, умрёшь, умрёт; *мн.* умрём, умрёте, умру́т; *прош.* у́мер, умерла́; *мн.* у́мерли இற; умере́ть (*от чего́*) от боле́зни நோயால் இற; он у́мер அவன் இறந்துவிட்டான்; он у́мер как геро́й அவன் வீரனைப் போல் இறந்தான்

уме́ть[14] [у-м'е́т'] *несов.* уме́ю, уме́ешь; *прош.* уме́л, уме́ла அறி, தெரி, முடி; он уме́ет (*что де́лать*) писа́ть (чита́ть, пла́вать) அவனுக்கு எழுத (படிக்க, நீந்த) தெரியும்

у́мный[5] [у́м-ный] *прил.* у́мная, у́мное; *мн.* у́мные; *кр. ф.* умён, умна́, у́мно (*и* умно́); *мн.* у́мны (*и* умны́) புத்திசாலியான, அறிவுள்ள, சாமர்த்தியமான; у́мный челове́к புத்தி சாலி; она́ умна́ и краси́ва அவள் அறிவும் அழகும் நிரம்பியவள்

умыва́ться[14] [у-мы-ва́-цца] *несов.* умыва́юсь, умыва́ешься, умыва́ется; *мн.* умыва́емся, умыва́етесь, умыва́ются; *прош.* умыва́лся, умыва́лась கழுவிக் கொள், அலம்பிக் கொள்; умыва́ться у́тром (ве́чером) காலையில் (மாலையில்) முகம் கழுவிக் கொள்; ребёнок умыва́ется сам குழந்தை தானாகவே முகம் கழுவிக் கொள்கிறான்

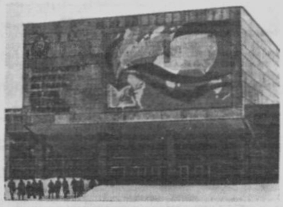
универма́г[1] [у-н'и-в'ир-ма́к] *м*, универма́га; *мн.* универма́ги, универма́гов பல்பொருள் அங்காடி (சூப்பர் மார்கெட்); купи́ть пла́тье в универма́ге பல்பொருள் அங்காடியில் ஆடை வாங்கு; универма́г «Москва́» нахо́дится на Ле́нинском проспе́кте ''மாஸ்கோ'' பல்பொருள் அங்காடி லெனின் நெடுஞ்சாலையில் உள்ளது

Универма́г «Москва́»

университе́т[1] [у-н'и-в'ир-с'и-т'е́т] *м*, университе́та; *мн.* университе́ты, университе́тов பல்கலைக் கழகம்; Моско́вский госуда́рственный университе́т и́мени М.В. Ломоно́сова மி.வ. லமனோசவ் மாஸ்கோ அரசுப் பல்கலைக்

கழகம்; поступи́ть в университе́т பல்கலைக்கழகத்தில் சேர்; он око́нчил университе́т அவன் பல்கலைக்கழகப் பட்டம் பெற்றவன்; мы у́чимся в Университе́те дру́жбы наро́дов и́мени Патри́са Луму́мбы நாங்கள் பாட்ரிஸ் லுமும்பா நட்புறவுப் பல்கலைக்கழகத்தில் பயிலுகின்றோம்

Моско́вский госуда́рственный университе́т и́мени М. В. Ломоно́сова



Университе́т дру́жбы наро́дов и́мени Патри́са Луму́мбы

упа́сть[15] [у-па́с'т'] *сов.* упаду́, упадёшь, упадёт; *мн.* упадём, упадёте, упаду́т; *прош.* упа́л, упа́ла விழு; упа́сть (*куда́*) в я́му குழியில் விழு; упа́сть на́ спину மல்லாந்து விழு; кни́га упа́ла[△] на́ пол புத்தகம் தரையில் விழுந்து விட்டது ‖ *ср.* па́дать

упражне́ние[3] [у-праж-н'е́-н'и-йе] *с*, упражне́ния; *мн.* упражне́ния, упражне́ний பயிற்சி; тру́дное (лёгкое) упражне́ние கடினமான (எளிய) பயிற்சி; де́лать упражне́ние பயிற்சி செய்

урожа́й[1] [у-ра-жа́й] *м*, урожа́я; *мн.* урожа́и, урожа́ев விளைச்சல்; урожа́й карто́феля உருளைக் கிழங்கு விளைச்சல்; урожа́й пшени́цы கோதுமை விளைச்சல்; высо́кий (ни́зкий) урожа́й உயர்வான (மோசமான) விளைச்சல்; собра́ть хоро́ший урожа́й நல்ல விளைச்சல் எடு

уро́к[1] [у-ро́к] *м*, уро́ка; *мн.* уро́ки, уро́ков 1. பாடம்; учи́ть уро́ки பாடங்களைப் படி 2. வகுப்பு; уро́к ру́сского языка́ (фи́зики) ருஷ்ய மொழி (பௌதீக) வகுப்பு

уси́лие[3] [у-с'и́-л'и-йе] *с*, уси́лия; *мн.* уси́лия, уси́лий முயற்சி; сде́лать уси́лие над собо́й சக்தியை ஒன்று திரட்டு; приложи́ть все уси́лия இயன்ற வரை முயற்சி செய்

усло́вия[3] [у-сло́-в'и-йа] *мн.* усло́вий; *ед.* усло́вие *с*, усло́вия 1. நிபந்தனைகள்; вы́полнить усло́вие догово́ра ஒப்பந்தத்தின் நிபந்தனையை நிறைவேற்று 2. *тк. мн.* சூழ்நிலைகள்; хоро́шие усло́вия для рабо́ты வேலைக்குத் தேவையான நல்ல சூழ்நிலைகள்; приро́дные усло́вия э́того кра́я прекра́сны இப்பிரதேசத்தின் இயற்கைச் சூழ்நிலைகள் அற்புதமானவை

услы́шать[15] [у-слы́-шат'] *сов.* услы́шу, услы́шишь; *прош.* услы́шал, услы́шала கேள்; услы́шать (*что*) но́вости செய்திகளைக் கேள் ‖ *ср.* слы́шать

успе́ть[15] [ус'-п'е́т'] *сов.* успе́ю,

успе́ешь, *прош.* успе́л, успе́ла உரிய நேரத்தில் செய்து முடி; успе́ть (*что сде́лать*) вы́полнить рабо́ту в срок உரிய காலக் கெடுவில் வேலையைச் செய்து முடி; успе́ть (*куда́*) на по́езд புகைவண்டியைப் பிடி

успе́х[1] [ус'-п'е́х] *м*, успе́ха; *мн.* успе́хи, успе́хов வெற்றி; доби́ться успе́хов வெற்றியடை; как ва́ши успе́хи? வேலை எப்படி நடக்கிறது?

успе́шно [ус'-п'е́ш-на] *нареч* வெற்றிகரமாக; успе́шно око́нчить шко́лу பள்ளியை வெற்றி கரமாக முடி; успе́шно учи́ться நன்கு படி

успоко́иться[15] [у-спа-ко́-и-цца] *сов.* успоко́юсь, успоко́ишься, успоко́ится; *мн.* успоко́имся, успоко́итесь, успоко́ятся; *прош.* успоко́ился, успоко́илась அமைதியடை, சாந்தப்படுத்திக் கொள்; ребёнок успоко́ился குழந்தை அமைதியடைந்தது; успоко́йтесь, пожа́луйста! தயவுசெய்து சாந்தப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்!

уста́в[1] [ус-та́ф] *м*, уста́ва; *мн.* уста́вы, уста́вов விதிமுறை; уста́в па́ртии கட்சியின் விதிமுறை

установи́ть[15] [у-ста-на-в'и́т'] *сов.* установлю́, устано́вишь, устано́вит; *мн.* устано́вим, устано́вите, устано́вят; *прош.* установи́л, установи́ла **1.** அமை, வை, பொருத்து; установи́ть (*что*) телефо́н தொலைபேசி தொடர்பேற்படுத்து **2.** நிலைநாட்டு, ஏற்படுத்து; установи́ть (*что*) экономи́ческие свя́зи с сосе́дними стра́нами அண்டை நாடுகளுடன் பொருளாதாரத் தொடர்புகளை ஏற்படுத்திக் கொள்

уста́ть[15] [у-ста́т'] *сов.* уста́ну, уста́нешь; *прош.* уста́л, уста́ла களைப்படை, சோர்வுறு; уста́ть ждать காத்திருந்து களைப்படை; уста́ть (*от чего́*) от тяжёлой рабо́ты கடினமான வேலையால் சோர்வடை; я уста́л நான் களைத்துப் போனேன்

у́стный[5] [у́с-ный] *прил.* у́стная, у́стное; *мн.* у́стные வாய்மொழியான; у́стный отве́т (перево́д) வாய்மொழி பதில் (மொழி பெயர்ப்பு); у́стная речь வாய்மொழி

устро́ить[15] [у-стро́-ит'] *сов.* устро́ю, устро́ишь; *прош.* устро́ил, устро́ила **1.** ஏற்பாடு செய், ஒழுங்குபடுத்து; устро́ить (*что*) пра́здник விழாவிற்கு ஏற்பாடு செய்; устро́ить (*что*) свои́ дела́ தன் காரியங்களை ஒழுங்குபடுத்து **2.**: устро́ить (*кого́*) ребёнка в де́тский сад குழந்தைகளுக்கான தோட்டப் பள்ளியில் குழந்தைக்கு இடம் ஏற்பாடு செய்

уступи́ть[15] [у-сту-п'и́т'] *сов.* уступлю́, усту́пишь, усту́пит; *мн.* усту́пим, усту́пите, усту́пят; *прош.* уступи́л, уступи́ла விட்டுக் கொடு, இணங்கு; уступи́ть (*что*) ме́сто в трамва́е டிராமில் இடத்தை விட்டுக் கொடு

утверди́ть[15] [у-т'в'ир-д'и́т'] *сов.* утвержу́, утверди́шь, утверди́т; *мн.* утверди́м, утверди́те, утвердя́т; *прош.* утверди́л, утверди́ла ஊர்ஜிதப்படுத்து, நிலைநாட்டு; утверди́ть (*что*) план рабо́ты வேலைத்திட்டத்தை ஊர்ஜிதப்படுத்து

утону́ть[15] [у-та-ну́т'] *сов.* утону́, уто́нешь, уто́нет; *мн.* уто́нем, уто́нете, уто́нут; *прош.* утону́л, утону́ла *மூழ்கு;* утону́ть (*где*) в реке́ (в мо́ре) *ஆற்றில் (கடலில்) மூழ்கு*

у́тро[3] [у́т-ра] *с,* у́тра (*но* с утра́, до утра́, от утра́), *дат.* у́тру (*но* к утру́); *мн.* у́тра, утр, *дат.* у́трам (*но* по утра́м) *காலை;* ра́ннее у́тро *அதிகாலை;* встать в семь часо́в утра́ *காலை ஏழு மணிக்கு எழுந்திரு;* рабо́тать с утра́ до ве́чера *காலை முதல் மாலை வரை வேலை செய்*

у́тром [у́т-рам] *нареч.* *காலையில்;* встава́ть ра́но у́тром *அதிகாலையில் எழுந்திரு;* у́тром е́хать на рабо́ту *காலையில் வேலைக்குச் செல்*

утю́г[1] [у-т'у́к] *м,* утюга́; *мн.* утюги́, утюго́в *சலவைப் பெட்டி;* электри́ческий утю́г *மின்சார சலவைப் பெட்டி;* гла́дить пла́тье горя́чим утюго́м *சூடான சலவைப் பெட்டியால் கவுனிற்கு இஸ்திரி போடு*

уха́живать[14] [у-ха́-жы-ват'] *несов* уха́живаю, уха́живаешь; *прош.* уха́живал, уха́живала **1.** *பணிவிடை செய்;* уха́живать (*за кем*) за больны́м *நோயாளிக்குப் பணிவிடை செய்* **2.** *பராமரி;* уха́живать (*за чем*) за цвета́ми *மலர்களைப் பராமரி*

у́хо[3] [у́-ха] *с,* у́ха; *мн.* у́ши, уше́й, уша́м, у́ши, уша́ми, (об) уша́х *காது, செவி;* говори́ть на́ ухо *காதில் சொல்;* у меня́ боли́т у́хо *எனக்குக் காது வலிக்கிறது*

уходи́ть[14] [у-ха-д'и́т'] *несов.* ухожу́, ухо́дишь, ухо́дит; *мн.* ухо́дим, ухо́дите, ухо́дят; *прош.* уходи́л, уходи́ла **1.** *புறப்படு;* уходи́ть (*куда́*) домо́й *வீட்டிற்குப் புறப்படு* **2.**: уходи́ть (*отку́да*) с рабо́ты *வேலையை விட்டு வெளியேறு* || *ср.* уйти́

уча́ствовать[14] [у-ч'а́ст-ва-ват'] *несов.* уча́ствую, уча́ствуешь; *прош.* уча́ствовал, уча́ствовала *கலந்து கொள், பங்கெடு;* уча́ствовать (*в чём*) в соревнова́нии *போட்டியில் பங்கெடு;* уча́ствовать (*в чём*) в вы́борах *தேர்தலில் கலந்து கொள்*

уча́стие[3] [у-ч'а́-с'т'и-йе] *с,* уча́стия, *тк. ед.* *பங்கேற்பு;* приня́ть акти́вное уча́стие в вы́борах *தேர்தல்களில் தீவிரப் பங்கேற்பு;* состоя́лся конце́рт с уча́стием арти́стов Большо́го теа́тра *பால்ஷாய் நாடக மன்ற கலைஞர்கள் கலந்து கொண்ட கலைநிகழ்ச்சி நடந்தது*

уча́сток[1] [у-ч'а́с-так] *м,* уча́стка, уча́стку, уча́сток, уча́стком, (об) уча́стке; *мн.* уча́стки, уча́стков **1.** *பகுதி;* уча́сток земли́ *சிறு துண்டு நிலம்* **2.** *தொகுதி;* избира́тельный уча́сток *(தேர்தல்) தொகுதி* **3.** *இடம், துறை;* ва́жный уча́сток рабо́ты *முக்கிய வேலைத் துறை*

уча́щийся[6] [у-ч'а́-ш'ш'ий-с'а] *м*,* уча́щегося; *мн.** уча́щиеся, уча́щихся *பள்ளி மாணவன்;* уча́щийся сре́дней шко́лы *செகண்டரி பள்ளி மாணவன்*

учёба[2] [у-ч'о́-ба] *ж,* учёбы, *тк. ед.* *கல்வி, படிப்பு;* полити́ческая учёба *அரசியல் கல்வி;* го́ды учёбы в шко́ле *பள்ளி ஆண்டுகள்;* нача́ть (зако́нчить) учёбу *படிப்பைத் துவங்கு (முடி)*

учёбник[1] [у-ч'ёб-н'ик] *м,* учёб-

ника; *мн.* учебники, учебников *பாடநூல்;* школьный учебник *பள்ளிப் பாடநூல்;* учебник русского языка *ருஷ்ய மொழிப் பாடநூல்;* учить урок по учебнику *பாடநூலைப் பார்த்து பாடங்களைப் படி*

учебный[5] [у-ч'еб-ный] *прил.* учебная, учебное; *мн.* учебные *பாட, கல்வி;* учебный год *கல்வி யாண்டு;* высшее учебное заведение *உயர் கல்விக் கூடம்*

ученик[1] [у-ч'и-н'ик'] *м,** ученика, ученику, ученика, учеником, (об) ученике; *мн.** ученики, учеников *பள்ளிச் சிறுவன், சீடன்;* ученик средней школы *செகண்டரி பள்ளிச் சிறுவன்;* он ученик пятого класса *அவன் ஐந்தாம் வகுப்புச் சிறுவன்*

учёный[5] [у-ч'о-ный] *м**, учёного; *мн.** учёные, учёных *விஞ்ஞானி;* советский учёный *சோவியத் விஞ்ஞானி;* работы известных учёных *பிரபல விஞ்ஞானிகளின் படைப்புகள்;* мой брат—учёный *என் சகோதரன் விஞ்ஞானி*

училище[3] [у-ч'и-л'и-ш'ш'е] *с,* училища; *мн.* училища, училищ *கல்விக் கூடம்;* военное училище *இராணுவக் கல்விக் கூடம்;* моя сестра учится в педагогическом училище *என் சகோதரி ஆசிரியர் பயிற்சிக் கூடத்தில் பயிலுகிறாள்*

учитель[1] [у-ч'и-т'ил'] *м**, учителя; *мн.** учителя, учителей *ஆசிரியர்;* школьный учитель *பள்ளியாசிரியர்;* учитель русского языка *ருஷ்ய மொழியாசிரியர்*

учительница[2] [у-ч'и-т'ил'-н'и-ца] *ж,* **учительницы;** *мн.** **учительницы,** учительниц *ஆசிரியை;* школьная учительница *பள்ளியாசிரியை;* учительницу зовут Еленой Васильевной *ஆசிரியைக்கு எலேனா வசீலியெவ்னா என்று பெயர்;* учительница математики *கணித ஆசிரியை*

учить[14] [у-ч'ит'] *несов.* учу, учишь, учит; *мн* учим, учите, учат; *прош.* учил, учила 1. *சொல்லிக் கொடு, கற்றுத் தா;* учить (*кого*) детей (взрослых) *குழந்தைகளுக்கு (பெரியவர்களுக்கு) சொல்லிக் கொடு;* учить (*чему*) музыке *இசையைக் கற்றுக் கொடு;* учить писать *எழுதச் சொல்லித் தா* 2. *கற்றுக் கொள், படி, மனப்பாடம் செய்;* учить$^{\Delta}$ (*что*) стихотворение *கவிதையை மனப்பாடம் செய்;* учить$^{\Delta}$ (*что*) уроки *பாடங்களைப் படி* || *ср.* научить *и* выучить

учиться[14] [у-ч'и-цца] *несов.* учусь, учишься, учится; *мн.* учимся, учитесь, учатся; *прош.* учился, училась *கற்றுக் கொள், கல்வி பயில், படி;* учиться (*где*) в школе *பள்ளியில் படி;* учиться (*чему*) русскому языку *ருஷ்ய மொழியைப் படி;* учиться писать *எழுதக் கற்றுக் கொள்* || *ср.* научиться

учишь[ся] *см.* учить[ся]

учреждение[3] [у-ч'р'и-жд'е-н'и-йе] *с,* учреждения; *мн.* учреждения, учреждений *நிறுவனம், கேந்திரம், காரியாலயம்;* научное учреждение *விஞ்ஞான நிறுவனம்;* работать в учреждении *காரியாலயத்தில் வேலை செய்*

учу́[сь] *см.* учи́ть[ся]
ушёл *см.* уйти́
у́ши *см.* у́хо
ушла́ *см.* уйти́

Ф

фа́брика[2] [фа́-бр'и-ка] *ж,* фа́брики; *мн.* фа́брики, фа́брик *ஆலை;* рабо́тать на фа́брике *ஆலையில் வேலை செய்;* стро́ить фа́брики и заво́ды *ஆலைகளையும் தொழிற்சாலைகளையும் கட்டு*

факт[1] [факт] *м,* фа́кта; *мн.* фа́кты, фа́ктов *உண்மை;* фа́кты исто́рии *வரலாற்று உண்மைகள்;* прове́рить фа́кты *உண்மைகளைச் சோதித்துப் பார்;* приводи́ть фа́кты *உண்மைகளை முன்வை*

факульте́т[1] [фа-кул'-т'е́т] *м,* факульте́та; *мн.* факульте́ты, факульте́тов *பிரிவு, துறை, இலாக்கா;* он у́чится на истори́ческом факульте́те *அவன் வரலாற்றுத் துறையில் பயிலுகிறான்*

фами́лия[2] [фа-м'и́-л'и-йа] *ж,* фами́лии; *мн.* фами́лии, фами́лий *குடும்ப (குலப்) பெயர்;* как твоя́ (Ва́ша) фами́лия? *உன் (உங்கள்) குடும்பப் பெயர் என்ன?;* моя́ фами́лия Петро́в (Петро́ва) *என் குடும்பப் பெயர் பித்ரோவ் (பித்ரோவா);* изве́стная фами́лия *பிரபலமான பெயர்;* знако́мая фами́лия *அறிமுகமான பெயர்*

февра́ль[1] [ф'и-вра́л'] *м,* февраля́, *тк. ед.* *பிப்ரவரி;* февра́ль — второ́й ме́сяц го́да *பிப்ரவரி — ஆண்டின் இரண்டாவது மாதம்;* февра́ль — после́дний ме́сяц ру́сской зимы́ *பிப்ரவரி — ருஷ்ய பனிக் காலத்தின் கடைசி மாதம்* || *см.* янва́рь

фи́зика[2] [ф'и́-з'и-ка] *ж,* фи́зики, *тк. ед.* *பௌதீகம்;* зако́ны фи́зики *பௌதீக விதிகள்;* изуча́ть фи́зику *பௌதீகத்தைப் படி;* мой дя́дя — учи́тель фи́зики *என் மாமா — பௌதீக ஆசிரியர்*

физи́ческий[7] [ф'и-з'и́-ч'и-ск'ий] *прил.* физи́ческая, физи́ческое; *мн.* физи́ческие 1. *பௌதீக;* физи́ческие сво́йства *இயற்பியல் தன்மைகள்* 2. *உடல்;* физи́ческая си́ла *உடல் பலம்*

физкульту́ра[2] [ф'ис-кул'-ту́-ра] *ж,* физкульту́ры, *тк. ед.* *உடற்பயிற்சி;* занима́ться физкульту́рой *உடற்பயிற்சி செய்;* разви́тие физкульту́ры и спо́рта *உடற்பயிற்சி மற்றும் விளையாட்டின் வளர்ச்சி;* лече́бная физкульту́ра *சிகிச்சை உடற்பயிற்சி*

фильм[1] [ф'ил'м] *м,* фи́льма; *мн.* фи́льмы, фи́льмов *திரைப்படம்;* фильм о приро́де (о де́тях) *இயற்கையை (குழந்தைகளைப்) பற்றிய திரைப்படம்;* смотре́ть фильм *திரைப்படம் பார்*

флаг[1] [флак] *м,* фла́га; *мн.* фла́ги, фла́гов *கொடி;* госуда́рственный флаг *அரசுக் கொடி;* подня́ть флаг *கொடியேற்று*

флот[1] [флот] *м,* фло́та *கப்பல் தொகுதி;* вое́нно-морско́й флот *கப்பற்படை;* служи́ть во фло́те *கப்பற்படையில் சேவை செய்*

фо́рма[2] [фо́р-ма] *ж,* фо́рмы; *мн.* фо́рмы, форм 1. *வடிவம்;* пра́вильная фо́рма *ஒழுங்கான வடிவம்;* непра́вильная фо́рма *தாறுமாறான வடிவம்;* Зем-

ля́ име́ет фо́рму ша́ра பூமி உருண்டை வடிவமானது 2.: фо́рма одёжды ஆடை; шко́льная фо́рма பள்ளிச் சீருடை

фотографи́ровать[14] [фа-та-гра-ф'й-ры-ват'] *несов.* фотографи́рую, фотографи́руешь; *прош.* фотографи́ровал, фотографи́ровала புகைப் படமெடு; вчера́ нас фотографи́ровали நேற்று எங்களைப் புகைப்படமெடுத்தனர்

фотогра́фия[2] [фа-та-гра́-ф'и-йа] *ж*, фотогра́фии; *мн.* фотогра́фии, фотогра́фий 1. புகைப்படம்; цветна́я фотогра́фия வண்ணப் புகைப்படம் 2. புகைப்படத் துறை; занима́ться фотогра́фией புகைப்படத் துறையில் ஈடுபடு

фронт[1] [фронт] *м*, фро́нта; *мн.* фронты́, фронто́в, фронта́м, фронты́, фронта́ми, (о) фронта́х முன்னணி, போர்முனை, சேனை; быть на фро́нте போர்முனையில் இரு

фру́кты[1] [фру́к-ты] *мн.* фру́ктов; *ед.* фрукт *м*, фру́кта பழங்கள்; свёжие (сухи́е) фру́кты புதிதாகப் பறித்த (காயவைக்கப்பட்ட) பழங்கள்; есть фру́кты பழங்களைச் சாப்பிடு

футбо́л[1] [фут-бо́л] *м*, футбо́ла, *тк. ед.* கால்பந்தாட்டம்; игра́ть в футбо́л கால்பந்து விளையாடு

X

хара́ктер[1] [ха-ра́к-т'ир] *м*, хара́ктера; *мн.* хара́ктеры, хара́ктеров தன்மை, இயல்பு, குணம்; си́льный хара́ктер திடவுறுதி; челове́к с хара́ктером தனிக் குணம்கொண்ட நபர்; воспи́тывать хара́ктер நல்லியல்புகளைப் பயிற்றுவி

характери́стика[2] [ха-рак-т'и-р'й-с'т'и-ка] *ж*, характери́стики; *мн.* характери́стики, характери́стик 1. நன்னடத்தைச் சான்றிதழ்; характери́стика ученика́ மாணவனின் நன்னடத்தைச் சான்றிதழ் 2.: дать характери́стику விளக்கம் தா; அத்தாட்சி பத்திரம் தா

хвали́ть[14] [хва-л'и́т'] *несов.* хвалю́, хва́лишь, хва́лит; *мн.* хва́лим, хва́лите, хва́лят; *прош.* хвали́л, хвали́ла போற்று, பாராட்டு, புகழு; хвали́ть (*кого́*) дру́га (учи́теля, ученика́) நண்பனை (ஆசிரியரை, மாணவனை) புகழு; хвали́ть (*кого́*) сы́на (*за что*) за рабо́ту வேலைக்காக மகனைப் போற்று

хвата́ть[14] [хва-та́т'] *несов.* хвата́ю, хвата́ешь; *прош.* хвата́л, хвата́ла பிடி, பற்று, பிடுங்கு; хвата́ть (*что*) ви́лку (ка́мень) முள் கரண்டியை (கல்லை) பிடி || *ср.* схвати́ть

хвати́ть[15] [хва-т'и́т'] *сов.* (*употр. тк. в 3 л. ед. ч.*) хва́тит; *прош.* хвати́ло போதும்; у меня́ не хва́тит вре́мени зако́нчить рабо́ту வேலையை முடிக்க எனக்கு நேரம் போதாது

хвост[1] [хвост] *м*, хвоста́; *мн.* хвосты́, хвосто́в வால்; дли́нный (коро́ткий) хвост நீண்ட (குறுகிய) வால்; пти́чий хвост பறவை வால்; хвост самолёта விமானத்தின் பின் பகுதி

хи́мия[2] [х'и́-м'и-йа] *ж*, хи́мии, *тк. ед.* வேதியல்; уче́бник хи-

мии வேதியல் பாடநூல்; изучáть хи́мию வேதியலைப் படி

хи́трый[5] [х'и́т-рый] *прил.* хи́трая, хи́трое; *мн.* хи́трые; *кр. ф.* хитёр, хитрá, хи́тро; *мн.* хи́тры (*и* хитры́) தந்திரமான; хи́трый человéк தந்திரமானவர்

хлеб[1] [хл'еп] *м*, хлéба; *мн.* хлебá, хлебóв 1. *тк. ед.* ரொட்டி; бéлый (чёрный) хлеб கோதுமை (ரை) ரொட்டி; кусóк хлéба ரொட்டித் துண்டு 2. தானியம்; урожáй хлéба தானிய சாகுபடி; сéять (убирáть) хлеб தானியத்தை விதை (அறுவடை செய்)

ход[1] [хот] *м*, хóда; *мн.* ходы́, ходóв 1. போக்கு; ход собы́тий சம்பவங்களின் போக்கு 2. செல்லுதல்; ход часóв கடிகாரம் வேலை செய்யும் தன்மை

ходи́ть[14]⇄[ха-д'и́т'] *несов.* хожý, хóдишь, хóдит; *мн.* хóдим, хóдите, хóдят; *прош.* ходи́л, ходи́ла 1. நட, செல்; ходи́ть мéдленно (бы́стро) மெதுவாக (விரைவாக) நட; ходи́ть (*кудá*) на рабóту (в магази́н) வேலைக்கு (கடைக்கு) செல் 2. ஓடு; часы́ хóдят вéрно கடிகாரம் சரியாக ஓடுகிறது 3. போ; ходи́ть (*в чём*) в стáром (нóвом) пальтó பழைய (புதிய) மேல்கோட்டணிந்து செல் || *ср.* идти́

хожý *см.* ходи́ть

хозя́йство[3] [ха-з'áй-ства] *с*, хозя́йства பண்ணை, பொருளாதாரம்; нарóдное хозя́йство தேசியப் பொருளாதாரம்; сéльское хозя́йство விவசாயம்

хоккéй[1] [ха-к'éй] *м*, хоккéя, *тк. ед.* ஹாக்கி; игрáть в хоккéй ஹாக்கி விளையாடு; хоккéй с шáйбой பனிக்கட்டி ஹாக்கி

Игрáть в хоккéй

холоди́льник[1] [ха-ла-д'и́л'-н'ик] *м*, холоди́льника; *мн.* холоди́льники, холоди́льников குளிர்ப் பதனப் பெட்டி; храни́ть мя́со в холоди́льнике இறைச்சியைக் குளிர்ப் பதனப் பெட்டியில் வை

хóлодно [хó-ла-дна] *в знач. сказ.* குளிராக; на ýлице хóлодно வீதியில் குளிருகிறது; зимóй óчень хóлодно பனிக்காலத்தில் மிகவும் குளிராயிருக்கும்; мне хóлодно எனக்குக் குளிருகிறது

холóдный[5] [ха-лóд-ный] *прил.* холóдная, холóдное; *мн.* холóдные குளிர்ந்த, சில்லென்ற; холóдный вéтер (день) குளிர்ந்த காற்று (நாள்); холóдная погóда குளிர்ந்த தட்பவெப்ப நிலை; холóдная водá குளிர் நீர்

хор[1] [хор] *м*, хóра; *мн.* хоры́, хорóв பாட்டிசைக் குழு; нарóдный хор கிராமப் பாட்டிசைக் குழு; хор рýсской пéсни ருஷ்யப் பாட்டிசைக் குழு

хорóший[7] [ха-рó-шый] *прил.* хорóшая, хорóшее; *мн.* хорóшие; *кр. ф.* хорóш, хорошá, хорошó; *мн.* хороши́ நல்ல; хорóший человéк நல்லவர்; хорóшая пéсня

நல்ல பாடல்; хоро́шие кни́ги நல்ல நூல்கள்; хоро́ший сове́т நல்ல ஆலோசனை

хорошо́ [ха-ра-шо́] 1. *нареч.* நன்கு; учи́ться хорошо́ நன்கு படி 2. *в знач. сказ.* நல்லது; здесь о́чень хорошо́ இங்கே மிக நன்றாக உள்ளது; хорошо́, что вы пришли́ நீங்கள் வந்தது நல்லதாகப் போயிற்று

хоте́ть[14] [ха-т'е́т'] *несов.* хочу́, хо́чешь, хо́чет; *мн.* хоти́м, хоти́те, хотя́т; *прош.* хоте́л, хоте́ла விரும்பு, ஆசைப்படு; я хочу́ (*чего́*) ча́ю (ко́фе) எனக்குத் தேநீர் (காப்பி) வேண்டும்; хоте́ть (*чего́*) ми́ра சமாதானத்தை விரும்பு; хоте́ть пить (есть) குடிக்க (சாப்பிட) ஆசைப் படு; что вы хоти́те сказа́ть? நீங்கள் என்ன சொல்ல விரும்புகிறீர்கள்? || *ср.* захоте́ть

хоте́ться[14] [ха-т'е́-цца] *несов.* (*употр. тк. в 3 л. ед. ч.*) хо́чется; *прош.* хоте́лось ஆசையாய் (விருப்பமாய்) உள்ளது; ему́ хо́чется пить அவனுக்குக் குடிக்க ஆசையாயுள்ளது; мне хоте́лось бы поговори́ть с ва́ми எனக்கு உங்களுடன் பேச விருப்பமாயுள்ளது

хотя́ [ха-т'а́] *сою́з* என்றாலும், ஆனாலும்; я сейча́с приду́, хотя́ мне о́чень не́когда எனக்கு நேரமே இல்லை, என்றாலும் நான் இப்போது வருகிறேன்; хотя́ я ча́сто боле́л, но учи́лся хорошо́ நான் அடிக்கடி நோய்வாய்ப்பட்டாலும் நன்கு படித்தேன்

хо́чет, хочу́ *см.* хоте́ть

храни́ть[14] [хра-н'и́т'] *несов.* храню́, храни́шь; *прош.* храни́л, храни́ла சேமி, பாதுகாப்பாக வை; храни́ть (*что*) молоко́ (*где*) в холоди́льнике குளிர்ப்பதனப் பெட்டியில் பாலை கெட்டுப் போகாமல் வை; храни́ть в па́мяти நினைவில் வை

худо́жественный[5] [ху-до́-жы-с'т'в'ин-ный] *прил.* худо́жественная, худо́жественное; *мн.* худо́жественные கலைக்குரிய; худо́жественный фильм குணச் சித்திரப் படம்; ру́сская худо́жественная литерату́ра ருஷ்யக் கதை நூல்கள்

худо́жник[1] [ху-до́ж-н'ик] *м**, худо́жники; *мн.** худо́жники, худо́жников ஓவியன், கலைஞன்; вы́ставка произведе́ний молоды́х худо́жников இளம் ஓவியர்களின் படைப்புகளைக் கொண்ட கண்காட்சி; Илья́ Ефи́мович Ре́пин — вели́кий ру́сский худо́жник இலியா எபிமவிச் ரேப்பின் — மாபெரும் ருஷ்ய ஓவியர்

худо́й[5] [ху-до́й] *прил.* худа́я, худо́е; *мн.* худы́е மெலிந்த, இளைத்த; худо́й челове́к இளைத்துப் போனவர்

ху́же [ху́-жы] இன்னும் மோசமாக; пого́да сего́дня ху́же, чем вчера́ தட்பவெப்பநிலை நேற்றை விட இன்று மோசமாக உள்ளது; больно́му сего́дня ещё ху́же நோயாளிக்கு இன்று இன்னும் மோசமாகியுள்ளது

Ц

цвести́[14] [цв'и-с'т'и́] *несов.* (*1 и 2 л. не употр.*), *3 л.* цветёт; *прош.* цвёл, цвела́ பூ, செழி, தழை; сад цветёт தோட்டம் பூத்துக் குலுங்குகிறது; вес-

но́й всё круго́м цветёт *வசந்த காலத்தில் எங்கு நோக்கினும் பூத்துக் குலுங்கும்*

цвет[1] [цв'ет] *м*, цве́та; *мн.* цвета́, цвето́в *நிறம், வண்ணம்;* кра́сный (си́ний, зелёный, жёлтый, чёрный, бе́лый) цвет *சிவப்பு (நீல, பச்சை, மஞ்சள், கறுப்பு, வெள்ளை) நிறம்;* я́ркие цвета́ *பிரகாசமான நிறங்கள்;* пла́тье кра́сного цве́та *சிவப்பு நிற கவுன்*

цветно́й[5] [цв'ит-но́й] *прил.* цветна́я, цветно́е; *мн.* цветны́е *வண்ண;* цветны́е каранда́ши *வண்ண பென்சில்கள்;* цветно́й фильм *வண்ணத் திரைப்படம்*

цвето́к[1] [цв'и-то́к] *м*, цветка́, цветку́, цвето́к, цветко́м, (о) цветке́; *мн.* цветы́, цвето́в *பூ, மலர்;* кра́сный цвето́к *சிவப்பு நிறப் பூ;* собира́ть цветы́ в лесу́ *காட்டில் மலர்களைச் சேகரி*

целова́ть[14] [цы-ла-ва́т'] *несов.* целу́ю, целу́ешь; *прош.* целова́л, целова́ла *முத்தமிடு;* целова́ть (*кого́*) ребёнка *குழந்தையை முத்தமிடு*

це́лый[5] [цэ́-лый] *прил.* це́лая, це́лое; *мн.* це́лые; *кр. ф.* цел, цела́, це́ло; *мн.* це́лы *முழு;* вы́пить це́лый стака́н молока́ *ஒரு முழு டம்ளர் பாலைக் குடி;* ждать це́лый час (день) *ஒரு மணி நேரம் முழுவதுமாக (ஒரு நாள் முழுவதுமாக) காத்திரு*

цель[2] [цэл'] *ж*, це́ли; *мн.* це́ли, це́лей *இலக்கு, குறிக்கோள், லட்சியம்;* высо́кая цель жи́зни *வாழ்க்கையின் உயர்ந்த லட்சியம்;* идти́ к це́ли *லட்சியத்தை நோக்கி நடைபோடு;* ста́вить пе́ред собо́й цель *தன் முன் லட்சியத்தை வை*

цена́[2] [цы-на́] *ж*, цены́, цене́, це́ну, ценой, (о) цене́; *мн.* це́ны, цен *விலை;* цена́ биле́та — два́дцать копе́ек *டிக்கெட்டின் விலை இருபது கோப்பெக்குகள்;* высо́кая (ни́зкая) цена́ *அதிகமான (குறைவான) விலை*

це́нный[5] [цэ́н-ный] *прил.* це́нная, це́нное; *мн.* це́нные *மதிப்பு மிக்க, விலையுயர்ந்த, முக்கியமான;* це́нная кни́га *மதிப்பு மிக்க நூல்*

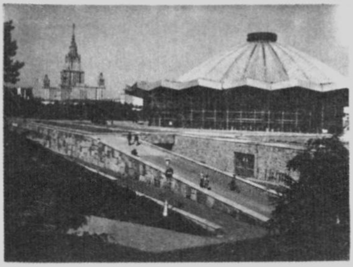
центр[1] [цэнтр] *м*, це́нтра **1.** *மையம்;* он живёт в це́нтре го́рода *அவன் நகரத்தின் மையத்தில் வசிக்கிறான்* **2.**: быть в це́нтре внима́ния *கவனத்தின் மையத்திலிரு*

центра́льный[5] [цын-тра́л'-ный] *прил.* центра́льная, центра́льное; *мн.* центра́льные *மைய, மத்திய;* у́лица Го́рького — центра́льная у́лица Москвы́ *கார்க்கி சாலை—மாஸ்கோவின் பிரதான சாலை;* центра́льная газе́та *நாடு முழுவதும் செல்லும் பத்திரிகை*

цирк[1] [цырк] *м*, ци́рка; *мн.* ци́рки, ци́рков *சர்க்கஸ்;* Моско́вский цирк *மாஸ்கோ சர்க்கஸ்;* арти́ст ци́рка *சர்க்கஸ் கலைஞன் Илл. на стр. 219*

ци́фра[2] [цы́ф-ра] *ж*, ци́фры; *мн.* ци́фры, цифр *எண்;* ри́мские ци́фры (I, II...) *ரோமானிய எண்கள்* (I, II...)

цыплёнок[1] [цы-пл'о́-нак] *м**, цыплёнка, цыплёнку, цыплёнка, цыплёнком, (о) цыплёнке; *мн.** цыпля́та, цыпля́т *கோழிக் குஞ்சு;* корми́ть цыпля́т



Москóвский цирк

கோழிக் குஞ்சுகளுக்குத் தீனி போடு

Ч

чай¹ [ч'ай] *м*, чáя (*и* чáю), *предл.* (о) чáе, в чáе (*и* в чаю́) தேநீர்; крéпкий чай டிக்காஷன் அதிகமான தேநீர்; чёрный чай சாதாரண தேயிலை; пить чай தேநீர் குடி

чáйник¹ [ч'áй-н'ик] *м*, чáйника; *мн.* чáйники, чáйников தேநீர் போடும் பாத்திரம், கெட்டில்; электри́ческий чáйник மின்சார கெட்டில்; кипяти́ть вóду в чáйнике கெட்டிலில் தண்ணீரை கொதிக்க வை

час¹ [ч'ас] *м*, чáса (*и* чáсу; *но* два, три, четы́ре, полторá часá), *предл.* (о) чáсе, в чáсе (*и* в часу́); *мн.* часы́, часóв **1.** மணி; в сýтках двáдцать четы́ре часá ஒரு நாளில் இருபத்து நான்கு மணிகள் உள்ளன; ждать цéлый час ஒரு மணி நேரம் பூராவும் காத்திரு; прошёл час ஒரு மணி நேரம் கழிந்தது **2.**: котóрый час? மணி என்ன?; сейчáс два (три, четы́ре) часá இப்போது இரண்டு (மூன்று, நான்கு) மணி; сейчáс пять (шесть, двенáдцать) часóв இப்போது ஐந்து (ஆறு, பன்னிரண்டு) மணி **3.** நேரம்; часы́ заня́тий பாட நேரம்; часы́ рабóты வேலை நேரம்

чáсто [ч'áс-та] *нареч.* அடிக்கடி; чáсто встречáться அடிக்கடி சந்தி; мы чáсто хóдим в кинó நாங்கள் அடிக்கடி திரைப்படத்திற்குச் செல்கின்றோம்

часть² [ч'ас'т'] *ж*, чáсти; *мн.* чáсти, частéй, частя́м, чáсти, частя́ми, (о) частя́х **1.** பகுதி; часть я́блока ஆப்பிளின் ஒரு பகுதி; дели́ть на чáсти துண்டு துண்டாகப் பிரி **2.** உறுப்பு; чáсти тéла: рýки, нóги, головá கைகள், கால்கள், தலை— உடலின் உறுப்புகள்

часы́ [ч'и-сы́] *тк. мн.* часóв, часáм, часы́, часáми, (о) часáх கடிகாரம்; ручны́е (стенны́е) часы́ கை (சுவர்) கடிகாரம்; часы́ идýт (стоя́т) கடிகாரம் ஓடுகிறது (ஓடவில்லை); провéрить часы́ கடிகாரத்தைச் சரிபார்

чáшка² [ч'áш-ка] *ж*, чáшки; *мн.* чáшки, чáшек, чáшкам, чáшки, чáшками, (о) чáшках கோப்பை; чáшка чáю (кóфе) கோப்பை தேநீர் (காப்பி); вы́пить чáшку чáю (молокá) ஒரு கோப்பை தேநீர் (பால்) குடி; нали́ть чай в чáшку தேநீரை கோப்பையில் ஊற்று

чегó *см.* что

чей¹¹ [ч'ей] *мест. м*, чьегó; чья *ж*, чьей; чьё *с*, чьегó; *мн.* чьи, чьих யாருடைய; чей э́то карандáш? இது யாருடைய பென்சில்? чья э́то тетрáдь? இது யாருடைய நோட்டுப் புத்த

கம்?; чьё э́то пальто́? *இது யாருடைய மேற்கோட்டு?;* чьи э́то перча́тки? *இவை யாருடைய கையுறைகள்?*

челове́к[1] [ч'и-ла-в'ек] *м**, челове́ка; *мн.** лю́ди, люде́й, лю́дям, люде́й, людьми́, (о) лю́дях *நபர், மனிதன், ஆள்;* весёлый челове́к *மகிழ்ச்சியானவர்;* два (три, четы́ре) челове́ка *இரண்டு (மூன்று, நான்கு) நபர்கள்;* нас бы́ло пять (шесть, семь, во́семь) челове́к *நாங்கள் ஐந்து (ஆறு, ஏழு, எட்டு) பேர் இருந்தோம்*

челове́ческий[7] [ч'и-ла-в'е-ч'и-ск'ий] *прил.* челове́ческая, челове́ческое; *мн.* челове́ческие *மானுட, மனித;* челове́ческий ра́зум *மனித அறிவு;* челове́ческое о́бщество *மனித சமுதாயம்;* челове́ческие ка́чества *மனித பண்புகள்*

чем [ч'ем] I *союз விட, காட்டிலும்;* э́та кни́га лу́чше, чем та *இந்த நூல் அந்த நூலை விடச் சிறந்தது*

чем II, **чём** *см.* что I

чемода́н[1] [ч'и-ма-да́н] *м*, чемода́на; *мн.* чемода́ны, чемода́нов *பெட்டி;* большо́й (ма́ленький) чемода́н *பெரிய (சிறிய) பெட்டி;* положи́ть ве́щи в чемода́н *பெட்டியில் சாமான்களை வை*

чему́ *см.* что I

че́рез [ч'е-р'ис] *предло́г с вин. п.* **1.** (*че́рез что*) *வழியே, ஊடாக;* он е́хал че́рез го́род *அவன் நகரின் ஊடாக சென்றான்;* он шёл че́рез по́ле *அவன் வயல் வழியே நடந்து சென்றான்;* переводи́ть ребёнка че́рез у́лицу *குழந்தையைத் தெருவைக் கடந்து கூட்டிச் செல்* **2.** (*когда́*) *கழித்து, தாண்டி;* принима́ть лека́рство че́рез час *ஒரு மணி நேரங்கழித்து மருந்து சாப்பிடு;* че́рез год он вернётся на ро́дину *ஒரு வருடங்கழித்து அவன் தாயகம் திரும்புவான்;* че́рез не́сколько дней у нас кани́кулы *ஒரு சில நாட்களுக்குப் பின் எங்களுக்கு விடுமுறை*

черни́ла [ч'ир-н'и-ла] *тк. мн.* черни́л, черни́лам, черни́ла, черни́лами, (о) черни́лах *இங்கி, மை;* чёрные (си́ние) черни́ла *கறுப்பு (நீல) மை;* писа́ть черни́лами *மையால் எழுது*

чёрный[5] [ч'ор-ный] *прил.* чёрная, чёрное; *мн.* чёрные *கறுப்பு நிற;* чёрный костю́м *கறுப்பு சூட்;* чёрный хлеб *ரை ரொட்டி;* пить чёрный ко́фе *பால் இல்லாத காப்பி குடி*

черти́ть[14] [ч'ир-т'ит'] *несов.* черчу́, че́ртишь, че́ртит; *мн.* че́ртим, че́ртите, че́ртят; *прош.* черти́л, черти́ла *வரை;* черти́ть (*что*) ли́нию *கோடு வரை (போடு);* черти́ть (*что*) план го́рода *நகர வரைபடத்தைத் தீட்டு*

че́стный[5] [ч'ес-ный] *прил.* че́стная, че́стное; *мн.* че́стные; *кр. ф.* че́стен, честна́, че́стно; *мн.* че́стны **1.** *நேர்மையான;* че́стный челове́к *நேர்மையானவர்;* че́стный труд *நியாயமான உழைப்பு* **2.**: че́стное сло́во *சத்தியம் (உண்மை)*

честь[2] [ч'ес'т'] *ж*, че́сти, *тк. ед. மரியாதை, கௌரவம், பெருமை;* честь семьи́ *குடும்ப கௌரவம்;* де́ло че́сти *கௌரவம் சம்பந்தமான விஷயம்;*

рабóчая честь தொழிலாளர் கௌரவம்

четвéрг[1] [ч'ит'-в'éрк] *м*, четвергá, четвергý, четвéрг, четвергóм, (о) четвергé; *мн*. четвергú; четвергóв வியாழக்கிழமை; в четвéрг я пойдý в кинó வியாழக்கிழமை நான் திரைப் படத்திற்குச் செல்லப் போகிறேன்

четвёртый[13] [ч'и-т'в'óр-тый] *числ*. четвёртая, четвёртое; *мн*. четвёртые நான்காவது; в четвёртый раз நான்காவது முறையாக; сегóдня четвёртое июля இன்று ஜூலை நான்காம் தேதி

чéтверть[2] [ч'éт'-в'ирт'] *ж*, чéтверти கால்பகுதி; он вы́пил три чéтверти ли́тра молокá அவன் முக்கால் லிட்டர் பால் குடித்தான்; сейчáс чéтверть восьмóго இப்போது மணி ஏழே கால்; он пришёл домóй без чéтверти пять ஐந்தடிக்க கால் மணி நேரம் இருக்கும் போது அவன் வீட்டிற்கு வந்தான்

четы́ре[12] [ч'и-ты́-р'и] *числ*. четырёх (4) நான்கு (4); прошлó четы́ре гóда நான்காண்டுகள் கழிந்து விட்டன; билéт стóит четы́ре копéйки டிக்கெட்டின் விலை நான்கு கோப்பெக்குகள்; мы ви́делись всегó четы́ре рáза நாங்கள் நான்கு முறை மட்டுமே சந்தித்தோம்

четы́реста[12] [ч'и-ты́-р'и-ста] *числ*. четырёхсóт (400) நானூறு (400); на собрáнии бы́ло бóлее четырёхсóт человéк கூட்டத்தில் நானூற்றுக்கும் மேற்பட்டவர்கள் இருந்தனர்

четы́рнадцать[12] [ч'и-ты́р-нацат'] *числ*. четы́рнадцати (14) பதினான்கு (14); встрéтиться чéрез четы́рнадцать лет பதினான்கு ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு சந்தி; пóезд прихóдит чéрез четы́рнадцать минýт பதினான்கு நிமிடங்களுக்குப் பின் புகை வண்டி வரும்

числó[3] [ч'ис-лó] *с*, числá; *мн*. чи́сла, чи́сел, чи́слам, чи́сла, чи́слами, (о) чи́слах **1.** இலக்கம்; цéлые (чётные) чи́сла முழு (இரட்டைப்படை) எண்கள் **2.** தேதி; закóнчить рабóту к пéрвому числý முதல் தேதி வாக்கில் வேலையை முடி; встрéтиться в пéрвых чи́слах июля ஜூலை முதல் தேதிகளில் சந்தி

чи́стить[14] [ч'и́с'-т'ит'] *несов*. чи́щу, чи́стишь, чи́стит; *мн*. чи́стим, чи́стите, чи́стят; *прош*. чи́стил, чи́стила **1.** சுத்தப்படுத்து; чи́стить (*что*) óбувь காலணியை சுத்தப்படுத்து **2.** தோலுரி; чи́стить (*что*) картóфель உருளைக் கிழங்கின் தோலை உரி

чи́стый[5] [ч'и́с-тый] *прил*. чи́стая, чи́стое; *мн*. чи́стые **1.** தூய, சுத்தமான; чи́стая посýда (одéжда) சுத்தமான பாத்திரம் (ஆடை); чи́стые рýки தூய கரங்கள் **2.**: чи́стое нéбо தூய வானம்; чи́стый лист бумáги வெற்றுத் தாள்

читáтель[1] [ч'и-тá-т'ил'] *м**, читáтеля; *мн*.* читáтели, читáтелей வாசகர்; читáтели «Литератýрной газéты» ''இலக்கியப் பத்திரிகையின்'' வாசகர்கள்; кни́га для мáленьких читáтелей சிறுவர்களுக்கான நூல்

читáть[14] [ч'и-тáт'] *несов*. читáю, читáешь; *прош*. читáл, чи-

та́ла 1. *படி, வாசி;* чита́ть (*что*) письмо́ *கடிதத்தைப் படி* 2.: чита́ть (*что*) докла́д *உரை யாற்று* || *ср.* прочита́ть

чи́щу *см.* чи́стить

член[1] [чл'ен] *м**, чле́на; *мн.** чле́ны, чле́нов *உறுப்பினர்;* член профсою́за *தொழிற்சங்க உறுப்பினர்;* вступи́ть в чле́ны па́ртии *கட்சியில் உறுப்பினராகச் சேர்*

что [што] I *мест.* чего́, чему́, что, чем, (о) чём *என்ன, ஏது;* что случи́лось? *என்ன நடந்தது?;* что э́то? *இது என்ன?;* чего́ ты хо́чешь? *உனக்கு என்ன வேண்டும்?;* чему́ он ра́дуется *அவன் எதைக் கண்டு மகிழ்ச்சியடைகிறான்?;* чем ты недово́лен? *எதன் மீது உனக்கு அதிருப்தி?;* о чём он ду́мает? *அவன் எதைப் பற்றி எண்ணுகிறான்?;* Серге́й! — Что? *செர்கேய்!—என்ன?*

что [што] II *союз என்று, என;* он сказа́л, что придёт сего́дня ве́чером *இன்று மாலை வருவதாக அவன் கூறினான்;* хорошо́, что все э́то по́няли *இது அனைவருக்கும் புரிந்தது என்பது நல்லது*

что́бы [што́-бы] *и* **чтоб** [штоп] *союз ஆக, பொருட்டு;* я хочу́, что́бы все бы́ли свобо́дными и счастли́выми *எல்லோரும் சுதந்திரமானவர்களாகவும் மகிழ்ச்சியானவர்களாயும் இருக்க வேண்டுமென நான் விரும்புகிறேன்;* он говори́л гро́мко, что́бы все слы́шали *எல்லோருக்கும் கேட்க வேண்டும் என்பதற்காக அவன் உரக்கப் பேசினான்*

что́-нибудь [што́-н'и-бут'] *мест.* чего́-нибудь, чему́-нибудь, что́-нибудь, че́м-нибудь, (о) че́м-нибудь *ஏதாவது, ஏதேனும்;* зна́ете ли вы что́-нибудь об э́том? *உங்களுக்கு இதைப் பற்றி ஏதாவது தெரியுமா?;* он вам что́-нибудь сказа́л? *அவன் உங்களுக்கு ஏதாவது சொன்னானா?*

что́-то [што́-та] *нареч. ஏதோ;* мне что́-то нездоро́вится *எனக்கு ஏதோ உடல்நிலை சரியில்லை;* я что́-то ничего́ не по́мню *எனக்கு ஏதோ ஒன்றுமே நினைவில் இல்லை*

чу́вство[3] [ч'ýс-тва] *с,* чу́вства; *мн.* чу́вства, чувств 1.: о́рганы чувств *புலன் உறுப்புகள்* 2. *உணர்வு;* чу́вство го́рдости за свою́ ро́дину *தாயகத்தைப் பற்றிய பெருமித உணர்வு*

чу́вствовать[14] [ч'ýс-тва-ват'] *несов.* чу́вствую, чу́вствуешь; *прош.* чу́вствовал, чу́вствовала *உணரு;* чу́вствовать (*что*) боль *வலியை உணரு;* он чу́вствует себя́ хорошо́ (пло́хо) *அவன் நலமாக இருக்கிறான் (அவன் உடல்நிலை சரியில்லை);* как вы себя́ чу́вствуете[Δ]? *நலமாக இருக்கின்றீர்களா? (சௌக்கியமா?)* || *ср.* почу́вствовать

чуде́сный[5] [ч'у-д'е́с-ный] *прил.* чуде́сная, чуде́сное; *мн.* чуде́сные *அற்புதமான;* сего́дня чуде́сная пого́да *இன்று அற்புதமான தட்பவெப்பநிலை;* у него́ чуде́сный го́лос *அவனுக்கு அற்புதமான குரல் உள்ளது*

чужо́й[7] [ч'у-жо́й] *прил.* чужа́я, чужо́е; *мн.* чужи́е *வேற்று, அன்னிய;* взять чужу́ю вещь *வேறொருவர் பொருளை எடு;* в до́ме бы́ли чужи́е лю-

ди வீட்டில் அன்னியர் இருந்தனர்

чулки́[1] [ч'ул-к'и́] *мн.* чуло́к, чулка́м, чулки́, чулка́ми, (о) чулка́х; *ед.* чуло́к *м*, чулка́, чулку́, чуло́к, чулко́м, (о) чулке́ *முழுக் காலுறை;* шёлковые чулки́ *சில்க் முழுக் காலுறை;* де́тские (же́нские) чулки́ *குழந்தைகள் (பெண்கள்) முழுக் காலுறை;* носи́ть (наде́ть, снять) чулки́ *முழுக் காலுறை அணிந்திரு (போடு, கழட்டு)*

чуть [ч'ут'] *нареч.* *சிறிது, கொஞ்சம்;* он чуть не упа́л *அவன் விழவிருந்தான்;* чуть тёплый *சிறிதே கதகதப்பான*

чьего́, чьей *см.* чей

Ш

шаг[1] [шак] *м*, ша́га (*и* ша́гу; *но* два, три, четы́ре шага́); *мн.* шаги́, шаго́в *நடை, காலடி; செயல்;* сде́лать не́сколько шаго́в вперёд (наза́д, впра́во, вле́во) *முன்னால் (பின்னால், வலதுபுறம், இடதுபுறம்) ஒருசில அடிகள் எடுத்து வை;* идти́ бы́стрым ша́гом *விரைந்து நட;* широ́кий (ма́ленький) шаг *அகன்ற (குறுகிய) காலடி*

ша́пка[2] [ша́п-ка] *ж*, ша́пки; *мн.* ша́пки, ша́пок, ша́пкам, ша́пки, ша́пками, (о) ша́пках *தொப்பி;* зи́мняя ша́пка *பனிக்கால தொப்பி;* без ша́пки *தொப்பி யின்றி;* наде́ть (снять) ша́пку *தொப்பியை மாட்டு (கழட்டு)*

шар[1] [шар] *м*, ша́ра (*но* два, три, четы́ре шара́); *мн.* шары́, шаро́в **1.** *உருண்டை;* возду́шный шар *பலூன்* **2.** *கோளம்;* земно́й шар *பூமி உருண்டை*

шарф[1] [шарф] *м*, ша́рфа; *мн.* ша́рфы, ша́рфов *கழுத்துக் குட்டை, மப்ளர்;* я́ркий шарф *பிரகாசமான கழுத்துக் குட்டை;* наде́ть (повяза́ть) шарф *கழுத்துக் குட்டை அணி (கட்டு);* снять шарф *மப்ளரைக் கழட்டு*

ша́хматы [ша́х-ма-ты] *тк. мн.* ша́хмат, ша́хматам, ша́хматы, ша́хматами, (о) ша́хматах *சதுரங்கம்;* игра́ть в ша́хматы *சதுரங்கம் விளையாடு*

ша́шки [ша́ш-ки] *тк. мн.* ша́шек, ша́шкам, ша́шки, ша́шками, (о) ша́шках *டிராட்ஸ் விளையாட்டு;* игра́ть в ша́шки *டிராட்ஸ் விளையாடு*

шёл *см.* идти́

шёлк[1] [шолк] *м*, шёлка; *мн.* шелка́, шелко́в *பட்டு*

шёлковый[5] [шо́л-ка-вый] *прил.* шёлковая, шёлковое; *мн.* шёлковые *பட்டாலான;* шёлковое пла́тье *பட்டாடை*

шёпот[1] [шо́-пат] *м*, шёпота, *тк. ед.* *குசுகுசுப்பு;* я услы́шал ти́хий шёпот *நான் மெல்லிய குசுகுசுப்பைக் கேட்டேன்*

шепта́ть[12] [шып-та́т'] *несов.* шепчу́, ше́пчешь, ше́пчет; *мн.* ше́пчем, ше́пчете, ше́пчут; *прош.* шепта́л, шепта́ла *குசுகுசுவென பேசு;* он шепта́л на́ ухо *அவன் காதில் குசுகுசுவென பேசினான்*

шерстяно́й[5] [шыр-с'т'и-но́й] *прил.* шерстяна́я, шерстяно́е; *мн.* шерстяны́е *கம்பளியாலான;* шерстяно́е пла́тье *கம்பளி ஆடை*

шестна́дцать[12] [шы-сна́-ццат'] *числ.* шестна́дцати (16) *பதினாறு (16);* журна́л сто́ит шестна́дцать копе́ек *சஞ்சிகையின் விலை பதினாறு கோப்பெக்குகள்*

шесто́й[13] [шыс-то́й] *числ.* шеста́я, шесто́е; *мн.* шесты́е ஆறாவது; шесто́е число́ ஆறாம் தேதி; шеста́я страни́ца ஆறாவது பக்கம்; шесто́й но́мер журна́ла சஞ்சிகையின் ஆறாவது இதழ்

шесть[12] [шэс'т'] *числ* шести́ (6) ஆறு (6); шесть лет тому́ наза́д ஆறாண்டுகளுக்கு முன்

шестьдеся́т[12] [шыз'-д'к-с а́т] *числ.* шести́десяти (60) அறுபது (60); моему́ отцу́ шестьдеся́т лет என் தந்தைக்கு அறுபது வயது

шестьсо́т[12] [шыс-со́т] *числ.* шестисо́т (600) அறுநூறு (600); в кни́ге шестьсо́т страни́ц புத்தகத்தில் அறுநூறு பக்கங்கள் உள்ளன

ше́я[2] [шэ́-йа] *ж*, ше́и; *мн* ше́и, шей கழுத்து; дли́нная (то́нкая) ше́я நீண்ட (தடித்த) கழுத்து; мыть ше́ю கழுத்தைக் கழுவு

шил, ши́ла *см* шить

ширина́[2] [шы-р'н-на́] *ж*, ширины́, *тк. ед.* அகலம்; ширина́ ко́мнаты அறையின் அகலம்; ширина́ тка́ни — оди́н метр துணியின் அகலம் ஒரு மீட்டர்

широ́кий[7] [шы-ро́-к'ий] *прил.* широ́кая, широ́кое; *мн.* широ́кие அகலமான, பரந்த; широ́кая у́лица பரந்த தெரு; широ́кое пальто́ (пла́тье) அகலமான மேல்கோட்டு (ஆடை)

шить[14] [шыт'] *несов* шью, шьёшь, шьёт; *мн.* шьём, шьёте, шьют; *прош.* шил, ши́ла தை; шить (*что*) пальто́ (пла́тье) மேல்கோட்டு (கவுன்) தை; шить (*кому́*) себе́ (до́чери) пальто́ தனக்கு (மகளுக்கு) மேல்கோட்டு தை; шить (*на чём*) на шве́йной маши́не தையல் இயந்திரத்தில் தை

шкаф[1] [шкаф] *м*, шка́фа, *предл.* (о) шка́фе, в шкафу́, на шкафу́; *мн.* шкафы́, шкафо́в அலமாரி, பீரோ; кни́жный шкаф புத்தக அலமாரி; стенно́й шкаф சுவர் அலமாரி; пове́сить в шкаф пальто́ பீரோவில் மேல்கோட்டை மாட்டு

шко́ла[2] [шко́-ла] *ж*, шко́лы; *мн.* шко́лы, школ பள்ளி; нача́льная (сре́дняя) шко́ла ஆரம்ப (செகண்டரி) பள்ளி; поступи́ть в шко́лу பள்ளியில் சேர்; око́нчить шко́лу பள்ளியை முடி

шко́льник[1] [шко́л'-н'ик] *м**, шко́льника; *мн.** шко́льники, шко́льников பள்ளி மாணவன்; мой сын — шко́льник என் மகன் — பள்ளி மாணவன்

шко́льный[5] [шко́л'-ный] *прил.* шко́льная, шко́льное; *мн.* шко́льные பள்ளி சார்ந்த; встре́ча со шко́льными друзья́ми பள்ளி நண்பர்களுடனான சந்திப்பு; бы́стро прошли́ шко́льные го́ды பள்ளியாண்டுகள் விரைவாக ஓடிவிட்டன

шла, шло *см.* идти́

шу́ба[2] [шу́-ба] *ж*, шу́бы; *мн.* шу́бы, шуб மென்மயிர்த் தோலால் ஆன மேல்கோட்டு; наде́ть шу́бу மென்மயிர்த் தோல் மேல்கோட்டைப் போட்டுக்கொள்

шум[1] [шум] *м*, шу́ма; *мн.* шу́мы, шу́мов சத்தம், இரைச்சல்; шум маши́ны இயந்திரத்தின் சத்தம்; шум в за́ле அறையில் இரைச்சல்; де́ти по́дняли шум குழந்தைகள் கூச்சலிட்டனர்

шуме́ть[14] [шу-м'е́т'] *несов.* шумлю́, шуми́шь, шуми́т; *мн.* шуми́м, шуми́те, шумя́т; *прош.* шуме́л, шуме́ла 1. *கூச்சலிடு;* де́ти шумя́т *குழந்தைகள் கூச்சலிடுகின்றனர்* 2. *சலசல ஒலியெழுப்பு, இரைச்சலிடு;* лес шуми́т *காடு சலசலக்கிறது*

шути́ть[14] [шу-т'и́т'] *несов.* шучу́, шу́тишь, шу́тит; *мн.* шу́тим, шу́тите, шу́тят; *прош.* шути́л, шути́ла *கேலி செய், பரிகசி, வேடிக்கை காட்டு;* шути́ть (*с кем*) с детьми́ *குழந்தைகளிடம் வேடிக்கை காட்டு;* шути́ть (*над кем*) над това́рищем *தோழனைக் கேலி செய்;* он лю́бит шути́ть *அவனுக்குக் கேலி செய்ய பிடிக்கும்*

шу́тка[2] [шу́т-ка] *ж*, шу́тки; *мн.* шу́тки, шу́ток, шу́ткам, шу́тки, шу́тками, (о) шу́тках *கேலி, வேடிக்கை, நகைச்சுவை;* весёлая шу́тка *உற்சாகமான நகைச் சுவை;* он сказа́л э́то в шу́тку *அவன் இதை வேடிக்கைக்காகச் சொன்னான்;* он не понима́ет шу́ток *அவனுக்குக் கேலி புரியவில்லை*

шучу́ *см.* шути́ть

шьёшь, шью *см.* шить

Щ

щей *см.* щи

щека́[2] [ш'ш'и-ка́] *ж*, щеки́, щеке́, щёку, щеко́й, (о) щеке́; *мн.* щёки, щёк, щека́м, щёки, щека́ми, (о) щека́х *கன்னம்;* кра́сные щёки *சிவந்த கன்னங்கள்;* поцелова́ть в щёку *கன்னத்தில் முத்தமிடு*

щётка[2] [ш'ш'о́т-ка] *ж*, щётки; *мн.* щётки, щёток, щёткам, щётки, щётками, (о) щётках *பிரஷ்;* зубна́я щётка *பல்விளக்கும் பிரஷ்;* щётка для о́буви *காலணி துடைக்கும் பிரஷ்;* полова́я щётка *தரையைத் துடைக்கும் பிரஷ்;* чи́стить щёткой о́бувь (оде́жду) *பிரஷ்ஷால் காலணியை (ஆடையை) தூய்மைப்படுத்து*

щи [ш'ш'и] *тк. мн.* щей, щам, щи, ща́ми, (о) щах *முட்டைக்கோசும் இறைச்சியும் கலந்த சூப்;* вари́ть щи *முட்டைக்கோசும் இறைச்சியும் கலந்த சூப் தயாரி*

Э

экза́мен[1] [эг-за́-м'ин] *м*, экза́мена; *мн.* экза́мены, экза́менов *தேர்வு, பரிசோதனை* тру́дный экза́мен *கடினமான தேர்வு;* экза́мен по ру́сскому языку́ *ருஷ்ய மொழித் தேர்வு;* сдава́ть экза́мен *தேர்விற்குச் செல்*

эконо́мить[14] [э-ка-но́-м'ит'] *несов.* эконо́млю, эконо́мишь, эконо́мит; *мн.* эконо́мим, эконо́мите, эконо́мят; *прош.* эконо́мил, эконо́мила *சிக்கனப்படுத்து;* эконо́мить (*что*) де́ньги *பணத்தைச் சிக்கனப்படுத்து*

экономи́ческий[7] [э-ка-на-м'и́-ч'и-ск'ий] *прил.* экономи́ческая, экономи́ческое; *мн.* экономи́ческие *பொருளாதார;* экономи́ческая систе́ма *பொருளாதார அமைப்பு;* экономи́ческий рост *பொருளாதார வளர்ச்சி;* экономи́ческая пробле́ма *பொருளாதார பிரச்சினை;* экономи́ческое положе́ние *பொருளாதார நிலவரம்*

экску́рсия[2] [экс-ку́р-с'и-йа] *ж*, экску́рсии; *мн.* экску́рсии, экску́рсий *சுற்றுலாப் பயணம்;* интере́сная экску́рсия *சுவாரசிய மான உலாப் பயணம்;* пое́хать (пойти́) на экску́рсию *சுற்றுலா செல்*

экспеди́ция[2] [экс-п'и-д'и-цы-йа] *ж*, экспеди́ции; *мн.* экспеди́ции, экспеди́ций *தனி நோக்கத்தைக் கொண்ட பயணம் (பிரயாணம்); கோஷ்டி;* нау́чная экспеди́ция *விஞ்ஞான பயணக் குழு*

эксплуати́ровать[14] [экс-плу-а-т'и-ры-ват'] *несов.* эксплуати́рую, эксплуати́руешь; *прош.* эксплуати́ровал, эксплуати́ровала *சுரண்டு;* эксплуати́ровать (*что*) чужо́й труд *வேறொருவர் உழைப்பைச் சுரண்டு;* капитали́сты эксплуати́руют (*кого́*) рабо́чих *முதலாளிகள் தொழிலாளர்களைச் சுரண்டுகின்றனர்*

электри́ческий[7] [э-л'ик-тр'и-ч'и-ск'ий] *прил.* электри́ческая, электри́ческое; *мн.* электри́ческие *மின்சார;* электри́ческий ток *மின்சாரம்;* электри́ческая ла́мпочка *மின்சார பல்பு*

электри́чество[3] [э-л'ик-тр'и-ч'и-ства] *с*, электри́чества, *тк. ед.* *மின்சாரம்;* провести́ электри́чество в дом *வீட்டிற்கு மின்சாரம் அளி*

электроста́нция[2] [э-л'ик-тра-ста́н-цы-йа] *ж*, электроста́нции; *мн.* электроста́нции, электроста́нций *மின்சார நிலையம்*

эне́ргия[2] [э-нэ́р-г'и-йа] *ж*, эне́ргии, *тк. ед.* **1.** *சக்தி;* электри́ческая эне́ргия *மின்சக்தி* **2.** *பலம், ஆற்றல்;* у него́ мно́го эне́ргии *அவன் மிகவும் சுறுசுறுப்பானவன்*

э́та *см.* э́тот

эта́ж[1] [э-та́ш] *м*, этажа́, этажу́, эта́ж, этажо́м, (об) этаже́; *мн.* этажи́, этаже́й *மாடி, அடுக்கு, தளம்;* пе́рвый (пя́тый) эта́ж *முதல் (ஐந்தாவது) மாடி;* дом в два (три) этажа́ *இரண்டு (மூன்று) அடுக்கு வீடு;* он живёт на седьмо́м этаже́ *அவன் ஏழாவது மாடியில் வசிக்கிறான்*

э́ти, э́тих *см.* э́тот

э́тот[10] [э́-тат] *мест. м*, э́того; э́ т а *ж*, э́той; э́ т о *с*, э́того; *мн.* э́ т и, э́тих *இந்த;* в э́том до́ме *இந்த வீட்டில்;* э́тот план на́до вы́полнить *இத்திட்டத்தை செயல்படுத்த வேண்டும்;* я знако́м с э́тим челове́ком *இந்த நபரை எனக்குத் தெரியும்;* мой брат живёт на э́той у́лице *என் சகோதரன் இந்தத் தெருவில் வசிக்கிறான்;* он око́нчил э́то учи́лище *அவன் இக்கல்விக் கூடத்தில் பயின்றான்;* э́ти дома́ ещё стро́ятся *இந்த வீடுகள் இன்னமும் கட்டப்படுகின்றன*

эффекти́вный[5] [э-ф'ик-т'ив-ный] *прил.* эффекти́вная, эффекти́вное; *мн.* эффекти́вные *செயல்வன்மையுள்ள, பயன்மிகு;* эффекти́вный спо́соб *பயன்மிகு முறை*

Ю

ю́бка[2] [йу́п-ка] *ж*, ю́бки; *мн.* ю́бки, ю́бок, ю́бкам, ю́бки, ю́бками, (о) ю́бках *பாவாடை;* дли́нная (коро́ткая) ю́бка *நீளமான (குட்டையான)*

பாவாடை; на ней была́ у́зкая ю́бка அவள் குட்டையான பாவாடை அணிந்திருந்தாள்; носи́ть ю́бку பாவாடை அணிந்திரு

юг[1] [йук] *м*, ю́га, *тк. ед.* தெற்கு; на ю́ге தெற்கில்; с ю́га தெற்கிலிருந்து; к ю́гу தெற்கு நோக்கி; е́хать на юг தென் திசை நோக்கிப் பயணமாகு || *см.* восто́к

ю́жный[5] [йу́ж-ный] *прил.* ю́жная, ю́жное; *мн.* ю́жные தென் திசை, தெற்கத்திய; ю́жный ве́тер தெற்கத்திய காற்று; Ю́жный по́люс தென் துருவம் || *см.* восто́чный

ю́ноша[2] [йу́-на-ша] *м*, ю́ноши, ю́ноше, ю́ношу, ю́ношей, (о) ю́ноше; *мн.** ю́ноши, ю́ношей, ю́ношам, ю́ношей, ю́ношами, (о) ю́ношах இளைஞன், வாலிபன்; краси́вый ю́ноша அழகிய வாலிபன்; э́тому ю́ноше два́дцать лет இந்த இளைஞனுக்கு இருபது வயது

ю́ный[5] [йу́-ный] *прил.* ю́ная, ю́ное; *мн.* ю́ные இளம் பருவ, இளமையான; ю́ные го́ды இளம் பருவ ஆண்டுகள்; с ю́ных лет я люби́л спорт இளம் பருவத்திலிருந்தே விளையாட்டின் மீது எனக்கு ஆர்வமுண்டு; он ещё о́чень юн அவன் இன்னமும் சிறியவன்

Я

я[8] [йа] *мест.* меня, мне, меня́, мно́ю (мной), (обо) мне நான்; я рабо́чий நான் ஒரு தொழிலாளி; я бо́лен நான் நோய் வாய்பட்டுள்ளேன்; у меня́ мно́го друзе́й எனக்கு ஏராளமான நண்பர்கள் உள்ளனர்; ко мне пришли́ това́рищи என்னைப் பார்க்கத் தோழர்கள் வந்துள்ளனர்; меня́ э́то интересу́ет இது எனக்கு ஆர்வமூட்டுகிறது; он не знако́м со мной அவனுக்கு என்னைத் தெரியாது; он забо́тится обо мне́ அவன் என் மீது அக்கறை காட்டுகிறான்

я́блоко[3] [йа́-бла-ка] *с*, я́блока; *мн.* я́блоки, я́блок ஆப்பிள்; вку́сное я́блоко ருசியான ஆப்பிள்; съесть я́блоко ஆப்பிள் சாப்பிடு; в саду́ мно́го я́блок தோட்டத்தில் நிறைய ஆப்பிள்கள் உள்ளன

яви́ться[15] [йа-в'и́-цца] *сов.* явлю́сь, я́вишься, я́вится; *мн.* я́вимся, я́витесь, я́вятся; *прош.* яви́лся, яви́лась வா, தோன்று; яви́ться по вы́зову (по про́сьбе) அழைப்பிற்கிணங்க (வேண்டுகோளுக்கிணங்க) வா

явле́ние[3] [йа-вл'е́-н'и-йе] *с*, явле́ния; *мн.* явле́ния, явле́ний நிகழ்ச்சி, புலப்பாடு; вре́менное явле́ние தற்காலிக விஷயம்; явле́ние приро́ды இயற்கையின் வெளிப்பாடு

явлю́сь *см.* яви́ться

явля́ться[14] [йа-вл'а́-цца] *несов.* явля́юсь, явля́ешься, явля́ется; *мн.* явля́емся, явля́етесь, явля́ются; *прош.* явля́лся, явля́лась இரு; он явля́ется ученико́м сре́дней шко́лы அவன் செகண்டரி பள்ளியின் மாணவனாக இருக்கிறான்; он явля́ется чле́ном па́ртии அவன் கட்சி உறுப்பினன்

язы́к[1] [йа-зы́к] *м*, языка́, языку́, язы́к, языко́м, (о) языке́; *мн.* языки́, языко́в **1.** நாக்கு; я

обжёг себе́ язы́к நான் நாக்கைச் சுட்டுக் கொண்டேன் **2.** மொழி, நடை; литерату́рный язы́к இலக்கிய நடை; учи́ть ру́сский язы́к ருஷ்ய மொழியைப் படி; владе́ть не́сколькими языка́ми ஒரு சில மொழிகளை அறிந்திரு

яйцо́[3] [йий-цо́] *с*, яйца́; *мн.* я́йца, яи́ц, я́йцам, я́йца, я́йцами, (о) я́йцах முட்டை; кури́ное яйцо́ கோழி முட்டை; свари́ть яйцо́ முட்டை சமை

я́ма[2] [йа́-ма] *ж*, я́мы; *мн.* я́мы, ям குழி; глубо́кая я́ма ஆழமான குழி; упа́сть в я́му குழியில் விழு

янва́рь[1] [йин-ва́р'] *м*, января́, *тк. ед.* ஜனவரி; пе́рвые (после́дние) дни января́ ஜனவரி மாதத்தின் முதல் (கடைசி) நாட்கள்; в конце́ (в нача́ле, в середи́не) января́ ஜனவரியின் இறுதியில் (ஆரம்பத்தில், நடுவில்); с 1-го до 20-го января́ ஜனவரி முதல் தேதி முதல் இருபதாம் தேதி வரை; сего́дня 1-е января́ இன்று ஜனவரி முதல் தேதி; с января́ по март ஜனவரி முதல் மார்ச் வரை; в январе́ э́того (про́шлого, бу́дущего) го́да இந்த ஆண்டு (சென்ற ஆண்டு, அடுத்த ஆண்டு) ஜனவரியில்

я́ркий[7] [йа́р-к'ий] *прил.* я́ркая, я́ркое; *мн.* я́ркие பிரகாசமான; я́ркое со́лнце பிரகாசமான சூரியன்; я́ркие кра́ски பிரகாசமான வண்ணங்கள்; я́ркий приме́р நல்ல உதாரணம்

я́сли [йа́с'-л'и] *тк. мн.* я́слей, я́слям, я́сли, я́слями, (о) я́слях குழந்தை காப்பகம்; его́ ребёнок нахо́дится в я́слях அவனுடைய குழந்தை காப்பகத்தில் உள்ளது

я́сно [йа́с-на] **1.** *нареч.* தெளிவாக; я́сно говори́ть தெளிவாகப் பேசு **2.** *в знач. сказ.*: мне ста́ло я́сно எனக்குத் தெளிவாயிற்று

я́сный[5] [йа́с-ный] *прил.* я́сная, я́сное; *мн.* я́сные **1.** தெட்டத்தெளிவான; я́сная цель தெட்டத்தெளிவான லட்சியம் **2.**: я́сная пого́да மேகமூட்டமற்ற (தெளிந்த) பருவநிலை; я́сное не́бо தெளிவான வானம்

я́щик[1] [йа́-ш'ш'ик] *м*, я́щика; *мн.* я́щики, я́щиков பெட்டி; я́щик стола́ மேசையின் உள் பெட்டி; я́щик для о́буви காலணிகளுக்கான பெட்டி; почто́вый я́щик தபால் பெட்டி

Азербайджа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Азербайджа́н) *அஸெர்பைஜான் சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (அஸெர்பைஜான்)*

азербайджа́нец *அஸெர்பைஜானியன்*

Армя́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Арме́ния) *அர்மீனிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (அர்மீனியா)*

армяни́н *அர்மீனியன்*

Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Белору́ссия) *பைலோருஷ்ய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (பைலோருஷ்யா)*

белору́с *பைலோருஷ்யன்*

Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Гру́зия) *ஜார்ஜிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (ஜார்ஜியா)*

грузи́н *ஜார்ஜியன்*

Каза́хская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Казахста́н) *கஸாக் சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (கஸாக்ஸ்தான்)*

каза́х *கஸாக்*

Кирги́зская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Кирги́зия) *கிர்கீசிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (கிர்கீசியா)*

кирги́з *கிர்கீசியன்*

Латви́йская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Ла́твия) *லாத்விய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (லாத்வியா)*

латы́ш *லாத்வியன்*

Лито́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Литва́) *லித்துவேனிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (லித்துவேனிய)*

лито́вец *லித்துவேனியன்*

Молда́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Молда́вия) *மல்டாவிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (மல்டாவியா)*

молдава́нин *மல்டாவியன்*

Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР) *ருஷ்ய சோவியத் சமஷ்டி சோஷலிசக் குடியரசு (ரு.சோ. ச. சோ. கு.)*

ру́сский *ருஷ்யன்*

Таджи́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Таджикиста́н) *தாஜிக் சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (தாஜிகிஸ்தான்)*

таджи́к *தாஜிக்*

Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Туркме́ния) *துருக்மேனிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (துருக்மேனியா)*

туркме́н *துருக்மேனியன்*

Узбе́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Узбекиста́н) *உஸ்பெக் சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (உஸ்பெக்கிஸ்தான்)*

узбе́к *உஸ்பெக்*

Украи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Украи́на) *உக்ரேனிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (உக்ரேனியா)*

украи́нец *உக்ரேனியன்*

Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (Эсто́ния) *எஸ்தோனிய சோவியத் சோஷலிசக் குடியரசு (எஸ்தோனியா)*

эсто́нец *எஸ்தோனியன்*

ருஷ்ய மொழி இலக்கணத்தின் அட்டவணைகள்

வேற்றுமை

Им. — именúтельный — *முதல் வேற்றுமை*
Род. — родúтельный — *ஆறாவது வேற்றுமை*
Дат. — дáтельный — *நான்காவது வேற்றுமை*
Вин. — винúтельный — *இரண்டாவது வேற்றுமை*
Твор. — творúтельный — *மூன்றாவது வேற்றுமை*
Предл. — предлóжный — *முன்னிடைச் சொல் வேற்றுமை*

பெயர்ச் சொல்

1. *ஆண்பால் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்*

வேற்றுமை	கேள்வி	முடிவு	
		ஒருமை	பன்மை
Им.	кто? что?	—	-ы, -и
Род.	когó? чегó?	-а, -я	-ов, -ев, -ёв, -ей
Дат.	комý? чемý?	-у, -ю	-ам, -ям
Вин.	*когó? что?	как им. *или* *род.	как им. *или* *род.
Твор.	кем? чем?	-ом, -ем, -ём	-ами, -ями
Предл.	(о)ком? (о)чём?	-е	-ах, -ях

வேற்றுமை	ஒருமை				
Им.	áвтор	завóд	нож	герóй	дождь
Род.	áвтора	завóда	ножá	герóя	дождя́
Дат.	áвтору	завóду	ножý	герóю	дождю́
Вин.	*áвтора	завóд	нож	*герóя	дождь
Твор.	áвтором	завóдом	ножóм	герóем	дождём
Предл.	(об) áвторе	(о) завóде	(о) ножé	(о) герóе	(о) дождé

வேற்றுமை	ஒருமை				
Им.	нарóд	отря́д	учени́к	учи́тель	граждани́н
Род.	нарóда	отря́да	ученикá	учи́теля	граждани́на
Дат.	нарóду	отря́ду	ученикý	учи́телю	граждани́ну
Вин.	нарóд	отря́д	*ученикá	*учи́теля	*граждани́на
Твор.	нарóдом	отря́дом	ученикóм	учи́телем	граждани́ном
Предл.	(о)нарóде	(об)отря́де	(об)ученикé	(об)учи́теле	(о)граждани́не

வேற்றுமை	பன்மை				
Им.	áвторы	завóды	ножи́	герóи	дожди́
Род.	áвторов	завóдов	ножéй	герóев	дождéй
Дат.	áвторам	завóдам	ножáм	герóям	дождя́м
Вин.	*áвторов	завóды	ножи́	*герóев	дожди́
Твор.	áвторами	завóдами	ножáми	герóями	дождя́ми
Предл.	(об)áвторах	(о)завóдах	(о)ножáх	(о)герóях	(о)дождя́х

வேற்றுமை	பன்மை				
Им.	нарóды	отря́ды	ученики́	учителя́	грáждане
Род.	нарóдов	отря́дов	ученикóв	учителéй	грáждан
Дат.	нарóдам	отря́дам	ученикáм	учителя́м	грáжданам
Вин.	нарóды	отря́ды	*ученикóв	*учителéй	*грáждан
Твор.	нарóдами	отря́дами	ученикáми	учителя́ми	грáжданами
Предл.	(о) нарó-дах	(об) отря́-дах	(об) учени-кáх	(об) учите-ля́х	(о) грáжда-нах

நட்சத்திரக் குறி (*) இரண்டாவது மற்றும் ஆறாவது வேற்றுமைகளின் ஒருமையிலும் பன்மையிலும் உயர்திணை ஆண்பால் பெயர்ச் சொற்களின் வடிவங்கள் ஒரே மாதிரியாக இருப்பதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

2. பெண்பால் பெயர்ச் சொற்கள் மற்றும் -а, -я என்று முடியும் ஆண்பால் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி		முடிவு	
			ஒருமை	பன்மை
Им.	кто?	что?	-а, -я *и* без окончáния	-ы, -и
Род.	когó?	чегó?	-ы, -и	-ей, -й *и* без окончáния
Дат.	комý?	чемý?	-е, -и	-ам, -ям
Вин.	*когó?	чтó?	-у, -ю *и* без окончáния	как им. *или* *род.
Твор.	кем?	чем?	-ой, -ей, -ёй, -(ь)ю	-ами, -ями
Предл.	(о) ком?	(о) чём?	-е, -и	-ах, -ях

вேற்றுமை	ஒருமை					
Им.	странá	сестрá	землЯ́	власть	семьЯ́	дЯ́дя
Род.	страны́	сестры́	земли́	влáсти	семьи́	дЯ́ди
Дат.	странé	сестрé	землé	влáсти	семьé	дЯ́де
Вин.	странý	сестрý	зéмлю	власть	семью́	дЯ́дю
Твор.	странóй	сестрóй	землёй	влáстью	семьёй	дЯ́дей
Предл.	(о) странé	(о) сестрé	(о) землé	(о) влáсти	(о) семьé	(о) дЯ́де

வேற்றுமை	ஒருமை				
Им.	áрмия	статьЯ́	пти́ца	тýча	мужчи́на
Род.	áрмии	статьи́	пти́цы	тýчи	мужчи́ны
Дат.	áрмии	статьé	пти́це	тýче	мужчи́не
Вин.	áрмию	статью́	пти́цу	тýчу	мужчи́ну
Твор.	áрмией	статьёй	пти́цей	тýчей	мужчи́ной
Предл.	(об) áрмии	(о) статьé	(о) пти́це	(о) тýче	(о) мужчи́не

வேற்றுமை	பன்மை					
Им.	стра́ны	сёстры	зе́мли	вла́сти	се́мьи	дя́ди
Род.	стран	сестёр	земе́ль	власте́й	семе́й	дя́дей
Дат.	стра́нам	сёстрам	зе́млям	властя́м	се́мьям	дя́дям
Вин.	стра́ны	*сестёр	зе́мли	вла́сти	се́мьи	*дя́дей
Твор.	стра́на-ми	сёстра-ми	зе́млями	властя́-ми	се́мьями	дя́дями
Предл.	(о) стра́-нах	(о) сёст-рах	(о) зе́млях	(о) влас-тя́х	(о) се́мь-ях	(о) дя́дях

வேற்றுமை	பன்மை				
Им.	а́рмии	статьи́	пти́цы	ту́чи	мужчи́ны
Род.	а́рмий	стате́й	птиц	туч	мужчи́н
Дат.	а́рмиям	статья́м	пти́цам	ту́чам	мужчи́нам
Вин.	а́рмии	статьи́	*птиц	ту́чи	*мужчи́н
Твор.	а́рмиями	статья́ми	пти́цами	ту́чами	мужчи́нами
Предл.	(об) а́рмиях	(о) статья́х	(о) пти́цах	(о) ту́чах	(о) мужчи́нах

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை ஆண்பால் மற்றும் பெண் பால் பெயர்ச் சொற்களின் வடிவங்கள் ஆறாவது மற்றும் இரண்டாவது வேற்றுமைகளில் (பன்மையில் மட்டும்) ஒரே மாதிரியாக இருப்பதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

3. நடுப்பால் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி		முடிவு	
			ஒருமை	பன்மை
Им.	кто?	что?	-о, -е	-а, -я
Род.	кого́?	чего́	-а, -я	-ев, -ей, -й *и* без оконча́ния
Дат.	кому́?	чему́?	-у, -ю	-ам, -ям
Вин.	*кого́?	что?	как им.	как им. *или* *род.
Твор.	кем?	чем?	-ом, -ем	-ами, -ями
Предл.	(о) ком?	(о) чём?	-е, -и	-ах, -ях

வேற்றுமை	ஒருமை			
Им.	окнó	дéрево	мóре	занятие
Род.	окнá	дéрева	мóря	занятия
Дат.	окнý	дéреву	мóрю	занятию
Вин.	окнó	дéрево	мóре	занятие
Твор.	окнóм	дéревом	мóрем	занятием
Предл.	(об) окнé	(о) дéреве	(о) мóре	(о) занятии

வேற்றுமை	பன்மை			
Им.	óкна	дерéвья	моря́	заня́тия
Род.	окóн	дерéвьев	морéй	заня́тий
Дат.	óкнам	дерéвьям	моря́м	заня́тиям
Вин.	óкна	дерéвья	моря́	заня́тия
Твор.	óкнами	дерéвьями	моря́ми	заня́тиями
Предл.	(об) óкнах	(о) дерéвьях	(о) моря́х	(о) заня́тиях

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை நடுப்பால் பெயர்ச் சொற்களின் வடிவங்கள் ஆறாவது மற்றும் இரண்டாவது வேற்றுமைகளில் (பன்மையில் மட்டும்) ஒரே மாதிரியாக இருப்பதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

4. -мя என்று முடியும் நடுப்பால் பெயர்ச்சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	ஒருமை		
Им.	что?	и́мя	врéмя	зна́мя
Род.	чегó?	и́мени	врéмени	зна́мени
Дат.	чемý?	и́мени	врéмени	зна́мени
Вин.	что?	и́мя	врéмя	зна́мя
Твор.	чем?	и́менем	врéменем	зна́менем
Предл.	(о) чём?	(об) и́мени	(о) врéмени	(о) зна́мени

வேற்றுமை	கேள்வி	பன்மை		
Им.	что?	имена́	времена́	знамёна
Род.	чего́?	имён	времён	знамён
Дат.	чему́?	имена́м	времена́м	знамёнам
Вин.	что?	имена́	времена́	знамёна
Твор.	чем?	имена́ми	времена́ми	знамёнами
Предл.	(о) чём?	(об) имена́х	(о) времена́х	(о) знамёнах

பெயருரிச் சொல்

5. வல்லோசை பெயருரிச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	பால்	முடிவு		
			ஒருமை	கேள்வி	பன்மை
Им.	како́й? кака́я? како́е?	мужско́й же́нский сре́дний	-ый, -ой -ая -ое	каки́е?	-ые
Род.	како́го? како́й? како́го?	мужско́й же́нский сре́дний	-ого -ой -ого	каки́х?	-ых
Дат.	како́му? како́й? како́му?	мужско́й же́нский сре́дний	-ому -ой -ому	каки́м?	-ым
Вин.	како́й? *како́го? каку́ю? како́е?	мужско́й мужско́й же́нский сре́дний	-ый, -ой *-ого -ую -ое	как им. *или* *род.	как им. *или* *род.
Твор.	каки́м? како́й? каки́м?	мужско́й же́нский сре́дний	-ым -ой, -ою -ым	каки́ми?	-ыми
Предл.	(о) како́м? (о) како́й? (о) како́м?	мужско́й же́нский сре́дний	-ом -ой -ом	(о) каки́х?	-ых

வேற்றுமை	ஒருமை		பன்மை	
Им.	роднóй нóвый нóвый нóвая нóвое	брат учени́к дом шкóла колесó	родны́е нóвые	брáтья ученики́ домá шкóлы колёса
Род.	роднóго нóвого нóвого нóвой нóвого	брáта ученикá дóма шкóлы колесá	родны́х нóвых	брáтьев ученикóв домóв школ колёс
Дат.	роднóму нóвому нóвому нóвой нóвому	брáту ученикý дóму шкóле колесý	родны́м нóвым	брáтьям ученикáм домáм шкóлам колёсам
Вин.	*роднóго *нóвого нóвый нóвую нóвое	брáта ученикá дом шкóлу колесó	*родны́х *нóвых нóвые	брáтьев ученикóв домá шкóлы колёса
Твор.	родны́м нóвым нóвым нóвой нóвым	брáтом ученикóм дóмом шкóлой колесóм	родны́ми нóвыми	брáтьями ученикáми домáми шкóлами колёсами
Предл.	(о) роднóм (о) нóвом (о) нóвом (о) нóвой (о) нóвом	брáте ученикé дóме шкóле колесé	(о) родны́х (о) нóвых	брáтьях ученикáх домáх шкóлах колёсах

நட்சத்திரக் குறி(*) உயர்திணை பெயர்ச் சொற்களையொத்த பெயருரிச் சொற்கள் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமை வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

6. மெல்லோசை பெயருரிச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	பால்	முடிவு		
			ஒருமை	கேள்வி	பன்மை
Им.	какóй? какáя? какóе?	мужскóй жéнский срéдний	-ий -яя -ее	какúе?	-ие
Род.	какóго? какóй? какóго?	мужскóй жéнский срéдний	-его -ей -его	какúх?	-их
Дат.	какóму? какóй? какóму?	мужскóй жéнский срéдний	-ему -ей -ему	какúм?	-им
Вин.	какóй? *какóго? какýю? какóе?	мужскóй мужскóй жéнский срéдний	-ий *-его -юю -ее	как им. *или* *род.	как им. *или* *род.
Твор.	какúм? какóй? какúм?	мужскóй жéнский срéдний	-им -ей -им	какúми?	-ими
Предл.	(о) какóм? (о) какóй? (о) какóм?	мужскóй жéнский срéдний	-ем -ей -ем	(о) какúх?	-их

வேற்றுமை	ஒருமை		பன்மை	
Им.	вече́рний вече́рняя вече́рнее дома́шнее	по́езд газе́та пла́тье живо́тное	вече́рние дома́шние	поезда́ газе́ты пла́тья живо́тные
Род.	вече́рнего вече́рней вече́рнего дома́шнего	по́езда газе́ты пла́тья живо́тного	вече́рних дома́шних	поездо́в газе́т пла́тьев живо́тных
Дат.	вече́рнему вече́рней вече́рнему дома́шнему	по́езду газе́те пла́тью живо́тному	вече́рним дома́шним	поезда́м газе́там пла́тьям живо́тным
Вин.	вече́рний вече́рнюю вече́рнее дома́шнее	по́езд газе́ту пла́тье живо́тное	вече́рние *дома́шних	поезда́ газе́ты пла́тья живо́тных
Твор.	вече́рним вече́рней вече́рним дома́шним	по́ездом газе́той пла́тьем живо́тным	вече́рними дома́шними	поезда́ми газе́тами пла́тьями живо́тными
Предл.	(о) вече́рнем (о) вече́рней (о) вече́рнем (о) дома́шнем	по́езде газе́те пла́тье живо́тном	(о) вече́рних (о) дома́шних	поезда́х газе́тах пла́тьях живо́тных

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை பெயர்ச் சொற்களை யொத்த பெயருரிச் சொற்கள் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமை வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

7. г, к, х, ж, ч, ш, щ என்று முடியும் அடிப்படையைக் கொண்ட பெயருரிச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	பால்	முடிவு		
			ஒருமை	கேள்வி	பன்மை
Им.	какóй? какáя? какóе?	мужскóй жéнский срéдний	-ой, -ий -ая -ое, -ее	какúе?	-ие
Род.	какóго? какóй? какóго?	мужскóй жéнский срéдний	-ого, -его -ой, -ей -ого, -его	какúх?	-их
Дат.	какóму? какóй? какóму?	мужскóй жéнский срéдний	-ому, -ему -ой, -ей -ому, -ему	какúм?	-им
Вин.	какóй? *какóго? какýю? какóе?	мужскóй мужскóй жéнский срéдний	-ой, -ий *-ого, *-его -ую -ое, -ее	как им. *или* *род.	как им. *или* *род.
Твор.	какúм? какóй? какúм?	мужскóй жéнский срéдний	-им -ой, -ей -им	какúми?	-ими
Предл.	(о) какóм? (о) какóй? (о) какóм?	мужскóй жéнский срéдний	-ом, -ем -ой, -ей -ом, -ем	(о) какúх?	-их

தொடர்ச்சி

வேற்றுமை	ஒருமை			
Им.	дорого́й	портфе́ль	хоро́ший	дива́н
	дорога́я	вещь	хоро́шая	кни́га
	дорого́е	одея́ло	хоро́шее	впечатле́ние
	дорого́й	това́рищ	хоро́ший	челове́к
Род.	дорого́го	портфе́ля	хоро́шего	дива́на
	дорого́й	ве́щи	хоро́шей	кни́ги
	дорого́го	одея́ла	хоро́шего	впечатле́ния
	дорого́го	това́рища	хоро́шего	челове́ка
Дат.	дорого́му	портфе́лю	хоро́шему	дива́ну
	дорого́й	ве́щи	хоро́шей	кни́ге
	дорого́му	одея́лу	хоро́шему	впечатле́нию
	дорого́му	това́рищу	хоро́шему	челове́ку
Вин.	дорого́й	портфе́ль	хоро́ший	дива́н
	дорогу́ю	вещь	хоро́шую	кни́гу
	дорого́е	одея́ло	хоро́шее	впечатле́ние
	*дорого́го	това́рища	*хоро́шего	челове́ка
Твор.	дороги́м	портфе́лем	хоро́шим	дива́ном
	дорого́й	ве́щью	хоро́шей	кни́гой
	дороги́м	одея́лом	хоро́шим	впечатле́нием
	дороги́м	това́рищем	хоро́шим	челове́ком
Предл.	(о) дорого́м	портфе́ле	(о) хоро́шем	дива́не
	(о) дорого́й	ве́щи	(о) хоро́шей	кни́ге
	(о) дорого́м	одея́ле	(о) хоро́шем	впечатле́нии
	(о) дорого́м	това́рище	(о) хоро́шем	челове́ке

வேற்றுமை	பன்மை			
Им.	дороги́е	портфе́ли	хоро́шие	дива́ны
	дороги́е	ве́щи	хоро́шие	кни́ги
	дороги́е	одея́ла	хоро́шие	впечатле́ния
	дороги́е	това́рищи	хоро́шие	лю́ди
Род.	дороги́х	портфе́лей	хоро́ших	дива́нов
	дороги́х	веще́й	хоро́ших	книг
	дороги́х	одея́л	хоро́ших	впечатле́ний
	дороги́х	това́рищей	хоро́ших	люде́й
Дат.	дороги́м	портфе́лям	хоро́шим	дива́нам
	дороги́м	веща́м	хоро́шим	кни́гам
	дороги́м	одея́лам	хоро́шим	впечатле́ниям
	дороги́м	това́рищам	хоро́шим	лю́дям
Вин.	дороги́е	портфе́ли	хоро́шие	дива́ны
	дороги́е	ве́щи	хоро́шие	кни́ги
	дороги́е	одея́ла	хоро́шие	впечатле́ния
	*дороги́х	това́рищей	*хоро́ших	люде́й
Твор.	дороги́ми	портфе́лями	хоро́шими	дива́нами
	дороги́ми	веща́ми	хоро́шими	кни́гами
	дороги́ми	одея́лами	хоро́шими	впечатле́ниями
	дороги́ми	това́рищами	хоро́шими	людьми́
Предл.	(о) дороги́х	портфе́лях	(о) хоро́ших	дива́нах
	(о) дороги́х	веща́х	(о) хоро́ших	кни́гах
	(о) дороги́х	одея́лах	(о) хоро́ших	впечатле́ниях
	(о) дороги́х	това́рищах	(о) хоро́ших	лю́дях

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை பெயர்ச் சொற்களை ஒத்த பெயருரிச் சொற்கள் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமை வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

8. இடப் பிரதிப் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	தன்மை		முன்னிலை		படர்க்கை		
		ஒருமை	பன்மை	ஒருமை	பன்மை	ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்	பன்மை
Им.	кто?	я	мы	ты	вы	он, оно́	она́	они́
Род.	кого́?	меня́	нас	тебя́	вас	его́ (у него́)	её (у неё)	их (у них)
Дат.	кому́?	мне	нам	тебе́	вам	ему́ (к нему́)	ей (к ней)	им (к ним)
Вин.	кого́?	меня́	нас	тебя́	вас	его́ (на него́)	её (на неё)	их (на них)
Твор.	кем?	мной (-о́ю)	на́ми	тобо́й (-о́ю)	ва́ми	им (с ним)	ей, е́ю (с ней, с не́ю)	и́ми (с ни́ми)
Предл.	(о) ком?	(обо) мне	(о) нас	(о) тебе́	(о) вас	(о) нём	(о) ней	(о) них

9. உடைமை பிரதிப் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்	பன்மை	ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்	பன்மை
	ஒருமை			ஒருமை		
Им.	мой, моё	моя́	мой	наш, на́ше	на́ша	на́ши
Род.	моегó	моéй	мойх	на́шего	на́шей	на́ших
Дат.	моемý	моéй	мойм	на́шему	на́шей	на́шим
Вин.	как им. *или* *род., моё	мою́	как им. *или* *род.	как им. *или* *род., на́ше	на́шу	как им. *или* *род.
Твор.	мойм	моéй	мойми	на́шим	на́шей (-ею)	на́шими
Предл.	(о) моём	(о) моéй	(о) мойх	(о) на́шем	(о) на́шей	(о) на́ших

„твой", „свой" எனும் பிரதி பெயர்ச் சொற்கள் „мой" என்பது மாதிரியும், „наш" எனும் சொல் „ваш" என்பது மாதிரியும் மாறும்

10. சுட்டுப் பிரதிப் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்	பன்மை	ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்	பன்மை
	ஒருமை			ஒருமை		
Им.	э́тот, э́то	э́та	э́ти	тот, то	та	те
Род.	э́того	э́той	э́тих	того́	той	тех
Дат.	э́тому	э́той	э́тим	тому́	той	тем
Вин.	как им. *или* *род., э́то	э́ту	как им. *или* *род.	как им. *или* *род., то	ту	как им. *или* *род.
Твор.	э́тим	э́той (-ою)	э́тими	тем	той (-о́ю)	тёми
Предл.	(об) э́том	(об) э́той	(об) э́тих	(о) том	(о) той	(о) тех

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை பெயர்ச் சொல்லை ஒத்த பிரதி பெயர்ச் சொல் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமையின் வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

11. வினாப் பிரதிப் பெயர்ச் சொற்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	ஆண்பால், நடுப்பால்	பெண்பால்	பன்மை
	ஒருமை		
Им.	чей? чьё?	чья?	чьи?
Род.	чьего́?	чьей?	чьих?
Дат.	чьему́?	чьей?	чьим?
Вин.	как им. *или* *род., чьё?	чью?	как им. *или* *род.
Твор.	чьим?	чьей?	чьи́ми?
Предл.	(о) чьём?	(о) чьей?	(о) чьих?

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை பெயர்ச் சொல்லை ஒத்த பிரதி பெயர்ச் சொல் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமையின் வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

12. தொகை எண்பெயர்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	ஒன்று (оди́н)			இரண்டு, மூன்று, நான்கு (два, три, четы́ре)			
		ஒருமை		பன்மை	2 (два)		3 (три)	4 (четы́ре)
		ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்		ஆண்பால் நடுப்பால்	பெண்பால்	எல்லா பால்களும்	எல்லா பால்களும்
Им.	ско́лько?	оди́н, одно́	одна́	одни́	два	две	три	четы́ре
Род.	ско́льких?	одного́	одно́й	одни́х	двух		трёх	четырёх
Дат.	ско́льким?	одному́	одно́й	одни́м	двум		трём	четырём
Вин.	ско́лько? *ско́льких?	как им. *или* *род.	одну́	как им. *или* *род.	как им. *или* *род.		как им. *или* *род.	как им. *или* *род.
Твор.	ско́лькими?	одни́м	одно́й	одни́ми	двумя́		тремя́	четырьмя́
Предл.	(о) ско́льких?	(об) одно́м	(об) одно́й	(об) одни́х	(о) двух		(о) трёх	(о) четырёх

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை ஆண்பால் மற்றும் நடுப்பால் பெயர்ச் சொற்களை ஒத்த எண் பெயர் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமை வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

வேற்றுமை	5 … 20[1]			40, 50[2], 90 … 100			
Им.	пять	во́семь	два́дцать	со́рок	пятьдеся́т	девяно́сто	сто
Род.	пяти́	восьми́	двадцати́	сорока́	пяти́десяти	девяно́ста	ста
Дат.	пяти́	восьми́	двадцати́	сорока́	пяти́десяти	девяно́ста	ста
Вин.	пять	во́семь	два́дцать	со́рок	пятьдеся́т	девяно́сто	сто
Твор.	пятью́	восьмью́, восемью́	двадцатью́	сорока́	пятью́десятью	девяно́ста	ста
Предл.	(о) пяти́	(о) восьми́	(о) двадцати́	(о) сорока́	(о) пяти́десяти	(о) девяно́ста	(о) ста

தொடர்ச்சி

வேற்றுமை	200, 300, 400, 500[3] … 900				
Им.	двéсти	трúста	четы́реста	пятьсóт	девятьсóт
Род.	двухсóт	трёхсóт	четырёхсóт	пятисóт	девятисóт
Дат.	двумстáм	трёмстáм	четырёмстáм	пятистáм	девятистáм
Вин.	двéсти	трúста	четы́реста	пятьсóт	девятьсóт
Твор.	двумястáми	тремястáми	четырьмястáми	пятьюстáми	девятьюстáми
Предл.	(о) двухстáх	(о) трёхстáх	(о) четырёхстáх	(о) пятистáх	(о) девятистáх

[1] 30 என்பது 20ஐப் போல் மாறும்

[2] 60, 70, 80 என்பவை 50ஐப் போல் மாறும்

[3] 600, 700, 800 என்பவை 500ஐப் போல் மாறும்

	Ско́лько сто́ит?	Ско́лько вре́мени?	Ско́лько лет?
оди́н (21, 31, 41...)	рубль	час	год
одна́ (21, 31, 41...)	копе́йка	мину́та	—
два (22, 32, 42...)	рубля́	часа́	го́да
две (22, 32, 42...)	копе́йки	мину́ты	—
три (23, 33, 43...)	рубля́, копе́йки	часа́, мину́ты	го́да
четы́ре (24, 34, 44...)	рубля́, копе́йки	часа́, мину́ты	го́да
пять (25, 35, 45...)	рубле́й, копе́ек	часо́в, мину́т	лет
шесть (26, 36, 46...)	рубле́й, копе́ек	часо́в, мину́т	лет
семь (27, 37, 47...)	рубле́й, копе́ек	часо́в, мину́т	лет

13. வரிசை எண்பெயர்களின் மாற்றம்

வேற்றுமை	கேள்வி	பால்	முடிவு	
			ஒருமை	பன்மை
Им.	котóрый? котóрая? котóрое?	мужскóй жéнский срéдний	-ый, -ой -ая -ое	-ые
Род.	котóрого? котóрой? котóрого?	мужскóй жéнский срéдний	-ого -ой -ого	-ых
Дат.	котóрому? котóрой? котóрому?	мужскóй жéнский срéдний	-ому -ой -ому	-ым
Вин.	котóрый? *котóрого? котóрую? котóрое?	мужскóй мужскóй жéнский срéдний	-ый *-ого -ую -ое	как им. *или* *род.
Твор.	котóрым? котóрой? котóрым?	мужскóй жéнский срéдний	-ым -ом -ым	-ыми
Предл.	(о) котóром? (о) котóрой? (о) котóром?	мужскóй жéнский срéдний	-ом -ой -ом	-ых

வேற்றுமை	ஒருமை			பன்மை
	ஆண்பால்	பெண்பால்	நடுப்பால்	
Им.	пéрвый	пéрвая	пéрвое	пéрвые
Род.	пéрвого	пéрвой	пéрвого	пéрвых
Дат.	пéрвому	пéрвой	пéрвому	пéрвым
Вин.	как им. *или* *род.	пéрвую	пéрвое	как им. *или* *род.
Твор.	пéрвым	пéрвой	пéрвым	пéрвыми
Предл.	(о) пéрвом	(о) пéрвой	(о) пéрвом	(о) пéрвых
Им.	вторóй	вторáя	вторóе	вторы́е
Род.	вторóго	вторóй	вторóго	вторы́х
Дат.	вторóму	вторóй	вторóму	вторы́м
Вин.	как им. *или* *род.	вторýю	вторóе	как им. *или* *род.
Твор.	вторы́м	вторóй	вторы́м	вторы́ми
Предл.	(о) вторóм	(о) вторóй	(о) вторóм	(о) вторы́х
Им.	трéтий	трéтья	трéтье	трéтьи
Род.	трéтьего	трéтьей	трéтьего	трéтьих
Дат.	трéтьему	трéтьей	трéтьему	трéтьим
Вин.	как им. *или* *род.	трéтью	трéтье	как им. *или* *род.
Твор.	трéтьим	трéтьей	трéтьим	трéтьими
Предл.	(о) трéтьем	(о) трéтьей	(о) трéтьем	(о) трéтьих

நட்சத்திரக் குறி (*) உயர்திணை பெயர்ச் சொற்களை ஒத்த எண்பெயர் ஆறாவது வேற்றுமையைப் போன்ற இரண்டாவது வேற்றுமை வடிவத்தைப் பெற்றுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது

14. முற்றுப் பெறாத வினைச் சொற்களின் மாற்றம்

		இடம்	நிகழ்காலம் — முடிவு — 1வது ரூபகரணம்	நிகழ்காலம் — முடிவு — 2வது ரூபகரணம்	இறந்த காலம் — முடிவு — ஆண்பால்	இறந்த காலம் — முடிவு — பெண்பால்	இறந்த காலம் — முடிவு — நடுப்பால்	எதிர்காலம்
தெரிநிலை வினைமுற்று	ஒருமை	я	-у, -ю	-у., -ю	нет оконча-ния	-а	-о	бýд-у + инфинитѝв
		ты	-ешь, -ёшь	-ишь	»	»	»	бýд-ешь + »
		он, онá, онó	-ет, -ёт	-ит	»	»	»	бýд-ет + »
	பன்மை				எல்லா பால்களும்			
		мы	-ем, -ём	-им	-и			бýд-ем + инфинитѝв
		вы	-ете, -ёте	-ите	»			бýд-ете + »
		онѝ	-ут, -ют	-ат, -ят	»			бýд-ут + »

இடம்	நிகழ்காலம்	இறந்த காலம்			எதிர்காலம்
		ஆண்பால்	பெண்பால்	நடுப்பால்	
	Пéрвое спряжéние				
я	пишý, решáю, несý, бросáюсь	решáл, бросáлся	решáла, бросáлась	не употр.	бýду } писáть, решáть, нести́, бросáться
ты	пи́шешь, решáешь, несёшь, бросáешься	решáл, бросáлся	решáла, бросáлась	»	бýдешь } писáть, решáть, нести́, бросáться
он, онá	пи́шет, решáет, несёт, бросáется	решáл, бросáлся	решáла, бросáлась	»	бýдет } писáть, решáть, нести́, бросáться
		எல்லா பால்களும்			
мы	пи́шем, решáем, несём, бросáемся	решáли, бросáлись			бýдем } писáть, решáть, нести́, бросáться
вы	пи́шете, решáете, несёте, бросáетесь	решáли, бросáлись			бýдете } писáть, решáть, нести́, бросáться
они́	пи́шут, решáют, несýт, бросáются	решáли, бросáлись			бýдут } писáть, решáть, нести́, бросáться

இடம்	நிகழ்காலம்		இறந்த காலம்			எதிர்காலம்	
			ஆண்பால்	பெண்பால்	நடுப்பால்		
	Второ́е спряже́ние						
я	учу́, стро́ю,	говорю́, беспоко́юсь	говори́л, беспоко́ился	говори́ла, беспоко́илась	не употр.	бу́ду	учи́ть, говори́ть, стро́ить, беспоно́иться
ты	у́чишься, стро́ишь,	говори́шь, беспоко́ишься	говори́л, беспоко́ился	говори́ла, беспоко́илась	»	бу́дешь	
он, она́	у́чится, стро́ит,	говори́т, беспоко́ится	говори́л, беспоко́ился	говори́ла, беспоко́илась	»	бу́дет	
			எல்லா பால்களும்				
мы	у́чим, стро́им,	говори́м, беспоко́имся	говори́ли, беспоко́ились			бу́дем	учи́ть, говори́ть, стро́ить, беспоко́иться
вы	у́чите, стро́ите,	говори́те, беспоко́итесь	говори́ли, беспоко́ились			бу́дете	
они́	у́чат, стро́ят,	говоря́т, беспоко́ятся	говори́ли, беспоко́ились			бу́дут	

15. முற்றுப் பெற்ற வினைச் சொற்களின் மாற்றம்

		இடம்	நிகழ் காலம்	இறந்த காலம்			எதிர்காலம்	
				முடிவு			முடிவு	
				ஆண்பால்	பெண்பால்	நடுப்பால்	1வது ரூபகரணம்	2வது ரூபகரணம்
தெரிநிலை வினைமுற்று	ஒருமை	я	—	нет окончáния	-а	-о	-у, -ю	-у, -ю
		ты		»	»	»	-ешь, -ёшь	-ишь
		он, онá, онó		»	»	»	-ет, -ёт	-ит
	பன்மை			எல்லா பால்களும்				
		мы	—	-и			-ем, -ём	-им
		вы		»			-ете, -ёте	-ите
		онѝ		»			-ут, -ют	-ат, -ят

இடம்	இறந்த காலம்			எதிர்காலம்	
	ஆண்பால்	பெண்பால்	நடுப்பால்	1 வது ரூபகரணம்	2 வது ரூபகரணம்
я	реши́л, бро́сился	реши́ла, бро́силась	не употр.	напишу́, сде́лаю	решу́, построю́, бро́шусь
ты	реши́л, бро́сился	реши́ла, бро́силась		напи́шешь, сде́лаешь	реши́шь, постро́ишь, бро́сишься
он, она́, оно́	реши́л, бро́сился	реши́ла, бро́силась	реши́ло, бро́силось	напи́шут, сде́лают	реши́т, постро́ит, бро́сится
	எல்லா பால்களும்				
мы	реши́ли, бро́сились			напи́шем, сде́лаем	реши́м, постро́им, бро́симся
вы	реши́ли, бро́сились			напи́шете, сде́лаете	реши́те, постро́ите, бро́ситесь
они́	реши́ли, бро́сились			напи́шут, сде́лают	реша́т, постро́ят, бро́сятся